



В.Н. ТАТИЩЕВ

II-III

В. Н. ТАТИЩЕВ
ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

В.Н.ТАТИЩЕВ

Собрание сочинений
в восьми томах



В.Н.ТАТИЩЕВ

Собрание сочинений
Томы II и III



ИСТОРИЯ
РОССИЙСКАЯ

Часть вторая



НАУЧНО-ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
«ЛАДОМИР»
МОСКВА
1995

Редакционная коллегия:
С. Н. Валк, М. Н. Тихомиров

Подготовка к печати:
М. П. Ирошникова, З. Н. Савельевой

Оформление
Е. В. Гаврилина

Татищев В.

Собрание сочинений: В 8-ми томах: Т.2, 3. История Российская
Часть 2: - Репринт с изд. 1963, 1964 гг. - М.: Ладомир, 1994. - 688 с.

Т $\frac{0403000000 - 076}{593(03) - 94}$ Без объявл.

© Е. В. Гаврилин.
Оформление, 1994 г.

ISBN 5-86218-160-1 (Т.2,3)
ISBN 5-86218-158-X



О РУКОПИСЯХ ВТОРОЙ РЕДАКЦИИ ВТОРОЙ ЧАСТИ «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ» В. Н. ТАТИЩЕВА

Первая часть «Истории Российской» В. Н. Татищева охватывает, согласно его периодизации, древнейшую историю страны «до начала обстоятельной Русской истории, по 860 год по Христе».

Мы видели, что условия работы над этой первой частью заставили Татищева, вопреки его первоначальным намерениям, прервать работу над нею «в половине начатого труда» и обратиться к составлению второй части «Истории», которая должна была охватывать время «от владения Рюрика или смерти Гостомысла, последнего владетеля из рода славян, и до татарского нашествия», т. е. 860—1238 гг.

Работа над второй частью «Истории Российской» вызвала у Татищева с самого ее начала ряд колебаний. Татищев прекрасно понимал разницу между погодной манерой повествования, свойственной его летописным источникам, и задачами современной ему исторической науки. По его словам, сперва он намерен был писать вторую часть своей «Истории Российской» именно по образцу современной ему историографии «гисторическим порядком, сводя из разных лет к одному делу и наречием таким, как ныне наиболее в книгах употребляемо».¹ Иначе говоря, его первоначальным намерением было написать вторую часть «Истории Российской» в виде не погодного, по образцу летописей, повествования, а так, как это тогда в исторической науке делалось, в виде систематически построенного труда, изложенного на современном ему литературном языке. Татищев и «зачал» писать свою «Историю Российскую» в такой новой манере. Однако он вскоре счел себя вынужденным от этого отказаться.

Причины отказа Татищева от первоначальных своих намерений изложены им достаточно обстоятельно. Именно «древних манускриптов», которыми пользовался Татищев, оказалось «повсюду немало и разность в них немалая». Но ни один из этих манускриптов еще не был напечатан, а о самих манускриптах Татищев только и мог сказать, что они находятся в руках разных людей, «часто из рук в руки переходят и сыскать [их] после неудобно». Поэтому на эти рукописи Татищеву и «сослаться нельзя» было, кроме тех случаев, когда они находились бы в «постоянной государственной книгохранительнице и монастырех». При таких условиях, если бы изменение порядка изложения и языка вызвало сомнения относительно правильности сообщаемого, а проверить и рассеять сомнения было бы невозможно, то было бы «опасно, чтоб и вероятности не погубить», т. е., иначе говоря, чтобы вся составленная таким порядком «История» не потеряла всякого своего значения.²

¹ В. Н. Татищев. История Российская. М.—Л., 1962, т. I, стр. 90, 91.

² Там же, стр. 91.

Вот почему Татищев в этот момент своей работы над «Историей Российской» принял решение отказаться от «гисторического» порядка изложения. «История Российская» должна была теперь быть составлена таким же образом, каким были составлены ее источники, т. е., говоря словами Татищева, «тем порядком и наречием, каковы в древних найдутся, собирая из всех полнейшее и обстоятельнейшее в порядок лет, как они написали, ни переменяя, ни убавляя из них ничего, кроме не надлежащего к светской летописи».³

У Татищева оказался тогда и другой аргумент в пользу написания им своей «Истории Российской» именно на древнем наречии. Это, по мнению Татищева, должно было оказаться «небесполезно» для всех тех, «кому случится древние письма обрести». Малоопытному читателю такой рукописи трудно было бы ее «выразуметь». Поэтому теперь во второй части своей «Истории Российской» Татищев сопровождал слова, которые «давно неупотребляемы и многим неведомы быть стали», пояснениями в скобках, а в конце тома «оним алфаветическую роспись приобщил». Эти пояснения и роспись и должны были оказать услугу тем, кто нуждался бы в разъяснении непонятого уже ему старого языка.⁴

Когда же Татищев прервал свою работу над первой частью и когда он начал писать вторую часть на древнем наречии? Некоторые данные для решения этих вопросов указаны самим Татищевым, другие можно извлечь из истории рукописей второй части.

По рассказу Татищева в его «Предъизвещении», как только («как скоро») он свою «Историю Российскую» «в порядок привел и примечаниями некоторые места изъяснил», он приехал в 1739 г. в Петербург и привез ее с собою. Татищев здесь «многим оную показывал» и в ответ «принужден был от разных разные рассуждения слышать». В этих рассуждениях принял участие и новгородский архиепископ Амвросий. Он предложил Татищеву сократить некоторые «стропотные для простого народа» места «Истории». Амвросий обнаружил таковые, в частности, в рассказах об апостоле Андрее, о делах митрополита Константина, «о новгородском чуде от образа богородицы Знамения».⁵ Сказание о пришествии апостола Андрея на Русь, о том, как он крест водрузил на горах Киевских, подробно разобрано у Татищева в первой части его «Истории», и вкратце оно изложено также во второй части. В то же время «безпутный» спор о митрополите Константине (1156—1559) и легенда о чудесном спасении Новгорода от иконы богородицы Знамения во время нападения на Новгород суздальского войска (1170) — это предметы всецело только второй части труда Татищева. Таким образом, Татищев привез в 1739 г. в Петербург вторую часть своей «Истории Российской» и именно по поводу ее он выслушивал иной раз даже «тяжкие порицания».

К сходному заключению о наличии уже в 1739 г. второй части «Истории Российской» и о работе в ближайшие до того годы над этой же частью приводит и самая ранняя из поддающихся датировке рукописей второй части труда Татищева. Она дошла до нас в переводе на немецкий язык и озаглавлена: «Deren russischen Annalium Zweiter Theil», т. е. это была рукопись именно «второй части русских летописей». С. Л. Пештич относит эту рукопись ко времени «не позже начала 1741 г.». А. И. Андреев относит, по-видимому, этот же перевод тоже

³ Там же.

⁴ В. Н. Татищев. История Российская. Вторая часть в ее первой редакции. РО БАН, 17.17 11, л. 33 об.

⁵ В. Н. Татищев. История Российская, т. I, стр. 85; т. III, М., 1774, стр. 117—119, 174 (здесь опущен эпизод с иконой).

к 1741 г., указывая и имя переводчика — Ф. И. Эмме.⁶ Естественно, что не дошедший к нам русский оригинал этого перевода, вероятнее всего, должен быть или текстом 1739 г. или весьма к нему близок.

В письме Татищева Шумахеру от января 1743 г. находим фразу: «а древней русской гистории одну часть ныне совсем оканчиваю».⁷ Не приходится сомневаться, что мы имеем здесь дело с окончанием работы Татищева именно над второй частью «Истории Российской». Подтверждение этому находим в двух письмах Татищева, написанных им в 1746 г. В первом из них, от 1 мая, Татищев сообщает И. Д. Шумахеру, что «дней через десять» отправит в Академию наук «часть оконченную и набело переписанную, русскую гисторию с примечанин, регистры и партреты князей великих». Во втором письме, адресованном президенту Академии наук гр. К. Г. Разумовскому, говоря о той же «на александриской бумаге набело» написанной «Истории», он очень точно определяет ее содержание: это «история от начала росиских государей до нашествия татар, от многих руских манускрыптов древним наречием сочинена и от иностранных примечаниями изъяснена», т. е. это именно вторая часть «Истории Российской», составленная, как это предполагал сделать Татищев после своих первых колебаний, на древнем наречии.⁸

Однако к тому времени, когда начатая, по-видимому, еще в конце 30-х годов вторая часть «Истории Российской» на древнем наречии была в 1746 г., наконец, закончена и затем отправлена в Академию наук, взгляды Татищева на задачи своего труда еще раз претерпели существенное изменение. Из того же письма Шумахеру от 1 мая, в котором Татищев сообщал о посылке второй части своего труда на древнем наречии, мы узнаем, что Татищев пришел к новому и неожиданному заключению относительно этого итога его многолетней работы. Татищев писал, что посылаемая им рукопись «не более как в архиву или библиотеку академическую годна».

О существе новых взглядов, заставивших его заново переработать законченную было вторую часть своей «Истории», Татищев писал и в не раз уже цитированных письмах 1746 г., и в «Предъизвещении» к завершенной им окончательно в 1750 г. первой части своего труда. С одной стороны, Татищев здесь принимал во внимание интересы современного ему русского читателя. В сочиненной им на древнем наречии «Истории», как писал Татищев Разумовскому, «оное наречие и слог так краткой не всякому может быть вразумителен»; тот же аргумент от «невразумительности» почти дословно повторен Татищевым и в «Предъизвещении» 1750 г.: «в наречии древнем и слоге инде от краткости, инде от избыточного разпространения повести не всякому вразумительно». Но был у Татищева и другой, патриотический, аргумент, довлевший над Татищевым с первых шагов его работы над «Историей». Он считал, что труд его послужит «пользе всех любознательных, а паче нашему отечеству». Когда он будет завершён, то тем самым будут пресечены «пространные о нас баснословия и лжи». А для последней цели «История» должна быть переведена на иностранные языки. Как упоминалось выше, Татищев старался перевести на немецкий язык уже первоначальную редакцию своего труда. Но теперь Татищев пришел к убеждению, что написанное на древнем на-

⁶ С. Л. Пештич. Русская историография XVIII в. Л., 1960, стр. 230, 231, 262, 263; А. И. Андреев. Труды Татищева по истории России. См. в кн.: В. Н. Татищев. История Российская, т. I, стр. 28.

⁷ Материалы для истории имп. Академии наук, т. 5, СПб., 1880, стр. 519.

⁸ А. И. Андреев. Переписка В. Н. Татищева за 1746—1750 гг. Исторический архив, т. VI, М., 1951, стр. 250, 252.

речии «к переводу на другой язык (которое необходимо для знания о том в Европе требуется) было бы многотрудно или неудобно»; когда же будет все изложено на новом наречии, то «свободно на русском напечатать и на другой язык перевести, понеже гораздо вразумительнее настоящей». Вот те основания, по которым Татищев и был «принужден» отказаться в таком виде представить «любопытному миру» свою «Историю» на древнем наречии и решил «всю ее в настоящее наречие переложить».⁹ Таким образом, новая редакция второй части должна была отличаться от первой только «наречием», но «порядок» в ней все же оставался бы старым, не «гисторический», а погодный, так, как это Татищев решил сделать после его первых размышлений. Конечно, как бывало всегда у Татищева, перелагая текст, он подвергал его вместе с тем очень значительной переделке. В упоминавшемся уже письме Шумахеру от 1 мая 1746 г. Татищев писал, что «переписанная» им на «настоящее» наречие «История» будет «гораздо яснее, ибо многое из Степенной для прикрасы речения беру; також нечто в предъизвещении и примечаниях частью пополнится, частью изъяснится, что прежде было оставлено».¹⁰

К переработке второй части «Истории Российской» с древнего на «настоящее» наречие Татищев приступил еще до завершения ее в 1746 г. на древнем наречии. Из письма Татищева Шумахеру от 9 июля 1745 г. мы узнаем о трудностях, какие встретились у Татищева в начале этой работы. Татищев поручил это дело сперва какому-то не названному им монаху. Но оказалось, что «монах, коему было поручено, писать точно и ясно настоящим наречием без труда не мог». Впрочем, Татищев находит некоторое оправдание для неудач избранного им монаха. Все в том же письме от 9 июля 1745 г. Татищев писал, что так как он сам «немало читал» историй, написанных древним наречием, то по привычке или навыку ему самому казалось, что написанное этим наречием «к выразумлению всякому довольно ясно».

Оказавшись в 1746 г. в Болдине, Татищев, обреченный безвыездно там жить, принялся за усиленную работу над окончанием своей «Истории Российской». В переписке его с Академией наук мы найдем много упоминаний о нужных Татищеву книгах, переводах и т. д., но все это относится главным образом к работе над первой частью «Истории Российской». По-видимому, Татищев теперь решил закончить прежде всего именно эту первую часть. Обращаясь 16 марта 1749 г. с письмом к Шумахеру, Татищев торопил его с присылкой переводов из Птолемея и других авторов; он просит, «елико возможно, поспешить, чтобы я возмог, первую докончав, за вторую способнее приняться».¹¹

Все же работа над второй частью «Истории» шла так успешно, что через год с небольшим Татищев мог 30 июня 1750 г., за две недели до своей смерти, сообщить Шумахеру, что «вторую часть зачали набело переписывать, ибо оную також докончал, осталось неколико примечаний рассмотреть, а всяя второй части до 60 тетрадей, и оной часть при первой пошлю, понеже первая во многом на вторую ссылается, и без того, мню, к рассмотрению не весьма ясно».¹²

То, что относительно работы Татищева над второй частью его «Истории Российской» недосказано в переписке или в «предъизвеще-

⁹ В. Н. Татищев. История Российская, т. I, стр. 91; А. И. Андреев. Переписка В. Н. Татищева, стр. 250—252.

¹⁰ В. Н. Татищев. История Российская, т. I, стр. 91; А. И. Андреев. Переписка В. Н. Татищева, стр. 250—252.

¹¹ А. И. Андреев. Переписка В. Н. Татищева, стр. 283.

¹² Там же, стр. 297.

ниях», раннем и позднем, дополняют в известной мере показания самих рукописей, к которым мы теперь и обратимся.

Все рукописи второй части «Истории Российской», в связи с изложенной выше историей работы Татищева над ней, естественно, распадаются на две группы. Одна из них связана с историей выработки второй части на древнем наречии; она завершается белой рукописью, которую Татищев отправил в Академию наук в 1746 г.¹³ Вторая группа рукописей связана с историей выработки текста «Истории Российской» на «настоящем» наречии.

История текста первой группы рукописей найдет себе место в т. IV нашего издания, где будет издана полностью первая, на древнем наречии, редакция второй части «Истории Российской». В настоящем же предисловии нам придется остановиться только на тех рукописях, которые отразили историю выработки текста второй части на «настоящем» наречии.

Следующие рукописи были приняты во внимание при издании второй редакции второй части «Истории Российской».

1. Рукопись Библиотеки Академии наук СССР, Рукописный отдел, шифр 17.17.11 (Академический список), F^o, 341 лл. (лл. 31—96, 109—307 имеют сплошную постраничную нумерацию, 1—530, переписчика рукописи); в картонном переплете, с кожаным корешком; на корешке вытеснена надпись: «Предъизвещение Росиской Истории и в том Нестеров летописец». Копия с правкой В. Н. Татищева.

Содержание рукописи:

Л. 1 чистый.

Лл. 2—30. «Роспись алфаветическая имен, пределов, градусов, рек, озер, гор и других селеней и урочищ; государей и знатных мужей, обстоятельств и приключений, находящихся в сей летописи и предъизвещении».

Лл. 31—82 об. (по нумерации переписчика стр. 1—104). «Предъизвещение».

Лл. 83—86 об. (по нумерации переписчика стр. 105—112). «Летопись краткая великих государей русских от Гостомысла до разорения татар».

Лл. 87—96, 109—307 (по нумерации переписчика стр. 113—530). «Повесть временных лет черноризца Нестора Федосьева монастыря Печерского».

Лл. 97—108 об. «Примечание на часть вторую „Гистории русской“». №№ 1—70 (вплетено ошибочно в текст «Истории» между лл. 96—109).

Лл. 308—319 об. «Изъятия»: 1) «Проповедь философа Владимиру» (лл. 308—314 об.), 2) «Наставление епископле Владимиру» (лл. 315—316), 3) «О волхвех» (лл. 316 об. — 319 об.).

Лл. 320—340 об. «Роспись алфаветическая на примечания Гистории русской части II».

Л. 341 чистый.

Обозначается буквой А.

2. Рукопись архива ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647 (Воронцовский список), F^o, 384 лл., в том числе два чистых (лл. 1 и 384); в картонном переплете, с кожаным корешком; на корешке вытеснена надпись: «История Российская сочиненная».

Содержание рукописи: «История Российская», часть вторая (860—1238 гг.); озаглавлена: «Летосказание Нестора, черноризца Феодо-

¹³ Это рукопись РО БАН. 17.17.11.

сиева монастыря Печерского, от чего начало Русские земли и кто в ней начал первое владеть».

Л. 1 чистый.

Лл. 2—80 об., 89—96 об. Копия с правкой В. Н. Татищева, выполненная двумя переписчиками (лл. 1—16 — первым почерком, лл. 17—80, 89—96 — вторым почерком).

Лл. 81—88, 97—383 — автограф В. Н. Татищева.

Часть листов рукописи перебита; должный их порядок — лл. 1—57 (тетради 1—7-я), 66—73 (тетрадь 8-я), 58—65 (тетрадь 9-я), 89—96 (тетрадь 10-я), 74—80 (тетрадь 11-я), 81—88 (тетрадь 12-я), 97—383 (тетради 13—49-я).

Обозначается буквой В.

3. Рукопись Библиотеки Академии наук СССР, Рукописный отдел, Собрание текущих поступлений, № 649 (Список БАН), F°, 318 лл., в картонном переплете, обтянутом кожей. Копия скорописью середины XVIII в. В тексте и на полях имеются карандашные пометки позднейшего (XIX в.) времени.

Содержание рукописи: «История Российская», часть вторая (850—1157 гг.); озаглавлена так же, как рукопись № 2.

Обозначается буквой Б.

4. Рукопись Центрального государственного архива древних актов, ф. 181, № 33/41, в двух томах (Список ЦГАДА), F°; каждый том в картонном переплете.

Т. I, 384 лл. Копия, скорописью второй половины XVIII в. На л. 1 почерком XVIII в. надпись: «Татищева тайнаго советника Российской империи под названием: Летописания Нестера, черноризца Феодосиева монастыря, часть 1, с 860—1157 год».

Содержание рукописи: «История Российская», часть вторая (860—1157 гг.); озаглавлена так же, как рукопись № 2.

Обозначается буквой Ц.

Т. II, 327 лл. Копия, выполнена тем же писцом, что т. I. На л. 1 почерком XVIII в. надпись: «Татищева Российской истории с 1157 по 1238 год, часть 2», и ниже тем же почерком пометка: «NB: а часть III и IV взята в Кабинет и не возвращена».

Содержание рукописи: «История Российская», часть вторая, (1157—1238 гг.).

Обозначается буквой Ц₁.

5. Сборник архива ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 643 (Воронцовский список примечаний), F°, 592 лл., в картонном переплете, с кожаным корешком; на корешке вытеснена надпись: «Материалы для истории Российской. Том II».

Содержание сборника: Материалы по русской истории XVIII—начала XIX в.

Лл. 368—457 об. «Примечание на часть вторую истории русской». 500 примечаний по первоначальной, 647 примечаний по окончательной нумерации. Копия с правкой В. Н. Татищева. На л. 385, вплетенном позднее, заимствованные из протографа Миллеровского списка (ср. № 6) примечания 1—3 (по окончательной нумерации). Копия.

Между л. 393 и л. 394 утеряны листы, содержащие примечания, начиная с конца 50-го и по начало примечания 102-го.

Часть листов рукописи перебита: лл. 404—406 должны находиться на месте лл. 402—403 и обратно.

Обозначается буквой В₁.

6. Сборник ЦГАДА, ф. 199, портфели Миллера, № 46/2 (Миллеровские списки I—III), F°; без переплета.

Содержание сборника:

Лл. 1—16. Миллеровский I список. Примечания 1—77. Копия с правкой В. Н. Татищева; озаглавлена: «Примечание на часть вторую Гистории русской»; на обложке почерком XVIII в. надпись: «Примечание (вчерне) на вторую часть Российской Татищева истории, им самим поправленная».

Обозначается буквой М.

Лл. 17—24 об. (1—8 об.). Миллеровский II список. Примечания 1—31. Копия; озаглавлена так же, как М.

Обозначается буквой М₁.

Л. 25—25 об. (1—1 об.). Миллеровский III список. Примечания 1—4. Копия; озаглавлена так же, как М.

Обозначается буквой М₂.

7. Сборник Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Рукописный отдел, Эрмитажное собрание, № 555 (Эрмитажный список), F°, 465 лл.; в папочном переплете того времени; на корешке наклейка с надписью: «Tatischtschevs Schriften. Татищева летопись». Копия, написана одним писцом скорописью второй половины XVIII в.

Содержание сборника: 26 исторических произведений В. Н. Татищева.

Лл. 147—168 об., за номером 4, примечания 1—77. Копия; озаглавлена: «Примечание на часть вторую гистории русской».

Обозначается буквой Э.

Л. 203—203 об., за номером 11, примечания 1—4. Копия; озаглавлена так же, как Э.

Обозначается буквой Э₁.

Лл. 210—222, за номером 12, примечания 1—31. Копия; озаглавлена так же, как Э.

Обозначается буквой Э₁.

Академический список (см. описание рукописей № 1) явился последней ступенью в работе Татищева над написанной им по древнему наречию второй частью его огромного труда. В этом списке присутствуют следующие разделы: «Предъизвещение», сам текст «Истории», примечания к нему, хронологическая «летопись» государей и алфавитические росписи к тексту «Истории» и к примечаниям. Судьба каждого из этих разделов первой редакции второй части «Истории Российской» оказалась весьма различной при дальнейшей работе Татищева над новой редакцией, составляемой уже по новому перечню.

«Предъизвещение» Академического списка начиналось заявлением, что оно предназначено для второй части («Сию вторую часть» и т. д.), и по содержанию и составу своему было действительно пригодно именно только для первой ее редакции.

Действительно, как предполагал тогда Татищев, вторая часть должна бы была появиться в печати ранее первой. Поэтому «Предъизвещение» к ней включает в начале разъяснения об общем характере составляемого Татищевым труда, а затем состоит из ряда весьма кратких глав с изложением предметов не законченной еще тогда первой части «Истории Российской». Но когда Татищев впоследствии приступил к окончательной работе над второй частью, первая часть была уже вполне готова для печати. Общая часть прежнего «Предъизвещения» ко второй части явилась, естественно, теперь материалом для составления нового «Предъизвещения» к первой части; краткое же изложение первой части совсем потеряло свое значение, когда первая часть полностью была готова к изданию. Естественно поэтому, что

в новой редакции вторая часть оказалась без подобного предисловия.

Алфаветические росписи к новой редакции должны были бы быть тоже составлены заново, особенно та, которая касается численно весьма увеличившихся примечаний. По-видимому, вообще Татищев хотел оставить подобную работу теперь «на труд Академии».¹⁴

Текст второй редакции второй части при переработке на новое наречие почти всецело написан Татищевым совершенно заново, чем объясняется то, что к тексту новой редакции невозможно было бы подвести никаких вариантов первой редакции.

Единственным разделом первой редакции, который действительно послужил непосредственной основой всей дальнейшей работы Татищева над второй частью, были примечания. Они не зависели ни от наречия, на котором составил свою «Историю» Татищев, ни в значительной мере от той переработки, которой он подверг текст «Истории» в новой ее редакции. Их переработка была обусловлена всецело получением новых источников или пересмотром Татищевым своих прежних убеждений.

Из рукописей, содержащих текст второй части «Истории Российской» по новому наречию, самую раннюю является рукопись, сохранившаяся в Воронцовском собрании (см. описание рукописей № 2). Рукопись эта состоит из 49 тетрадей. Татищев отдавал рукопись в переписку писцам по тетрадям.¹⁵ Первые две тетради (лл. 1—16) написаны одним писцом, а тетради 3—11-я (лл. 17—80, 89—96) — вторым; эта часть рукописи была затем правлена собственноручно Татищевым. Вся остальная часть рукописи, начиная с 12-й тетради и кончая 49-й, полностью является автографом Татищева.

Мы уже знаем из предшествующего изложения, что Татищев в начале предполагал всю работу по переложению второй части с древнего наречия на новое возложить на некоего монаха.

Все первые 11 тетрадей Воронцовского списка, написанные рукою двух писцов, могли бы заставить нас предположить, что текст Воронцовского списка в этой части является именно работой упомянутого только что монаха или монахов перелагателей. Однако уже первые две тетради, принадлежащие одному писцу, носят явные следы не только переложения текста Академического списка с древнего наречия на новое, но и отразившейся в Воронцовском списке немалой правки по существу. Так, например, в Академическом списке по древнему наречию о Рюрике говорится под 864 годом, что он, «пришед ко Илмерю, и сруби городок над Волоховом, и прозва Новгород; сядя ту, княжа, раздая волости мужем своим». В Воронцовском списке еще до правки его Татищевым читаем уже очень видоизмененный текст: «и прешед же из Ладоги ко Илмерю озеру, построи Новгород над Волоховом и, ту пребывая, роздаде области вельможам своим». Из всех изменений текста в Воронцовском списке (добавления: «из Ладоги», «озеру»; перефразировка) отметим весьма характерную для политической ретушировки текста Татищевым и далее не раз встречающуюся замену «мужей» «вельможами». Другой пример: в Академическом списке Татищев ограничился указанием под 872 годом, что в этом году «скон-

¹⁴ Письмо Татищева Шумахеру от 30 июня 1750 г. — А. И. Андреев. Переписка В. Н. Татищева, стр. 297.

¹⁵ Этим объясняется странная на первый взгляд незаполненность последней полустраницы текста последнего листа 11-й тетради при неразрывном переходе текста от руки писца к автографу Татищева: здесь, несомненно, была окончена соответствующая часть протографа тетради, бывшей в распоряжении писца.

чая великий круг», а в Воронцовском списке находим уже добавление, кем и когда этот круг был установлен. Но эти изменения не могли быть сделаны никак писцом или перелагателем древнего текста: здесь бесспорно видна рука Татищева. Таким образом, писец Воронцовского списка имел перед собою рукопись, уже правленную Татищевым.

Несомненно поэтому, что в распоряжении Татищева после отправки им в Академию наук теперешнего Академического списка на древнем наречии осталась для дальнейшей работы копия этого списка. Но возможно и то, что переложению на новое наречие подверглась какая-либо копия несколько более раннего текста и переложение «Истории» на новое наречие было начато Татищевым еще до завершения всей работы над текстом на древнем наречии. Какое бы из этих предположений ни оказалось правильным, одно остается бесспорным, что именно такую копию текста древнего наречия Татищев сперва тщательно выправил по существу, а потом лишь предложил монахам этот выправленный текст переложить на новое наречие.

Что это так и было, достаточное количество доказательств представляет текст Воронцовского списка. Этот текст явно переложен на новое наречие. Но наряду с новыми языковыми формами, принадлежащими перелагателю древнего наречия на новое, в Воронцовском списке сохранился целый ряд старых, преимущественно глагольных форм вперемежку с новыми. Так, на одном лишь листе втором Воронцовского списка Татищеву пришлось править оставшиеся в нем старые глагольные формы «прияша» на «приали», «разыдошася» на «разошлись», «прозвашася» на «прозвались», «нарекешася» на «нареклись». Орфографический разнобой между написаниями переписчика (например, Щек) и Татищева (Счек) сохранен нами с целью более наглядной иллюстрации состава издаваемого текста.

Первые две тетради были переписаны все же опытной рукой писца, не только привыкшего к переписке рукописей набело, но и понимающего поставленные перед ним задачи. Следующие 9 тетрадей (3—11-я) изготовлены, несомненно, лицом, которого не только нельзя считать профессиональным писцом, но который навряд ли в своем прошлом длительно имел дело с перепискою рукописей.

Теперь нам становятся ясны жалобы Татищева на неудачливую работу нанятого им для переложения монаха, а также признания его, как ему самому было трудно отделаться от словесных навыков, полученных при занятиях текстами, написанными на древнем наречии.

Как уже было указано, начиная с 13-й тетради остальной текст Воронцовского списка является автографом Татищева. Вся работа Татищева над выработкой текста Воронцовского списка отражена в разделе вариантов. Однако там, где в первых 12 тетрадях правка Татищева состояла лишь в изменении старых грамматических форм на новые, не приводя их в каждом отдельном случае, мы ограничились общим указанием на изменение форм древнего наречия на новое.

Для последующей после написания Воронцовского списка истории текста второй части «Истории Российской» в ее новой редакции мы обладаем тремя источниками. Это две рукописи — списки БАН и ЦГАДА (см. описание рукописей №№ 3 и 4), а также издание, которое подготовил к печати Г. Ф. Миллер и издал в виде двух томов (по порядковому номеру его издания это тома II и III¹⁶). Однако список

¹⁶ История Российская с самых древнейших времен неусыпными трудами через тридцать лет собранная и писанная покойным тайным советником и астраханским губернатором Василием Никитичем Татищевым. Книга вторая. Напечатана при императорском Московском университете, 1773 года; книга третья, 1774 года.

ЦГАДА является копией (посредственной или непосредственной) списка БАН без всякого следа новой работы Татищева над текстом. В список ЦГАДА перешли из списка БАН ошибки последнего, к ошибкам которого он добавил еще свои новые, присущие только ему.¹⁷ Поэтому список ЦГАДА в той его части, для которой сохранился его протограф (т. е. список БАН), оставлен нами без внимания, так как здесь его варианты характеризуют работу не Татищева, а лишь тех неудачных писцов, которые доставляли немало огорчений Татищеву. Для последних же глав второй части (начиная с 1157 г.) список ЦГАДА является единственным представителем особой ветви рукописей второй части, варианты которого, как увидим далее, существенно важны для установления работы Татищева над не дошедшей до нас беловой рукописью второй части. Не будем далее повторять всякий раз, что все наши замечания о значении списка БАН в равной мере будут иметь значение и для списка ЦГАДА.

Сопоставляя далее тексты списка БАН и печатного издания с текстом Воронцовского списка мы находим в первых двух текстах, по сравнению с Воронцовским текстом, целый ряд общих ошибок. Так, например, Воронцовское чтение «Добрыней, уем своим» превратилось позднее в «Добрыней, путем своим» (гл. 4, вар. 107), вместо «Стефана певчего» в Воронцовском списке читаем в позднейших «Стефана первого» (гл. 10, вар. 9); вместо «посадника» — «да сотника» (гл. 7, вар. 9); воевода «Воротислав» стал «Ростиславом» (гл. 14, вар. 28) и «Ярослав» — «Ростиславом» (гл. 16, вар. 128); вместо «на Волоке» появилось «на Волге» (гл. 15, вар. 13).

Эти общие ошибки текстов БАН и печатного могли оказаться в них вследствие того, что один из этих текстов лег в основу написания другого; но это могло произойти также в том случае, если эти оба текста независимо один от другого позаимствовали общие им ошибки из общего же им обоим источника.

Нетрудно обнаружить и что в нашем случае первое предположение оказывается ошибочным и что ни текст БАН не послужил ни непосредственным, ни посредственным источником для составления печатного текста, ни текст печатного издания не послужил источником при составлении списка БАН. Действительно в тексте БАН мы находим ряд бесспорно ошибочных чтений против правильных чтений, содержащихся как в Воронцовском списке, так и в печатном издании. Так, например, в списке БАН читаем ошибочное «у головы могилы» вместо правильного чтения «у Ольговы могилы» в Воронцовском списке, которое перешло и в печатное издание (гл. 18, вар. 25); таковы же ошибочные чтения текста БАН вместо других аналогичным образом правильных: «Северная» (область) вместо «Северская» (гл. 16, вар. 32), «Святополк» вместо «Святослав» (гл. 16, вар. 28), «в Половце» вместо «в Торопце» (гл. 12, вар. 32); таков также под 1117 годом значительный, в целую страницу, пропуск текста, имеющегося и в Воронцовском списке, и в печатном издании (гл. 13, вар. 26—26, стр. 287).

Если бы печатное издание непосредственно или посредственно восходило к списку БАН, то все эти ошибки не могли бы не оказаться также в печатном тексте, в особенности там, где ошибка не смысловая (как в замене имен) и не может быть сразу обнаружена. Приходится

¹⁷ Из ошибок, перешедших в список ЦГАДА из списка БАН, нагляднее всего имеющиеся в списке БАН пропуски, например: стр. 277, вариант 24—24. Из новых ошибок: например, в списке БАН: «Они отвечали: есть верить»; в списке ЦГАДА: «Они же: есть верить»; в списке БАН: «притом иметь пост»; в списке ЦГАДА: «по пром иметь пост».

поэтому признать, что печатный текст не имеет в основе текста БАН.

Печатный текст, изданный Г. Ф. Миллером, также содержит ряд ошибочных чтений. Например, в издании находим «град..при реке» вместо «град..нарек» (гл. 3, вар. 9), «предан» вместо «предал» (гл. 16, вар. 80), «покорить» вместо «поссорить» (гл. 16, вар. 102), «мука» вместо «мзда» (гл. 6, вар. 11), «полоцких» вместо «половецких» (гл. 18, вар. 43). Всех отмеченных в печатном издании ошибок мы не находим в тексте БАН, из чего заключаем, что текст БАН никоим образом не восходит к печатному тексту.

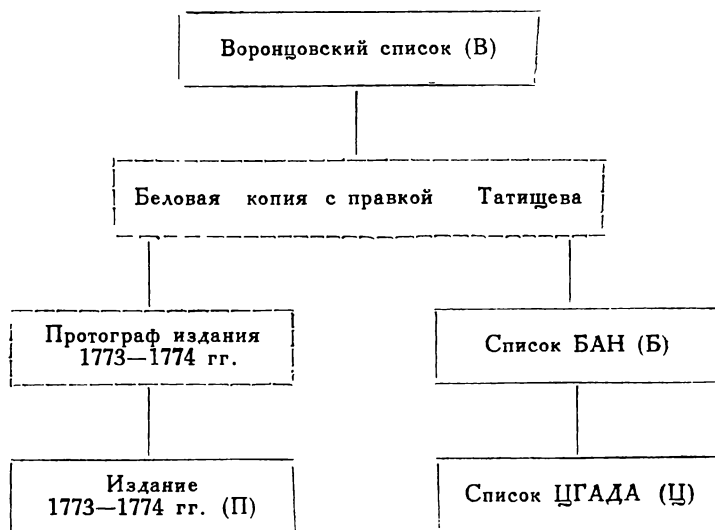
Итак, если ни печатный текст Миллеровского издания не восходит к тексту БАН, ни текст БАН не восходит к печатному изданию, то наличие в них общих ошибок может свидетельствовать только о том, что имеющиеся в обоих источниках ошибки перешли из общего им протографа. В тексте Воронцовского списка этих ошибок еще не было; отсюда может быть сделан только один вывод, что между текстом Воронцовского списка и обоими позднейшими текстами находилась такая копия Воронцовского списка, в которой писец наделал все эти общие ошибки и которая явилась вместе с тем протографом для обоих позднейших текстов «Истории». Действительно, о существовании такой копии Воронцовского списка мы знаем из последнего письма Татищева к М. Д. Шумахеру, в котором Татищев сообщал ему о составлении белового списка именно второй части «Истории Российской». Наличие ошибок в беловом списке даже, как видим далее, правленном Татищевым, не может нас удивлять. То же наблюдаем и в беловом списке первой части «Истории Российской», а также и в других беловых рукописях Татищева. Правя перебеленный писцом текст, Татищев читал его, не сверяя со своей рукописью, а обращая основное внимание на содержание переписанного. Поэтому в беловых рукописях мы находим лишь правку текста Татищевым по существу, но совсем не замечаем наличия правки ошибок писца. Но беловой список был примечателен не только своими ошибками. Сопоставляя список БАН и печатное издание с Воронцовским списком, обнаруживаем в тексте БАН и в печатном тексте ряд тождественных дополнений по сравнению с текстом Воронцовского списка. Иногда это небольшие пояснения. Например (подчеркнуты дополнения): «по черной куне от дыма» (гл. 2, вар. 9—9, стр. 34), «всеми человеки» (гл. 6, вар. 24, стр. 57), «Локне реке» (гл. 14, вар. 14, стр. 139), «слышали закон и видели службу» (гл. 6, вар. 24, стр. 60). Иногда эти дополнения более значительны, например: «Ярополк обесчался на грек, болгар и Корсунь не воевать и в потребности грекам со всем войском помогать» (гл. 5, вар. 9—9, стр. 54) или отражающее взгляды Татищева добавление: «И бысть радость обоим государством велія и тишина, а чрез то ремеслы и торги умножахуся» (гл. 3, вар. 49—49, стр. 44). Таким же образом текст Воронцовского списка оказывается переработанным и в списке БАН, и в печатном издании иногда в виде замены отдельных слов другими (например, «учредил» — «устроил», гл. 4, вар. 44), иногда же в виде целых распространенных оборотов. Например, Воронцовское чтение «И рече им оной муж, присланный из Киева» изменено на — мужа привели к воеводе, «которому объявил, в какой крайней нужде Киев состоит, говоря...» (гл. 4, вар. 78—78).

Итак, список БАН и печатное издание по сравнению с Воронцовским списком имеют ряд тождественных дополнений и изменений, характер которых таков, что никак не может быть приписан ни писцу списка БАН, ни подготовившему печатный текст Г. Ф. Миллеру. Их мог сделать только сам В. Н. Татищев. Но сделать он их мог только

в рукописи, которая была составлена позднее Воронцовского списка, где всех этих чтений нет, и которая явилась протографом для обоих других источников текста, т. е. именно в беловой рукописи.

Для окончательного решения вопроса о значении наших списков необходимо остановиться еще на одной особенности печатного издания. Именно в печатном издании находим некоторые новые чтения, которые нельзя обнаружить ни в одной из известных нам рукописей. В то же время по своему содержанию они таковы, что никак не могут быть отнесены к редакционной работе Г. Ф. Миллера над татищевским текстом. Самое крупное из таких добавочных чтений заняло целых семь строк и содержит речь Изяслава посла Владимиру и Игорю Давидовичам (гл. 18, вар. 72). Объяснение этому может быть дано, как кажется, только одно. Мы наблюдаем, что в некоторых немногих случаях в беловой список попали не новые, исправленные Татищевым чтения Воронцовского списка, а зачеркнутые им первоначальные чтения (гл. 4, вар. 50—50; гл. 10, вар. 18). С. Л. Пештич предположил в одном подобном случае, что копия с Воронцовского списка была снята до внесения Татищевым исправлений.¹⁸ В практике работы Татищева, как можно наблюдать в его работе над рукописью Русской Правды, действительно бывало, что и после снятия копии Татищев продолжал править свою рукопись.¹⁹ Возможно, что дело было и здесь так. В таком случае одна копия была бы снята с беловой рукописи после ее первоначальной правки Татищевым (это была бы ветвь, представленная списком БАН), вторая же копия имела бы своей основой вторично правленную Татищевым беловую рукопись (это была бы ветвь, представленная печатным изданием).

В итоге схема соотношения списков второй части «Истории» может быть представлена в следующем виде:²⁰



Вопрос о выборе основного текста при издании второй части «Истории Российской» в ее второй редакции представлял некоторые затруд-

¹⁸ С. Л. Пештич. Русская историография XVIII в. Л., 1960, стр. 24.

¹⁹ Г. Л. Гейерманс. Татищевские списки Русской Правды. «Проблемы источниковедения», т. III, Л., 1940, стр. 163—174.

²⁰ Пунктирная рамка означает, что данный список не сохранился.

нения. Воронцовский список, как мы видели, был первой известной нам ступенью работы Татищева над второй редакцией. Затем последовало изготовление с него белого списка, который был вновь правлен Татищевым. Но этот белый список исчез, по-видимому, навсегда. Два позднейших текста второй части отразили в себе правку Татищева в белом списке. Это список БАН и Миллеровское издание. Однако непригодность списка БАН в качестве основы издания следует уже из того, что наряду с сохранением добавлений Татищева в белом списке он содержит вместе с тем, как было уже указано, существенные текстовые искажения.

Приходится признать непригодным в качестве основы издания также и печатный текст Миллеровского издания. Помимо отмеченных выше ошибок, обнаруживается, что, издавая текст Татищева, Миллер его систематически подновлял и делал небольшие пояснительные вставки. Так, например, на стр. 26 печатного издания находим не одно подновление: вместо «со Игорем» читаем «с Игорем», вместо «болгоры», «болгорский» — «болгары», «болгарский», вместо «междо» — «между» (кстати, на той же странице «упрежден был» превратилось в «превращен был»). Примеры миллеровских вставок (они подчеркнуты): «советовал вельможи... , по которому совету согласясь» (гл. 4, вар. 119), «послал... мужа мудра... , которому и повелел» (гл. 4, вар. 120); «полочане... войны против Мстислава отреклись» (гл. 14, вар. 47); «венец терновыи» (гл. 2, вар. 46). Все указанные особенности дошедших до нас текстов второй части «Истории Российской» (в ее второй редакции) заставляют положить в основу настоящего издания Воронцовский список, большая часть которого (38 тетрадей), как мы видели, является автографом Татищева, а остальная часть им тщательно выправлена (11 тетрадей). Сопоставление списка БАН и печатного издания привели нас к заключению о несомненной принадлежности Татищеву также общих добавлений и изменений текста, обнаруженных в этих независимых один от другого источниках текста. Считаясь с этим заключением, мы вводили подобные новые чтения, как правило, в текст издания, оговорив, конечно, все первоначальные чтения Воронцовского списка в разделе вариантов. В то же время дополнительные чтения печатного издания, которые только с вероятностью, хотя и весьма большою, надо считать принадлежащими Татищеву, не включены нами в основной текст издания, а приводятся только в разделе вариантов. Индивидуальные чтения списка БАН, которые несомненно являются последствием только оплошности писца, приведены нами скорее только для примера и поэтому не все.

Переходим теперь к примечаниям.

Можно без преувеличения сказать, что при работе над второй частью своей «Истории Российской» Татищев потратил во много раз больше труда на составление примечаний, чем на написание собственно самого текста «Истории». Уже по Академической рукописи первой редакции второй части мы наглядно можем проследить, как текст «Истории» оставался неизменным, а число примечаний к тексту все возрастало и вместо первоначальных 434 примечаний ко времени отправки рукописи в Академию наук их оказалось уже 500.²¹ Впоследствии, как увидим, число примечаний (все в основном к тому же тексту) дошло до 650.

История текста примечаний ко второй редакции второй части «Истории» имеет своим началом текст их в Академическом списке первой ре-

²¹ В тексте рукописи с новой нумерацией произошло недоразумение: цифра 464 оказалась дважды употребленной, и поэтому последняя цифра примечаний в рукописи 499.

дакции. Но в самом Академическом списке за утерей части листов до того, как он был переплетен, сохранилось всего 69 полных примечаний и только начало 70-го примечания. Зато в нашем распоряжении имеется копия, непосредственно снятая с полного текста Академического списка, по-видимому, до отсылки его в Академию наук²² и сохранившаяся в Воронцовском собрании (см. описание рукописей № 5). Эта копия послужила Татищеву основой для дальнейшей переработки примечаний. Но и этот Воронцовский список не дошел до нас полностью. В нем утеряны листы, содержащие текст от конца 50-го примечания и до начала 102-го примечания.

Работа Татищева над Воронцовским списком примечаний оказалась весьма сложной. Татищев все возвращался и возвращался к примечаниям, перерабатывая старые и добавляя новые примечания, что отразилось на неоднократном изменении номеров примечаний. Новые примечания Татищева не умещались на страницах Воронцовского списка, и он отмечал в Воронцовском списке только цифру и место нового примечания (см. стр. 273), а сами примечания записывал на особых листах, не уцелевших до нашего времени.

Работа, произведенная Татищевым над примечаниями в Воронцовском списке, нашла свое отражение в Миллеровском списке примечаний (см. описание рукописей № 6, лл. 1—16). Однако мы обнаруживаем в первоначальном тексте Миллеровского списка ряд новых чтений, не имевшихся в окончательном тексте Воронцовского списка. Отсюда неизбежно заключение, что Миллеровский список является копией не непосредственно Воронцовского списка; несомненно, его не дошедший до нас протограф, будучи копией Воронцовского списка, подвергнут был Татищевым новой правке. Не оставляя и теперь своей работы над примечаниями, Татищев подверг текст примечаний Миллеровского списка опять новой весьма решительной правке (см. стр. 297). Миллеровский текст примечаний тоже не сохранился полностью; мы обладаем только началом его, которое обрывается на 77-м примечании.

Итак, Академическая рукопись сохранила текст только 70 первых примечаний; Воронцовская утеряла их среднюю часть, с конца 70-го по начало 102-го примечания, и совсем не включала новые, написанные на отдельных листах примечания. Полный текст всех примечаний Татищева ко второй части дает только Миллеровское издание, по которому единственно нам становятся впервые известными целых 119 примечаний. Но печатный текст показывает, что не дошедшая до нас рукопись, по которой печатал Миллер свое издание второй части «Истории Российской», не только содержала текст всех примечаний, но текст их в этой рукописи подвергся такой же новой существенной правке, которой ранее подвергались и Воронцовский, и Миллеровский списки.

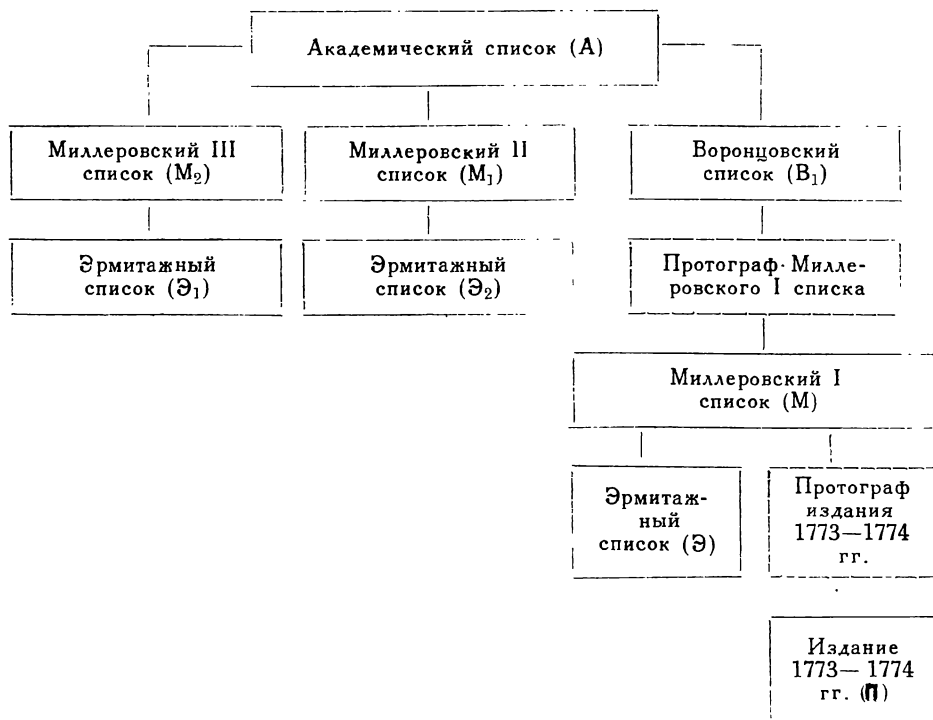
Таким образом, только печатное издание дает нам полный и окончательный текст примечаний второй части «Истории Российской». Отсюда вывод, что именно оно должно было для нас явиться основой их издания, хотя более чем вероятно, что и здесь Миллер приложил руку в деле некоторого их редактирования. В вариантах опять-таки отражена вся история текста примечаний начиная от их первоначального текста

²² Это доказывается не только тождеством их текста, но нагляднее всего одной ошибкой переписчика Воронцовского списка. Именно в Академическом списке Татищев сделал на полях вставку к примечанию № 13, отметив ее значком в тексте; в Воронцовском списке знак вставки оказался перенесенным, а сама вставка, к которой знак относился, переписчиком была забыта и не попала в текст Воронцовского списка. Другие татищевские поправки в Академическом списке были перенесены писцом в Воронцовский список.

в Академическом (или, что то же, в первоначальном тексте Воронцовского) списке, затем судьба их в Воронцовском и Миллеровском списках и, наконец, в печатном издании.

Работая над примечаниями, Татищев все увеличивал их число. По мере вставок новых примечаний он был вынужден менять всю их нумерацию. В Воронцовской рукописи мы наблюдаем три последовательные перемены нумерации примечаний. Дальнейшая перемена нумерации наблюдается в Миллеровском списке и, наконец, еще одна, последующая нумерация вследствие тех же добавлений новых примечаний обнаруживается в печатном тексте, куда она перешла из протографа печатного текста. Частично она отражена Татищевым в последней правке Воронцовского списка примечаний. По прилагаемой соотносительной таблице менявшихся нумераций примечаний можно установить, каким предшествующим номерам примечаний Воронцовской и Миллеровской рукописей отвечают окончательно попавшие в издание номера примечаний (см. стр. 324).

Остается сказать еще о рукописях примечаний ко второй части, не использованных в настоящем издании. Это пять списков, являющихся простыми копиями других, использованных в нашем издании рукописей. Таковы прежде всего копии текста примечаний Академического списка. Они находятся в портфелях Миллера в ЦГАДА (см. описание рукописей № 6) и в сборнике Эрмитажного собрания (см. описание рукописей № 7). Две из них являются копиями первых 4 примечаний Академического списка; две другие — копиями примечаний 1—31 (см. описание рукописей № 6, М₂ и № 7, Э₁; № 6, М₁ и № 7, Э₂). Надо по-



лагать, что указанные копии Эрмитажного сборника Э₁ и Э₂ являются копиями не самого Академического списка, а Миллеровских списков, изготовленными скорее всего Миллером для Екатерины II.

Пятая копия, находящаяся в том же Эрмитажном сборнике (см. описание рукописей № 7, лл. 147—168), воспроизводит текст 77 примечаний Миллеровского списка (см. описание рукописей № 6, лл. 1—16).

Взаимоотношение всех текстов примечаний может быть отражено в схеме (см. стр. 19).²³

В рукописи первой редакции второй части «Истории Российской» Татищев приложил, как мы уже знаем, две «алфаветические росписи». Для второй редакции реестров Татищев составить не успел. В своем издании Миллер приложил ко второму тому (как и в настоящем издании, оно содержит восемнадцать глав второй части) хронологическую роспись, реестры географический и «исторический» (к первому и второму томам его издания), а также росписи браков, рождений и «преставлений» лиц княжеского дома. В своей предисловии он отметил, что составление их всех потребовало от него «много труда и времени». Эта работа Миллера нами здесь не воспроизводится. Она заменена именным и географическим указателями.

С. Н. ВАЛК



²³ Пунктирная рамка означает, что данный список не сохранился.



ОТ РЕДАКЦИИ

Приемы издания настоящего тома остаются теми же, что и первого. Добавочно надо отметить следующее.

Татищев в боковых заголовках второй части «Истории Российской» употребил условные обозначения, которые он сам частью объяснил в составленных им для второй части росписях рождений, браков и кончин русских князей:

☽ — рождение
☿ — брак
+ — кончина¹

В издании все эти условные обозначения заменены словами, имеющимися в тексте: родился, женился, умер.

Кроме того, Татищев употребил в своих боковых заголовках еще следующие обозначения:

× — война
☰ — мир
☉ — солнце
☾ — луна

Вторую часть «Истории Российской» пришлось из-за ее больших размеров разбить на два тома. В этот том включены главы 1—18; остальные главы войдут в следующий том.

Настоящий том подготовлен к печати М. П. Ирошниковым и Э. Н. Савельевой при содействии Л. С. Прокофьевой под редакцией С. Н. Валка и М. Н. Тихомирова.

Справочно-библиографический указатель к тому составлен И. В. Валкиной; таблица соотношения нумераций примечаний, переводной указатель номеров примечаний, упомянутых в I томе, именной и географический указатели составлены М. П. Ирошниковым и Э. Н. Савельевой.



¹ РО ГПБ, Эрмитажное собрание, № 555, лл. 281, 284, 289 об.

Том II



ИСТОРИЯ
РОССИЙСКАЯ

Часть вторая

(ВТОРАЯ РЕДАКЦИЯ)



ГЛАВЫ 1-18



**¹-ЛЕТОСКАЗАНИЕ НЕСТОРА, ЧЕРНОРИЗЦА⁻¹
ФЕОДОСИЕВА МОНАСТЫРЯ ПЕЧЕРСКАГО, ОТ ЧЕГО
НАЧАЛО РУСКИЕ ЗЕМЛИ И КТО В НЕЙ НАЧАЛ
ПЕРВОЕ² ВЛАДЕТЬ³**

Сие начинаю сказание сие.

По потопе, егда три сыны Ноевы разделили землю, Сим, Хам и Афет, по жребию досталось Симу Персия, Вактрия (Бактрия) даже до Индии в долготу и широту до Нирокуриа, еже сказать от востока и до юга; ⁴- в ней же⁻⁴ Сирия, Мидиа, Евфрат река, Вавилон, Кордуна (Кордуба), Асирия, Месопотамия, Аравия Старейшая, Еламаис, Инда, Аравия Сильная, Килиа, Колгини (Колхины) и Финикия вся.

⁴-Разделение сынов Ноя
Часть Симы

Хаму досталась полуденная часть: Египет, Ефиопия, граничасчая Индом, другая же Ефиопия, из которой изходит ефиопская река Чермная ⁴- (море Черное, еже и Геродот рекою имянует),⁻⁴ текущая на восток, Фивиния, граничасчая Киринии, Мармария, Сатиролибия, Нумидия, Масирия, Маврикиания против Гадире. К востоку же имеет Киликию, Памфилию, Писидию, Миссию, Ликаонию, Ликию, Кириу, Лидию, Амасию, Троаду, Салиуду, Вифинию, Старую Фригию и острова. В сих имеет Сардию, Крит, Кипр и реку Гион, зовомую Нил.

Хамова
часть

⁴В. Здесь Фригия, Мисиа, Витиния ошибкою далеко и не к той части надлежасче положено.⁻⁴

Афету же досталась полуночная и западная страна, яко Мидиа, Албания, Армения Малая и Великая, Каппадокия, Пафлагония, Галатия, Колхис, Восфорие (Босфория), Меотия, древние Сарматы, Тавриане, Скифия, Фракия, Македония, Далматия, Молосия (мню, Миссия), Фессалия, Локрия, Пеления, яже и Пелепонес зовется, Аркадия, Ипириония, Иллирик, Славяне, Ликидия, Андриакия. Андриатитской же залив имеет острова Вретанию, Сицилию, Еввию, Родону, Хисон, Лезбона, Кифирана, Закинфа, Кефалония, Фокина, Меркуриа и часть великой страны, нарицаемая Иония, река Тигр, текущая между Мидиею и Вавилоном до Понтического моря. На полуночных же страны реки Дунай, Днепр, горы Кауказские, рекше Угорские, от оных даже до Днепра и протчие реки, яко Десна, Припеть, Двина, Волхов, Волга, иже течет на восток⁵ в часть Симову (1).

Афетова
часть

В Афетове части жительствоуют народы: русь, чюдь, пермь, печера, емь, югра, литва, зимегола, корсь, сетгола, ливи. Ляхове же, боруси и чюдь приседят к морю Варяжскому. По сему же морю к востоку обитают варяги (2) и емь к востоку до предела Симова. К западу по оному морю до земли Аглинския и Волоския (разумеет Италию) Афетово колена, то есть варяги, свеи, урмане, русь, ингляне (агличане), влохи и

Народы
Афетовы⁻⁴

Книгописание Нестора
Сказание о землях и людех земли
и о людех Нестора Феодосия митра
Псковскаго епископа на глаголющиях
землях Писко всех начал Псков
Владетель.

Суд начал спасение се

Псковъ земля, тѣхъ сѣмъ новѣмъ раздѣломъ
земель оныхъ лѣтъ раздѣлъ похитѣнъ по
мѣстѣмъ Псковъ, Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -

раздѣлъ
нов

земля Писко

Ханъ оставилъ природная часть епископа
Судовъ, Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -

хозяйство

Афетовъ оставилъ Псковская
Псковская земля, оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -
оныхъ оныхъ Валюга, {Судовъ} -

администрация

Первый лист части второй «Истории Российской». Копия с правкой В. Н. Татищева, ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647.

АВТОСЪЗНАНИЕ
НИТОЯ ЧРНОБИЦА
ДИОДОСИВА МОМА
СТЫСТА ПЧУКАТЪ
ОЧТО НАЧАЛО ЖИЗНАСИ
И КТО КНІ НАЧАЛЪ ШКОЛІ КЛАДЪ

II *лице написанъ спадомъ еи*

До постоитъ, егда стери евансе Носанъ раз-
 делени делю *лицъ Халъ и Ассиръ, по сесе*
 въ Достопаня *лицъ Персид, Вавилонія (та*
 исторія? Даре до Инди в Долгостъ и вши
 ретъ до Ирондрія, *есе мизатти в востко*
 на и до Юга, *в миссе Сирія, Индіа, Савро*
 рана, *Савилонъ, Кордана (Кордуга) Асирія*
 Местопостанія, *Аравія естараційная Славани*
 Индіа Аравія славна, *Калта, Калтани (Калта*
 ни? и Сониция *всѣ*

раздѣленіе
стималъ еси
Славонія

Халъ Достопаня *полдѣнная естети Сен*
 тети *Евнсеія Франкиская Индолъ, Арліа*
есе Савона

Халова



Первый лист части второй «Истории Российской». Копия.
 БАН, РО, № 649.

А Б В Г Д Ж И К
ИСТОРИЯ ЧИНОУЩ
ДО СЮСЯ МНОГО
ПЧУСКАГВ, СЪ ЧТО
НАЧАЛО РУСКІА ЗЕМ
ЛИ, И КТО Б Н И И
ПРИБЫ ВЛАДЪТЬ

Списано рукою Стефаном

По переводу. Егда тогда ечимъ новамъ землямъ
 Юлиа, Армения и Индия, то плетви достигла естъ
 Перица, Бахтария, Бахтария, даждь до инди и сѣ
 доулицу и Силверту до Инголфа, ерѣ славится о
 доулицу и до юга, до нѣже Силвер, Индия, Армения
 Юлиа, Бахтария, Кавказъ, Кавказъ Индия Абдоно
 тталия, Азия, славящаяся Египтомъ Индия Ар
 вия Сирия, Индия, Индия, Индия и финица
 все



Разумливъ сынъ
 НОТ
 Си. Мона. биде.

Селму достигла естъ похоронная естия египетца
 Френция Транксария Индия, дѣтал же Френция,
 индо похоронная индоулица Френция Индия египетца
 и моакъ египетца, ерѣ и Творение Индия индоулица
 египетца на египетца, Френция Транксария Ин
 дия, Индия, Индия, Индия, Индия, Индия
 Индия Индия Индия Индия. индо египетца
 и Индия

Машина еста.



Первый лист части второй «Истории Российской». Копия. ЦГАДА. ф. 181, № 33/41.

римляне, немцы, корлязи, венецицы (венды), фрягове и протч. К югу соседствуют племяни Хамову (3).

Сим же, Хам и Афет, разделя³ землю по жребию, урок положили никому оной не преступать³ и жили³ каждой во своей части; им же бысть язык един. Егда же умножишася по потопе человеки на земли, помыслили³ создать столп до облак. И во дни Нектана и Фалека собравшеся на место создати столп (4) и град около его Вавилон; и созидали³ столп 40 лет, но не свершен был.³ Виде господь бог град и столп, рече: «Се род един и язык един». И смеся языки, раздели на семьдесят и два языка и разсея их по всей земли. По размещению же язык повеле бог ветром велиим разрушити столп, и есть останок его между Сира и Вавилона. ⁶Он был⁶ в высоту 5433 локтей, толико же и в ширину. ⁷Через многа лета остаток его знаем был.⁷ По разрушении же столпа и смещении язык сыны Симовы приаи³ Арфоксад, восточныя страны, а Хамовы сынове — Ханаань, полуденныя страны, Афетовы же сыны, Гомер и Магютмадий, — западныя и полуночныя страны. От сих же семидесять и двюю языку бысть язык словенск от племени Афетова, нарицаемии норцы (5), яже суть словяне, жили³ близ Сирии и в Пафлагонии.

По многих же временах ⁸—пришед, вселились⁸ словяне по Дунаю и в горах, иде же есть Угорская земля (6) и Болгарская земля. И от тех словян многие разошлись по странам и прозвалися³ особно своими именами³ по пределом, кто в котором поселился. Яко едини сели³ на реке, имянуемой Морава ⁴и от той⁴ прозвалися³ моравы, другие чехи нареклися,³ инии хорвати белии, сербии, днестряне⁹ (7) и хорутане. Волотом же, нашедшим (8) на словяны дунайские и поселившеся между ими, вельми утесняли их. Словяне же, не могши терпеть насилия,⁴ перешедши, поселились на реке Висле и назвались ⁴—ленчане, потом⁴ лехи, а от тех лехов прозвалися ляхи (9), а потом вси ⁴(от поль)⁴ поляки. В других пределах лютичи (10), мазовшане, поморяне.

¹¹—А поселившися¹¹ по Днепру нареклися поляне, другие древяне, ¹²—понеже в лесах поселились,¹² иныи сели³ меж Припетью и Двиною, нареклися кривичи и дрегвичи на Двине, а потом назвались³ полочане ¹³от реки, текущей¹³ в Двину,¹⁴ Полоты. Инии славяне сели³ около Ильменя озера¹⁵ и назвались³ своим именем словяне. Сии ¹⁶—построили град и назвали¹⁶ Новград. А другия по Десне назвались³ северяне, по Суле суляне. И тако разыдеся словенский язык (11).

Поляня же ¹⁷жили особно на сих горах (12) по Днепру от других, чрез которых был¹⁷ путь из Варяг в Греки, а из Грек чрез море Понтическое до Днепра, верх же Днепра волок есть до Ловоти ⁴(до Волоты)⁴ (13), и по Ловоти внити в Ильмень озеро великое, из него же течет Волхов в озеро великое Нев (14), его же устье входит в море Варяжское. И по тому морю иди даже до Рима, а от Рима прийти морем же ко Царюграду, от Царяграда ⁴в Понт (Черное)⁴ море, в не же течет Днепр река. Днепр же течет из Волковскаго леса на полудень, а Двина ис того же леса течет на полуночь в море Варяжское. Ис того же леса и Волга течет на восток и впадает седмиюдесят жерлы в море Хвалинское (15). Посему из Руси можно иди по Волге в Болгары и в Хвалисы (16), и на восток дойти в жребий Симов. А по Двине в Варяги, из Варяг до Рима, от Рима же и до племени Хамова, лежащее противу Рима чрез море ¹⁸(разумеет Африку).¹⁸ Днепр же в Понтическое море течет тремя устия (17), и сие море словет Руское, по нему же учил святыи апостол Андрей, брат Петров, яко сказуют. Андрею, уча³ в Синопии, пришел³ в Корсунь и, увидав, что³ близ онаго⁴ устье Днепра, восхотел³ иди в Рим, и пришел³ в устье Днепрское, оттоле

⁴—Столпо-
творение

Смещение
и разделение
языков

Славяне
от Афета

Норцы
имяноуаны

Пришли
на Дунай

Венгрию
обладаи
Морави
Чехи

Хорвати
Серби
¹⁰—Днестряне
Хорутане

Волоти, или
волохи—¹⁰—⁴

⁴—Висла р.
Лехи,
или ляхи
Ленчане—⁴

¹⁰—Лютичи
Мазовшане
Поморяне

Поляне
Доевяне—¹⁰

Кривичи
Дрегвичи
Полочане
Словяне
в Руси
Новград

Северяне

Горы Киев
Путь водяной

чрез Русь

Нев озеро

Понт

¹⁵—Волков лес

Начало рек
Днепра,
Днины
и Волги—¹⁵

Хвалинское
море

Болгарии
Хвалисы

Андрея
апостола
езда

Синопия
Карсунь

Пророчества
Андрея

Андрей
в Новеграде
Бани
новгородские

Поляне
Кий кн.
Счек
Хорив
Лыбедь
Сборичев
Хоривица

Жесток
безчувственным
Солнце
за бога
Огонь за бога

Кий
к Царюграду

Киевец
городисче
22-Умер Кий
с братию-22

Разные князи
славян

Кривичи
Севера
Весь
Меря

Месчора
Черемиса
Мордва

Разность
славян
от сармат

Подданные
славяном

Сарматы
от Афета

Болгары
дунайские

Козары

Угри волох,
или римлян,
изгнаши

Ираклий
Хороя
победил

Овари
Ираклия
победил

пошел³ по Днепру вверх и по случаю стал под горами на бреге. Поутру³ же, встав, рек ко учеником своим: «Видите ли горы сии и ведайте, яко на сих горах возсияет благодать¹⁹ божия, имать град велик быти и церкви многи воздвигнути». Вшед же на горы сия, благословя их, помолился богу со слезами. Сии же горы суть, где потом построен Киев. Оттоле Андрей иде даже до Рима. Прииде же к славяном, где³ ныне Новград, и видя обычай людей, как моются и парятся в банях, удивился им. Оттуду пошел⁴ в Варяги и в Рим, где³ поведя, елико научи и елико виде. Из Рима же паки в Синопию возвратился.

Поляне же жили³ особно и владели³ роды своими, яже и доселе братия их протчии славяне, живущи кождо с родом своим на своих местех. В полянех же были князи три брата: единому имя Кий, другому Счек, а третиему Хорив и сестра их Лыбедь (18). Живяху Кий на горе, где ныне Зборичев взвоз, Счек — на горе, имянуемой Счековица, а Хорив на третьей горе, от него же прозвася Хоривица. И создаша городок во имя старейшаго брата их Киев. Был³ же тогда около града лес и бор велик, которой им к ловле зверей весьма был полезен. ³Сии бо мужи были³ мудри и смысленни, нарицаюсчеся поляне и до сего дни, верою же были тогда погании, жруще озерам, кладязям и росчениям. Солнце же, и огонь, и инная почитаху, яко боги, яко же иннии погании творят. Некия же неведущие глаголаху, яко Кий перевозник был, бе бо у Киева перевоз чрез Днепр, ³для того говаривали: ³«На перевоз на Киев». Ежели бы Кий был перевозник, то не ходил бы к Царюграду с сильным войском. Но сей был немалый владетель в народе своем ²⁰и приходил ко Константинополю, ²⁰но когда, неведемы; токмо о сем вемы, яко же сказуют, что велику честь приял есть от царя, а которого и когда, неведемы (19). ²¹Когда же возвращался, ²¹прииде к Дунаю и, полюбя место, устроил на оном городок мал, хотя³ тамо с родом своим жить; но народы, живущия тамо, пришед с войском, возбранили ему; что он разсудил, оставя оное, возвратиться к Киеву, и городок оставил пуст, котораго городисче и донныне дунайцы называют Киевец. Пришед³ же Кий³ во град Киев, туто скончал живот свой; також и братия его, Счек и Хорив, и сестра их Лыбедь ³тут скончались.³

По сей братии почали наследники их владеть в полянех. А в деревех, кривичах, дрегвичах и севере особые князи, яко же и у словян (20) в Новеграде князи были особно. На Полоте же полочане, от которых кривичи сидят на верх Волги, ²³Двины и Днепра; их же град есть Смоленск, ту бо сидят кривичи (21). Та же севера особно по Десне, на Беле озере сидят весь, на Ростове и на Клещине озерах сидят меря. По Оке реке, где втекает в Волгу, месчора ²⁴свой язык, мурома, черемиса свой язык, мордва ²⁴свой язык (22). Се бо токмо словенский язык в Руси: поляне, древляне, новгородцы, полочане, дрегвичи, север, бужане, зане сидят по Бугу, последи ж волынцы. А онии суть инии языци, иже дань дают Руси: весь, меря, мурома, черемиса, явь, мордва, печора; литва, зимегола, корсь, нерома, ливь суть свой язык имущие; и сии суть от колена Афетова, иже живут на странах полуносчных.

Словенску же языку, яко же рек, живущим на Дунаи, приидоша от скиф, то-есть от козар, имянуемые болгары и сели по Дунаю, обладав бывшими ту славяны (23). Посем пришли³ угри великие и обладали³ немалую часть земли словенские, прогнавши волох, которые³ прежде обладали²⁵ землю Словенску. Сии бо угри почали быть при Ираклии царе, иже ходи на Хоздроя, царя перскаго.

В сии же времена быша обри (овари) (24), иже воеваша на царя Ираклия и, победа, мало его самага не взяли. Сии обри воевали на славян и одолеша дулеб (25), сусчих славян, и насилие великое³ им ³де-

лали, мучили⁻³ не токмо мужей, но и жен, ибо,³ когда хотел³ обрин куда ехать, не давали впрячь коня или вола, но велели³ впрячь три, четыре или пять жен в телегу и вести себя, и тако изнуряли³ дулеб. Сии²⁷ обри были⁴ телом велики, а умом горди, но бог, не терпя злодейства их, потребил их, померли³ бо вси обри, и не оста их ни един. И есть пословица в Руси до сего дни: «Погибоша, аки обри».

Потом пришли³ печенеги и паки прошли³ угры (26) мимо Киева. После же, при Ольге, ³-поляне жили⁻³ особно, ²⁸-как выше сказал,⁻²⁸ от рода словенска; ²⁹ а древяне от славян же ³⁰-и назвались от множества лесов⁻³⁰ древяне. Радимичи ж и вятичи от поляк перешли. Быша бо два брата у поляк: Радим, а другой Вятко и, пришед, поселились: ³¹ Радим на Сожу, и прозвались радимичи, а Вятко с родом своим поселился по Оке, от него прозвались вятичи (27). И живяху в мире поляне, древяне, севера, бужане, радимичи, вятичи, хорвати и дулебы, иже живяху по Богу,³² где ныне вольняне, а лютичи и тиверцы сидяху по Богу³² (28) и Днестру, даже до моря, и суть грады их и до сего дня. Всии же от грек называемы были Великая Скифия.

Имели³ же каждый народ обычаи свои, закон от предания отец своих храняху. А поляне имели³ обычаи тих, кроток, стыдение к снохам и мачихам, и снохи ко свекрам и деверем. Брачный обычай был³ у них: не ходил жених по невесту, но по договору приводили невесту к жениху к вечеру, а наутро приносили приданое (29).

Древяне жили³ зверским или паче скотским образом: убивали³ друг друга по причине малой⁴ вражды; и не было³ в них суда, но мстили³ ближния убитого; и ели³ все нечистое, и брака у них не бывало,³ но крали себе невест⁴-от отцов и сродник (30).⁻⁴

Радимичи, вятичи и северо один обычай имели: жили в лесах, ели³ всякий зверь и все нечистое; срамословие в них пред отцы и снохами безстыдно было; ⁴ браки не бывают, но сходяся меж сел на игрища, плясание и вся песни, и тут уводили себе жен, кто с которою зговорился; имели³ же по две и по три жены. ³³-Если кто умер у них, отправляли над ним⁻³³ поминование и потом, учиня груду велику дров, возложя труп мертвого, сожигали, а потом, собрав кости, клали в сосуды и поставляли на столе при путех (31), что вятичи делают доднесь. Сей же обычай имеют кривичи и протчии погани, неведущия³ закона божия, сами себе закон уставиша. Глаголет бо Георгий в летописании (32): «Коемуждо языку закон есть, овому писан, овому обычай отеческий, яко закон, есть». Мнится мне, таковии суть персы и асириане, живущии на конец земли, закон и обычай хранят отец своих: не прелюбодяети, ни красти, ни клеветати, или убити, или зло деяти отнюдь (33).

Уктриане, благолемии брахмани островничи (34), иже, от прадед наказанием и благожением прославляяся, мяс не ядят, ни вина пият, ни блуда и никоея же злобы творят, страха ради вкорененнаго им, ибо паче хранят предания прилежащих к ним индов.

Ина закона суть тибети смертноубойци,³⁵ сквернотворящии и гневливии паче естества; во внутренней же стране их ³⁶-едят людей,⁻³⁶ странствующих убивают³ и ядят, яко пси (35). Иже закон халдеом и вавилоняном мачихи понимать, со братними чады любодяеть, человеки убивать и богостудное всяко деяние творить (36).

Гиллом (37) есть ин закон: жены их ³⁷-пашут, домы строят⁻³⁷ и всякий мужеские дела отправляют,³⁸ от мужей своих отнюдь не зазрят; ³⁹-между ими⁻³⁹ суть храбрый жены и ловить зверей искусны; владеют жены мужми своими, в сожитии же многие жены со единым мужем, тако и многие мужи со единою женою ⁴⁰-похотствуют. Сие им не есть беззаконное,⁻⁴⁰ но закон отчий творят независтно и невозбранно.

26-Дулебы по Дунаю и Днестру-26

Овары погибли

Печенеги Угры мимо Киева

Древяне от дров

Радимичи

Вятичи 15-Союз р.-15

Дулебы на Буге 32 4-Тиверцы 26

Скифы-славяне

Полян обычай

Невесту к жениху приводят

Древян обычаи

Радимич и пр. обычаи

Многоженство-4

34-Сженье тел у славян-34

4-Персы Сириане

Уктриане и брахмани Мясца есть грех

Тибети

Халдеи 15

Гилли Жены храбрые

Брако-смешение-4

Мазовшане

Жены
безмужные

Мазовшане ж жены мужа не имеют. Аки скот безсловесен единою в год к вешним дням сочетаются с мужи; учиня великое празднество, отправляют и, собравшись по местам, любодеение творят; и заченши жены во утробе, паки вси разыдутся во своя жилища. Во время же, если родится отроча мужеска полу, мужем на воспитание отдают; а ежели девическ пол родится, хранят и сами прилежно воспитают, яко же и при нас сие творится в них (38).

Половцев
обычай

Половцы закон⁴¹ отец своих, кровь проливать, содержат и тем⁴² хвалятся; ядят мертвечину и всю нечистоту, хомеки и сосулы; поймают мачихи своя и сыновии жены и иные обычай отец своих творят (39).

Но мы христиания, елико земель веруют во святую троицу и во едино крещение, закон имама едины, зане вси во Христа крестихомся и во Христа облекхомся.

Казары Киев
овладели

Мечи в дань

4-Пророчество
казар

Пророчество
египтян
о Моисее-4

Лета 860

4-Дань
варягом
от Руси

⁴³По прошествии многих лет, как объявленные братия Кий, Счек и Хорив померли, киевляне были⁴³ обидимы от древлян и иных околных народов. Пришедши же козары на сидящих на горах сих полян, обладали³ ими и единою повелели³ платить дань. Поляне, не имея что дать, умыслили показать свой недостаток и дали от дыма по мечю. Казары, взяв сие, с радостию великою возвратились и принесли ко князю своему и старейшинам, глаголя им: «Се обрели³ мы дань новую⁴⁴ от полян, сидящих на горах (40) над рекою Днепром». И спросили, какую дань дали. Посланнии же показали мечи, что видя, старейшины казар ужаснулись³ и сказали: ³«Недобра дань сия, княже, мы оружием единого остря, то есть саблями, доставали себе писчу и покой, а сие оружие обоюду остро, посему⁴ сии люди со временем будут сами дань брать на других странах». Ежели и збытся все, не от своего бо воли рекоша, но от божиего произволения духом провидели,³ яко египтяне при Фараоне царе прорекоша; егда приведоша Моисея пред царя Фараона и рекоша старцы фараоновы: «Сей хошет смирить власть египетскую». Яко же и збытся, погибоша бо египтяне от Моисея. Тако ж и сии козары перее владели поляны, последи ж сами обладаны быша, яко же русские князи владеют козарами и до сего дни (41).

В лето 6368 (860). Варяги брали дань от руси,¹⁸ чуди, словен, мери, веси и кривичах. А козары, яко рех, брали⁴⁵ от полян, северы, вятичь и протчих по белке от дыма и по веверице (ласка или горностай).⁴⁶

О КРЕЩЕНИИ БОЛГОР

Болгор война
со греки

Михаил
импер.-4

⁴⁷Болгори, имея⁴⁷ войну со греки, пленена бысть сестра князя болгарскаго, ю же царь повеле воспитати при дворе своем и научи писанию. И егда научися, променил ее на боярина своего Феодора Кифара, в плене бывшего в Болгорех. Княжна же оная, пришед, учила брата своего вере христианской. И он, познав истинну, хотел приять, но не смея явить вельможам, понеже, слышавше его склонность, хотели убить его (42).

861

4-Великий
град

Дань варягом
отказана

Умер
Гостомысл
еждоусобия
в Руси-4

6369 (861). Приходили варяги из-за моря дани ради ко словяном в Великий град. Славяне ж и русь, отказав, не дали им дани. Тогда умре словенский князь Гостомысл без наследия (43). И начали люди сами меж собою владеть, но не бе в них справедливости; воста род на род, быша междуособия, воеваша⁴⁸ друг на друга, сами себя более, нежели неприятели, разоряли. Сие видя,⁴⁸ старейшины⁴ земли, собравшись⁴ от словян, руси, чуди, кривичь и протчих⁴⁹ предел, разсуждали, что⁴⁹ земля⁵⁰ Руская, хотя⁵⁰ велика и обильна, но бес князя распорядка и справедливости нет; сего ради⁵¹ нужно избрать⁵¹ князя, который бы всеми⁵² владел и управлял. И согласяся,⁵³ по завещанию

Гостомыслову, избрали³ князя от варяг, называемых руссов. Варяги бо суть разных званий, яко свиа (шведы), урмани, ингляне и гути (готы). А сии особно варяги руссы (се есть фини) зовутся (44).

6370 (862). Старейшины, положивше тако, послали³ от себя за море (45) к варягом руссом просити князя. И послы,⁵⁴ шед,³ упросили³ князей к себе на княжение, Рюрика князя со двема браты его (46).

1. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ РЮРИК РУСКИЙ, СЕГО ИМЯНИ I

Рюрик со братиею и своими домами, собравшись и взяв¹ русь с собою, пришли к словяном первое и утвердиша город старый² Ладогу (47). И сяде старейши Рюрик в Ладоге, другой Синеус сяде у нас на Белоозере, а третий Трувор в Изборску (48). И от тех варяг прозвася страна сия Русь, еже потом Новгородская страна имяновалась; прежде бо были князи по родом их, а ныне владеют бывшие от рода варяжска (49).

6371 (863). В Болгорех был глад, и Михаил, царь греческий, иде в Болгары воевати²-морем и водою,² они же убояшеся. И крести царь Михаил князя болгарскаго Богориса и нарече его Симеон, и вси вельможи крестисася. И тако разыдошася восвоиса (50).

6372 (864). Умре Синеус и брат ево Трувор, и прия всю власть Рюрик един. Прешед же из Ладоги ко Ильменю озеру, построи Новгород над Волховом (51) и, ту пребывая, роздаде области вельможам своим: овому Полотск, овому Ростов, иному Белоозеро, иному Изборск, Смоленск и Муром. И по тем градом²-князи были² варяги пришлецы. А прежде³ жители в Новегороде словяне, в Полоцку кривичи, в Ростове меря, в Белоозере весь, в Муроме мурома. Над всеми же сими облада Рюрик. Были же у него два мужа знаменитии, Оскольд и Дир (52). Сии выпросились у него с родом своим ко Царюграду и пошли¹ от Смоленска по Днепру. Приплывши же до Киева, увидели¹ на горе град оный, спросили у жителей: «Чей есть град сей». Они же отвечаша: «Были три брата, Кий, Щек и Хорив,⁴ которые построили⁴ град сей и⁵-померли давно,⁵ а ныне владеют нами козары, им дань платим». Оскольд же остался в граде том и, умножа варяги, нача владеть всею Польскою землею, имея войну со древляны и со угличи. Рюрик же владел¹ в Великом граде. И того же году убиен бысть от болгар сын Оскольдов (53).

6374 (866). Ходил Оскольд на грек морем к Царюграду в 14 лето Михаила царя. Царь же⁷-тогда пошел с войски⁷ на срацын, и, дошедши Черныя реки, епарх, бывшей в Цареграде, послал¹ к нему весть, что русь (54) идут на Царьград; еже слышав, царь возвратися. Оскольд же с поляны, вшед внутрь суды² (протока⁸) (55), много⁹-христиан греков побил⁹ и двема сты караблей Царьград оступил.¹ Царь же, возвратясь,² едва мог² во град пройти¹ и, вскоре с патриархом Фотием идуще в церковь святыя Богородицы в Лахернах, всю ночь молитву сотвори; та же, взяв ризу святыя богородицы и знесши к проливу,²-омочили. И хотя² тогда тишина²-на мори² была, но² егда омочили¹ ризу богородицы, абие воста буря с ветром и, волнам великим бывшим, смяте¹ руския корабли и к берегу¹⁰-прибивши, многие¹⁰ разбило; мало их от таковыя беды спаслось и в домы возвратилось (56). И бысть поляном плачь велий по всей земли.

6375 (867). Оскольд иде на печенеги и множество их изби. Ходи же и на кривичи, и тех победи.

6377 (869). Крещена бысть вся земля Болгарская, и царица Феодора ладе Симеону землю Болгарскую: оттоле нача писатися царем и наре-

4-Варяги
руссы⁴

862

4-Рюрик
избран⁴

Лета 862

2-Ладога
престол
Синеус
в Белоозере
Трувор
в Изборску²

863
2-Богорис
Симеон
болгарский

Крещение
болгор²

864

2-Умер
Синеус
Умер
Трувор
Новград
построен

Князи
подданные

Оскольд
и Дир

Оскольд
в Киеве

Углич
Умер сын
Оскольдов²

866 б

2-Война
Оскольда
на грек

8-Киевляне
русь
имянованы

Суда⁸

Фотий
патриарх

Лахернская
церковь

Риза
богородицы

Буря разбила
русские
корабли

Руских
на мори
гибель

Лета 867
Война
на печенег

и на кривич²

11-869

Загорие
Болгарии
Умер Водим,
кн. славен-
ский-2
872
2-Смерть
Михаила имп.
Круг
псаломный
кончился-2
875
2-Родился
Игорь 1-2
879
2-Умер
Рюрик 1-2
Олег кв.-11

Лета 882
2-Олег
Смоленск
взял-2
5-Ольга
хитрость
противо
Оскольда
Умер Оскольд
Церковь
св. Николая
в Киеве
Киев Русью
назван
Города строят
Дань от градов
на жалованье
варягом-6
883
2-Война
на древлян-2
884

2-Войча
на северян
Казаром дань
отказана-2
885
Радимичи 2
10-Шляг
от плуга-10
11-Суляне
Тиверцы-11
887
2-Леон имп.
Александр
имп.-2
898
2-Угорь
к Киеву-2
10-Угорь
в Венгры-10

коша оную Загорие (57). В сии времена словяне бежали от Рюрика из Новагорода в Киев, зане убил Водима, храброго князя словенского, иже не хотеша яко рабы быти варягом (58).

6380 (872). Михаил царствовал лет 20. Того же года скончася великий круг (59).¹²

6383 (875). Родися Рюрику сын, и нарекоша его Игорьь (60).

6387 (879). Умре первый князь великий Рюрик, владев всею Русью лет 17; по себе же предаде княжение свое Ольгу, сроднику своему, поручив ему сына своего младенца Игоря, бе бо юн вельми (61).

2. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ОЛЕГ ¹

6390 (882). Олег, взяв Игоря и воинство многое с собою, варяги (62), чюдь, словяне и меря, иде к Смоленску; и оный град со кривичи приял ³⁻и своих людей в нем оставил.⁻³ Оттуду иде вниз по Днепру. И пришед к горам Киевским под Угорское, уведав, что Оскольд владеет в Киеве, скрый войско в лодиях, а других назади оставя, сам пришел ⁴ко граду, имея Игоря с собою. И посла ко Оскольду, глаголя: «Мы гости, идем из Руси от Ольга князя и от Игоря княжича во Греки; аз же болен есмь, того ради не могу к вам прийти, а прошу, дабы вы к нам, яко своим единокорным пришли». Сам же ⁶⁻Олег вышел⁻⁶ на берег с малыми людьми, и, ⁴⁻когда пришли⁻⁴ Оскольд ²⁻(и Дир),⁻² велел ⁴Олег вынести Игоря и, взяв на руки своя, рек Оскольду ²⁻и Диру:⁻² «Я есмь князь Олег, а сей княжичь Игорь, сын Рюриков». Тогда высказавше вси протчии из ладей ²⁻и оступили их.⁻² И рек Олег Оскольду ²⁻и Диру:⁻² «Ты не князь, ни роду княжа, а сей есть сын Рюриков». И уби Оскольда ²⁻и Дира⁻² и погребоша его, где ныне зовется Угорское, иде же ныне Олмин двор, на той бо могиле поставиша церковь святаго Николу (63). ⁷⁻Олег, вшед в Киев, начал пребывать⁻⁷ в Киеве и рек: ⁴«Сей да будет мать⁴ градом руским». И облада всею землею Рускою. бывшия же при нем варяги, словяны и протчии вси, яко же и поляне, прозвашася Русью (64). Сей же Олег нача города строить ⁸по всей земли Руской, и возложи дани на словян, руссов, кривичь и мерь, и устави варягом, бывшим под рукою его, давати от Новагорода по триста гривен в год покоя ради. И сие давали варягом до смерти Ярославли (65). И многи земли притяжа к Руской земле и дани возложил ⁴на них.

6391 (883). Олег ходил воевати на древлян и, покорив их, возложи дань по черне куне ⁹⁻от дыма.⁻⁹

6392 (884). Ходил Олег на северян и возложил на них дань легкую; запретя им казаром дань платить, рек: «Аз им противен, а вам не надлежит им дань платить».

6393 (885). Послал Олег к родимичам, глаголя: «Кому дань даете?». Они же отвесчаша: «Даем козаром». И рече им Олег: «Не давайте козаром, но мне; ежели ж козары на вас приидут, аз вас обороню». И они дали ⁴Ольгу по шлягу от плуга, яко же и козаром давали. И бе Олег, обладая поляны, древляны, северяны и радимичи. А суляны по Суле и тиверцы (66) имейху войну противо ему.

6395 (887). Леон, сын Василиев, иже Лев прозвася, нача в греках царствовать, и брат ево Александр, иже царствоваша 26 лет.

6406 (898). Пришли ⁴угры от востока, прешедше горы великие. И, пришед к Киеву, переправясь Днепр, стали над Днепром на горе, что называется Угорское. Сей народ, не имущий домов, но обитаху, яко половцы, в степях и горах преходя. И недолго быв у Киева, пошли к сродникам своим чрез горы великия, яже зовутся ¹²⁻Угорские (Венгерские);⁻¹² и, пришед, начали воевати на живусчих тамо волох и словян;

прежде бо тамо² обитали словяне, потом волохи, иже обладали землю словенскую. И обладав угры землю ту, поселились¹³ со словяны, покоривше их под свою власть. От сего прозвалася сиа земля Угорская. И начали угры (венгры) воевать (67) на греки, попленили земли Фраческия и Македонския даже до Селуня; потом начали воевать на Мораву и Чехи, бе бо един язык словенск (68). Словяне же, седящие по Дунаю, им противилися, а обладали угры токмо сими моравами¹⁴ и чехи. Суть же славяне¹⁴ ляхи, волынь и поляне, иже ныне зовомая русь. Сим бо словяном первое сложены буквы словенские в Рава граде, их же употребляем в Руси и в Болгорех Дунайских. Сим словенном крещенным прежде князьями их Ростиславом, Святополком и Коцелем, но книг и учения на своем языке не имели. И для того послали сии князи ко царю Михаилу, глаголюще: «Земля наша крещена, но несть учителя, иже бы наставил и поучил нас закону и протолковал святыя книги; не разумеем бо ни греческаго, ни латинскаго языка, что едины тако, другие инако учат. Тем же, не разумеа книжнаго разума, ни силы их, сумневаемся, кому верить; просим, да пришлете к нам учителя, чтоб нам мог по-славенски книжная словеса протолковать и разум их истинный сказать». Слышав же царь, созва вся учителя и объяви им прозбу словенских князей,¹⁶ требовал их совета, на которое собранные отвечали:¹⁶ «Суть мужи, живущия в Селуне, имянем Лев; у него же суть два сына, искусные словенскаго языка и достаточно ученые философии». Царь же немедленно повеле послать по них в Селунь, глаголя: «Пришли к нам сынов твоих Мефодия и Константина» (69). Лев же вскоре посла их. Егда же приидоша ко царю, рече им царь: «Се прислали ко мне словенской народ, просят себе учителя, который бы мог их научить закону и перевести¹⁷ святыя книги». Они же, повинувся повелению царскому, поидоша в Моравию (70)¹⁸ ко князем Ростиславу, Святополку и Коцелю. И, пришедши, первое сочинили особливую азбуку для словян и потом книги Апостол и Евангелие перевели. И ради быша словяне, еже услышали величие божие своим языком. По сем перевели Псалтир, Октойх и протчия нуждныя книги. Тогда некоторыя начали хулить словенския книги, глаголюще, яко недостойт никоему языку иметь азбуку своих, кроме еврей, грек и латин, по Пилатову на кресте надписанию. Сие слышав, папа римский похуи тех на книги словенския роптателей, рек: «Да исполнится книжное слово, яко возхвалят господа вси языцы и вси возглаголют разными языки величия божия, яко же даде им святыи дух». ²И заповеда:² «Аще кто похулит словенскую грамоту, да будет отлучен от църкве, дондеже покается; сии бо суть волцы, а не пастыри,¹⁹ еже достоин от плода их знати и хранитися их». Словяном же писа тако: «Чада божия, послушайте учения и наказания церковнаго не отрините, яко же вы научил Мефодий, учитель ваш» (71). Константин же возвратися вспять и иде учити Болгорскую землю, а Мефодий остася в Мараве. Посем Коцель князь постави Мефодия епископа в Паннонии (72) на столе святаго Андроника апостола, единого от седмидесяти, ученика святаго апостола Павла (73). Мефодий же посади два скорописца, и перевели⁴ все нужнейшия книги от греческаго языка на словенский в шесть месяц, наченше от марта месяца и до 12 октября. Окончав, достойно хвалу богу воздаде, дающему такую благодать епископу Мефодию, настояльнику Андронику. Тем же словенску языку учитель есть Андроник апостол. В Моравы холил и апостол Павел учил; ту бо есть Иллирик, его же дошел апостол Павел, ту бо прежде быша славяне. Тем же Павел и словенску языку учитель есть, от него же языка есьмы и мы русь; следственно, и нам руси учитель Павел, понеже учил есть язык словенск и поставил епископа и на-

11—Славяне
в Венграх
уграми
обладаны—11

2—Война
угров
с греки—2

5—Буквы
словенские

15—Рава гр.
Ростислав
Святополк
Коцель

Моравские
князи просят
учителей
веры—15

Лев философ

Мефодий
Константин

Буквы
Кирилловы
Книги
переведены

Ропта
на славенскую
грамоту
Папа оправдает
славенский
язык

Кирил
в Болгарии

Мефодий еп.
в Паннонии
и Моравии—5

20—Андроник
апостол

Книги
переведены—20

местника себе Андроника словенскому народу. А словенский язык и русский едино есть (74), от варяг бо прозвалися⁴ русью, а первее имяновалися словяне, аще и поляне звахуся; поляне же прозвани быша, зане в полях обитали,²¹ а язык словенский⁴ имели, как выше сказано.⁴

6410 (902). Леон царь нанял угров на болгары. Угри же, нашедше, всю землю Болгорскую пленяху. Симеон болгарский, уведав о том, обратился на угры, но угри, противу его пришел,²² победили,⁴ и Симеон едва во град Дестр (75) убежал и спасеся. ²-Но Симион вскоре, паки исправясь, венгров сугубо победил и к миру принудил.²

6411 (903). Игорю возмужавшу под властию Ольга, тогда Олег совокупи его браком, приведши девицу Ольгу от Изборска (76).

6415 (907). Олег, оставя Игоря в Киеве во управлении, сам собрав войско, варяг, словян, русь, чюдь (77), кривич, мерю, древляны, радимичи, поляны, северо, вятичъ, хорваты, дулебы и тиверцы, яже сууде толковины; сии вси звахуся от грек Великая Скифия (78). И поиде Олег на конех и кораблях ко Царюграду, и бе числом кораблей 2000. ²⁴-И пришедши же⁻²⁴ ко Царюграду, греки замкнули суду и град затворили; а Олег, изшед на берег, начал воевать по земли и многия убивства около града греком учинил,²⁵ церкви и дома разорил и пожег. многих в плен побрал,⁴ а некои побивали и в море метали, и ина многа злая греком учинил,²⁵ яко воинству обычай творить.⁴ Посем хотя Олег далее от брега идти, но за неизменем лошадей велел лодии свои поставить на колеса, зделав к тому способные парусы. И улуча ветр способный, подняв парусы, пошли прямо ко граду чрез поле. Греки же,

²⁶-видев сию хитрость неслыханную, вельми ужаслись⁻²⁶ и, выслав послы, стали просить Ольга, дабы не разорял более около града, а взял окуп надлежасчей и мир учинил. И повеле Олег вельможам своим учинить договор. Они же учинили⁴ елико удобно к пользе Ольговой. Тогда велел Олег войску возвратиться ²-к морю.² Греки же, ²⁷-яко народ коварный более, нежели храбрый, умыслили тайно зло учинить, прислали Ольгу и его войску⁻²⁷ брашно и вино. Но он не принял того, ведая коварство²⁷ грек, дабы с отравою не приготовили, еже и сусце бысть, отвергнул.² Греки же, дознавшись, что коварство их познано, вельми ⁴-убоялись и рекли:⁻⁴ «Сей есть человек не просто пришел, но гнев, грех ради наших, послан на нас от бога». И положи Олег дань на 2000 кораблей по 12 гривен ²-на каждый ключ⁻² сребра, а в каждом корабли 40 человек счислялось. На котором греки, согласясь, просили о мире, дабы впредь греческие пределы не воевать до пристани Суар (79).

Олег же, мало отступив от града, учини мир со царьми греческими Леоном и Александром, посла к ним во град своя послы Карла, Фарлофа, Велмида, Рулава и Стемида (80), наложа, дабы дань греки погодно руским княжениям давали (81); первое на Киев, по нем Чернигов. Переяславль (82), Полотск, Ростов, Любечь и на протчия грады, во оных бо были князи под властию Ольговою. Послы руские, приходящие ко Царюграду, имеют получать корм по достоинству каждого; а купцам месечина на 6 месяц, хлеб, вино, мяса, рыбы и овосч, к тому покои способные; а когда руские возвратятся, имеют от царя получить волю купить якори, парусы и конаты, колико им потребно. И на сем греки согласились и постановили тако:

²-ДОГОВОР ОЛЬГОВ⁻²

Во-первых, когда руские приидут в Грецию бес товаров, тем месячины не давать. И князь русский да объявит своим подданным, дабы приходящие руские греком по селам никакого вреда не чинили и да пребывают у святого Мамы, дондеже царь греческий пошлет переписать имена их.

И по тому купцы мясину по градом получают, первое киевские, потом черниговские, переяславские и протчих городов. И потом впускаются во град одними враты с царским приставом без оружия, не более как 50 человек. И сии торгуют по их воли, не платя никакой пошлины. И на сем царь Леон со Александром, учиня мир, ротою²⁹ со обеих сторон утвердили, греческие крест целовали, а Олег со своими³⁰ роту учинил³⁰ по своему закону оружием и Перуном, богом своим, и Волосом, съотским богом.

По сем Олег велел парусы искать руси поволочаны,³¹ славяном³² крапиняны, а варягом толстинные³² (83). И повеся Олег на вратах Царяграда счит свой во изъявление победы, пошел от Царяграда, подняв парусы. ²Но вскоре² у руссов ветр парусы парчевые изодрал, ³³яко же и у словян; что они видя, сказали:³³ «Возьмем лучше обыкновенные холщевые парусы, ³⁴ибо ветр не знает, что дорого, но что крепко». И учинили оно немедленно.³⁴ Тако Олег возвратился к Киеву со множеством золота, серебра, парчей и драгоценных вещей. Народ же, слыша такую его храбрость и хитрость, чрез что великое богатство и славу у всех приобрел, нарекли⁴ его волхвом предведущим (84), понеже ²люди были² неведущий учения, но во тьме суеверия утоплены, вероваху о волхвах, яко бы тии чрез диавола могут вся творити.

6419 (911). Явися звезда великая на западе, яко куст (85).

6420 (912). Послал Олег послов в Царьград для утверждения мира и установления желаемых³⁵ договоров между Русью и Греки противу прежде учиненного им самим со цари Львом и Александром. Послы же учинили ⁴36^{следующий договор:}³⁶

Мы от рода рускаго Карл (86), Ингелд, Форлов, Велмид, Рулав, Гуды, Руалд, Карл, Фослов, Руал, Актев, Труан, Андул, Фест, Стемид, посланные от Ольга, великаго князя рускаго, и от всех, иже суть под рукою его, светлых и великих князей и его великих бояр к вам, Льву, Александру и Константину, великим о бозе самодержцем, царем греческим, на подтверждение и извесчение от многих лет между Греки и Русью бывшую любовь по желанию нашего великаго князя и по велеанию всех, иже суть под рукою его. Наша светлость боле иных хотящих о бозе утвердити и изъявити такую любовь между христианы и Русью, еже всегда желали, и прежде словесно и писанием с ротою³⁷ (87) на оружии своем утвердили и изъявили по вере и по закону нашему, обещающая в следующих статиях, что и ныне утверждаем.

Во-первых, примиряемся с вами греки, и да любим друг друга от всея души и желания, и не допустим всем, колико есть под властью нашею светлых князей, никоего нарушения учинить или причину ко вражде подать, но подсьчимся всею силою вечно написанный мир сохранить и оную, ротою³⁷ утвержденную, любовь неподвижну содержать. Тако ж и греческие цари со всеми их подданными да сохранят к нашим великому князю и всем подручным руским светлым князем вечно ненарушимо. 2) О убийстве, естли приключится преступление, уставляем тако: Когда сие явится, должно ясно показано бысть. А ежели не будут показанию верить, должны показатели ротою³⁸ утвердить, и потом наказание учинено бысть имеет по обстоятельству учиненнаго. 3) Ежели убьет христианина (грека) русин или христианин убьет русина, оного должно умертвить на том месте, где убийство учинил. А ежели уйдет, а имеет дом, то отдать исцу все его имение и жену, и сие возмет по закону ближайши убитого. А ежели убийца дому не имеет и уйдет, то суд кончить, и когда убийца сыщется, тогда его умертвить. 4) Ежели кто кого ударит мечем или иным чем, за то заплатит литр 5 серебра по закону рускому (88). Ежели сотворивы не имеет столько, то отдать дол-

2-Купцам
месечина

Осторожность
греков

Парусы
ис парчей
или суков

Олег
в Киев

Волхви
в почтении²

911

Комета 2

912

2-Послы
в Греки
Договор
со греки

О убийстве

Рота
о невинности

Смертно-
убийце
смерть

За удар
девягами²

жен все, что имеет, и то платье, в чем ходит; и что более не имеет и никто ему не поможет, в том должен роту³⁸ учинить по своему закону, и тем суд кончится. 5) Если украдет руской у христианина или христианин у рускаго и пойман будет с украденным, да представлен будет суду³⁹ (89). 6) Если придет кто к кому красть и убит будет, не взыскивается оное убивство, а покраденное возмет хозяин.⁴⁰⁻⁷⁾ Ежели тать, не противяся, даст себя поимать, то может хозяин украденного взять и, связав, представить суду; и оный должен отдать все то, что взял, а за то, что осмелился то учинить, втрое (90) да заплатит.⁻⁴⁰ 8) Ежели кто у кого что вымучит или насилем отымет, должен то возвратить и цену его платить.⁴¹ 9) Если выкинет судно погодою на берег, должны жители того места оное со всем имением и людьми сохранить и, исправя, отпустить восвосяи, и где место опасное есть, должны мы проводить до безопасного места. Ежели же то судно от бури или нападения коего спасти невозможно, то людей и пожиток, выбрав, на своем судне препровадим до места. То ж и греки руссом чинить должны. Ежели же товар будет без хозяев и вести неудобно, то должны мы продать, и, когда наши русь с купечеством или на молитву (91) в Царьград пойдут, отвести в целости, и проводить с честью. 10) Естли кто наш руской убиет на корабле человека греческаго или что возмет, то повинен учинившей вышписанное ж наказание терпеть. А если, не убив, возмет, то должно из своего заплатить втрое по закону рускому. 11) Буде пленники у русских или грек имеются, оным всех освободить. А если запродан в другое владение,²⁻ а не увезен,⁻² должно возвратить. И впрядь ни греком, ни руским⁴² не продавать и не покупать. А ежели купил до сего, то, взяв данную или поденную рабам уставленную цену, и отпустить в отечество. Тако ж, естли взят кто будет от неприятеля в бою, оного взяв цену, яко речено, отпустить же. 12) Когда в честь царя греческаго будут призваны в службу русы и кто из них попадетя в плен, оных должен царь греческий выкупить и освободить. А если греки полонены будут другими народы и приведут их в Русь, или руские в Грецию, для продажи, яко то часто бывает, мы обесчаем оных купить и, взяв по 20 золотых за каждого, отпустить во отечество, что и греки чинить должны. 13) Если раб руской украден будет, или збежит, или по нужде продан будет, и будут о том руские просить, оного возвратить со всем имеющимся при нем. 14) Ежели кто ко истязанию надлежит, а начальник градской не даст, оной нарушил закон. 15) Русы, служасчие у царя христианскаго²⁻ и купечества ради живут,⁴⁴ если⁻² кто из них умрет, не определя о своем имени, и ближних при нем не имеется, оное имение все возвратить в Русь наследником его. А буде завесчает духовною, то по оной отдать, кому что завесчал. 16) Если ис торгующсчих¹⁰⁻ в Греки русов⁻¹⁰ кто одолажает или, учиня злодейство, уйдет в Грецию, и на онаго будет от русских пред царем и его судьями челобитье, оного возвратить в Русь, хотя бы не хотел. Сие же должны и руские учинить.¹⁰⁻ если от грек кто учинит.⁻¹⁰ 17) На утверждение вечное и недвижимое между вами, христианскими цари и рускими светлыми князи, бывшими нами послы мир учинен Ивановым написанием на дву хартиях, царя вашего своею рукою предлежасчим честным крестом и святою елиносущною троицею вашего⁴⁵ бога утвердить и дать нашим послом. Мы же кленемя царю вашему именем князя нашего пресветлаго, иже от бога сусчий, яко божие здание по закону нашему и по закону языка нашего не преступити нам никому от страны нашей от уставленных глав мира и любве. И таковое написание дахом царства вашего на утверждение и на извещение межи нами уставленнаго мира. Месяца сентября второе неделю 15, в лето создания мира 6420 (92).

2-Татья суду
представить

Татья не убит

Насильное
грабление

Суда разбитые
на море

Христиане
в Русь

Пленников
свобода

Помощных⁴³
пленников
выкуп

Выморочное
имение

Духовная

О должниках

Клятва именем
князя²

Царь же Леон, почтив послы руския дарами, златом, парчами и одеждами и приставя к ним мужи своя, повелев показать им церковную красоту, полаты казенные, в них сущия богатства, злата много, камение драгое, и страсти господни — венец,⁴⁶ гвоздие и хламиду (одежду) багряную (93), и мощи святых, учаще их вере христианской; и по сем отпусти их возвратно с честию великою и богатством.

⁴⁷Послы, возвратяся в Киев, донесли⁴⁷ весь приказ царей Ольгу, и на чем мир учинили, и договор междо Грециею и Рускою землею положили, и с клятвою утвердили не преступить ни греком, ни руси.

Тогда Олег, мир имея со всеми соседи, живя в Киеве во всяком веселии. Егда же приближися осень, помянул Олег о коне своем, котораго поставил кормить и не садитися на него, зане прежде похода его на греки спрашал волхвов, от чего ему смерть быть имеет. И рече ему един волхв: «Княже, конь, его же любиши и ездиси на нем, от того умрети имани». Олег же прим в уме своем: «Николи же всяду на него, ни вижу его». И повеле кормить и не водить его пред себя. И пребы тако⁴⁸ несколько лет, не виде его Олег. Пришедшу же ему от грек к Киеву и пребывшу четыре лета, на пятое лето вспомянул о коне том, от котораго сказали волхви умереть ему, призвав старейшину конюхов, спросил, где конь той, его же поставил кормить и блюсти. Он же отвечал, что умерл давно. Олег же, разсмеявся, укорил ворожею, глаголя тако: «Неправо глаголют волхви, и се ложь есть, конь умерл, а я жив». И повеле оседлать коня, хотя ехать в поле видеть кости онаго.⁴⁹ И когда пришел⁴⁹ на место, где лежали кости его голы и лоб гол, ссел с коня, посмеявся, рек: «От сего ли лба смерть было взяти мне?» И вступил ногою на лоб. Тогда вылезла змия из лба того² и укусила в ногу его, от котораго, разболевся, Олег умре (94). И плакаша по нем людие вси плачем великим. Вынесши же, погребоша его на горе, еже глаголется Щековица, где есть могила его, и до сего дни словет могила Ольгова (95). Бысть всех лет княжения его 33.

²Сея же зимы погоре небо, и столпи огненнии ходили от Руси ко Греции сражаюсчеся (96). Олег же принесе жертвы многи, умилоствляя богов своих нечистых.²

3. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ИГОРЬ, СЕГО ИМЯНИ I, СЫН РЮРИКА ПЕРВАГО

6421 (913). Начал владеть Игорь по Ольге. В се же время в Греции начал царствовать Константин, сын Леонов, зять Романов.

Того ж году древляне отложились от Игоря по смерти Ольгове, не хотя дань, ни войска давать.

6422 (914). Иде Игорь на древляны и, победив их, положил на них дань больше Ольговой.

В то же лето прииде Симеон болгарский на Царьград и, сотворив мир, ¹взяв окуп великий,¹ возвратися (97). Игорь, собрав довольное войско, послал со оным на Углич воеводу своего, имянем Свинелда. Он же, шед, покорил их и дань возложил, но един град Пересечень не покорился, которой² содержал в осаде три лета и едва взял, угличи бо сидели³ вниз по Днепру (98). И взял Свенолд дань с них деревскую по черне куне с дыма и роздал войску, бывшему с ним.

6423 (915). Пришли³ печенеги первое на Рускую землю и, сотворя³ мир со Игорем, прошли³ к Дунаю. В сии же времена прииде Симеон болгарский, плена Фракию. Греки же послали³ по печенеги, ⁴которые неумедля пришли.⁴ Також собрались греческие воеводы и хотели³ на Симиона наступить, ⁵но несогласия ради междо греческими воеводы

2—Басия
о пророчестве
волхва

Умер Олег
вел. кн.—2

913
1—Константин
имп.

Древляне
отложились¹

914
1—Война
на древляны
и победа

Война
болгор
со греки

Война
на углич
Пересечень

915
Война печенег

Война болгор
с греки¹

6—Печенеги
в Болгарии
в помощь⁶

- войска греческие⁻⁵ возвратились.⁷ Печенеги, видя, что греки между собою имеют⁸ вражду, а о общем не радуют, возвратились в дома;⁸ болгары же, наступя на грек, победили и воинско их разорили. Тогда Симион болгарский взял град Андрень, иже первее Арестов град нарицался³ от Ареста, сына Агамемнона, иже, в трех реках ту купався, исцелился от болезни, и для сего град сей поставил, и во имя свое нарек.⁴ Последи же Андриан царь его обновив и в свое имя нарек Андриан, мы же зовем Андриеномградом (99).
- 920
6-Роман имп. Николай патриарх⁻⁶ 1-Родился Святослав Лета 921
929
Война болгар на грек
934
Война венгров на грек
941
Игорь требует дани от грек
Война Игоря на грек
Вифиния
Понт
Ираклия
Пафлагония
Никомидия
Русские побеждены
Дроманы
Фара
Огонь трубами
Лодии пожжены
942
Война болгар на кроатов
Болгары побеждены
Петр болгарский⁻¹
- 6428 (920). В Греции возведен царь Роман Константином царем и Николаем патриархом (100).
Того ж года Игорь¹ воева на печенеги.
Того ж года родися Игорю³ сын, и нарече его Ольга Святослав (101).
6429 (921).¹ Игорь, приуготовя войско многое и коробли, хотяше ийти на греки, ¹⁻но упрежден был.⁻¹
6431 (929). Прииде Симион болгарский на Царьград и поплени Фракию и Македонию. И прииде ко Царюграду в силе велице и в гордости, но сотворя мир с Романом царем и возвратися восвоися (102).
6442 (934). Первое приходили (угры) венгры¹ на Царьград и пле-нища всю Фракию. Роман же император¹⁰⁻с ними мир учинил.⁻¹⁰
6449 (941). Игорь, посылая в Греки дани ради и видя, еже греки не хотели положенного со Ольгом платить, пошел³ на них. А болгары, уве-дав о том, послали весть ко царю, ¹¹⁻что руссы идут с войском великим в лодиах ко Царюграду.⁻¹¹ И, пришед, Игорь воева Вифинския страны и пленил по Понту до Ираклия и до Пафлагонския земли, и всю страну Никомидскую попленивше, и суды вся их ¹²⁻пожег и побрал.⁻¹² Мно-гое же святых церквей, и монастырей, и сел пожгли и имение многое от обою страну взяли. Греческое же воинско не было тогда в сих местах, ни воевод их. Но вскоре пришедшим воеводам¹³ с войски от востока: Памфиль Демественник с 40 000, Фока Патрикей с македоняны, Феодор же Стратиг со фраки, с ними были многия вельможи. И, пришед, осту-пили русских около. Игорь, учиня совет, вооружився, поиде на грек. И бывши жестокой битве между ими, ¹⁴⁻но едва множеством войск⁻¹⁴ греки одолели, ¹⁵⁻русь же возвратились к вечеру к полкам своим, стояли у ло-дей.⁻¹⁵ И ¹⁶⁻тоя ночи Игорь,⁻¹⁶ вседши в лодии, отошел³ от берега. Ро-ман послал на дроманы, ³⁻сколько было⁻³ в Константинополе войска с Феофаном Потрикием на Русь; и Феофан, ¹⁷⁻судовые войска⁻¹⁷ угото-вив, вышел,³ ожидая руси ¹⁻на себя⁻¹ в лодиях, дабы ¹⁸напасть из крепь-каго места, глаголемого фара, еже есть стражница (103); в ней же огонь имели¹⁹ на просвещение в носци приходящим кораблем. Сие на устии Понта есть для стражи, зане тут многие разбойники на страны те на-падали. И встреча Феофан русских в кораблех, ²⁰⁻учинили бой жестокий. И конечно бы русские победили, но греки начали⁻²⁰ трубами огонь на ло-дьи руския пусчать. И бысть видение страшно. Русь же, видя пламень на себя, метались³ в воду морскую, хотяще убрести. Тогда¹ много ло-дей ¹⁻русских и с людьми⁻¹ греками сожжено²¹⁻и потоплено. Но которые, увидя оное, отступили, те совсем⁻²¹ спаслися ²²⁻и возвратилися в Русь⁻²² (104). Пришедши же поведали³ о бывшем несчастьи от огня, его же греки, на судах своих имея, пуцают и жгут суда, для которого не могли противно их стать. Игорь же, возвратяся,²³ начал паки войска³ многие совокуплять, послал по варяги за море, призывая на греки, хотя ²⁴⁻от-мстить свое несчастье.⁻²⁴
- 6450 (942). Иде Симион болгарский на хорваты, и побежден бысть от хорват, и умре, оставив болгарам князем сына своего Петра.

6451 (943). Паки угри приходили³ на Царьград и, мир сотворя с Романом, возвратились.²⁵

6452 (944).²⁶Игорь, собрав все свои войска, славян,⁻²⁶ полян, русь, кривич, тиверцев,¹к тому⁻¹ нанял печенег, и со всеми пошел³ второе на грек в лодиях и на конех, хотя мстить прежнее свое несчастье. Слышав же сие, корсунцы послали к Роману, возвещая, что идут русь в бесчисленных кораблех, которые²⁸ покрыли море. Также и болгары послали весть о том же, и что печенег Игорь¹ нанял,¹ и землю конница идет.⁻¹

Сие слышав, царь Роман послал ко Игорю знатных бояр с прозьбою, чтоб не ходил, а²⁹ уложенное с Ольгом взял за все годы.⁻²⁹ Также и к печенегом послал злато много и парчи.³⁰Игорь, пришед к Дунаю, получил послов тех⁻³⁰ и, созвав советников, объявил³¹ им речь цареву.³²Вельможи же Игоревы советовали и говорили: «Когда царь греческий и хочет дань платить без войны, то чего можем более требовать.⁻³² Лучше бо не бившись³³ желаемое получить,⁻³³ кто бо³⁴ знать может,⁻³⁴ кому в войне счастье будет. Эде же не по земли ходим, но по глубине морской и обща есть смерть всем». Игорь,¹ приняв сие за полезно,⁻¹ велел печенегом,¹ которые шли на конех с рускими войски,⁻¹ Болгарскую землю воевать. А сам, взяв от грек³⁵ присланные дары, велел послам быть с данию обещанною в Киев, сам возвратился со всеми войски к Киеву.⁻³⁵

6453 (945). Прислали цари греческие Роман и Константин и Стефан соуправитель³⁶ послов ко Игорю для утверждения прежднего договора,¹ и привезли обещанную дань на войско руское.⁻¹ Игорь же, глагола с ними о мире, и послал своих послов к Роману императору. Роман же,³⁷ определя вельмож, велел с рускими⁻³⁷ послы советовати и писать обоих речи на хартию равно прежднему договору, учиненному¹ при Ольге и со Игорем на Дунай. По которому послы, пришед в Царьград, по усоветовании с вельможи греческими, учинили следуюсчий договор:⁻¹

Мы от рода рускаго послы и гости Игоревы, великого князя рускаго, и общии послы: Фуеваст Святослава, сына Игорева; и Ольги, княгини Игоревы, слуга Нетий; и Улебов Владислав; Конецер Предславин; Шигоберн Ефаинды (105), жены Улебовы; Прастен Туродуви; Либкар; Набиар Фастов; Грим Сфирков; Прастен Якун; Кар Студков; Каршев Тудоров; Егри Вжисков; Вьскув Икувь; Истр Аминдон; Прастен Бернов; Ятвяг Гунарев; Шабрин Авдан; Кол Кенов; Стегн Чтонов; Сфирка; Алвод Гудов; Фрудит Лбов; Мутор Утин. Купец Адун, Адолф, Антивлад,¹ Улеб, Фрутан, Гомол, Елиг, Куци Елин, Курдин, Адун, Туробрид, Фурстен, Бруналд, Гунастр, Фрастен, Ингелд, Турибен, Кудин и другой Мони Руалд, Свень, Стор, Алдан, Тилен, Апубран, Свен, Вузелов и Сынок Боричь, послание от великого князя руского Игоря, и от всех светлых князей руских (106), и от всех людей Руския земли. И от тех³⁸ повелено нам⁻³⁸ обновити ветхий мир, и ненавидящаго добра и враждолюбца диавола разорить, а утвердить от многих лет бывшою между греки и Русью любовь. Пресветлый великий князь наш Игорь, и князи, и бояре, и их³⁹ все подданные руские⁻³⁹ послали³ нас к Роману, Константину и Стефану, царем¹ и великим князем грецким, сотворити любовь⁴⁰ со самими⁻⁴⁰ царями и со всем сигклитом⁴¹ и государством Грецким на вся лета, дондеже солнце сияет и весь мир стоит.⁴²И ежели кто⁻⁴² помыслит от страны Руския разрушить такую любовь и елико их крещение прило есть от страны Руския, да примут месть от бога вседержителя, осуждение на погибель в сий век и в будущий. А елицы нас некрещени суть, да не имут помощи от бога,

1-943

Война венгров на грек

944

Печенеги навяты

27-Война на грек-27

Послы от грек-1

Советованье 27

1-Дань от грек

Война на болгар

945

Послы от грек

Договор со греки

Улеб или Глеб

Предслава княг. Святослава-1

Ефаинда, княг. Улеба

1-Стефан греческий

Христиане в Руси-1

1-Языческое
и мечис
о вечности

ни от Перуна не ущитятся щиты своими, да посечени будут мечи своими, и от стрел, и от иного оружия своего падут, и да будут раби в сий век и в будущий (107).

Печати
златые
Письмо
в Русь

Сего ради великий князь русский и подвласные его да посылают в Греки к великим царем гречским корабли, елико хотят, с послы своими и гостями, яко же им уставлено есть, имеюсче послы печати золотые, а гости серебряные. Ныне же утвердил князь наш посылати грамоты (108) ко царству вашему с посланными, которые должны иметь и гости, изъявляя, еже с чиром приходят. И сие должно и от грек чинить.

Сигклит же греческий уложи главы сиа:

Пропускные
письма

1) Аще ли без грамоты приидут руские, оных удержим и храним, дондеже возвестим князю рускому.⁴³ Ежели же взять себя не дадут и противиться будут, такового если при поимке убьют, невинны будут убийцы. А ежели убежавшие приидут в Русь и мы напишем ко князю вашему, и что хотят, то с ними учинят. 2) Если приидут русь без торгу, оным не должно требовать месячины (109). И надлежит запретить князю словом своим приходящим сюда руси, да не сотворят в селех и в стране нашей коего вреда, но, приходя, пребывают у святого Мамы (110). Тогда послет царство наше переписать имена их и потом возмут⁴⁴ надлежасчее им,⁴⁴ послы уставленное,⁴⁵ а гости месячное свое: первое от города Киева, и паки из Чернигова, ис Переяславля и ис протчих городов. И входят во град одними враты со царским мужем без оружия 50 мужей и торгуют, как им потребно. А потом паки исходят, и приставленной от греческих царей да охраняет их. 3) Ежели³ кто от руси или от грек учинит неправо, должен судим быть на месте. Входя же русь во град, да не творят вреда или вражды и не имеют власти купить паволок дороже осми золотник (111). И те паволоки кто купит, повинен показать приставленному⁴⁶ от царя, которой повинен купленное запечатать и отдать им. 4)⁴⁷ Когда же русь похотят отсюда отъити, да требуют⁴⁷ от нас, что на путь потребно, писчу и что надобно лодиям, яко же прежде уставлено есть, и возврасчаются с письмом во свою землю, но не имеют власти зимовать у святого Мамы. 5) Ежели збежит от руси холоп, и когда приидет в страну царства нашего и от святого Мамы, ежели оной сыщется, имеют свободно его взять. А ежели не сыщется, то имевшей подозрение ротою⁴⁸ утвердит. Ежели подозрительный¹ не оправдается, то возьмет хозяин¹ от нас цену, как прежде уставлено, две паволоки⁴⁹ (два кафтана)⁴⁹ за раба. Ежели кто от людей царства нашего, или от града нашего, или от иных городов бежит раб наш к вам и принесет что, да возвратят его и все принесенное с ним в целости, а возмет за него²⁵⁰ золотника. А ежели кто дерзнет из русских взять что от людей греческих, оной да будет наказан по достоинству без посады, и что взял, должен заплатить сугубо. Також, если учинит гречин русину, и ему учинить то же. 6) Ежели украдет русин от грек или гречин от руси что, должен да возвратит не точию то едино, но и цену его.¹ А ежели похисченного не возвратит, то должен заплатить цену сугубо по сказанию обиженного.¹ 7) Если сыщется, что украденное продал, то должен заплатить цену оногo вдвое, как хозяин украденного под клятвою скажет, и наказан будет по закону греческому или по закону рускому. 8) Когда христиан от власти нашей плененных русь приведут, оных, ежели будет юнаша или девица возрастны, заплатить золотник 10 и взять¹; а ежели средович, то 8; за старого же¹ и за младенца 5 золотник.¹

Дорогие парчи
запрещены

Цена рабу

Покража вдвое

Цена
пленником¹

27-Корсунь
греков под
властию²⁷

9) Ежели сыщется русин пленник, работающей у грек, то выкупить по 10 золотник. А ежели купил греченин, то, учиня роту,⁵¹ что дал за него, взять. 10) О Корсуньстей стране. Колико городов есть на той сто-

юне, не имут власти князи руския на оные воевать или ими овладеть. Но ежели они дадут ко вражде причину и потребует князь русской от нас управы, то пошлем войско и управу учиним (112). 11) Ежели руские найдут корабль греческой выкинутой на берег, да не учинят ему обиды. И ежели от нея возмет кто что, яко же человека убьет или пленит, да будет наказан по закону греческому или рускому, ¹каждый по своему закону.⁻¹

12) Ежели русь найдут корсунцев, рыбы ловящих в устье Днепра, да не учинят им никоего зла. И не имеют русь власти в устии Днепра, и при Беловежи (113), и у святого Елфериа (114) зимовать, но когда приидет осень, повинни идти в дома своя в Русь. 13) Когда же приидут чернии (115) или болгары воевать на страну Корсунскую, и великому князю рускому их не допускать, дабы не учинили вреда оному пределу. 14) Ежели случится какое преступление от грек, сущих под властью царства нашего, не имеют руссы власти их наказывать, но повелением царства нашего да примет ¹каждый по закону,⁻¹ яко же сотворил, ¹⁹а русский по закону русскому⁻⁴⁹ (116). 15) Буде ³убьет христианин русина или русин христианина, да будет держим убийца от ближних убиенного, и убьют его или возьмут за голову уставленное (117). Аще ли убийца убежит, ⁵²а имеет дом,⁻⁵² то возьмут имение его ближнии убиенного. Ежели убийца бездомовный будет ¹и уйдет,⁻⁵³ то должно его убить, когда сысчется.⁻⁵³ 16) Ежели кто кого ударит мечем, или копьем, или каким иным сосудом: русин греченина или греченин русина, и за оное заплатит серебра литр 5 по закону рускому. Ежели же немусчий учинит, оного продав платье, в чем ходит, в цену положить, и затем ⁵⁴роту даст,⁻⁵⁴ что платить чем более не имеет, то тако пущен будет. 17) Ежели наше царство ⁵⁵пожелает от вас войска на неприятелей наших, тогда потребуем от великого князя вашего ⁵⁶письмом и пошлет к нам, елико хошем, да чрез то уведают иные страны, какую любовь имеют греки с Русью.

Мы же сей договор написав на дву хартиах, едина хартия у царства нашего есть, на ней же есть крест и имяна наша написана, а на другой ваши послы и гости подписались и знамена приложили. Отходящих же послов от царства нашего повелим к великому князю Игорю рускому препроводить, и тии да принимают хартию с ротою,⁴⁸ еже все договоренное хранить. На другой же хартии суть имена наша русских послов написана. И елико нас есть христиан, кленемся ⁵⁷церквию святого Илии⁻⁵⁷ (118) в соборной церкви пред лежасчим честным крестом и хартиєю сею, ¹а некресченые по закону своему,⁻¹ еже сохранить все написанное в ней и не преступати от того ничто же. А кто переступит сие от страны нашей, князь, или инны кто крещен, или некрещен, да не имать помощи от бога, да будут раби и в сей век и в будущий, и да убиен будет своим оружием. Некрещенныя русь полагают щиты своя и мечи своя наги, и брони ⁵⁸своя (латы),¹ и протчия оружия, и да кленутся о всем написанном на хартии сей, еже Игорю, и всем светлым князем, бояром, и всему народу страны Руския хранить всегда. А ежели кто от князей или подданных русских крещеный или некрещеный преступит сия, еже написано на хартии сей, и да будет достоин своим оружием умерети, и да будет клят от бога и от Перуна (119). Да общее будет добро сохраненно, яко Игорь великий князь обещася хранить любовь всю правую и не разрушить, дондеже солнце сияет и весь мир стоит в нынешний век и предбудущия вся времена непременно. ¹Лета 6453-го, индикта 4-го. апреля 20-го, в третью седмицу (120) по Пасхе.⁻¹

Послы же Игоревы возвратились ⁵⁹с послы греческими ко Игорю и возвестили ³ ⁶⁰все, на чем с Романом императором договорились.⁻⁶⁰

¹—Наказаны
каждому
по своему
закону

Христиане
и русь
различены

За убийство
деньги

Рота
оружие

Индикт

¹-Послы
греческие⁻¹

Игорь же, призвав послы гречкия, спросил о повеленном им от царя ⁶¹-Тогда послы греческие объявили:⁻⁶¹ «Се имеем приказ царский, еже желает и хошет мир и любовь иметь ко князю рускому и протчим князем. А понеже ваши послы водили царя нашего ко кресту, а за вас обещали, что и вы ⁶²-роту по вашему закону⁻⁶² учините, того ради нас послал, чтоб вы и ваши князи роту ⁴⁸на обещании том учинили». Игорь же обещал им так учинить. И наутрие призвав послы, пошел ³на холм, где тогда стоял Перун, и поклали ³оружия своя, щиты, брони ¹и золото, и учиниша роту ⁴⁸Игорь ⁶³-сам и вельможи его, которые⁻⁶³ в язычестве были. А христиан русь водили ко кресту в церкви святого Илии, иж есть над ручаем конец Пасынчи беседы и козари, се бо бе соборная церковь бысть, мнози бо быша варязи, словяне и руссы христиане (121). Игорь, утвердив мир со греки, отдари послов пленниками, скурою (122) и воском, отпустил их. Послы же, ⁶⁴-пришед к императору, возвестили⁻⁶⁴ всю речь Игореву и любовь, ю же ко греком ¹-имеют и впредь иметь желают.⁻¹ И бысть радость обоим государством, ⁴⁹-велия и тишина, а чрез то ремеслы и торги умножахуся.⁻⁴⁹

²⁷-Рота Игоря
Церковь
св. Илии

Христиане
в Киеве
Скура —
деньги

Мир
умножает
богатства

Начат Игорь пребывати в Киеве, имея мир ко всем странам. И приспе осень, нача мыслить на древляны (123), хотя возложити большую дань.

Того ж году сын Романа царя Константин посади отца своего в заточение.

⁶⁵-В то же время⁻⁶⁵ войско Игореву Свинелдовой власти просили Игоря, чтоб велел им дать оружие и одежды или бы пошел с ними на древлян, где князь и они могут довольно получить. И, послуша их, Игорь ⁶⁶-пошел на древлян ради собрания дани.⁻⁶⁶ И возложи на них дань более преждняя, но при том как сам, так и его воинство древляном учинили оскорбление великое. Вземше же дань, возвращался ⁶⁷ко Киеву, но, в пути размыслив, сказал ³воинству, ⁶⁸-чтоб шли⁻⁶⁸ с данию в дома, а сам с малою частию ⁶⁹возвратися к древляном, желая большее имение приобрести. Слышавше же древляне, яко паки Игорь к ним идет, здумали со князем своим Малом и рекли: ³«Аще ввадится волк овцы похисчат, то выносит все стадо, доколе его не убьют. Тако и сей, ежели ⁷⁰не убьем его, всех нас разорит и погубит». Обаче послали к нему от себя послов просить, глаголя: понеже ты собрал дань всю, ⁷¹-то нет ему причины к нам идти,⁻⁷¹ и чтоб оставил их в покое ¹-и возвратился в Киев.⁻¹ Но Игорь не послушал их прозьбы. ¹Они же, вышедше из города Коростеня противу ему, нападши ночью нечаянно, убили Игоря и ⁷²-всех бывших при нем, понеже с ним было людей⁻⁷² весьма мало. И погребен бысть, иде же доднесь могила его близ Искоростеня града в Деревех (124).

Сребролюбие
погибели
причина⁻²⁷

¹-Умер
Игорь ¹-1

4. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ СВЯТОСЛАВ, СЕГО ИМЯНИ I, ¹-СЫН ИГОРЕВ⁻¹

Ольга княгиня пребывала в Киеве с сыном своим Святославом, и дятка его Асмунд, воевода же ¹-был Свенелд, отец Мстишин. Древляне же,⁻¹ видевше, что за убийство Игоря не могут без отмщения остаться, умыслили княгиню Ольгу сосватать за их князя Мала, послали лутчих своих людей к Ольге водою числом 20. Оные, прибыв ко Киеву, пристали под Боричевым. Тогда бо Днепр течение имел подле горы Киевские, а на Подолии не было жилисча, но на горе. Град же Киев был, где есть ныне двор Гордятин и Никифоров, а двор княжий был в городе, где ныне двор демествеников за церковию святых Богородицы, бе бо ту терем каменны. Ольга же, уведав о приходе послов

¹-Сватанье
Древлян
к Ольге
Мал ив.
древлянский⁻¹

древлянских, призвала их к себе и рекла им: «Почтенные² гостие, объявите,³ чего ради⁴ вы присланы». И отвечали⁴ древляне: «Послали нас Древлянская земля, глаголя сице: Мужа твоего убихом, зане бысть нам тяжек, много⁵ нас расхитил и погубил, и еще хотел разорять, котораго⁶ мы, не могусчи терпеть, учинили. А понеже мы имеем князей честных и добрых, которые размножили землю Деревскую, и для того просят вас, чтоб вы за нашего князя Мала пошли и злобу между нами и вами пресекали». Ольга же,¹ прикрыв тяжкую жалость и злобу сердца своего,¹ отвечала им⁷ веселым лицом тако:⁷ «Ваше представление мне не противно, ибо мне мужа моего не поднять, токмо хочу вам наутро пред людьми моими честь учинить; а ныне поидите к лодиям⁹ своим, заутро же пришлю вас звать с честью». И повеле им тайно сказать, когда их звать будут, чтоб они сказали, еже пеши не поидут, ни на конех чужих ехать не хотят, но чтоб на гору в их лодье киявляне взнесли. И тако отпустя послов тех, повеле Ольга во дворе своем выкопать яму великую и глубокую. Заутра посла Ольга звать послов оных. И когда посланные, пришедши к ним, объявили, что¹⁰ зовет их¹¹ княгиня Ольга на пир,¹² приуготованный¹³ для них,¹³ они же, возгордевшеся,¹⁴ отвечали, яко им сказано было:¹⁴ «Не едем на конех, ни на возах, но понесите нас в лодиях наших». Киявляне же отвеща им: «Зане князь наш убиен, а княгиня наша хощет за вашего князя¹ в замужество,¹ мы принуждены волю вашу исполнить». И собрав людей множество, понесли в лодиях на гору. Они же, гордящеся, сидяху и поношаху киявлян, мнящеся в себе, яко все желание их исполнися. Когда же принесли¹⁵ их на двор ко княгине Ольге, повеле их с лодиями бросить¹⁶ в приуготованную яму, и посем, сама пришед, видя их в яме,¹⁵ спросила их:¹⁵ «Угодна ли вам честь сия?». Они же отвещали: «Сие нам тяжчае Игоревы смерти». И повеле Ольга засыпать их живых землею,¹ и засыпаша. Тогда же немедля постави Ольга крепкие заставы, чтоб древляном никто ведомости дать не мог, а к деревляном послала людей надежных, глаголя: «Ежели меня совершенно просите, то пришлите знатнейших ваших людей, да уверяся о подлинном вашем желании с надлежасчею честью и лепотою, киявляне меня к вам препроводят, и тако совокупаюся браком со князем вашим». Сие слышешше, древляне избрали лучших людей, правящих Древлянскую землю, послали¹⁵ к ней. Пришедшим же оным к Киеву повеле Ольга баню приготовить, глаголя им сице: «Измывшеся, придите ко мне». Они же, во уготовленную баню пришед, начали мыться. Тогда Ольга велела, заперши двери, зажечи оную, и тут згорели¹⁵ все. Посем¹⁷ Ольга, немедленно¹ с приуготовленным войском выступя из Киева, послала к деревляном¹⁸ объявить, что уже идет к ним и дабы «приуготовили¹⁸ у града меда довольно на месте, где тело лежит мужа моего, и я, пришед, сотворю плачь и поминовение ему над гробом его по обычаю». Они же, слышавше, вельми обрадовалися, постави меда многое число.¹ Ольга же, приближася и выбрав малое число воинства, пошла¹⁵ налегке. И пришед ко гробу Игореву, где древляне многие навстречу выехали. Ольга же, плакав по мужи своем, повелела людям деревским насыпать могилу велику (125). И егда насыпали,¹⁵ повелела (трызну)¹⁹ поминовение языческое отправить.¹⁹ Посем²⁰ древляне¹ подчиваны приуготованным великим обедом и питием, при котором Ольга¹ повелела отроком своим служить пред ними. Древляне же вопросиша Ольгу: «Где посланные²¹ наши, ²²которых мы²² послали к тебе?». ²³Она же отвещала, что²³ идут помалу с людьми²⁴ сына моего. ²⁵Тогда велела Ольга служителем²⁵ своим подчивать¹ с довольством древлян,¹ а сама отошла в иной шатер. ²⁶И как довольно все упилися, велела она²⁶ воином своим,¹ которые в закрытии недалеко

8-Ольги
великодушне

Первое
мщение-8

1-Послы живые
в землю-1

8-Второе
мщение-8

1-Послы
созжены

Игоревы
могила-1

8-Третье
мщение-8

¹-Древляне
побиты

стояли,¹ оступя древлян, посечь всех. И побили²⁷ их до 5000, паче же все знатнейшия их погибли тут. ²⁸Что учиня²⁸ Ольга немедленно¹ возвратилася¹⁵ к Киеву и собрала²⁹ войско к походу на древлян, ¹дабы им совершенно отмстить и под власть привести.¹

946

Поход 2
на древлян

Святослава
храбрость

6454 (946). Ольга с сыном Святославом, собрав войско довольное и храброе, пошла¹⁵ на Деревлянскую землю. Древляне же, собрався, вышли¹⁵ противо ея и соступившемся обоем полкам Святослав,³⁰ хотя тогда млад был,³⁰ но яко вождь и мститель смерти отца своего сам¹ начал битву¹-и, брося копием¹ в древляны, пробил коня сквозь. Тогда Свеналд и Асмунд, воеводы главные его, реша: «Князь уже начал биться,³¹ поступим и мы братия по нем». И сразяся мужественно, по

Древляне
побеждены¹

некоем сопротивлении победили³¹ древлян. Древляне же побежали¹⁵ и затворилися¹⁵ во градех своих, а Ольга с сыном своим устремилися на Коростень град, зане те убили¹⁵ мужа ея, и стала¹⁵ с войском около града,¹ а к другим градом послала воевод.¹ Но древляне ³²града Искоростеня, ведая³² вину свою, не смея покориться, крепко ³³билися ово из-за стен, ово³³ исходя из града. Ольга же, стоя все лето, не могла

⁸-Коростень
в осаде⁸

взять града ¹приступом и¹ умыслила¹⁵ тако, послала¹⁵ во град ³⁴сказать им: «Долго ли³⁴ хотите¹⁵ сидеть? Все грады ваша предалися мне. обещаюся дань платить, ныне в покое работают на пашнях и всяк своим промышляет без страха. А вы, не хотя дань нам давать, гладом помереть ¹хотите», ибо она не отступит, доколе их покорит.¹ Древляне же отвечали:¹⁵ «Ради бы вам дань давать, если не хочешь нам мстить

¹-Голуби и
воробьи давь

смерть мужа твоего». И рече им Ольга: «Аз уже мстила, когда¹⁵ ваши послы приходили ко Киеву, дважды, и третье, когда сотворила¹⁵ тризну мужу моему; ныне ж не хочу более мстить, но хочу дань имать по малу и, видя покорность вашу, поиду прочь». ³⁵На оно³⁵ древляне отвечали:¹ «Мы ради бы по вашему повелению дань дати медом и кожами. но ныне не имеем¹⁵ ни меда, ни белки». Она же рече им: «Когда ныне у вас нет ни меда, ни скоры, и я не хочу тягости налагать, как муж мой возложил ¹на вас,¹ но мало требую, дайте мне от двора по три голубя

Хитрость
Ольги

Искоростень
запален¹

и по три воробья, ¹которым я буду довольна». ¹Древляне же ради были¹⁵ сему малому ея¹ требованию. Собрал¹ от двора по три голубя и по три воробья, вскоре послала ко Ольге с покорением. Ольга же рече им: «Се уже покорилися вы³⁶ мне и сыну моему, ныне идите во град. а я, заутра отступя, возвращуся в дом мой». Древляне же, вшедше во град, объявили³⁷ людем и обрадовалися¹⁵ все граждане.³⁸ А Ольга повелела¹⁵ раздать войску³⁹ своему каждому по голубю, другим по воробью и ¹⁵повелела каждому¹⁵ голубю и воробью серу горючую и трут привезать. И как смерклося, велела, зажегши оно, всех пустить. Воробий же и голуби влетали в гнезда своя в голубиницы и под застреки.

⁸-Вышеград
Ольгин⁸

чрез что загорелося¹⁵ строение; и не было двора, которой бы не горел. для которого гражданином невозможно было гасить, понеже¹⁵ вси вкупе запалились. Сие видевши, они побежали¹⁵ из града, а Ольга велела¹⁵ воинску своему ловить их. И взяв град, созжгла весь; старейшин же града, изымав, и протчих людей неколико казнила, других раздала в работу войску своему, а подлость⁴⁰ оставила платить дань, две доли к Киеву великому князю, а третия ко Вышеграду ей самой, понеже⁴¹

1-947

Ольга
в Новград¹

Вышеград был¹ Ольгин. Посем ⁴²пошла она с сыном своим и со всем войском по Деревлянской земле,⁴² уставляя¹⁵ порядок. И суть становиша ея и ловиша ея до сего дни. А устроая¹ и разпорядя¹ все, возвратилася¹⁵ в Киев с сыном своим Святославом, где пребывала лето едино.

6455 (947). ⁴³Ольга, оставя в Киеве во управлении сына своего, сама со многими вельможи пошла⁴³ к Новгороду (126) и устроила⁴⁴ по Мсте

и по Поле погосты (127), и по Луге оброки и дани уложи. И ловища ея суть по всей земле, а сани ея стоят в Плескове (128) и до сего дни. По Днепру же и по Десне устрои перевесисча, и есть село ея Олжичи (129) и доселе. Сие устроая, возвратилася¹⁵ в Киев и пребывала¹⁵ со сыном в любви.

Олжичи 1

⁴⁵-6456 (948). Ольга послала в отечество свое, область Изборскую, с вельможами многое золото и серебро и повелела на показанном от нея месте построить град на берегу Великой реки и, нарекиши его Плесков, населить людьми, отвсюду призывая.

948

Ольга, будучи и в язычестве, многими добродетели сиала и, видя христиан многих, в Киеве добродетельно живших и всякому воздержанию и благонравию поучающих, вельми их похваляла и, часто с ними разсуждая чрез долгое время, закон христианский по благодати святого духа так в сердца своем вкоренила, что хотела в Киеве креститься, но учинить было ей того без крайнего страха от народа никак невозможно. Того ради советовали ей ехать в Царьград, якобы для других нужд, и тамо креститься, что она за полезно приняв, ожидала удобного случая и времени⁻⁴⁵ (130).

8-Ольги причина крещению⁻⁴

6463 (955). Пошла¹⁵ Ольга в Греки и пришед¹⁵ ко Царюграду. Тогда был царь Константин, сын Леонов. ⁴⁶-Когда же она пришла к царю,⁻⁴⁶ узрев ея царь добру zelo лицом и смыслу, удивился разуму ея и, беседа, рекл к ней: «Достойна ты царствовать с нами во граде сем». Она же, уразумеши¹ его желание,⁻¹ отвещала¹⁵ царю: «Я есмь не христианка, сюда приехала для слышания и вразумления закона ⁴⁷-христианского и,⁻⁴⁷ доволью истинну познав¹ чрез научение,⁻¹ желаю быть христианкою, однако ж с тем, ежели хочешь ты сам меня крестить, ¹-то кресчуся,⁻¹ а ежели не хочешь, то не кресчуся». Сие слышав, царь вскоре ¹-повелел все к крещению ея приуготовить⁻¹ и крестил ее с патриархом. Ольга же, просвящена бывши, радовашеся душою и телом. И поучи ю патриарх о вере от святого писания, глаголя⁴⁸ ей: «Благословенна ты¹ в женах русских, яко возлюби свет, а тьму остави; благословити ся имут сынове русти в последния дни внук твоих». ⁴⁹-Изъясни же⁻⁴⁹ ей о церковном уставе, молитве, посте и содержании тела в чистоте, она же слушала,¹ наклонивши главу стояше, яко губа влагою напоема, внимаючи учению и поклонився¹⁵ патриарху, глаголюще: «Молитвами твоими, владыко, да сохранена буду от сети неприяженны». ¹-И кресчена бысть самим царем,⁻¹ бе же наречено имя ей в святом крещении Елена, яко же и древняя царица Елена, мати великого Константина (131).

955

¹-Ольга в Царьград Ковстантин VI имп. Сватание императора Ольги

Ольга кресчя

По крещении же призва ея царь и рек ей: «Хощу тя пояти себе в жену» (132). Она же рече: «Како мя хощеши пояти, окрестив сам и нарек себе дщерию, в христианех же того закона несть, яко сам веси». И рече царь: «Прехитрила еси мене». И даде ей дары многи, золото, серебро, парчи и сосуды различные, отпусти ея. Ольга же обеща ему дать войско на противные ему. И егда хотя возвратитися, прииде к патриарху, благословения просящи на путь, и рече ему: «Людие мои погани и сын мой, помолися, дабы мя бог соблюл от всякого зла». И рече патриарх: «Чадю верно еси, во Христа крестилася и во Христа облеклася; Христос имать сохранит тя, яко же древле сохрани Еноха и потом Ноя в ковчеге, Авраама от Авимелеха, Лота от содомлян, Моисея от фараона, Давида¹ от Саула, трие отроки от печи, Даниила от зверей, тако и тебя избавит от неприязни и от сетей диявольских». И благослови ю патриарх, она же иде с миром во свою землю. Пришедши же в Киев, живяше с сыгом своим и учаше его и народ креститися. Но он о крещении не внимаше, ниже слышати хотя,¹⁵ но всегда ей говорил: ¹⁵ «Как

Ольги отказ о браке

Святослав крещеня не приемлет⁻¹

я един крещуся, а протчие не хотят». И ежели кто крестился, не възбранял,¹⁵ обаче ругалися¹⁵ им, укоряя⁵⁰ неистово веру христианскую.⁻⁵⁰

1-956

Греки просят
войск

Ольга
отказала

6464 (956). Царь Константин прислал послов ко Ольге и сыну ея Святославу⁵¹-просить, по обещанию ея. войска, понеже тогда он имел нужду, и чтоб ему неумедля прислать.⁻⁵¹ Ольга же отвечала:¹⁵ «Колико я¹⁵ у тебя стояла¹⁵ в Скутарех,⁵²-столько царь,⁻⁵² пришед, стоит¹⁵ zde в Почайне (133), и я¹⁵ ему⁵³ сугубо воздам». Сие того¹⁵-ради сказала, что⁻¹⁵ Святослав не любил¹⁵ грек, ¹⁻а паче, что далеко войска за Царьград посылать опасались.⁻¹ И тако Ольга, одарив послов, отпустила с честью многою.

959

Умер Кон-
стантин VII 54
Роман импер.-1

6467 (959). Умре Константин император, по нем приат престол сын его Роман. Ольга великая княгиня живуше с сыном своим Святославом и учаше его закону христианскому, приводя его ко крещению. Он же нимало тому внимал и небрега того. Но если кто хотел¹⁵ волею креститися, тем не¹⁵-возбраняли, но ругались,⁻¹⁵ ⁵⁵⁻понося неистовно веру христианскую;⁻⁵⁵ слово бо божие погибающим уродство есть, не смыслиша ни разумеша истинны, но во тьме ходя, не ведят слову божию, одебелеша бо сердца их, ушима тяжко слышати и очима видети. Рече Соломон: «Делателей нечестивых дела далече от разума». Яко же и писание глаголет: «Зва вы и не послушасте мене, прострох словеса и не внимасте, но отметосте мой совет и моих обличений не внимасте, возненавидеша бо премудрость и страха господня не изволиша, ни хотяю словес внимати, презирающе моя обличения» (134). Яко ж бо Ольга часто глаголаше: «Аз, сыну мой, бога познах, радуюся, и аще ты познаеши, радоватися⁵⁶-будеши вовеки».⁻⁵⁶ Он же, не веруя ей, тако глаголя: «Како аз могу един иной закон приять, а вельможи и народ смеяться начнут». Она ж рече ему: «Ежели ты токмо¹ крестишися.⁵⁷⁻то все будут⁻⁵⁷ тоже творить». Он же, не слушая матери, поступал⁵⁸ по обычаям поганским, не веды бо закона божия, еже есть должно родителем повиноватися,⁵⁹-ибо ежели⁻⁵⁹ не покоряется и благому наставлению не последует, той погибнет, яко ж речено есть: «Аще кто отца и мать не послушает, смертию да умрет». Сей же не токмо не послуша,¹⁵ но гневался¹⁵ на мать свою. Соломон бо рек: «Наказуяй злыя примет себе дасаждение; обличаяй нечестиваго порочит себя, обличение бо нечестивому раны ему¹ суть; не обличай безумного, да не возненавидят тебе». Обаче Ольга, яко мать любя¹⁵ Святослава, рекуще: «Воля божья да будет, аще бог помиловать¹⁵ восхоцет роду земли нашея,¹⁵-может вложить⁻¹⁵ на сердце ему, еже обратись к богу и живу быти, яко ж и мне дарова». Сама же молящися за сына своего до мужества возраста его, прилежа отвратити обычаев языческих; обаче в возраст пришедшу ему все оное насеянное подави терние в нем, окамене бо сердце его.

Притчи. гл.-8

964 1

6472 (964). Князю Святославу⁶⁰-как скоро в возраст пришел,⁻⁶⁰ начал совокуплять войска многие⁶¹-и збирая мужей храбрых, яко и сам был⁻⁶¹ храбор и легок зело, ходя яко пардус. Воины многи творя, возов при себе не имел, ни котла и мяс не варил, но, по тонку изрезав конину, зверину или говядину, на углях испекши, ел;¹⁵ и шатра не имел, и постеля его воилок подседельной да седло в головах, яко подушка, служило ему; також и прочии воины его все были.¹⁵ Он⁶²-ко всем, на кого за какую обиду хотел воевать, посылал прежде объявлять: если хочт мира, то б прислали посла и примирились; а если мира не хотят, то⁻⁶² сам во пределы их пройдет. Первое ходил¹⁵ к реке Оке на вятич⁶³-и, покоря оных, взяв дань, возвратился. Також и другим многим, противящимся власти руской, учинил.⁻⁶³ Тогда же отреша Ольга княжее, а уложила

братъ от жениха по черне куне как князю, так боярину от его подданного (135).

6475 (965). Ходил¹⁵ Святослав на козары. Слышавши же козари вышли¹⁵ противу ему со князем своим коганом (136),⁶⁴ и, соступяся с войски, учинили жестокий бой. И по долгом и мужественном обоуду сражений⁶⁷ одоел Святослав и град Беловежу взял. И потом шед, ясы и косоги победил,¹ из которых¹ много привел в Киев на поселение, а грады их разорил⁶⁵ (137).

6474 (966). Вятичи,¹⁵ усмотря, что¹⁵ Святослав пошел¹⁵ с воинском к Дунаю, паки отложилися¹⁵ и дани ему не дали.¹⁵ Он же, пошед¹⁵ на них, победил¹⁵ и дань прежнюю положил.

6475 (967). Святослав,⁶⁶ елико по призыву Никифора, царя греческаго, на болгар, толико по своей обиде, что болгары помогали козарам, пошел паки к Дунаю. И сошедшись у Днестра, где болгары, козари, косоги и ясы в великой силе Святослава ожидали, не хотя Днестр перегустить. Но Святослав, сольстя их, обошел, вверх по Днестру перешел, где ему помощь от венгров приспела. И тако дошед полков болгарских, по долгом сражении и жестоком бою болгар и козар победил; и взяв 80 градов их по Днестру, Дунаю и другим рекам, сам остался жить в Переяславце (138), куда ему греки уложенную погодную дань безспорно присылали; с угры же имел любовь и согласие твердое.

6476 (968). Святослав упражнялся в делах военных в Переяславце; Ольга с тремя внуки, Ярополком, Ольгом и Владимиром, жила в Киеве и управляла дела земския (внутренняя), не имея от нападения посторонних никакой опасности. Тогда незапно печенеги в великом множестве пришли к Киеву (139) и, разоря около Киева, град облегли отсюда. В Киеве же тогда войск не было, токмо граждане, колико могли, оборонялись, укрепяся елико удобно было. А к Святославу вести послать было неможно, понеже все проходы и пути были заняты. Наконец, печенеги и к Днепру по воду ходить надобность отняли, чрез что во граде учинился в воде великой недостаток, и уже люди стали гладом и жаждою изнемогать. Но за Днепром бывши в Чернигове воевода Претич, уздав о том, вскоре собрав войско, сколько мог, приплыл в лодиях и коньми с его войском стал за Днепром противу Киева на оной стороне. И не было им возможности в Киев, ни из града ко оным пройти.⁶⁶ Тогда старейшины киевские начали искать человека, кто бы мог перейти на оную страну и сказать о нестерпимой нужде граждан; ибо если оные помощи не учинят, то вскоре принуждены предаться, а граду и людем со княгинее и княжичи погинуть. И⁶⁷ нашелся¹⁵ един муж, довольно⁶⁸ печенежский язык знающий.⁶⁹ Тот обещал¹⁵ ⁷⁰перейти за Днепр с ведомостью.⁷⁰ И ⁷¹тоя же ночи вышел⁷¹ из града с уздою, пошел¹⁵ сквозь полки печенегов, спрашивая,⁷² не видали ли коня его. Печенеги же мя быть его своего; ⁷³но когда он⁷³ приблизился к реке Днепру, скинув¹⁵ одежды, пошел¹⁵ в Днепр и поплыл, тогда ⁷⁴печенеги,¹ видевши то, устремилися¹⁵ на него, стреляюще¹ из луков по нем,¹ но не могли¹⁵ ему ⁷⁵ничего учинить.⁷⁵ Воини же ⁷⁶русские, видя человека пловуща, послали противу ему лодью и, взяв⁷⁶ присланного ⁷⁷в лодию, привезли¹⁵ к воеводе, ⁷⁸которому объявил, в какой крайней нужде Киев состоит, говоря: ⁷⁸«Аще не подступите заутро ко граду, ¹то принуждены¹ предаться¹⁵ печенегом». ⁷⁹Воевода же Претич учинил совет, ⁸⁰на котором хотя едва не все согласно представляли, что с малым их войском противу так великаго множества неприятелей биться и град оборонить не могут, и во град войти без довольства запасов не польза, но пушдая погибель. Претич же разсудил, что они имеют лодии, и печенеги им на воде ничего зделать вреднаго не могут,⁸⁰ сказал, чтоб, ко-

1-965
Война с козари
Коган
Козари
победены
Беловежа
Ясы
Косоги
966
Война
на
ятич
и
победа
967 !

968

Печенеги
к
Киеву

Претич
воевода

нечно, идти на ту сторону⁻⁷⁹ в лодиях, и если града оборонить и помощи учинить невозможем, то¹ по малой мере⁻¹ княгиню и княжичев⁸¹ можем, взяв, увести⁻⁸¹ на сию сторону. А если сего не учиним, то погубит нас Святослав. Бояху бо ся зело⁷⁴ его, зане был¹⁵ муж свирепый. И согласившихся¹⁵ тако, ночью⁸² седши в лодии, ⁸³-на разсветании возтрубили во вся трубы и пошли⁻⁸³ прямо ко граду. А людие во граде, слышав оное, начали¹⁵ жестоко биться с печенеги. Печенеги же, мняше князя некоего пришедша, ⁸⁴-убоявся, побежали⁻⁸⁴ от града. Тогда вышла¹⁵ Ольга со внуки и людьми к лодиям. ⁸⁵-Но как светло стало. князь печенежский. видя оных и хотя уведать кто пришел, возвратился с малыми людьми⁻⁸⁵ и, приближася к войску рускому, звал, дабы князь и воевода от онаго¹ к нему приехал. Тогда воевода Претич подъехал⁸⁶ к нему. И спросил его князь печенежский: «Кто сей пришел?». ¹⁵ Он же отвечал: ¹⁵ «Мы люди¹⁵ от оной страны». И рече князь печенежский: «А ты князь ли или воевода?». Он же ¹⁵-отвечал: «Я⁻¹⁵ есмь ⁸⁷-воевода Святослав», ⁸⁷ пришел в передовых, а по мне идут множайшие войска со князем моим». Сие же ¹⁵-сказал, угрожая⁻¹⁵ им. И рече князь печенежский ко Претичу: «Буди ми друг⁸⁸ и примиримся». На что Претич согласился и подали руки друг другу. При том⁻⁸⁸ печенежский князь поларил¹ Претичу коня, саблю и стрелы, а Претич дал ему щит и меч. ⁸⁹-По котором князь печенежский отступил с войском⁻⁸⁹ от града и пошел прочь. ¹⁵-Их же было⁻¹⁵ такое множество, что не доставало им места на Лыбеди коня напоить. По отшествии же их ¹⁵-послала киевляне⁻¹⁵ ко Святославу с вестию, глаголя: «Ты, княже, чюжие земли ищешь и дальные пределы хранишь, а ⁹⁰-древнее свое владение⁻⁹⁰ Киев и матерь твою з детьми твоими ¹-оставил без обороны, ⁹¹-что уедав,⁻⁹¹ пришел,⁻¹ печенеги едва град не взяли. И ежели¹⁵ не приедешь и не охранишь. то есть весьма опасно, чтоб оные паки не пришли и сей престольный град прародителей твоих не взяли. Паче же должно тебе сожелеть матерь свою, в старости сусчую, и детей, да не погибнут или не предашь¹⁵ их в руки иноплеменник и врагов твоих». Святослав же, слышав сие, вскоре сед на кони с воинством, пришел к Киеву, и целова матерь и дети своя. и вельми сожалел о бывшем от печенег утеснении. И не медля ⁹²-праздно. собрав войска, пошел⁻⁹² на печенег в поле ⁹³-и, нашед их, учиня битву жестокую и победя их, учинил⁻⁹³ с ними мир; потом¹ возвратися ко Киеву.

8-Печенеги отступил

Святослав в Киев
Поход на печенег-8
1-Печенеги побеждены

969

6477 (969). Святослав, недолго быв в Киеве, скучил, понеже обыкл пребывать в поле и воевать, говорил¹⁵ матери своей и бояром: «Неприятно мне быть в Киеве, но хочу жить в Переяславцы на Дунаи, той бо есть сердце земли моея, яко ту вся благая сходятся: от грек получаю парчи и одежды, злато, вина, и овощи разноличные; из Чех, Угр — сребро и кони; из Руси — кожи зверей, воск, мед и войско, ⁹⁴-через что имею я и войско мое всякое довольство». Ольга же увесчевала его, говоря: «Ты видишь меня⁻⁹⁴ престаревшу и больну сушу, как хочешь¹⁵ идти от меня, ¹-но прошу, пребуль со мною, а когда умру,⁻¹ погреби меня. потом⁹⁵ или, куда хочешь». Бе бо разболелася уже. и по трех днех умре Ольга. ⁹⁶-По ней же не токмо сын ея и внуки, но всенародно с жалостию великою плакали. И погребли ея⁻⁹⁶ у церкви со христианы, яко заповедала сама. трызны же (140) не повелела над собою, яко обычай неверующим во Христа, творить. был бо при ней священник, сей похоронил блаженную Ольгу. Сия бысть предтекущая в христианстве в земли Руской ко благочестию, аки денница пред солнцем, аки зоря пред светом сияющии.

Умерла Ольга княгиня

Тризна

970-1

6478 (970). Святослав, дондеже мать его жила, мало о поавлении государства, но более о войнах прилежал. По смерти же ея, ⁹⁷-пробыв

неколько времени⁻⁹⁷ в Киеве, распорядил о всем правлении и определил: старейшего сына своего Ярополка⁹⁸⁻ со всею властью⁻⁹⁸ в Киеве, а Ольга в Древляны. Новгородцы тогда⁹⁹ просили¹⁵ себе¹⁰⁰⁻ от Святослава для управления единого из его сынов,¹⁰⁰ и Святослав дал им на волю просить,¹⁰¹⁻ которой сын его похочет.¹⁰¹ И хотя¹⁰² они прилежно старейших просили, Ярополк и Олег отреклись. Тогда один от послов новгородских Добрыня¹⁻ советовал им⁻¹ просить¹⁵ малейшего от детей его, Владимира, которой¹⁰³ рожден от Малуши, ключницы Ольгиной, дочери Малка любчанина и сестры Добрыниной.¹⁵ Родился же Володимир в Будятине¹⁰⁴ селе,¹⁰⁵⁻ за что Ольга разгневався на Малушу, сослала ее от себя (141).¹⁰⁶⁻ По которому⁻¹⁰⁶ новгородцы просили Святослава, чтоб им дал Владимира. И Святослав, сам тому рад быв, отдал им охотно, котораго новгородцы прияли. И Владимир поехал⁻¹⁰⁵ со Добрынею, уем¹⁰⁷ своим, к Новгороду.¹⁰⁸⁻ А Святослав учредя все по желанию, пошел¹⁵ к Переяславцу на Дунай.⁻¹⁰⁸

6479 (971). В Греции царствовали Василий и Константин, младости же их ради управлял¹⁵ царствовао Иоан Цимисхий. ¹⁻А Святослав упражнялся в Киеве для разпорядков. Тогда⁻¹ болгары, уведав Святославе отшествие ко Киеву и о войне его с печенеги, пришед, оступили¹⁵ Переяславец, прилежасче взять град оный.¹ Воевода же Святославль Волк крепко во граде оборонялся и, видя недостаток писчи, а паче уведав, что некоторые граждане имеют согласие с болгары, выйти же с войском в Русь было неудобно, зане в поле и по Дунаю в лодиях болгары крепко стрегли,¹⁵ велел тайно войску своему лодьи приготовить на берегу. ¹⁻А сам,⁻¹ показуя вид, и разгласил, яко хочет, до последнего человека¹ град обороняя, Святослава ожидать, ¹⁻для того⁻¹ коней велел всех порезать, мяса солить и сушить; ночью же, собрав войско, град на нескольких местах зажег, что болгары увидев, приступили доставать град. А Волк, убравшись на лодьи своя, напал¹⁵ и, болгарские лодии на другой стороне побрав, пошел со всем войском и именем вниз по Дунаю. И не могли¹⁵ ему болгары ничего учинить, понеже лодии их все были отняты. И пришед Волк к устью Днестра,¹⁰⁹ уведав, что Святослав идет с войском, пошел¹⁵ по Днестру и тут с ним совокупился. А болгары, взяв Переяславец, елико возможно укрепили. Когда же Святослав пришел¹⁵ к Переяславцу,¹¹⁰ болгары, заперши град, начали¹⁵ крепко оборонять и, исходя из града, билися¹⁵ крепко. ¹⁻Единою же нападша,⁻¹ болгары начали¹⁵ полки руские мять, но Святослав, храбро со своим воинством нападши, болгар победил и град приступом взял. Уведав же Святослав ¹⁻от плененных болгар, что греки болгар на него возмутили, послал в Константинополь к царю (142) объявить им за их неправду войну. Греки же отвечали, коварно извиняся, якобы болгары на них клеветсчут, а при том говорили: «Мы противу силы Святославлей воевать не можем, но возьмите дань на все ваше войско, колико есть при Святославе по договору, токмо объявите сколько вашего войска». Сие спрашивали коварно, чтоб узнать силу Святослава, ибо греки издревле льстивы и коварны. Погол же отвечал им: «Есть нас 20 000». Но подлинно не было более 10 000, ибо венгры и поляки, идущие в помощь, и от Киева, есче не пришли Сие слышав, греки немедленно послали противу его войск своих 100 000, а дани¹⁰⁸⁻ и послов,⁻¹⁰⁸ как обесчали, не послали. Святослав, видя⁻¹ коварство греческое, ¹⁻собрав все войска⁻¹ и устроя, пошел¹⁵ противу их. Увидевше же руссы ¹⁻и протчие⁻¹ войско греческое вельми великое, убоялися зело. И рече Святослав: «Уже нам нет инаго способа, токмо биться, волею и неволею стать противу им, да не посрамит¹¹¹⁻ чести своя, и ежели⁻¹¹¹ побиты¹⁵ будем, есть безстыдно, мертвии бо срама не имеют; ежели же, ¹⁻убоявсь множества,⁻¹ победим,

1-Святослав
распорядил
государство

Разделение
государства 1-с

Ярополк 1

Олег
древлянский

Малуша, мать
Владимира

Владимир 1
в Новград-

971

Василий имп.

Константин VIII имп.

Иоан
Цимисхий

Война болгар

Хитрость
воевод

Переяславец
взят-1

8-Объявление
войны грекам

Греки
коварны

Ущещание
войск-8

то срам¹¹² вечный¹-себе нанесем.⁻¹ И сего ради не хочу¹⁵ бежать, но станем крепко¹-и вооружимся храбро,⁻¹ чести ради своя и отечества. Я же пред вами пойду, и если глава моя ляжет, тогда вы сами о себе разсуждайте, что имеее далее делать». И рекли¹⁵ вси: «Где глава твоя, ту и мы свои главы сложим». И, исполчшася,¹¹³-полки Святослави⁻¹¹³ приступили¹⁵ ко греком, начали¹⁵ биться. И бысть сеча велика, но по долгом времени победил¹¹⁴ Святослав, и побежали¹⁵ греки. Святослав же, шед¹⁵ за ними, воевал и грады их¹¹⁵-разорял во всей Фракии,⁻¹¹⁵ иже стоят и доднесь пусты. Царь греческий,¹-слыша о том несчастии,⁻¹ созвав вельможи¹¹⁶ своя в совет,¹¹⁷-требовал¹¹⁸-их мнения,⁻¹¹⁸ что делать, разсуждая, яко силою не можно со Святославом воевать. И советовали вельможи ему послать дары к нему и увесчевать к миру. По которому¹¹⁹ согласясь, царь послал ко Святославу⁻¹¹⁷ мужа мудра со златом и парчами,¹²⁰ повелел разведать о состояни Святослави.¹²¹ Которой, взяв многие⁻¹²¹ дары, пришел¹⁵ к Святославу.¹²² Святослав, уведав о приходе посла греческого,⁻¹²² велел его себе представить. Когда¹⁵ же послы, пришед, по обычаю поздравили и дары положили¹⁵ пред ним, злато, серебро, парчи и пр., то Святослав, не возрев на дары, рек служасчим¹²³ своим: «Возмите и раздайте требуюсчим». Послом же отвечал:¹⁵ «Я имею злата, серебра и парчей довольно и воюю не для сих, но за неправду греков.¹⁵ Ежели хотите⁻¹⁵ мир иметь,¹ я с охотою учиню, токмо заплатите по договору, чего¹⁵ неколико лет не изправили». Послы же, возвратясь ко царю, возвестили, что, пришед ко Святославу, дары поднесли, но он¹²⁶-за оные не токмо не благодарил, но и, не смотря их, велел⁻¹²⁶ раздать. Тогда¹²⁷ един от вельмож греческих¹-советовал царю:⁻¹ «Искуси есче, царю, пошли ему оружие». Царь¹²⁸ же, послушав, послал меч и другое¹⁵ оружие. И¹⁵-когда принесли⁻¹⁵ оное к Святославу, принял¹⁵ оное с любовию и начал хвалить оружие и благодарить¹²⁹ царя. Послы же, возвратясь¹³⁰ ко царю, возвестили¹³¹ ему вся бывшая. И реша¹³²-вельможи гречески:⁻¹³² «Лют муж сей хошет быть, яко имения презирает,¹³³ а оружие приемлет и меч пача злата почитает». Святослав же шел¹⁵ далее и был уже близ Царяграда. Тогда пришли¹⁵ паки послы греческие и дань уговоренную на войско принесли по числу людей. Он же,¹³⁴-зная малость воинства своего, советовал с вельможи своими, что делать. Которые разсуждали ему, что опасно вдаль идти и в Переяславце остаться с так малым войском,⁻¹³⁴ ибо если уведают болгары или греки, что войско его вельми умалилось (143), а от Руси¹-и помосчных⁻¹ вскоре получить неудобно, то могут, пришедши, всех побить и поплентить, зане в бою со греки много русских побито. Того ради разсудил возвратиться в Киев и, собрав войско довольно, прииде паки. Положи же первое со греки мирные договоры окончал и послал в Дестр град к царю, ту бо он тогда был,¹⁵ 1-а сам возвратился в Переяславец.⁻¹ Послы же, пришедше в Дестр, возвестили¹⁵ царю, еже прислал их великий князь для учичения вечнаго мира и¹³⁵-повелел нам объявить и заключить следующее:⁻¹³⁵ 136-Еже хошет⁻¹³⁶ иметь совершенную любовь со царем вовеки. Царь же рад бысть и велел написать договор, и написали¹⁵ тако:

Во первых, преждние договоры утвердили, яко учинено при Игоре великом князе и потом утвержено, и сей договор утвердили Свиналд, посол Святославль, и Феофан сигимат¹³⁷ греческий при императоре Иоанне Цимисхи в Дестре, месяца июля 11 дня, индикта 14, 6479 (971-го). «Аз Святослав, князь руский, яко же клялся, утвержаю на договоре сем¹³⁸-данную мою роту, что⁻¹³⁸ хошу иметь мир и совеошенную любовь ко всем великим царем греческим, с Васильем и с Константином, и с православными впрעדь будусчими, и со всеми подданными

8-Бой
с греки-8
1-Победа
на грек

Послы
от грек

Богатство
презираемо

Оружие
в почтении

Послы
в Дестр
к царю

Договор
с греки-1

греческими. И аз со всею Русию подвласными мне вовеки¹³⁹ со всеми людьми, иже суть подо мною русь князи, бояре и протчии, и николи же помышлю на пределы ваша войско собирать, и другаго народа не приведу на страну Греческую, и елико есть под властию греческою, ни на власть корсунскую, и елико есть городов их, ни на страну Болгор кую. Ежели же иной¹⁵ кто возстанет на пределы ваша, я¹⁵ буду противу ему¹⁴⁰ и буду иметь войну¹⁴⁰ с ним, яко же клялся ко царем грецким и со мною бояря и русь вся, да сохраним¹⁴¹ преждния договоры и союз. А ежели от тех¹⁴¹ прежереченных не сохраним¹⁴² я или те, которые¹⁴² со мною и подо мною преступят,¹ да имеют клятву от бога, в него же веруем, в Перуна и в Волоса, скотья бога, да будет подобен злату (144), и своим оружием да изсечени будем. Се же имейте воистенну, яко же сотворихом ныне к вам пинехроузу (145). И написахом на харатья сей и своими печатями запечатохом». Учиня¹⁴³ мир Святослав со греки и взяв дары многия,¹⁴⁴ принесенные послами,¹⁴⁴ злато, серебро, парчи и протчие, вскоре¹⁴⁵ пошел из Переяславца¹⁴⁵ в лодиах по Днепру. Тогда¹⁴⁶ воевода его¹ Свеналд¹ советовал ему, что¹ лучше идти на конех ко Киеву, нежели в лодиах, понеже по Днепру около порогов стоят печенеги. И не послушав его, Святослав пошел¹⁵ в лодьях; переяславцы же,⁷⁴ бывшие болгары,⁷⁴ послали¹⁵ тайно к печенегам¹⁴⁷ сказать, что¹⁴⁷ Святослав, взяв многое имение у грек и полон, идет в Русь с малым войском. Слышавши же сие, печенеги заступили¹⁵ пороги, и, как¹⁴⁸ Святослав к порогам пришел,¹⁴⁸ неможно было проити¹⁴⁹ от множества печенег. Он же, отступя, остановился¹⁴⁹ зимовать в Белобережи (146), укрепився, елико удобно; но¹⁵⁰ не было у них писци доволно, и был глад велик, яко покупали по полугривне конскую голову,¹⁵⁰ чим малое его войско весьма изнемогло.¹⁵¹

1-Клятва златом Пинехроуза⁵⁴

Святослав из Переяславца

Переяславцев измена Святослав печенеги не пропущен

Белобережь

6480 (972).¹⁵² Наставшей весне¹⁵² Святослав,¹ воружа свое войско, пошел вверх по Днепру. И, как пришел в пороги,¹ ту напал¹⁵ на него Куря, князь печенежский, и¹ по жестоком сражении¹ победил¹⁵ его, и убил¹⁵ Святослава, и, взяв главу его, сделал чашу, оковавши оную златом, и пил¹⁵ из нея (147). Свеналд же прииде к Киеву ко Ярополку (148).

972

Умер Святослав¹

5. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ЯРОПОЛК, СЕГО ИМЯНИ I

6481 (973). По смерти Святослава остался Ярополк в Киеве, а братия его по уделом, и была² между ими любовь и тишина во всей Руси (149).

i-973

6483 (975). Лют зовомый, сын Свеналдов, ходил² ис Киева для ловли зверей к Древлянской области и внезапно съехался в лесе с Ольгом князем,³ где учинилась³ междо ими о ловле распря. Олег же, оскорбяся на наглость оного Люта,¹ убил его. За сие¹ отец Лютов¹ Свеналд озлобился на Ольга вельми; забыв должность свою и клятву к государю,¹ отцу его,¹ начал возмусчать Ярополка на Ольга, брата его, дабы княжение его отнял, хотя отмстити убивство сына своего. Ярополк же надолге⁴ не принимал сего злаго совета,⁴ храня любовь братскую.

975

Начало вражды Ловля причина погибели

Ярополка братолюбие

⁵Сего ж году⁵ (по счислению) женился князь Владимир новгородский на Рогнеде, княжне полоцкой, о котором Нестор в 980-м⁶ по причине войны его с Ярополком написал.¹

Женился Владимир¹

6485 (977). Ярополк чрез многое время отрицаяся воевать на брата Ольга, но по некоей причине возбужден был¹ Свеналдом и пошел² на брата своего Ольга в Деревскую землю.⁸ Олег же, вышед² противу ему, и, ополчившися,⁹ близ Овруча⁹ сразилися полками, в котором Ярополк

977-1 7-Война Ярополка на Ольга⁷

7-Овруч победил² Ольга. ¹⁰-Олег же прибежал⁻¹⁰ со своими войски во град, рекомый Овруч, где был² мост чрез плотину ко вратам градским. Войско же, тесняся, спихивали² друг друга ¹¹-и во множестве утесняюсчихся спехнули самого Ольга, и на него падали многие люди и с коньми. Тут задавили⁻¹¹ его.¹² Ярополк, вшед во град и не могши уведать, где ¹-брат его⁻¹ Олег, скрылся или убит, послал² искать всюду многих людей; посланные же, искавшие всюду, не обрели.² ¹³-Тогда один древлянин сказал, что⁻¹³ видел вчера, как сопхнули² его с моста. Ярополк послал² тотчас к плотине, где трупы таскали¹⁴ от утра до полудни; едва сыскали его на исподи под трупием ¹-множества людей и коней утопших⁻¹ и, выневши, положили его на ковре. Ярополк, услыша, вскоре пришел к телу братню и плакал зело вопия: «О люте ми, яко осквернился убийством брата моего, лучше бы мне умереть,² нежели тебя, брате, тако видети, еже злый клеветник учинил». И обращся, рек Свеналду: «Виждь, ты ¹⁵ сего хотел, ¹-что тебе воздам за сию пагубу».⁻¹ Посем погребли Ольга на месте у города Овруча с честию и высыпали холм над ним высок, который ¹⁶ есть и до сего дня. И прия власть его Ярополк (150).¹⁷ Слышав же Владимир в Новегороде, что Ярополк убил брата¹ Ольга, убоаяся и ушел¹⁸ за море к варягом. Ярополк, услыша то, ¹⁹-послал от себя в Новград посадников⁻¹⁹ и был единовластен во всей Руси.

1-978 6486 (978). Ярополк ходил с войском на печенеги и, победив, возложил на них дань.

Печенеги побеждены
Родился Ярослав I
979-1 ¹-В сем же году по исчислению родился Владимиру сын Ярослав⁻¹ (151).

7-Илдея, кн. печенежский 6487 (979). Пришел к Ярополку печенежский князь Илдея, отдаваяся ему в службу (152). Ярополк же прият его милостиво, дал ему города и волости и имел его в чести великой.

Послы от грек⁻⁷ Того же лета пришли² послы от грек и подтвердили мир и любовь на преждних договорах, обещааяся погодную дань платить, а Ярополк обещался на грек, болгар и Корсунь не воевать⁹-и в потребности грекам со всем войском помогать.⁻⁹

1-980 Того ж лета были знамения в солнце и луне, и громи и ветри сильни много зла людем и скотом содеяша (153).

Владимир Ярополку войну объявил 6488 (980). Владимир, возвратясь²⁰ с варяги в Новград, объявил²¹ посадником Ярополчим тако: «Поидите к брату моему и скажите² ему, зане он убил неповинно брата Ольга и меня обидел, сего ради я с воинском иду на него. ¹-И отпустя их,⁻¹ сам остався в Новеграде, начал войско собирать²²-и разсудя за полезно полоцкого князя Рохволда в союз (154) пригласить и для лучшего в том успеха просить дочь его себе в жену. Рохволд объявил о том дочери своей, спрашивая ея, хочет ли она за Владимира в супружество, и представил ей послов Владимировых.⁻²² Она же отвечала: «Не хочу розуть (155) сего рабынича, но за Ярополка хочу». Рохволд ¹-бо был от⁻¹ пришедших князей из Варяг²³ с Рюриком и имел во владении Полотск, а Тур ¹-был князь⁻¹ в Турове.²⁴ от котораго и град Туров именован.⁻²⁴ Посланные Владимировы, возвратясь от Рохволда, возвестили отповедь Рогнедину, дочери Рохволдовы, чим Владимир зело оскорбился и, собрав войска² многие, варяги, словяны, русь и чюдь, пошел² на Рохволда к Полоцку. А в то время хотели² Рогнеду вести ¹-в Киев⁻¹ за Ярополка.²⁵ Владимир, пришед к Полоцку,²⁶ оступил град и, учиня на поле с Рохволдом бой, онаго⁻²⁶ победив,⁹ Полоцк взял, Рогволда с его двумя сынами убил, а дочь² его Рогнеду ²⁷-взял себе в жену⁻²⁷ (156). И тако обладал княжением¹ полоцким. ²⁸-По некоем же времени Владимир, умножа войски свои⁻²⁸ от полочан и кривичь,²⁹ пошел к Киеву на брата Ярополка для мсчения

Могла Ольга
Владимир ушел в Варяги⁻⁷
1-978
Печенеги побеждены
Родился Ярослав I
979-1
7-Илдея, кн. печенежский
Послы от грек⁻⁷
1-980
Владимир Ярополку войну объявил
Отповедь невесты непристойная⁻¹
7-Война на Полоцк
Рохволд побежден
Брак Владимира 1-7

убиства Ольгова и своя обиды. Но, ведая брата Ярополка храбра и сильна, умыслил любимца Ярополкова и воеводу главнаго, Блюд имянуемаго, послал ко оному тайно склонить великими обещаниями, чтоб Владимиру помог брата Ярополка победить. Блюд же (157) обнадежил в том Владимира. Ярополк, слыша Владимира идуща, начал войска собирать, хотя сам противо его выступить, но Блюд, прельстясь великими от Владимира обещаниями, умыслил государя своего предать, советовал Ярополку, чтоб в поле не ходить, представляя Ярополку: ²⁹ «Княже, ²⁻для чего хочешь ²⁻войско трудить, я бо совершенно ¹ ведаю, что ² Володимер во своих войсках любви не имеет и, яко рабнич, укоряем. ²⁻И когда тебя увидят ²⁻ войска его, все ¹⁻без бою ¹⁻ предадутся тебе; ³⁰⁻для сего нет нужды тебе противо его выходить, ³⁰ но жди его в Киеве». ³¹⁻И как Владимир пришел ³¹ к Киеву, Ярополк, видя войско его многое, заперся ³² в Киеве с людьми своими и з Блюдом воеводою Володимер стал на Дорогожицы между Дорожен и Каписчем, где есть ров и до сего дни. Владимир же, веды брата храбра и сильна, ³³⁻но имея надежду на изменника Ярополкова, смело ко граду приступил, а к Блюду послал паки говорить, чтоб ему помог Киев взять, обещая Блюда иметь себе во отца место и в великом почтении, глаголя: «Понеже ³⁴ не я начал ³³ братию убивать, но Ярополк, ³⁵ и я, того же убоявся, пришел на него». ³⁶⁻На оное Блюд отвечал посланному от Владимира тако: ³⁶ «Я буду Владимиру в сердцы приятель». ³⁷ И начал Блюд часто ко Владимиру тайно посылать, показуя ему способы ко одолению и убивству Ярополка, надеяся себе великую честь и власть при Владимире получить. Киевляне же ³⁸⁻все крепко любили ³⁸ Ярополка, и не можно было его тайно ни явно убить. Блюд же, видя сие, умыслил Ярополка коварством к погибели привести, советовал ему ³⁹ не пускать войска из града на брань, хотя ⁴⁰ умные советовали прилежно, чтоб Ярополк, не томя войска во граде, выступил в поле и, не страшася, на Владимира наступил. Но он, более веря оному коварному своему любовнику, того не учинил. ⁴¹⁻Войско же Ярополково, видя, что их без пользы с великим утеснением во граде заперши держат, стали тайно ко Владимиру отходить, ⁴¹ а Блюд посылал ко Владимиру, дабы ко граду неоплошно приступал. И егда Владимир приступил, рече Блюд Ярополку: ²⁻ «Ныне уведал я, ² что киевляне все хотят предаться Владимиру и с тем тайно к нему посылают, сего ради ⁴²⁻нужно тебе бежать ⁴² из града. ⁴³⁻Ярополк, неразумно поверя оному своему тайному злодею, оставя Киев, ушел во град Родню ⁴³ (158) на усть Терге и тамо укрепиться хотел. ³⁴ ⁴⁴⁻По выходе Ярополка ⁴⁴ киевляне, ⁹⁻видя себя без главных, ⁹ Владимиру отворили ¹ врата. Он же, вшед, послал войско осадить Родню и содержал оной в крепкой осаде несколько времени, ⁴⁵⁻через что учинился в Родне ⁴⁵ глад велик, от чего есть пословица и до сего дни: «Беда, аки в Родне». ⁴⁶⁻Тогда коварный Блюд говорил ⁴⁶ лестию Ярополку: «Видиши ли, колико войска у брата твоего, нам противитися ему не с чем, сотвори мир с братом своим». И рек Ярополк: «Буди тако». И послал Блюд к Володимеру, глаголя: ⁴⁷⁻ «Ныне исполнилось желание твое, ⁴⁷ приведу бо к тебе Ярополка, а ты исполни намерение ⁴⁸ свое». Володимер, слышав то, вшед в отеческий двор теремны, о котором ⁴⁹ прежде сказано, ² и ⁵⁰⁻сел во оном с вельможи своими. ⁵⁰ И рече Блюд ко Ярополку: «Понди к брату своему и рцы: я тебе уступаю Киев, а прошу, дай мне то, что ты сам разсудишь, и я тем буду доволен». ⁵¹⁻Ярополк послал перво ко Владимиру сказать, а потом и сам пошел ⁵¹ в Киев к брату своему. Тогда един от верных его, зовомый Варяшко, ¹⁻говорил ему: ¹ «Княже, не ходи, убьют ⁵²⁻тебя, но уйди ⁵² в Печенеги и приведи войско». Обаче Ярополк, не послушав его, пришел ко Владимиру.

1-Война на Ярополка

Измена воеводы¹

7-Владимиря вестовство

Родня 1 р.
Терга р.-7

1-Раб первый¹

1-Умер
Ярополк-1

И, когда ² хотел вступить во двери, подняли его два варяги мечами под пазухи, Блюд же затвори двери и не дал по нем войти ² рабом его. Тако убиен бысть кроткий ⁷ Ярополк, быв на великом княжении ⁸ лет.

6. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ВЛАДИМИР I ¹-И ВЕЛИКИЙ,⁻¹ А ПО КРЕЩЕНИИ I ¹ ВАСИЛИЙ ИМЯНОВАН

По убиении Ярополка учинился ² Владимир князь всяя Руси. Варяжко же, видев яко убиен бысть Ярополк, ушел ³ со двора в Печенеги и, со оными нападая, ⁴ пределы Владимировы ⁵-разорял, отмсчая ⁵ смерть господина своего; и едва призвал его Владимир с клятвою, яко не сотворит ему никоего зла. По убиении Ярополка взял Владимир к себе жену Ярополкову ⁷ грекиню, бывшую прежде ⁸ черницею, ⁹ которую Святослав, в пленя и для красоты лица ея, дал Ярополку в жену. ⁹ Она была тогда чревата и вскоре родила ¹⁰ сына, злаго и беззаконнаго Святополка (159), от греховнаго бо ложа не может благочестивый родитися; перво бо еже бысть черница; второе, совокупися с нею Владимир ⁹ не по браку и осквернил семя брата своего. Сего ради Святополк бысть прелюбоденный сын от дву отцов, Ярополка и от Володимира, тем же и Владимир его не любляще. Блуд же, изменник Ярополков, принял ¹⁰ от Владимира честь великую и возносился три дни, потом убиен бысть от Владимира, тако глаголя ему: «¹²-Я тебе по обещанию моему честь воздал, яко ¹² приятелю, а сужу, яко изменника ¹³ и убийцу государя своего». Посем варяги, пришедшие со Владимиром, стали просить ⁹-окупа с Киева, ⁹ глаголя: «Сей град наш есть, мы его взяли. надлежит нам со оного окуп взять по 2 гривны от человека». ¹⁵-А Володимер, опасаясь киевлян так тяжко оскорбить, уговорил варяг, чтоб ждали, доколе деньги ¹⁶ соберут. Варяги, ждав долге время и не получа ничего, ¹⁵ начали проситься, чтоб их отпустил служить к греком, что Владимир им охотно соизволи, но, выбрав из них лучших и храбрых мужей, оставил у себя, дав грады и села на содержание. Протчия же пошла ¹⁰ ко Царюграду (160), а Владимир послал ¹⁰ пред ними ¹⁷-в Царьград объявить царю, что идут к тебе варяги служить. А при том советовал, чтоб для их своевольства во граде их не держал, дабы не учинили зла, как они и в Киеве учинили, но разослал бы их ¹⁷ разню и назад не отпускал, ¹⁰ что царь и учинил. Володимер же, государствуя ¹⁸ в Киеве, поставил на холме вне двора теремного кумир Перуна деревянный, глава ему сребрена, ус златы, да и других богов: Хорса, Дажбу, Стриба, Семаргла и Мокоша (161), ¹⁹-которым люди жертвы приносили и богами их имяновали, им приводили ¹⁹ сыны и дщери своя в жертву, служаще им ²⁰-и просяще, ²⁰ надеючися от них вся желаемая улучшить. Оле невежества, оле сусчаго безумия, еже тварь, яко творца почитают, зделав своими руками, избавителем и помосчником себе имянуют, на них надеются и их боятся. Владимир ⁹-сам, прияв престол киевский, пребывал в Киеве, а в Новгород определил первого наместника ²¹ ⁹-вуй своего Добрыню. И пришед Добрыня в Новгород, поставил кумира Перуна над рекою Волховом; и ²²-оному людие новгородские приносили жертвы, ²² яко богу. Бе же Володимер побежден похотию ²³-любодейства, имея обрученных жен: ²³ Рогнед на Лыбеди, иде же есть ныне сельцо Предславино (162); от нея родил четыре сына: Вышеслава, Изяслава, Ярослава, Всеволода, и 2 дочери; от грекини — Святополка; от чехини — Вячеслава, а от другия — Святослава и Мстислава; а от болгарини — Бориса и Глеба (163). Наложниц же у него триста в Вышегороде, ²⁴-триста в Белегороде, ²⁴ да на Берестове в сельцы, которое ²⁵ зовут ныне Берестовое, 200. И бе не сыт любодей-

6-Варяжко
перный-6

9-Роднася
Святополк 1-9

6-Святополк I
во чрве-6

1-Владимирово
беззаконие

Злодею
мчда 11-9

14-Варягов
се упокойство-14

Варяги
и Греки

Идоли
в Киеве
Перуна

Идоли руские:
Хорс, Дажбо,
Стрибо,
Семаргла,
Мокош

9-Владимира
любодейства

Жены и дети
Владимира

Наложницы
Владимира-9

ния сими, но приводя мужеския жены и девицы растлеваю, бе бо женолюбец, яко же и Соломон (164).

6489 (981). Ходил¹⁰ Володимер на Польшу²⁶ и взял грады их Перемышль, Червень и иные, которые²⁷ и доднесь под державою рускою (165). В сем же лете и вятичи победы и возложил на них дань от плуга по шлягу, как¹⁰ отец его брал.¹⁰

6490 (982). Вятичи паки не возхотели¹⁰ дань давать²⁸ и ссылалися с печенегами, чтоб со оными совокупно Владимиру противитися; но печенеги,²⁸ не смея¹⁰ Владимира, их принять отреклися. Того ради Владимир второе¹⁰ на них шед¹⁰ и, победа их, возложи дань сугубую (166). Оттуда иде в поле и, покорив²⁹ землю польскую,²⁹ град Суздаль утвердил.³⁰

6491 (983). Ходил Владимир на ятвяги (167) и, победа их, покоря землю себе, возвратился к Киеву и творя жертвы кумиром с людьми своими,⁹ принося им от людей плененных и скотов множество.⁹ Тогда присоветовали³¹ ему вельможи его и старейшины,³² дабы принести жертву богам от человек своих юношей и девиц, выбрав по жребию; на кого³² падет, того и пожрем богом нашим. Был¹⁰ же в Киеве варяг имея дом, где ныне церковь святыя Богородицы,³³ которую последи¹⁴ создал³³ Владимир. Сей варяг пришел из Грек с сыном своим Иваном и жил³⁴ в Киеве, держа веру христианскую.³⁵ Сын же его был³⁵ красен лицом и душею. На сего жребий по зависти диаволи пал,¹⁰ той бо, имея власть над всеми человеки²⁴ (168), не терпяще благочестия. И послали¹⁰ старейшины⁹ по того отрока ко отцу его⁹ просить, чтоб прислал сына.⁹ Послании же реша ему: «Яко паде жребий на сына твоего; изволиша бози, да сотворим им его в жертву» (169). И рече варяг: «Не суть то бози, но древо, соделанное руками человеческими; ныне³⁶ их вы почитаете,³⁶ а по мале времени⁹ изгинут, не ядят бо, ни пьют, ни молвят, ниже разумеют, что творите, ни осчутят, когда сокрушени и сожигаемы будут. А бог есть един, ему же служат христиане и поклоняются, иже сотворил небо и землю, солнце, луну и звезды, и человека и дал есть ему жить на земли; ему же я и сын мой веруем. А сии бози ничто в мире сотворили,³⁷ но сами сделаны³⁸ руками человеческими, того ради³⁸ не дам сына моего бесом». Они же,³⁹ шед возвести старейшинам. Онья же разсвирепев,³⁹ а паче народ,⁹ жрецами гоосчряями, взяв¹⁰ оружие, пошли¹⁰ к нему и, разметав двор, оступили¹⁰ коло храмины. Он же стояще на сенях с сыном своим. И реша ему народ: «Дай сына своего, да принесем его богом». А⁴⁰ он отвечал: «Ежели ваши⁴⁰ боги правы и требуют сына моего, да пришлют елинаго от себя бога и возьмут сына моего, а вы почто требуете им». ⁴¹ Народ же, возопив,⁴¹ подсеки¹⁰ сени под ними, от которого повалилось строение то. ⁴² И тако убили отца и с сыном,⁴² и не весть никто,⁹ где их⁹ положили.

6492 (984). Холил¹⁰ Владимир на радимичи и посла перед собою воеводу, зовомаго Волчий Хвост. Он же встретя радимич на реке Пещане (170) и победил. Тем русь лоднесь⁹ укоряет их, глаголюще: «Пещанцы волчья хвоста бегают». Сии⁴³ радимичи были⁹ от рода поляков⁴⁴ и, пришед, тут поселились,¹⁰ платят дань Руси и работы управляют лоднесь.

6493 (985). Владимир, собрав воинство великое и Добрыню, вую своего, призвав с новгородцы, пошел¹⁰ на болгары и сербы в лодях по Днепру. а конныя войска руские, торков (171), волынчан и червенских послал¹⁰ прямо в землю Болгорскую. объявив им многие их нарушения прежних отца его и брата договоров и причиненные подданным его обиды. требуя от них награждения. Болгоры же, не хотя платить онаго, но совокупившись со сербы, вооружились противо ему. И по жестоком

9-981

Война
на Польшу

Перемышль

Червень

Вятичи

покорены

982-9

6-Война

на вятич

Поле-6

9-Суздаль

построен-6

983

6-Война

на ятвяг

Люди

в жертву

Идоли
без чувства-6

9-984

Война

на радимич

Волчий

Хвост

Радимичи

от поляк-6

985

14-Война

на болгар

и сербы

Болгоры
побеждены-14

сражении победил Владимир болгаров и сербов и поплени земли их, но по прозвбе их учинил¹⁰ мир с ними и возвратился со славою в Киев (172), взатое же разделил¹⁰ на войско¹⁰ и отпустил в дома их.

6494 (986). Пришли¹⁰ болгары от Волги (бахмиты) веры магометанской (173), глаголюще: «Ты еси князь мудрый и смысленный вельми. но не веси закона истиннаго, прими закон наш и почитай пророка Магомета». Владимир же⁹ спросил их: «Како есть вера ваша?». ⁴⁵Отвечали болгары: «Мы⁴⁵ веруем единому⁹ богу, а Махмет нас учит. глаголя: обрезаться, свинины не есть и вина не пить. По смерти же сказует⁴⁶ со женами веселие иметь,⁴⁷ даст бо Махмет по 70-ти жен красных комуждо и, избрав едину из всех, красоту⁴⁸ совокупит ей,⁴⁸ и та будет ему жена. Ежели⁴⁹ будет кто убог на сем свете, то убог и там». И иная многая лестная⁹ и неистовая,⁹ яже нелепо писать срама ради,⁹ поведали в их законе.⁹ Володимер слушал¹⁰ сие прилежно. ⁵⁰зане был сам женолюбив, но не приятно ему было⁵⁰ обрезание и неядение свиных мяс, а о непитии вина и слышать¹⁰ не хотел,¹⁰ глаголя. яко в сих странах весьма сие неудобно, зане руссом есть в веселие и здравие от пития вина,⁹ с разумом приемаго.

Посем пришли¹⁰ от Рима немцы (174), глаголюще ему: «Прислал нас папа и велел¹⁰ тебе говорить: ¹⁰ „Вы народ так честный и благо-разумный, ⁵¹-удивляется, что доднесь верите⁵¹ неблагоразудно, ⁹-покланяетесь богом, зделанным вами, и от тех милости просите, которые сами себе помочи учинить не могут.⁹ Наша же вера свет есть, кланяемся единому⁹ господу ⁵²-богу триипостасному,⁵² иже сотворил небо и землю. солнце, луну и звезды и всяко дыхание“». ⁵³И вопросы Владимир: «Како есть ⁵⁴-закон ваш?». ⁵⁴Они же ⁵⁵-отвечали: «Есть верить во святую троицу, отца, сына и святаго духа, при том иметь пост⁵⁵ ²⁰-по силе.²⁰ Ежели⁵⁶ кто ест или пьет, все в славу божию творит, яко рече учитель наш Павел, ⁹-о писчи и питии разпри не иметь.⁹ И рече Володимер немцем: «Идите вспять, зане отцы наши не прияли ⁵⁷-сего» (175). Потом⁵⁷ пришли ко Владимиру жидаы козарские (176) и начали¹⁰ его поучать и прельщать закону своему, глаголюще: «Мы⁹ ¹⁰-слышали, что приходили¹⁰ ⁹-к вам⁹ болгары, магометане и христиане, уташе тебя¹⁰ каждой своей вере. Христиане бо веруют в того, его же мы распяли,¹⁰ а мы веруем единому богу отцу творцу и содержателю твари». Владимир вопрошал¹⁰ их: «Како есть закон ваш?». Они же реша: «Обрезаться, свинины⁹ и других нечистых мяс⁹ не ести.⁵⁸ субботу⁵⁸ хоанить». Он же вопросы паки: «Где есть земля ваша?». Они же реша «Во Иерусалиме». И рече Владимир: «Тамо ли обитаете?». Они же отвещаша: «Разгневался бог на отцы наша и расточи нас по странам грех ради наших, земля же наша предана христианом». Владимир отвечал:⁴⁶ «Како вы иных закону ⁵⁹-вашему учите,⁵⁹ его же не сохраняя, сами отвержени от бога и расточены. Аще бы бог любил вас и закон ваш, не расточил бы вас по чюжим землям. Сего ли зла и нас участниками учинить хотите?». ⁹И со гневом оных выслал.⁹ ⁶⁰По времени некоем⁶⁰ прислали греки ко Владимиру философа Кира, глаголюще: «Мы⁹ ¹⁰-слыша, что¹⁰ к вам приходили болгары, магометане, учаще вас приять веру их. Но их вера оскверняет небо и землю, иже суть прокляти паче всех человек. уподобльшиися Содому и Гомору, на ня же пусти бог камение горящее. потопи и погрязоша. Равно же и сих ожидает день погибельный, егда приидет бог судити на землю и погубит вся творящиа беззакония и скверны деюсчия, сии бо лжеца Магомета пророком нарицают и много сквернодеяния и зловерия от научения его произносят». Сие слышав. Владимир плюнул на землю, рек: ⁶¹-«Я, ведая их скверное учение нимало их сказанию не внимал⁶¹ и сего ради ⁶²-оное отвергнул.⁶² Рече философ:

986 9

6-Проповедь магометан-6

9-Магометов закон

Проповедники от Рима

Исповедание римлян-9

6-Жиды учат верс

Закон жидовский

Кир философ-6

«Слышали же мы и сие, ¹⁰ что приходили ¹⁰ ⁹-к вам ⁹ от Рима учителя, ⁶³ наставляя ⁹ вас вере своей, их же вера мало с нами разна, ⁹-только что они ⁹ служат над опресноки, чего ¹⁰ бог не предал, но повелел над хлебом служить и апостолом хлеб, преломив, даде, рек: „Се есть тело мое, за вы ломимое“. Також и чашу прием рече: „Се есть кровь моя новаго завета“. Они же того не творят и суть неисправни в вере». Рече же Владимир: «Приходили ¹⁰ ко мне жиды ¹⁰ ⁶⁴-и сказывали, что вы христиане паписты ⁶⁴ и греки веруете ⁶⁵ в того, которого ⁶⁵ они распяли». И рече философ: «Воистинну в того веруем, того бо пророки предвозвестили, ⁶⁶ яко богу родитися от девы, а другие, что распяту и погребенну быти, в третий день воскреснути и на небеса взыти. Они же тех пророк ⁶⁷-побивали, других мучили, и когда збылося ⁶⁷ проречение сих, сошел ¹⁰ бог на землю и, распятие прияв, воскрес и на небеса ⁶⁸-вознесся. Но, яко человеколюбивый, ожидал от них ⁶⁸ покаяния чрез 46 лет, и не покаялися ¹⁰ жидове. ⁹ Тогда ⁶⁹-послал на них ⁶⁹ римлян, иже град их ⁷⁰-Иерусалим раззорили, ⁷⁰ а самих, пленя, ⁹ по странам расточили. ¹⁰ И работают иным народам, не имуще своея власти, ни града». Рече же Володимир: «Чесо ради и како сниде бог на землю и страсть такову прият?». Отвещал же философ: «Аще хощеша послушати, да скажу тебе изначала». Он же рече: ⁷¹-«Со охотою ⁷¹ послушаю». И начат философ повествовать дела божия от начала сотворения мира и до скончания седьмого собора подробну (177), и вся принадлежащая до истинныя веры, яко же о будущем воздаяни за добродетели и о мучении за грехи. И се изрекши, показа Владимиру завесу, на ней же хитро написано было ⁷²-страшный суд ⁷² (178) господень, и указывал ¹⁰ ему, како праведни одесную веселятся, а грешни ошую мучиться имут. Сие видев, Владимир ужасеся и, воздохнув, рек: «Добро есть благим одесную, а горе велие ⁷³-злым ошую», ⁷³ И рече ему философ: «Аще хощеша одесную стояти со праведными, то крестися» (179). Владимир же положи на сердце своем рек: «Пожду еще мало». ⁷⁴-И принял намерение, не веря всех сказаниям, ⁷⁴ испытать о всех верах. И одарив философа, отпустил с честью великою возвратно. ⁹

6-Разног.
римлян
от грек

Иерусалим
раззорен
в 70 лето
от рождения
Христово-6

9-Завеса
со страшным
судом-8

6495 (987). По некоем времени созвал Владимир вельмож ⁹ своих ¹⁰ и старейшин градских, ⁷⁵-объявил им, что приходили к нему болгары и советовали принять закон их магометов; потом приходили римляне ⁷⁵ и те хвалили ¹⁰ закон свой; по сих приходили ¹⁰ жиды. А последи пришли ¹⁰ греки, хуляще все те законы, а свои хвалят, ¹⁰ и много сказуя ⁷⁶ от начала о бытии всего мира; и есть сказание их мудро и слышать ⁷⁷-не без удивления, ⁷⁷ и приятно каждому, они бо другий свет быти повествуют. Да аще-де кто верует в их веру, то умрет и паки встанет, и потом не умрети ему в век. Аще ли же иной закон кто примет, то на оном свете во огни гореть будет ⁹-и иная многая. «Того ради ⁹ вопрошаю вас, что мне присоветуете?». ⁷⁸-И рекли все вельможи и старейшины: ⁷⁸ «Княже, веси сам, яко своего никто не хулит, но хвалит. ¹⁰-Ежели хочешь ¹⁰ истинну познать, то имеешь у себя мужей ⁷⁹-ученых довольно, которых надлежит, ⁷⁹-послав во вся оные места, ⁹ испытать коегождо их закон и видети службу их к богу». И бысть угодно князю и всем людем оное. И послал Владимир мужи честные и смысленные числом 10, повелев им идти ¹⁰ первее в Болгоры и испытать веру их. Они же, ⁸⁰-шед и быв тамо, видели и слышали их безумное исповедание и дела скверные, сусчаго же благочестия не обрели. И, возвратясь в Киев, объявили о всем Владимиру и всем вельможам. ⁸⁰ Владимир же велел им идти в Немцы, испытать и рассмотреть закон латинской, а оттоле ⁸¹ идти во Греки (180). Они же, пришедше ¹⁰ в Немцы и рассмотря ⁸² церковную службу их, потом пришли ¹⁰ ко Царюграду и ⁸³-явились императором бывшим тогда Василию

987

6-Совет
о вере-4

9-Послал
в Ковстятино-
полю-9

и Константину. Они же,⁸³ уведав о причине пришествия их и где они для испытания были, вельми возрадовалися и, честь велику⁸⁴-им учиня,⁸⁴ послали к патриарху, глаголя сице: ⁸⁵«Пришли к нам послы руские для испытания веры нашея». Патриарх, сие слышав и взяв послов, довольно им сумнительства разрешил и, недознания в вере изъясня, велел немедленно церковь богато убрать, клирос созвать;⁸⁵ и по обычаю сотворили¹⁰ праздник, кандила вся⁸⁶-со многими тысячи свеч засветили,⁸⁶ пения и лики составили.¹⁰ Тогда царь с послы рускими пришел¹⁰ в церковь и поставили¹⁰ их на пространом месте, показующе красоту церковную пения и службы святительские,⁸⁷ предстояние диякон и пр., изъясняюще⁸⁸ им служение⁸⁹ богу вышнему.⁸⁹ Они же, во изумлении бывше и¹⁰ удивляяся, хвалили¹⁰ ⁹закон и⁹ службу их. Потом¹⁰ призвали их¹⁰ цари Василий и Константин, по многом (увесчании)⁹ наставлении (181) реша им: «Ныне⁹ идите в землю вашу и возвестите,¹⁰ что слышали закон²⁴ и видели службу».²⁴ И отпустили¹⁰ их с дары великими и честию.⁹⁰ Послы руские возвратяся в Киев с радостию великою, тогда Владимир,⁹⁰ созвав бояр своих и старейшины, объявил им,⁹¹ что возвратились послы посыланые, дабы слышали⁹¹ все сами от них бывшее. И повеле им⁹² все то, по что ходили,⁹² всему собранию объявить.⁹³ Послы же¹⁰ начали сказывать¹⁰ тако: «Ходили¹⁰ мы⁹⁴ в Болгоры,⁹⁵ во-первых, достаточно испытали учение их, которое находим с разумом несогласно». И сказывали о том подробну. «Також молитвы, обмовения и протчия чины богослужения их неблаголепные, умиления же никоего нет, но паче уныние и мерзость. Сего ради несть добр закон их. Потом были мы в Немцах, которые нам, толкуя о их законе, сказывали дела невероятные». И, то також подробну объявя, сказывали о их церкви и богослужении, что украшения достойного нет, читают книги таким языком, котораго большая часть слышасчих не знают и не разумеют. «Единственно весь их закон в том состоит, чтоб папу почитать, яко бога, и его всем повелениям повиноваться, что есть противно нашему мнению и смыслу. Последи пришли мы в Царьград, где нам повелением царевым патриарх и учителя их веры довольно о таинстве веры изъяснили. Потом ввели нас в церковь великую, где отправляли службу богу с великим благолепием, в нем же мы, видев благочиние и умиление, были⁹⁵ в недоумении и ужасе, мясче себя на небесех быть. Несть бо на земли⁹⁶ лучшего исповедания и таковыя⁹⁶ красоты⁹ в церкви, яко у грек, о чем подробну⁹ недоумеем сказать, токмо верим,⁹⁷ яко тамо бог со человеки пребывает и есть⁹⁸ вера и служение их богу лучше всех других вер.⁹⁸ Мы не можем ни сказать, ни забыть⁹ истинны и⁹ красоты тоя⁹ и потому наш совет вам изъясняем, еже достойно и нужно принять закон, греками веримый и исповедуемый. Ежели же вы того не соизволяете, то мы остаемся в нем, и если нас с собою принять⁹⁹ не хотите, то мы, оставя все наше, поидем туда и сохраним веру, нами приятую,⁹ ¹всяк бо человек, вкуса¹⁰ сладости, последи не может горести терпеть». ¹⁰⁻¹ ¹⁰⁰Сие пространно выслушав, собранные говорили Владимиру: «Княже, если бы сей закон грецкий был порочен,¹⁰⁰ то не бы приняла бабка твоя Ольга,¹⁰¹ которая была¹⁰¹ мудрейши всех человек». ⁹На оное⁹ Владимир отвечал им: «Когда вы все согласны к приятию закона¹⁰² греческого, то и я¹⁰² не отрицаюсь, токмо где и как крещение приемем?». Они же реша: «Где тебе любу, мы не противны». ¹⁰³И потом продолжилось разсуждение к совершенному исполнению чрез целый год.

⁹-Совет
вельмож

988-9

⁶-Корсувь гр.-6

Лету 6496 (988). Владимир положил намерение идти на Корсунь и тамо просить у царя в жену себе сестру их. Того ради, собрав великое войско, пошел весною на град Корсунь¹⁰³ (182) греческий. Корсуняне

же затворилися¹⁰ во граде. И ста Володимир на оной стране града по лиману от города на един перестрел, граждане же, выходя, билися¹⁰ крепко, не допуская¹⁰ до стен. Обаче начаша люди во граде изнемогать⁹ понеже на тех выласках часто с немалым уроном возврасчались.⁹ И послал Владимир ко гражданам¹⁰⁴ объявить, дабы город отдали, обещая их всех помиловать; а естли не отдадутся, не явить никакой милости и не отступит¹⁰⁴ от града⁹ хотя три лета,⁹ доколе возьмет.¹⁰⁵ Граждане же, надеяшася на крепость града и от грек получить помощь, не послушали того,¹⁰⁶ но противились колико могли. Владимир же повелел,¹⁰⁶ приступя ко граду, войску землю сыпать. И начали землю сыпать ко граду, а корсуняне, подкопав стену градскую, брали¹⁰⁷ сыплетую землю⁹ и носили⁹ во град, сыплетуе посреди града. Владимир¹⁰⁸ виде, что¹⁰⁸ сыплетой земли не прибывает, и удивлялся сему, и не зная, что учинить.¹⁰⁹ Тогда един¹⁰⁹ корсунянин, именем Анастасий (183), пусти стрелу с письмом, написав сице: «Кладязи, которые за тобою на восточной стране, ис тех вода трубами идет во град, прекопав, отними». Владимир же, получа⁹ сие, возрев на небо и рек: «Аще собудется сие, сам здесь крещуся». И повелел немедленно⁹ копать противу трубам,⁹ которые, нашед,⁹ переняли воду, текущую во град, чрез что корсуняне изнемогли¹⁰ недостатком воды и, учиня⁹ со Владимиром⁹ договор, отворили врата. Владимир же, вшед с войском во град, послал в Царьград ко царем Василию и Константину, сыном Романовым, глаголя сице: «Се град ваш славный я взял,¹⁰⁸ а слышу, что вы¹⁰⁸ сестру имеете деву, прошу, чтоб за меня отдали и тем мир вечный утвердили. Ежели же сего не учините, то имю намерение ийти ко Царюграду и, может, то же учиню, что и сему». Цари, прияв сию весть, радовались,¹⁰ слышавше, что Владимир хочет принять крещение, частью печаль и страх имели¹⁰ сестру отдать, ведая¹⁰ его неумеренное женолюбие и множество имеемых жен и детей, и паки боялися¹⁰ войны от него. И по многом разсуждении положили¹¹⁰ на прозбу его согласиться с таким¹¹⁰ предложением, если крестится⁹ и имеемых жен отлучит, тогда⁹ они готовы исполнить прозбу его. И с тем отправили посла, написав тако: «Не достоит христианом за невернаго дать, буди ежели креститься, тогда не отрицаем, понеже⁹ и тебе сие сугубую принесет пользу,⁹ чрез крещение бо не токмо сестру нашу себе в жену, но царство небесное получишь и с нами в любви и дружбе твердой⁹ будешь. А ежели сего не похочешь учинить, не можем дать сестры своя». Владимир, слышав сие, ответствовал царем: «Понеже я, довольно веру христианскую испытав, познал, яко вера есть правая и закон ваш лучше, нежели мы держим, сего ради готов я креститься и людие мои. Но прежде не приму крещения донде же сестру вашу и ученых священников получу». Сие слышавше, цари ради были¹⁰ и начали¹⁰ сестру свою Анну уговаривать. но она им отвечала:¹⁰ «Лучше здесь смерть приму, нежели с неверным сочетаюся».¹¹¹ Братия же и патриарх, увещевая ее, рекли: «Во-первых,¹¹² ежели для тебя сии¹¹² примут закон божий и крестятся, то имаши от бога великое воздаяние ожидать. Есче же ведаешь сама, что¹⁰ Грегия много зла от русских претерпеда и терпит, а чрез сие избавишь отечество твое от бед многих и примешь всенаодно вечное благодарение». Сим едва склонили⁹ сестру свою Анну (184)⁹ и, утвердя клятвою договор со Владимиром, отправили ее, а при ней вельмож и презвитеров ученых послали.¹⁰ Она же, лобызав братию свою, введше в корабль, целовав ужики своя, с плачем велиим отправилася¹¹³ чрез море. И¹¹⁴ когла прибыли¹¹⁴ к Корсуню, вышли¹⁰ корсуняне с поклоном¹¹⁵ в стретение ея по обычаю и, введши во град, посадили в приготовленном ей доме.¹¹⁵ Тогда Владимир о крещении начал мыслями колебаться, не хотя свое

6-Лиман

Вал
к городу 6

9-Корсуня
хитрость

Анастасия
совет
Владимиру-9

14-Корсунь
взят-14

6-Послам
в Царьград
о браке

Ответ
императоров

Владимира
ответ

Царевна
отрицается

Царевна
в Корсунь-6

6-Владимир
ослеп-6

9-Царевны
увесчание-9

6-Брак
Владимира
с Анною
греческой
Епископ
корсунский

Дети
Владимира
крещены
Идолы
опровержены
Перун
ругаем-6

9-Перуна
речь-9

обещание исполнить, приемля разсуждение нечестивых, что царева и без крещения в руках его.⁹ Но по божию смотрению в то время разболелся Владимир очима так, что не мог видеть ничего, чим весьма стужал и печаль имел немалую, не веды, что делать.¹¹⁶ Уведав о сем, царева послала к нему говорить: ¹⁰ «Хотя вы меня и братьев моих твердо обнадежили, что желаете и примете святое крещение, ныне ¹¹⁷ же, слыша о вашей болезни, да разумеваюсь, что ¹⁰ некоторым собственным намерением или другим соблазном вознамерялись оное оставить и попрежднему в неверии и темноте неведения творца остаться, за что вас всемогущий бог сею болезнию наказал. ¹¹⁸ Но ежели ¹¹⁸ хочешь избыть болезни сея, то вскоре крестися; ¹¹⁹ ежели же ¹¹⁹ не крестишься, то не избудешь недуга сего, ⁹ но погибнешь душою и желаемого тобою брака не получишь».⁹ Владимир, слышав сие и познав, яко истинну царева ¹²⁰ объявила, сказал ¹²⁰ к предстоящим: «Ежели истинно сие сбудется. ⁹ что прозрю от крещения,⁹ то поистинне велико чудо содеял бог надмною». И повелел себя крестить. Епископ же корсунский со иереи цареваины, огласив, крести его. И егда возложил руку на него, абие ⁹ отпаде, яко чешуя, от очей его и ⁹ прозрил.¹⁰ Видев же скорое сие исцеление, прослави бога, рек: «Ныне уведах бога истинного, его всемогущность и милость». Чему последовав, многие от вельмож его крестилися ¹⁰ в церкви святого Иакова, которая ¹²¹ и ныне есть посреди града на торжисчи, полата же Владимирова на стране церкви, а цареваина за олтарем. И вскоре же по-крещении исполнен ¹²² брак; венчал их епископ карсунский со множеством собора (185). Мнози же неведущие истинны глаголют, яко Владимир крестился в Киеве, ини сказуют в Василеве крещению его быть ¹⁰ (186). По крещении поучаше епископ Владимира познанию веры христианской, рекуще сице: «Да не прельстят тебя нещды от еретик, но веруй сице, глаголя: верую во единого бога отца вседержителя, творца небу и земли», весь символ до конца. И протчая уставления святых собор вселенских сказа ему подробну. А для дальшого наставлений послали ¹⁰ с ним цари епископа Михаила со священники и служители. Сей бысть первый митрополит русский. Владимир же, взяв ¹²³ царицу Анну, митрополита Михаила и Анастасиа корсунянина, и попы корсунския с мосчми святого Климента (187), и обою учеников его, також ¹²⁴ сосуды церковныя и иконы на благословение себе. Постави же церковь в Корсуня на горе, иде же землю краденную корсуняне сыпали среди града, яже стоит и до сего дни, и вдаль два капища медяные и 4 иконы медяны, иже ныче стоят за святою богородицею. ¹²⁵ Царем же греческим ¹²⁵ за вено (188) Корсунь возвратя, ¹²⁶ сам возвратился ¹²⁶ ко Киеву.

¹²⁷ Как скоро ¹²⁷ Владимир в Киев ¹²⁸ пришел, немедленно учинил совет ¹²⁸ с митрополитом, крестил ¹⁰ 12 сынов своих (189) и ¹²⁹ вельмож и вскоре ¹²⁹ повелел идолы ¹³⁰ опровергнуть, некоторые изрубить, ¹³⁰ а другия огню предать; Перуна же повелел привязать конем к хвостам и, влекучи с горы по Боричеву на ручей, приставил 12 мужей бить жезлами, не яко чувственаго ⁹ для оскорбления, ⁹ но на поругание зловерия, ¹³¹ паче же да посрамятся нехотящися креститися и познают, яко сии боги, на них же так твердо надеющися от них милости просили, узрят, яко ни себе самим помосчи и от сокрушения избавиться не могут. Влекуму же ему го ручаеви ко Днепру ¹³² плакали по нем ¹³² невернии людии, которые ¹³³ не прияли крещение. И, привлекиши, вринули ¹⁰ в Днепр. И повеле его пустить ⁹ по Днепру, ⁹ да плывет на низ; приставя стражу, повелел от берега, где пристанет, отпихивать, дондеже пороги проидет, ¹³⁴ что посланные верно исполнили. И когда проплыл ¹³⁴ сквозь проторче, изверже его ветр на берег, ¹³⁵ которое место доднесь ¹³⁵

словет Перуня рень. По опровержении идолов и крещении множества знатных людей, митрополит и попы, ходяще по граду, учашу люди вере Христове. ⁹И хотя⁹ многие принимали, но множайшии, размышляя, отлагали ¹⁰ день за день; инии же закоснелые сердцем ни слышати учения хотели. ¹⁰Тогда Владимир послал по всему граду, глаголя: «Завтра всяк изидет на реку Почайну ⁹креститься; а ежели ¹⁰кто ⁹от некресченых⁹ завтра на реке не явится, ¹³⁶богат или нищ, вельможа или раб, тот ⁹за противника повелению моему причтется». Слышавше же сие, людие мнозии с радостию ¹³⁷шли, разсуждая между собою, ежели бы сие не было добро, то ⁶¹³⁷ князь и бояра ⁹сего не⁹ прияли. Инии же нуждою последовали, окаменелыя же сердцем, яко аспида, глуха затыкаюсче уши своя, уходили ¹³⁸в пустыни и леса, да погибнут в зловерии их. Наутрие вышел ¹⁰Владимир сам с митрополитом и иереи ¹³⁹на реку Почайну, где сошлося бесчисленное множество народа, мужей, жен и детей. И входя¹³⁹ в воду, стояли ¹⁰иние до шеи, другие до персей, ¹⁴⁰инии по колена, ¹⁴⁰родители же мнозии младенцев держали ¹⁰на руках, а презвитери, стоя на берегу, читали ¹⁰молитвы и каждой купе давали ¹⁰имена особыя мужем и женам. Крестившимся же людем отходили ¹⁴¹кождой в дома своя, которых ¹⁴²число так великое ¹⁰было, что¹⁰ не могли ¹⁰всех исчислить. Володимир же рад был, ¹⁰еже познал ¹⁰бога сам и люди его, и, возрев на небо, рек: «Боже великии, сотворивый небо и землю, призри на новые люди своя и даждь ¹⁴³им познать совершенно¹⁴³ тебе, истиннаго бога, яко же познали ¹⁴⁴страны христианския, и утверди в них веру праву и несовратну. Помози, господи, на сопротивного врага, да, надеясь на тя и на твою державу, сокрушатся ¹⁴⁵козни его ⁹под знаменем силы креста твоего⁹ и прославится имя твое во всей Руси. А неверуюсчии да постыдятся и примут наказание от тебе творца, аз же пребуду прилежа наставити их словесы твоими на путь спасения». Посем вскоре повелел строить ¹⁴⁶церкви и поставлять на местех, где стояли кумиры. И постави церковь святаго Василия на холме, где стоял Перун и протчии кумиры. Та же повелел ставить церкви и священников и людей приволить на крещение по всем градом и по селам, посылая попы ученые (190). Митрополит же Михаил советовал Владимиру устроить училища на утверждение веры и собрать дети в научение. И тако ¹⁴⁷Владимир повелел брать детей знатных, ¹⁴⁸средних и убогих, раздая по церквам священником со причетники в научение книжное. Матери же чад своих плакали о том вельми, ⁹аки по мертвых, зане⁹ не утвердилися в вере и не ведали ¹⁰пользы учения, что ¹⁰тем ум их просвещается и на всякое дело благоугодны творить, ¹⁴⁹и искали ¹⁰безумнии дарами откупаться. Событся бо пророчество на Руской земли, глаголюще: «Во оныя дни услышат глуси книжная словеса и ясен будет язык гугнивых». ¹⁵⁰Прежде бо неведусчии закона не слыхали¹⁵⁰ словес книжных. Но божию строению и милости явившейся осени их светом благоразумия, устроены бо были ¹⁰многие училища, и како Володимир просвещен сам, и сынове его, и земля его. Бе же у него 12 сынов: Вышеслав, Изяслав, Святополк, Ярослав, Всеволод, Святослав, Мстислав, Борис, Глеб, Станислав, Позвизд и Судислав. Им же разделил по себе землю Рускую, кому чем го нем владеть, тако: Вышеславу — Новгород, Изяславу — Полоцк, ⁹Вечеславу — Чернигов,⁹ Святополку — Туров, Ярославу — Ростов, а по смерти Вышеслава перевел его в Новгород, Ростов же — Борису, а Глебу — Муром, Борисову часть, Святослава — в Древлянех, Всеволода — во Владимире, Мстислава — во Тмутарокани, Судислава — в Плескове ¹⁵¹(191).

Но видя Владимир, что около Киева городов для защиты от набегов печенежских мало, ⁹повелел строить грады по Десне, по Встри (192),

6-Почайна р.

9-Общее крещение

Богу благодарение

6-Церкви

Училища

Дети Владимира

Разделение детей

Строение городов

Трубежу, по Суле, Стугне и во оных, избрав людей добрых и достаточных от словян, кривич, чюди, вятич и протчих подвластных ему, ⁶и пришельцов населять, понеже⁹ печенеги часто страну сию, набегая, разоряли;¹⁰ ¹⁵²хотя сами¹⁵² часто ¹⁵³побеждены и побиваемы были,¹⁶ но неудобно было ¹⁰их, множества владетелей их ⁹ради, миром⁹ успокоить.

По многом устроении земли жил Владимир по закону христианскому, прилежа собою образ благочестия показать, ¹⁵⁴також трудился¹⁵⁴ о устроении церковном. И хотя деревянных много построил и украсил, но, имея желание построить церковь пресвяты Богородицы каменную, и послал в Царьград призвать ¹⁵⁵к строению оной разных ремесленников с довольством ⁹потребных к тому орудий.⁹

989

6491 (989). Поставлена бысть Владимиром в Киеве первая церковь святого Георгия, а посем церковь святыя Богородицы начаша созидать и скончали ¹⁰зиждусчи новембрия 26-го, ¹⁵⁶которую украсил¹⁵⁶ иконами и мною утварию снабдил.

990

⁶Белград
Рупина р.-б

6498 (990). ¹⁵⁷Заложил Владимир¹⁵⁷ Белгород на реке Рупине и дал во оной доходы довольны,⁹ людей же населив из иных городов, ¹⁵⁸понеже любил¹⁵⁸ град сей (193). ⁹Владимир за многие противности польского князя Мечислава, собрав войска, на него пошел. И, нашед его за Вислою, победил так, что едва не все войско и с воеводами побил или в плен взял, и сам Мечислав едва в Краков ушел и, прислав послов с великими дарами, просил о мире. И Владимир, учиня мир, возвратился в Киев.⁹

Того же лета пришли ¹⁰от греческих царей послы просить ¹⁴о мире. и с ними пришли епископы от патриарха Фотия (194) в Русь и ремесленники ⁹хитрии к созиданию церкви.⁹

⁹Послы
от грек

Ремесленники
от грек

991-9

6499 (991). Михаил митрополит поехал ¹⁰по Руской земле до Ростова с четырьмя епископы, присланными ¹⁵⁹от патриарха. ¹⁶⁰С ними же Добрыня, вуй Владимиров, и Анастас,¹⁶⁰ ⁹взяв от великаго князя позволение и для помощи бояр знатных со служители.⁹ А другие епископы остались в Киеве и учили народы закону и вере христианской. ⁹И поставил епископов: в Новград — Иоакима, а в Ростове — Феодора. построил же в Ростове и церковь Успения святыя богородицы.⁹

Наводнение б

⁹Послы
от папы

Послы
к папе

Папа
безгрешен

Анна жена
папоу

Того же года бысть наводнение многое и много зла сотвори.

Тогда же приходили послы от папы римского, и ¹⁰принял их¹⁰ Владимир с любовию и честью и послал ¹⁰к папе своего посла. Уведав же о сем патриарх Царяграда, писал ко Владимиру и митрополиту Михаилу, еже не добро с папою соглашаться, глаголя, что ¹⁰вера римская не добра, ¹⁶¹понеже они¹⁶¹ зло исповедуют о духе святом, якобы от отца и сына производит, разделяя святыю троицу; субботу посят, хлеб пресный, а не кислый освящают; папу без греха быть верят, что Христос, апостоли и святии отцы не учинили, и невозможно папу и никого безгрешных поставлять или имяновать, зане многие папы были ариане, несториане и другие еретики, за что соборами прокляты; жена же Анна была папою, идучи со кресты в крещение, родила на улице и умерла; для того они праздник богоявления и крестное хождение отставили, назвав день той трех королей.¹⁶² Сего ради не приобсчайтесь зловерию и учению их. а взирая на их весьма коварные лсчения и обманы, весьма и от переписки с ними (195) уклониться должно.¹⁶³

992

Владимир
Вольнский
построси

Послы
разных
государей-9

6500 (992). Владимир ходил ¹⁰ко Днестру со двумя епископы, много людей научая крести, и построил ¹⁰в земли Червенской град во свое имя Владимирь и церковь пресвятыя Богородицы (196) созда, оставя ту епископа Степана и возвратися с радостью. ¹⁶⁴Тогда же были¹⁶⁴ у Владимира послы Болеслава польского, ¹⁶⁵Стефана венгерского¹⁶⁶ и Удал-

рика²⁰ (Андронника)⁹ чешского (197), с любовью и миром поздравляя его крещением, и дары многи принесли.

Того ж году преставися митрополит Михаил, которое¹⁶⁷ князю Владимиру и всем людям приключило⁹ печаль немалую. И послал Владимир в Царьград к патриарху просить митрополита. Он же прислал Леонтия, мужа вельми учена и благочестием сияюща. Сей¹⁶⁸ пришед, определил епископы по градом: в Новгород Великий и Плесков¹⁶⁹ — Иоакима корсунянина, Чернигову — Неофита, Ростову — Феодора, в Володимир — Стефана, иже прежде, в Белгород — Никиту болгарян, сущих словян (198).

6501 (993). Владимир ходил на Седмиградскую и Хорватскую (199) земли, и, многи победы одержав и покорив, возвратился со множеством плена и богатства, и пришел¹⁷⁰ в Киев со славою великою. Тогда печенеги, пришед¹⁰ по оной стране¹⁷¹ — Днепра, по Суле чинили разорение.⁻¹⁷¹ Володимер же, собрав войска, пошел¹⁰ противу им и стретил их на Трубежи у брода, где есть Переяславль. И стал Володимер на сей стороне, а печенеги на оной противю ему, не имея един к другому чрез реку переити. Князь же печенежский, приехав к реке, звал Владимира для разговора, по которому¹⁷² Владимир выехал¹⁷³ на брег.¹⁷⁴ Князь печенежский⁹ говорил ему: «Непотребно нам все войска в бой вводить и многих людей губить, но решим сие поединком сам на сам или выбранными от себя. Того ради⁹ избери ты мужа храбра от войск твоих, а я от себя единого пошлю, да биятся¹⁷⁵ на поединке; и ежели⁻¹⁷⁵ твой муж победит моего, то мы не будем вас⁹ воевать чрез три лета; ежели¹⁰ же мой муж твоего победит, то имамы воевать землю твою чрез три лета (200), или заплаати нам дань от меча воинства¹⁷⁶ твоего». И тако положа, разошлись⁻¹⁷⁶ разню. Владимир, пришед в обоз, послал по всему войску, також¹⁷⁷ к берендичам и торкам в станы, спрашивая,¹⁰ есть ли¹⁷⁸ такой человек,⁻¹⁷⁸ которой бы мог на поединок противю печенега выдти; но не нашелся¹⁰ никто. Назавтрее¹⁷⁹ приехали¹⁰ печенеги к реке, приведши своего поединщика, звали¹⁰ противнаго от войск русских. Владимир вельми опечалился, что не обрел такова во всем войске своем.¹⁸⁰ Тогда пришел к нему⁻¹⁸⁰ муж стар и говорил¹⁰ ему: «Княже, я¹⁰ есмь здесь со четырма сынами, но нет в них ни единого так сильнаго и проворнаго, чтоб безопасно мог на поединке биться, ибо¹⁰ чаятельно, что печенеги имеют человека к тому весьма достаточного. Нам же послать ненадежнаго весьма опасно, дабы единым не посрамить и не опечалить всего войска, сего ради лучше битися всем⁹ войском. Если же, конечно, поединка потребно, то я имею еше младшего сына в доме, которого от детства, великой его силы и проворства ради, никто побороть не мог.¹⁸¹ Некогда же, имея распрю с его⁻¹⁸¹ матерью, ⁹а моею женою,⁹ а оной мял тогда⁹ кожу воловую и разгневався на нас, разодрал оную руками надвое». Князь же, слышав сие, ¹⁸²вельми обрадовался⁻¹⁸² и послал по него, ¹⁸³а печенегам отказал ожидать три дни. И когда посланные, возвратясь, привели⁻¹⁸³ ко князю, князь объявил¹⁸⁴ ему требование от печенег. Он же отвечал: «Княже, не ведаю, могу ли¹⁰ бороться, испытайте меня⁻¹⁰ и познаете силу мою; а паче повели сыскать быка великаго и сильнаго, да не над человеком покажу¹⁸⁵ то, чего⁻¹⁸⁵ желаете». И когда привели быка, велел его раздразнить.¹⁸⁶ Тогда, взложя на быка⁻¹⁸⁶ железю горячее, пустили мимо его. Отрок же оный ухватил быка рукою за бок и вырвал кожу и с мясы,¹⁸⁷ колико рукою захватил.⁻¹⁸⁷ Тогда рек ему Владимир: «Вижу, что¹⁰ можешь с печенегом боротися». И той ноци велел Владимир всем войском своим к бою приготовиться, имея в разсуждении, ежели печенег поборет его борца, то они смело на него нападут, а если его борец одолеет, то печенеги оробеют и легко побеждены

⁹ Болеслап польский

Стефан венгерский^{-с}

⁶ Удалрик босемский^{-б}

⁹ Умер Михаил митр.

Иоаким, еп. новгородский

Неофит, еп. черниговский

Феодор, еп. ростовский

Стефан, еп. владимирский⁻⁹

6-993

Война на Седмиградскую и Хорватскую земли^{-б}

⁹ Война печенег

Трубеж р.

Печенеги просят поединка⁻⁹

¹⁴ Берендичи Торки⁻¹⁴

⁹ Опыт силы

Владимира подлосто-рожность⁻⁹

быть могут. ¹⁸⁸—Как пришел назначенный день, печенеги, поутру рано паки пришед, ¹⁸⁸ стали звать на поединок, показуя своего готово без оружия. Тогда приступили ¹⁰ обои войска к реке во оружи. ¹⁸⁹—Борец же печенежский был ¹⁸⁹ превелик зело и страшен. Тогда и Владимир послал своего. И узрев печенежинин усмаря (кожевника), ²⁴ руского борца, ростом средняго, посмеялся ему. Размеривши же место между обоими войски, ⁹на средине ⁹ пустили ¹⁰ обоих. И когда ¹⁰ сошлись борцы, схватилися крепко налегать. Но вскоре ударил усмарь печенежинина головою в брюхо его, от чего печенег, не устояв, пал на землю, усмарь же убил его ногою. Сие видевше, ¹⁹⁰—печенеги тотчас, убоявся и пришед в смятение, отступили, ¹⁹⁰ а Владимир со всем войском напал ¹⁰ на них и победил, ¹⁰ гнав день весь до вечера, много ⁹—их побил ⁹ и пленил. И была радость великая ¹⁰ всем. Владимир же ⁹—на месте том у брода ⁹ заложил град и нарече имя ему Переяславль (201), зане Переяслав — имя отроку ⁹—тому было, ⁹ и учинил Владимир усмаря вельможею ¹⁹¹ и отца его, дав им имение довольно. Возвратился в Киев с победою и славою великою. ⁶⁵⁰² (994). Владимир ходил ⁹ паки на болгары и, много ¹⁹² победив их, ⁹—много земли разоря, ⁹ возвратился в Киев.

Того же году была ¹⁰ сухмень велика и жары вельми тяжкие, ¹⁹³—от котораго погибли ¹⁹³ жита в полях на многих местах. Того же году возвратились ¹⁰ послы Владимировы от папы, не учиня ничего.

⁶⁵⁰⁴ (996). Владимир, ¹⁹⁴—построя церковь святыя Богородицы каменную и соверша совсем, ¹⁹⁴ вшед в нее, молился богу, глаголя: «Господи, призри со небесе, виждь и посети виноград ⁹—сей. Низпосли ⁹ духа своего, им же обратил естъ сердца наша в разум познати тебе, бога истинного. И призри на церковь твою сию, ю же созда недостойный раб твой во имя рождшия тя матере, приснодевы Марии. И прошу явити благодсть твою, аще кто помолится в церкви сей, услыши молитву его, господи, и отпусти грехи его молитвы ради пречистыя богородицы». И помолившусь ему, рек сице: «Се даю церкви сей от доходов моих и от всех градов моих доходов ⁹ десятую часть». И написав завещание с клятвою, аще кто сие преступит, да будет проклят, и положи оное в церкви той. Збор же десятины тоя поручил Анастасу Корсунянину (202). И сотвори праздник велик в той день бояром и старейшином градским и убогим разда имения много.

Вскоре по том пришли печенеги к Васлеву, которой ¹⁹⁵ Владимир по крещении прозвал во имя свое (203). Владимир, ⁹—слышав о печенегах и сожалея града того, вскоре, не собрав довольно ⁹ войска, сколько потребно было, хотя вскоре помощь граду учинить, ¹⁹⁶ пошел ¹⁹⁷—на печенег. ¹⁹⁷ Они же незапно встретили ¹⁹⁸ Владимира во многолюдстве. Владимир, ⁹—видя то ⁹ и не успев войска к бою учредить, ¹⁹⁹—с невеликими, бывшими при нем хотел противиться, но войска его, ¹⁹⁹ убоявся множества печенег, побежали. Владимир, видя, что не можно ему убежать, зане коня под ним убили, а другаго не мог достать, едва скрылся под мост и спасся от противник. ²⁰⁰—И тако избавясь, ²⁰⁰ обещался поставить церковь в Василеве святаго Преображения, ибо то нещастие ему приключилось в тот праздник, августа 6, которое вскоре исполнил. И построя церковь, учинил праздник велик; сваря 300 горшков меда, созвал бояр, посадников и старейшин от всех городов и ²⁰¹—народа множество. ²⁰¹ При том раздал убогим 300 гривен. И, праздновав 8 дней, возвратился в Киев ко Успению пресвятей богородицы, августа 15, и тут сотворил праздник более того, созывая людей; христиане ж радовалися душою и телом. И тако по вся лета отправлял, бе бо вельми милосерд. И прилежа для познания закона божия почасту слушать письмо святое и учение святых отец, наставляющее благонравию, справедливости и милости.

9—Борьба
на последнике

Печенежин
убит

Печенеги
побеждены

Переяславль
построен

Усмарь
вельможа

994—9

6—Война
на болгар
и победа—6

9—Послы
от папы
возвратились

966

Церковь
десятина

Десятина
на церковь

20—Война
печенег

Василев—9

Победа
от печенег—20

Владимир
добродетель

имея всегда в памяти слова господя: «Блажени милостиви, яко помиловани будут». И паки: «Продайте имение ваше и дайте нищим». Повелел всякому нищему и убогому приходить на двор свой и брать потребное пишу и питие, ²⁰²⁻ а от казначеев ⁹⁻ (а вирником) ⁻⁹⁻²⁰² раздавать деньги (шкурою) ⁹ по усмотрению. Видев же, яко многие убогие старости и дряхлости ради не могут в дом его приходить, велел построить способные телеги и, накладывая хлебы, мясо, рыбы, овощи различнии и мед в бочках, а в других квас, возить по граду и раздавать таковым, которые не могут ходить. Сие творил по вся седмицы в суботы, в неделю же ⁹⁻ по отслушании литургии ⁻⁹ делал пиры в доме своем бояром и всем ближним и знатным людем, что делалось и без него, когда отлучался в иные грады или села. Приготовляли на то множество от мяс скота, ²⁰³ рыб, пива, вина и меда, и все веселилися. А понеже Владимир сребро, не храня, раздал на церкви, воинству и нищим, а сосуды и ложки на столе своем имел более от древа, что прискорбно явилось всем его вельможам, и начали за деревянные ложки нарекать. Что слыша, Владимир повелел зделать ложки сребряны и класть их вельможам и всем требующим, глаголя тако: «Сребром и златом ²⁴⁻ (туне лежащим) ⁻²⁴ не могу приятелей и войска обрести, а воинством сыщу сребро и злато, яко ж дед и отец мой войском злато и сребро приобрели». ²⁰⁴⁻ Он вельми вельмож мудрых и простосердечных любил, ⁻²⁰⁴ с ними же о устроении государства, войнах и правосудии подданных ²⁰⁵⁻ кождодневно советовал, разсуждая, ⁻²⁰⁵ что сими государство силу, богатство и славу приобретает. С пограничными же князи, Болеславом польским, Стефаном венгерским, Индриком чешским, имел мир и любовь, которые его почитали, яко старейшаго и сильнейшаго во всех государех славенских. Владимир как жил в законе и страхе божию, ослабел в наказании злодеев по законам, поставляя казнь достойную за грех, и чрез сие умножились разбой повсюду и грабительства. Митрополит же Леонтий, ⁹ видя, что оное противно закону божию, созвав епископов и ученых мужей, ²⁴ испытал о том довольно от письма божественного, уставов царских и соборных, послал ко Владимиру дву епископов, велел ему говорить тако: «Ныне отвсюду слышим жалобу великую от людей, что разбой и разорение людей везде умножились, а ты приводимых велишь, легко наказывая, освобождать, по котором они и другие, смотря на то, в бестрашие приходят и большее зло делают, что есть противно закону божию и уставом всех царей. Ежели ты поставляешь казнь злодеям за грех, и оное есть неправо, понеже ты поставлен от бога на правосудие, в котором есть главное злых наказывать и усмирять, а обидимым ²⁰⁶ милость и оборону являть. Того ради достоит тебе всех приводимых злодеев прилежно испытать и по достоинству наказывать и казнить, как законы гласят, и чрез то более богу угодишь». И представил ему от законов многие примеры. Владимир, слышав то разсуждение, велел по законам деда и отца своего судить, наказывать и казнить. По некоем времени вельможи Владимировы, согласяся с митрополитом и епископы, представляли Владимиру, что он ⁹ войско имеет многое, а иноплеменники, приходя, воюют землю Рускую. «Ты же на них ни сам не идешь, ни детей или воевод не посылаешь, чрез что войски ослабели, кони и оружие гинут напрасно, а земля терпит разорение». По которому Владимир велел, войска собрав, идти на поганых, от Киева на печенег, а из Новаграда на чудь. Тии же, шедше, с победою возвратились. И бысть страх печенегом, не смеяху более нападеней чинить чрез неколико времени.

6505 (997). Владимир, не упоая от печенег нападения, умыслил идти на чудь и оных покорить, собрав войско и верховных (204) взяв, пошел ¹⁰ к Новуграду. Печенеги же, уведав о том, яко князя и войска

Милостыня

Ложки сребряны

Слабость суда причина злодеяния

Разбой и грабительства в Руси

Митрополита увещание к казням

9-Правосудная своиство-9

Совет о войне

9-Война на печенег и чудь

Победа на печенег

997
Война на чудь
Верховье-9

9-Смоленск
Приступ 14
печенег
к. Белуграду

в Киеве нет, пришли во множестве и стали около Белогорода, не давая никому выдти из града, ни во град потребное привести.²⁰⁷⁻ И по некоем времени учинился во граде,⁻²⁰⁷ 9-яко у незапасных, недостаток в писче,⁻⁹ помощи же учинить было некому, понеже войск в собрании не было²⁰⁸⁻ и скоро, сколько потребно было, киевляне собрать не могли, а малую помощь послать опасались, понеже печенег было много.⁻²⁰⁸ И не хотя печенеги⁹ приступом себя терять,²⁰⁹⁻ стали не близко,⁻²⁰⁹ оступя град, дабы гладом принудить к сдаче. Граждане учинили²¹⁰ совет, многие начали говорить: «Се видим, что все можем помереть от глада, а помощи ни откуды ожидать не можем; для того лучше ли нам помереть или отдаться печенегом, да кого либо жива оставят, уже бо помираем от глада». И тако более согласились отдаться⁹⁻ и разошлись, положиа немедля послать к печенегом для договора.⁻⁹ Един же муж старый не был на совете, спросил идущих⁹⁻ с совета,⁻⁹ о чем совет был и что положили. И слыша, что¹⁰ заутро хотят предаться печенегом,²¹¹⁻ вскоре шед, созвал старейшины градские⁻²¹¹ и рек им: «Се слышу,¹⁰⁻ что хотите⁻¹⁰ предаться». ²¹²⁻ На что ему отвечали, что люди все, не могши терпеть глада,⁻²¹² вси на том положили. Он же рек им: «Послушайте меня, удержитесь чрез три дни, а что я велю, то учините». Они же обещалися¹⁰ слушать его. И повелед¹⁰ им оный⁹ собрать по горсти овса, пшеницы или отрубей,⁹⁻ сколько можно,⁻⁹ что немедленно все исполнили и к нему принесли. Он же зделал сулой, из чего варят кисель, и велел выкопать колодезь, поставя на дно онаго⁹ кадь большую, влил тот сулой. Потом велел искать⁹ меда.²¹³⁻ И нашли лукошко⁻²¹³ меда загребено в земли в князем погребе. Оной велел разсытить сладко, и зделал другой колодезь таков же, и влил в него сыту.²¹⁴⁻ И как сие было готово, наутро велел⁻²¹⁴ послать по печенег,⁹ звать от них знатных во град для разговора.⁻⁹ И послали²¹⁵ к печенегом, глаголя: «Возьмите от нас залог и пришлите от себя во град для разговора людей умных до десяти человек, чрез которых можем помириться и напрасно с обе стороны труда не иметь». Печенеги обрадовались тому, мяя, яко предаться хотят. И, взяв залог от граждан, выбрав лучших людей, послали во град, повелев рассмотреть, что во граде делается, и о сдаче договор учинить. И²¹⁶⁻ когда оные⁻²¹⁶ вошли во град, приняли¹⁰ их с честью и стали говорить: «Для чего губите людей своих? Видите, яко ни силою, крепости ради града, ни гладом, хотя бы вы стояли 10 лет, ничто учинить не можете, разве дождетесь войск наших. Если сему не верите, посмотрите, какую мы и сколько писчи⁹⁻ от земли⁻⁹ имеем. Сего ради лучше вам, сотворя мир, быть обоим в покое. Если же хотите что добыть, то можете инде более обрести,⁹⁻ нежели zde в убогом граде». ⁻⁹ Посем привели их ко кладезю. где сулой, и, почерпнув ведром, влили в горшки и сварили кисель. Потом привели¹⁰ их к другому кладезю и, почерпнув сыты, начали¹⁰ 9-множество собравшихся граждан⁻⁹ есть первее сами, потом печенегам дали. Они же, видевше,¹⁰⁻ удивились и говорили⁻¹⁰: «Не поверят князи наши, если сами не ядят». ²¹⁷⁻ И просили, чтоб кого послать к их князем, что белгородцы охотно учинили.⁻²¹⁷ Наливше корчаги сулой и сыты, отдали печенегом,²¹⁸⁻ которые, пришед⁻²¹⁸ в станы своя, объявили все, что слышали и видели. И, показав им принесенные корчаги, немедля сварили, от которого князи их и многие от старших, насытився, весьма подивились сему довольству и, разсудя, что им сей град неудобно взять, разменяв залого, отступили¹⁰ от града и ²¹⁹⁻ пошли к домом своим⁻²¹⁹ (205). Владимир, покорив чудь, возвратися к Киеву, а в Новеграде оставил сына Вышеслава. И, пришед в Киев, уведал, еже печенеги много зла учинили,²²⁰ посылал за ними войско, но, не могши их догнать, возвратились.

Совет
старейших
полезен

Хитрость на
леведусчих

Белград
киселем
избавлен⁻⁹
14-Чудь
покорена⁻¹⁴

6508 (1000). Преставися Малфрид чехиня, мати Святослава, и вскоре по том преставися Рогнед, мати Ярослава. Владимир весною паки, собрав войско, пошел²²¹ на болгар и, взяв Переяславец,²²² в оном пребывал, доколе мир учинил. И когда был²²² на Дунае в Переяславцы, тогда Володарь изменник привел ко Киеву печенег много число⁹ и облег¹⁰ Киев,²²³ забыв благоденствие господина своего,²²⁴ от чего²²⁴ в Киеве учинилось⁹ смятение много. Ночью же Александр Попович²²⁵ вышел с войском и, напад нечаянно, многих печенег²²⁵ и Володаря с братом его побил²²⁶ и прогнал. Владимир же, пришед, возложил на него гривну злату и сотвори его вельможу в дому своем.

6509 (1001). Преставися Изяслав полоцкий, сын Владимиров, а по нем наследова сын его Брачислав. Того же года послал Владимир на печенеги Александра Поповича и Яна Усмовича, который²²⁷ убил сильного печенеженина у Переяслава.²²⁸ Оные, шед с войском и учиня нападение,²²⁸ множество⁹ их побили и пленили⁹ и князя их Родомана с тремя сынами в Киев ко Владимиру привели.¹⁰ Владимир же сотвори празднование велие в Киеве о победе сей.

Того же лета посла Володимер послы своя, яко гости, единех в Рим, а другие во Иерусалим, Египет и Вавилон описать земли, грады и протчая, яко же обычая и порядки правления каждого (206).

6510 (1002). Родися Святославу древлянскому сын Ян.

6511 (1003). Преставися Всеслав, сын Изяслава полоцкого, внук Владимиров. Бысть сей князь кроток и милостив, укланяся всех суетных, изучен писанию. Того ж лета был¹⁰ урожай и умножение всяких жит и плодов земных.

6512 (1004). Печенеги, пришед, паки Белград оступили. И послал Владимир Александра Поповича да Яна Усмовича с войском. Печенеги же, услышав о том, оставя осаду, ушли в степи. Того же году митрополит Леонтий посади в темницу чернеца Андреяна Скопца. Той бо вельми изучен бысть писания, многи книги чита и впаде в ересь, укоряше церковь и все уставы, епископы и презвитеры, иконы²⁰ и посты;²⁰ но по мале времени исправися, прииде в покояние и познание истинны и пребысть в великом благоговении, яко многим кротости и смиренню его дивитися. Того же лета бысть знамение в солнце и луне (207).

Того же лета убиен бысть Тимарь, князь печенежский, от сродник своих.

²²⁹6514 (1006). Прислали болгары (волские) послов с дары многими, дабы Владимир позволил им в городех по Волге и Оке торговать без опасения, на что им Владимир охотно соизволил. И дал им во все грады печати, дабы они везде и всем вольно торговали, и русские купцы с печатями от наместников в Болгоры с торгом ездили без опасения; а болгаром все их товары продавать во градах купцом и от них купить, что потребно; а по селом не ездить тиуном, вирником, огневшине и смерди не продавать и от них не купить (208).²²⁹

6515 (1007). Пренесени из Царяграда святии иконы в церковь святыя Богородицы.

Того же году преставися митрополит Леонтий, и возведен бысть в его место Иоан; он же создал в Киеве церковь каменну святых апостол Петра и Павла. Того же лета хитростию поимали славнаго разбойника, зовомаго Могута. И егда ста пред Владимиром, нача плакати горько, прося о прощении, глаголя: «Поручника бога тебе даю, еже отныне никоего зла сотворю, но буду в покаянии во вся дни живота моего». Володимер же, умилися, послал его к митрополиту, рек, да никогда исходит из дому, кроме церкви. Могут же, пребывая в монастыри, крепко сохранил заповедь сию; жив в тишине, умре благочесно.

1000 9
14-Малфрела
Умерла Рогнеда-14
9-Война на болгар
Переяславец на Дунае
Печенеги к Киеву
Володарь 20
Александр Попович
Печенеги побеждены
Гривна златая
1001
Умер Изяслав полоцкий
Брачислав полоцкий
Война на печенег
Ян Усмович-9
6-Победа на печенег
Родоман кн. пленен
Послы в Рим и на восток-6
14-Послы для описания земель-14
9-1002
Ян Святославич
1003
Умер Всеслав Изяславич полоцкий
Плодородие
1004
Война печенег
Андрян еретик
Затмение солнца и луны
Тимарь кн.
1006-9
14-Договор с болгары о купечестве-14
9-1007
Иконы из Константинополя
Умер Леонтий митр.
Иоан митр.
Могута разбойник-9

9-1010
Умер Вышеслав

6518 (1010). Преставился в Новеграде Вышеслав, сын Владимиров. И дал Владимир Новгород Ярославу, а Борису — Ростов, Ярославлю — отчину, Глебу, брату его, — Муром, отчину Борисову, той бо пребываше при отце неотлучно.

1011
Умерла Анна
княг. Влади-
мирова

6519 (1011). Преставилася Анна, царица Владимирова (209).

1014
Ярослав I
отцу противен

6522 (1014). Ярославу бывшу в Новеграде и по определению отца его положено давать от Новаграда кождогодно в Киев по 2000 гривен, а 1000 гривен в Новеграде князю на раздачу придворным людем, как прежде давали все посадники новгородские и Вышеслав, брат его. Но Ярослав ²³⁰ не стал давать ⁻²³⁰ к Киеву отцу своему. Владимир же, оскорбися о сем, повелел войско готовить, чистить дороги и мосты мостить, хотя идти на Ярослава; обаче в то время разболелся и не иде. ²³¹

Послы
польскии,
чешскии,
венгерскии

Сговор
дочерей
Владимира

1015

Тогда же пришли ко Владимиру послы Болеслава лядского, с ними же быша послы чешские и угорские, о мире и любви, просиша киждо дщери его. Он же обесча ²³² Болеславу дать за чешского большую, а за угорского другую, которую ²³³ вельми любил, и обещал весною съехаться во Владимире граде на Волыни.

Борис
на печенег

Умер-
Владимир I-9

6-Воля
государя
в наследии

Борис
наследник-6

6523 (1015). Ярослав, слышав, что ¹⁰ отец хочет на него идти, убоявся, послал ²³⁴ к варягом ⁻²³⁴ и привел ¹⁰ войско ²³⁵ в помощь, но бог не дал диаволу радости, зане Володимер разболелся. ¹⁰ В то же время был при нем един сын Борис. И слышав, яко печенеги идут на Русь, послал его противу им с войском. И вскоре по нем, месяца иулиа в 15 день, на Берестовом скончался. ¹⁰ Вельможи же, бывшие при нем, видеви, что определенный наследник Киеву Борис отлучился, а Святополк был в Киеве для своих нужд, хотели смерть Владимира утаить, доколе Борис возвратится, и послали к нему наскоро с вестию. Тело же Владимирова, увертев в ковер и ночью выломав мост в сенях, опустили веревками и положили у церкви, не сказуя кто. Но недолго могло сие утаитися. Сведав, Святополк велел тело принести в Киев и поставил в церкви святых Богородицы, ю же Владимир сам создал. Уведавши же народ ²³⁶ ¹⁰-всии, сошлись ⁻¹⁰ бесчисленное множество и плакали ¹⁰ по нем бояря, аки заступника их земли, убоги кормителя. И положили ¹⁰ тело блаженного князя во гроб мраморен с плачем велием. Се есть новый Константин великого Рима, который ²³⁷ крестился сам и народ ²³⁸ весь подвластные его. ⁻²³⁸ Тако и сей сотвори, аще бо прежде в поганстве и на скверную похоть желая, многи неистовства творя, но по крещении, прилежа к покаянию, во благочестии конча жизнь свою, владев всею Руссиею 36, а всех лет жил 67 лет (210).

9-Владимира
ревность
о вере-9

Сей же Владимир, прияв сам крещение, прилежа не токмо о своих, но и сторонних, како бы просветити, посылал ко князем угорским, понуждая их креститися. Они же zelo хотели и послали в Константинополь, ²³⁹ прося учителей. Греки же, отягчени будучи ²⁴⁰ войною и не имея ¹⁰ книг на угорском языке, бе папа прислал ¹⁰ учителей и, прельстив Стефана, превратил ²⁴¹ его во свою веру (211).

7. КНЯЗЬ ВЕЛИКИЙ СВЯТОПОЛК I, 1-СЫН ЯРОПОЛКА I-1

²По смерти и погребении Владимира Святополк обладал Киевом, но ведая, что Борису много добротных было, стал оных приврасчать к себе многими дарами и обещаниями. Киевляне же, ведая, что Бориса отец по себе наследником престола определил, Киев со всею принадлежасчею к нему областию и дом свой со всеми бывшими вельможи ему завасчал, паче же кротость и разум Бориса все любили, а к тому дети и братия их все были с Борисом в войске, желали его иметь на престоле;

а от Святополка хотя дары брали и ему в очи льстили, но сердце их не было с ним. Для того, как скоро Владимир умер, послали к Борису с ведомостью, чтоб неумедля с войском шел ко Киеву.

Борис, искав печенег и не нашед, зане за Дон ушли, возврасчался, и, получа весть о смерти отцової, вельми опечалился, и большую часть войск разпустил. Как он пришел на Ольту,³ тогда паки киевляне при-
слали его просить, чтоб шел немедля к Киеву, и войско не разпуская, и колико можно разпусченных собрал, объявляя ему, что Святополк, преступя завет отцов, Киевом хочет владеть. Борис, не приав совета верных отцу его и ему, отрекся и сказал: «Не буди мне поднять руку на старейшего² брата моего, ⁵ибо хотя⁵ отец мой умре, то сей будет мне в отца место». Что услышав, войско его ⁶и достальные многи⁶ разошлись, и остался на месте том токмо со служители своими. Святополк же исполнися беззакония, Каинов смысл приав, послал с лестию к Борису, глаголя: «Я с тобою хочу любовь иметь и не токмо то, что тебе отец определил, но есче к тому придам». ⁷Исчя сим его в безопасность привестъ, доколе изысчет⁷ способа, как бы его погубить, ⁸ведал бо он, что⁸ киевляне Бориса любят. И ночью тайно ⁶выехав из Киева⁶ в Вышград, призвав Путешу посадника⁹ и вышгородских бояр, ¹⁰спрашивал их:¹⁰ «Доброхотны ли вы мне всем сердцем?». И отвеща Путеша и вышгородцы: «Хотим за тебя главы своя сложить». Он же рек им:¹¹ «Убейте Бориса, чтоб никто не сведал». Они же немедля ¹²обещалися⁸ ему ¹³исполнить повеленное.¹³ И вскоре, выбрав,¹⁴ послали людей на то способных, которые, ⁸пришед ночью⁸ на Ольту (212), и подступили⁸ к шатру Борису, зане он стражи не имел, и, слышав блаженного Бориса поюща заутреню, утаилися.⁸ Тогда некии от рабов Борисовых, пришед, сказали ему, что пришли от Святополка, хотят тебя погубить. Он же, встав, не вооружися, яко того потребно было, начал петь псалом: «Господи, что ся умножиша стужающии мне, мнози встают на мя». И, помолився, паки лег⁸ на постелю свою. Тогда напали⁸ на него ⁶убийцы, яко⁶ зверие дивии, оступив⁸ шатер кругом. Слуга же Борисов, родом угрин, а именем Георгий,¹⁵ котораго он¹⁵ вельми любил и гривну златую на него возложил, предстоя ему и видя нападших на князя, пал⁸ сам на Бориса, не хотя дать убить его. Убийцы же ¹⁷закололи Георгия¹⁷ и многих служителей Борисовых побили.¹⁸ Георгию же, не могуще убийцы вскоре гривну с шеи снять, отсекли главу его и тако сняли гривну, а главу отбросили⁸ прочь, для того не могли сыскать тела его. Бориса же, проколов беззаконнии и ввертевши в шатер, на телеге привезли в Вышгород, еще ему живу бывшу. Уведав же окоянный Святополк о том, послал два варяга, велел прикончить его, которые,¹⁹ пришед⁸ и видя⁸ его жива, един из них, вынев меч, заколол⁸ под сердце. И тако скончася блаженный Борис, венец приим месяца иулиа 24 дня. Тело же его положили⁸ тайно у церкви святаго Васиана. Окояннии же убийцы, Путешины сообсчники, пришед⁸ ко Святополку, аки ²⁰великия хвалы достойны, победу над неприятели получа, исполненным злодейством его поздравляли и свою храбрость выславляли (213), за что получили²⁰ от Святополка дары многие. Имяна же сим законопреступником: Путеша, Талец, Елович и Ляшко. Святополк хотя обрадовался убивством Бориса, но немало опасность и беспокойство в мыслях ему осталось, чтоб Глеб, яко единоутробный брат Борисов, не пришел на него с войском, которому могут другия братья помогать, начал мыслить, како бы убить Глеба. Приим помысл Каинов, послал немедленно⁶ с вестию к нему, глаголя: «Елико можешь, вскоре приезжай сюда, отец наш вельми болен и хочет тебя видеть». Глеб же, не ведая смерти отцовы, взяв неколико людей, поехал⁸ в скорости, но при берегу Волги споткнулся конь и ногу ему по-

4—Совет киевлян Борису

Бориса неосторож- ность⁴

6—Оплошность или робость Бориса

Георгий 16—верный раб¹⁶

Умер Борис ростовский

Замысл на Глеба⁶

вредил. Он же, презрев болезнь,²¹-ехал скоро⁻²¹ к Смоленску и, не медля тут, поплыл по Днепру от Смоленска, и стал над Смядынем в насаде. Тогда Ярослав²²-получил в Новеграде⁻²² от Переславы, сестры его, известие⁶ о смерти отцове и убиении Бориса, послал ко Глебу с известием,²³ чтоб не ходил к Киеву, объявляя ему о смерти отца и убиении Бориса от Святополка. Сие слышав, Глеб возопил велиим гласом со слезами, плача по отце, паче же и по брате.²⁴ И хотя его служители прилежно уговаривали возвратиться и в страх себя не отдавать, и если хочет мстить смерть брата своего, то б, согласясь с братиею, собрав войска, пошел на Святополка. Но он в так тяжкой горести и печали был, что не мог того терпеть и сказал: «Буди со мною воля божия, что хочет, то и учинит. Но я лучше желаю со отцем и братом умереть, нежели жить в тяжкой печали и безпокойстве, не может бо дух мой снести, ни тело терпеть таковыя тяжкия болезни»⁻²⁴ (214). Святополк же, уведав, что Глеб плывет в насаде по Днепру, послал навстречу ему убить его. Окоянный же посланные встретили⁸ Глеба на Смядыни, и внезапно оступили²⁵ насад Глебов, и, обножа оружие, нападали.⁸ Служители же Глебовы пришли в страх, едва не все разбежались. А посланный Святополков Горасер повелел зарезать Глеба. Повар же Глебов, бывший при нем, имянем Торчин, выняв нож, зарезал Глеба септемвриа в 5 день. И повергли⁸ тело его на пусте месте, и сами²⁶ возвратилися ко Святополку. Пришед, возвестили⁸ ему, что²⁷ повеленное исполнили. Он же, слышав сие, более вознесся сердцем, не веды Давыда глаголюща: «Что хвалишися во злобе сильне, беззаконие весь день умысли».²⁸ Глебу же убиенну бывшу и поверженну на бреге Днепра⁶ между двема колодами, которое,⁶ по долгом времени обретши, принесено²⁹ в Вышград⁶-и положено⁻⁶ подле брата его Бориса в церкви святого Василя (215). Святополк,³⁰ видя дву братьов убитых, не доволен тем был, но положил намерение и других всех изгубить; послал тотчас⁻³⁰ на Святослава древлянского и велел его убить, понеже оной имел удел свой ближе всех ко Киеву. Святослав же, уведав, бежал в Венгры, но посланные, догнавшие его в горах Венгерских, убили⁸ (216).³⁰ Святополк же окоянный, побив³¹-трех братьов, утвердился на престоле⁻³¹ в Киеве, ³²-искал способа о погублении других, которые ему были небезопасны. И для того киевлян и других княженей вельмож дарил нескудно⁻³² скурами³³ и кунами (т. е. кожами зверей и деньгами) и раздал множество имения. Ярослав,³⁴ будучи в Новеграде, прежде нежели сведал о смерти отцовой, привел варяг, о чем прежде сказано⁻³⁴ (217). И оные многое насилие и обиды новгородцам делали. Новгородцы же, собрався, многих варяг во дворе Порамонове побили, за что разгневался, Ярослав выехал³⁵ из града на Ракому (218) в дом загородный с войском и, утая гнев свой на новгородцев, послал от себя к новгородцем рече: «³⁶-Хотя мне сих побитых весьма жаль и, гневаяся, их уже⁻³⁶ не поднять, и мстить³⁷ никоей пользы не учиню, ныне же есть мне нужда нечто о полезном⁶-с вами⁻⁶ помыслить; того ради требую³⁸ вас ко мне на совет». По которому вскоре пришли к нему знатных новгородцов до 1000,⁶-междо оными⁻⁶ и те, которые наиболее в побитии варяг винны были. Он же, тако их обманув, нечаянно велел⁶-нападши варягом⁻⁶ всех побить. И едва кто³⁹-от тех⁻³⁹ спасся. А ту же самую ночь получил он от сестры ведомость, что отец умер, а Святополк убил Бориса и сам Киевом овладел, вельми тем опечалился. К тому и казнь новгородцев немало ему к сожалению причины дала. Уведав же, что Глеб поехал к Киеву, послал к нему наскоро, чтоб возвратился, о чем выше сказано,⁶-и разсудя, что ему сие Святополково злодейство оставить туне не полезно и паче опасно, чтоб не допустить других братию погубить, а потом и самому изгнану быть, а

Умер Глеб
муромский

Умер
Святослав
древлянский

Варяги
побиты⁻⁶

40-Ново-
городцем
возвездие⁻⁴⁰

наипаче, что новгородцев так жестоко оскорбил, того ради более опасаться причины имел.⁶ Но пременя злобу к новгородцам, сам поехал⁸ в Новгород и, созвав всех знатных на поле, учинил⁴¹ совет, говоря⁸ им с плачем: «О,⁴² любезнии мои, ведаю, что вам есть не безприкорбно, что я вчера,⁴² в ярости⁶ будучи от великой мне учиненной обиды, побил⁶ братию и сродник ваших. А ныне о том весьма сожалело, но помочи учинить не могу. Наипаче ныне весьма бы оные были мне полезны, зане отец мой умер, а Святополк противо завещания отцова Киевом овладел и братию нашу побивает.⁶ Может боле зла учинить, если его от того силою не удержать,⁶ чего ради я мню⁴³ на него идти⁴⁴ и отмстить обиду его, а оборонить протчую братию мою, если вы в том не отречетесь». Новгородцы же, видевше Ярослава в такой горести, отвечали⁴⁵ все единогласно: «Хотя братья наши побиты суть, нам не безкорбно, но для тебя то оставя, сами все с тобою готовы, и нас столько есче будет». И собрал Ярослав варяг 1000⁴⁶ и новгородцев же⁴⁶ протчих 40 000. Тогда получил паки известие о убиении Глеба. Он же, объявля сие новгородцам, говорил:⁸ «Се видите, колико нужно мне на Святополка идти. И если он побежден и убиен будет, я невиновен, зане не я, но он начал братию побивать, и да будет бог⁶ мститель крови братней. Если же я допущу ему других избить или изгнать, то не могу я и вы⁴⁷ в безопасности быть». В котором все новгородцы согласовали. И тако, призвав бога в помочь, пошел⁸ на Святополка. Слышав же Святополк идуща Ярослава, приготовился с войском великим, рускими⁴⁸ и печенеги, вышел⁸ противо ему к Любичю по сю, а Ярослав со оной стороны Днепра, осени тогда наставшей.⁴⁹

4-Война
между
братии⁴

6524 (1016). Ярослав стоя на оной стране Днепра, воды ради великой никоторой⁵⁰ не смел⁵⁰ Днепр переити. Стояли противу⁵¹ друга⁵¹ до трех седмиц,⁵² биючися помалу, переезжая чрез реку, доколе вода стала убывать.⁶ Воевода же Святополков, именем Волчий Хвост, ездя возле берега, укорял⁸ новгородцев, глаголя: «Почто пришли с хромцем сим, вы бо плотники суще, а не воины. Если хотите, мы определим вам работу хоромы рубить в Киеве, да не праздни будете». Слышав же новгородцы сие поношение, вельми оскорбились и стали просить Ярослава, чтоб заутро шел чрез реку, объявляя: «Если кто с нами не поидет, мы сами тех, яко неприятелей, побьем». Тогда было⁸ уже в замороз. Святополк стоял между двумя озерами. Бысть же Ярославу приятель от вельмож Святополковых, к которому⁵³ послал Ярослав ночью отрока своего⁵⁴ и велел спросить:⁵⁴ «Войска имею много, а меда недостаточно, скажи, когда лучше пить». И отвечал ему⁶ вельможа тот: «Когда тебе в день меда мало, то готовь к ночи и меньше истратишь». ⁵⁵Ярослав уразумел, что⁵⁵ ночью велит наступить, ⁶велел войскам тихо готовиться.⁶ Святополк же веселился всю ту ночь,⁸ пил с ⁵⁶вельможи своими.⁵⁶ А Ярослав, вооружа⁵⁷ войско, ночью велел всем головы перевезать белыми платками (219) и на зоре, перевезшись, высадя войско на берег, велел лодки все назад отвести от берега, ⁶объявля всем, что назад бежать пути не осталось, но или победить, или помереть с честью нужно. И увесчав к храбрости все войско,⁶ пошел⁸ на Святополка. Святополк же не успел всех войск устроить, вышел с частию, колико собраться вскоре могло. И был между ими бой вельми жесток.⁵⁸ Но понеже печенеги Святополковы стояли за озерами, для того не могли помочи учинить, а у Ярослава хотя много пало, но из-за Днепра войска приспевали. Для того принужден Святополк отступить⁵⁹ на озера, где от множества войска лед обломился и многое войско его⁶ потонуло. Что видя, Святополк бежал⁶⁰ в Польшу с малыми людьми, а печенеги ушли⁶¹ в степи. И тех догоняя, Ярославли воины многих побили. Руских же не

6-1016

Волчий
Хвост⁶

4-Измена губ
винных

Храбрость
по нужде⁴

6-Лед
обломился
Святополк
побежден⁶

велел более побивать, ниже пленить, но велел всем им⁶ идти к Киеву в дома своя.⁶²

⁶Ярослав в Киев
Лета Ярослава
1017
В Киеве новая крепость
Война печенег-6
40-Печенег победены-40
6-1018
Болеслав храбрый со Святополком-6
4-Бой на Буге
Будый-4
70-Ярослав победен-70
4-Снятин
Болеслав в Киев-4
6-Безумство Святополка-6
40-Война Ярослава со Святополком-40
6-Святополк ушел
Ярослав паки в Киеве
1019-6

Победа Ярослав Святополка, ⁶³пришел в Киев и приял престол⁻⁶³ отчий. Бе же тогда Ярослав 38 лет (220).

6525 (1017). Вскоре по вшествии Ярослава в Киев весною⁶⁴ погорел град Киев, церкви многи и домов до 700. Он же заложил град новый около старого. По неких же летех паче разшири врата златая и церковь святыя Софии устрои каменные. Того же году нечаянно пришли ко Киеву печенег, и, смешався⁶⁵ с бегущими людьми, многие вошли уже в Киев. Ярослав же едва успел, неколико войска собрав, не пустить их в старый град. К вечеру же, собрав более войска, едва мог их победить и гнал за ними в поле, неколиких пленил и побил.

6526 (1018). Святополк, будучи в Польше, упросил Болеслава с войском идти на Ярослава.⁶⁶ Болеслав, собрав все свои войска, також и Святополк собрал свои,⁶⁶ воляны и туровцов, ⁶пошли на Ярослава⁻⁶ (221). А Ярослав, ⁶⁷услышав то, совокупил⁶⁷ русь, варяги и словяны, пошел⁸ противу Болеслава и Святополка. И, пришед⁸ на Вольты, стал⁸

⁶⁸-на Буге на сей стране, а Болеслав стоял на оной стране реки.⁻⁶⁸ Был же у Ярослава дядька и воевода Будый. Оной,⁶⁹ приехав ко берегу и видя Болеслава, начал укорять, глаголя: «Чрево твое толстое прободу копием». Бе бо Болеслав велик и тяжек вельми, что⁸ на кони не мог сидеть; обаче к разпорятку войск был смыслен и храбр и, хотя братию примирить, ⁶по совету вельмож посылал к Ярославу о мире.⁻⁶ Обаче сим вельми оскорбис и рек вельможам своим: «Если вам сие поношение не тяжко и не хотите отмстить, то я един иду и мою честь обороню или живот погублю». На что все воеводы согласились, а паче Святополк, не хотя о мире слышать, возбуждал⁸ всех ⁶-к битве.⁻⁶ Тогда Болеслав со всем войском пошел вдруг чрез реку вброд, а Ярослав, надеясь на пересылки, не имел приготовления к бою и войска устроить не успел, чрез что побежден был от Болеслава. Тут убит Будый воевода со множеством других, многих же пленили. А Ярослав, ⁶пришед в Киев⁻⁶ и собрав остальное войско, пошел⁸ из Киева к Новуграду. И, пришед,⁷¹ просил посадника Снятина, сына Добрынина, чтоб приготвили войско, если Святополк на него придет. И обещались все новгородцы ему⁶ помогать, глаголя: «Мы есче можем противу Болеслава и Святополка стать».

И определили собирать подать по 4 куны от крестьян, а от старост по 5 гривен, а от бояр по 18 гривен. Пославше же, вскоре привели⁸ варяг и дали им деньги. Тако совокупил Ярослав ⁷²-войско немалое.⁻⁷² Болеслав, пришед в Киев, велел войска свои роставить по градом и селом для прокормления, рассуждая, что Ярослав, совокупясь с братьею, может Святополка паки изгнать и Польше мстить. Безумный же Святополк, слыша на поляк жалобы, велел их побивать, что вскоре учинилось и многих поляк ⁶-по селам⁻⁶ побили. Уведав о сем, Болеслав разгневался на Святополка и вскоре пошел⁸ из Киева, забрав многих добрыхотных Ярославу и сестер его двух (222), которые помолвлены были князем боемскому и венгерскому, Анастасия же десятинника пристави ко имению, той бо ему вверился лестию. Шедши же возвратно, города червенския (223) овладел;⁷³ а Святополк, остався в Киеве, чаял себя безапасна. Но Ярослав, уведав об отшествии Болеслава, пошел⁸ паки на Святополка. Святополк же, ⁶-уведав о том,⁻⁶ не мог помощи уже от Болеслава просить, ни печенег призвать, а киевлян боялся; ведая, что Ярослава более любят, ушел к печенегом. Ярослав, пришед, овладел Киевом и всею страну, подлежавшю Святополку.

6527 (1019).⁷⁴ Святополк ⁶-со многими печенег пришел⁻⁶ к Переяславу в великом собрании. Також и Ярослав, собрав войско, пошел⁸

противо ему ⁶⁻и, пришед⁻⁶ на Ольгу, стал ⁶⁻противо Святополка⁻⁶ на месте, где убили брата его Бориса. И воздев руки на небо, ⁶⁻моляся со слезами, ⁻⁶ рек: «Кровь брата моего вопиет к тебе, владыко. Мсти кровь праведного сего, яко же мстил еси кровь Авелеву и положил еси стенание и трясение на Каине». Помолвися же, устроив полки и ⁷⁵⁻на разсвете вооружась, пошел на противныя. И те наступили со всеми полки на Ярослава. ⁻⁷⁵ Покрыли войска поле Ольтеское от множества людей. Бе же пяток тогда. Восходящу солнцу соступишася обоя, и была сеча ⁸ злая, какова не бывала в Руси, за руки емлюще ⁷⁶⁻друг друга билися, и тако учинили⁻⁷⁶ трижды. ⁶⁻Чрез что с обох стран побито было множество, ⁻⁶ яко по удолям кровь наполнилася. К вечеру же едва ⁶ победи ⁷⁷ Ярослав, а Святополк ушел ⁷⁸ чрез Днепр ⁶⁻и бежал, ⁻⁶ хотя к Боемии пробраться. И так утрудился, что не мог сидеть на кони, велел себя нести в носилах. И принесли ⁸ его ко Брести, где бегущие хотели с ним отдохнуть, но он в толик страх и смятение ума впал, что ⁶ непрестанно кричал: «Бегите, ⁷⁹⁻вижу бо⁻⁷⁹ гонят по нас». И хотя служители ему внятно представляли, что нет никого гонящего, но он не мог опаметоваться, не престаая вопия: «Бегите, оженут по мне». И когда ⁸ прибежали в пустыню между Польши и Боемии, испроверже живот свой в том месте зле (224), владев лета 4, всех лет пожиле 39.

4-Война
междуусобная⁻⁴

6-Бой
на Ольте

Святополк
победен

К Брести
ушел

Умер
Святополк⁻⁶

8. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ЯРОСЛАВ ГЕОРГИЙ, СЕГО ИМЯНИ I, I-СЫН ВЛАДИМИРА I-1

Ярослав же, показав прилежность и храбрость сею великою победою, пришел ² в Киев со всем войском и приял паки ¹ престол отца своего, начал войска жаловать, главным ³ старейшинам по 50, другим умаляя, простым же воином по гривне; яко же и новгородцов, одарив, отпустил в дома и дал ² им грамоту судебную, по чему им судить (225).

6528 (1020). Родился у Ярослава сын и нарече имя ему Владимир. А Константина, посадника новгородского, за непослушность повелел сослать в Муром.

6529 (1021). Брячислав, полоцкий князь, сын Изяславль, внук Володимиров, уведав ² из Новаграда, что ¹ Ярослав с войска в Киеве, упражняся, хотя Новгород обладать, пришел с войском и вшел в град. Но уведав, что новгородцы от Киева близ пришли и его иметь не хотят, многих знатных побрав и пограбя имение их, возвратился к Полоцку. ¹⁻И когда⁻¹ пришел ² ко Судами реке, а Ярослав ис Киева в 7-м дни постиг его и тут победил Брячислава. А новгородцов взятых возвратил к Новгороду и возвратися в Киев, Брячислав же ушел в Полоцк (226).

6530 (1022). Ярослав пошел ² к Брести. В то ж время Мстислав тмутороканский (227) ходил ² на косоги (228). Слышав же, князь косожий Редедя ⁴⁻выступил с войски великими⁻⁴ противо ему. И ставшим им полками противу себе. Тогда ¹ Редедя, князь косогов, послав ко Мстиславу, велел говорить: «Для чего нам войско губить, яко невинных? Хочешь ли скоряе войну пресечь и вечно покой иметь, борися со мною наедине. И если ты меня поборешь, то возьми имение мое, жену и дети, и землю мою; ежели же я осилею, то да возьму твое все». Мстислав, яко не был легкомыслен, взял себе на разсуждение до утра и хотел к нему отповедь прислать. И хотя ведал Редедю сильна, но сам вельми надеяся на умение ¹⁻и силу,⁻¹ зане его измлада ¹ никто побороть не мог. Поутру рано послал к Редеде, чтоб вышел в назначенное место, и сам пошел, яко положено без оружия. И, сошедшись, снялись боротися крепко. Надолге борюшимся им, нача Мстислав изнемогать, бе бо Редедя велик и силен вельми. И рече Мстислав: «О пресвятая богородица,

1-1020

Родился
Владимир
Ярославич

1021

Война
Брячислава
полоцкого
на Новгород

Брячислав
победен

1022

Брест

Война
на косог
Редедя кн.

Борьба
государей⁻¹

1-Редедя убит

помози ми, аще одолею сего, созижду церковь во имя твое». И се мысля, удари им о землю и, выняв нож, зарезал Редедю. Посем Мстислав, вшед в землю его, взял все имение его, жену и дети его и дань возложил на косоги. И, пришед в Тмуторокань, построил⁵ церковь святых Богородицы, яже стоит и до сего дни в Тмуторокани.

1023

Распря
о уделе

6531 (1023). Мстислав посылал к Ярославу, прося у него части в прибавок из уделов братьев, которые он завладел. И дал ему Ярослав Муром, чем Мстислав не хотя быть доволен, начал войско готовить¹ на Ярослава, собрав своих, а к тому¹ козар и косог присовокупя¹ ожидал удобнаго времени.¹

1024

Глад¹
7-Для жит
в Болгары⁷

6532 (1024). Ярослав, не чая от Мстислава нападения, поехал⁶ в Новгород. Тогда брат его Мстислав тмутороканский пришел к Киеву, но киевляне не прияли его, он же сел⁸ в Чернигове (229). В то же время был глад велий в Суздальской² земли, людие же многие шед по Волге в Болгары и тамо толико жит купили, что всю землю прокормили (230). Ярослав, слыша Мстислава на него воставши и что Черниговым овладел, послал по варяг,⁹ по которому пришел к нему⁹ Якун князь с варяги (231).¹⁰ Оной был¹⁰ глазами слаб, для того имел завеску, золотом исткану, ¹на глазах.¹ Ярослав же пошел² с Акуном на Мстислава, а Мстислав, ¹¹слышав Ярослава идуща, пошел¹¹ противу ему ко Листвену; и тут, ¹³сошедшись, устроили войска¹³ к вечеру. Мстислав ¹постави северян в чело противу варягов и сам стал ¹⁴в середине, тмутараканя и черниговцев поставил по крылам. Тогда ночь была вельми мрачна,¹⁴ гром, молния и дождь, того ради оба войска не хотела биться. Мстислав же елико ¹⁵храбр, толико хитр в войне был. Усмотря себе сие время за полезное, пошел² вдруг со всем войском, и Ярослав противу ему. Первее варяги Ярославли, в челе стоя, напали на чело Мстиславле и уже многих северян порубили; ¹⁶крылья же оба, крепко ¹⁷бився, долго¹⁷ един другаго ни мало смять не мог. Мстислав, уведав, что северяне уступают, взяв часть войска ¹с крыла,¹ сам ¹⁸пошел и напал на варяг с великою храбростию. И была¹⁸ сеча сильная, колико блистала² молния и гром гремел велик, толико сечь сильна и страшна была.² И как² Мстислав смял² варяг, напал на новгородцев¹⁹ и оных немедленно разбиа. Ярослав, видя, что войско его сбито,¹⁹ отступил²⁰ прочь и возвратился²⁰ к Новуграду со Акуном, князем варяжским. ²¹На сем бою Якун²¹ погубил завеску златую от очей. Ярослав, возвратясь,¹ остался² в Новеграде, а Акун пошел² восвосяи. Мстислав же остався на месте побоисча. ²²И когда день настал, увидел²² лежащих посеченных от своих северу и от Ярославлих варяги, рек: «Кто сему не рад, видя ¹храбрость мужей сих.¹ Се лежат северяне, а се варяги, собственное же мое войско цело есть». И разсудя Мстислав ово по справедливости, что Ярослав есть старейши и един избавил других братию от Святополка, частую зная его несравненную себе силу, послал к Ярославу, глаголя: «Буди ты на своем престоле в Киеве, зане ты старейший брат, а мне отдай сию сторону». Ярослав же, умирися с братом, уступил ему Чернигов со всею областью до Днепра.^{22*} И пребысть Мстислав в Чернигове, а Ярослав в Новеграде, в Киеве же управляли вельможи Ярославли.

1-Война
Ярослава
со Мстиславом

Якун¹
12-ки. Фин-
ляндский¹²
Лиственно⁷

1-Ярослав
побежден

Черниговское
княжение

Родился
Изяслав¹

1026

Раздел
Ярослава
со Мстисла-
вом¹

6534 (1026). ¹Наставшей весне,¹ Ярослав, собрав войско многое, пришел² в Киев и утвердил мир с братом своим Мстиславом, съехавшись у Городца (232). И разделили² Рускую землю по Днепр:

Ярославу²⁵ западную, а Мстиславу восточную страны, и начали² жить мирно и в братолюбии. Отселе преста междоусобие и мятеж, и ²⁶была совершенная тишина²⁶ в земли Руской.

6535 (1027). Родился третий сын Ярославу, и нарече имя ему Святослав.

6536 (1028). Знамения явися на небеси, яко видети всей земли (233).

6537 (1029). Ходи Ярослав на ясы и, взяв их, поселил по Рси (234).

6538 (1030). Ярослав ходил на поляк и, победя город Белжу и другая, что прежде было Болеслав побрал, взял и, много полона польского приведши,² по городам поселил.²⁷ Родился Ярославу четвертый сын, и нарек имя ему Всеволод. Сего ж лета Ярослав ходил в Ливонию на учинивших противность, и, наказав довольно, построил град во свое имя Юрьев, и велел во оной от всея земли дань приносить (235). Того ж времени умре польский князь Болеслав, и по нем в Польше²⁸ учинилося смятение²⁸ великое, возмается народ, многих епископов и попов, яко же и вельмож, побили и разграбили (236).

Того же году преставися Иоаким, епископ новгородский (237), и бе ученик его Ефрем,²⁹ которой нас учил греческаго языка.²⁹

6539 (1031). Ярослав,³¹ свои войски собрав и от Мстислава взяв помочь, со всеми паки ходил³¹ на Польшу и отобрал все червенские города обратно. Потом воевал Польшу и много поляк, приведши, поселили по реке Рси и около Чернигова, где оные и доднесь остались.

6540 (1032). Ярослав строил города по Рси и за Днепром. Сего ж года родилася Ярославу дщерь.³² Новгородцы со Улебом ходили¹ на Железные врата (238), но бысть нещастие, побеждены были новгородцы от югдор³³ (239).

6541 (1033). Умре Евстафий, сын Мстиславль, во Тмуторакани, и бысть жалость велиа по нем.

6542 (1034). Мстиславу тмутораканскому прилучилось быть на ловле и тамо, разболевся, умре. И положили² его у церкви святого Спаса в Чернигове, которую³⁴ сам заложил, и зделано³⁵ при нем было оной выше, нежели на кони стоя³⁶ рукою достать. Сей князь³⁶ Мстислав был дебел телом, чермен власами и лицом,³⁷ очи великие,³⁷ брови возвышены имел, храбр на войне³⁸ и милостив, жалую служащих ему,³⁹ не счадя имения, писчи⁴⁰ и одеяния. По нем принял всю власть княжения Тмутораканскаго Ярослав и учинился⁴¹ единовластен по всей Руской земли.

Того же году родился Ярославу пятый сын Вечеслав.

6543 (1035). Ярослав ходил в Новгород и оставил тамо на княжении большого сына своего Владимира, а епископа постави Луку Жидяту.⁴² Тогда новгородцы просили Ярослава, дабы дал им⁴² грамоту,⁴³ по чему⁴³ судить и дани давать,⁴⁴ понеже прежде данная⁴⁴ им неспособна. Он же повелед сыном своим Владимиру,⁷ Изяславу и Святославу созвать людей знатных в Киев от киевлян, новгородцов и иных городов сочинить закон, еже и учинили⁴⁵ им грамоты,⁴⁵ как судить и дани давать (240); и, отдавши им, заповедал по всем градом⁴⁶ по оной⁴⁶ поступать непроеменно.

6544 (1036). Родился Ярославу шестый сын и нарек² имя ему Игорь. Ярослав был² еше в Новгороде, и пришла ему весть, что печенег ибступили Киев. Он же, собрав войско, варяги, словяне и русь,⁴⁷ немедля пришел⁴⁷ к Киеву по Днепру и вшед² во град. А войско конное пришло на оную страну. Он же, перевесши ночью,² ввел² оное во град, а утро рано вывел в поле, устроив варяги посреди, на правой стооне киевляне, а на левом крыле новгородцы, и стали² пред градом. Печенег и, видя оное, почали приступать и ступилися² на месте, где² ныне есть святая София, митрополия руская, бе бо тогда поле вне града.

1-1027
Родился Святослав Ярославич 1028
1029
Война на ясы
1030
Война на поляк-1
7-Белжа взята-7
1-Родился Всеволод 1-1
7-Война в Ливонии-7
1-Юрьев ливонский построен
Умер Болеслав польский-1
7-Мятеж в Польше-7
1-Умер Иоаким, еп. Новаграда-1
30-Ефрем учитель-30
1-1031
Война на Польшу
Поляки в Русь переведены
1032
Родилась дочь Ярославу-1
7-Война на югров-7
1-1033
Умер Евстафий Мстиславич
1034
Умер Мстислав Владимирович
Ярослав единовластен
Родился Вячеслав
1035
Владимир Ярославич в Новеграде
Лука, еп. Новаграда
Закон судебный сочинен
1036
Родился Игорь Ярославич
Война печенег к Киеву-1

1-Печенег
побеждены
Суть р.
Сетомля р.

Судислав
Владимирский
в заточение

1037

Врата златые
в Киеве

София
церковь
киевская

Монастырь
св. Ирины

Ярослава
ревность
о учении-1
7-народа

Учнисча-7

1-1038

Война
на ятвяги

Родился
Ростислав
Владимирович

1039

1040

Война
на литву

1041

Война
на мазовшан

1042

Война
на смь

Умер
Михаил импер.

Констятин
Мономах

1043

Война
на грек-1

30-Воевода
благорасуд-
ный-30

И бысть бой вельми⁴⁸ жесток, едва к вечеру Ярослав победи печенег и разбил их розно. Они же, бежав² от страха, многие в Сутени, Сетомли и во иных реках потонули и весь обоз оставили руским на расхисчение. Ярослав же, возблагодаря бога, на том месте заложил церковь святых Премудрости божией и поле то, ¹-присовокупя ко граду,¹ велел всему войску укрепить стеною (241). В се же лето всадил Ярослав Судислава, брата своего, во Пскове в заключение, оклеветан бо был ему от ненавистных.

6545 (1037). Ярослав совершил град великий в Киеве, у него же суть врата златые и церковь святых Софии, посем церковь на златых вратах святых Богородицы благовещение, таже святого Георгия и монастырь святых Ирины (242). И начала вера христианская разширяться и процветать, чернорисцы и монастыри множиться, зане Ярослав, любя церковныя уставы и чин духовных почитал; паче же черноризцы и книгам прилежал, читая часто во дни и в ноши, и собрал писцов многих, переводя⁴⁹ от греческа на славенский язык. ¹-Тако ж⁻¹ повелел книги многие составити для учения народа, да наслаждаются учения божественного. Сей, яко же рекохом, любив книги и многи, исписав, положи во святых⁵⁰ Софии, которую⁵¹ сам создал и украсил золотом, серебром и сосуды церковными, в ней же песни богу во время обычных приносят. Многи же церкви по градом и селом устроил, поставляя попы, давая им от имени своего ⁵²-определенное, и положил им урок⁻⁵² — учить людей закону божию и для того приходит часто к церквам (243). ⁵³-Сему учреждению все презвитеры и народ христианский радовалися.⁻⁵³

6546 (1038). Ходил Ярослав на ятвяги и победил их, но градов их взять не мог,² ибо не хотел со стенами биться и людей терять, скота же и имения по селам множество побрав, возвратился.

¹-Того ж лета родился Владимиру Ярославичу сын Ростислав, а при крещении назван Михаил.⁻¹

6547 (1039). Священа бысть митрополитом Феопетмом церковь святых Богородицы десятинная, ю же созда Владимир отец Ярославль.

6548 (1040). Ярослав ходил на литву,⁵⁴-которых покоря, возложил дань и возвратился⁻⁵⁴ (244).

6549 (1041). Ходил² Ярослав на мазовшаны в лодях по Богу, многоповоева, и грады развори, и множество плена взяв (245), возвратился.¹

6550 (1042). Владимир, сын Ярославль,⁵⁵ из Новгорода ходил¹ на емь (246) и, победив их, многа пленил. Но был мор на кони в войске его, так что мало возвратились, и те едва живы, сказывали,⁵⁶ от того более было, что кожи с умерших коней сдирали.

Умре царь Михаил, а по нем ⁵⁷-приал престол⁻⁵⁷ Константин Мономах.

6551 (1043). Послал Ярослав на весну сына своего Владимира на греки, дав ему войско многое, воеводство же поручил Вишате, отцу Яневу. Владимир ⁵⁸-отправился в лодях.⁻⁵⁸ Егда же пришел² в устье Дуная реки, уведали воеводы Владимировы,¹ что греки на море во множестве кораблей противо их вышли, советовали Владимиру выдти на берег и воевать по земли, а лодии свои поставить в крепкое место, но варяги советовали идти морем к Константинополю. И послушав Владимира варяг пошел² ко Царюграду в лодях. Но вскоре встретили их греческие корабли и хотели биться, токмо востала жестокая буря, многие лоды руские и самой Владимиров разбила, едва его самого воевода Ярославль Иван Творимич⁵⁹ извлек. Протчия же войска Владимировы вышли на брег числом 6000 и стали на берегу безо всего, многие без платья и оружия, и хотели пойти в Русь, не хотя идти со князем, зане кораблей мало осталось. ⁶⁰-Вишата же говорил⁻⁶⁰ Владимиру: «Я² не

иду с вами, но поиду с войском пешим, жив ли буду или погину с ними». И тако, вышед ис корабля, остался, хотя в Русь ити. Греки же уведав, что русские суда бурею разбило и на берег выкинуло, послал царь Константин Мономах 14 судов морских, имянуемых олядии. Владимир, видев, что греки иду по них, и хотя его войско на лодиах мало было, обаче храбро на них наступил и все их олядии разбил. ¹И видя его лодии велми повреждены, а людей мало осталось, не могиши ничего более делать, ¹ возвратился в Русь в короблях своих. Вышату же воеводу со изверженными на брег греки, пришед, взяли со всем его войском и, приведши ко Царюграду, ослепили многих (247). Но по трех летех учинен мир с греки, тогда отпущен Вышата в Русь к Ярославу. В сии же времена дал ² Ярослав меньшую сестру свою за Казимира польского, сына Болеслава, Казимир же отдаде за вено людей русских 800, которые пленены были Болеславом, победа Ярослава, а Ярослав обещал ему помогать на чехов, мазовшан и прус (248).

7-Греки
побеждены-7

1-Брак
дочери
Владимиров
за Казимира

6552 (1044). Ярослав, возпомянув неповинное убийство стрыве своих, хотя загладить порок отца своего Владимира, повелел выкопать кости Ярополка и Ольга и, крестя их, положил в церкви пресвятыя Богородицы (249). Того ж лета умре Брячислав полоцкий, сын Изяславль, внук Владимиров. ¹По нем остался сын его Всеслав, его же мать родила от волхования; и когда родился, было ¹ язвено ⁶¹ на главе его, ⁶² волхви же призванные сказали ⁶² матери его, ⁶³ дабы оное язвено ⁶¹ навязала ему на главе, и всегда бы носил ⁶³ его до живота своего, ⁶⁴ что он ⁶⁴ и носил до смерти на себе. Сего ради не милостив, но льстив на кровопролитие был ⁶⁵ (250). Того ж году ходил Ярослав на литву ²⁴ и с великою победою возвратился, ²⁴ а на весну заложил Новгород и совершил ⁶⁶ того же лета (251). ⁶⁷

1044

Крещение
костей
Ярополка
и Ольга
Умер
Брячислав
полоцкий-1
7-Язвено,
или яиню-7

1-Война
на литву

6553 (1045). Князь Владимир Ярославич заложил ⁶⁸ святую Софию ⁶⁸ в Новгороде великую.

1045

Софейская
церковь
в Новгороде

6555 (1047). Ярослав по прозвбе польскаго князя Казимира, зятя своего, ходил на мазовшаны, ¹ которых в жестокой битве ¹ победил ² и князя их Моислава убил, землю же ту Казимиру покорил (252).

1047

Война
на мазовшан
Моислав ки.

6556 (1048). В Новгороде згорела церковь святыя Софии марта 4 дня в день суботный. Стояла конец Пискупли ⁶⁹ улицы (253) над Волховом, где ² ныне ¹ Сотко построил ¹ Бориса и Глеба. ⁷⁰ Была же Софейская церковь богато и хитро построена ⁷⁰ и украшена, имела ² тринадцать верхов (254).

Мазовия
к Польше-1
30-Бискупля
улица

6558 (1050). Преставися Ингрета, ¹ княгиня Ярославля (255), февраля ¹ 10-го дня. ¹ Князь великий Ярослав повелел в Новгороде построить церковь святыя Софии ⁷¹ внутрь града лучше преждней, которая совершена ⁷¹ и сентября 14 дня освящена ⁷² епископом Лукою. ⁷³ 73-Новембрия 8-73 ¹ родился Изяславу второй сын, и нарекли его Святополк, а во святюм крещении Михаил. ¹

Сатко-30
1-1050

Умерла
Ингрета
киг. Ярославля

Родился
Святополк II

⁷⁴ 6559 (1051). ⁷⁴ По смерти митрополита руского Ярослав, яко имея со греки великое несогласие, не хотя более патриархом цареградским допустить над Русью властвовать и богатство истощать, велел, собрався епископом руским и по правилу святых апостол избрав, митрополита поставить. Епископи же, сошедшеся, избрали и поставили в митрополиты Илариона, русина сусча, а прежде его все, ¹ кроме Михаила, ¹ были греки и болгары.

1051

Патриархов
греческих
власть в Руси

Иларион митр.
поставлен
епископами-1

⁷⁵ Сего ж году пришел Антоний из Святыя горы, иже начат в пещере жити. Эле же имею сказать о сем Иларионе и начале построения и названия Печерского монастыря. Боголюбивый князь Ярослав любил ⁷⁵ село Берестовое ¹ паче других ¹ и церковь тамо сущую святых апостол Петра и Павла украсил. ¹ К ней же поставил ² иереев со причет-

30-Антоний
печерский-30

1-Печерский
монастырь-1

ники и ⁷⁶⁻снабдил доходами. Между оными⁷⁶ был един, Иларион, муж книжен и постник великий, часто хаживал из Берестоваго к Днепру на холм, где ныне старый ⁷⁷ монастырь Печерский, и ⁷⁸⁻тамо молился в тишине, тогда бо был⁷⁸ лес тут велик. И для успокоения своего от зноя выкопал ² в горе печерку малую дву сажен, ⁷⁹⁻в которой певал⁷⁹ часы. ⁸⁰ Посем вложил бог в сердце князю и поставил его митрополитом святей Софии, а сия печерка тако туне осталася. ⁸¹⁻В та же времена⁸¹ некоторый человек мирский от града Любича, вложи ему бог ⁸²⁻в мысль⁸² ийти во страны Палестинския и ¹⁻видети ² святыя места¹ и монастыри, сущия тамо. ¹ Бывшу же ему тамо, обшед многи обители, возлюбил ⁸³⁻монашеский чин⁸³ и, пришед ² во святую гору Афонскую во един от сущих тамо монастырей, молил ² игумена, ⁸⁴⁻дабы его постриг.⁸⁴ Он же, послушав его, постриг ² и нарек имя ему Антоний. Наказав его и научив монашескому ⁸⁵ житию и должности, рек ему: «Иди в Русь вспять и буди благословение от святыя горы ¹⁻на тебе».¹ И благословив его, с миром отпустил.² Антоний же, пришед ² к Киеву, начал разсуждать, где бы ему в монастыре жить, но не возлюбил никоего монастыря, богу бо не хотящу сего, нача ходить по лесам и по горам, ища где б ему бог показал место для уединения. И ²⁻когда пришел² на холм, где ² Иларион выкопал печерку, возлюбил место то и вселился в нем, моля бога, яды хлеб сухой и то в день единою, и воды в меру пия,⁸⁶ копая песчерку, не дая себе покоя ни день ни ночь, в трудах, бдениях и в молитвах пребывая. Посем уведавши ⁸⁷⁻богобоязные люди стали приходить⁸⁷ к нему, принося ² ему потребная, ¹⁻чрез что¹ великий Антоний прославился ² добродетельным житием своим, сего ради начали к нему приходить в монашество. Он же, ²⁻принимая, постригал² их с любовию, поучая их закону божескому и житию монашескому. И собралися к нему числом два на десять, с ⁸⁸⁻которыми он выкопал⁸⁸ печеру велику и церковь и келии в ней построил,² иже суть и до сего дня в печере под ветхим монастырем. И рече им Антоний: «Братия, се бог вас совокупил,⁸⁹ ныне же живите осебе, и поставлю вам игумена, а сам хочю в горе сей наедене пребывать, яко же прежде обыкл бых уединився жить». И поставил им игумена именем ⁹⁰ Варлаама,^{90*} а сам ⁹¹⁻выкопал себе особно для уединения⁹¹ песчеру, яже есть под новым монастырем. В ней же скончал живот свой, жив в добродетели, не исходя ис пещеры лет 8, в которой ⁹² лежат мощи его и до сего дни (256). Игумен же с братиею жили ² в печере большой. И умножившимся братии, яко не могуче вместитися в печере, помыслили ² поставить вне печеры келии по верху горы.⁹³ Игумен же со братиею, пришед ¹ ко Антонию, говорил: ² «Отче, ныне братии умножилось, и не можем вместитися в печере; просим, дабы бог и твоя святость позволили нам поставить церковь малую на горе вне печеры». ⁹⁴⁻На что им Антоний охотно соизволил.⁹⁴ Они же ⁹⁵ поставили ² церковь малу Успение святыя богородицы. И ⁹⁶⁻начали умножаться братия⁹⁶ молитвами святыя богородицы. Игумен же со братиею сотворил совет поставить монастырь, ⁹⁷⁻то есть построить келии наверху и огородить. И, паки шед ко Антонию, просили:⁹⁷ «Отче, се умножаютца братия кождодневно, и не можем вместитися в песчере, просим, да позволишь нам построить келии на верх песчеры и оплотом оградить». Антоний же рад бысть и послал единого от братии ко Изяславу, князю Ярославу бо тогда умершу уже,¹ рек тако: «Княже мой, се бог умножает братию, а местце мало, просим, дабы нам дал гору ту, яже есть над печерою». Изяслав же, слышав, ⁹⁸⁻с радостию соизволил⁹⁸ и, послав мужей своих, велел ² им отдать гору ту. Игумен же и братия заложили ² церковь велику, и монастырь огородили,⁹⁹ и келии поставили многие. Вскоре же церковь, соверша, украсили иконами. И оттоле прозвася Пе-

1-Антоний
печерский
пострижен¹

30-Варлаам
печерский

Мощи
Антониевы

Церковь
печерская³⁰

1-Начало
монастыря
Печерского
1054-го¹

черский монастырь. По устроении сего Изяслав построил монастырь святого Димитрия (257) и, взяв игумена печерского Варлаама, перевел² во оной,¹⁰⁰ хотя¹⁰¹-его учинить⁻¹⁰¹ выше Печерскаго монастыря, надеялся богатством совершить. Мнози бо монастыри от князь и от бояр богатством поставлены, но не таковы, каковы поставлены суть слезами, пощением, молитвою и бдением. Антоний бо не имеяше ни злата, ни сребра, но слезами и пощением стяжа.¹⁰² Когда Варлаам вышел в монастырь святого Димитрия,¹⁰² братия¹⁰³-советовали о игумене и, шед⁻¹⁰³ ко Антонию, просили, да даст им игумена. И рече им: «Кого хотите?» Они же отвечали:¹⁰⁴ «Кого хочет² бог и ты».² На сие им Антоний сказал:¹ «Кто болии в вас, яко же Феодосий, послушливый, кроткий и смиренный, да сей будет вам игумен». Братия же ради бывше, поклоняся² ему, поставили² Феодосия игуменом. Тогда было² братии числом 20.² Феодосий, прияв⁻² монастырь,¹⁰⁵-жил в великом воздержании, совокупи многих чернорисцев⁻¹⁰⁵ числом до 100 и начал искать правила чернецкое. Тогда обретесе монах Михаил Студитского монастыря, пришедшей² из Грек с митрополитом Георгием,¹⁰⁶-у котораго Феодосий просил⁻¹⁰⁶ о уставе студитских монахов. И взяв¹⁰⁷ у него, списав, оставил² в монастыре своем, како пети пения,¹⁰⁸-чтения и стояния в церкви,⁻¹⁰⁸ и поклоны,¹⁰⁹ и весь ряд церковный, како¹ и на трапезе седание, и что ясти в кия дни (258), и все соуставление монашеское, и предаде Феодосий монастырю своему. От того же монастыря прияли все монастыри устав, тем же почтен есть монастырь Печерский, яко старейший всех.¹¹⁰ Феодосий, пребывая⁻¹¹⁰ в монастыре, изъявляя добродетельное житие¹¹¹ и, правило монашеское¹ храня, принимающе всякого приходящаго к нему. К нему же и я² худый пришел,¹ прият мя,¹¹²-бывшу мне тогда⁻¹¹² седминадесяти от рождения моего. Се же написав и положив, в кое лето почал быти монастырь (259) и для чего зоветца Печерский, а о Феодосиеве житии последи скажем.

Димитриев
монастырь

Феодосий
игумен

Устав
студитский

6560 (1052). Преставися Владимир, сын Ярославль старейший, в Новеграде октября 4 дня в неделю и положен бысть во святей Софии, ю же бе сам создал.¹¹³ По нем остался сын его Ростислав в Новеграде⁻¹¹³ 24 и Ростове.⁻²⁴

1052

Умер
Владимир
Ярославич

6561 (1053). У Всеволода, сына Ярославля, родился от царевны греческой сын, и нарекли имя ему Владимир (260). Сего ж года¹¹⁴-пришел митрополит Георгий из Царяграда и с ним⁻¹¹⁴ три человека с роды своими демественники певцы, и учаху в Руси пети в церкви на 8 голосов, отличиша церковное от мирских песен, употребляемых ко увеселению.

1053

Свойство
со греки
Родился
Владимир II
Георгий митр.

6562 (1054). Ярослав, великий князь, шед² в Вышегород и разболелся. Тогда призвал сынов своих, рек им: «Се аз отхожу света сего, сынове мои, а вам завещаю: имейте в себе любовь, понеже есте вы братия, единого отца и матери чада. Да аще будите в любви межи собою, бог будет в вас и покорит противные вам, чрез сие будете в покое и довольствии жить, яко Давид святыи глаголет: „Се что добро или что красно, еже жити братии¹¹⁵-вкупе (в любви)“.⁻¹¹⁵ Аще ли же будете ненавистно жить в распрях, враждующе брат на брата, то погибнете сами и землю отец и дедов своих, иже трудом своим великим приобрели, разорите. Сего ради пребывайте мирно, брат брата слушающе. Се же поручаю в себе место престол киевский со всеми пределы сыну своему Изяславу. И его вы все послушайте, как² меня слушали, поминающе словеса господни: „Аще царство на ся разделится, не может стоять“. А ты, Изяслав, буди им вместо меня». Святославу же дал Чернигов, Всеволоду — Переяслав, Вячеславу — Смоленск, а Игорю — Владимир. И тако раздели им грады, заповедав им не преступать предела, ни братии изгонять, рек Изяславу: «Аще кто дерзнет¹¹⁶ обидеть брата своего,

Певче
от грек
Демественное
1054
Ярослава
дет. м
наставление
30-Великого
князя
принимательство
Святослава
Чернигов
Всеволоду —
Переяслав

Вячеславу —
Смоленск
Игорю —
Владимир-30

ты помогай, его же обидят. И аще кто преступит заповедь мою сию, не буди на нем благословение мое». И разболевся вельми. Изяславу тогда бывшу¹¹⁷ при нем, а Святославу в Володимере.¹¹⁸ Всеволод також был при отце, ибо сего¹¹⁸ любил отец паче всех¹¹⁹ сынов своих и, всегда держав при себе, обучал и страху божию наставлял.¹¹⁹ И приспе Ярославу конец жития, предаде душу свою богу февраля 20, в субботу 1-ю поста (261). Изяслав же и Всеволод, похороня¹²⁰ тело отца своего, възложили² на сани и везли² к Киеву со множеством клира, поющих обычныя песни. И принесши, положили² в раке мраморяне у церкви святыя Софии¹²¹ со многим плачем детей его и всего народа.¹²¹ Жил бо лет 76 (262), а на великом княжении бысть 35 лет.

9. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ИЗЯСЛАВ ДИМИТРИЙ ЯРОСЛАВИЧ, СЕГО ИМЯНИ ПЕРВЫЙ¹

1055
3—Изяслав
в Новгород
Стромил
посадник
Новограда
Война
на торки—3
5—Монастырь
Дмитриев—5
3—Половцы
1-е январь
Блюш кн.
1056
Война
в Ливонии
Осик
Кедитив
1057
Умер
Вечеслав
Ярославич
1058
Голяды
Умер
Казимир
польский
1059
Судислав
Владимирович
постригся
1060
Умер
Игорь
Ярославич
Война
на торки
Торки
в Русь
переведены
Умер Лука,
еп. Новограда
Война
на ссолам
Война
на Плесков
Ссолам
побеждены—3
Стефан,
еп. Новограда
1061 3

6563 (1055). По смерти Ярослава Великого приял престол русский Изяслав Димитрий, а Святослав — в Чернигове, Всеволод — в Переяславли, Игорь — во Владимире, Вечеслав — в Смоленске (263). И вскоре Изяслав пошел² к Новуграду, где, пришед, определил Стромилу (посадником) наместником (264). Сего же года зимою³ ходил Всеволод³ с войском³ на торки⁴ и победил их.³ А пришед, построил монастырь святого Димитриа.³ В сем же лете явились первое половцы, приходил Блюш с половцы к Переяславу (265).⁶ И учиня половцы⁶ со Всеволодом мир, возвратились⁷ к своим обитаниям.

6564 (1056). Стромил, посадник новгородский, ходил с войском на чюдь и взя град их Осик Кедитив, сиречь Солнечная рука (266).

6565 (1057). Преставися Вечеслав, сын Ярославль, в Смоленску. И отдал² Изяслав Игорю Смоленск, переведши его из Владимира. Тогда⁸ игумен Феодосий был в пещере.

6566 (1058). Победи Изяслав голяды (267). Того же года умре Казимир, польский⁹ князь.³ А по нем остались Болеслав, Владислав и Мешек, или Мечислав, и разделили княжение польское по себе, как им отец завещал.³

6567 (1059). Изяслав, Святослав и Всеволод освободили стрья своего Судислава из заточения, где содержан был 28 лет, и для безопасности утвердили его ротою.¹⁰ Он же, яко уже¹¹ муж престарелый,¹¹ приял монашество и жил в Киеве Печерском в монастыре благочестно.

6568 (1060). Преставися в Смоленске Игорь, сын Ярославль. В сем же лете Изяслав, Святослав, Всеволод³ и Всеслав³ полоцкий, совокупив войска многие, пошли² на конех и в лодиах на торки (268). Сие слышав, торки, убоявся,¹² ушли в поля.¹² Они же, пришед на станы их и бегущих гнав, многих побили, и пленили, и, привед в Русь, посадили по городам; протчия же разбежались, божиим гневом гоними, многие от стужи презельной, другие голодом, напоследок мором погибли. И тако избави бог христиан от поганых. Того же году преставися епископ новгородский Лука октября 15 дня. Того же лета ходил Изяслав на ссолы (269) и велел им дань давать по 2000 гривен от вся земли. Они же хотя обещали, но, когда войска ушли, возпротивились и¹³ вирников (зборщиков)¹³ Изяславлих выгнали. А на весну, около Юрьева дни (апреля 22) пришед, повоевали Плесковские пределы, много зла сотворя. села пожгли до самага Плескова. Плесковичи же и новгородцы,¹⁴ вышел противо их, учинили бой жестокой, на котором русских побито¹⁴ до 1000, а ссол бес числа.

Того ж голу в Новгород поставлен епископ Стефан.

6569 (1061). Пришел князь половецкой Сокол первое войною на

Рускую землю в пределы Переяславльские и начал села жець и пленить. Всеволод же, услышав о сем, собрав войско, сколько вскорости возможно было, не хотя дожидаться помочи от братии, сам из Переяславля противо их пошел. И 2-го февраля, сошедшись с ними, от несравненнаго множества побежден, а половцы, не видя себе супротивление, вшед внутрь земли, попленили. И сие от сих безбожных половцев первое зло приключилось.

6571 (1063). В Киеве преставися Судислав, брат Ярославов, и погребен был с честью в церкви святого Георгия. Сего же году в Новгороде река Волхов имела течение вспять пять дней (270). Сие же знамение недобро бысть, на четвертое бо лето погорел весь Новгород.

6572 (1064). Ростислав, сын Владимиров, внук Ярославль, которому по смерти отцовою дано было во владение Ростов и Суздаль, а по смерти Игоря переведен дядьями во Владимир на Волынь, и, не хотя тем доволен быть, пришед, взял Тмуторокань, а Глеба, сына Святославова, выгнал. С ним же были Порей и Вишата, дети¹⁵ Стромилы новгородского. Тогда Святослав, уведав,³ пошел к Тмутороканю на Ростислава. И как¹⁶ Святослав пришел,³ тогда Ростислав вышел из города и удалился, не хотя противу стрья своего оружия поднять. Святослав же, пришед ко Тмутороканю, посадил паки сына своего Глеба и возвратися, но Ростислав, паки пришед, выгнал Глеба. Глеб же ушел ко отцу своему в Чернигов. В сие же время бысть знамение на западе, звезда превелика лучимущи, аки кровава, восходящи с вечера по заходе солнечном и пребысть чрез семь дней. Бысть же сие проявление не на добро (271), по сем бо быша убивства многи и нашествие поганых на Рускую землю, понеже сия звезда была яко кровава, проявляющи кровопролитие. В сии же времена¹⁷ был младенец¹⁷ ввержен в Сетомль, его же выволокли рыболовы в неводе, и мы смотрели его до вечера, и паки бросили¹⁸ в воду, бяше бо на лице ему срамни уды (272), инаго срама ради сказать не прилично. Пред сим же временем и солнце пременися, и бысть аки луна темна; его же, неведгласи глаголют, снѣдаему сущу от змиа (273). И сие бывает знамение не на добро.

Сего году умре благоверный царь греческий Константин Мономах. Того же лета прииде Сокал второе с половцы на Рускую землю и много поплени. Изяслав же пошел² противо его.² И сшедшися на Сновске ноемвриа 1 победы Изяслав, 12 000 половец поби и князя их Сокала и других многих князей¹⁹ побил и пленил.

6573 (1065).²⁰ Ростислав, сын Владимиров, князь Владимиря и Червени, брал дань от косога и яс²⁰ (274) и от иных стран. Его же убоявся, греки послали²¹ котупана грека,²¹ которой, пришед² к Ростиславу, вверился ему. И Ростислав²² для его разума, не зная его злоковарнаго намерения, имел в милость и чести, что неколико времени продолжалось. И некогда случилость Ростиславу со знатными его вельможи веселиться, котопан, подступя к Ростиславу, говорил:²² «Хочу, княже, до тебя пить». И соизволи ему Ростислав. Он же, имея отраву приготовленну на пальцы своем под ноктем, испив половину и потом опусти яд в сосуд³ и дополня питием,³ подал князю пить²³ и сказав некоторым, что Ростислав в 8 дней умоет. Ростислав же,²³ выпив, не почувствовал смертоноснаго онаго яда,²⁴ а котопан²⁴ вскоре отъехал в Корсунь. И² как пришел² осьмый день, умре Ростислав. Уведавше же о сем корсуняне, что² Ростислав князь уморен котопаном, бояся мсчения от русских, онаго котопана камением побили. Сей²⁶ Ростислав был³ муж в воинстве храбрый, возрастом средний, лицом лепый, милостив убогим. Умре же февраля 3-го дня и тамо положен бысть в церкви святых Богородицы.³ Княгиня же его, уведав о сем, хотела и с детьми в Венгры ко отцу отъ-

3-Война
половцев
Кн. Сокал

Всеволод
побежден

1063

Умер
Судислав
Владимирович

Волхова
течение
вверх-3

5-Суеверным
предзнамено-
вание-5

3-1064

Ростислав
Владими-
рович-3

5-Порей
вельможа

Вишата
вельможа

Ростислав
Тмуторокань-6

3-Комета
Суеверным
предзнамено-
вание

Сетомль р.

Затмение
солица

Басия
о затмении
солнца

Умер
Константин
Мономах
Война
половцев

Половцы
побежденм

1065

Греков
коварство

Умер
Ростислав
Владими-
рович-3
25-Злодею
изда-25

25-Ростислав
венгерскою-25

ехать, но Изяслав, великий князь, детей ей не дал, а самой ехать не воз-
претил.⁻³

3-Брак
Вышеславы
Болеславам
польским

Сего году выдана Вышеслава, дочь Святослава черниговского, за
Болеслава польского.²⁷

1066
Война
полоцким-3
25-Минск
езд

6574 (1066). Всеслав полоцкий, сын Брячислава, начав войну, взял
Новград (275). Ярославичи же, Изяслав, Святослав и Всеволод, сово-
купа войска, пошли на Всеслава. Тогда же зима была жестокая. И при-
шед они к Минску, оной взяли без сопротивления, но князи, а наипаче
Святослав, злобствуя на Всеслава, минских жителей невинно погубили.
а жен и детей роздали войску своему в плен. Потом пришли к Немону
марта в 3 день, где³ Всеслав вышел³ против их. И сшедшися на Не-
моне марта в 10 день, когда снег вельми велик был,²⁸ учинили жестокой
бой, на котором с обе стороны много побито,²⁸ а Всеслав, видя своих
большее падение, ушел²⁹ к Полоцку.³⁰ А Ярославичи область Полоц-
кую разоряли. Всеслав, видя свое изнеможение, послал ко Изяславу
просить о мире.³⁰ Изяслав, Святослав и Всеволод по просьбе Всеслава
обещали с ним примириться и все ему возратить, ежели он сам к ним
без всякого опасения приедет, на котором ему Изяслав с братию крест
целовали. Всеслав, обнадеяся на их³¹ роту, весною³¹ приехал лодкою
по Днепру к Орше, где Ярославичи стояли.³² И как пришел ко Изяславу
в шатер иуаиа 10-го дня, тут его³ по усильному совету Святослава,³²
немедля взяв, сковали, и, привезши его Изяслав в Киев, всадил³³ с его
двема сынами в тяжкое заточение (276).

3-Клятво-
преступство
Изяслава

Всеслав
пленен

1067

Война
половец-3

6575 (1067). Половцы, собрався во множестве войск, пришли на Рус-
кую землю. Изяслав же, Святослав и Всеволод вышли противу их на
Ольгу и, в одну ночь пришед, совокупилися, по котором, немедля
устрояся, пошли на половцов. Но грех ради наших,³ паче же за клятво-
преступство князей ко Всеславу,³ попусти бог поганым победить, а рус-
кие князи побеждены были, и войска разбежались. Изяслав со Всеволо-
дом пришли к Киеву, а Святослав — в Чернигов. Киевляне же, прибегши
³⁴ в Киев, учинили общенародный³⁴ совет на торговище³⁵ и, согласясь,
послали³⁵ ко князем объявить тако: «Ныне половцы разсеялись по
земли и разоряют. Просим, чтоб нам дали оружие и кони, которое мы
естли получим, можем еще с ними битися». Но Изяслав, гневом³ бо-
жиим пришед в безумное разсуждение,³ не послушал их прозбы,³ ору-
жия и коней не дал.³ Тогда начали народ роптать на воеводу Коснячка.
³якобы его беспорядочным предводительством побеждены от половец
и что он отговаривает ружье и коней войску дать.³ И согласясь его
убить, а дом разорить, пошли на гору во многолюдстве. Пришедше на
двор Коснячев, но не сыскав² его, стали у двора Брячислава и начали
некоторые возмутители советовать, чтоб невинно содержащегося Все-
слава освободить и, яко искуснаго в воинстве князя, противу непри-
ятелей отправить. Чему³ хотя некоторые противились, но³ другие.
³большая часть подлых,³ неразумно согласились и, встав противо ве-
ликого князя Изяслава,³⁶ Всеслава ис поруба освободить положили. И
тако³⁷ разделившись надвое, половина их пошли к темнице, где заклю-
чен был³ Всеслав, а другая половина пошли по мосту ко двору княжему.
И пришед во двор^{37*} и видев Изяслава стояща³⁸ с вельможи его³⁸ на
сенех у окна, начели ему с поношением возвергать неисправности его и
просить себе на суд Коснячка и других вельмож. Тогда³⁹ Туки, брат
Чудин, говорил Изяславу: «Видишь, княже, что люди взволновались.
опасно, чтоб не пристали ко Всеславу; того ради пошли и вели его взять
сюда и блюсти». Но уведев вскоре, что другая половина уже у погреба,
начали вельможи советовать Изяславу, чтоб послал по Всеслава, велел
взять к себе; а ежели не можно взять, то б, призвав к окну, заколоть.

Коснячко
вельможа-3

Туки 25

3-Чудин
вельможа-3

Но Изяслав не послушал совета их, глаголя: «Не хошу быть убийцем брата моего». Народ же, разломав темницу, вывели Всеслава с превеликим криком и воплем, понося Изяслава, братию его и вельмож. Сие слышав, верные вельможи советовали Изяславу, вооружаясь, укрепиться, а лестцы и недоброхоты, видяще его в робости великой, советовали, оставя Киев, бежать. Чему поверя, Изяслав побежал из Киева с братом Всеволодом. А народ, видя Изяслава бежаша, того же сентября 14-го дня, выведши Всеслава, объявили великим князем среди двора княжа, а пожитки Изяслави, бесчисленное множество злата, сребра, мяжкой рухляди и протчего, разграбили. Изяслав же бежал в Польшу.⁴⁰

Всеслав⁴¹ Брачиславич, хисчник престола,⁴¹ по изгнании Изяслава приял всю власть великого князя не по своему достоинству. Но бог, показуя силу крестную, еже Изяслав, преступя³ роту, утвержденную³ крестным целованием, его пленил, сего ради избави его бог в день движения честнаго креста.⁴² Святослав будучи⁴² в Чернигове, а половцы, ободряся победою³ и уведав смятение в Киеве,³ воевали до самага Чернигова. Святослав, собрав несколько войска, пошел на половцев к Сновску.⁴³ Половцы же, бывшие в разъездах, усмотря Святослава, дали тотчас протчим знать, по которому половцы, собрався во множестве, выступили противу Святослава. Он же, хотя видел их несравненное множество, нимало не смутясь, устроил войско, увещевая их к храброму сопротивлению, глаголя: «Лучше нам здесь свою храбрость, не счадя живота, изъявить, нежели, убоявся множества, уйтить, а жен, детей,³ сродников и все имение на пленение сим поганым отдать». И слыша от всего войска к бою охоту, абие жестоко на половцы с копиями наступя,³ вскоре оных³ сломил⁴⁴ и погнал их, имея войска только 3000, а половец 12 000, где, конечно, не человеческая, но божеская сила спомоществовала. Половцы же, бежаше чрез реку Сновь,⁴⁵ многие потонули, многих побили и пленили, в которых един знатный князь их пленен.⁴⁶ Сия победа учинилась⁴⁷ новембриа 1-го дня, и Святослав с победою возвратился³ в Чернигов.

⁴⁸В то же время преставилась княгиня Всеволода Ярославича, дочь царя Константина Мономаха.⁴⁸ Стефан, епископ новгородский, поехал в Киев к митрополиту, и тут удавил его свои служители.

6576 (1068). Изяслав упроя Болеслава некими обещаними помочь, чтоб³ ему паки великое княжение получить; по которому Болеслав, собрав войска, пошел² сам со Изяславом (277) на Всеслава. Всеслав, уведав о том, сам с войском пошел противу им и стал у Белаграда. Но когда² Изяслав приблизился к Белуграду, Всеслав, не веря киевляном, ночью тайно ушел из Белаграда к Полоцку, сидев на княжении великом в Киеве 7 месяц. Наутрие же слышавше люди бежавша князя, возвратяся к Киеву, учинили² совет и послали ко Святославу и Всеволоду Ярославичам просить их о заступлении, глаголя: «Мы уже зло сотворили, князя своего прогневали и в том готовы просить³ у него³ прощения, но понеже он привел поляков, которые могут нас без милосердия разорить, того ради просим вас,³ чтоб пришли в Киев, яко во град отца вашего и не дали нас разорять или поляком нами, яко невольниками, обладать. Ежели² же не хочете² нам помощи³ учинить и нас от погибели охранить,³ то принуждены, зажегши град свой, иди в Греческую землю». На оное отвечал им Святослав: «Мы пошлем к брату нашему просить, если он идет с поляки для того, чтоб вас погубить, то мы сами пойдем противу ему с войском и не дадим погубить град отца нашего, а ежели идет с миром, то б, оставя поляк, со своими людьми ехал в Киев и приял паки престол отца своего». Сим обещанием киевляне успокоилися.²

3-Изяслава 1-го
неразсудность

Изяслав
ушел³

5-Всеслав
великим
князем⁵

3-Мзда
от бога
клятво-
преступству

Сновск гр.⁴³

5-Война
с половцы⁵

3-Свято-
слава II-го
храбрость

Половцы
побеждены

Сновь р.

Умерла кнг.
Всеволожа

Умер Стефан.
еп. Новаграда

1068

Болеслав
Изяславу
в помощь³

5-Всеслав
ушел⁵

25-Киевлян
прозьба²⁵

3-1069

6577 (1069). Святослав и Всеволод послали ко Изяславу, глаголюще: «Киевляне безумством своим оскорбили тебя и посадили Все-слава, но ныне Всеслав бежал, и они просят прощения, того ради остави поляков и в Киев не води, но вниди сам без опасения, понеже тебе никто противитися не будет. А ежели хочешь гнев иметь и град погубить, то мы принуждены оной засчисать, зане нам жаль отча престола». При том и от киевлян лучшие люди со слезами просили Изяслава о прощении. По которому Изяслав, оставя поляк, пошел с Болеславом и малым числом поляк ко Киеву,⁵⁰ пред собою послал сына своего Мстислава в Киев. Мстислав же, пришед во град, сыскав³ тех киевлян, которые более народ возмутили и³ Всеслава возвели, числом 70. некоторых смертию казнил, а других ослепил, в которых неколико безвинных, не испытывав достоверно, погубил,³ как то обыкновенно в таком случае бывает, что невинные с виновными от ярости погибают.³ Егда же Изяслав приблизился ко граду, вышли² люди противу ему с поклонны и прияли⁵¹ с честью, каюсчеся в своем преступлении. И сел Изяслав паки³ на престоле своем месяца маиа в 2 день, посылая поляк по селом для прокормления. Они же начали² людем насилие⁵² делать и грабить,⁵² чего не терпя, руские неколиких⁵³ поляк тайно побили⁵⁴ и многие жалобы произнесли, для котораго⁵⁴ Болеслав возвратился в землю свою⁵⁵ со всем его войском⁵⁵ (278). Изяслав, видя, что неприлично торгу и зборисчу многому людей быть на низу в отдалении от его дому, повелел торг перевести на гору. Того ж году Изяслав по совету братьий своих послал сына своего⁵⁶ Мстислава с войском на Полоцк, повелел Всеслава выгнать.⁵⁶ Что Мстислав вскоре учинил³ и, прогнав Все-слава,³ сам в Полоцке на княжении сел. но вскоре умре⁵⁷ в Полоцку. Изяслав, уздав о смерти Мстислава,⁵⁷ послал в его место другаго сына своего Святополка. Всеслав же, ушед из Полоцка, хотя обладать Новград, но Глеб тмутороканский, сын Святославль, собрав войско новгородцев, вскоре пошел и побсдил Всеслава на реке Визене октября 23-го.

6578 (1070). Родился Всеволоду переяславскому сын, и нарекли его⁵⁸ Ростислав (279). В сие же лето заложена церковь святаго Михаила в монастыре³ святаго Андрея³ Выдобоожском, которой после прозван² монастырь Всеволож (280).

6579 (1071). Воевали половцы у Ростовца и Снятина (281). В сие же лето Всеслав нечаянно с войском пришед к Полоцку и выгнал Святополка, сына Изяславля. Но вскоое потом Ярополк Изяславич пришед с войском, и победи Всеслава у Голятическа, и сам⁵⁹ Полоцк овладел. В то же⁵⁹ время пришед² к Киеву волхв, возвещая людем, якобы явился ему пять богов и сказывали, еже (Днепр) Волхов имеет пять лет течь вспясть, другое, еже землям пременение будет, где ныне Греция, тут будет Руская, а где Руская, тут будет Грецкая земля, и прочая неистовства,³ которому баснословию многие безумные веровали. Також в Ростове во время глада были два волхва, идучи по Волге, сказывали людем на жен богатых, яко сия имать полно чрево жита, иная мяса, иная рыбы, иная куны и протчая. Людие же приводили² жены и дщери к ним. они же разрезывая им за плечми тех приводимых и обманом показовали то, что сказывали. Пришедше же на Белоозеро, совокупилося их до 300.⁶⁰ и повсюду брали многое именование от людей неразумных.⁶⁰ Но случилося тогда от Святослава прийти⁶¹ Яну Вишатичу⁶² дани ради. Оной,⁶² слышав такое безумие, призвав их к себе и⁶³ облича их злодейство и обман, казнил (282) многих, а протчие разбежались.³ Тогда же явися волхв в Новеграде Великом, называяся богом и хуля веру Христову.

Мстислав
ИзяславичБуятовщиком
мадаПри сухом
сырое горитВсеслав
полоцкий
изгнанУмер
Мстислав
Изяславич³6-Святополк II
в Полоцке⁵3-Глеб
Святославич
в НовеградеВсеслав
побежден³
25-Визень р.-25

3-1070

Родился
Ростислав
ВсеволодичВыдобоожской
монастырь

Всеволож

1071

Война
половцов

Ростовец

Снятин

Всеслав
паки
в ПолоцкеВсеслав
побежденГолятическ³

Волхвы

К нему же множество людей, пристав, собралися, а Глеб Святославич с епископом Феодором, собрав своих людей домовных, вышли против оных; и Глеб, выехав, сам убил онаго волхва топором, а протчии, видя то, разыдошася.³

6580 (1072). Изяслав великий князь согласился с братиею Святославом и Всеволодом, також с митрополитом Георгием о пренесении мосчей святых страстотерпцев Бориса и Глеба. И созвав епископов Петра переяславского, Михаила юриевского, игумены печерского Феодосия, михайловскаго Софония, спаского Германа, переяславльскаго Николая и протчии игумены, собралися все со множеством причта церковного, також вельмож, купцов и протчих в великом множестве в Вышград маина во 2 день, учинили празднество великое и пренесли их в новую церковь, построенную Изяславом. Перво взяли Бориса в деревянном гробе, Изяслав, Святослав и Всеволод на плечах своих несли, пред оными шли черноризцы со свечами, за ними диаконы⁶⁴ с кадилы, та же презвитеры, игумены и епископы, последи митрополит во одеждах священных и за ним гроб, а за гробом вельможи и народ. И принесли в новую церковь, открыли раку. Тогда исполнися церковь благовония; видевше же сия, вси воздали хвалу господу богу. Митрополит же пришел в великий ужас, понеже прежде был о святости сих страстотерпцев в сумнении, пад пред мосчами, просил прощения и целовал мосчи его. И вложив мосчи в раку каменную, возвратяся, вси пошли³ паки в древнюю церковь³ и, взяв мосчи³ Глебовы, лежащия в раке каменной, поставили на сани и повезли. И как были в дверях новой церкви, остановилась рака, что не могли никак с места двигнуть, и все пришли в великий ужас. Тогда всенародно начали господа бога просить, и народ со слезами вопиял: «Господи, помилуй нас и отпусти нам грехи наша». И потом повезли раку легко и поставили на уготованном месте.⁶⁵ Соверша же божественную литургию, обедали князи каждой у себя со своими вельможи. И бысть веселие велие и любовь твердая в братии, сынех Ярославлих. Тогда Вышград содержал Чудин⁶⁶, (посадник) наместник Изяславль, а церковь Лазарь. И, окончав празднование, разъехались с любовию и веселием.

6581 (1073). Воздвиже диавол распрю в братии, сынех Ярославлих.⁶⁷ Святослав был⁶⁸ начальник вражды, желая большую власть получить и презрев отчее завещание, вознамерился старейшего брата Изяслава изгнать, к чему прельстил Всеволода, сказывая ему, якобы Изяслав имел тайное согласие со Всеславом полоцким. «Намерены нас⁶⁹ лишить данных от отца нам⁶⁹ владений, и если не упредим его, то они, собрав великие войска, легко нас могут изгнать». И, собрав войска, пришли незапно на Изяслава, и, оступя Киев, стали приступать. Изяслав, видя, что не может противу их стать, взяв княгиню и сынов Ярополка и Святополка со всем именем, уехал во Владимир, а оттуду в Польшу, где надеялся в помочь войска за дары получить. И хотя его Болеслав принял с честью, и многие вельможи, обещавааяся, великие дары от него получили, но не токмо помочи не учинили, но и его от себя, опасаяся от братьев его войны, не дав ему покойнаго до времени пребывания, выслали. Он же, оставя княгиню, сам с сыном Ярополком поехал в Немцы к царю помочи просить, где пребыл до трех лет.

10.1 ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ СВЯТОСЛАВ II, СЫН ЯРОСЛАВА I

Святослав, изгнав брата, въехал со Всеволодом в Киев марта 22 дня, но опасаясь, чтоб Изяслав, собрав войска, паки не пришел, выступили с войском к Берестовому и уздав, что он из Владимира уехал

1072

Пренесение
мосчей
Бориса
и Глеба

1073

Распря
Ярославич
Святослава
коварство

Изяслав 2-е
изгнан

Поляк
коварство

Изяслав
в Немцы

Всеволод I
в Чернигове
2-Борис
Святославич²
Глеб
Святославич
перемыславский
Давид
в Новгороде
Олег
Святославич
ростовский
1074
Умер
Феодосий
печерский

в Польшу, возвратились в Киев. Тогда Святослав, прияв престол русский, брату Всеволоду дал Чернигов со всею областью, сына Бориса посадил в Вышграде, Глеба — в Переяславли, Давида — в Новеграде, а Ольга — в Ростове.

Того ж году освящена церковь печерская игуменом того монастыря Феодосием и епископом Михаилом. Митрополит же Георгий тогда был в Греции.

6582 (1074). Преставися Феодосий, игумен печерский. И zde скажу мало о его кончине. Он имел обычай таков. Когда приближился Великий пост в неделю Сыропустную по вечерни, простяся со всею братиею и поуча их, как должны пост в труде, посещении и молитве днем и носию препровождать, паче же блюстися от грехопадения и помыслов развратных. И тако отходил в пещеру и пребывал до дне воскресения Лазарева и всю седмицу страстей прибывал в безмолвии,³ ⁴а в субботу страстную к повечерию приходил в церковь и отправлял служение.⁴ ⁵Тако и ныне учина. В неделю же Пасхи, отправя празднество, заболел.⁵ ⁶Он же, видя, что⁶ болезнь его умножилась, по пяти днях к вечеру велел себя вынести на двор. И монахи, взяв его, вынеся поставили противу церкви. Тогда велел он созвать всю братию. И по ударению в било (283) собралися вси, которым он говорил тако: «Отцы, братиа и чада моя возлюбленная о господе, се аз отхожу уже от вас. Яко же господь объявил мне во время поста в пещере, еже имею отъити от мира сего, того ради вас прошу о прощении. Вы же мне объявите, кого хотите иметь себе игуменом, дабы и я дал ему благословение и наставление». Они же с плачем великим просили его, говоря: «Ты нам отец и наставник всем, в твоей то воли состоит, и просим определить, кого ты хочешь, той нам будет отец и игумен, и будем все ему, яко тебе послушни». На оное Феодосий отвечал им: «Отъидите в особое место и посоветуйте без меня между собою о том, кого удостоите, кроме дву братьев, Николы и Игнатия, а из протчих кого хотите, от старших и до младших». Они же, повинувся⁷ повелению его, отшед к церкви, учинили совет и согласились просить у него Стефана (демественника) певчаго,⁸ ученика Феодосиева. И, пришед паки к Феодосию, просили его, чтоб благословил Стефана, зане оный научен довольно к правлению наставлением твоим. Феодосий же, не преслушав прозвбы их, благословил Стефана. Назнача его на игуменство, говорил ему: «Чадо, се предаю тебе монастырь, блюди его опасно и все, что я учредил в службах и всех исправлениях монастырских, никоего устава не прменяй, но делай все по уставу и чину монастырскому». Потом монахи, взяв Феодосия, внесли в келию и положили на кровать. Шестому дню наставшу, и уже он изнемогал, тогда пришел к нему князь великий Святослав с сыном Глебом для посесчения его, и сидели у его постели. Феодосий же¹⁰ говорил ему: «Се я, княже, ныне отхожу мира сего, а монастырь в содержание и соблюдение предаю по мне игумену Стефану, дабы содержал братию в тишине и не допустил до смятения и разврата. Когда же ему что трубно явится, прошу полать ему помосць и охранить от напастующих». Что ему Святослав милостивно обещал. По сем пришел игумен с братиею и по отходе Святослава сели у Феодосиа. Он же, изнемогши, закрыв очи, предал дух свой в оузы господни маиа в 3 день, во вторую субботу по Пасхе, индикта 11. Игумен же и братиа похоронили тело его в пещере, как он им сам повелел.

6583 (1075). Зачали строить церковь каменную в Печерском монастыре на основании, заложенном Феодосием игуменом.¹¹ а Стефан достроивал. И свершена на четвертое лето июлиа 11 дня. По сем подписывана чрез три лета.

Игумена
избрание

Завещание
Феодосия⁹

Прозьба
монастыря

Умер
Феодосий
печерский

1075

Церковь
печерская²

Того ж года приходили послы немецкие ко Святославу о примирении его со старейшим братом Изяславом. Святослав же, величаяся, нимало к миру склонности не показал, а показывал ко удивлению их великие богатства. Они же, видевши великое множество безчисленного богатства в злате, серебре, камении драгоценном, парчах и всяких узорочьях, сказали: «Сие ни во что есть, понеже лежит мертво, яко земля. Лучше же всего сего добродетель, тою хвалится государю подобает,¹² а не богатством, понеже много государей есть, которые гораздо более сего имеют, но оным не хвалятся. Тако бо похвалился Езекия, царь иудейский, послам царя ассирийского, но все оное взято было в Вавилон». Тако и по смерти сего все великое его неправедное имение было разсточенно.

Послы
немецкие

Самохвальство
в богатстве

Езекия.
царь
иудейский

В то же время Изяслав великий князь отдал дочь свою Параскеву в супружество князю моравскому (284).

6584 (1076). Святослав по прозвбе¹³ князя польскаго послал ему в помощь противу князя боемскогo Владимира, сына Всеволодова, да сына своего Ольга со многим воинством. Князь же чешский Вратислав, слышав, что войска руские с польскими совокупились, послал воеводу своего Лопату к полякам просить о мире и, дав им 1000 гривен сребра за убытки, помирился. Владислав же, примирясь со Вратиславом, объявил Владимиру и Ольгу, что он ныне не хочет воевать на Вратислава, а пойдет с войски на прус и поморян. Владимир и Олег, уведав, что поляки, взяв от чех сребро, помирились, а им, токмо напрасный труд учиня, возвращасчают, послали с таким ответом ко Владиславу: «Вы нас призвали в союз на Вратислава, и мы сюда с войски пришли по прозвбе вашей. Ныне же вы объявляете, что помирились. Мы вам оставляем на вашу волю, но мы, как уже Боемни объявились неприатели, не можем без мира возвратиться и стыд отцам нашим и государству рускому оставить. Того ради мы поидем своя чести искать, а вы идите^{13*} на прус и поморян,^{13*} нам с ними никакой вражды нет». И так руские князи немедленно пошли к городу Глацу и, пришед, оной взяли, около онаго села опустошили. Вратислав боемский прислал ко Владимиру брата своего, епископа и многих вельмож просить о мире. Владимир и Олег, договорясь, взяли за убытки 1000 гривен сребра, и многие дары разделили на войско, и сами благополучно возвратились в дома (285). Поляки же, шедши в Поморие, с великим несчастьем возвратились. Сие елико несчастливый их поход, толико зависть, что руские лучший мир с чехами без них учинили,¹⁴ всеяло в польских вельможах великую на Владислава князя их злобу и разсевали на сего многие клеветы и поношени (286).

1076

Владимир II
в помощь
поляком

Вратислав
чешский

Война
с чехи

Глац гр.

Мир с чехи

Поляк
смятени

Святославу, князю великому, приключилась тяжкая болезнь великих по телу чирьев. И от великаго мучения преставился декабря 27 дня. Тело его положено в Чернигове у церкви святого¹⁵ Спаса. Был на великом княжении 3, а всех жил 49 лет. Сего же году⁹-июния 1⁹ родился Владимиру Всеволодичу первый сын, и наречен Мстислав (а во святом крещении Феодор¹⁶), иже потом Великий и Храбрый имянован.

Умер
Святослав II

Родился
Мстислав
Великий

Всеволод I
в Киеве

Владимир II
в Чернигове

По смерти Святослава вскоре брат его меньший Всеволод приехав в Киев на престол отцов, а в Чернигове оставил сына своего Владимира. Но Борис сын Святославов, пришед к Чернигову маиа 4-го дня, хотел оной овладать. Владимир тогда был в Киеве. В восьмый же день Владимир, пришед к Чернигову, выгнал Бориса, и Борис отъехал во Тмутарокань.

¹⁷Михаил царь греческий, иже отца своего Романа (287) царства лиша, сам приал, но вскоре от болгар побежден, и корсуняне ему отреклись, прислал ко Святославу послов со многими дары и обещаниями, прося его и Всеволода о помосчи на болгар и корсунян. Святослав же,

согласяся со Всеволодом, хотел на болгары сам идти со сынми, а Владимира сыновца и с ним сына Глеба послал на корсунян. Но вскоре, сам разболевся, послов отпустил с тем, что сам немедленно поидет или сынов своих пошлет. По смерти же Святослава пришла от грек ведомость, что Михаил умер, а царство приал Микифор. Всеволод же войско все разпустил в домы и сына Владимира из Корсуня возвратил.⁻¹⁷

ИЗЯСЛАВ 3-Е НА ПРЕСТОЛЕ

1077

6585 (1077). Изяслав, уедав о смерти брата Святослава, вскоре выпрося у поляк войска, которому и Ростиславичи обещали в помощь их полки прислать, и тако собрався, пошел к Киеву. О чем Всеволод уедав, тако ж собрав войска, пошел противо ему на Вольтынь. И шедши на Горыни, тут помирились (288) на том, что Изяславу принять Киев со всею областию, а Всеволоду быть в Чернигове. И потом Изяслав пришел в Киев июлия 15 дня, а Всеволод и сыновец его Олег возвратились в Чернигов, и был Олег при стрые своем Всеволоде.

Горыни р.

Умер Феодор,
сп. новгород-
ский

1078

Умер
Глеб
Святославич

Преставися Феодор, епископ новгородский.

6586 (1078).¹⁸ Олег, сын Святославль, разгневався на стрыя своего Всеволода, бежал от него из Чернигова во Тмуторокань.

Глеб, сын Святославов, будучи в Новеграде, ходил на емь в Заволочье (289), и тамо побежден от еми и убит. Сей князь был вельми милостив на убогих, страннолюбив, кроток, прилежен к церкви, тепл верою, всеми добродетели, яко же лицем и возрастом украшен. Тело его принесли в Чернигов и положили за церковию св. Спаса июлия 23 дня.

Святополк II
в Новеграде

Владимир II
в Смоленску

Война
междоусобная

Союза р.

Всеволод
побежден

2-Жирослав
вельможа-2

Ольга
беспутство

Изяслав, послав в Новград сына своего Святополка, Ярополка оставил в Вышграде, Владимиру Всеволодичу дал Смоленск. Но Святославичи, не хотя быть довольны Тмутороканскою и Муромскою областями, вооружились на Всеволода и, призвав половцов в помощь, пошли к Чернигову на Всеволода. Всеволод же, вооружась, вышел противо их с малым войском. И сошлись на Сожце, где¹⁹-августа 26-го дня по жестокой битве Всеволод¹⁹ от множества половец побежден. Многие были от всеволожих войск побиты и пленены. Тут убиты воеводы его Иоан Жирославич, Тукий Чудин, брат его Порей и другие многие.²⁰ Борис же и Олег, мянше, яко⁹ все войска руские победили и всю землю Рускую обладали, пришли к Чернигову, учиня с половцы в земли отеческой великое разорение и кровопролитие, еже бог на праведном своем суде высчитет от руки их, когда должны будут ответ дать за вся дела своя. Всеволод, видя себя изгнанна и хотя брата старейшаго Изяслава²¹-прежде оскорбил,²¹ однако ж, ведая его²²-благонравие и²² братолюбие, не имея иной²³ помосчи,²⁴ поехал к нему в Киев, где, пришед, объявил Изяславу о всем приключившемся и просил его со слезами о помосчи. Изяслав же,²⁵ слыша то и видя слезы братни, оскорбился, но, яко муж кроткий и смиренный, более на правосудие и милость божескую, нежели на силу и богатство надежду полагая, стал брата своего умильно⁵ увещевать, глаголя: «Брате любезный, не скорби о сем, еже²⁶ тебя наследия лишили, но уповай на всевысшего творца, силен бо есть оборонить тебя. Не видишь ли, колико мне бед и скорбей приключилось; первое, киевляне, изгнав меня, все имение мое разграбили; второе, какую я вам обиду учинил или в чем брата Святослава обидел, был от вас, братии моей, изгнан, не блудил ли по чужим странам и всего имения паки лишился? Но не мстил никому, и ныне нет нам причины тужить, но положим на бога упование. Ежели нам даст участие в Руской земли, то даст обоим нам, аще ли лишит, то лишит обоих. Я же не жалею за тебя голову мою положить». И сие ему сказав, утешил его и

Кротость
Изяслава

Изяслава
братолюбие

вскоре велел все войска собирать. Когда же изготовились, пошли Изяслав с сыном Ярополком и Всеволод с сыном Владимиром к Чернигову. Но когда приблизились ко граду, черниговцы заперлись во граде, и Ольга и Бориса не было, отъехали в Тмуторокань для собрания войск и велели город до себя держать. Для того боялись черниговцы покориться и врата отворить. Изяслав велел приступать ко граду. Тогда Владимир приступил к восточным вратам от стрезеня и, взяв наружный град, зажег, а граждане ушли во внутренний замок, и была им теснота великая. Но вскоре, уведав, что Борис и Олег идут с войски немалыми, Изяслав и Всеволод, оставя осаду, пошли противо их, ускоряя, чтоб не допустить с идущими половцами соединиться. Олег, увидя полки Изяслави, просил²⁷ Бориса, чтоб послать ко стрьям просить о мире и удела без войны, не проливая крови, разсуждая, что им не безопасно противо великие силы стрьев своих воевать. Но Борис, посмеявся ему, сказал: «Ты убоялся множества людей их, но смотри на меня, что я един, не бояся их, хочу с ними биться». И, тако похваляся, пошли на бой. И сошлись у села Нежатины Нивы, учинили пружестокой бой, и на первом сражении убили Бориса, сына Святослава, похвалившагося победить полки стрьев своих, и потом вскоре смяли полки Ольговы. Изяслав же стоял между пехотою, ободряя к бою полки своя. И внезапу един от противных, пришед к нему, ударил его копием сзади за плече и убил Изяслава. Бой же хотя жестоко продолжался, но вскоре побежден был Олег и едва с малым числом от его войска бегом во Тмуторокань спасся, а протчие ово побиты, ово пленены.

Убиен был великий князь Изяслав октября 3-го дня. Был на великом княжении 34, а всех жил 53 лета. Тело же его, взяв, привезли в лодье и поставили против Городца (290), где вышли противо ему все киевляне, и, возложя на сани, везли в Киев со множеством духовных и народа. И от великаго в народе плача не слышно было пения, вси бо от мала и до велика о нем плакали. Ярополк же шел за гробом отца своего. И, принесши его в церкви святыя Богородицы, положили во гроб каменный. Был сей князь видом красен, телом велик,²⁸ незлобив, ненавидяй неправды,²⁸ любил правду, никакого коварства и лести в нем не было, но прост душею и не мстителен оскорбившим его. Колико ему киевляне зла учинили, самого изгнали, дом и все имение его разграбили, но он им не мстил. А если кто скажет, что, пришед в Киев по изгнании Всеслава, несколько смертию казнил, оное не он, но сын его Мстислав без его воли учинил. И паки братья его изгнали, и он, ходя по чужим землям, всего имения лишился. Возвратяся же, что злое детем Святославим учинил? Всеволод же, когда побежденный от сыновцов пришед, просил его о помосчи, не говорил ему: «Сколько я от тебя зла претерпел?». Ниже мстил ему, ниже рек, что сие тебе не от меня учинилось, но сказал: «Ты мя, брате, на престол ввел и учинил меня старейшиною, я должен за тебя голову мою положить». Изъявля сим совершенную любовь к брату, по апостолу утешением печального брата и по слову господню положил душу свою за брата своего.

Война на черниговски

Владимира трагичесость

Бориса самохвальство

Нежатины Нивы
Умер Борис
Святославим

Умер Изяслав I

Черниговски побеждены

11.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ВСЕВОЛОД I, СЫН ЯРОСЛАВОВ

По смерти Изяслава Ярославича² брат его меньший Всеволод, вскоре пришед в Киев, принял престол отеческий всея Руския земли сентября 5 дня; сына своего Владимира перевел из Смоленска в Чернигов, детем Изяславим оставил прежние их владения, кои им даны были от отца их: Святополк в Новеграде, а Ярополк в Вышграде, к тому прибавил

ему Всеволод Владимер, Давиду, сыну Игореву, дал Туров, Святослав-
лим детем — Тмуторокань, Муром и другие тамо области.

Того ж году поставлен епископ Новуграду Герман.

6587 (1079). Роман, сын Святослава Ярославича, хотя у Всеволода
Переяславль отнять, пришел со множеством половцов к Переяславлю.
Всеволод же пришел с войском к Переяславлю и учинил с половцами
мир. Роман, видя то, озлобился на князей половецких, что ему солгали,
из чего учинилась между ими вражда, и половцы убили Романа августа
20-го дня, кости³ же его лежат и доднесь тамо. А козары (291), озло-
бясь на Ольга, брата его, поймали и свезли за море в Константинополь
и отдали в заточение. Всеволод же посадил во Тмуторокани посадника
Ратибора (292).

6588 (1080). Торки переяславские, учиняся противны великому
князю, возстали на русских и многих побили. Всеволод⁴ немедленно по-
слал на них сына своего Владимира с войски, которой пришел,⁵ видя их
вооруженных, несмотря на их множество, смело наступя в тот час, по-
бедил и многих казня укротил.⁵

6589 (1081). Давид Игоревич, бывшей в Турове, согласясь с Волода-
рем Ростиславичем перемышльским,⁶ пришел во Тмуторокань^{6*} незапно.
посадника Всеволожа Ратибора маиа 18 поймали и Тмуторокань^{6*} об-
ладали.

⁷-6591 (1083).⁷ Олег Святославич, свободясь из Константинополя,
пришел во Тмуторокань и, поймав Давида Игоревича и Володаря Ро-
стиславича, посадил за стражи. Козаров же, советовавших на убивство
брата его Романа и которые его поймали, казнил смертию, а Давида и
Володаря, помиряся с ними, отпустил в их владения за Днепр.

Того ж году был мор на людей во всей Руской земли.

⁸-Царь немецкий Генрик прислал ко Всеволоду посла своего бискупа
Адельберта из Олмуца со многими дары о дружбе и любви, прося Все-
волода на угорского короля⁹ Гейса о помочи. Всеволод же, немедля со-
брав войска, с сыном Владимиром да сыновцы его Давид и Ярополк,
совокупяся, шли к горам. А наперед к Гейсу Всеволод послал воеводу
своего Чудина говорить, чтобы Гейс с царем примирился. А Гейс при-
слал от себя послов, бана со многими дары, прося, чтоб Всеволод ему
помог на царя, показуя, что Генрик ему многие обиды чинит. И Всево-
лод, не хотя войск своих тратить, велел Чудину ехать к царю с Гейсо-
вым человеком и просить о мире, а сам от гор возвратился в Киев⁸
(293).

¹¹-6592 (1084).¹¹ Ярополк Изяславич приезжал ко стрью своему
Всеволоду в Киев в день Пасхи и жаловался,¹² что Давид Игоревич
с Володарем и Васильком Ростиславичи, пришел, выгнали его из Влади-
миря. Всеволод, вельми оскорбяся сим, немедленно послал сына Влади-
мира с войски, которой пришел ко Владимирию, Ростиславичев и Давида
выгнав из Владимира, паки Ярополка посадил и сам возвратился. А Да-
вид, ушед из Владимира, пошел к Днепру и в Олеси разграбил купцов
греческих. О чем уедавав, Всеволод послал и велел Давида к себе при-
вести в Киев. По привезении же его довольно за его так многие безпут-
ства наказав словесно, дал ему Дорогобуж (294) и отпустил.

6593 (1085). Ярополк Изяславич, слыша, что Всеволод дал Дорого-
буж Давиду, братаничу его, о котором он прежде просил, озлобился
вельми на стрья своего, к чему злые советники наипаче возмусчали его,
и начал войско собирать, с которым хотел к Киеву идти, к чему поляки
наиболее возмусчали. Но Всеволод, уедавав о том, послал противо ему
сына Владимира с войском. Ярополк, будучи у Луцка, уедал о том и
убоявся, оставя мать и жену в Луцке, сам уехал в Польшу. Владимир-

Герман,
сп. Новуграда

1079

Умер
Роман
Святославич

Олег
Святославич
в неволе

Ратибор
польможа

1080

1081

Давид
Игоревич
Володарь
Ростиславич
во Тмуторокани

1083

Олег
из Греции

Володарь

Изменики
кажнены

Мор

¹⁰-Генрик
император⁻¹⁰

1084

Междоусобие
червенских

Давида
Игоревича
безпутства

1085

Ярополк
возстал на
Всеволода

Ярополк
изгнан

вскоре пришел с Давидом Игоревичем к Луцку. Лучане же, не смея Владимиру противиться, отворили врата. И Владимир, вшед во град, взяв мать и жену Ярополкову, со многими именами их послал в Киев, сам пошел ко Владимиру, где також, врата Владимиру отворя, встретили по обычаю. Он же ¹³-отдал сие княжение Владимирское Давиду Игоревичу и сам был с ним во Владимире, чая, что Ярополк с ляхи придет, хотя чрез то причину иметь Польшу воевать.⁻¹³

6594 (1086). Всеволод заложил церковь святого Андрея при Иоанне Добром, митрополите руском, и построил при церкви оной монастырь женский, в котором постриглась первая дочь его девица Анка. И сия, многи инокини собрав, пребывала в нем во всяком благоговении, молитве, посте и целомудрии, храня жестоко закон монашеский, препровождая время в чтании книг. Собравши же молодых девиц неколико, обучала писанию, також ремеслам, пению, швению и иным полезным им знаниям, да от юности навыкнут разумети закон божий и трудолюбие, а любовстрастие в юности воздержанием умертвят.

6595 (1087). Ярополк, недолго быв в Польше, уведав, что Владимир грады его побрал, мать и жену со всем именем его взял, а он, от поляк помочи получить не могши, разсудид покориться стрью своему, немедленно возвратился во Владимир и, пришед ко Владимиру, просил о прощении. Владимир же, по воли отца своего приняв его, яко старейшего брата, с честью, учинил с ним мир, сам возвратился в Чернигов. А Всеволод, получа от сына известие, немедленно мать Ярополкову и жену со всем их именем с честью отпустил к Ярополку. Посем Ярополк, недолго быв, поехал к Звенигороду (295) и ехал ¹⁴ на колеснице. В пути же, не доезжая до города, лежал, не мысля никоего себе злаго приключения. Но бывший при нем служитель, беззаконный враг, дерзнул погубить господина своего, вынявши меч, проколол его сквозь новембрия 22 дня. Ярополк же, вскочи, вынял из себя меч и закричал: «Ах, злодею, за что ты меня погубил?». Проклятый же злодей, учиня то зло, уехал в Перемышль к Рюрику (296), а протчие служители, взяв Ярополка на конь пред себя, повезли ко Владимирю, но он скоро скончался. И привевши во Владимирь, немедленно повезли ко Киеву. ¹⁵-И декабря 18⁻¹⁵ встретили тело его за городом сам великий князь з детьми, со всеми вельможи и блаженный митрополит Иоан со всем причтом церковным, все киевляне, и провожали с пением псалмов и песней духовных. Погребли в монастыре святого Димитрия в церкви святого апостола Петра, которую начал сам соиздать, с плачем великим всего народа, понеже все киевляне имели к нему великую любовь и почтение и желали по Всеволоде ему быть на великом княжении. Сей же, яко и отец его Изяслав, многие оклеветания и оскорбления без вины претерпел, гоним был от братии и разграблен, а наконец, и смерть лютую за брата приял, но за то вечной жизни сподобился тако. И сей блаженный князь Ярополк Петр (297) был богобоязен, кроток, братолюбив, не лбстив и счедр на убогие. Всеволод же дал Владимир сыновцу своему Давиду Игоревичу.

6596 (1088). Освящена церковь святого Михаила в монастыре Всеволожи (св. Андрея) митрополитом Иоанном и епископы Лукою, Иоанном. Исаием. Игумен же того монастыря тогда был Лазарь.

Святополк Изяславич, не хотя более быть в Новеграде, выехал на свой удел в Туров. И того же времени умре печерский игумен Никон.

¹⁶-В та же времена были по Волге и Оке разбои, и многих болгар торгующих пограбили и побили. Болгари же присылали ко князю Ольгу и брату его Ярославу просить на разбойников, но, не получа управы и

1086
Иоан Добрыя
митр.
Андреев
монастырь
Анка
постриглась
Училище
девиц

1087
Ярополк
мир испроси
Звенигорода

Умер
Ярополк

1088

10-Умер
Никон
печерский-16

взятого, пришел с войски, Муром взяли и пограбили, а села пожгли (298).

Всеволод великий князь, слыша от Давида Игоревича и Святополка Изяславича частые жалобы на Ростиславичев, посылал их увещевать: но видя, что чрез посланных не мог умирить, пошел сам с войски киевскими, черниговскими и переяславскими. И, дошед до Свинограда, послал к Ростиславичам объявить, дабы к нему ехали, и к ляхом послал, чтоб учиненные убытки Святополковой и Давидовой области и плен возвратили. Ростиславичи же, приехав ко Всеволоду, умирились, а ляхи никого не прислали. И тако Всеволод сыновцев своих Святополка, Ольга и Давида и сына Владимира послал на ляхов землю их воевать, а сам возвратился ко Киеву (299).⁻¹⁶

1199

6597 (1089). В Печерском Феодосиеве монастыре церковь Успения святыя богородицы каменная совершена бысть и священа августа 14 Иоанном митрополитом и епископы Лукою белгородским, Иоанном черниговским при благоверном великом князе Всеволоде и сынех его Владимире и Ростиславе, при тысяцком киевском Яне, игумене печерском Иоанне.

Умер
Иоан митр.

Преставися Иоан Добрый, митрополит русский. Был человек вельми ученый, философ славный, милостив к убогим, вдовицам и сирым, ласков к богатым и убогим, кроток и воздержен от гнева, сладкоречив, часто народ в церкви поучая и в доме приходящих к нему словесы писания божественнаго и мудрости утешая и наставляя; печальным был утешитель, какого прежде в Руси не было, и по нем не скоро будет. Сего ради любим и почитаем был всенародно.

Анка
Царьград

Анка монахиня прежде реченная, дочь Всеволода, пошла в Царьград (300), с нею же отец ея, князь великий, послал к царю знатных послов и патриарха просил о присылке ученаго митрополита.¹⁷

1090

Иоан Скопец
митр.

6598 (1090). Возвратилась Анка из Царяграда, и с нею прибыл митрополит Иоан Скопец, котораго люди, видя, имяновали мертвецем, зане вельми сух и слаб был, и, пожив един год, умре. Сей муж был не книжен, умом прост и просторечив. В Цареграде был тогда царь Михаил Комнин.

Стефан, еп.
ладимирский

Церковь
перяславская

Перяславля
устроение

Баня
каменная

Поставлен Стефан, игумен печерский, епископом во Владимир.

В Переяславли освящена сего году церковь святаго Михаила Ефремом, епископом переяславльским, которую он создал великую и утварь сжедел в ней богатую. Создал же церковь на вратах святаго Феодора и у врат церковь святаго Андрея каменные и баню народную каменную. чего прежде в Руси не бывало, и украсил град Переяславль паче других градов многими зданием, что он прославился во всей Руси.

Феодор митр.
из Рима

Того же года пришел из Рима от папы митрополит Феодор, грек родом, и принес много мосчей святых.

Плодородие

Сего года было великое плодородие всяких плодов, овосчей и жит во всей Руской земли.

Родился
Юрий II

1091

Владимиру Всеволодичу родился четвертый сын, и наречен Юрий.

Мощи
Феодосия

6599 (1091). Пренесены мосчи преподобнаго Феодосия, игумена печерского, в пострсенную на основании его великую церковь. Когда бо оная совершилась и освятилась, игумен с братиею учинили совет, разсуждая, что не лепо преподобному Феодосию, яко создателю церкви и умножителю монастыря, лежать¹⁸ вне монастыря и церкви, построенной им, но достоит ему в церкви лежать. И тако согласясь,¹⁹ с позволения великаго князя и митрополита,⁻¹⁹ велели в церкви устроить место, где положить мосчи его. И как приближился праздник Успения святыя богородицы, пред тремя днями повелел игумен копать, где лежат мосчи отца нашего Феодосия. И по повелению его я многогрешный был при

Место
о себе

том, яко самовидец, о чем скажу не от слуха, но как сам при том был, яко начальник, и видел (301). Пришед бо игумен ко мне и, взяв меня с собою, привел в пещеру, где погребен был Феодосий, о чем никто не ведал. И, пришед, осмотрели то место, где копать надлежало со стороны гроба, дабы онаго не повредить. И назнача место, велел мне игумен содержать то тайно и никому не объявлять,⁴ доколе он совершенно мосчи сам осмотрит.⁴ Велел же мне для копания онаго взять дву монахов, кого я хочу. Я же приготовил 7 рогалей (302), чим копать было

Рогална

потребно, и во вторник вечера, взяв я с собою дву братьев, о чем никто не ведал, и пришед с ними в пещеру, где, отпев псалмы, начал я копать и, утрудаясь, дал другому брату копать. И тако переменяясь, копали до полуночи, не могли докопаться. Тогда я тужил, не напрасно ли мы в сторону копаем и, взяв рогалию, отведал в сторону. Другой же брат спал тогда пред пещерою и, услышав, что в било ударили, сказал мне, что к заутрени в било ударили. Тогда я прокопав до кровли гроба на мосчах Феодосиевых, и я ему ответствовал: «Благодаря бога, брате, и я докопался уже». Но когда прокопал, напал на меня страх великий, и начал я призывать имя господне, а брата послал к игумену сказать, чтоб пришел и при себе вынял. Игумен же пришел со двумя братья, а я уже окопал пространно. И влезши осмотреть, как лежат мосчи, и увидев, что лежат цело, не разсыпались и волосы на главе лежат твердо прижаты ко главе, о чем объявил я игумену. И тако выняв оные, положили на мантию, на которой вынесли пред пещеру, где положили в новосделанной гроб. И послали возвестить князю великому и епископом, которые на другой день, собрався, приехали в монастырь, князь великий с княгинею и детьми, епископы Ефрем переяславский, Стефан владимирский, Иоан черниговский, Исаиа ростовский, Марин юриевский, и игумены всех монастырей с черноризцы, и множество людей благоверных собрались со свечами. И, взяв мосчи преподобнаго, внесли в церковь, положили в притворе на правой стране в четверток августа 14 дня, в первом часу дня, индикта 14. И праздновали 3 дни в монастыре, потом в Киеве у великаго князя (303).

Преставися Исаиа, епископ ростовский, во второе лето по освящении церкви пещерской и погребен в Ростове.

Умер Исаиа
сп. ростовский

Маиа 21 было затмение солнца, во 2-м часу дни начало потемняться и осталось его яко луна.

Затмение
солнца

Того же году Всеволод, великий князь, выехал для ловли зверей за Вышеград. И когда охотники, заметав тенета, кличане закричали, спал с неба змий великий (304), что люди, видев, пришли во ужас. Тогда же было землетрясение и стук в земли слышан был. Слышасции же пришли в великий страх.

Змий с неба
Землетрясение

Того же году явился в Ростове волхв и вскоре погиб.

1092

6600 (1092). В Полоцких пределах было предивное чудо. В носчи тутоны (305), сиречь диаволи, являлися, яко человеки, по улицам. И если кто вышел из дому их видеть, был невидимо от тутона уязвлен язвою тяжкою, и от того неколико помирали. Того ради люди не смели ночью из изб выходить. Потом начали оные являться на конех, но самих и коней было не видно, токмо коней их копыта видимы были. И тако уязвляли множество людей полоцких и области их. Из сего произошла пословица: «Мертвецы бьют полочан». Начало же сего проявления произошло от Друцка.

Тутоны
полоцкие

Басня

В сие же время было страшное на небе видение. Явился круг превеликий посреди неба. И была в лете суша великая (306), от чего во многих местах земля горела, леса и болота великие выгорели. И по разным местам многие знамения видены были. К тому тяжкая война поло-

Круг коло
солнца

Война
половцев

Песочен
Переволока
Устье
Умер
Рюрик
Ростиславич
Болезни

вещ со все стороны великие разорения нанесла; взяли бо, пришед, 3 года: Песочен, Переволоку и Устье, и многие села по обе стороны попленили и пожгли.

Умер Рюрик, сын Ростислава Владимировича, в Перемышле. И многие люди по всей Руской земли умирали различными болезнми. От Филипова заговенья до недели Мясопустной померло в Кieve до 7000. Сие послал господь на нас за умножение в нас тяжких грехов, яко беззакония и неправды вельми умножились в нас.

1093
Умер
Всеволод I

6601 (1093) индикта 1-го преставился великий князь Всеволод, сын Ярославов, внук Владимира Великаго, апреля 13 дня, а 14-го, Страстная седмица в четверток, погребен в великой церкви святыя Софии. Сей благоверный князь Всеволод из млада был боголюбив и справедлив, ненавидя лжи, епископом и всем духовным честь великую воздавал, много в монастыри и церкви, на училища подаяния давал, яко же и ничим великие милостины раздавал, от пьянства и любодейния был воздержен. Того ради любим был отцу своему паче всех сынов. И пред смертию отец его часто ему говаривал: «Сыне мой, да благо тебе будет, яко слышу и вижу кротость твою и благочестное житие, и радуюся, что ты покоишь душу мою. Ежели тебе бог изволит принять престол мой по братии твоей правдою, а не насилом, то ведаю, что благополучие будет во всей Руской земли. Когда же изволит всевышний преселить тебя от живота сего, заповедаю тебе лечь подле гроба моего, где я положен буду, понеже люблю тебя паче всех братии твоей». И сбылся все сие по словам отца его, ибо по братии приал престол отца своего. И было, дондеже он не ослабел, совершенное благоденствие во дни его во всей Руской земли. Он же претерпел многие печали и скорби паче, нежели как был в Переяславли. Когда бо был на престоле в Кieve, немалое ему безпокойство и печаль была от сыновцов его, яко те, не довольствуясь уделы и никаким от него награждением, ему стужали, желая всегда более иметь. Того ради пред кончиною многие им грады раздал, дабы по нем остались спокойны. Но ни тем мог прихоти их удовольствовать, их жалобы, порицания на себя, а между ими вражды и безпокойства прекратить, чим вельми оскорблялся. К тем печалем умножились ему болезни, приспела старость и слабость состояния, и не мог уже разправы чинить. А оные, последуя советам младых людей, которые имели способ склонять и ссоривать со стрьем и братаничи, и негодую на стрья за увещания их к любви между братиею, ни приемля советы старейшин и вельмож мудрых, оных отринули; чрез что всюду правосудия в народе и обидимым обороны, а злым наказания неоставало. И начали судии грабить и продавать на суде, а Всеволод в болезнях своих не мог уже о том прямо ведать. И как тяжело разболелся, послал по сына Владимира. Он же вскоре приехал из Чернигова и, видя отца своего при кончине, плакал горько. Всеволод же, дав наставление детям своим Владимиру и Ростиславу, успе кротко и преложися ко отцем своим, быв на великом княжении 17, а всех лет жил 63. Прежде был на княжении в Переяславле и Чернигове. Владимир же с братом Ростиславом погребли тело отца своего с великою честью. При том были епископы, игумены и весь священнический и монашеский чин, все вельможи со множеством народа (307).

12.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ СВЯТОПОЛК II МИХАИЛ, СЫН ИЗЯСЛАВА I

²-Владимира
умеренность-2

Владимир по смерти отца своего хотя киевляны прошен был приять престол, но разсудя, что ему то весьма многотрудно будет мимо старейших Святополка и Святославичев принять, понеже те по старшинству

отцов их имеют причину того требовать, и без войны междоусобной миновать не может, послал ко Святополку Изяславичу в Туров объявить о смерти отца своего и дабы он, яко старейший в братии, пришед, престол русский приял; а сам поехал в Чернигов. Ростислав Всеволодич возвратился в Переяславль на свой удел.

По прошествии седмицы Пасхи, в неделю Антипасхи, апреля 24-го, прибыл в Киев Святополк Изяславич. И встретили его за градом все киевские вельможи со множеством народа, а у ворот во граде епископ юриевский Марин с игумены и попы со святым крестом, и приали его с великою радостью. Он же вшед по обычаю в церковь, потом в дом великаго князя, и приал престол отца своего и деда с миром.

Половцы, услышав, что Всеволод умер, а Святополк престол приал, пришли немедленно к Переяславлю с немалым войском и послали ко Святополку послов для подтверждения мира. Святополк же, не учиня совета со старейшими вельможи и не сослався с братаничи, учинил совет с пришедшими с ним. И по совету³ оных, неведущих о всем, паче же своею гордостью и скупостью, презрев силу половец, велел послов оных, яко пленников взяв, заключить в темницы. Половцы, уздав о том, стали пределы руские всюду воевать и, пришед со многим войском, оступили Торческый град (308). Святополк, слышав то, велел немедленно войска собрать, хотел на них идти. Но вельможи благоразумные советовали ему, чтоб един не ходил на них и не вдавался в великой страх, представляя ему, что войско, которое он в готовности имеет, весьма против такого множества половцов недостаточно. Но он отвечал им: «Я имею своих отроков 800, которые могут им противиться». В чем, несмысленные, ему согласуя, советовали, чтоб шел, не бояся. Но киевские вельможи все тому спорили, а советовали, чтоб послать и дарами довольными их примирить, понеже подлинно известно было, что их не меньше 8000, а Руская земля от войны оскудела. ⁴Ежели же, конечно, воевать хочет, то надлежит⁴ послать ко Владимиру просить, дабы сам в помочь пришел или войско прислал. И едва склонили Святополка, что, послушав их, послал ко Владимиру просить, чтоб ему помочь учинил. Владимир же, собрав войско, послал наперед себя к Киеву; послал же в Переяславль к брату Ростиславу, велел ему идти в помочь ко Святополку. И вскоре сам, приехав к Киеву, переправился чрез Днепр и совокупилсь у монастыря святаго Михаила на Выдобычи. Тогда Владимир нарекал на Святополка, что он поймал и обесчестил послов половецких, не советуя с ним и с протчими братиею, також со старейшими вельможи киевскими, о чем была у них распря великая, наипаче оттого, что Святополк гордостью уничтожил Владимира и протчих братаничев, а половцы между тем всюду разоряли. Вельможи киевские, видя то и опасаясь, чтоб та вражда не разширилась, стали обоих увесчевать, дабы, оставя сию распря, шли на неприятелей и, обороня отечество, потом между собою в своих обидах разобрались. «Того ради нужно ныне на неприятелей идти, которые, если не похотят без войны мириться, можете совокупно войском удержать и землю от раззорения охранить». По сему представлению Владимир крепко належа советом, чтоб, послав к ним, склонить к миру. Но Святополк, желая дары по обычаю им давать, стоял на том, что прежде войском искать их отогнать, а потом о мире говорить. И едва Владимир на то согласился, на котором, пресекиши споры, друг другу роту учинили и, крестным целованием утвердя, пошли с войски к Триполю. И пришед к реке Стугне, князь великий Святополк призвал Владимира, Ростислава и всех знатнейших воевод на совет, представляя им, что он намерен идти чрез реку, дабы тем половцев паче в страх привести и не давать им вида, что, бояся их, чрез реку не смеют

Половцев
послы о мир

Святополка
неистовство

Война
половцев

Торческ
в осаде

Совет
младых
вредный

Распря
князей

Скупость
Святополка

Триполь гр.
5-Стугна р.-5

русские переити. Владимир, выслушав оное, говорил, что половцев войско многим более, нежели их руское, и для того лучше стоять в безопасном месте за рекою и стараться о умирении половцов; при том обещал Святополку в убытках помочь учинить. Сему Владимирову совету все благоразумные вельможи согласовали, но некоторые киевляне и все Святополковы вельможи не хотели мира и сказали по слову Святополку: «Мы лучше хотим биться, того ради поидем за реку». Что Святополку приято было слышать. И вскоре перешел чрез реку, которая тогда ⁶ разлилась, и переход был весьма труден. Однако ж и Владимир последовал со своими полками, и стали близь реки: Святополк на правом крыле, а налеве Владимир, в середине между ими Ростислав. И, тако устроися, перешли вал маиа 26-го, в день Вознесения господня. И того же дня половцы со всею их силою пришли, имея пред собою стрельцов устроенных. Князи же руские стали между валами. А половцы, наведши стяги свои, перво наступили на Святополка и по недолгом сражении полк его смяли. И хотя Святополк со своими долго держался, но видя, что киевляне все, не стерпя нападения и не учиня надлежащего супротивления, побежали, за которыми и Святополк принужден был бежать. Между тем Владимир и Ростислав, жестоко с половцы бився, уже одолевали и далеко отгнали; но по разбитии Святополка все половцы на Владимира наступили, и был несколько времени пружестокоей бой. Но Владимир с Ростиславом, видя что такому великому множеству противиться невозможно, велел по малу к реке Стугне отступать. И стали колико удобно переправляться, не допуская половцам пехоту разорвать. Ростислав же, въехав в реку на коне, быстротою воды свержен был с коня и стал утопать пред очми братними. Владимир тотчас сам въехал в реку и хотел подхватить брата своего, но быстротою воды и теснотою коней смялся конь его, и едва сам не утонул.⁷ Ростислав, сын Всеволодов, утонул, Владимир же, перешед Стугну с оставшим ⁸ войском своим, многие бо его вельможи и всеводы с лучшими воиши побиты и пленены были, немедля пошел за Днепр, оставя несколько искать тело брата своего. И перешед на оную страну Днепра, плакал неутешно по брате своем, ⁹ не меньше же печалился⁹ о так великом несчастьи своем и с великою печалию возвратился в Чернигов. Святополк же с бою ушел в Триполь и тут пробыл до вечера, а ночью прибежал в Киев. Половцы хотя, бився со Владимиром, весьма много своих потеряли, но тем наипаче разсвирепев, а руские полки видя побеждены, разошлись по земли, плениа и разоряя всюду без супротивления,¹⁰ а другие возвратились добывать Торческ.

Посланные же от Владимира едва тело Ростиславе могли сыскать и принесли в Киев, где встретила тело мать его с великим плачем, и все киевляне плакали о нем юности его ради. Тако же встретили епископи со священикии и монахи, проводили оное ¹¹ в церковь святяго Софии и погребли с обычным пением во оной подле гробов отца его и деда.

Половцы крепко доставали Торческий град, которым торки сильно противяся не подпускали близко ко граду и, выходя из града, многих половцев побивали. Половцы, видя, что силою не взять, умыслили воду, текущую подле града, перекопать, что с великим трудом и потеряннем многих людей учинили и, пересыпав реку, пустили лугом не близко от града. Тогда люди во граде стали жаждою изнемогать и, советовав, послали ко Святополку просить о помосчи. Святополк же послал к ним 500 человек и запасов довольно, но оные множеством половец не пропущены и едва сами безбедно могли возвратиться. Половцы, облежя град ⁹ седмиц, разделились надвое: половина или меньше остались город доставать, а большая часть пошли к Киеву для пленения сел, и.

Бой
половцы

Руские
побеждены

²—Братолюбие
Владимира²

Умер
Ростислав
Всеволодич

Торческ
в осаде
Воду отъяли
у граждан

⁵—Половцы
к Киеву⁵

пришед, стали между Киева и Вышеграда. Святополк, собрав паки войска сколько мог, не хотя мириться,¹² как ему еше прилежно советовали, пошел сам из Киева иулиа 23 дня, мня половцев невеликое войско. И, пришед, жестоко на оных нападение учинил. Половцы же, видя Святополка храбро наступающа, учинили леть, велели с обох сторон войска своего по несколько отступить, якобы побежали. А Святополк, не дознався о коварстве том, велел за бегущими гнать. Но как скоро войска руские разделились, половцы, увидя то, паки все совокупясь, со всею силою напад на Святополка, немедленно в смятение привели, множество от войск его побили и попленили. И сия беда более была, нежели у Триполя; едва сам Святополк с остальными в Киев мог уйти.¹³ Наутрее же сего несчастья, в день святых мученик Бориса и Глеба, иулиа 24 дня, был в Киеве и по всей Руси вместо празднования плач великий.

Хитрость
военная

Руские
побеждены

Половцы, получа победу, возвратились паки к Торческому и, крепчая оступя, оной стали доставать. Торчане же, изнемогши от глады, принуждены отдаться в плен. А половцы, взяв град, сожгли, людей всех разделили по себе и возвратились со множеством плена в свои жилища. Бысть же сие за премногия грехи наша, яко же и я грешный много и часто бога грехи моими прогневаю; но по милости своей, господи, спаси ны, яко ты един безгрешный, сильный, милостивый и дивный во святых твоих,⁵ и тебе слава и честь со всеми святыми⁵ да будет во веки веков. Аминь (309).

Торческ
взят

Окончание
Несторова

Октября 1-го преставился Ростислав, сын Мстиславов, внук Изяслава Ярославича, и положен в церкви святых Богородицы десятинный.

Умер
Ростислав
Мстиславич

6602 (1094). Святополк, видя от половцев великое земли своея разорение и что силою со оными учинить ничего не мог, наипаче же, что Владимир и другие князи, озлобленные им, помогать ему не хотели, одумался после великаго вреда, послушав советующих ему вельмож, учинил с половцами мир. Но чтоб оной от великой его скупости не дорого купить, взял половецкого знатнаго князя Тугоркана дочь себе в жену и тем их умирал.

1094

Женился
Святополк II

Олег Святославич тмутороканский, хотя давно завидовал Владимиру о владении Чернигова, но не смел противу его дерзнуть. Уведав же, что Владимир у Триполя лучших своих воинов погубил, собрав войско и множество половец наняв, пришел к Чернигову и оступил град. Владимир же, не имея войска в готовности, не мог противиться, учинил с Ольгом мир, уступил ему Чернигов, сам перешел в Переяславль на княжение отцово, а Олег вошел в Чернигов, во град отца своего. Половцы же, озлобясь, что им для мира пленить области не допущено, стали сами около Чернигова разорять. И Олег не мог им того возбранить, понеже сам их на пленение христиан привел. И сие третие навел поганых на Рускую землю, и множество христиан погублено и в плен¹⁴ по иным¹⁴ землям разточено. Боже, отпусти ему грех сей по милости твоей.

Война
междуособная

Владимир II
из Чернигова

5-Олег
в Чернигове

Половцы
помощные
разоряют⁵

Того ж году пришла саранча на Рускую землю августа 26-го и поела всю траву и много жит по полям, чего прежде не слыхано было, что ныне видели очи наши (310). Сего же году апреля 27 дня преставился епископ владимирский Стефан, бывший прежде игумен Печерского монастыря.

Саранча

Умер Стефан,
еп. владимирский

6603 (1095). Половцы, собрався во множестве, с князем их Девгеневицем пошли в Грецию и многое разорение учинили. Царь же, победя их, пленил самого Девгеневица и ослепил, а протчие побиты и пленены, мало их, что назад возвратилось (311).

Половцы
в Грецию
и погибли

Другие половцы, Итляр и Китан, пришли к Переяславлю для требования даров от Владимира, чтоб его пределы не воевать. Владимир же

Итляр кн.
Китан кн.

Половцы
к Переяславу

2-Славата
Ратибор-2

договорился с ними дать залoги, доколe он со Святополком о том согласится и с ними договор учинит. По которому от Владимира дан половцам сын его Святослав. А от половец пришел во град сам князь их Итляр с лучшими людьми, Китан же с войском стал пред градом между валами. В то же время приехал из Киева Славата от Святополка ко Владимиру для некоего дела. И оной, уздав, что Итляр во граде стоит в доме у Ратибора, тотчас Славата склонил Ратибора советовать Владимиру, чтоб Итляра с товарищичи, а если можно и Китана, побить. И, пришед, стал Славата Владимиру о том представлять. Но Владимир им отрекся, что он не может противо закона божия и своeя чести роту нарушить; також неудобно ему за убиение Итляра отдать на равномерное убивство сына своего в залoге. На оное отвечали ему: ¹⁵ «Понеже половцы всегда роту дают, что им Руской земли не вредить, а взяв за то дары, паки пришед, землю разоряют, людей пленят, кровь христианскую проливают не престае, извиняся токмо тем, что не они сами, но их братья или дети учинили, того ради и тебе таким клятвопреступником роту преступить греха нет. ¹⁶ Да сие же тебя не касается, что мы учиним, если токмо нам не возпретишь. ¹⁶ О сыне же не имей печали, мы потрудимся его сея ночи от половец возвратить. Ты же видиши, ¹⁷ что сих злодеев бог к тебе в руки привел, не достоин их отпустить». Владимир же сказал им: «Вы учините, как хотите, но я не хочу ни для чего, дав единою роту, преступить и век того сожалеть». Они же, пошед от Владимира, послали вечером в станы половецкие Словату с неколикими торками, которые пришед, яко к мирным; половецы бо ничего не опасались и Святослава не стерегли, ¹⁸ онаго Словата ту ночь привез ¹⁸ во град. И как Словата усмотрел половец Китана со всеми в безопасности ¹⁹ и стражей ¹⁹ спячих, собрав неколико войска, пришел пред светом в станы их и всех их побил, разве весьма мало, которые бегом спаслися. Сие учинилось с субботы на неделю. Итляр, будучи во граде, ничего о том не ведал и ввечеру поздно с прибывшими с ним пил и веселился в дому Ратиборове. Утро же рано в заутрени Ратибор неколико товарищичей своих, вооружа, приготовил и велел избу, где Итляру обедать, изтопить тепло. Владимир, уздав, что половецы, за градом стоявшие, все побиты, как токмо разсветать стало, послал служителя своего Байдука, велел знатнейших Итляровых товарищичей звать к себе опохмелиться, но чтоб прежде у Ратибора позавтракали. И Байдук, пришед, им повеленное от князя объявил. Итляр же сказал: «Я сам со всеми немедленно буду». И слыша, что у Ратибора в избе тепло и завтрак приготовлен, пошли во оную. И как скоро в избу собралися, тотчас их всех заперли. Тогда Ольбг, сын Ратиборов, взошел на избу, поднял с товарищичи неколико потолочин и начали в них из луков стрелять. Первое Итляра застрелил Ольбг в самое сердце, та же и протчих всех побили, не оставя ни единого жива. И тако сии злодеи испровергнули коварный дух их февраля 20 в неделю Сыропустную.

5-Итляр убит-5

Союз на
половцов

Ольга
Святославича
коварство

Славата прислан был от Святополка ко Владимиру просить, чтоб ему помог половецом отмстить кровь людей его и пролитие крови христианской, но чтоб для лучшего успеха самим идти, а к тому пригласить Ольга черниговскаго и других князей. Владимир же отвечал: «Если Олег с нами пойдет, то довольно имеем и без опасения можем идти». На котором Святополк со Владимиром, согласясь, послали к Ольгу в Чернигов просить его, чтоб, собрав войско, шел с ними на половец. На что Олег обещал вскоре к ним с войском быть, как скоро они с своими войски выступят. Но сие лестно отвечал, ибо он по своему злостному нраву мнил, что Святополк за изгнание отца его от отца Ольгова и за убивство его, а Владимир за собственное изгнание из Чернигова мстить

будут, хотя они о том и не думали, вельми их боялся и не верил, а к тому по ненасытному властолюбию рад бы их погубить¹⁶⁻ и пределы их обладать.⁻¹⁶ ни сам не пошел, ни войска не послал. Святополк же и Владимир, собрав войска свои, уздав Ольгово мнение, положась на милость божию, не ожидая его, пошли в поле на станы половецкие. И, дошед, оных вскоре разбили, множество людей, скота, верблюдов и коней, плена, привели в дома свои. Видя же Ольгово коварство, имели причину на него злоститься и послали к нему²⁰⁻ с выговором таким:⁻²⁰ «Ты ведаешь и видишь, колико половцы Рускую землю разорили и непрестанно разоряют, людей побивают и в плен отводят, за которое мы, хотя им мстить, согласились на них идти с войски и то им отмстить, а русских от плена освободить, к чему тебя, яко брата, просили, и ты нам лукавно обещал идти с нами, когда мы поидем. И мы, надеясь на милость божию, ходили, половецов победили и со множеством плена возвратились. А ты ни сам не пошел, ни войска не послал, чая, если нам несчастье приключится, нас наших владений лишить. Но не по твоему хотению учинилось. Ныне же ты имеешь у себя Итлярова сына. Если ты верен и доброхотен отечеству твоему Руской земле более, нежели половецам, то отдай его нам или сам вели убить». Но Олег не послушал их, и учинилась между ими распря великая.

Война на половецов

Половцы побеждены

Распря с Ольгом черниговским

²¹⁻Корсуняне, напав, русские корабли разбили и многое богатство побрали, о чем Святополк и Владимир посылали к царю Алексию просить и к корсуняном, но не получили достойного награждения. Для которого Владимир с Давидом Игоревичем и Ярославом Ярополчицем, имеющим войски Святополковы, к тому взяв торков и козаров, пошел в Корсунь. И сошедшись с войски корсунскими, у града их Кафы победил. По котором корсуняне, заплатя все убытки Владимиру, мир испросили. И Владимир возвратился с честью и богатством великим (312).

Того ж лета пришел из Константинополя Ефрем митрополит, бывший епископ переяславский, муж ученый и великий рачитель о церкви, поучал люди почасту.⁻²¹

Ефрем митр.

Владимир представлял Святополку, что Олег с братиею, видя землю Ростовскую и Суздальскую без князя, много от оной емлют и, надеясь на силу свою, их уничтожают. Того ради разсудили Владимиру послать в Ростов и Суздаль сына Мстислава из Смоленска на княжение, а Изяслава послал Владимир в Смоленск с надежными вельможи.

Мстислав I в Ростове

Герман, епископ новгородский, поехал в Киев и тут преставился при митрополите Ефреме.

Умер Герман еп. Новграда

Половцы во множестве пришли к Юрьеву и стояли около онаго лето, все разоряя. Святополк же, послав, умирал их. Но они, взяв дары, отступя в поле и собрався с другими князи их,¹⁶⁻ по обычаю их⁻¹⁶ паки пришли на Русь. Юриевцы же бояся, чтоб не быть плененным, оставя град Юриев, вышли в Киев и в другие грады. Святополк же велел для них построить новый град на Вятичеве холме и назвал оной во свое имя Святополч (313), где епископу Марину с юриевцы, засаковцы и протчих городов выбежавшим велел во оном поселиться. А половецы, пришед к Юриеву, оной пустой сожгли.

Война половецев

Юриев опустошен

Святополч гр

Давид Святославич хотя был князь кроткий, милостивый и справедливый, но не мог новгородцом по их непостоянству во всем угодить,²² выехал в Смоленск и тут остался на княжении,¹⁶⁻ а Изяслава сына Владимирова высла.⁻¹⁶ Новгородцы же послали ко Владимиру просить, чтоб им дал сына своего Мстислава из Ростова. Владимир же, согласясь со Святополком, поехал сам в Новград и Мстиславу из Ростова велел туда ехать. И как прибыли Владимир, отдав новгородцам Мстислава с тяжкою ротою, что им инаго князя не призывать, но содержать его

Давид Святославич в Смоленск

Мстислав Великий в Новграде

Новгородце рота Владимиру

Брак
Мстислава
с Крестиною

в чести до кончины его, на чем все новгородцы¹⁶ Владимиру и на все его племя по нем¹⁶ крест целовали. И Владимир,²³ жени Мстислава на Крестине, дочери посадника,²³ сам возвратился в Переяславль, а к Изяславу сыну послал, чтоб он ехал в Муром на княжение Давидово, Давиду же Смоленск оставил в покое. Но Давид, уведав, что Владимир в Новгород проехал и сына своего тамо хочет посадить, оставя Смоленск, поехал паки в Новгород. А новгородцы, уведав, что он идет, а у них уже был Мстислав, послали ему сказать, чтоб он не ходил к ним, понеже они князя имеют. Он же, слышав то, возвратился к Смоленску. Изяслав сын Владимиров пришел к Мурому, и муромцы, слыша, что князь их Давид взял у Изяслава Смоленск, приняли Изяслава с честью. Он же посадника Ольгова, бывшего в Муроме¹⁶ и противящегося ему,¹⁶ велел поимать и посадить в заключение.

Изяслав
Владимирович
в Муроме

Саранча

Августа 28 пришла на Рускую землю второе саранча и покрыла землю всю. И было страшно видеть множество их, шли бо к полунощной стране, поядая траву и жито всюду.

1096

6604 (1096). Поставлен в Новгород епископ Никита митрополитом Ефремом.

Созывание
на съезд
Ольга

Святополк и Владимир послали к Ольгу звать его в Киев на съезд. а при том²⁰ написали ему:²⁰ «Понеже ты с братиею, более всех князей о владениях с протчими князи вражду имея, приводите половцов и землю Рускую разоряете и опустошаете, не обвестя обиды своея старейшему, того ради мы рассудили за благо, съехавши всем к Киеву и собрав духовных и мирских старейшин, все те распри разсмотря им, нам мнение их²⁴ представить. Того ради зовем тебя, чтоб нам⁵ пришед, если от кого тебе какая обида, також и протчия братия объявили (314). И потом сами рассмотрим и вражды прекратим, дабы могли мы, в согласии и любви будучи, совокупно и единодушно землю Рускую от иноплеменник оборонять». Олег же, прияв безумное разсуждение и возгордевся, отвечал: «Непристойно,²⁵ чтоб меня митрополит с епископы или раби наши судили, чего никогда не бывало; а если кому на меня жалоба, то б сам со мною сосался и в обиде разобрался». И тако не иде к старейшему своему брату, послушав злых советников и лестцев, которые его выхваляли⁵ и паче всех князей мудрейшаго и сильнейшаго поставляли.⁵ И он, в гордости своей сея лсти не разумея, принимал за истинну и всех уничтожал. Святополк же и Владимир, паки к нему написав, послали: «Ты ныне ни на половцев не ходил, ни к нам на (съем)²⁶ съезд для разпорядка о владениях²⁷ и пресечения²⁷ междоусобной вражды не едешь. Того ради мы признаем, что ты на нас зло умышляешь, а поганым половцам помогать хочешь, чего мы терпеть не можем, но должны для покою отечества такое зло силою предупредить». И вскоре, собрав войска, пошли к Чернигову Святополк, князь великий, Владимир Всеволодич, Давид Игоревич и Ярослав сын Ярополков, сыновец Святополков. Олег, уведав то, оставя в Чернигове воеводу с войском, сам ушел в Стародуб мая 3-го в субботу. Святополк пришел к Чернигову и слыша, что Олег ушел, не остукая града, пошел со всем войском к Стародубу. И, застав его во граде, крепко оступили и велели ко граду со все стороны приступать. И тако бились по вся дни со многим кровопролитием, понеже Олег оборонялся с крайнею возможностью. И хотя некоторые советовали учинить ко граду примет из дерева и зажечь, что и Святополк хотел учинить, но Владимир тому возпротивился, что могут тем более невинных погубить. Однако ж примет для страха учинили. И продолжилась осада сия 33 дни. Граждане же и войско, видя себе великое утеснение,¹⁶ от чего весьма изнемогли,¹⁶ и крайнюю от примета погибель пред очми их, просили Ольгу, чтоб умирился со Святополком

Ольга
гордость

Лестцев
хваля во вред

Войны
объявление
Ольгу

Война
на Ольгу
черниговского
Стародуб

Примет
или шавцы

и протчими князи. Он же едва мог гордость и злобу свою смирить, послал к Святополку просить о прощении и мире, на которое Святополк ему ответствовал, чтоб он, вышед из града, сам его и протчих князей просил, а при том обнадежил его, что ему никакого вреда учинено не будет. По которому он вышел с несколькими вельможи и, пришед к Святополку, где были и протчие князи, просил о прощении, обещався Святополку всегда быть послушным. И, тако учиня мир, велели ему идти к брату Давиду в Смоленск, и чтоб оба они пришли к Киеву на съезд для разобранья распрей, понеже Киев есть престол отцев и дедов наших, главнейший²⁸ град во всей Руси, тамо достоин съезды к великому князю иметь и пред ним разправы и суды²⁹ во враждах²⁹ и обидах между князей отправлять.¹⁶ И уложили между собою Чернигов дать Давиду Святославичу, Ольгу для его безпокойств — Муром, Ярославу и Святославу братьям — Северу и Тмуторокань, Изяслава из Мурома посадить паки в Смоленске. Но сего Ольгу до съезда не объявили.¹⁶ Олег же, обещався все то исполнить, учинил роту и крест целовал, по котором разошлся каждый в свое владение.

В то же время пришел князь половецкий Бонак с войском к Киеву и разорял около Киева, сожгли на Берестовом дом великаго князя. Другой князь их Куря пришел к Переяславлю и Устие сжег маиа 24-го. Святополк и Владимир, уздав о приходе половцев, не разпусчая войск, пошли наскоро, а половцы, уздав о князех руєких, немедленно ушли. Но вскоре потом Тугоркан, князь половецкий, тесть Святополков, пришед к Переяславлю маиа 31, стал около града. Переяславцы, запершись во граде, крепко оборонялись, а в Киев ко Владимиру послали наскоро с ведомостью. По которому Святополк и Владимир, имея войски в готовности, немедленно пришли по сей стране Днепра противо Переяславля к засеке³⁰ (315), где так тихо Днепр переправились, что половцы не ведали о том. И, устроя полки, иулиа 19 на разсвете пошли к городу. Граждане же, видя их, вышли навстречу с великою радостию. Половцы стояли тогда за Трубежем¹⁶ и, уздав о приходе¹⁶ князей,² устроясь, ожидали на себя. Святополк же и Владимир, не останавливаясь у града, пошли прямо чрез Трубезь к половцам. И Владимир по переходе хотел устроить полки. Но войска, как скоро половцев увидели, не ожидая устройства, бросились, как львы свирепые на ловаю, и тотчас, смяв половцев, обратили в бегство и, гнав за ними, рубили, кололи и убивали без милосердия и пощады, не брав в плен, кроме знатных. Многие тогда знатные их, особливо князь Тугоркан, яко главный предводитель, с сыном и другие знатные³¹ князи побиты, а неколико младых князей в плен взято.¹⁶ И гнав по них весь день, ночью паки собрались.¹⁶ Наутрее после бою, осматривая тела, нашли Тугоркана и сына его между побитыми, котораго Святополк, взяв, яко тестя и врага своего, привезши к Киеву, велел закопать и с сыном у Берестоваго, которое они сожгли. меж дорогами, которые одна в Берестовое, а другая идет в монастырь, и высыпал над ними могилу немалу.

Того же месяца в пяток на 1-м часу дни пришел паки Бонак безбожный к Киеву незапно. И мало во град не въехали, но дома на песку¹⁶ близ града¹⁶ зажгли и, поворотя, пришли к монастырю Печерскому, а другие Степаничу деревню и Германичу зажгли. Когда они пришли к монастырю, мы тогда после заутрени в келиах спали. Оные же, оступя, закричали и поставили 2 стяга пред воротаы, что мы видя, побежали в западные врата за монастырь, а другие взошли на полаты. Беззаконнии же сынове, высекиши врата монастырские, взошли на монастырь и бросились по келиам, высекая двери, и выносили все из келей,¹⁶ где что нашли,¹⁶ на монастырь. Також выломав двери у цѣрки святых

Войска
половцов
Бонак к

Зарече ?

Половцы
побеждены.

Пришли
половцы
к Киеву

Печерский
монастырь
созжен

Богородицы и вшед в притвор преподобнаго Феодосиа, иконы все кололи, собрали и жгли. Тут неколико черноризцев побили. Тогда же зажгли красный двор, построенной благоверным князем великим Всеволодом на холму, которой есть над Выдобочью. И все сие окоянии разграбили и огню предали.

Сей безбожный и нечестивый народ есть пришедший от пустыни Ятверския, между востоком и севером лежащая. Их колен числом 4, яко торкмени, печенеги, торки и половцы, или кумани. Мефодий бо (Патариский) свидетельствует о них, глаголя, яко 8 колен их изгibli, когда Гидеон их посек, а сии четыре остались. Инии же сказуют их быть отродие Аммоново или сынами Моавлими, но неправо, сынове бо Моавли суть хвалиси, а сынове Аммони — болгары по Волге. Срацини же сказуются от Исмаила, и сами от Сары прозвалися саракини. Тем же хвалисы и болгаре от дщерей Лотовых, заченших от отца своего. Измаилов же род колен 12, от которых сии четыре рода (316), а осмь колен заклепаны Александром Великим в горах, которые имеют изыти в кончине мира. Я здесь хочу сказать, что я слышал пред четырьмя леты будучи в Новеграде. Сказывал мне Юрий Тогорович новгородец, что посылал он служителя своего с торгом в Печору (317), которые дань дают Новуграду. Когда оной служитель тамо был у югров, югры же имеют язык нем, соседствуют с полуночи самоеди, на восток печору имеют, оные югры сказывали ему дивное дело, которое ныне узнали, а прежде никогда не слышали (318). Пред тремя-де леты обрели мы горы, идучи на восток к Лукоморию (319), которых высота до небес. В горах тех слышали крик великий и стук, слышно, что секут и ломают гору ту, хотят просечь сквозь. И уже в горе той просечено окно малое, сквозь которое люди тамошние говорят, токмо языка их никто не разумеет, но, показывая железо руками, изъявляют желание их, что они того требуют. И если кто им даст нож или секиру, за [что] оне подают не скудно кожами зверей. Путь же до гор тех весьма трудный, леса превеликие, рвы глыбокие, летом болота, а зимою снега великии делают непроходно, и для того прежде не проходили. Я же отвечал на сие Юрату: «Сии люди заключены Александром, царем македонским. Яко же сказал о них Мефодий Патариский, что Александр загнал их в полуночные страны нечистоты их ради между гор великих, и тогда горы за ними соступились на 12 локтей. Александр же зделал между оными врата медные и помазал их сигклитом, дабы не могли огнем, ни железом оные разорить. Но в последние времена выдут сии поганые люди сквозь горы» (320). Но возвратимся на первое, о чем прежде речь имели.

Олег, князь черниговский, вышел из Стародуба, пошел в Смоленск по обещанию данному, чтоб обще с братом Давидом придти на съезд. Но тогда Давида в Смоленске не было, ³²⁻был в Торопце, ³²⁻а смольяне, ведая его ³⁴ коварствы, не пустили во град. Он же ¹⁶⁻пошел в Резань (321) и, недолго медля в оном, ¹⁶⁻забыв обещание и роту, данную Святотолку, не хотел ³⁵⁻того исполнить, ³⁵⁻паче же умыслил зло. Получа ³⁶ войска от брата, пошел к Мурому на Изяслава Владимировича. Изяслав, уведав о том, что Олег на него идет, послал по войска в Ростов, Суздаль и на Белоозеро и собрал войско немалое. Олег, уведав, что Изяслав войска собрал и хочет противиться, послал ко Изяславу говорить: «Сиа область есть моя отеческая, и я хочу в нем пребывать и с отцем твоим о владениях разпорядок учинить. А ты поиди с миром в область отца твоего, отец бо твой изгнал меня из Чернигова, владения отца моего, а ты не хочешь мне в моем владении места дать». Но Изяслав, не разудя разницы между собою, что он еше никакого бою не видал, и Ольгом, которой, не престаая, воевался и воевод мужей искус-

Ятверская
пустыня

4 рода
половцов

Моав праотец
Аммон праотец

Хвалиси
и болгар
отродие

Измаилов род

Басня
о заключенных
в горах

Печора
данники
Новограда

Лукоморие

Горы
до небес

Заключенные
в горах

Врата медные

Сигклит

33-Война
Ольга
Святославича
на Изяслава-33
Торопец 2

Представленне
Изяславу

ных и храбрых имел, к тому Изяславу муромцы весьма ненадежны были, но он единственно надежду свою имел на множество неискуснаго своего войска, не принял требования Ольгова,¹⁶ а послушал совета льстецов своих, вознамерился противиться.¹⁶ Олег, услыша Изяславов отказ, надеясь на свою правду, ибо в сем деле прав был, пошел прямо к Мурому, устроив и вооружив полки свои. Також Изяслав устроил полки своя пред градом. И как Олег наступил, учинился между ими жестокой бой. И уже Изяслави начали было осиливать, но Изяслав, как человек молодой, не осмотрясь, въехал с малыми людьми в полки Ольговы, где остулен был и убит сентября 6-го дня. А войско Изяславле, видевше князя своего убито, оставя бой, побежали одни чрез реку Лесню, другие во град. По котором Олег въехал во град, и приняли его муромцы с честью. Изяслава же взяв, погребли тело его в монастыре святого Спаса, а оттуда после Мстислав,³⁷ брат его, перенес в Новгород и положил в церкви святых Софии на левой стране.

Умер Изяслав
Владимирович
Лесня р.

Олег, победя Изяслава, пленил всех изяславлих оставших в Муроме вельмож и служителей ростовцов, суздальцов и белозерцов (322),¹⁶ и, не довольствуясь тем,¹⁶ немедленно пошел в землю Суздальскую,³⁸ и, взяв град Суздаль и другие, пограбил, жителей лучших, забрав, вывез в свои грады Тмуторокань и Муром. Потом пришел к Ростову, и ростовцы, убоявсь, покорились ему, не противясь. Тако овладел Олег всю землю¹⁶ Польскую и¹⁶ Ростовскую, и посажал по городам своих наместников, и дань велел собирать на себя. Уведав о том Мстислав в Новгороде, послал к Ольгу говорить, чтоб он оставил его владение в покое, возвратился в свою отчину в Муром, обещав ему при том послать к отцу своему и просить его о примирении, говоря ему: «Хотя ты брата моего убил, оное есть нам тяжко, но разсудя, что то между воюющими часто случается, цари и князи с честью умирают, уже сему жалостию и мщением не помочь и его не воскресить. Для того нет инаго и лучшего способа, как, оставя войну, быть в покое и, забыв вражду, иметь братскую любовь, довольствуясь каждый своим уделом». Но Олег, надеясь на свою первую удачу, предложения Мстислава не принял, а паче вознамерился, и Мстислава изгнав из Новграда, самому овладеть. И вскоре брата своего Ярослава вверх по Волге в область Новгородскую наперед с войском послал, сам остался в Ростове, собирая множайшия войски, и, выступя в поле, стал пред градом. Мстислав, познав намерение Ольгово, созвав знатнейших новгородцев, объявил им все, разсуждая, если Ольга так властолюбиваго и свирепаго допустить в Новгород, то уже они, конечно, принуждены будут, потеряв⁴⁰ свои прежние вольности, поступать по его единому хотению, и требовал на то их совета, говоря: «Если они силою не хотят Ольгу предъуспеть и ему помочь учинить, то он принужден, не ожидая Ольга ближе, их оставить и с честью к отцу отъехать». Новгородцы, учиня великий совет, объявили речь Мстиславу всенародно, где без всякого прекословия все согласились собрать войско, сколько много возможно, идти и силою выгнать Ольга из владения Владимирова и его детей. Которое со всею ревностию, как могли поспешая, собирали. И наперед с полком отправили Добрыню Рагуиловича, которой, пришед к Волге, немедленно переловил Ольговых, собирающих дань в Кимере и по другим местам. Ярослав Святославич стоял тогда с войском на Медведице (323) с передовым полком и, уведав, что войско Мстиславле приблизилось и данников их переловили, убоявсь, возвратился к брату Ольгу и сказал ему, что Мстислав идет с великим войском. Затем паки пришли к Ольгу с ведомостью, что Мстислави передовые на Городисче стражу Ольгову побили и пленили. Олег, не ожидая Мстислава ближе, ведая, что ро-

Олег грады
разоряет

Ольга
властолюбиве
5-Мстислава
объявление
новгородцам⁵

Война
на Ольга

Кимери
Медведица р.

Городисче

5-Ольга
робость-6

Суздаль
созжев

стовцы Мстиславу помогать будут, возвратился⁴¹ к Ростову. Мстислав пришел к Волге,⁴² уведен, что⁴² Олег, не дошед Городисча,⁴³ повернулся к Ростову, пошел наскоро за ним, опасаясь, чтоб он Ростов не разорил. Но Олег, боясь у Ростова ожидать, пошел к Суздалю и, уведен, что Мстислав прямо за ним чрез леса идет, велел Суздаль сжечь. И згорел град весь, токмо осталось церковь святого Димитриа,¹⁶ которую создал Ефрем митрополит,¹⁶ и двор Печерского монастыря. Сам же ушел к Мурому. Мстислав, видя Ольга бегуща, пришел в Суздаль и не хотя более войско трудить, остановился и послал к Ольгу паки говорить о мире, приказав ему тако: «Я пред тобою есмь младший, для того не хочу,⁴⁴ смерть брата моего и все твои⁴⁴ тяжкие обиды отцу моему и нам мстя, на тебя, яко старейшаго мне, руку поднять, ни тебя твоего наследия лишить. Но тебе должно признать свою неправду и послать к отцу моему о мире, а людей наших, которых ты по городам нашим забрал, отпустить. Тогда я тебя во всем надлежасчем послушаю».

Ольгово
коварство

Олег, показав себя довольным сим предложением, послал ко Мстиславу лестно договариваться о мире, хотя его в безопасную неосторожность обнадеживанием недокончанного мира привести и, незнапо учиня нападение, разбить,⁴⁵ для которого при присланном от Мстислава приказал войска свои разпустить. Мстислав, обнадея на присылку и обещание Ольгово, что хочет к отцу его Владимиру о мире послать, а между тем не воевать, разпустил войско по селам; малое число скудости ради кормов при себе оставил. Но вскоре по том, в субботу первыя седмицы поста, сидел Мстислав за столом на обеде и веселился с вельможи своими. Тогда прибежали к нему с ведомостью, что Олег с войском идет к Суздалю и уже на Клязьму пришел. Мстислав ужасся вельми о сем и не хотел верить,⁴⁶ чтоб князь и его ближний родственник так безсовестно дерзнул с ним учинить и тем себе и своим наследником вечный порок и от всех ненависть нанести. Все же вельможи его так утрашились, что не знали, что делать. Но бог весть, как благочестивые от лести спасти, Мстислав бо хотя млад, но острога ума и скорога разсуждения был, немедленно велел собраться всем бывшим при нем и наскоро послал по селам, чтоб к нему поспешали. Над чаяние же его войска, к Мурому на пути стоявшие, уведен, немедленно к Суздалю приспели. Между тем Олег, пришел близь Суздаля, сам остановился у Клязьмы, а к Суздалю послал передовых, надеясь, что Мстислав, уведен о нем, побежит. Но ко Мстиславу того дня к вечеру немало, а поутру в неделю Феодорову едва не все новгородцы, ростовцы и белозерцы собралися, с которыми Мстислав, выступя, стал пред градом. И Олег, пришел близко, видя полки Мстислави устроены, удивился и не осмелился того дня наступить, и стоял весь день, друг на друга не наступая. И так стоял 4 дни, ибо в понедельник получил Мстислав известие, что отец его послал к нему в помощь сына своего Вечеслава с войском и с половцы, котораго он ожидая на Ольга не наступал, а имел с ним умысленно о мире пересылку. В четверток же вторые седмицы Вечеслав пришел ко Мстиславу так осторожно, что Олег о том не ведал,¹⁶ а собирал между тем войска. И дождавсь¹⁶ в пяток весьма рано, Олег, устроя полки своя, тихо на разсвете вооружася, пошел на Мстислава,⁴⁷ чая его застать не готова. Но Мстислав сам хотел его⁴⁷ упредить и до света свои полки устроил тако: направе поставил пехоту новгородскую,⁴⁸ поруча воеводе⁴⁸ Владимиру половчину, называемому Куману, мужу храброму и в воинстве весьма искусному; в середине сам стал с ростовцы и суздальцы; налево от поля — Вечеслав со всею конницею и с половцы. И как сошлися, Владимир Куман завел пехоту свою сбоку Ольгу и захватил все высокое место,⁴⁹ стал непрестанно на пехоту Ольгову стрелять.

Вечеслав
Владимирович

Бой

от чего она тотчас стала мяться и назад уступать. Олег, видя сие, пришел в великой страх и не мог полков своих устроить, как надлежало, но принужден в бой вступить, как уже было устроено, не успев с левой его стороны конницу направо перевести, которая осталась без действия для занятой Мстиславу пехотой горы. Сам Олег стал в середине против Мстислава, а Ярослав против Вячеслава. Мстислав же перешед пожарисче, где слободы были позжены, а новгородцы и конница, спеша, приступили к реке Сулаге. И был бой презельный. Но вскоре Мстислав начал Ольга одолевать, разбил чело пехоты его и, вшед в средину, разделил войско Ольгово надвое. Тогда Владимир Куман, отбив конницу Ольгову, заходил в тыл пехоте Ольговой, что Олег увидя побежал. Но Мстислав, сбив пехоту, помог Вячеславу конницу сбить, отчего все побежали. Мстислав же не велел за бегущими гнать и, более ⁵⁰-не побивая, ружье обирать, ⁵⁰ токмо знатнейших брать в плен.

Сулага р.

Олег
побежде

Олег, ушед в Муром, оставил тут брата Ярослава, а сам с малыми людьми пошел в Резань. Мстислав, разсудя, что неудобно ему Ольга, не принудя к миру, оставит, немедля выбрав из войска своего, пошел к Мурому, чая тут Ольга застать. Но, пришед, уведал, что Олег ушел в Резань. Он же, учиня с Ярославом мир, людей своих Ростовской и Суздальской областей, бывших в плене в Муроме, ⁵¹ освободил, ⁵² и, тело брата Изяслава выняв, сослал в Новград, и, взяв от Ярослава роту, пошел к Резани по Оке. Олег, услышав Мстиславу приближение, оставя Резань, ушел в поле. Мстислав же, учиня с резанцы мир и освобождая своих пленников, тут остановился, а к Ольгу послал говорить, чтоб он не бегал никуда и не искал засчиты у поганых половцов, но возвратился бы ⁵³-и послал к братии своей с прозьбой ⁵³ о мире, которые не лишат его достойнаго владения в Руской земли; при том обещал ему послать от себя к отцу своему с прозьбою о нем. Олег, видя себя не в состоянии противиться и Мстиславу к нему великодушие, что, имея все его владение в руках своих, не мстит обиды над подданными и не грабит их, как он делал со Мстиславими в Суздальской и Ростовской областях, и все оное неправое погубил и оставил Мстиславу, которое он побрал, княгину же его и детей в чести содержал и с любовью принимал, обещал Мстиславу все исполнить. И, утвердяся крестным целованием, возвратился в Резань, а Мстислав возвратился к Суздаљу и в Новград с великою честью и славою, паче же к неописанной радости новгородцев.

5-Резань

Мстислав
в Резани-5
2-Резань
оставлена-2

Преставися Ефрем, митрополит руский. На его место князь великий избрал Никифора, епископа полоцкого, и повелел его поставить епископом руским.

Умер
Ефрем митр
Никифор митр

6605 (1097). Князь великий, получа известие о примирении Ольга, по совету со Владимиром звал на съезд к Киеву всех князей для разобранья дел земских, на которой съехались к Любечу Давид Святославич черниговский ¹⁶-и брат его Олег тмутороканский, ¹⁶ Владимир Всеволодич переяславский, ¹⁶ Давид Игоревич, ¹⁶ Василько Ростиславич перемышльский, правнук Ярославов. И по съезде князей объявил Святополк им в шатре своем: «Братия и сынове любезнии, ведаете и видите, какое есть нестроение в Руской земли между нами, внуки и правнуки Ярославли, что, поссоряся о малой части владения, не прося о розправе у старейшаго, сами управы оружием чинят, друг друга разоряете и побиваете. А половцы, обские неприятели, видя такое нестроение, наипаче радуются и, нападая всюду, отечество наше разоряют, людей побивают и в плен отводят, от чего уже многие места запустили. А вы, не имея преждних доходов, хотите отнятием неправо у других имение себе присокупить. Того ради просил я вас, чтоб, съехався, рассмотрели, кто

1097

Сейм
на Любиче

2-Речь
Святополка-

Разделение
государства
2-Изяславим
детям
Великому
князю
Святославим
Владимиру
Давиду
Игоревичу
Ростиславичем
Теребовль-2

чем неправо обижен возвратить, дабы всяк своим пределом был доволен. Против же обских неприятелей должны мы так согласны быть, чтоб единодушно всем пределы каждого от нападения иноплеменник зачислать и оборонять и до малейшего разорения не допускать». По которому, советуя, положили каждому своим отеческим владеть и не претупить, а имянно: Святополку с сыновцы, яко сыну и внукам Изяславим, — Туров, ¹⁶-Слуцк, Пинск¹⁶ и все города до Буга по оной стране Припети, а яко великому князю — Киев со всею областью, что ко оному принадлежит, ¹⁶-до реки Горыни, и Новград Великий к Киеву,¹⁶ Святославим сынам — предел отца их Чернигов с Северою, Вятичи, Муром и Тмуторокань; Владимиру — удел отца его ¹⁶-всю Белую Русь,¹⁶ Ростов, Смоленск и Суздаль; ⁵⁴ Давиду сыну Игореву — Владимир ¹⁶-и Луцк по Горынь,¹⁶ а Владимировым внукам Ростиславичем — все Червенские ⁵⁵ города, Червень, Перемышль, Теребовль ⁵⁶ и протчие. И, тако положа, все ротоу утвердили на том, если кто на кого востанет, на того быт всем совокупно, доколе обиженный оборонен, а обидитель усмирен будет. Потом все с любовию и радостию разъехались каждой во свое владение. И была радость и тишина во всей Руси.

Клевета
на Василька

Святополк возвратился в Киев и с ним Давид Игоревич с честью и радостию всех. Но един диавол печален от любви братии был. И вниде сатана в сердца неких злых мужей. Оные начали Давиду Игоревичу клеветать, якобы Владимир Всеволодич согласился с Васильком Ростиславичем на Святополка и Давида, изгнать обоих от их владеней. Давид же, яко был человек нетвердый и паче сам ко вражде охоту имея, легко сие за истинну принял и начал Святополку на Василька наговаривать, смущая такими словами, якобы Васильковым научением убит брат Святополков Ярополк (324), а ныне, согласяся со Владимиром, хотят нас обоих владеней отеческих лишить. И для того нужно нам помыслить, как бы себя охранить и не допустить до такого нечаянного несчастья. Святополк не поверил сему ⁵⁷ и сказал Давиду: «Брате, может ли сие правда быть или клевета, злодеями вымышленная, не знаю, и неможно сему легко поверить, ибо без беды видимой начать никому явно неудобно, как ты в памяти есче недавно учиненную всех князей роту имеешь.⁵⁸ И ежели ты по злобе и зависти на Василька говоришь, бог засчитит неповиннаго, а смирит клеветника». Чим Давид устыдися престал говорить. Но Святополк, как был человек робкой и слабоверной, сам смялся в своих мыслях и, вспомня убивство братне, великою жалостию оскорбился, пришел в великой страх и стал разсуждать, если сие правда, то нам потребно предупеть. И сим утвердил клевету Давидову яко истинну. И как на Владимира ⁵⁹ силы его ради и любви в народе ничего начать не смели, то стали советовать о Васильке, как бы его привести в несостояние к такому предприятю. Василько же, ни Владимир о том ничего не ведали. Давид, видя Святополка в смятении, наипаче стал Святополка подстрекать, дабы Василька, призвав в Киев, поимать, разсуждая: «Если Василька не поймаешь, то не удержишься ты в Киеве. ни я во Владимире».⁶⁰ Святополк, послушав, согласился на поимание неповиннаго Василька. И вскоре по том, ноября 4-го дня, по несчастю Василько, ⁶¹-умедля у Давида Святославича⁶¹ в Чернигове, приехал к Киеву и перевезся чрез Днепр на Выдобычи, пошел молиться в монастырь святаго Михаила, а обоз свой ⁶²-поставил на Рудице⁶² и на вечер возвратился в обоз. Святополк и Давид, уведав, что Василько приехал и стоит на Рудице, поутру рано послали Василька звать, чтоб для имянин Святополковых не уезжал, а был бы к нему на обед. Василько, хотя ни о каком злом о себе приключении не мыслил, ниже о коварстве Давидове ведал, но имея домашнюю нужду, хотя к дому поспешить, от-

Рудица

казался и просил Святополка чрез посланного своего, чтоб сие для его крайней нужды не принял за противно. Тогда Давид прислал к Васильку своего служителя просить, чтоб он не преслушал воли Святополковы и был бы на обед, представляя ему, что Давид сам с ним поедет. Но Василько паки невозможностью медлить отрекся. Давид сие правильное Васильково отрицание принял ва наибольшее утверждение клеветы своея, говорил Святополку: «Ныне довольно можешь видеть и увериться, что Василько, будучи у тебя под руками, сколько тебя почитает. А если он будет в своем владении, то увидишь тогда сам и узнаешь, не изженет ли тебя из Киева или не отъимет ли твоих городов Турова с другими, в чем меня вспомнишь, да поздно, когда уже помочи учинить себе не можешь. Того ради, призвав его ныне, поймай и отдай мне». Святополк не знал сам, что делать, а на совет созвать и вернейших своих опасался, чтоб то Васильку не открылось. Послушав Давида, послал есче по Васильку, велел ему говорить: «Если он не может имянин моих дожидаться, то б приехал сегодня на малое время». Якобы имеет с ним говорить и обсче с Давидом посоветовать о нужном деле. Василько, мня, что то правда, обещал немедленно к нему быть и, седши на конь с немногими служители, поехал к Киеву. И как приблизился ко граду, встретил его един из придворных его и сказывал, что он увидал от верных людей, что Святополк с Давидом согласились его поимать, и прилежно его просил, чтоб он в Киев не ездил, а ехал как можно скоро в безопасное место. Василько, приняв сие за неосновательное, сказал: «Как могут меня поимать без всякой причины, учиня роту все с твердым обещанием на том, если кто на кого возстанет без вины, на том будет клятва, и все должны обиженного засчисчать и оборонять. Святополк же есть старейший во всех и должен других от злодеяней воздерживать. Как, учиня такое зло, может других в преступлении клятвы и оскорблении неповинного брата судить и наказывать». Тако разсудя и перекрестясь, сказал: «Буди воля божиа со мною», поехал прямо в дом ко Святополку. Святополк, встретя его по обычаю, ввел в светлицу свою, вскоре же пришел к ним Давид. И стал Святополк просить Василька, дабы побыл у него 2 дни до его имянин (8-го новембрия). Василько на оное отвечал: «Я бы весьма рад для вас то учинить и никак бы не преслушал повеления твоего, если б. не была мне крайная нужда поспешить к дому, и не могу медлить. Того ради и обоз мой наперед отпустил, и прошу для сей моей неудобности не иметь на меня гнева». Тогда Давид сидел, яко немый, ничего не говорил. Святополк, видя, что Василько его правильно о увольнении просит и не зная от смятения, что с ним говорить или советовать, просил его, чтоб у него только позавтракал. На что ему Василько обещал, по которому Святополк сказав Васильку, чтоб с Давидом посидел недолго, а он прикажет скоряе завтрак приготовить, и вышел вон. Василько, остався с Давидом, зачал говорить о езде вместе, но Давид от смятения в совести не мог с ним разговаривать и сидел, яко глух и нем,⁶³ ужас бо, коварство и злость боряхуся в сердце его.⁶⁴ Желание, чтоб погублением Василька себе владение его приобрести, было корень злонамерения, а противно тому боялся от сродников, паче же всех от Владимира, мщения; не знал, что делать, которое и Василька привело во удивление о Давиде. Давид же, посидя мало и видя, что приуготовленные служители к поиманию Василька готовы стоят, спросил их: «Где брат Святополк?». Оные сказали, что стоит на сенех. Тогда Давид сказал Васильку: «Я пойду призову Святополка». И как скоро Давид вышел, тотчас оные приуготовленные служители, заперши двери, Василька взяв, сковали в двой оковы и, оставя при нем стражей, содержали, а служителей его всех по-

Предосторожность презрена.

Ужас на злодейство.

Василько поймав

сажали в темницы. Сие учинилось 5-го новембрия. И тако держали Василька весь тот день и ночь до утра. И хотя он прилежно просил, чтоб Святополк, пришед к нему, объявил вину его, но Давид весьма то предостерегал и не допустил Святополка с Васильком говорить. 6-го дня рано созвал Святополк на совет знатнейших вельмож и объявил им, что ему Давид на Василька сказывал, яко он «велел убить брата моего Ярополка и ныне согласился со Владимиром, хотят меня изгнать из Киева и лишит отеческого престола». Вельможи,⁶⁵ выслушав речь Святополкову, отвечали: «Тебе, княже, должно себя и свою честь охранять, но с довольным испытанием истинны. Если сысчется, что Давид подлинно правду сказывает, то надлежит с Васильком поступить, яко со злодеем, и он примет наказание по делам своим. Если же сие клевета Давидова на Василька неповинная, то Давид равное должен терпеть и пред богом ответ даст. А доколе совершенно изследовано и правда сыскана будет, надлежит обоих удержат и, немедленно дав знать протчим князем, созвать их для суда, чтоб, оное разсмотря, винному наказание положили». Тогда же, уведав, игумены пришли ко Святополку просить о Васильке, чтоб его освободил, представляя ему слова господни, что не достоин гневаться vsue на брата своего, при том извиняли его многими обстоятельством. И Святополк хотел по совету вельмож и прозьбе игуменов учинить, но злоковарный Давид паки смял ум Святополков и советовал ему, если не хочет Василька умертвить, то б ослепил, а если сам и ослепить боится, то б отдал ему. Если же сего не учинит, а отпустит или его будет в Киеве содержать, то б ведал, что ему Василько не лучшей невольник будет, как отцу его Всеслав.⁶⁶ И споровались о том немало. Наконец Святополк, обезумев, презрев советы мудрых вельмож, отдал Василька Давиду, еже бог потом отмстил на самом и на сынех его.

Давид, взяв Василька с превеликою радостию, и тоя же ночи с довольными проводники тайно отправил к Белуграду, где, привезши, посадили его в избу пустую, чтоб никто не уведал. Василько, видя торчина, остряча нож, дознался, что хотят его заколоть или ослепить, стал молиться к богу с великими слезами,⁶⁷ говоря псалом:⁶⁷ «Господи, услыши правду мою».⁶⁸ И вскоре вошли служители Святополковы и Давидовы Сновид Изятевич, конюшей Святополков, и Дмитрий, конюшей Давыдов, разослали на земли ковер, взяв Василька, хотели положить. Но он им так возпротивился, что все трое не могли его поваить, и если бы мог нож или дубину достать, то б он мог освободиться. Того ради призвали есче дву человек и едва могли его на ковер положить. Но видя, что удержат его не могли, сняв доску, положили на грудь ему, и на концах оной сели Сновид и Дмитрий. Но как он тех с себя збросил, тогда, есче доску взяв, положили, и сели четыре человека.⁶⁹ чим ему едва грудь не разломили.⁶⁹ Тогда торчин,⁷⁰ евнух Святополков,⁷¹ именем Бердий, приступя с ножом (325), хотел вынять око, но миновав, порезал лице и потом, удержав голову Василькову крепко, вынял очи его. От котораго великаго давления, паче же от много изтечения крови, Василько так ослабел, что был безчувствен, яко мертв. Онья же мучители, положя его на телегу, повезли ко Владимирию и, переехав мост у Воздвижения, стали на двор к попу, где сняли с него кровавую сорочку⁷² и оную дали попадье вымыть, а чистую велели надеть. Попадья же вельми плакала о нем с великим рыданием, от котораго Василько очнувся спросил, где он есть. На что ему отвечали, что во граде Воздвиженском. Потом попросил воды, и попадья подала ему пить. И, осчутя он на себе белую сорочку, пенял, что с него кровавую сняли, говоря: «Хотя я знаю, что все есть вещь тленная и одежда на суде

Совет
о Васильке

Правосудие
вельмож⁵

Евнух

Василько
ослеплен⁵

Воздвиженский
гр.

пред богом не явится, но едина душа нетленна, однако ж я бы рад во оной жизнь мою скончать и во гроб лечь». Приставники не долго дав ему отдыхать, несмотря, что путь тогда был жестокой и гряда великая, положе его⁷³ на телегу, не имея ни малого о нем сожаления, повезли наспех⁷⁴ и в шестый день по ослеплении его едва жива привезли во Владимир. Тогда же приехал и Давид с радостию великою, яко охотник, улова⁷⁵ некоего дивнаго зверя, велел его посадить⁷⁵ во дворе Вакхове, приставя 30 человек стречи и два служителя своих,⁷⁶ Улана*и Колчу. Потом вскоре Давид, собрав войска, пошел во владение Васильково и овладел Теребовлем⁷⁷-а другими некими⁷⁷ грады Васильковыми, чего брат его Володарь оборонить не мог.

Давид
владение
Васильково
взял

Владимир Всеволодич, уведав клевету на себя неповинную и что по оной Василько ослеплен, ужасшись, плакал горько о несчастьи таком, какого никогда в Руской земли не бывало, и разсуждал, если сему злу дать вкорениться, то всеконечно большее зло и всего государства разорение последует. Того ради послал от себя к Давиду и Ольгу Святославичам, написав им тако: «Вы, надеюся, прежде меня известны, что Святополк и Давид с Васильком учинили. По единой зависти отеческого его владения лишить,² поймав неповинно и не объявля нам, братии своей, яко должно, ослепили. И сие если мы ныне упустим, то может, яко и первый Святополк, польститься и других братию губить,¹⁶-а неприятели обские половцы будут радоваться и в несогласии нашем землю Рускую разорять.¹⁶ А понеже мы на сейме у Любеча положили, если кто на кого безвиноно встанет, то всем обще невиннаго оборонять, а виного наказать и усмирить, чтоб другой на такое зло дерзнуть не смел, того ради вам о сем сообщаю, дабы вы сему злу вкорениться, и большему злу произойти,¹⁶-и братию побивать¹⁶ не допустили. И если ваша на то воля есть, то вы пойдите к Городцу, а я с моим войском немедленно туда пойду». Давид и Олег, слышав о таком злоприключении, вельми опечалились и, ведая на себя Святополкову тайную злобу, более других зла от него, наипаче когда он со Владимиром был в согласии, опасались. И как они готовились идти на половцов, войска имели в готовности, того ради, немедленно собрався, пошли прямо⁷⁸ к Киеву, где Владимир ожидал их день, стоя в бору противу Киева. И, съехався, учинили совет, при котором Олег, властолюбием разжигаясь, советовал и усиленно домогался, чтоб идти прямо к Киеву Святополка поимать или изгнать, надеясь себе¹⁶-по старейшинству, а не достоинству¹⁶ престол достать. Но Давид Святославич согласовал Владимиру, чтоб, не начиная войны, перво послать к Святополку и взять от него ответ, для чего то учинил, представляя, что, не спрося человека, осудить и наказать, яко противу закона божия, невозможно. И, тако согласясь, послали вельмож своих ко Святополку с таким объявлением: «Понеже ты ослеплением брата нашего Василька учинил такое зло, какого никогда в Руской земли не бывало, и воздвигнул вражду между нами, преступя⁷⁹ роту к нам всем данную, ныне мы, опасаясь, чтоб ты большего зла учинить не дерзнул,⁷⁹ пришли мстить кровь неповинную брата нашего⁸⁰ и твои злые на нас замыслы предъуспеть. Но не хотя, не ведая причины того, начинать, послали взять от тебя известие, чего ради ты оное зло учинил. Ибо, если б он в чем тебя обидел, надлежало тебе по учиненной твоей ко всем нам роте объявить нам, братии твоей, а не самому судить и казнить, и мы бы, облича его вину, по законам отцев наших учинили и по должности вины наказали». Святополк, выслушав оное, не хотел покориться и прощения просить, но готовил войска и намерялся противу их идти, ответственвал им: «Давид Игоревич сказал мне, что Василько брата моего Ярополка убил, и меня хочет убить или изгнать, и

2-Владимир
просит
о управе-2

Согласие на
Святополка

Не судят
не вопроса

Князй
судить
на сейме

2-Святополка
оправдание-2

владение мое, Туров, Пинск, Брест и по Горыню, отнять, и в том согласился со Владимиром, и крест на том целовали, что Владимиру взяв Киев овладеть. И посему кто мне запретил себя охранять и злодея своего смирить? Да Василька я не слепил, но Давид увез его к себе и тамо учинил, что хотел». На оное послы говорили ему: «Мы о сем, чтоб его Давид ослепил, неизвестны, а ведаем то, что в Киеве в твоём доме пойман и в твоём городе твоими служители ослеплен. А кто им велел, если их на суд пред князей отдашь, тогда истинная явится». И, сие сказав, послы возвратились, не имея от него никакого более ответа.

Возражение
послов

Давид с братиею, получа сей ответ, положили наутрее идти к Киеву на Святополка и послали киевляном объявить, если не хотят купно со Святополком разорение терпеть, то б за него, яко клятвы преступника и нарушителя законов отеческих, не вступались.

2-Киевлянам
объявление-2

Святополк, уведав, что князи уже идут, а на киевлян надеяться не мог, зане нелюбим ими был, ⁸¹-так убоялся, что хотел ⁸¹уйти из Киева. Но киевляне его не пустили и объявили ему: «Понеже ты сам виновен пред братиею, и если уйдешь, больший себе вред и земли Руской, паче же нам неповинным разорение учинишь. Того ради оставь высокоумие твое и проси у братии прощения». И тако разсудя, просили ⁸²княгиню Анну Всеволодову и ¹⁶с нею ¹⁶митрополита Никифора ⁸³(326), ко Владимиру глаголя: «Молимся тебе, княже, и братии твоей, ведаем довольно, что Святополк пред всеми вами, братиею своею, погрешил, но ныне он просит прощения, обещаяся, что ему возможно по воли вашей учинить. А мы просим за него и за себя, дабы войны не начинали и разорение сему престольному отец ваших и дедов граду не учинили, а вашим неприятелем иноверным радоваться вашим междоусобием причины не дали. Ежели же войну начнете, то все ваши неприятели, встав, придут на вас и возьмут землю вашу, которую деды и отцы ваши трудом великим и храбростию приобрели и устроили». ⁸⁴Княгиня Анна и митрополит, пришед, объявленную Владимиру и всем князем прозбу Святополка и киевлян объявили, а при том от себя о братолюбии и о хранении государства пространно увещевали и за Святополка просили. Владимир, выслушав, прослезился и говорил: «Правда, что отцы и деды наши землю Рускую охраняли, умножали и устроили, а мы хотим оную разорять, понеже Святополк с Давидом начали такое зло делать, чего никогда в Руси не бывало, ⁸⁵и если ныне их не смирить, то опасно большего зла. Того ради нас неволя и должность к своей опасности влечет к войне, и неможно без надлежащего учреждения туне сего оставить». Но по многом разсуждении с Давидом и Ольгом Владимир склонился на прозбу мачихину, зане ее чести ради отца своего почитал, яко мать. Також и прозбу митрополита, почитая чин святительский, не преслушав, обещали им мир учинить, если Святополк противиться их правильному требованию не будет.

Святополка
робость

Анна княг.
Всеволожа
5-Никифор
митр.-5

Княгиня и митрополит, взяв сию отповедь от князей, возвратились в Киев и объявили все Святополку и знатнейшим вельможам. Святополк же был в великом страхе, опасаясь более всех Владимира, как ему Давид вкоренил, и хотя княгиня, митрополит и бывшие с ним вельможи уверяли, что Владимир более протчих о нем сожалеет и о мире старается, но он не мог им от страха великаго верить. Однако ж все вельможи согласились мир учинить и с тем ко Владимиру послали, чтоб прислали послов для учинения договора. По которому князи послали послов своих в Киев, и оные по многих прениях учинили договор на том, что Святополку идти самому на Давида, яко смутителя, и его, поймав, отдать князем под суд или, изгнав из Владимира, Василька освободить

Святополка
робость

Мир
Святополка
с князи
Союз
на Давида

и область его со всеми убытки возвратить. И, оное утвердя с обе стороны ротою, разошлись.

Василько содержан был во Владимире в том же доме, как я прежде сказал, и крепко стерегли, не допуская к нему никого, чтоб не мог он ни о чем уведать или с князьми сношение иметь. И как приблизился пост великий, случилось мне быть тогда во Владимире смотрения ради учились и наставления учителей.¹⁶ Князь Давид Игоревич, уедав, что князи, совокупясь, Святополка к миру принудили и все на него согласились, пришел в великий страх и стал думать, как бы с Васильком помириться и Владимира не лишиться.¹⁶ В одну нощь прислал по меня князь Давид, и как я к нему пришел, сидел он в совете с бояры своими и объявил мне: «Сея ночи приказывал⁸⁶ ко мне Василько чрез Улана и Колчу тако: ныне слышу, что Владимир и Святополк идут на Давида, ежели бы Давид послушал меня и позволил мне послать ко Владимиру моего человека, то ведаю и надеюся твердо, что Владимир прозвбу мою не презрит и не пойдет на пролитие крови, но, умирясь по правости, возвратится. И хотя я прихода их не страшуся,¹⁶ но для целости и покоя¹⁶ Руской земли не отрекаюся мир учинить. Того ради поиди ты к Васильку¹⁶ с сими моими людьми¹⁶ и скажи ему, если он хочет людей своих послать ко Владимиру и его, умиря, возвратит, то я обещаю дать Васильку город, которой ему люб, Всеволож, Шепол или Перемышьль». С сим приказом пришел я к Васильку и объявил ему весь приказ Давидов. Василько, выслушав, отвечал мне: «Дивлюся, что Давид мне так странное приказывает, ибо я к нему с такими речми не посылал и оным его людем не говаривал, да и говорить мне неможно, понеже я о том, где Святополк и Владимир и что делают или делать хотят, ничего не ведаю и ведать не могу. И однако ж, слыша ныне, если то так есть, то надеюся, если пошлю ко Владимиру просить, дабы для меня крови христианской не проливали, может, меня послушает и мир справедливый учинит. Но паче дивлюся, что Давид дает мне из моих городов любой выбирать, а протчие мои, Теребовль с другими, хочет сам неправо владеть, которые нам с братом Володарем издвна даны и на съезде в Любиче всеми князи оставлено и ротою утвердили». По сем, помолчав мало, сказал мне: «Поиди и скажи Давиду, чтоб прислал ко мне Кулмея, онаго я хочу послать ко Владимиру». И я, пришед, сказал, но Давид не послушал его и послал меня паки к Васильку сказать, якобы Кулмея во Владимире нет. Как я сие, пришед, Васильку объявил, то он, не отвечав мне на то, молвил: «Посиди со мною немного». И велел служителю, бывшему при нем, выйти вон. Как мы были с ним наедине, зачел он говорить: «Я слышу от служителей Давидовых, что он хочет меня отдать поляком. Знатно он мало кровию моею насытился и сим более хочет мне зло учинить, ибо ежели поляком отдаст, которым за их неправды и обиды много я зла учинил и есче хотел, за их обиды к Руской земле мстя, более учинить, о чем они довольно известны, что они, конечно, на мне мстить не оставят. Я не боюсь смерти, понеже всякому за отечество умереть есть честно и нестрашно, но паче вечной похвалы достойно. Противно же тому братоубивство есть мерзость пред богом и людьми, и мстится на самих и чадах их. Но сие оставя, скажу тебе истинну о себе, еже сие зло навел на меня господь за мое высокоумие и возношение, когда бо я уедал, что берендичи,¹⁶ торки и печенеги¹⁶ идут ко мне добровольно служить, помыслил в себе просить братию моих, Святополка, Владимира и Давида, дабы дали мне войска их. С оными, выбрав молодых и крепких людей, намерен был, во-первых, идти на Польшу для отмщения учиненных ими обид Руской земле и убавить силы их, чтоб впредь не могли вредить. Если бы бог мне помог

2-Надзиранн.
училищ²

Давида
коварство

5-Сильвестр
и персылак
к Васильку-5
Всеволож гр.
Шепол

Васильковы
замыслил

их к тому привести, тогда хотел воевать на болгары дунайские и, побрав от них людей, земли мои населить. И если бы бог то допустил, то оставалось усмирить и обезсилеть половцев, и тем отсюда покой Руской земли приобрести или голову свою за отечество положить. А инаго на братию мою никакого помысла в сердце моем никогда не имел. И за такое мое возношение всевышний бог меня смирил и дал образ будущим веком, еже прежде сказал: „Всяк возносяйся смирится“». По сем Василько, ⁸⁷выпрося у Давида, ⁸⁷служителя своего послал к Святополку и Владимиру с прозьбою, дабы за него крови христианской не проливали, объявляя им, что он с Давидом договор и мир учинить намерен. Святополк и Владимир, услыша, что Василько с Давидом мирится, и видя, что путь был весьма труден, не ожидая мира, возвратились. Давид же, видя что оные возвратились, забыл данное с тяхкою ротою Васильку обещание, вместо свободы его и возвращения городов весною пред праздником Пасхи вознамерился достальные грады Васильковы и брата его Володаря отнять, пошел с войском. Володарь Ростиславич, уздав о том, немедленно собрав войска сколько мог, к тому призвал венгров и вышел противу Давида, котораго встретил у Бужеска. Давид же, колико был злостью и коварствы преисполнен, толико в смелости и храбрости в войне оскудевал, убоявся Володаря, заперся в Бужеске и вместо того, чтоб войско в поле ободрять, запертием онаго привел в страх и трепет, а Володаря, именуемого гораздо меньшее войско, тем наипаче ободрил, ибо он, уздав о том, немедленно пришел, Бужеск оступил так, что не пускал никого во град, ни из града. И послал к Давиду говорить тако: «Ты прежде учинил великое зло; и, не имея в сердце страха божия, ни стыда пред людьми, не токмо о том безумстве твоём не сожалеешь и не каешься, но еше намерялся большее зло учинить. Но бог тебя наказует, и ты ныне от рук моих не избежишь. И если не покаешься и не будешь просить прощения, то ведай, что учиню с тобою не яко с князем и братом, но яко с сусчим злодеем и клятвopепреступником». Давид, будучи в страхе великом и не зная что отвечать, стал вину класть на Святополка, говоря: «Брата твоего поймал не я, но Святополк в Киеве и ослепил в Белеграде, не в моих, но в его городех, и его люди то учинили. А я, как сам был в его руках, не смел его не слушать, бояся, дабы и мне того же не учинил. Того ради принужден я был совету его пристать». Володарь ответственвал присланным Давидовым: «Бог тому есть свидетель, кто из вас винен, и не оставит злодейства сего, по правости судеб его, без отмщения. А ныне я ничего более не требую, токмо ты отпусти брата моего, возврати города взятые. И тако учиню с тобою мир». Давид, слыша такую нечаянную Володареву отповедь, вельми обрадовался и немедленно послал по Васильку, котораго вскоре, приведши, освободил, обещав при том все города их немедленно возвратить. И, тако учиня мир, разошлись, Василько остался в Теробовле, а Володарь возвратился в Перемышль.

Давид, пришел во Владимир, забыл паки недавно учиненную роту ⁸⁸свою. Не хотя городов достальных возвратить, говорил, якобы ему Васильку, будучи во Владимире, оные уступил. И тако продолжилось.

Наставшей весне Володарь и Василько, видя Давидово такое непостоянство, собрав войска, пошли на Давида и послали просить Владимира о помосчи, объявляя ему все Давидовы коварства. Давид не умедлил войско собрать и с великим великолепием пошел противу Володаря и Васильку ко Всеволожу. Но как Ростиславичи приблизились, Давид, не смея с ними в поле биться, возвратился во Владимир и заперся с войском, надеяся на крепость стен. А Ростиславичи, пришел ко Всеволожу, оной немедленно приступом взяли и зажгли град, а людей, яко

Давида
непостоянство

Венгри
в помощь

Бужеск 2

Давида
робость

5-Володаря
храбрость-5

Василько
освобожден

5-Война
червешских
с Давидом-5

Давида
робость

Всеволож
разорен

за их измену, Василько велел всех посечь. И учинил мщение на людех неповинных. Потом немедля пришли ко Владимиру и, оступя град кругом, послали гражданом объявить, что они не пришли на град, ни на жителей, но на врага своего Давида и его злых советников Тюрюка, Лазаря и Василя, которые возмутили Давида и привели на зло, которых он слушая, Василька ослепил и города их побрал, а потом, умиряся и клятвою утвердя, оные по их же злomu совету отдать не возхотел. Ежели владимерцы за них хотят биться, то б ведали, что до тех пор трудиться будут, доколе совершенно свою обиду отмстят. «Если же не хотите с нечестивыми вкупе терпеть и погинуть, то выдайте тех злодеев Тюрюка с товариысчи, по которм дадим граду сему мир». Граждане, слышав сие нетяжкое и более правильное Васильково требование, учинили (вече)⁵ общенародной совет и послали Давиду говорить: «Княже, понеже Василько и Володарь требуют их злодеев, которые тебя на зло привели, Тюрюка, Лазаря и Василя, и без того, не взяв града, отступить не хотят, того ради мы просим, чтоб оных им вы отдали и мир учинили, ибо мы за них биться и умирать не будем, а хотим токмо за единого тебя биться. Ежели же сих не хочешь отдать, то отворим врата градские, а ты о себе промышляй, как от беды спастися можешь, ибо нам есть необходимая нужда то учинить, дабы за оных нам неповинным всем не погинуть». Давид вельми сим требованием оскорбился и, долго плавав,¹⁶ велел оным тайно уехать, а присланным¹⁶ сказал, что их здесь нет, посланы в Луцк. Народ же разсвирепевший, пришед к дому княжему, кричали, чтоб, конечно, отдал, если сам за них зло терпеть не хочет. Давид, видя то, что народ утолить невозможно, послал немедленно по оных и, приведши, отдал Василя, Тюрюка и Лазаря народу, а оные, взяв, сослали¹⁶ их связанных¹⁶ к Васильку и Володарю. И того ж дня в неделю учинили мир. Наутрее в понедельник Ростиславичи, поставя высокую виселицу пред градом, повесили злодеев тех за ноги и велели разстрелять. Сим учинили Давиду второе мщение и сами возвратились. А по отходе их Давид велел оных повешенных снять и погрести.

Владимирцов
смятениеЗлодеям
воздаяние

1098

6606 (1098). Святополк, как прежде обесчаль князем изгнать Давида, а паче желая Владимир достать сыну своему, но доколе Давид был в состоянии противиться и Василько был в заключении, не смел дерзнуть; уведав же, что Давид Ростиславичами побежден, вскоре с войском пошел в Берест, дабы поблизости с поляки на Давида совокупся идти. Но Давид, уведав о том, ушел в Польшу ко Владиславу просить у него помосчи. Поляки, как обыкли, взяв дары многие¹⁶ и 50 гривен злата¹⁶ от Давида, обесчались⁸⁹ ему войска дать, но после сказали, что зовет Владислава Святополк к Берестю на съезд, чтоб Давид с ним шел, а он обещал их помирить. Давид весьма сей превратности поляков удивился, но по нужде поехал со Владиславом к Берестю.¹⁶ И как пришли, тогда¹⁶ Святополк стоял во граде, а Владиславу с поляки велел стать по реке Бугу. Наутрие приехал Владислав во град со многими вельможи. И послал Святополк встретить его сына своего у рундука, а сам принял его среди храмины и учинил пир великий для него. Наутрие звал Владислав Святополка к себе на обед. И как Святополк к нему со всеми вельможи приехал чрез реку Буг, Владислав встретил его на берегу Буга со всеми вельможи, и веселились весь день. К вечеру проводил Владислав Святополка паки до берега реки Буга. И потом имели для договоров о своих делах съезды частые,⁹⁰ а боле было о сватанье дочери Святополковой за сына Владислава Болеслава. И как оба были есче дети, того ради отложили брак на 5 лет. При том, забыв поляки многое имение, взятое от Давида, обесчались Святополку на Давида помогать и от Владимеря изгнать, а если

Съезд
Владислава
со Святополком

он уйдет в Польшу, то его не принимать и, поймав, отдать Святополку. На чем утвердись ротою со Святополком, Владислав объявил Давиду, якобы он не мог Святополка к миру склонить и дабы он немедленно ехал домой и готовился против Святополка. И хотя они ныне не могут ему войска дать, но как скоро крайняя его нужда потребует, немедленно войска обещали в помощь Давиду прислать.⁻⁹⁰ Тако Давид, потеряв имение многое, ни с чем возвратился во Владимир. А Святополк, учиня совет, послал наперед часть войск своих к Пинску, а сам, пришед в Дорогобуж, тут сождався войск своих, пошел ко Владимиру.

Давид, не имея столько войска,¹⁶⁻ни смелости, чтоб⁻¹⁶ противиться в поле Святополку, заперся во граде, надеясь от поляк по обещанию их помощь получить, как ему Владислав со всеми вельможи с клятвою обещали.⁹¹ А Святополк, оступя Владимирь, 7 седмиц жестоко добывал. Наконец, видя Давид, что от поляк обманут и ниоткуда помощи получить не мог, а люди во Владимире от тесноты и недостатка терпели великую нужду, вельможи же советами неперестанно понуждали его к миру, начал чрез посланных своих просить Святополка о мире, чтоб его из Владимира выпустил и дал ему Червень. Святополк хотя несколько противился Давиду Червень оставить, но по многой прозьбе на том согласились и, учиня мир между собою, утвердили ротою по обычаю с крестным целованием. По которому Давид, вышед из града, с княгинею, детьми его, служители и со всем именем поехал в Червень. А Святополк в великую субботу въехал во Владимир и принят от граждан с великою встреченою.

Давид, пришед в Червень, видя себя на так малом уделе, был вельми прискорбен и, есче надеясь на польское обещание, не разсудя коварства их, что они ради, всегда русских князей видя во вражде, богатиться, умыслил, усмотря Святополка в неосторожности, изгнать из Владимира. И для того паки поехал в Польшу ко Владиславу.

Святополк, изгнав и умиря Давида,¹⁶⁻недовольствуясь тем,⁻¹⁶ вздумал на Ростиславичев воевать и их области отеческой лишить, мысля, что сие легко может учинить. Забыв данное с клятвою братьем своим обещание, послал им объявить, что Владимирь и вся Червенская земля область отца его и брата Ярополка, чтоб они, оставя себе Перемышль, доколе другое владение получат, все городы Червенские ему отдали без войны. На что Володарь и Василько,⁹²⁻не оробев пред ним, отвечали ему⁻⁹² тако: «Дед наш Владимир был старейший брат отцу твоему, а отец наш старейший тебе. И по смерти деда⁹³ нашего Владимира отец твой с братиею Святославом и Всеволодом дали отцу нашему Владимир со всею Червенскою землею, а себе взяли другие уделы, более, нежели отцу нашему дали, и утвердили ротою, как мы имеем отца вашего грамоты. По смерти отца нашего мы хотя малы остались, но отец твой и Святослав, помня свою к отцу нашему роту, Владимиря у нас не отнимали. Но как отец ваш умер, то брат твой Ярополк, преступя отцово клятвенное обещание и стрья своего Всеволода увесчание, нас Владимира лишил, и мы уже довольни были тем, что нам тогда дали и брат твой клятвою утвердил. Мы более того от тебя не требуем, а когда ты своим недоволен и хочешь нас отцовского владения лишить, то оставляем на суд божий, кому он хочет, тому даст. И мы тебе не дадим ни села,¹⁶⁻но просим покорно, помня клятвенное обещание отца своего и свою на съезде данную роту, оставить нас в покое, а мы как тебя ничем не оскорбили и всегда тебя почитаем, яко старейшего, что всегда обещаем сохранить».⁻¹⁶ Святополк не умилился на сию их прозьбу, но, паче възъярясь, пошел на них с войском. Ростиславичи, ведая его неутолимую злобу, собрали все свое войско и сошлись на поле Рожне, где обоя

Святополк
у Владимиря

2-Червень гр.-2

Давид
в Червень
Святополк
Владимирь
взял

Давид
в Польшу

Война
Святополка
на Ростиславичев

5-Ростиславичев
оправдание-6

Рожне поле

войски, устроаясь, пошли друг против друга. Василько, как сам биться не мог, оставя оружие, взяв крест в руку и возвыся оной, едучи пред войском, ⁹⁴говорил: «Святополк⁻⁹⁴ сей крест мне целовал, обещався нас охранять и любить, но, забыв то, перво лишил меня зрака очей моих, а ныне хочешь меня лишить жизни. Сей да будет судия между нами». Сим Василько так свое войско ободрил и укрепил, что все желали за них помереть или победить. И так пошли на бой. Началась битва жестокая, падали храбрые с обе стороны, лилася кровь по долинам. Но Володарь, несмотря на множество войск Святополковых, храбро наступал ¹⁶-и своею храбростию войска свои укреплял, ⁻¹⁶ а Василько, езда по полкам, всех к храбрости со слезами и прозьбою увещевал и ободрял, чим вскоре привели войско Святополче в смятение. Святополк, увидя, что Володарь уже въехал в средину войска его, убоаясь, побежал. А Володарь и Василько, разбив войско его, остановились на месте, не велели гнать за бегущими, говоря: «Мы не пришли чужие земли разорять и людей побивать, но себя и свои земли оборонить. И как нам бог в том помочь свою явил, то не хотим за границу ногою на чужую землю переступить».

Битва 2

Святополк ушел во Владимир и с ним два сына его, рожденные от наложницы, Мстиславец и Ярославцев, да Ярослав Ярополчич, сыновец его, и Святоша, сын Давида Святославича, и оставшими войски его. Но недолго был тут, оставя во Владимире Мстиславца, а Ярослава послал в Венгры просить от зятя своего помочи, сам возвратился в Киев. Ярославцев, выпрося у Коломана, короля венгерского, войско, с которым были 2 епископа, пошли чрез горы в земли Ростиславичев. Володарь, уведав о том, укрепил Перемышль и сам готовился к обороне со всею прилежностю.

Святополк
победил

Мстиславец
Ярославец
Ярослав
Ярополчич
Святоша
Давидович
2-Венгерский
король на
червенских⁻²

Мстислав Владимирович заложил в Новеграде на городисче церковь Благовесчения святей богородице.

6607 (1099). Давид Игоревич, возвратясь из Польши без всякой пользы, разсудил с Ростиславичи иметь союз и для того немедленно поехал в Перемышль, где принят был с любовию. И обще разсуждали о засчиснении себя от венгров, где по представлению Давидову согласились призвать в помощь половцов. Давид, оставя жену свою у брата ея Володаря, немедленно поехал в Половцы. В то время Ярославцев с королем Коломаном венгерским пришли к Перемышлю и оступили град оный; король с обозом своим стал по реке Вагру, а Володарь затворился в городе. Давид Игоревич по счастью на пути встретил Бонака, князя половецкаго, идущего по прозьбе посланных от Святополка в 8000 человек. Давид недолго Бонака просил, понеже половецы, ведаю о том, что от венгров довольное богатство достать могут, легко их уговорил и с ним к Перемышлю возвратился. Приближаясь же, стоя на наслеге, в полуночи вышел Бонак един из войска и начал выть волчим голосом, на которое отозвался ему един волк, потом начали многие волки выть. Бонак же, возвратясь, объявил Давиду, что имеет он венгров победить (327).⁹⁵ Наутро рано Бонак, распорядя свое войско натрое, две части оставил в засаде со Давидом, а с третьею частию пошел сам прямо на венгров и впереди себя послал Алтунопа в 50 человеках для добычи языков и чтоб войско венгерское прилежно рассмотрел. Алтуноп, пришед к войску венгерскому, выстреля однава, поворотился к Бонаку. И Бонак, приближаясь к полкам венгерским, жестокое нападение учинил. Но по малом сражении стал от венгров, якобы силы их ради, отступать. А венгры смело на него наступали и, думая, что Бонак бежит, хотя его схватить, разстроая полки, за ним гнались. И когда минули засаду, тогда оные напали ⁹⁶ в тыл венгром. Венгры ⁹⁷же, видя сие, хотели, паки по-

1099

Коломан I
венгерский
к Перемышлю
Вагр р.

2-Бонак кн.
половецкий⁻²

Половцы
в помощь
Ворожба
половец
Басня
Волков
провесчание

Алтуноп 2

Бой
с венгры

Хитрость
военная

строясь, возвращать, но половцы не допустили им исправиться, пресекая путь отсюда, кололи и рубили. В то время Володарь, познав, что Давид с половцами пришел, вскоре из града изшед, напал на станы королевские. От чего все венгры в смятении великом, оставя весь обоз, побежали, за которыми Давид с Бонаком гнал 2 дни. Множество венгров побили и пленили, много же их в реках Сане и Варгуче потонуло. Тут убили дву венгерских епископов,⁹⁸ единого, имянуемаго Куман. Король же⁻⁹⁸ едва сам спасся и с малым числом возвратился в дом. Сказывают, что тут венгров⁵ пропало до 40 000 человек. И ради быша князи, победа венгров, воздаша хвалу господу богу. Ростиславичи же вельми благодарили Давида за привод половцев, прежде бо прихода Давидова из Польши Володарь не хотел половцев против⁹⁹ христиан призвать, но положил намерение, заперши грады, обороняя. А Коломана, многократно посылая, просил о примирении, глаголя: «Ты нам яко ближний (328) свойственник,¹⁶⁻ и как мы тебе обиды не учинили,⁻¹⁶ должен нам благодеение изъявить.¹⁰⁰⁻ Но ты в неправде помогаешь Святополку, которой, обещав нам с клятвою в мире содержать и от обидящих зачислать, и ныне без всякой нашей к нему вины хочет наше родительское и от всех князей утвержденное владение отнять». И Коломан хотел мир учинить. Но Святополк не хотел без лишения их всего владения примириться (329),⁻¹⁰⁰ чего ради Володарь принужден был призвать нечестивых половцов¹⁰¹ в помощь.

По победе венгров князи, одаря, половцев с честью отпустили. Святополк же, уедав о сем, быв во Владимире, оставя сынов своих, сам ушел в Киев. Давид¹⁰² Игоревич, не упуская случая к пользе своей,¹⁶⁻ взяв войска Ростиславичев,⁻¹⁶ немедленно, грады Червень и Сутень взяв, пришел ко Владимиру. Тогда Ярославец сын Святополков уехал в Польшу, а Мстиславец сел в осаде с бывшими при нем берестьяны, пинчаны и выгошевцы. Давид, оступя град, часто приступал. И единою приступили войска его ко стрельницам, и был бой обоим крепкий, летяху бо стрелы обоюду, яко дождь.¹⁰³ Мстиславец Святополчич хотя стрелить сквозь оплот и внезапно ударен был от Давидовых¹⁶⁻ сквозь доску⁻¹⁶ стрелю под пазуху, от чего того ж 12 иулиа в ночи умре. Воеводы, опасаяся, дабы люди, уедав, града не отдали, таили смерть его три дни, а в четвертый день на вечер объявили народу с таким изъяснением: «Хотя князь наш убит, но нам град отдать невозможно, понеже Святополк поставит сие в измену и, пришед с войском, будет казнить». Того ради испросили у Давида свободной пропуск и послали ко Святополку сказать, что сын его убит, а люди во граде гладом изнемогают, «ежели не пришлешь войск, то принуждены¹⁰⁴ от нестерпения града, а не от неверности к нему отдаться Давиду». Святополк, слышав сие, вельми печален был, колико от смерти сына своего, толико бояся потерять область Владимирскую. И вскоре послал воеводу своего Путятю с войсками, а при том просил князя Ниолу Святошу, бывшего в Луцке, чтоб помог град очистить.¹⁰⁵ Тогда были у Святоши присланные послы от Давида Игоревича для договора и союза на Святополка.¹⁰⁶⁻ Но Святоша, союза со Давидом учинить не хотя, обещал ему,⁻¹⁰⁶ и крестным целованием утвердились, что ему¹⁰⁷ быть непричастным к войне, а когда Святополк на Давида пойдет, дать ему знать и его остеречь. Но как скоро Путятя в Луцк прибыл и Святополкову прозьбу и обещание ему объявил, тогда Святоша, забыв свое крестное целование и честное княжеское слово, велел послов Давидовых, поймав, в заточение посадить. И вскоре, совокупясь с Путятю, пошел с войском на Давида и пришел ко Владимиру августа 5-го дня в полдни. Давид, обнадеся на Святошино обещание и ожидая от Святополка о примирении ответа, облежал град так неосто-

Победа
на венгров

Епископы
полководцы

2-Свойство,
с венгры

Сутень гр.-2

Выгошев гр.

Умр
Мстиславец

Воевод
благоразсуд-
ность

Святоша
превратность

рожно, что, ниоткуда не имея опасности от нападения, стражей не имел, и в то самое время войско все¹⁰⁸ было не в готовности, и сам спал.¹⁰⁹

Святоша, нечаянно напавши на Давыда, начал побивать; також сидевшие во граде, вышед, напали. Давид, видев сие, едва сам¹¹⁰ с сыновцом его Мстиславом и неколикими от его войск мог бегом спастись; протчия же войска Давидовы, оставя все, разбежались, кто куда мог.¹¹¹ А Святоша, разбив, вошел во Владимир с радостию великою и, оставя тут наместника Святополча Василя, сам возвратился в Луцк; Давид, вельми оскорбяся сим крестопреступным Святоши коварством, не хотя оставить без отмщения, поехал в половцы. И сыскав паки Бонака, князя половецкого, с которым договорясь, немедленно пришел к Луцку и осадил Святошу так крепко, что Святоша, видя свое изнеможение, паче же ведая, что лутчане, его за учиненное клятвopреступство ненавидя, хотели без его совета град отдать, принужден просить мира. Давид же его отпустил к отцу его в Чернигов, а сам, Луцк взяв, пошел к Владимиру. Тогда посадник Святополч, оставя град, ушел, а Давид въехал во Владимир, отчину свою. И тако прекратися война между ими. На другой же год звал Святополк князей ко Киеву¹¹² для суда и разправы, о чем после скажу.¹¹²

Того ж году августа 18 Владимир Всеволодич построил на Встре Городец,¹⁶⁻ которой прежде половцы сожгли,¹⁶ и населил.

6608 (1100). Иуниа 10-го Мстислав, сыновец Давыда Игоревича, ушел на море для¹¹³ перенятия купцов.

Того ж лета Святополк, не хотя более со Давидом воеваться, созвал князей на совет. И съехались на Вятичево иуниа 30 Владимир Всеволодич, Давид и Олег Святославичи,¹¹⁴ Володарь Ростиславич¹⁶⁻ прислал послов с жалобою,¹⁶ а иулиа 2-го приехал к ним Давид Игоревич. И учинили совет о пресечении междоусобия,¹⁶⁻ происшедшего от Давыда. Потом¹⁶ Давид Игоревич, пришед¹⁶⁻ в шатер, где все князи сидели на ковре, и по обыкновенном поздравлении посажен был на том же ковре. Но видя, что ему никто о причине съезда ничего не говорит,¹⁶ спрашивал их: «Почто меня призывали? Если какое до меня кому дело,¹¹⁵ объявите мне, я готов вам ответ дать». На оное отвечал ему Владимир: «Ты к нам присылал говорить, что ты обижен от Святополка и чтоб мы, съехався, рассмотрели, для котораго ты обесчался сам к нам приехать. И мы по должности братской, желая видеть тишину и мир во братии и согласно Рускую землю от иноплеменник оборонять,¹⁶⁻ по желанию твоему съехались.¹⁶ Ты же, пришед, сидиши со братиею на одном ковре, а о своей обиде ничего не объявляешь, и мы тебе объявлять причины не имели». Давыд, выслушав оное,¹¹⁶ а ведая свою неправду и опасаяся от Святополка пред всеми обличения, ничего отвечать не мог. Тогда князи все, вышед из шатра, сели на кони (330) и, разделясь, каждой князь стал особно со своими вельможи¹¹⁷ рассуждать. Давыд же Игоревич сидел особно от всех, зане его судили и к себе не допускали. И, разсудя, съехались все, положили¹¹⁸ Давыда вывести из Владимира и дать ему Бужеск, с чем к нему послали от Святополка Путяту, от Владимира Оргост и Ратибор, от Святославич Торчин. И оные, пришед, Давыду объявили тако: «Повелели тебе братия объявить, понеже ты всеял тяжкую вражду в Руской земли, вкинул меч между братиею и тем множество крови неповинной пролил, того ради недостойно тебе дать Владимир, но дает тебе¹¹⁹ Святополк от себя вместо онаго¹¹⁹ Бужеск, Острог, Дубну и Черторыск (331), Владимир от любви братской для твоих убытков — 200 гривен серебра, Давид и Олег — 200 гривен, и сим должен ты доволен быть и в покое жить, если не хочешь всего лишиться». Потом послали к Володарю и Васильку Ростиславичем послов своих с прислан-

Давид Игоревич побежден
5-Мстислав ввук Игорев-5

Половцы в помощь

5-Святошс отмщение

Давид Игоревич Владимир взял-5

Городец возобновлен

1100

Мстислав ввук Игорев на разбой

Съезд на Вятичеве

2-Речь Владимира

Ковр вместо стулья-2

5-Совет на ковах-5

Объявление вины Давиду

Бужеск гр.

Острог гр.

Дубна гр.

Черторыск гр

ными, велели объявить им, что князи на совете уложили дать Володарю Перемышль с принадлежасчею областью, «а брата Василька возьми к себе, и более не требуйте; если же ты Василька брата при себе держать не хочешь, то отпусти Василька в Киев, где он достойное пропитание получит; а взятых в плен холопей и подлых владимирских всех освободите, ¹⁶понеже Владимир дали сыну Святополчу Ярославцу». ¹⁶Но Ростиславичи не послушали и повеления исполнить не возотели. А Давид Игоревич сел в Бужску, к которому Святополк прибавил ему Дорогобуж, где он и умре. А Владимир град отдал Святополк сыну своему Ярославцу, рожденному от наложницы (332).

¹⁶Сего ж лета было в Киеве и Владимире землетрясение, едва церкви устояли, а вреда много учинилось, кресты с церковей попадали. А зимою видели на севере звезду с хвостом великим протяженным, к западу протяжен вверх поднятый и был черен (333). ¹⁶

6609 (1101). Преставися Всеслав Брючиславич, князь полоцкий, апреля 14 дня и погребен в Полоцку.

Того ж году ¹⁶маиа 3-го дня ¹⁶князь Владимир Всеволодич заложил в Смоленску церковь соборную каменную во имя пресвятыя Богородицы.

Того ж году Ярослав Ярополчич, внук Изяслава 1-го, ¹²⁰князь берестский, начал войну противу стрыя своего Святополка. Святополк же, взяв войска, вскоре пошел на него и, осадя его в Берести, поймав, привел скованна в Киев. Но за многую прозъбу митрополита и протчих Святополк, взяв от него роту ¹²¹у раки св. мученик Бориса и Глеба, освободил.

Того ж лета князь великий Святополк созвал князей Владимира, Давида, Ольга и Ярослава з братиею на Золотичи, куда приехали послы от всех ¹²²князей половецких, для постановления мира со всеми князи рускими. Святополк же, советовав со братиею, отвечал послам, ¹²³чтоб князи их сами съехались к Сакову, которое они вскоре учинили. И по многих разговорах, примирясь, сентебря 15 дня дали между собою залог знатных людей и разъехались.

6610 (1102). Ярослав Ярополчич, будучи в Киеве на свободе и во всяком довольствии у стрыя своего, но возмущая мыслями, ушел из Киева октябрья в 1 день. Но в изходе того года Ярославец, сын Святополков, оболбствя его, паки поймав на реке Нуре и привел в Киев декабрия 20, где он паки окован и в темнице крепко содержан. ¹²⁴

Святополк великий князь по древнему обычаю требовал неотступно себе Новаграда Великаго, где сын Владимиров Мстислав с великим удовольствием новгородцев владел. И хотя новгородцы не хотели никого из князей, кроме Мстислава, однако ж Владимир, послав, призвал сына к себе, объявля новгородцем, что Новград Святополку, яко старейшему, принадлежит и он посадит у них сына своего, а Мстиславу быть во Владимире. Новгородцы же послали со Мстиславом знатных мужей просить Святополка и Владимира, дабы им Мстислава возвратили. И Владимир послал Мстислава в Киев с послом своим, велел сказать Святополку, что Мстислав из Новаграда приехал и велел бы его проводить во Владимир, а сына своего отпустил с новгородцы. За что Святополк Владимиру, благодаря, сказал, что он тако учинит и новгородцам объявил. Они же прилежно его просили, дабы Мстислава им оставил, но видя его несклонность, ¹²⁵объявили Святополку тако: ¹²⁵

«Прислали нас от всего Новаграда и первое велели вас просить, а при том донести, что всенародно не хотят слышать, чтоб сын твой ¹²⁶нам владел. И для того, если его пошлешь, то не токмо не пустят, но опасно, чтоб чернь, возмутясь, коего зла над ним не учинили, ¹⁶паче же памятуя, что ты посажен был отцем твоим у нас и без всякой причины ушел, улюбя Владимир лучше, нежели Новград. ¹⁶Мстислава же нам Всеволод

Ростиславичи
не приняи
определения

Давид
Игоревич
в Бужску
Дорогобуж

Ярославец
кн. владимир-
ский

2-Землетря-
сение

Звезда
с хвостом-2
1101

Умер Всеслав
полоцкий

Церковь
смоленская

Междоусобие

Ярослав
Ярополчич
воюет на дядю

Съезд
на Золотичи

5-Саков
урочище

Мир
с половец-5

1102

Ярослав
брестский
паки ушел
и поймав

5-Святополк
требует
Новград-5

Новгородцы
возпротини-
лись Свято-
полку

Новгородцев
упрямство

дал младенцем, и мы его воспитали и всему, что князю потребно, обучили, и все его правлением и всеми поступками довольны». ¹⁶И хотя Святополк грозами и обещаниями трудился новгородцов уговорить, однако ж они никак не склонились, и принужден оставить на их волю, что они паки со Мстиславом к великому новгородцов удовольствию возвратились. ⁻¹⁶

Того ж году бысть знамение велико по три ночи генваря от 29, аки пожарное зарево являшеся по всему небу (334).

Того ж года преставися Владислав, князь польский. Умре же в заточении Ярослав Ярополчич августа 11-дня, ¹⁶а по нем остался сын его Юрий. ⁻¹⁶

Февраля 5-го бысть затмение луны, а 7-го числа бысть знамение в солнце, видимы были около его 3 дуги хребтами к себе (335).

Того ж году отпущена Сбислава, дочь Святополкова, за Болеслава, князя польского (336).

Того же году родился у Владимира сын Андрей. Борис Всеславич полоцкий ходил на ятвяг и, победа их, возвратясь, поставил град Борисов во свое имя и людьми населил.

6611 (1103). Вложил бог Святополку и Владимиру мысль благую в сердце, съехались на Долобске для совета о войне на половцов, чтоб идти совокупно. И по съезде сели Святополк с своими вельможи, а Владимир со своими, каждой ¹²⁷ в своем шатре, где Святополковы советники разсуждали поход отложить до осени, как с житами уберуться, представляя, что весною крестьяне лишатся пашни и в том не без убытка. Но Владимир весьма сие за неразумное принял, говорил: «Лучше ли то, что мы, ¹⁶желея крестьян, ⁻¹⁶ половцов допустим ¹⁶нас воевать, ⁻¹⁶ которые, пришед, пахарей с женами, детьми, коньми и скотом поберут и уведут, что почитай каждой год делают, смотря, где люд оплошнее и более о своем домашнем, нежели о засчисчении общем прилежат, от чего ¹⁶кождогодно более опустошают. ⁻¹⁶ Ныне же идти, хотя неколико пашен будет и не пахано, но когда неприятелем страх учиним и их от набегов удержим, то, конечно, оставшие вдвое более в безопасности попашут ¹⁶и плодов соберут. ⁻¹⁶ А если бог нам поможет их победить, то они и долго ¹⁶набеги чинить и разорять ⁻¹⁶ не дерзнут. Да и способ весною нам есть лучший, что наши кони кормлены, а половецкие есче оправиться и так служить, как наши, не могут». И по многом прении согласились на совете Владимирове и повелили немедленно войскам собираться. Послали же к черниговским ко Ольгу и Давиду звать с собою. И Давид, послушав их, вскоре собрався, к ним пошел; а Олег отрекся, сказав, якобы болен. По сем соглашении вскоре Владимир пошел наперед к Переяславлю, за ним Святополк со своим войском и с ним Давид Святославич, таже Давид Всеславич полоцкий, Мстислав, ¹²⁸ внук Игорев, Всеслав Ярополчич, сыновец Святополч, Ярополк Владимирович со смоляны. И пошли сами коньми, а пехоту и тягости водою до порогов отпустили. И стали в торчах у Хортича острова (337), где убрався и оставя у людей стражу, сами пошли в степь, в 4 день пришли на Сутень. Половцы, уведав, что русские на них идут, думали, что делать, на которой совет съехались многие их князи. Междо всеми Уруссоба, князь половецкий, ¹⁶видя своих коней не в состоянии, ⁻¹⁶ советовал послать послов и стараться ¹²⁹ о мире. Но молодшие князи возпротивились и с поношением говорили ему: «Ты боишься русских, а мы не боимся и смело на них пойдем. И вместо того, что нам их дарить и мир покупать, сами можем от них довольно получить». Тако согласясь, пошли навстречу руским, а впереди послали славного их князя Антунопу. Також и руские послали Ярополка Владимировича в передовых. И оные шедшись, Ярополк на

2-Северное сияние-2

Умер Владислав польский

Умер Ярослав Ярополчич

Юрий Ярославич брестский

Круг коло солнца и луны

Брак Сбиславы Святополковны за польского

Родился Андрей Владимирович

Поход на ятвяг

Борисов построев

1103

Съезд на Долобске

Разсуждение о войне

Олег черниговский войн отрекся

Давид Всеславич

Всеслав Ярополчич

Война на половцов

Торчи

Хортич остров

Сутень

Уруссоба кн.

Старых совет к миру

Молодых продерзость

Антуноп кн. убит

5-Ярополк Владимирович половецов победил-6

разсвете так половцов охватил, что Антуноп со всеми его людьми побит и едва один мог спастись. Сим руския войска наипаче ободрились, а половцы, не ведая погибели своих, шли прямо на полки руские. И сошедшись ¹³⁰ нечаянно апреля 4-го на разсвете на месте том, где первые половцы побиты, тотчас с жестокостию бой начали, ⁻¹³⁰ и едва руские могли полки устроить. Но уедав половцы падение Антунопы, убоясь, вскоре побежали. А руские, нападши на бегущих, яко не противящихся, кололи, рубили и пленили, доколе удобно было. На сем бою убито половецких князей 20, между которыми знатнейшие: Уруссоба, Арасланоп, Кочий, Китаноп, Куман, Пукитан, Асуп, Куркач, Ченегреп, Сурбар и пр., а Веледуза взяли (338). Руских же весьма мало побито и то не из знатных. По собрании же войск Святополк ¹³¹ повелел привести плененного ¹⁶-князя половецкого ⁻¹⁶ Веледуза и стали ему их неправды и вероломства выговаривать. Он же, возлагая вину на других, просил, чтоб его на окуп отпустить, давая довольно золота, серебра, коней и скотов, ¹⁶-а при том ⁻¹⁶ обещаваяся с клятвюю никогда на русских до смерти своей не воевать. Святополк же послал его ко Владимиру, требуя его совета. Но Владимир сказал Веледузу: «Вы, многократно клявсья, никогда обещания не сохранили, но всегда, нападая, людей пленили и убивали. Ныне же взятое от нас хочешь нам давать и впредь паки возвращать». Веледуз же, себя извиняя, клал вину на молодых, но Владимир ему возразил: «Если бы вы не научали и не позволяли, то молодые сами не могли плутать. Но вы их научали и что пограбят делили, чрез то многая кровь руских пролита, а ныне ты своею должен заплатить». И, сослався ¹³² со Святополком, велели его разсечь на уды и разметать по полю. Посем, собрався, вси князи воздали хвалу и благодарение господу богу, рекши: «Сей день, его же сотвори господь, возрадуемся и возвеселимся в онь, яко избавил нас господь от враг наших и, покорив враги под ноги наша, сокрушив главы змиевы, и брашно даде нам до сытости». Взяли бо тогда множество коней, скота и верблюдов, паче же станы их с женами, детьми и множеством пленников. Також и торки, бывшие у них, множество с домами и скотом пришли и русских пленников с собою привели. Князи же, недолго медля, со всем их богатством и победоносною славою в дома возвратились.

Любеда
на половцов
Арасланоп кн.
убит
Кочий кн.
Китаноп кн.
Куман кн.
Пукитан кн.
Асуп кн.
Куркач кн.
Ченегреп кн.
Сурбар кн.
Веледуз кн.
Вероломства
наказание

Торки 2

Саранча
Ярослав
резанский
от мордвы
побежден
1104
Брак Марии
Владимировны
с Леоном
греческим
Предслава
Святополковна
за венгерского

Того ж году августа 1-го пришла великая саранча ¹³³ и многой вред в полях учинила (339).⁻¹³³

Ярослав Светославич резанский ходил на мордву и марта 4 дня по великом бою побежден был от сопротивных.¹³⁴

6612 (1104). Иулиа в 20 день Мариа, дочь Владимирова, отпущена в Царьград в супружество за ¹³⁵ царевича Леона сына Алексиева (340).

Того ж лета августа 21 дня отпущена Предслава, дочь Святополкова, за королевича венгерского (341).

В исходе ж лета послал Святополк на Глеба Всеславича минского войски свои, також Владимир сына своего Ярополка, а Олег сам пошел, взяв с собою Давида Всеславича. Но, ничего знатного не учиня, возвратились.

Родился у Святополка сын, и наречен Брачислав.

Сего ж году было знамение на небе, окружилось солнце светлым кругом, и в середине онаго виден был крест, а посреди креста солнце, вне круга дуга рогами к северу. Також равномерно видено было и в луне по три дни, февраля 4-го, 5 и 6-го чисел, каждый день в солнце, а ночь в луне (342).

6613 (1105). Декабря 21 дня пришел в Русь из Царяграда митрополит Микифор и 27 августа поставил Амфилофия епископом во Вла-

Полод
на Глеба
минского
Давид
Всеславич
Родился
Брачислав
Святополчич
Крест
в солнце
1105

Микифор митр.
Амфилофий,
еп. владимир-
ский

димер, новембрия 12 — Лазаря в Переяславль, декабря 18 — Мину в Полоцк.

Декабря 16 преставися князь Вечеслав Ярополчич.

Того ж лета явилась комета с хвостом и видена была чрез целой месяц (343).

Зимою пришел Бонак, князь половецкой, с войском к Зарубу на торков и берендеев и много зла учинил.

6614 (1106). Половцы, пришед во множестве, воевали около Зарецка. Святополк же послал на них Яна Иванка Захариича, которой, догнав их, многих побил и пленников своих возвратил, а их в Киев привел.

Того ж году февраля 17 князь Никола Святоша, сын Давида Святославича черниговскаго, постригся в Печерском монастыре.

Того ж году преставися благочестивый старец Ян, жив 90 лет. храня закон божий, не худший в добродетелех прежних святых отец. От него же многа словеса, памяти достойная, слышах и вписях в летописи сей (344).¹³⁶

Декабря 6-го пострижеса Евпраксия, дочь Всеволода Ярославича.

¹³⁷Того же года было ¹³⁷затмение солнца, мало его осталось.¹³⁸

Веславичи, князи полоцкие, ходили войною на зимеголов. Но зимеголы (345), собравшись во множестве, нечаянно на неосторожных полотчан из лесов напад, победили, так что полотчан до 9000 ¹³⁹пропало.

Сего ж году ходили половцы к Дунаю на болгар и так побеждены, что их мало возвратилось.

6615 (1107). Бонак, князь половецкой, пришед к Переяславлю, коней отогнав, ушел, но вскоре, паки со Шуруканом старым пришед, стали около Лубна. Святополк же совокупя князей с войски, Владимира переяславскаго, Ольга черниговскаго, Вячеслава ¹⁴⁰и Ярополка Владимировичей ис Смоленска, и пошли к Лубну. ¹⁶И перешед Сулу реку ¹⁶августа 12 дня в 6-й час дни (346), не медля на неустроенных половцов всеми полками наступили. ¹⁶И по жестоком, ¹⁶но недолгом бою половцы, ¹⁴¹не могши все к бою устроиться, побежали, ухватя кони, а многие, и коней не успев взять, бежали пешками. ¹⁴²Святополк же со старейшими князи, ¹⁴²отправля легких за половцами ¹⁴³в погоню, сами ¹⁴⁴с полки шли помалу и множество половец избивали и пленили, гоня их до Хороля. На сем бою убили половецкаго князя Таза, Бонакова брата, да пленили Сугра с братом, а Шурукан едва ушел, оставя весь их обоз руским в добыток. Святополк же со всеми князи, воздав богу благодарение, возвратился с победою и добычью немалою. И пришел Святополк августа 15, в день Успения богородицы, в Печерский монастырь к заутрене. И бысть в Киеве о сей победе радость велна.

Владимир, яко человек мудрейший и храбрыйший во всех князех, советовал, чтоб, не взирая на сию победу, искать способа, чрез которой бы совершенной мир и покой с половцами утвердить. И положил с Ольгом женить по сыну на княжнах половецких, чрез что надеялись не токмо их к любви, но к принятию закона христианскаго и градскому спокойному житию склонить. Что за благо приняв, тотчас чрез послов согласились. И половецкие князи обещали ¹⁴⁵к Хоролу с их домами придти. ¹⁴⁶Владимир же, ¹⁴⁷Давид и Олег с великим убранством приехали на назначенное место. И, утвердя договоры, поял Владимир за сына своего Юриа Аепину дочь, Осеневу внуку, а Олег за сына своего Святослава — дочь Аепы, Григренева сына. И, соверша брак генваря 12 с великим удовольствием обоих стран, разъехались.

Того ж году февраля 5-го в вечернюю зорю бысть землетрясение.

Маиа 7 преставися княгиня Владимира Всеволодича.

Лазарь, еп. переяславский

Мина, еп. полоцкий

Умер Вячеслав Ярополчич

Комета

Война половцов

Бонак кн. 1106

Зарецк Половцы побеждены

Святоша постригся

Ян старец блаженный

Евпраксия Всеволодична пострижена

Затмение солнца

Война на зимегол

Полоцкие побеждены от зимеголов

Половцы от болгар побеждены

1107

Бонак кн.

Шурукан кн.

Война половцов

Победа на половец

Таз кн. половецкий

Сугр кн. пленен

5-Шурукан кн.-5

Владимира мудрое разсуждение

Свойство с половцы

Брак Юриа II

Брак Святослава Ольговича

Землетрясение

Умерла Владимира II княгиня

Умерла
Изяслава I
княгиня
1108

Генваря 4 преставилась княгиня Изяславля, мать великого князя Святополка.

6616 (1108). Иулиа 11¹⁴⁸ Святополк князь великий заложил церковь-святого Михаила златоверхую¹⁴⁹ (347). В Печерском монастыре трапезницу, заложенную Глебом Святославичем, сего лета dokonчали при игумене Феоктисте.

Наводнение

Сего ж лета была вода великая в Днепре, Десне и Припети, какой давно не бывало и не помнят.

Феодосий
печерский
во святые
причтен

Того ж году¹⁵⁰ князь великий Святополк Михаил по совету с братиею и митрополитом¹⁵⁰ Феодосия, игумена печерского,¹⁵¹ написали в синодик (348), о чем митрополит писал ко всем епископом. И вси прияша с радостию, ведуще его богоугодное житие и добродетели. Отселе поминают его во всех (соборех) церквах.

Умерла Ирина,
дочь Всеволожа

Иулиа 20-го преставилась Ирина, дочь Всеволожа.

Сего ж году окончан в Печерском монастыре верх на церкви святых Богородицы, заложеной Стефаном игуменом.

Умер Никита,
еп. новгород-
ский

Генваря 30 преставился¹⁵² Никита, епископ новгородский, а на его место посвящен Иоан (349).

Иоан, еп. ново-
городский

Иулиа 10-го того ж году начали писать в церкви святых Софии в Новеграде.

1109

6617 (1109). Иулиа 10-го преставился Евпраксия, дочь Всеволода Ярославича, быв монахиною.

Умерла
Евпраксия
Всеволодовна

Того ж году воевода Владимир¹⁵³ Дмитрий Воронич ходил с войском¹⁵⁴ к реке Донцу на половцов и 1-го февраля, победа половцев, станы их с женами, детьми и скотом побрав, возвратился.

Война
на половцов

Победа
на половец

1110

Война
на половцов

Воино

5-Война
половцов⁵

Тучин гр.

6618 (1110).¹⁶ Понеже половцы ничим успокоиться и от набегов уняться не могли, того ради¹⁶ Святополк со Владимиром и Давидом, согласясь, весною пошли на них,¹⁵⁵ но, дошед до Воиня, для великой стужи и падежа конского принуждены возвратиться. Вскоре же по том половцы, собрався множеством, пришли нечаянно около Переяславля и по Семи, у Тучина множество полона побрав, возвратились.

Знамение
северное
сияние

Снавестр
о себе

1111

Того ж году февраля 11 дня в 1-м часу носчи видно было знамение в Печерском монастыре: сначала был гром и молния, потом явился столп огненный от земли до небеси и осветил монастырь, еже с великим ужасом вси видели. И аз многогрешный Сильвестр, игумен монастыря святого Михаила, виде, написал в² книги сии летописания, надеясь милость прийти от господа, при владении великого князя Владимира, мне бо тогда бывшу игуменом св. Михаила (350).

2-Сейм на
Долобске²

Союз
на половцов

Война
на половцов

Альта р.

Хорол р.

Псел р.

Ворскла р.

Голтва р.

6619 (1111). Владимир, видя от половец частые набег и разорения, хотя им отмстить и пленников русских освободить, послал ко Святополку просить, чтоб в начале года, весною собрав князей, сам шел, о чем Святополк обещал вскоре совет учинить. Но Владимир, не упуская времени, сам в Киев поехал. И, съехався на Долобске, по довольном разсуждении положили идти зимою, и с тем послали в Чернигов к Давыду объявить. Которое он приняв за благо, послал братьям и сыновцам своим сказать, чтоб готовились. Тако собрався вой, вскоре пошли Святополк с сыном Ярославцом, Владимир со своими четырьмя¹⁵⁶ сыны, Вячеславом, Ярославом, Андреем и Юрием, Давид Святославич со своими сынами и сыновцы. И собрался в пяток второй седмицы Великого поста на Альте, и того ж дня пошли. В субботу пришли на Хорол, тут для малости снегов и облегчения обоза сани оставили. В неделю третью пришли на Псел и оттуда к Ворскле, а перешедше Ворсклу, стали на реке Голтве. И тут сождався с достальными войски, в среду четвертыя седмицы, отправя кресту святому поклонение, пошли в путь.¹⁵⁷ И, чрез многие реки переправляясь, во вторник шестыя седмицы¹⁶ пришли

к Донцу.¹⁶ Тут¹⁵⁸ облеклися в брони и, полки разпорядя,¹⁶ пошли да-
лее.¹⁶ Вечеру же пришли ко граду Шуруканю (351) и послали граж-
дан спросить, хотят ли противиться или милости просить и град отво-
рить, дабы от них ни един не погиб. Граждане же, изнесше хлеба, рыбы
и мед, просили князей о милости, чтоб град их не разорять. И взяв
князи от них окуп, токмо едину ночь пребыв, заутро в среду пришли
к Сугрову граду и тако ж наперед к ним объявить послали. Но сии не
похотели покориться, надеяся на крепость града и множество людей,
гордый ответ прислали. Князи же, оступя отвсюду, вскоре град зажгли,
а людей, мало пленя, побии. В четверток пришли к реке Донцу (352),
где в пяток 24 марта собрався половцы во множестве близ полков рус-
ких явились. Князи же, усмотря их идущих, вскоре выступили противу
им. И увесчав все войско, чтоб храбрость свою явили, ведая, что в не-
счастии возвратиться будет уже неудобно, и целовав друг друга, каж-
дой князь пошел во свое место: Святополк со своими полками в сре-
дине, Владимир с детьми направо, а черниговские с протчими налево.
И тако, призвав бога в помосч, вси единогласно рекши: «Господь по-
мосчник нам», начали бой. И бысть битва жестокая на неколико вре-
мяни, билися обоя крепко, един другаго прилежал тут или инде разо-
рвать. И благодатию божиею начали русские одолевать, что половцы
видя побежали; а русские, наикрепчае нападая, побивали, в плен же
весьма мало брали. И кончился бой сей ночью. Наутро в субботу Лазо-
реву и Благовесчения богородице¹⁶ князи совокупно¹⁶ праздновали,
воздаюсче хвалу¹⁵⁹ господу богу, даровавшему им на врага победу. И
пребыли на том месте два дни, субботу и неделю, готовяся к жесточай-
шему делу, ведая, что половцы из-за Дона многие переправились и со-
бираются. В понедельник Страстные седмицы 27 марта дошли реки
Сальницы и узрели половцов в великом множестве, яко лес стоясч про-
тив их. И вскоре половцы стали обходить русские полки, дабы со всех
сторон нападение учинить. Но русские князи, не дав им времяни,
¹⁶устроенными полками¹⁶ сами вскоре пошли противу их. И первее со-
ступился Владимир на правой руке. Тогда взошла¹⁶⁰ от правые страны
с запада¹⁶⁰ туча темная и был гром страшный. Владимир же, видя своих
во ужасе,¹⁶ тотчас правое крыло свое к неприятелю поворотил, отдавсч
к полю, чтоб погода была с тылу полкам.¹⁶ И ехал по полкам, увесчавая
всех, чтоб, видя половцев множество, не боялись, но паче, надеяся на
милость божию, храбро наступали, ведая, яко сей гром и буря с тылу
знак нам явной победы (353). И тако ободря, кликнул на противных.
И начали обоюду многие падать, что надолге жестоко продолжалось. И
уже князем¹⁶ руским от множества¹⁶ половец прибавляюсчихся был
страх велик, понеже люди и кони русские стали ослабевать; все, езда по
полкам, усердно просили и своими примеры, въезжая секусче половцы,
своих ободряли, хотя туча темна была и гром страшный слышали, но
храбро на противные нападали¹⁶ и вельми утомлялись.¹⁶ Владимир,
видя полки Святополковы во утомлении¹⁶ и уже мятусчися,¹⁶ бояся,
зане паче ослабеют, взяв сынов своих и неколико от своих войск,
въехал¹⁶¹ в средину половец пред полками Святополчими, возопя гла-
сом великим: «Кто бог велий, яко бог наш». Поруча прежде свои полки
сыну Ярополку, сам жестоко начал противных побивать,¹⁶¹ что видя,
протчия Святополковы и его полку все бросились за ним.¹⁶² И почали
пехоту¹⁶² половецкую саблями, яко траву косить,¹⁶³ чрез что,¹⁶³ раз-
дела их, привели в смятение, от которого половцы гобежали. А русские,
догоняя, убивали и пленили. Где половец более 10 000 побито, а неко-
лико тысяч пленных в Русь приведено, коней же и скотов безчисленное
множество войску отдано. А князи себе ничего не брали, но, веселяхуся

Донец р.
Шурукан гр.

Сугров гр.

5-Донец р.-5

Увесчание
войска

Разпорядок
полков

Лозов к бою

Победа
на половец

Сальница р.

5-Мудрое
толкование-5

Храбрость
Владимира

Победа
на половец
у р. Сальницы

Объявление
соседям
о победе

такую победою над противными, какой никогда не бывало, послали о сем объявить царю греческому, також и венгерскому, польскому, чешскому и другим, возвесчая им явленную благодать божескую, при том же послали по неколику пленников во изъявление любви. В Руси же во всей повелели по церквам воздать богу благодарение. И бысть радость велия всем слышавшим величие божие.

Умерла
Анна кнг.5

Того ж году октября 7 дня преставися княгиня Анна⁵ Всеволожа, мачиха Владимирова, а мать Ростиславля, и положена бысть в монастыре св. Андрея.

Умер Иоан,
еп. чернигов-
ский

Умер Иоан, епископ черниговский.

Пожары

Того ж году погорели в Киеве Подолие, Чернигов, Смоленск и Новгород.

1112

6620 (1112). Ярославец сын Святополков ходил второе на ятвягов.

Ятвяги
побеждены

И, победа их, многих побил, но пленников мало достал, понеже никто жив датся не хотел, а в леса за ними руские гнаться не смели (354).

Жестокосердия
ятвяг

Возвратяся же с войны, послал в Новгород ко Мстиславу Владимировичу, прося у него дочери¹⁶⁴ себе в супружество, которую привели в Киев иуния 29. И бысть брак со многим веселием.

Брак
Ярославца

Того ж году Владимир отдал дочь свою Софию в супружество за королевича венгерского.¹⁶⁵

Брак
Софии
Владимировны
Умер Давид
Игоревич
Умерла Анна
Всеволодична

Маиа 13 дня преставися князь Давид Игоревич.

Новембриа 6 преставися Анка, дочь Всеволожа, и положена¹⁶⁶ в церкви св. Андрея, ю же сама создала, и ту пострижеса,¹⁶⁶ и поживе во всяком благочестии и воздержании (355).⁻¹⁶

Феоктист, еп.
черниговский

Генваря 12 Феоктист, игумен печерский, поставлен в епископы Чернигову. Его же князь Давид и народ с радостию приняли, наипаче же,⁵ что пред ним бывшей⁻⁵ епископ, 25 лет болезнуя, не мог служить и церквию управлять (356). Печерские же монахи, собрався, избрали себе игумена Прохора Попина и объявили митрополиту, котораго благословил февраля 9-го дня (357).¹⁶⁷

Свято-
крадство
неразумное

1113

6621 (1113). Марта 19 в 1 час дни было затмение солнца, помрачися¹⁶⁸ без мала⁻¹⁶⁸ не все, токмо осталось как луна новая, рогами князю, прознаменова смерть великого князя Святополка. Егда бо приспе праздник Пасхи, князь великий совсем здрав, но вскоре по празднике заболел и преставися во Вышграде апреля в 16, жив лет 54 (358). Тогда, возложя его на сани, везли в Киев, а народ весь, встреча его за градом, провожали с великим плачем и жалостию, тако утеснялся ко гробу, что едва удобно было провести. Княгиня же его раздала по нем многое имение нисчим и по церквам, какой великой милостины никто не давал.

Затмение
солнца

Сугверство

Смерть
Святополка

Состояние
Святополка

Сей князь великий был ростом высок, сух,¹⁶⁹ волосы чермноваты¹⁷⁰ и прями, борода долгая, зрение острое. Читатель был книг и вельми памятен, за многая бо лета бывшее мог сказать, яко написанное. Болезней же ради мало ел и весьма редко и то по нужде для других упился. К войне не был охотник и хотя на кого¹⁷¹ скоро осердился, но скоро и запамятовал. При том был вельми сребролюбив и скуп, для котораго жидам многие пред христианы вольности дал, чрез что многие христианы торгу и ремесла лишились. Наложницу свою поял в жену и так ее любил, что без слез на малое время разлучиться не мог, и, много ея слушая, от князей терпел поношение, а часто и вред с сожалением. И ежели бы Владимир его не охранял, то б давно Киева Святославичами лишен был.

Избрание
князя великого

По смерти его киевляне, сошедшись к церкви святой Софии, учинили совет о избрании на великое княжение, на котором без всякого спора все согласно избрали Владимира Всеволодича (359).⁻¹⁷¹

13.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ВЛАДИМИР МОНОМАХ,² СЫН ВСЕВОЛОДА I, СЕГО ИМЯНИ II

Киевляне по всеобщем избрании на великое княжение Владимира немедля послали к нему знатнейших людей просить, чтоб, пришед, приял престол отца и деда своего. Владимир же, уздав о смерти Святополка, вельми опечалился и горько о нем плакал, зане имели между собою любовь, яко родные братья, но в Киев идти не хотел, разсуждая, что Святославичи Давид и Олег, яко старейшего брата дети, могут войну противо его начать, и для того к ним послал, желая о том договор безсорной учинить. Киевляне же, не хотя иметь Святославичев, возмущились и разграбили дома тех, которые о Святославичах старались: ³первое дом³ Путяты тысяцкого, потом жидов многих побили и дома их разграбили за то, что сии многие обиды и в торгах христианом вред чинили. ⁴Множество же их, собрався к их синагоге, огорожаясь, оборонялись, елико могли, прося времени до прихода Владимирова.⁴ Вельможи же киевские, видя такое великое смятение и большее опасаясь, ⁴едва уговоря народ,⁴ послали второе ко Владимиру, прося, чтоб немедля пришел и народ мятусчейся успокоил, объявляя, если не ускорит пришествием, то „опасно, чтоб невестку твою великую княгиню, бояр, церкви и монастыри не разграбили, и ежели то учинится, то никто, кроме тебя, ответа пред богом дать не должен“. Владимир, слышав сие, вельми ужася и вскоре послал о всем возвестить ⁵Святославичем, сам пошел в Киев, и когда приблизился в неделю, апреля 20, встретили его за градом народ многочисленный, потом бояре тоже у врат града; митрополит Никифор со епископы и причтом церковным прияли его с честью и радостию великою и проводили до дому княжеского. Тако приат Владимир престол со удовольствием всего народа, мятеж же преста. Однако ж просили его всенародно о управе на жидов, что отняли все промыслы христианом и при Святополке имели великую свободу и власть, чрез что многие купцы и ремесленники разорились; они же многих прельстили в их закон ⁴и поселились домами между христианы,⁴ чего прежде не бывало, за что хотели всех побить и дома их разграбить. Владимир же отвечал им: «Понеже их всюду в разных княжениях вошло и населилось много и мне не пристойно без совета князей, паче же и противно правости, что они допущены преждними князи, ныне ⁶на убивство и грабление ⁴их позволить,⁴ где могут многие невинные погнать. Для того немедленно созову князей на совет». И вскоре послал всех звать ко Киеву. Когда же князи съехались на совет у Выдобыча, по долгом разсуждении уставили закон таков: «Ныне из всея Руския земли всех жидов со всем их именем выслать и впредь не впускать; ⁴а если тайно войдут, вольно их грабить и убивать».⁴ И послали по всем градам о том грамоты,⁸ по которым везде их немедленно выслали, но многих по городам и на путях своевольные побили и разграбили. С сего времени жидов в Руси нет, и когда которой приедет, народ грабит и убивает.⁹

Половцы, уздав о смерти Святополкове и что Владимир престол возприял, пришли во множестве для требования подарков и стали около Переяславля. Владимир же, совокупясь со Давидом черниговским, пошел противо их, хотя с ними договор учинить. Но половцы, услыша, что Владимир сам к ним дары везет, убоявся, ушли. И Владимир, оставя в Переяславли на княжении сына своего Святослава, которой был в Смоленске, сам возвратился. В Смоленске же посадил Вячеслава ¹⁰и Глеба, сынов своих. Мстислав, старейший сын, был в Новеграде и Ростов со всею областью имел.¹⁰

Владимир II
кн. вел.

Его
умеренность
во власти

Жидов вред
в купечестве
Жидовство
в Руси

⁷Замон
о жидках⁷

Половцы
для договора

⁷Святослав
Владимирович
в Переяславан⁷
Вячеслав
Владимирович
кн. смоленский

Олег
на Владимира

Междоусобие

Колокша

Мстислава
Великого
храбрость

Олег
победен

Женился
Роман
Владимирович

Умер
Святослав
Владимирович

Ярополк
в Переяславл

Даниил,
еп. юриевский

Никита,
еп. Беаграда

Умер Роман
Всеславич

Умер Мстислав
1114

Новград
разпространен

Ладога Новая
построена
1115

Пренесение
Бориса и Глеба

Сильвестр
историк

7-Кловский
мон.-7

Сребреники

Затмение
солнца

Умер Олег
черниговский

Олег Святославич тмутороканский, уведав о смерти Святополкове, почитая себя старейшим Владимиру, собрав войско, пошел ко Киеву. И хотя ему другие весьма в том претили, представляя Владимирово достоинство и паче, что Давид, ¹¹-яко старейший ему, ⁻¹¹ добродотно оставил и не зазрил, но он силою вознамерился желание исполнить. Тогда Мстислав, старейший сын Владимиров, уведав о том, ¹² собрав войска новгородские и ростовские, немедля пошел на него, чтоб не допустить. и дошел Ольга, стоясчего на Колокше в земли Суздальской. И, видя войско Ольгово многолюдное, послал Ольга просить о примирении. Но Олег, уничтожа Мстислава ¹³ малости войск его ради, с поношением отказал, чим Мстислав и новгородцы оскорбься, несмотря на множество войск Ольговых, устроясь, жестоко наступили. И, по кратком сражении победа, принудили Ольга в Муром уйти и остаться на княжении во Тмуторокани. А сам Мстислав возвратился в Новград с честью великою.

Сего ж году Владимир женил сына своего Романа, взял дочь Володаря Ростиславича галицкого. И бысть брак сентября 11 с великим веселием.

В Новеграде Мстислав князь заложил ¹⁴-на торговисче в доме княжеском церковь ⁻¹⁴ во имя святого Николая.

Маиа 16 ¹⁵ дня преставися в Переяславл Святослав Владимирович, а на его место Владимир посадил сына своего Ярополка.

Митрополит Никифор поставил в Юриев епископа Данила новембрия 6, да в Белград Никиту.

Того ж году преставися Роман Всеславич полоцкий.

Преставися Мстислав, ¹⁶ внук Игорев (360).

6622 (1114). В Новеграде заложил Мстислав крепость больше преждня.

Того ж году повелел Мстислав Павлу посаднику Ладогу перенести ниже на песок и построил крепость каменную, при котором и я был.

6623 (1115). Владимир, великий князь, согласяся с братьею Давыдом и Ольгом Святославичи, перенесли мосчи святых мученик Бориса и Глеба из деревянной в новопостроенную каменную церковь, ⁴-и для того съехались сами в Вышград. ⁻⁴ Первее освятили церковь маиа в 1 день, где было собрание великое народа от всех стран: митрополит Никифор, епископи Феоктист черниговский, Лазарь переяславский, Никита белгородский, Даниил юриевский; игумени Прохор печерский и аз, Сильвестр михайловский, Сава спаский, Григорий андреевский, Петр кловский и пр. По освящении же церкви обедали все у Ольга Святославича, был пир великий и угосчение всем довольное. Во 2 день маиа, собрався вси к церкви деревянной и отпев молебная, возложили на воз мосчи св. Бориса и повезли со свечами и пением. Митрополит с клиром шел по чину пред гробом, а за гробом князи ¹⁷ и вельможи. Народ же угнетался по пути, всяк хотел прикоснуться мосчам святым, что невозможно было вести тесноты ради. Князи же не могусче народа отбить. Велел Владимир по сторонам ¹⁸-сребреники, белки (361) и парчи разрезывая метать, ⁻¹⁸ обаче множайшая часть на то не смотрели. И, едва провезши, в церковь внесли, и поставя среди церкви, паки шли возвратно, и, взяв гроб св. Глеба, несли тем же чином. И, поставя подле гроба Борисова, совершили литургию, потом поставили в камору, зделанную для них. И праздновали три дни с великим веселием. И народ шедшейся писчею и питием Владимир кождодневно по несколько тысяч, иных же Святославичи и митрополит довольствовались. По совершении же праздника разошлись с любовью кождой в дом свой.

Того ж году было затмение ¹⁹ солнца, мало его осталось видимо. ²⁰

Августа 18 дня преставися Олег Святославич, князь черниговский.

Владимир, князь великий, построил у Вышеграда чрез Днепр мост великий.²¹

6624 (1116). Глеб полоцкий, сын Всеславль, зачал войну на великаго князя Владимира, разорил дрягович области Смоленской и Луческ сжег. И хотя Владимир посылал к нему, чтоб от того зла унялся, но он, тем пачее возгордясь, с великим поношением посланным Владимировым ответствовал, хвалясь области Владимировы отнять. Владимир же, видя себе без всякой от него причины наглую обиду, пошел с войском к Смоленску, взяв сыновей своих, також сыновей Давида черниговского и Ольговичев. И первее взял град Оршу приступом, а Ярополк Владимирович со Давидовичи и Ольговичи Друцк, взяв, разграбили. Посем Владимир сам пошел к Минску (362), где Глеб заперся, хотя из града противиться, зане ему в поле войска не доставало. А пришед Владимир, видя Минск укреплен, не хотя людей на приступах терять, вознамерился, облегли крепко, гладом к здаче принудить. Для того повелел войску всему строить избы в станах и учредил по всем путям крепкие заставы, а с земли Глебовой собрать корм для людей и коней. Глеб же, видя сие, утрашился и вскоре послал вельмож своих просить у Владимира просчения. Владимир хотя весьма рад тому был, рассуждая, что долгим в зиме стоянием войско изнурить и город, взяв, разорить, яко руской, пользы ему нет, Глебу же наказания довольно учинено; однако ж, хотя ему больший страх в сердце вкоренить и милость, с трудом показанную, более памятно зделать, притворяясь, с великим гневом им отказал, объявля, что не будет просчения, доколе Глеба и его на то злобивших советников окованных к нему не приведут. И отпустил присланных в горести тяжкой, а тайно послал их научить, чтоб Глеб просил о предстательстве других князей, которой, видя себя в погибели, тотчас то учинил. И Владимир по прозьбе князей обещал простить, когда Глеб, сам к нему пришед, просить будет. И наутрее Глеб с женою, детьми и его вельможи, пришед ко Владимиру, в собрании всех князей просил просчения. Владимир же, взяв от него обещание впредь быть послушным, к чему его довольно увесчав, простил и, великой для них пир учиня и возвратя ему города его, со всеми войски возвратился. А Ярополк Владимирович, возвращаясь, построил град Желни (363) и в нем дручан полоненных поселил, приобсча области Смоленской.

Иулиа 20 преставися Мина, епископ полоцкий.

Того ж году Леон царевич, зять Владимиров, пошел с войском на Алексиа императора. Алексей же, не хотя со Владимиром воеваться, послав послов и встретя на Днестре,²² мир учинил, дав Леону во владение по Дунаю несколько городов. Но вскоре по том убит Леон тайным повелением императорским от одного срацына во граде Дестре августа 15. Владимир же, уведав о том, послал в удел зятя своего воеводу Ивана Волшатича с войском и посадил по городам своих управителей.

Того ж году Ярополк со Всеволодом Ольговичем ходил на половцов к Донцу и, взяв три города половецкие, Балин, Чевшлюев и Сугров, со многим полоном и имением возвратились. Взял же прекрасную девицу, дочь князя яского и, пришед в Киев, с нею венчался (364).

Преставися Предслава королева, дочь Святослава Ярославича, быв монахиною.

Греки не дали воеводам руским на Дунае уделом Леоновым спокойно владеть, некоторые города за Дунаем отняли и принудили наместника Владимирова, оставя протчие, выдти. Владимир же послал сына своего Вячеслава и с ним воеводу Фому Ратиборича, но они, не учиня ничего в пользу, возвратились.

Мост
чрез Днепр

1116

Война Глеба
полоцкого
Дряговичи
Луческ

Орша гр.
Друцк гр.

Минск
в осале

Глеб
просит мира

7- Лице-
мерство
доброты

Глеба
покорность
Желни гр.

Умер Мин-
еп. полоцкий
Леон царевич
на грек

Удел Леону

Умер
Леон царевич
Дестр гр.

Города
по Дунаю
взяты

7-Война
на половцов²

Балин гр.
Чевшлюев гр.

Сугров гр.

Брак
Ярополака
Владимировича

Яская
княжна

Умерла
Предслава
Святославична

Греки
дунайские
грады взяли

7-Вячеслав
Владимирович
на грек²

Война половцов с печенег и 7-Печенеги торки в Русь пришли-7
Умер Роман резанский

Брак Всеволода II-Агафия

Война в Ливонии
Медвежья Голова гр.

Сильвестр историк о себе

Окончание Сильвестрово

1117

Мстислав Великий в Вышграде

Всеволод Мстиславич в Новеграде
Ярославца безпокойство

Война на Ярославца

Владимир обложен

Ярославец просит мира

Мир с Ярославцом

Асеп хн.

Война половцев с болгары

Хитрость болгар

Отрава исприятели

Сего же году половцы шед вверх по Дону на печенег, и был между ими два дни и две ночи жестокой бой, где печенеги и торки, много людей потеряв, пришли в Русь ко Владимиру. Он же их поселил с протчими по Роси и в других городех (365).

Преставися Роман Святославич резанский.²³

Владимир отдал дочь²⁴ Мстиславлю²⁵ Агафию за Всеволода Ольговича.

Мстислав Владимирович с войском Новаграда и Пскова ходил в Ливонию. И марта 9-го взял град их Медвежью Голову и, положи дасть на чужд, со многим полоном взвратился.

Се аз, многогрешный иннок Сильвестр, игумен святого Михаила, написах книгу сию, имянуемую греческии хронограф, рускии же времяник, при державном великом князе Владимире Всеволодиче, имянованном Мономахе, и при митрополите Никифоре всея Рускиа земли. Вся же сия писал любве ради господа бога и пресвятыя богородицы и святых его угодников, и своего ради отечества во спасение, наставление и память всем пользоваться. И прошу всех прочитающих книги сия, да помолются о мне во святых своих молитвах, да сладостный и радостный глас услышат от господа бога в день оный суда великаго, и да избавлени будем вечныя муки, а улучим обещанная блага молитвами пресвятыя богородицы и всех святых. Аминь (366).

6625 (1117). Владимир взял из Новаграда сына своего Мстислава и дал ему Вышград, а в Новеграде оставил внука Всеволода Мстиславича.

²⁶Ярославец Святополчич, князь владимирский, как был сам человек безпокойный, к тому подущаем поляки у Владимира область по Горыню отнять, и для того сделал союз с поляки, чтоб, первое, Ростиславичев владения лишить. И всякими способами соседных ему князей стал обидеть, чтоб дать им к войне причину, о чем ко Владимиру многие жалобы приходили. К тому же умыслил с женою своею, Владимировою внукою, без всякой от нея причины развестись. Владимир прежде посылал его увещевать, но он нимало тому не внимал. Потом позвал его на суд пред князей, но Ярославец отрекся. Тогда Владимир, созвав князей, Давида черниговского и тмутороканских, пошел с войски ко Владимирю. Також послал к Ростиславичам Володарю и Васильку, чтоб к нему шли. И те, не умедля⁴ собрав войска,⁴ приобсчились. И, пришед, град Владимир оступили кругом, что никого ни из града, ни во град не пускали. И стояли так 60 дней, не чиня приступа, дабы людей рускиих невинных не губить. Ярославец, видя свое безсилие и в харчах великой недостаток, выслал вельмож своих и просил о прощении. И как Владимир повелел ему самому придти и просить, Ярославец вскоре то учинил. И, пришед, пад пред ноги Владимира, просил его и всех князей, сидящих со Владимиром, о прощении. Владимир же довольно его наказав словами, чтоб жил с протчими князи в согласии, никого не обидел, с женою чтоб имел любовь по закону, и если кто ему обиду учинит, просил суда, а собою управляться не дерзал, когда же он позван будет к суду в Киев, чтоб приходил, не обинуясь. И, взяв от него на том роту,²⁷ простил и сам со всеми возвратился²⁸ в Киев, а протчие князи во свои пределы.²⁸ В то же время половцы с князем их Аепою²⁹ пришли на болгар дунайских, где немало попленили. Болгарский же князь, не имея войска в готовности, просил чрез посланных у Аепы,^{29*} чтоб землю не воевал, а взял дар довольной и возвратился. По которому согласились на великое число злата, сребра и одежд отдать на положенной срок. Между тем князь болгарский велел великое число писчи и питаи, приготова с отравою, послать к половцам. Князи же половецкие, получа сие, с радостию

прияв, употребили. Но вскоре все лучшие люди, также и от подлых множество, померли, а достальных князь болгарский, напав, побил и пленил, так что ни один в дом свой не возвратился.²⁶

Сентября 6-го преставился Лазарь, епископ Переяславля.

Того ж году пришли многие беловежцы в Русь (367), которым князь великий повелел для поселения земли отвести, а купцы сели по разным градом.

Владимир, успокоивая всякими образы половцов и слыша у Тугарканы князя внуку прекрасную девицу, взял ее за сына своего Андрея.

Сентября 26 было в Киеве жестокое землетрясение.

6626 (1118). Владимир взял из Смоленска сына своего Глеба в Переяславль и на Альте заложил церковь святых мученик Бориса и Глеба, а сам поехал в Ростов и Суздаль и велел лучшим новгородцам быть в Суздаль для утверждения закона, что им впредь, кроме его отродия, на княжение не принимать и дань по уставу Ярославлю платить старейшему наследнику его, хотя б он сам в Новеграде не был. Они же, все согласясь, послали людей знатных, которые, пришед ко Владимиру, подписались и клятвою утвердили. Владимир же неколиких отпустил возвратно с записью тою, чтоб все в Новеграде подписались, а других взял с собою в Киев, доколе все новгородцы крест на том целовали.

6627 (1119). Ярославец, князь владимирский, забыв данное свое Владимиру клятвенное обещание, жену свою от себя отослал. Чем Владимир вельми оскорбясь, собрав войско, пошел ко Владимиру. Но Ярославец, уведав, не дожидая его, ушел в Польшу к сестре своей и зятю. Владимир же, оставя во Владимире сына своего Романа, сам возвратился (368).

Владимир, хотя отмстить греком смерть зятя своего Леона и удел его удержать оставшему младенцу, сыну его Василию, велел всем своим войскам готовиться, також звал всех протчих князей в помощь. Наперед же к Дунаю послал воеводу Яна Вишатича, а сам хотел со всеми князи весною итти. Алексий же император, уведав о том, прислал ко Владимиру великое посольство, митрополита, епископов и вельмож знатных со многими дарами,³¹ в них же³¹ знатнейшее: венец царский, хламида, пояс драгоценный, скипетр, чаша сердоликовая (яшмовая) (369) с драгоценными камнями, и нарекиши его себе братом и царем, а при том просил о мире. Владимир же приял оное любовно³² и послов оных чествовал. Потом просили³² послы, чтоб Владимир дал внуку свою, дочь Мстиславлю, за сына императорского Иоанна, что Владимиру не противно явилось, если император надлежасчей с ним договор учинит, представляя им учиненные греками с Леоном, зятем его, неправды и что удел, данной ему, у сына его отняли, чего и впредь опасно. Но по многой просьбе и обещаниям послов Владимир, одаря их,³³ отпустил и с ними для учинения обстоятельного договора своих знатных³⁴ послал, которые, быв, договоры учинили на том, что Владимир внука своего города уступил Иоанну, нареченному зятю сына его. За которое греки Леонову сыну Василию дали деньги, а о браке младости ради сочетающихся отложили на два годы. И с тем послы Владимировы одарены пребогато возвратились (370). И была о сем Владимиру и всем людем радость великая.

Того же году император Алексей умре, а по нем приал престол сын его Иоан Порфирогенит.

Генваря 15 преставился Роман Владимирович.

Глеб, минский³⁵ князь, с полочаны паки начал воевать области Владимировых детей, Новгородскую и Смоленскую. Владимир, хотя сего безпокойного князя смирить, послал Мстислава сына с братьею и вое-

Половцы
побеждены

Умер Лазарь,
еп. переяслав-
ский

Беловежцы
в Русь
пришли

Брак Андрея
Владимировича

Свойство
с половцы

Землетрясение
1118

Глеб
Владимирович
в Переяславле

Новград
племянн
Владимирову

Новгородцев
присяга

1119

Война
Ярославца

Развод
супружества

Ярославец
в Польшу

Роман
Владимирович
во Владимире

Война
на грек

30-Ян
Вышатич-30

7-Алексий
импер.

Послы
от грек-7

Дары от грек

Корона
Владимиру

Умер
Алексий имп

Иоан имп.

Умер Роман
Владимирович

Глеб полоцкий
войну начал

Война
на Глеба
минского
Умер Глеб
минский
Всеславич

воды с довольным войском и велел, как возможно, Глеба самого поймав, привести. Мстислав же, пришед вскоре, Минск, оступя, взял, где и Глеба, не приав его прозвбы о мире, пленил и в Киев привез, где он в заточении преставился.

7-Андрей
Владимирович
во Владимире-7

Того же года Владимир отдал Владимирское княжение другому сыну своему Андрею и отпустил его за воеводами.

Сильвестр,
сп. переяславль-
ский

Генваря 1 игумен михайловский Сильвестр поставлен епископом в Переяславль.

Юрьев
монастырь
построен

Всеволод Мстиславич построил близ Новаграда монастырь святого Георгия (371).

Володарь
в помочь
венгром

1120

⁴Володарь перемышльский по прозвбе короля венгерского ходил с войском в помочь противо царя и со многим богатством возвратился.⁴ 6628 (1120). Ярополк Владимирович ходил с войском на половцы за Донеу и, не обретши их, возвратился.

Война
на половцы

Война
на болгар
волских

Победа
на болгар

Владимир, князь великий, посылал детей своих Юриа ³⁶-и брата его Глеба с ростовскими и суздальскими войски⁻³⁶ на болгары по Волге.³⁷ Болгоры же встретили их во множестве водою и сухим путем, на которых Юрий, храбро наступя, по жестоком бою победил и, множество полона и богатства взяв, с честью и славою великою возвратился.

Торки бежали
и погубил

7-Ярославец
к Червеню

Того ж году бежали из Руси торки и берендичи, но мятусчеся от руских и половец многие погубил.

Война
с поляки-7

Ярославец с помосцию поляков пришел к Червеню, где был (посадник) наместник Фома Ратиборич, ³⁸-которой, вышед из града,³⁸ победил поляк и прогнал их за границы. Владимир же послал воеводу Андриана Почаина с полками в Польшу, и тот, много поплена и разоря в Польше, возвратился.

1121

6629 (1121). Преставился Никифор митрополит, а по нем поставлен Никита.³⁹

Умер Никифор
митр.

Никита митр.
Затмение
солнца и луны

Марта 10 было затмение солнца и того ж марта 24 затмение луны. Генваря 18⁴⁰ преставилася княгиня Мстиславова Крестина в Новеграде Великом.

Умерла
Крестина,
княг. Мсти-
славля

7-Война
Ярослава
на Владимира

Владимир, князь великий, был с детьми своими в Смоленске для рассмотрения несогласей и усмирения полоцких князей и некоторых других разпорядков. Тогда Ярославец Святополчич, усмотря себе время удобное, ⁴-хотя первую неудачу у Червени отмстить,⁴ взяв от поляк войска 6000, ⁴-и со оными мнил⁴ Владимир, нечаянно нападши, взять. Но слыша, что Андрей Владимирович⁴¹ имеет войско в готовности ⁴²-и будет ему сильно противиться,⁴² пошел к Червеню, где был воевода Владимиров тот же Фома Ратиборич, которой, как мог скоро, войска собрал до 1000 и во граде укрепился. Поляки, пришед, ⁴-оступя град Червень,⁴ жестоко стали приступать, маня из града на вылоску. Но Фома не токмо за город никого не пустил, но со града биться накрепко запретил, чтоб поляки, ⁴-думая, что в городе оборонять некому,⁴ тем отчаяннее приступ учинили или бы в действе и осторожности ослабели. Посчию же в предградии поставил вина и меда множество, ⁴-а людей во град ввел.⁴ Поутру поляки пошли предградие зажечь, но, видя вина и меда готового множество, все оное к себе забрала и слободы зажгли. На другую ночь послал Фома к Ярославу Василя Бора, якобы ⁴³ ушел из града. И той, пришед, объявил Ярославу, что в городе народ в смятении, негодуют на Фому, что города не отдает, видя, что оборонять и за отбытием Владимира помочи учинить некому, для того все хотят отдаться ему, ⁴⁴-никто биться не хочет. При том советовал: «Если ты⁴⁴ малое время град будешь держать взаперти, а между тем можешь людей несколько послать по селам для забраня скота и некоторые ближние села для большего гражданом страха зажечь, что увидя, граждане

Червень
в обложении-7

Хитрость
воеводы

вскоре без боя отдадутся, а затем и Владимира Андрей не удержит, чему и другие грады последуют». Ярославец, как сам легкомыслен был, так поляки для грабления сел льстяся, Василию легко поверили и, поутру до половины войска по селам распустя, сами, ⁴имея время свободно и пития со избытком, ⁴ весь день до полуночи пили и веселились. И как большая часть упилася, так забыли и стражи поставить. Василь же, видя все то, тотчас сам во град возвратясь, Фома объявил. И он, имея уже людей в готовности, вскоре собрався, из града выступил с пятаю сты и зашел тайно сзади к обозу польскому, ⁴⁵от поля⁴⁵ нечаянно напал. ⁴В то же время и от града вылозка сильная учинена. ⁴Ярославец, видя сие, мнил Андрея, пришедшаго от Владимира. Поляки ³⁰ побежали с великим смятением прочь, кто как мог уйти, ⁴покинув обоз, ружье и коней. ⁴А Фома, догоняя поляк, рубил и пленил, сколько удобно было, ⁴где поляк более 1000 пропало, ⁴ и весь их обоз достался в добычу червленцам. О сей хитрости Фоминой Владимир, пришед в Киев, уведав, вельми его похвалил и, учиня его тысяцким во Владимире, гривну и цепь золотую ему послал.

Пианство
войско погуби

Хитрость
военная

Поляки
побиты

Фома
Ратиборич
тысецкий
Гривна
и цепь золотая

Умер Даниил,
еп. юрьевский

7-Умер
Амфилофий,
еп. владимирский⁷

1122

Отпущена
Мстиславля
дочь в Царьград

Микита митр.

Симон, еп.
владимирский

Землетрясение

Война
Володаря
с поляки

Петрон
изменник

Володарь
лассек

7-Выкуп
Володаря⁷

Ростислав
сын Володарев

Брак
Мстислава
Великого

Сентября 9 преставися Даниил, епископ юриевский.

Того ж году умре Амфилофий, епископ владимирский.

6630 (1122). Владимир отпустил внуку свою Добродею, дочь Мстиславию, в Царьград за императора Иоанна. С нею же послал Никиту епископа и других знатных вельмож. И принета была с великою честью. Никиту же епископа, поставя патриарх в митрополиты, в Русь отпустил. Он же, возвратясь в Киев, августа 1 ⁴⁶ дня поставил Симона епископом во Владимир.

9 сентября было в Киеве землетрясение.

Володарь перемышльский, терпя надолге, что поляки области его, нападая, разоряли, собрав войско, пошел сам на них, многие области польские разорил и попленил. Болеслав, слыша то, но не имея войск в готовности, послал к нему послов для учинения мира, обещавая ему заплатить все убытки, если разорять перестанет. Володарь, поверя сему, поставя договор на мере, присланных от Болеслава возвратно отпустил с тем договором, что на срок прислать послов с заплаотою счисленных убытков. А войско собрав, стал на урочисче высокою. Был же у Володаря воевода Петрон, ⁴родом поляк, ⁴ которой, ослепясь дарами и обещаниями польскими, имел тайную с ними пересылку. И усмотря Володаря в безопасности, тотчас дал знать поляком, что у Володаря войско многое разпусчено и сам ездит на охоту с малыми людьми. Болеслав же польский, вскоре собрав войска, послал и велел нечаянно нападение учинить. Оные, приближася и ночью отхвата стражи, на войско безопасное напад, стали побивать. Володарь, вскоча, собрал людей, сколько мог, бился крепко и, потеряв много людей, сам принужден поляком в плен отдаться. Но воеводы его некоторые, собрав людей, крепко бились и полякам не допустили обоз взять. Поляки, видя, что уже русские стали сильны и многих от них побиили, немедля оставя своих раненых, с Володарем ушли. Василько, брат Володарев, уведав о том, вельми опечалился и послал к Болеславу просить о свободе брата. Болеслав же требовал за него тяжкого выкупа. И договорились заплатить 2000 гривен серебра, по которому Василько собрав 1200, а за 800 сына Володарева Ростислава ⁴⁷ в залог послал. По которому Володарь, освободясь, возвратился и немедля, собрав 50 сосудов великих серебряных дивной греческой и венгерской работ, послал и тем сына выкупил (372).

Мстислав Владимирович женился в Новеграде, взял Любаву, дочь посадника Дмитрия Давидовича.

7-Ярославце
паки войну
начал—7

Коломан
венгерский
в помощь
Болеслав
польский
в помощь

Умер
Ярославце
Святополчи

Венгры
и поляки
побиты

Страх обоюду

Мир
с венгры
и поляки

Умер
Сильвестр, еп.
перяславский

Умер Давид
Святославич
черниговский

Ярослав
Святославич,
ки. Чернигова

Умер Феоктист,
еп. чернигов-
ский

Война
на емь

Свира р.
Женился
Всеволод
Мстиславич

Вера, княг.
Всеволода
псковского

Дмитро
еретик

Синелец гр.
1124

Пожар
в Киеве

Умер Василько
Ростиславич

Умерла квг.
Святополкова

6631 (1123). Ярославце, изгнанный из Владимира, был в Польше 4 года, упросил Болеслава польского и Коломана венгерского в помощь с войсками⁴⁸ возвратить ему владение его. Оные, собрався во многолюдстве, пошли. И первее⁴⁹ Болеслав польский с Ярославцем пришли к Перемышлю и уговорили Володаря⁴⁻ и Василька перемышльских⁴⁻ с собою. Тут же вскоре пришел и Коломан, брат Стефанов, с венгры. Ярославце, не хотя ждать оных⁴⁻ медленного шествия,⁴⁻ выпросил венгров и поляков 7000 человек, пошел наперед и неколико городов бывшего владения его побрал. Пришедши же ко Владимиру, где Андрей Владимирович, довольно приготовясь к обороне, их ожидал. А Ярославце, не ожидая протчих войск, мня, что Андрей, слыша великое войско, убоится и уйдет, или хотел един славу победы получить, прямо пришел⁴⁻ маиа 15 дня⁴⁻ к стенам града, хотел взять,⁴⁻ со всех сторон нападши.⁴⁻ Андрей же,⁵⁰ видя войски Ярославцовы в нестроении и разделении, тотчас сам вышел противо его, так жестоко напал, что всех бывших при Ярославце побил и пленил, где и сам Ярославце убит; при том, многознатных венгров и поляков полоня, во град ввел ко полудни, а Ярославца в городе велел с честию погresti. Коломан и Болеслав, видя, что Ярославце убит, а Владимир сам с войсками немалыми приближается, их же войска не токмо те, которые с Ярославцем были, но и другия, слыша такую Андрееву храбрость, от страха разбежались⁴⁻ и, опасаясь, чтоб и протчие тому не последовали,⁴⁻ послали к Андрею говорить тако: ⁵¹ «Мы с тобою и с отцем твоим никакой вражды не имея, пришли токмо на помощь Ярославцу по его прозьбе. Ныне же он убит, и нам более делать нечего, за мертваго с вами биться и землю разорять не хотим. Если хочешь мир с нами иметь, отпусти наших пленных, а мы, ваших отпустя, возвратимся с миром». Андрей рад сему был, понеже опасался, что их войска велико и могут град прежде взять, нежели отец его Владимир на помощь приспее, охотно на мир соизволил и, договоры укрепя ротою,⁵² пленников свободили. И пиры, яко ближние свойственники между собою, имея, каждой князь звал всех к себе на обед; первее Коломан, потом Болеслав, а в третий день Андрей. Богато угостя и друга друга одаря, с миром и любовию возвратились каждый во своя (373). Владимир, уведав о сем, благодарив бога за такую победу и похваля сына и все войско, сам возвратился от Стира реки.

Апреля 12 дня преставился Сильвестр, епископ перяславский.

Маиа 10 в Переяславле упала каменная церковь, которую Ефрем епископ построил и богато украсил.

Того ж году преставился Давид Святославич, князь черниговский, а по нем приал Чернигов меньший его брат Ярослав тмутороканский.

Августа 2 дня преставился Феоктист, епископ черниговский.

Всеволод Мстиславич ходил из Новаграда на емь. И хотя была великая непогодь и путь весьма трудный, однако ж, дошед их войско у Свиры реки, победил и, много их в плен и скота побрав, возвратился. И того ж года женился в Новеграде, взяв Веру, тысяцкого дочь.

Того ж году востал еретик тяжкий на церковь святую, имянуемый Дмитро, опровергая уставы церковные. Но князь великий повелел его митрополиту испытать и обличить. Митрополит же, взяв его, послал в заточение во град Синелец (374).

6632 (1124). Иулиа 23 и 24-го был в Киеве великой и ужасной пожар, едва не весь град сгорел, церквей погорело 30 и людей множество.

Того ж году умре Василько Ростиславич. Умре же великая княгиня Святополкова.

Володарь, князь перемышльский, хотя имел довольно причину поляком учиненную ему обиду мстить, но терпением то преодолевал. По-

ляки же, презрев договоры и обещания, не престая, области его набегами разоряли, что ему терпеть было невозможно. Для того, собрав войско, изготовился идти войною, но в то самое время разболелся и вскоре умер. На княжение же оставил по себе сынов своих: Володимерку дал Свиногород, а меньшему Ростиславу Перемышль (375).

6633 (1125). Маиа 19 дня преставися благоверный великий князь Владимир,⁵³ нареченный Мономах, украшенный добродетельным нравом, прославленный в победах, котораго слава всюду разпространилась. Был страшен и любим у всех окрестных и подвластных его. Он не был горд, ниже возносился во своих благополучаих, но паче славу и честь за вся победы воздавал богу, на него единого надеялся, и за то ему бог престол мимо старейших даровал и многих противных покорил. Он весьма ко всем⁵⁴ был милостив и щедр даянием, в правосудии законы хранил, и хотя винных наказывал, но более со уменьшением и прощением. Лицом был красен, очи велики, власы рыжеваты и кудрявы, чело высоко, борода широкая, ростом не вельми велик, но крепкий телом и силен. В воинстве вельми храбр и хитр ко устроению войск. Многих врагов своих победил и покорил, сам же единою у Триполя побежден был, о чем никогда упоминать не мог, частию от жалости по утопшем тогда брате Ростиславе, котораго вельми любил, частию от стыда, что непорядком Святополковым к тому приведен. Владел Русию 13, а всего жил 73 года. Преставился на Альте у любезной ему церкви, которую великим изжидлением и трудом построил и богато украсил. По смерти собрались сыны его и бояре, перенесли тело^{54*} в Киев и положили подле отца его в церкви св. Софии. По нем остались сыны его: Мстислав, наследник великаго княжения,⁵⁵ Ярополк переяславский, Вечеслав в Турове, Роман в Смоленске, Юрий в Ростове и Суздали, Андрей во Владимире.

Сей князь великий всех русских князей себе покорил, так что во время его владения ни единой не смел на другаго воевать или ему возпротивиться, но все яко отца почитали, а половцы не смели ни одново нападения в пределы руские учинить, ни от Донца приблизиться. Сказуют же, что он Мономахом назван от того, когда он был с войском в Херсонской земли у града Кафы и, устроя полки, к бою противо войска греческого приготовился, тогда воевода херсонский, выступя противо Владимира с великим войском и прислал к Володимеру говорить, чтоб⁵⁶ обшчим боем напрасно людей не терять: «Лучше биться мне⁵⁷ со Владимиром, яко главным в войсках, на поединке, и кто кого победит, тот как победитель во всем требуемом право и власть получит». Владимир, слыша то, послал обратно к воеводе, чтоб выехал в поле на средину между обоими войски, каждой имея при себе копие и саблю. И вскоре Владимир, вооружась, выехал на место назначенное. И как скоро воевода в тяжких его бронях и богатом убранстве приблизился, Владимир, тотчас наехав, так его крепко в бок ударил копьем, что воевода с лошади упал. Владимир же, не хотя его падшего умертвить, взяв жива со всею бронию, привел его к своим полкам и, сняв с него цепь золотую драгоценную и пояс, на себя взложил (376).

14.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ МСТИСЛАВ,² СЕГО ИМЯНИ I И ВЕЛИКИЙ ИМЯНОВАН

По смерти Владимирове возприал престол русский в Киеве сын его старейший Мстислав и о том послал всем князем объявить и звать их на совет ко Киеву. Братиев же своих оставил всех по уделам по завещанию отцову: Ярополк в Переяславлѣ, Вечеслав в Турове, Юрий в Ростове и Суздале, Андрей во Владимирѣ; ³-сынов своих: Изяслава

Умер Володарь
Ростиславич

Володимерко.
кн. свиного-
родский

1125

7-Умер
Владимир II-
30-Доброде-
тель.

Рост и вид

Детей
раздвсленис

Единорластис

Посдник-3С:

Изяслав II
кн. курский

Всеволод
Мстиславич,
кн. Новградский
Ростислав
Мстиславич,
кн. смоленский

в Курску, Всеволода в Новграде, Ростислава в Смоленске.⁴ И хотя черниговские князи весьма тому Мстиславу возшестьию на престол зазрили, поставляя себя старейшими, но, ведая храбрость и великой ум Мстиславль, с молчанием оставили, понеже не был никто в состоянии противоречить ему.

Полкостень

Половцы, уздав о смерти Владимирове и возшестьии на престол Мстиславли, вскоре пришли по обычаю их в земли руские, у которых главным предводителем был Бора князь, хотя по Суле и Хоролу пленить, паче же надеялись на помощь торков переяславских, с которыми тайное согласие имели. Но Ярополк, заблаговременно уздав, велел немедленно всех торков знатнейших в город ввести. А сам, собрав войско переяславское, зане от брата вскоре помочи получить не мог, уповая на милость божию, немедля пошел и нашел⁴ неприятелей у Полкостеня. Половцы, видя Ярополка не довольно многолюдна, тотчас против его пошли и начали бой обоюду весьма крепкий. Но благочестиваго корени блага отросль Ярополк Владимирович, подражая храбрости отца своего и надеяся на милость божескую, презрев множество половцев, сам со своими ближними так крепко на них наступил, что тотчас разделил, победил и в бег нечестивых обратил, многих побил и пленил, немало же их убегая в реках потонуло. Сам же, возвратясь в Переяславль со славою и честью великою, воздав должное господу богу благодарение, и по следствию учиненному многих торков за измену казнил.

Победа
на половц

Изменяники
казнены

1126

Галицкое
княжение
Галицких
мсждоусобие
Владимирко
завет отцов
преступия

6634 (1126). Галицкого князя Володаря Ростиславича дети вскоре по смерти отцове⁵ стали быть в несогласии.⁵ Владимирко не хотел по определению отцову³ брату Ростиславу³ Перемышль, ни Свиноград с Бежлею дать, что ему Ростислав уступить не хотел. Однако ж, опасаяся Владимира, не смели войну начать, ибо он, уздав о том их несогласии, тотчас послал своего вельможу и велел им объявить, чтоб определения отцова нарушать не дерзали. Но как скоро Владимир умер, начали между собою войну и собрали войска немалые. К тому Владимирко призвал венгров в помочь, а Ростиславу помогали Васильковичи, Игорь и Ростислав. Он же, не вступая в действо, послал к великому князю Мстиславу, принося жалобу на брата, и просил его о засчещении. Мстислав, услыша о том, немедленно послал войско, велел вражду их своим вельможам разобрать и, по справедливости разделяя пределы, помирить. Которые съехались в Чирске и, по многом прении, не могли Владимирко к надлежащему склонить, разъехались вотсче. Но Владимирко, убоясь Мстислава, взяв жену и детей, уехал в Венгры к тестю просить войска. А Ростислав, осадя, Свиноград доставал, где Владимирков воевода с тремя тысячи венгров и галичан крепко оборонялся. Напоследок, усмотря оплошность Ростиславу, учиня вылоску, так его победил, что Ростислав, оставя все, ушел. И хотя Владимирко вскоре возвратился, однако ж более на брата воевать не смел, ведая, что Мстислав может его всего лишить.

Игорь
Василькович
Ростислав
Василькович

Чирск 6

Брак
Владимирка,
супруга
венгерская

Ростислав
побежден

Марко, еп.
перяславский

Умер
Никита митр.
Землетрясение

Умерла
Анна, кн.
Владимира II

1127

Того ж году князь Ярополк избрал в епископы Переяславу Марка, игумена монастыря св. Иоанна, и митрополит посвятил его октября 4 дня. И вскоре по том преставился Никита, митрополит русский. Августа в 1 день в 8-м часу ночи было трясение земли.

Иуниа⁷ 11 дня преставился Анна княгиня Владимирова (377).

6635 (1127) марта 28-го преставился Брачислав Святополчич, а погребен апреля 5-го.

Умер Брачислав
Святополчич

Война
черниговских

Всеволод Ольгович тмутороканский, пришед к Чернигову с войском, и выгнал стрья своего Ярослава Святославича, и многих от войск его побил, все имение его пограбил. И Ярослав, не видя способа к супротивлению, пошел во Тмуторокань,⁸ где оставя в Резани сына⁹ своего Свя-

гослава, пошел в Муром. ¹⁰О чем-¹⁰ уедав Мстислав, что зять его Всеволод, надеясь на него, Ярослава, ³-стрыя своего, ³ из Чернигова выгнал, немедленно послал к нему сказать, чтоб тотчас из Чернигова выехал и отдал по-прежнему Ярославу. Но как Всеволод не послушал, тогда Мстислав, взяв из Переяславля брата Ярополка, пошел с войском к Чернигову и немедля град оступил. Всеволод, видя, что в надежде на тестя обманулся, узнав, что он более правость, нежели ближнее свойство почитает, послал ко Мстиславу с покорностию просить, чтоб ему оставил Чернигов, а Ярослава оставить на прежднем его Тмутороканском уделе. Междо тем прежде нежели о приходе Мстиславли уедал, наняв половцов 7000, с князи их Оселуком и Осташем привел, которые, пришед, остановились у Ратимировы дубровы за Выром и послали ко Всеволоду от себя сказать. Но понеже Ярополк ⁶-по Семи-⁶ все города ¹¹ занял и своих посадников ¹² определил, ¹³ и оные посланных половцов, переловя на Локне реке, ¹⁴ удержали в Курску. Половцы же, уедав, что Мстислав с войском пришел и посланные не возвратились, убоясь, ушли обратно. А Мстислав, ¹⁵ гневаяся на Всеволода за привод половцов, велел крепко град добывать. Всеволод, видя свою вину и изнеможение, паче посылая бояр своих, просил милости у Мстислава, посылая вельможам Мстиславлим дары многие и обещания чиня. И так продолжалось до зимы. Вскоре же пришел Ярослав Святославич из Мурома и стал просить Мстислава, представляя ему учиненную им к нему и братьям его роту, ¹⁶ что их не дать никому обидеть, и чтоб он его со Всеволодом по правости смирил. А Всеволод наипаче прозьбою прилежал. И хотя многие вельможи советовали Мстиславу Всеволода, яко зятя своего, Чернигова не лишить, токмо он клятвы своей и правости старейшинства Ярославля нарушить не хотел. Тогда бывшей при Мстиславе Григорий, игумен Андреева монастыря, которой у Владимира, потом и у Мстислава был в милости и у всех людей для того в почтении, сей взялся помогать Всеволоду, стал Мстислава прилежно уговаривать, чтоб престал за Ярослава на зятя воевать. И хотя Мстислав и некоторые вельможи спорили справедливость Ярослава и данною от Мстислава присягою, ¹⁷ поставляя нарушение за тяжкой грех, но игумен сказал, что он сие клятвопреступство снимает на себя, разсуждая, что легче клятву преступить, нежели кровь неповинных пролить. Но видя, что его одни слова недостаточны были, созвал тотчас духовных на собор, понеже тогда митрополита в Руси не было. Оные, сошедшись, и все ово по страсти, ово по неразумию тяжести греха клятвопреступления согласились и Мстиславу представили, ¹⁸ что ему клятву, данную Ярославу, преступить греха нет, и они тот грех соборно приемлют на себя. Мстислав же перво им отрицался, говоря: «Как я, яко глава государства, могу клятву преступить, стыдно бо и грех мне слово мое, с разумом реченное, променить. Також как я могу, видя неправду и явную обиду, терпеть, и сам, учиня суд неправый, как могу от подданных и подчиненных моих правости, справедливости и клятвохранения требовать, а за преступление их, сам перво быв преступник, наказывать». Но напоследок оным игуменом и бояры так был обезпокоеван, что, послушав их, клятву, ^{18*} ³-данную Ярославу, ³ преступил и, по воле оных безсовестных советников учиня, до смерти о том сожалел и никогда без плача и воздыхания не ¹⁴ воспоминал. Тако остался Всеволод в Чернигове, а Ярослав с печалию великою в Муром возвратился, детям же Давидовым дали княжение Северское (378).

В то ж время Мстислав, великий князь, видя полоцких князей великое безпокойство, что области, данные братьям и сынам его, непрестанно нападая, разоряли, послал на них братьев своих четырьмя пути:

Всеволода II
безпокойство

Половцы
в помощь

Оселук кн.
Осташ кн.

Ратимирова
дуброва

Вырь р.

Локня р.

Курск гр.

Чернигов
в осаде

Духовного
иенство

Безумное
разсуждение

Мстислава
Великого
клятво-
преступство
Покаяние
Мстислава

Северское
княжение

Война
на полоцких

Городенское княжение
 Изяслав Ярославич луцкий
 Изяславль гр.
 Неключ гр.
 Стрижев гр.
 Борисов гр.
 Курское княжение
 Логожск гр.
 Друтск гр.
 21-Логожск взят
 Брючслав
 Изяславль хитростию взят²¹
 Мстислав, кн. изяславской
 Изяславль разорен
 Давид, кн. полоцкий, изгнан
 Рохволд Борисович, кн. полоцкий
 Умер Изяслав Святополчич
 Саранча
 1128
 Умер Борис Всеславич полоцкий
 Глад в Руси
 Кадь мера
 Мстислава имя Феодор
 Премиянование церкви
 Вражда между отроднями

1) Вечеслава — из Турова, Андрея — из Володимира, Всеволода — из Городца, Изяслава Ярославича — из Луцка (379); и повелел им идти ко Изяславу. 2) Всеволоду, сыну своему, из Новаграда — к Неключу. 3) Всеволоду Ольговичу черниговскому и братиам его — на Стрижев к Борисову; с ними же послал¹⁹ воеводу своего Ивана Войтишича с торки. 4) Ис Курска сына своего Изяслава со своим полком — на Логожск, а Ростислава со смоляны — к Друтску. И повелел им всем, совокупясь у Борисова августа 14 дня, отправить в земли Полодкие войска для разорения.²⁰ Изяслав же Мстиславич со своим войском упрядил днем всех князей и, не дожидая протчих, нечаянно напав на Логожск, многих людей захватил. Логожане, видев сие нечаянное нападение, убоявсь, немедленно град отворили. ³Тогда же Андрей и Вечеслав пришли к Изяславу, но³ изяславцы противо их²² стали биться. Изяслав²³ умедлил у Логожска²⁴ два дни и, уведав о противности изяславцов, тотчас пошел к стрьям на помочь и з собою взял поиманного²⁵ зята своего Брачислава (380), которой шел к отцу на помочь и, вошед посреди войск Мстиславлих,²⁶ убоявсь, пришел к шурина своему Изяславу. Тако ж лагожан взятых знатнейших Изяслав привел с собою. Изяславцы же, видя князя своего и лагожан в чести содержанных, послали к Вечеславу просить, чтоб их обнадежил ротою,^{26*} что их не разорит, по которому они²⁷ покорятся и град отворят. ³И послав князей просить, сами, обнадеясь, оплошали.³ Воеводы ж, Воротислав,²⁸ Андрея Владимировича тысяцкий да Иванко Вечеславов, уведав, что князи сей град не хотят войску дать на разграбление,²⁹ ночью тихо послали людей во град. На разсвете же изяславцы, видя, что уже войска во град вошли, убоясь, не могли к сопротивлению уготовиться. А оные, прибавляя войска, град овладели и стали всех грабить. Для котораго князи немедля сами въехали и едва могли дом и пожитки князя Мстислава спасти и то с великою трудностию, не без пролития крови. И тако Изяславль весь пограбя, людей в плен взяли и с немалым богатством отступили. Потом вскоре пришел Всеволод с новгородцы к Неключу. Полочане же, видя, что Мстислав, князь великий, воует земли их за неправду Давидову и протчих их князей, выслали Давыда и со сынми из Полоцка, объявля ему, что он неправо дал причины к войне неповинных людей разорять, а Рохволда Борисовича³⁰ взяв, послали³⁰ ко Мстиславу просить, чтоб его пожаловал, на Полоцкое княжение определил. Что Мстислав охотно соизволил и отпустил с ними Рохволда в Полоцк.

Декабря 13 дня преставися Изяслав Святополчич.

Того ж году в осени напала такая великая саранча, что 4 дни повсюду, как туман, стояла и, всю землю покрыв, плоды в полях и леса объела.

6636 (1128). Преставися Борис Всеславич, князь полоцкий.

Того ж году³¹ великое было рек разлитие, многие дома сломало и жита с поль унесло,³² понеже снега были великие и лежали негде дома. А в лето³³ все жита на цвету и в наливаннии морозом побило, от чего учинился глад великий, купили бо осмину ржи по полугривне, а кадь по 4 гривны (381).³⁴

Того ж году князь великий Мстислав заложил великую церковь каменную во имя св. Феодора, а в Печерском монастыре монахи церковь святого Димитрия, перенесши, имяновали с великим грехом и неправдою святого Петра³⁵ (382).

Выше писал я о вражде и ненависти между князей полоцких отроднями³⁶ Изяславим и Ярославим, что всегда оные сим обиды чинить не преставали. Сиа же злоба происходит от природы. Хотя Изяслав и

Ярослав Владимировичи одна матери дети были, но скажут о причине сей тако. Егда Владимир сын Святославль владел во Великом Новеграде, ³-еще бывшу ему в поганстве, и был в воспитании вую своего Добрыни, мужа храброго и умнаго,³ а в Полоцке князь был другаго роду, Рохволд имянуемый, ³-котораго прародитель пришел с Рюриком из Варяг,³ Владимир, уедав, что у Рохволда дочь девица возрастна, вознамерился по совету вую своего Добрыни свататься с оною княжною и послал к отцу ея Рохволду послов знатных просить, чтоб он дочь свою отдал за Владимира. Рохволд, приав послов с честью, велел им просить самое дочери, сказав, если она соизволит, мне не противно. Икогда послы стали ея просить, тогда весьма свирепый ответ дала тако: «Не хочу сего рабинича разуть, но хочу идти за Ярополка». ³-И тогда же отец ея послал к Ярополку о сватании дочери.³ Владимир и Добрыня сим ругательным ответом так оскорбились, что без отмсчения оставить не могли и вскоре, собрав войска, пошли к Полоцку. А Рохволд уедав, також собрав войска, выступил противо Владимира. Но по ступлении обоих войск Рохволд так побежден, что едва мог во град уйти. А Добрыня, не допусчая ему времени укрепиться, немедля за ним пришед в Полоцк, взял Рохволда с женою и детьми, пленил и велел Владимиру с Рогнедою учинить волю свою пред глазами отца и матери. Потом Рохволда с двумя сынами убил, а Рогнеду, дочь его, Владимир взял в жену и дал ей имя славенское ⁶ Горислава ⁶- (зане любочестием горяше).⁶ По времени же родил с нею ⁶-Вышеслава и ⁶-Изяслава. Поял же Владимир иные жены многия, от которых дети Владимиру родились, и некоторые любимее Владимиру были, нежели Рогнед, чим она вельми оскорбься, умыслила Владимира, когда придет к ней спать, зарезать и для того ³⁷ нож приговорила. Владимир, не ведая о сем, пришед к ней спать. И как заснул, она тотчас нож из-под головы достала. Но божеским предведением в тот час Владимир, проснувся, увидел нож в руке ея и, ужаснувся, ³-поймав ея за руку,³ спросил, что хочет делать. Она же сказала: «Жалость, которую я непрестанно в сердцы имею, всегда мне покоя не дает, чтоб без отмсчения тебе оставить. Ты, озлобься за одно мое слово, отца моего убил, землю его овладел, меня яко пленницу в жену взял и обесчал меня в чести и любви содержать. Ныне же ³⁸ имеешь много других жен и детей, меня и сего младенца, рожденного мною (указав ему на Изяслава), не любишь». Владимир так сим оскорбился, что хотел ея тут зарезать. Но хотя более ей прискорбности учинить, велел ей немедленно одеться в платье лучшее и убор царский, яко на брак уготоваться, и потом велел ей сесть на постелю, что она смело учинила. Владимир взял меч голый в руку и пошел к ней, хотя ея убить наедине, но Рогнед, взяв тот меч, которым хотела Владимира убить, отдала Изяславу и приказала: «Когда отец войдет, ты, выступя, скажи ему: „Отче, когда хочешь един на земли жить, возьми меч сей, оным убей перво меня, чтоб я не видел смерти матери моей, а потом хотя всех побивай“». И егда Владимир вошел с мечем в спальную, Изяслав возопил ему повеленное материю и меч ему поднес. Володимер же, удивься, сказал ему: «Малой, тебе что здесь дела?». Но сжалився словами младенца, бросил меч, имевшей в руке, и, созвав бояр, объявил им все приключение, требуя их совета. Которые ему разсудили, что хотя Рогнед великое зло учинила, однако ж и ей обида несносна, також для детей ея,³⁹ которые суть старшие между детьми его; надобно ея простить и впредь в надлежасчей чести и любви содержать, а Изяславу за такой его не младенческой, но мужественной разум отдать по себе княжение Полоцкое, яко наследие матери его. Владимир же повелев в земли Полоцкой построить град Изяславль

Рохволд I
полоцкий
Сватанье
Владимира
Вояя невесты
в браке
Невесты
ответ
непристойный

Война
на Полоцк

Рохволд
побежден

Умер Рохволд
Горислава
Рогнед

Рогнеды
завий умысла

⁶-Изяслав
мать избавил-⁶

Изяславль
⁴⁰-² Дроздн-
чак-⁴⁰ построен

во имя онаго сына своего и отдал ему со всею Полоцкою землею. И з сего непрерывно между внучаты Изяслави⁴¹ и Ярославли происходит вражда, и меч содержат голый, к войне приуготованный (383).

Того ж году прислал князь великий в Новгород от себя посадника Даниила. Тогда в Новеграде был глад великой и мор, купили осмину ржи по гривне, от чего множество людей померло.

6637 (1129). Преставися⁴² Михаил Вечеславич, внук Владимиров.

Князь великий Мстислав,⁴³ имея великое попечение о сохранении добраго в князех порядка и покоя и охраняя государство от нападения неприятельского, видя же половцов часто на руские пределы нападающих и желая⁴⁴ достаточно их смирить, послал ко всем князем обвести, чтоб с войсками шли к Киеву и сами кому удобно приехали или прислали вельмож на совет. В том числе к полоцким и кривичким. По которому протчие все князи не отреклись, а полоцкие с ругательством отказали, глаголя: «Ты с Бонаком Шолудяком здравствуйте оба и управляйтесь сами, а мы имеем дома что делать». Сим вельми Мстислав оскорбяся, но не хотя время упустить, пошел на половцов, многие станы и города их разоря, за Дон к Волге прогнал. И, возвратясь, послал в Полоцк³ воевод своих и велел⁴⁵ им всем полочаном во всех градах объявить, что князи их учинили ему великую обиду, и вместо, чтоб всем обсче Рускую землю от всех неприятелей засчисать и оборонять, они не токмо сами на половцев со всеми князи не пошли, ни войск не послали,⁴⁶ и в то время нападение на пределы братае его учинили, и, не объявля ему, яко старейшему, между собою воевались; и естли им сие упустить, то большее зло произойдет. И как Мстислав известен, что грады и земли тому невинна, для того велел токмо князей взять на суд в Киев пред братию, а городов и земли не разорять и крови русской не проливать, если токмо за них не вступаться. По которому полочане все князем своим войны⁴⁷ отреклись и принудили их ехать в Киев пред суд. Воеводы⁴⁸ же⁴⁸ Мстислави, собрав их,³ Давида, Ростислава, Святослава и двух Рохволдичев⁴⁹ с женами и детьми,³ привезли в Киев. А Мстислав, облича их пред князи,³ посадя в три судна, послал Днепром в Царьград, написав к императору³ Иоанну, зятю своему,³ чтоб их тамо велел содержать. Император же, приняв их, определил им довольное на содержание⁵⁰ и послал в войско, бывшее⁵⁰ против срацын, где они с похвалою служили. ³В Полоцк же Мстислав определил сына своего Изяслава.

Того ж года ляхи пограбили едучих из Моравы купцов русских. Мстислав, уведав о том, послал Болеславу сказать, чтоб немедленно весь тот убыток заплатил, а сам велел войска собирать, грозя, если не заплатят и виновных не казнят, с войски на них идти. Но Болеслав прислал послов и просил о мире, обещая убытки заплатить и впредь купцов чрез их земли провожать и охранять. Мстислав же дал им мир и послов с честью отпустил.³

6638 (1130). Великий князь Мстислав ходил с войском в Литву и, разоря многие их жилища, со многим полоном возвратился в Новгород и заложил в Пирогосчи церковь святых Богородицы. А оттуда пришел в Киев.

Иуниа 24-го в 3-м часу дни было в Киеве трясение земли.

Того же лета пришел в Киев митрополит Михаил.

Родился Мстиславу сын Владимир.

Иоан, епископ новгородский, правя церковь 20 лет, сошел в монастырь. а на его место поставлен от митрополита в епископы Нифонт,³ игумен Печерского монастыря (384).³

1129

Умер Михаил Вечеславич

Полоцких противность

21-Им объявление-21

Полоцкие сосланы в Царьград.

Изяслав II в Полоцке

21-Торг в Моравию-21

1130

Война на Литву Пирогосчь урочище

Землетрясение Михаил митр. Родился

Владимир Мстиславич Нифонт. еп. Новгорода

Того же году отдал Мстислав дочь свою Елену за королевича венгерского Гиса (385).

6639 (1131). Ходил Мстислав со сынами своими и с черниговскими князи второе на Литву. Но они, не смея противу его, собрався, выступить, пожегши сами дома своя, ушли в леса со скотом. Мстислав же, опустоша поля и побрав пленных, разпустя войска по домам, пошел возврато. ³Воеводы же, ³не имея от литвы никоего опасения, ³шли неосторожно. ³Но литва, усмотря войски, разню идущие, вышел из лесов, многих неосторожных ⁵¹побили и неколико обозов отняли. Пришедши же Мстислав в Киев, прилежал о разпорядке государства. Единою на вечер, беседа он ⁵²с вельможи своими и был весел. Тогда един от его евнух, приступя ему, сказал тихо: «Княже, се ты, ходя, земли чужия воюешь и неприятелей всюду побеждаешь, когда же в доме то или в суде и о разправе государства трудишься, ⁵³а иногда ⁵³с приятели твоими, веселясь, время препрзождаешь, но не ведаешь, что у княгини твоей делается, Прохор бо Василечич часто со княгиною наедине бываает; если ныне пойдешь, то можешь сам увидеть, яко правду вам доношу». Мстислав, выслушав, усмехнулся и сказал: «Рабе, не помниши ли, как княгиня Крестина вельми меня любила и мы жили в совершенной любви. И хотя я тогда, как молодой человек, не скупю чужих жен посещал, но она, ведая то, нимало не оскорблялась и тех жен любовно принимала, показуя им, якобы ничего не знала, и тем наиболее меня к ея любви и почтению обявывала. Ныне же я состарелся, и многие труды и попечения о государстве уже мне о том думать не позволяют, а княгиня, как человек молодой, хочет веселиться и может при том учинить что и непристойное. Мне устеречь уже неудобно, но довольно того, когда ⁵⁴о том никто не ведает и не говорят, для того и тебе лучше молчать, если не хочешь безумным быть. ⁵⁵И впредь никому о том не говори, чтоб княгиня не уведала и тебя не погубила». И хотя Мстислав тогда ничего противнаго не показал, но поворотил в безумную евнуху продерзость. Но по некоем времени тиуна Прохора велел судить за то, якобы в судах не по законам поступал и людей грабил, за что его сослал в Полоцк, где вскоре в заточении умер.

6640 (1132). Мстислав, великий князь, в седмицу Страстную занемог, а в пяток Светлые седмицы апреля 14 скончался. Владел государством руским 6, а всех лет жития его было 56. Он был великий правосудец, в воинстве храбр и доброразпорядочен, всем соседем его был страшен, к подданным милостив и разсмотрителен. Во время его все князи руские жили в совершенной тишине и не смел един другаго обидеть. ³Сего ради его вси имяновали Мстислав Великий. ³Подати при нем хотя были велики, но всем уравнительны, и для того вси принесли без тягости. Пред кончиною же определил по себе на великое княжение брата своего Ярополка и ему детей своих поручил. А детем оставил: Всеволоду Переяславское, Изяславу Полоцкое, Ростиславу Смоленское княжение, Святополка в Новеграде, а Владимира, яко младенца, с матерью в Киеве на содержание Ярополче оставил.

15.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ЯРОПОЛК II, СЫН ВЛАДИМИРА II

По преставлении Мстислава киевляне послали в Переяславль к Ярополку знатнейших людей просить его, чтоб приездом в Киев не умедлил. Он же не медля пошел и 17 апреля прибыл в Киев, где его, встретя по обычаю со святым крестом, проводили в дом во множестве народа. Он же, пришед вскоре, по завещанию брата своего Мстислава

Елена
Мстиславишна
за венгерского
1131
Война
на Литву

Неосторож-
ностию
войска гинут

Воздерж-
ность ²¹

1132
Умер Мстислав
Великий

Великий —
титул

Всеволод
Мстиславич
в Переяславе

Юрия II
безпокойство

Изяслав
в Переяславе

Василько
полоцкий

Изяслав II
в Минске

1133

Дань
печерская

Владимиро-
вичев
безпокойство

Ярополка
миролюбие

Съезд в Киеве

Речь
Ярополка

Воздаяние
будущее
по делом

Неправо
сбранное
непрочно

взял большого его сына Всеволода Гавриила из Новаграда и посадил в Переяславе. Но Юрий Владимирович, не хотя доволен быть Ростовским своим княжением, уздав о смерти Мстислави, немедленно пришед²-около полудня к Переяславлю,² Всеволода, бывшего в Переяслави, преступя завет отцов, выгнал из Переяслава. ³-Но Ярополк уздав о том, вскоре послал к Переяславлю и вывел⁴ Юрия паки.⁻³ Юрий же, сидев в Переяслави токмо 8 дней, возвратился в Ростов.⁵ А в Переяславе Ярополк перевел другого племянника из Полоцка Изяслава, отпустя Всеволода обратно в Новград. В Полоцке осталса на княжении Святополк Мстиславич. И пришел Изяслав в Переяславе 15 августа. Но полочане, не хотя иметь Мстиславичев, вскоре выгнали Святополка, посадя на место его Василька Святославича, внука Мономаша. Но Вячеслав Владимирович туровский вознегодова на Ярополка и, соглася с Юрием, требовал себе Переяславе. И Ярополк, избега междуособия, отдал Переяславе Вячеславу брату, а Изяслава перевел в прежней его удел в Минск да к тому прибавил Туров и Пинск, примиря его тем со стрыями его. ⁶-Оные бо неразумно злобствовали на сих сыновцев своих, Мстиславих детей, и не хотели им по отце нигде удела дать.⁻⁶ Но Ярополк по обещанию ко отцу их, елико мог, их засчисчал²-и обидеть не допускал.⁻²

6641 (1133). Ярополк послал в Новград требовать по уставу отца своего печерскую дань. Но новгородцы явились ему во многом противны, зане Всеволод, яко князь весьма кроткий, не мог их в надлежащем страхе содержать, и от того они начали своевольствовать. Того ради Ярополк послал туда другого сыновца, Изяслава, и оной,⁷ пришед, немедленно дань печерскую взял (386).

Юрий Владимирович хотя лучший предел во всех его братьях имел, но, не довольствуяся тем, а паче ненавидя сыновцев своих Мстиславичев, не токмо сам, сколько мог, смоленского Ростислава обидел, но на Изяслава и протчих их братьей братью свою возмущал. Яко же тогда Вячеслав, преступя обещание, Туров у Изяслава отнял, что Ярополк исча успокоить, дабы чрез такое междуособие не дать способа соседем, яко поляком, литве и половцам, землю Рускую нападениями розорять, созвал всех братьев своих зимою в Киев на съезд. И как съехались, начал им говорить: «Любезные братия моя, суетно есть житие человека и все есть мимотекущее. Едино благочестие, правда и мир безсмертных нас творит. Противно же тому злоба, зависть и ненависть, а наипаче ко братии, не токмо в житии сем безпокоит и мучит, но и по смерти божеский тяжкий суд и от человек поношение оставляет. Отцы наши и деды не померли ли, но как кто жил, такову память о себе оставил. Равно и нам помереть, и каждой воздаяние по делом примет. А чим кого обидит, ничего с собою не возмет. И детям нашим неправо собранное непрочно, как вам от предков довольно прикладов памятно и видимо. Где Ярополка братоненавистнаго наследие, где Ольга завистливаго имяние и слава? Его же делами и дети стыдятся. А отца нашего и деда кротость, справедливость и братолюбие по смерти их сияет и всюду прославляемо. Ныне же мы им должны последовать, да той же благодати и чести сподобимся. Ныне с горестию вижу, как вы, неправо преступя завет отеческ и забыв к ним любовь и благоденяние отеческое старейшего брата нашего Мстислава, детей его обидите, не мысля о том, что сами детей имеете и оным братоненависти приклад подаете. Если не хотите, чтоб ваши дети брат брата изгонял, то дайте им собою приклад братолюбия, по которому им ваше наставление и завещание лучше вкоренится. Вы довольно в памяти имеете, как брат наш, а их отец Мстислав по смерти отца нашего

по завещанию его всем нам уделы раздал и никого не изгонял, но есче от всех засчисчал и охранял. И хотя некогда на котораго гневался, но по правде, и для того мы и все князи почитали его, яко отца. Так ныне нас дети его почитать будут, если мы их обидеть не будем. И как он нам о сем властительски объявлял и потом, яко братию, умильно просил, так не могли ни один противитися, но все, на его волю в том положась, обещали цело мир и любовь сохранить». ⁸И тако увесчав, ⁸ распорядя их, дал Изяславу Дрогичин и к тому Пинск, един бо Дрогичин был ему от Вечеслава оставлен. К тому Ярополк от себя Изяслава, златом, сребром, одеждами и протчим богато одарив, отпустил. Но Вечеслав, возмущен быв его злыми советники, вскоре начал колебаться, не хотя быть доволен Переяславем, искал Турова и пошел с войском. Но, пришед к Городцу, уведал, что Ярополк его пустить не хочет, возвратился и вскоре пошел к Рязаню, хотя у Ярославичев оную область отнять, в чем ему от Ярополка воспрещено. ⁹

Мир
Владимировичев

Вячеслава
безпокойство

Чудь (ливонцы), уведав о несогласии Владимировичев, собрався под предводительством некоторых их старейшин, не токмо дани к Новуграду не платили, но, Юриев взяв, русских побили и оным овладели. Но по примирении братаи Всеволод Мстиславич, собрав войско новгородское, зимою на них пошел и, победа собранную чудь, февраля 9 Юрьев взял. По котором, бунтующих начальников казня и собрав дань со всея Ливонии (387), с немалым богатством и полоном возвратился.

1134

6642 (1134). Вечеслав, недолго быв в Резани, возвратился в Переяславль. О чем уведав, Ярополк послал ему выговорить, что он так непорядочно поступает и на чужие области нападает, и увесчевать его, чтоб ²-оставил обычай половецкой, ² сидел спокойно в Переяславли, ²-данном ему уделе, ² и был тем доволен, а на чюжие пределы не нападал. Он же, не послушав старейшего своего брата, оставя Переяславль, перешел в Туров, где был меньшей их брат Андрей. ¹⁰

Вечеслава
безпокойство

Генваря 6-го преставися Маркел, епископ переяславский. ¹¹-Маиа 14 преставися Изяслав Глебович, князь полоцкый. ¹¹

Умер
Маркел еп.
11-Умер
Изяслав,
кн. полоцкый-11
1135

6643 (1135). Юрий Владимирович, князь ростовский, выпросил у брата Ярополка Переяславль, а вместо того Ярополку дал Ростов и Суздаль, но не со всею областю. ¹² Которым Мстиславичи, племянники их, оскорбились, представляя, что Переяславль им по клятвенному обещанию Ярополкову надлежит, и они, исча покоя, Вячеславу на прозьбу их уступили ²-и просили, чтоб им Переяславль возвратить или Ростов и Суздаль, яко прежний отца их удел, им отдать совсем. ² Но видя, что дядья их не слушают, просили о помосчи зятя своего Всеволода Ольговича черниговского, которой вскоре, собрав войска, с братиею и сыновцы войну им объявил. Тогда Изяслав, из Минска взяв войска, пошел в Новград к братии своей, а из Новаграда Всеволод и Изяслав по согласию с черниговскими пошли к Ростову. Но новгородцы, шед Волгою до Дубны и тут возмутясь, поворотились, представляя вину ту, для чего Мстиславичи с черниговскими противо дядьев своих союз учинили; если б-де оных, яко злодеев племяни Владимирова, не присо-вокупляли, то бы мы готовы за обиду детей Мстиславлих воеваться ²-или их примирить, ² а с черниговскими никак в союзе быть не хотим. И тако Всеволод возвратился в Новград, а Изяслав остался на Волоке ¹³ (388). Ярополк, видя вредной союз черниговских со Мстиславичи и не допусчая им совокупиться, тотчас с братьями Юрием и Андреем пошли к Чернигову на Всеволода Ольговича. И, пришед, неколико около Чернигова разорили. А Всеволод послал ²-по Мстиславичев ² и по половец; сам, не изходя из града, оборонял. Яро-

Юрий II
в Переяславли

Черниговские
ненавидимы

Война на
черниговских

14—Дубна р.—14

Половцы
в помощь
черниговским

Городок
созжен
Нежатив
Оборуч

Съезд
у Любеча

Мир Влади-
мировичев

Андрей
Владимирович
в Переяслави

Изяслав II
во Владимире

Новгородцев
смятении

полк же, уведав, что Мстиславичи с Дубны возвратились, но не ведая, что половцы Всеволоду в помощь идут, стояв несколько дней и не учиня мира, возвратился. Но как скоро половцы ко Всеволоду пришли, також Изяслав с братом Святополком приспели, Всеволод немедля пошел к Переяславию и к Киеву, разоряя все села; взяли же Городок на Встри, Нежатин и Оборуче, где людей и скота множество набрали, зане люди были в безопасности. А Ярополк не мог людей за Днепр переправить, стоял за Городцом три дни,¹⁵ не мог наступить и села оборонить,¹⁶ пошел к Любечу на области черниговские, куда и Всеволод придти не умедлил, но, не вступая в бой, помирились на том, что, съехався всем, о владениях разпорядок учинить. При котором Мстиславичи просили, чтоб им дядья то отдали, что им отец их определил, которое ему дано было при жизни отца вашего,²-а их деда⁻² во владение. И в том крепко стояли, не хотя иначе примириться. Ярополк со братиею Юрием и Андреем, собрав паки войска, пошел к Киеву. И стояли 8 дней, едва примирились; Переяславль отдали Андрею Владимировичу, вместо того Изяславу—Владимер и Луцк со всею областью, а Юрий возвратился в свою область¹⁷-Белую Русь (389).⁻¹⁷

В Новеграде учинилось смятение в народе, нарекали на посадника и тысяцкого, что они, шед к Ростову, не учиня ничего, безпутно поворотились и стыд Великому Новуграду нанесли. «И¹⁸ если ту причину кладете, что нам не должно противу Владимировичем, совокупясь со Ольговичи, воевать, но Владимировичи сами тому винны, что сыновцов своих, детей большего брата Мстислава хотя обидеть и наследия лишить, половцов приводя, землю Рускую разоряют. Мы же Мстиславу о его детех крест целовали и должны их засчисать и оборонять, кто бы на них ни напал, и за них повинны мы головы свои класть, а не бегать со стыдом». И тако многих знатных побили и с моста в реку бросали. Сие было в субботу пред Троицыным днем, и долго не могли утишиться. Ярополк, уведав о сем Всеволодове возмущении новгородцев и что братья его Изяслав и Святополк¹⁹ есче недовольны, сожаея о них, велел митрополиту писать к новгородцам. По которому митрополит писал к Нифонту епископу и всем новгородцам, чтоб от смятения престоли и жили в покое, а на противных велел клятву возложить. Котораго новгородцы убоявсь, немедленно к великому князю и митрополиту послали²⁰ игумена Исаиа да бояр Якуна и Василька просить о прощении. Князь же великий по довольном их словесном наказании вину их отпустил и велел жить тихо. А митрополит сам в Новград поехал, где сначала принят с достойною честью. Токмо некоторые из вельмож безумные усильно возбуждали к войне на Юриа ростовского, от котораго их митрополит, никак удержать не могши, хотел возвратиться в Киев. Но оные противники его не пустили, чтоб Ярополку и Юрию о их намерениях не открылось. А как скоро зима настала и реки льдом покрылись, тогда Всеволод Мстиславич, собрав великое войско новгородское, псковское и ладожское, декабря 17 пошли к Ростову. Тогда были морозы и вялицы, от чего великий труд оному войску приключили. Но, несмотря на то, пришли к горе Жданей, где их Юрий с войском генваря 26 дня встретил. Юрий, видя новгородцев много больше, нежели его войско, и что они высокие места захватили, не смел прямо на них идти и, отдалясь, стал под лесом, хотя ожидать, чтоб они с высоких мест к нему сошли, и об реку намерен был их держать. Междо тем посылал к ним говорить о примирении. Но новгородцы юрьевых к миру предложений совсем принять не хотели, а требовали от него, чего Юрий учинить не хотел. И тако они на своих местах остались неподвижно. И умысля Юрий хитростию

Война
новгородцев
на Ростов

Жданя гора

Хитрость
всеводская 21

их победить ночью послал воеводу своего Короба Якуна лесом с 500 человек, велел с правой стороны на развете на войско новгородское незапно нападение учинить, а сам со всем войском пошел противо им. Что новгородцы видя, с великою к бою охотою устроясь, выступили противо Юрия. И как стрельцы начали перестреливаться, тогда на-
 праве²² стоял Всеволод, подле него посадник Иванок, а налеве тысяцкой Петрила. И крепко на Юрия наступивши, почали полки Юриевы мять и стяг (чело)¹¹ его сбили. Тогда Короб наступил на Всеволода с тылу, и Всеволод, мня быть силе великой, тотчас оборотясь, побежал. Короб же, видя его бегуща, не гнався за ним, пришел сзади на главной²³ полк и оной²⁴ привел в смятение. А Юрий, увидя, со всем войском, исправясь, крепко наступил и совершенно²⁵ новгородцов победил, где²⁶ посадника (390) Иванка, мужа храброго, да тысяцкого Петрила Микулича со многими лучшими людьми на месте побили и обоз их со многим полоном²⁷ взяли. Сия победа была генваря 26 числа. По котором Юрий возвратился в Суздаль с великою честию, а новгородцы с великою горестию во своя дома. Пришедши же в Новгород, паки учинили смятение, нарекая на князя Всеволода, хотя его обругать; что он видя, хотел уйти в Немцы (391). Но новгородцы, поймав его, содержали со княгинею под крепкою стражею 2 месяца и 4 дня, переменяя на стражу по сту человек с ружьем. Вины же его в народ объявили: 1) что не любит подлости, а почитает одних вельмож; 2) хотел, обругав Новгород, княжить в Переяславли; 3) шед на суздальцы и не бився крепко, прежде других с бою ушел; 4) любит игры и охоту ястребов и сабак,²⁸ по полям ездить, а судить и разправлять людей не прилежит; 5) велел нам со Всеволодом Ольговичем союз учинить, а ныне велит паки отстать. И другие тому подобные безумные вымыслы и клеветы на него возлагали. ²И, оставя сына его Владимира,² тогда же послали в Чернигов ко Всеволоду просить к себе на княжение брата его меньшого Святослава. Которое Всеволод охотно учинил и немедля Святослава с присланными новгородцы отпустил. ³⁰И как Святослав³⁰ прибыл в Новгород, тогда отпустил Всеволода Мстиславича ко стрыю его Ярополку в Киев ²и со сыном.² И хотя Ярополк весьма от сего Всеволода оскорблен был, а наипаче, что его безпутством новгородцы отделися черниговским, чего никогда не бывало, а всегда был под властью великаго князя, но помня любовь к себе отца его,³¹ наказав словами, дал ему во владение Вышгород с областю.

²Того ж году декабря 1-го был гром великой и много вреда учинил.²

6644 (1136). Андрей Владимирович как скоро по определению братиев из Владимира в Переяславль приехал, Всеволод Ольгович черниговский с братиею пришел с войском к Переяславлю, ²хотели его изгнать.² Но уведав, что Ярополк к Переяславлю на помочь идет, отступил в верховье Супоя реки ²на пути, где идти Ярополку,² и тамо приготовился. А Ярополк, спеша к Переяславлю, не сождався.³² войск,³³ ниже в готовности к бою имея, ехал, яко на пир. И когда приблизился к месту тому, где Всеволод с войском стоял, увидел незапно оное, но мня, что Всеволод не со всеми войски, вскоре, вооружась, смело на них наступил. И был надолге бой жестокой, в котором половцы всеволодовы побежали. Ярополковы ж воеводы, не осмотрясь, что Всеволод с братиею ²противо Ярополка² крепко бьются, погнавши за половцами, мясче, всех победили. Ярополк же, Юрий и Андрей хотя весьма мужественно надолге бились и много обоюду людей пало, но, наконец, видя своих во изнеможении, отступили в крепкое место и по-

Короб воевода

Бой Юрия с новгородцы
 Иванок воевода
 Петрила воевода

Новгородцы побеждены

Мятеж новгородцов

Всеволод Мстиславич под стражею

Обвинения ²⁹ безумные

Владимир Всеволодич

Святослав Ольгович в Новгороде

Всеволод Мстиславич в Вышгороде

14-Гром вредительный-14

1136

Война черниговских

14-Супой р.-14

Неосторожность воеводы

Ярополк побежден

шли к Киеву. Тысецкой же Ярополков, которой, гонясь за половцами, возвратясь на место, где бой был, и не ведая, что Ярополк побежден, со всеми знатными, бывшими с ним, впали в руки Всеволода. Сам тысяцкий, Давид Ярунович, Станислав Дюткович и протчие многие бояре киевские поиманы, внук же Владимиров³⁴ Василько, сын царевича греческого Леона (392), убит на месте. И пришли Владимировичи в Киев августа 8 с великою всего народа жалостию, а паче сожалели все о Васильке, храбрости и разума его ради. А Всеволод, перешед Десну, стал противо Вышеграда, где стояв 4 дни, ²⁻возвратился в Чернигов и, оттуда² пересылая послы о мире, но не могли ничего учинить, паки призвав половцев, пошел к Киеву. И 29 декабря, перешед Днепр, взял Треполь и Хляпе, оные опустошил и разорял до Древляни. Потом, пришед к Киеву,³⁵ стал на Лыбеди,³⁶ где Ярополк с довольным войском противо ему выступил. И неколико дней стрельцы с обеих сторон стрелялись и уже хотели в бой вступить, понеже киевляне о мире с усербом Владимировичев слышать не хотели. Но митрополит Михаил обоих прилежно просил о примирении, представляя им великой из такого кровопролития христианского грех и государственной общей вред.³⁷ Ярополк, послушав митрополита, учинил мир генваря 12 и дал сыновцом удел по прозьбе их. И тако³⁸ черниговские возвратились в дома, а половцев отпустили полем¹¹ по за Днепру.

Умер
Василько
Леонович
14—Десна р.
Днепр р.—14
Треполь гр.—
Хляпе гр.—
14—Лыбедь
урочище—14

Того ж году женился Святослав Ольгович в Новеграде, взял Петрилину дочь, и венчан у святого Николы его собственным попом, понеже епископ Нифонт³⁹ венчать его противо правил запретил (393).

Брак
Святослава
Ольговича

1137

Смоленская
епископия
Скопцы
епископы

Мануил, еп.
смоленский

Феодор, еп.
владимирский

Дашков

1138

Новгородцев
беспутство

6645 (1137). По прозьбе Вечеслава велел князь великий Ярополк митрополиту поставить в Смоленск епископа перваго. И поставлен Мануил Скопец апреля 26. Оной пришел из Грек сам третей, были изясчныи⁴⁰ певцы и обучали людей пению. Потом ²⁻маиа 6-го² другаго скопца Феодора поставил епископом во Владимир.

Того ж году новгородский посадник Феодор Дашков ушел из Новеграда без вести.

Иуния 9-го было знамение в солнце.

Юрий Владимирович возвратился в Суздаль и Ростов во свой удел. 6646 (1138). Некоторые новгородцы, согласясь со псковичи, возстали противо князя Святослава, чтоб его выгнать, ²⁻а взять паки Всеволода Мстиславича.² И в том между собою клятвою утвердясь, послали тайно по Всеволода тысяцкого новгородскаго Константина Иванкова сына, Яшку Дашкова, из Пскова—Жирята Дашкова и Михалка Яновича, которые, пришед в Вышград, просили его, сказуя, якобы всенародно его паки у себя иметь желают. Всеволод же с братом Святополком, взяв позволение от стрыя своего Ярополка, со всеми их служители поехали с оными послами ко Пскову.⁴¹ И как приехали во Псков, известно то учинилось в Новеграде, и многие из новгородцев, ⁴²⁻собрався тайно,⁴² пограбя дома и села ²⁻согласных Святославу,² уехали во Псков ко Всеволоду. Святослав, видя такое смятение, в великой ужас пришел и, созвав вельмож, всех просил, чтоб ему объявили причину, что им противное учинил, и если им он не надобен, то как с честью призвали, так бы его с честью отпустили. Если же того не хотят, то б учинивших такой мятеж наказали и народ усмирили, понеже из того им самим не токмо стыд великой, но и разорение. На что ему ответствовали, что то учинилось от малого числа бездельных людей, а протчие все о том не знают и ради его иметь у себя. По которому, немедленно изыскав виновных неколиких, с Константином Нежатиным казнили и дома их на разграбление отдали. А некоторых бояр, бывших прежде Всеволоду приятелей, наказали платежем денег, которых собрав

Всеволод
Мстиславич
во Псков

Бунтовщики
казнены

до полуторы тысячи гривен, дали войску для приготовления на войну. Но в том немало и невинных захватили и многих в темницы посажали. Посем Святослав, собрав все войско новгородское и призвав из Курска брата своего Глеба с курчаны и половцы, пошел ко Пскову,⁴³ посылая ко псковичам наперед себя, чтоб Всеволода выслали.⁴⁴ Но псковичи ему в том отказали и обсче, утвердятся ротою, собрав войско, вышли против Святослава, а по дорогам всюду на проходах засеки поделали и крепкие стражи поставили. Что Святослав видя, а паче ведая, что еше при нем многие Всеволоду тайно добротны были, дошед до Дубровны, возвратился в Новгород. А Всеволод Гавриил, возвратяся во Псков, разболелся и вскоре²-к великой жалости пскович² умер февраля 11 дня в четверток Сырныя седмицы и погребен в церкви святых Троицы, которую он сам построил (394). По смерти его псковичи, не хотя черниговским против данной Владимиру и Мстиславу роты покориться, приняли себе на княжение брата его Святополка Мстиславича и с тем в Новгород объявить послали, что новгородцам весьма неприятно было.

Глеб
Ольгович
курский

Пскович
верность
ко Всеволоду

Дубровна

Умер
Всеволод
Гавриил

Святополк
Мстиславич
во Пскове

Апреля 4-го преставилася королева инока Евфимия Владимировна (395).

Умерла
Евфимия
Владимировна

Новгородцы, видя, что им от Святослава великая тягость, понеже он с Юрием ростовским и псковичи был в несогласии, от чего торг пресекася и купцы с товарами, а паче жит и соли не привозили (396), к тому войско Святославе,²-стоя около Новаграда,² многие обиды людем делали, и апреля 28, созвав вече,⁴⁵ выслали Святослава вон и, послав послы к Юрию и псковичам, примирились. А на княжение взяли сына Юриева Ростислава, которой пришел в Новгород маиа 25 дня. Святослава же смоляне,⁴⁶ мимо идущаго, приняли к себе на княжение.

Святослав
Ольгович
из Новаграда

Ростислав
Юриевич
в Новгород

Святослав
Ольгович
в Смоленске

Война
черниговских
на Владимировичей

Ольговичи черниговские, призвав половцов, начали паки войну противо⁴⁷ Ярополка и Андрея переяславльскаго и начали по Суле разорять. Андрей, видя что ему одному противиться им и от братьев помосчи получить неудобно,²-послал к брату Ярополку с ведомостью, а сам² хотел, оставя Переяславль, уехать. И была области Переяславской от половец и от своих вельмож великая тягость. Черниговские же, видя, что Андрей им не противится и помочи ни откуду к нему не идет, стали быть благонадежны. Но Ярополк, получа ведомость, вскоре собрав войско, пошел к Переяславлю, что черниговские услыша, хотели немедленно возвратиться. Но в то ж время Мстиславичи,⁴⁸ напав на Святослава, идущаго из Новаграда, весь его обоз отняли. О чем Всеволод, получа известие, в большую злобу вступил, и с половцами грады по Суле, Прилуку и другие, побрав, разорил, и хотел ийти к Киеву. Ярополк, видя такое от черниговских разорение⁴⁹ ²-и что ему с братиею усмирить их невозможно,² послал к королю венгерскому просить помосчи, которой немедленно прислал 10 000 берендеев. Между тем созвал Ярополк братьев и сыновцов с войски суздальскими, ростовскими, половецкие, смоленские, туровские и переяславские, також Васильковичев и Володаревичев перемышльских и со оными пошел к Чернигову в шестидесят тысячач. Всеволод же, слыша о том, хотел бежать в Половцы, но вельможи черниговские его не пустили, представляя, что: «Ты хотя сам уедешь, но область вся останется на разорение и потом не к чему будет возвратиться. Лучше, оставя гордость и высокоумие, просить мира, мы бо довольно о справедливости и братолюбии Ярополка ведая, что он не радуется кровопролитию, ниже хочет кого невинно обидеть и просящему милости его не отрешит. Того ради с покорностию проси его о прощении,⁵⁰-понеже он⁵⁰ ни о чем более,

Прилука гр.

Венгров
помосчь

Ярополку
похваля

Совет добрый о мире · как о засчиснении и благополучии вся Руския земли прилежит и божиею милостию соблюдает». Сей⁵¹ совет Всеволод приняв за благо, послал просить его⁵² с покорностию о прощении, оставя все свои и шурьев запросы. Ярополк же, яко миролюбивый государь, охотно то приняв, мир с утверждением крестнаго целования учинил, которым Владимир и Новгород оставил племянникам своим Мстиславичам, токмо в Киев по уставу Ярославлю от Новаграда кожного дань платить, а черниговским в области Владимировичев не вступаться. Потом, пировав и одаря друг друга, с любовию разъехались. Ярополк со всеми заднепровскими войски возвратясь в Киев и одаря венгров,²⁻ с благодарением к королю письменным и дарами отпустил, а руские войска в дома распустил.²

14—Поляк нападение

Война с поляки

Зев

Андреево о войне разсуждение

Того же году Володаревичи и Васильковичи, князи червенские,⁵³ жаловались Ярополку на учиненные им от поляков многие обиды и просили его о помосчи. По которому Ярополк, собрав войско, вскоре сам пошел с братьями своими⁵⁴ Вечеславом и Андреем да сыновец его Изяслав с их полками. И не доходя Галича, послал Ярополк храброго воеводу и кормильца Андреева Зева разведать, где и как ляхи стоят и откуда им придти способней. Зев, ехав, внятно обоз Болеславов и место рассмотрел и, по селам неколико знатных поляк поймав, к Ярополку привел. Оные объявили, что Болеслав стоит за Галичем на лугах между болоты и позади его горы и ждет Ярополка, приготовясь. О войске его сказали, что гораздо более, нежели Ярополкова, а перемышльские князи стоят у гор Венгерских, не смея наступить, и Болеслав еше войска ожидает вскоре. Сие привело многих в страх и советовали, чтоб не итти дале, а послать к Болеславу говорить о мире. Иные советовали, отступя, стать для безопасности у Свинограда. Тогда Андрей Владимирович стал говорить: «Отец наш и брат Мстислав их храбростию так были срашны поляком, что оные не смели ничего противнаго им начать. А ныне нас презирают, и мы их боимся. В стыд есть нам пред всеми, асче возвратимся и побежим или мира просить будем, а они, возгордев, паче дерзнут земли наши разорять. Правда, что их войска больше, да ни множество войск, по прокоу, ни оружие, но милость божиа и храбрость побеждает. Если боимся крепкаго их места, то нас в оное идти никто не принуждает, но можем иное нам способнейшее место, обошед хотя дале, сыскать и, надеясь на бога, смело наступить. А чтоб их войско не умножилось, для того тем медлить не надобно». Сие понудило всех мнение их пременить и по многом разсуждении положили на том, что обойти около и с гор, лежащих за Болеславом, нападение учинить, чрез что Володаревичи и Васильковичи могут совокупиться или в то же время с их стороны нападение учинить. По сему совету Ярополк велел немедленно разгласить, что он пойдет назад, и для того велел обозам, возвратясь к Свинограду, стать в крепком месте. И взяв дву знатнейших пленников, послал к Болеславу говорить о мире, дабы его тем более в безопасность привести, и, одаря их богато, отпустил. Оные, пришед, Болеслава твердо уверили, что сами видели, как Ярополк, бояся, назад пошел. А Ярополк по отпуске их весь день и ночь шел около за-горы со всеми войски. И о полуночи взошли на горы позади поляк, откуда ему все огни польские были видны. Тут же пришли и Васильковичи, а Володаревичи Владимирко и Ростислав подступили к правому крылу поляков. И как стало разсветать, услышали шум в войске польском, из котораго познали, что Володаревичи бой начали. Тогда Ярополк велел, в трубы възтрубя и в бубны ударя, с великим криком нападение с гор всеми войски учинить. Поляки, как того не чаяли, мнили, что с неба войска пришли, и все без

Бой у Галича—14

противления раз но побежали, а руские бегущих побивали и пленили, весь их обоз с великим богатством взяли, и едва⁵⁴ Болеслав польский сам ушел. На оном бою множество поляков побито и в плен взято. По котором Болеслав, опасаясь, чтобы Ярополк не пошел Польшу разорять, прислал послов² со многими дары,² прося о мире. Ярополк же, учиня мир, пленных освободил и сам с честью и богатством в Киев возвратился (397).

Болеслав
польский
побежден

6647 (1139). Преставися в Курске⁵⁵ Глеб Ольгович. Тоя ж зимы февраля 18 преставися благоверный великий князь Ярополк Владимирович и положен в Киеве в церкви святого Андрея, пожив 56, а на великом княжении был 7 лет. Был великой правосудец и миролюбец, ко всем милостив и веселаго взора, охотно со всеми говорил и о всяких делах советовал, для того всеми, яко отец, любим был. По смерти его пришел в Киев брат его Вячеслав Владимирович, котораго митрополит с вельможи и народом, встретя,¹¹ посадили на престол отеческ феврала 22-го. Всеволод же Ольгович, уведав о том и ведаю, что Вячеславу Юрий слабости его ради владеть не даст, и опасаясь, чтоб Мстиславичи ко стрьям своим не пристали, созвал братию свою, Игоря и Святослава Ольговичев, Владимира и Изяслава Давидовичев, и объявил им намерение свое, что хочет достать себе великое княжение, требуя их помосчи, обещав⁵⁶ их наградить владениями, Давидовичам отдать Чернигов,⁵⁷ Игорю Переяславль, Святославу⁵⁸ Курск, а Северу и Вятич до времiania себе оставил⁵⁸ со всеми областями. И согласясь на том, послал наскоро ко Изяславу Мстиславичу с тем представлением: «Хотя тебе по отце Киев надлежит, но дядья твои, а паче Юрий, не дадут тебе удержать. Как сам знаешь, что и прежде вас изгоняли, и если бы не я, то б вы никакого удела от Юрия получить не могли. Того ради ныне хочу я Киев взять и вас, яко братию, содержать. Не токмо ныне надлежасчими владениями вас удовольствую, но и по смерти моей Киева мимо тебя ни сыну моему не отдам. Токмо вы не сообщайтесь противо меня со стрьями вашими». Что Изяслав принял себе за полезно, крестным целованием сей договор утвердили. Сие утвердя, Всеволод немедленно с братиею⁶⁰ Святославом и Владимиром не в великом⁶⁰ войске пришел к⁶¹ Вышгороду, а оттуда ко Киеву марта 1-го дня.⁶¹ И став в Копыреве конце, послал к Вячеславу говорить, чтоб ехал с честью на свой удел, а Киев ему, яко старейшему по отце и деде,⁶² оставил, что Вячеслав учинить не хотел. Всеволод же велел некоторые дворы зажечь. Которым киевляне в смятение пришед, стали Вячеславу советовать, чтоб ехал с миром, понеже всенародно его не хотят и биться за него не будут. По котором он послал ко Всеволоду митрополита просить, чтоб⁶³ ему не учинил обиды. Он же, шед, между ими² марта 4-го мир² учинил. И Всеволод по договору отступил к Вышграду, а Вячеслав, убрався, пошел к Турову со всякою тихостию.

1139

Умер Глеб
Ольгович

Умер
Ярополк II

Вячеслав
на великое
княжение

Всеволод II
обещания⁵⁹

14-Заговор
со Изясла-
вом-14

16.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ВСЕВОЛОД ОЛЬГОВИЧ, СЕГО ИМЯНИ II

Всеволод,² учиня мир, и 5-го марта² в неделю Сырную³ пришел в Киев,³ где встречен и провожден по обычаю. И того дня учинил великой пир со братиею своею и вельможи киевскими. Для народа же выставлено было по улицам писчи и пития великое множество и милостинию многую раздал. В Чернигов же по договору отпустил брата своего Владимира Давидовича. Тогда же пришел и брат его Игорь и требовал Чернигова, которому прежде обещал, но понеже Всеволод

Владимир
Давидович
в Чернигове

отдал уже Владимиру и ему обещанную область давал, Игорь, не хотя быть доволен, вельми озлобился на Всеволода.

Того ж году пришли⁴ из Грек два князя полоцкие, которых Мстислав туда сослал.

Юрий Владимирович суздальский, уедав, что Всеволод учинился великим князем, собрал войско из Ростова, Суздаля,⁵ к тому звал новгородцев⁵ и пошел к Киеву⁶ на Всеволода. Но новгородцы Юрию в том отказались и войска не дали, для котораго сын Юриев Ростислав выехал из Новаграда в Смоленск, быв в Новеграде 4 годы и четыре месяца. Юрий, получа о сем известие, с великою досадою возвратился в Ростов и, послав воевод, взял (Новый Торг) Торжек. А новгородцы, послав в Киев, просили⁷ у Всеволода паки брата его Святослава, учиня ему роту, что быть верным и покорным. Всеволод же обещал им его вскоре отпустить, но не учинил, понеже тайно готовился на Владимировичев. И тогда в Новеграде учинился мятеж: за то, что Ростислава выслали, а Всеволодом обруганы.³ И, послав, выпросили у Юрия паки Ростислава.³

Всеволод, великий князь, колико своим властолюбием, а паче Игорем понуждаем, чтоб не токмо Владимировичев, но и шурьев своих Мстиславичев противо клятвенного обещания уделов лишить, и первое вознамерился Ростислава Мстиславича³ из Смоленска, а Изяслава из Владимира изгнать. И хотя Ольговичи довольно на свою силу против Владимировичев надеялись, однако же умыслил перво коварством оное учинить, послал по Изяслава звать к себе, якобы для разпорядка во владениях. Но Изяслав, уедав от приятелей, что хочет его Всеволод поимать, отговорился неудобностию, а послал дву вельмож своих. Всеволод, видя то, что его хитрость не годилась, собрав войско, послал на Изяслава, объявля ему, чтоб он из Владимира выехал и отдал оной предел наместнику⁸ его. И хотя Изяслав противиться был не в состоянии, просил Володаревичев и Васильковичев,³ червенских князей,³ о помосчи, представляя им общую беду, и сам с войском готовился, а более хотел в Смоленск выехать. Но бог сам его невинность оборонил, что войска Всеволожи, пришед к Горыню на границу, незнамо кем возмущены, якобы Изяслав с великим войском на них идет, так убоялись, что в великом беспорядке, никим гоними, бежали к Киеву.³ Тогда же³ Всеволод, взяв⁹ из Курска брата своего Святослава, пошел к Переяславлю, чтоб Андрея Владимировича изгнать и Святославу оное княжение отдать,³ а Андрею Курск дать на время, и с тем к нему наперед послал.³ Андрей,¹⁰ слыша то,¹⁰ созвал вельмож переяславских и, хотя уведать их намерение, требовал их совета, которые хотя довольно верность свою ему утверждали, но при том невозможность к сопротивлению великой силе Ольговичев представляли. Он же, уверяся их верностию, сказал им, что он лучше хочет за свою отчину на месте умереть, нежели со стыдом оной лишиться, понеже Курск никогда во владении отца и деда его не бывал, и он чужаго владения не хочет. И с тем ко Всеволоду послал сказать: «Если вам отцовскаго и дедовскаго не довольно, а хотите меня лишить³ моего наследия,³ то перее убейте меня и потом владейте, а я жив не выду. Тако бо и прежде было: Ярополк I³ по навету³ убил брата Ольга и область его взял,¹¹ Святополк равномерно, не довольствуясь определенным ему от отца, братию побил. Но долго ли оные братоубийцы тем неправым владели, о том сами знаете, и, себе в пример взяв, разсудите». Всеволод, хотя сим Андреевым¹² ответом в смятение совести приведен, но, не хотя и Святославу данное обещание пременить, сам остался с малым войском у Днепра, а Святослава отправил к Переяславлю.

Полоцкие князи из Греции

Война Юрия на Всеволода

Ростислав Юриевич из Новаграда

Торжек

Злоба Ольговичев на Владимировичев

Страх войска безумный

Война Всеволода на Андрея Владимировича

Андреев ответ

надеяся, что он един может свое намерение исполнить. Андрей же послал с частью войска воеводу своего разведать о войсках Всеволодовых, которой нечаянно к войску Святославу приблизился и, видя оное в оплошности, с великою храбростию напал, что совсем Святослава¹³ победил. О чем Андрей уздав, со всем своим войском подспешил. И, Всеволода сбив, гнали до Корани, далее же гнать и бегущих побивать Андрей запретил. Наутрие же Всеволод для освобождения многих своих плененных вельмож к Андрею послал и мир с ним сентября 1-го учинил.

Черниговские
победены

Тоя же ночи Переяславль погорел от неосторожности.

Того ж году пришли князи половецкие для подтверждения мира. К ним же ходили Всеволод, великий князь, и Андрей переяславский к Молодитину. И, сошедшись, мир учинили на преждних договорах.

14—Мир
с половецк¹⁴

Новгородцы, паки возмутятся, Ростислава отпустили к отцу, а ко Всеволоду, послав³ в залог неколико³ детей знатнейших, выпросили брата его Святослава.

Молодитин
Святослав
Ольгович
паки
в Новград
1140

6648 (1140). Новгородцы, паки учиня мятеж, второе выслали от себя Святослава. Он же, шед, взял с собою тайно посадника Якуна и брата его Прокопия. О чем уздав, новгородцы послали в погоню и, взяв Якуна, смертельно бив, хотели с моста в реку бросить. Но епископ едва мог упросить, что взяли с него 1000, а с Прокопия 500 гривен сребра и послали их в заточение. Послали же немедленно к великому князю Всеволоду епископа Нифонта просить, чтоб отпустил к ним сына своего Святослава, которой тогда вельми млад был. Оные послы уже близь Киева были. Новгородцы, вздумав, чтоб, паки отреша черниговских от княжения, призвать Владимировича, послали ко Всеволоду других послов объявить,¹⁵ чтоб ни брата, ни сына, яко младенца, к ним не посылал,¹⁶ понеже они Владимиру и его сыну Мстиславу крест на том целовали, что, кроме детей их и внучат, на княжение не брать. «Но если не хочешь Юрия и его детей допустить, то пошли к нам шурина своего¹⁷ Мстиславича». Противно же тому Ольговичи всеми мерами старались, чтоб великое княжение, и при том Новград, из рук Владимировичев отнять. ¹⁸Чего ради Всеволод,¹⁸ несмотря на неспособное к правлению младенчество сына своего, немедленно онаго с епископом отпустил. Но, услыша сие от новгородцев себе поругание, вельми озлобился и, послав, сына своего с епископом возвратил, и Святополка, шурина своего невиннаго, взяв с епископом и послами, послал в Берестов в заточение, где они сидели целой год. Но видя Всеволод упрямство новгородцев и что за неповинное держание епископа¹⁴ митрополит ему жаловался, отпустил³ шурина своего³ Святополка Мстиславича с епископом и послами новгородскими в Новград.

Новгородцев
мятеж
Святослав
из Новграда

18—Святополк
в Новград¹⁸

³Того ж году Всеволод, князь великий, выдал дочь свою Велеславу за Болеслава, сына Владислава, князя польского.³

Брак
Велеслав
19—с Болеславом
польским¹⁹

6649 (1141). Новгородцы, видя своих у Всеволода задержанных, не могли иначе междоусобиа пресечь, как в скорости призвать князя. А наипаче, что ни откуда жит к ним не везли и их куцзов везде по городам соседи задерживали и в темницах содержали,²⁰ учиня вече, положили: «Когда Всеволод шурина не отпускает, а Ольговичев, его братьев, ни сына противу роты, учиненной Владимиру, принять не можем, и для того нет инаго, как просить у Юрия Владимировича сына». И с тем немедленно послали к нему послов. Юрий же немедленно отпустил к ним паки сына Ростислава. И как еше Ростислав не приехал, но был близь Новаграда, получили известие, что Всеволод Ольгович отпустил к ним шурина своего Святополка. Паки пришли

1141

Ростислав
Юриевич
в Новграде

Новгородцы в недоумение. Но, вздумав, послали ко Святополку на встречу с дарами довольными, прося его, чтоб без гнева возвратился, извиняя себя народным к приятию Юриева сына принуждением. А о нем ведомости тогда не было. Святополк же, вельми разгневався на них, занял Новгородской области (Торжский Городец) Торжек.²¹

Торжек взят
Святополком

Ольговичи, имея непрестанную между собою вражду о владениях, что меньшие Всеволодовы братья, прося у него, получить не могли. И хотя Святослав курский сам нарочно ис Курска в Киев приезжал, но не могли никакого разпорядка учинить, и с тем Святослав возвратился.

Вражда
Ольговичев

Умер Андрей
Владимирович

Генваря 20-го преставился в Переяславли предобрый князь Андрей Владимирович и в третий день с провожанием плачевным всего Переяславля погребен между двумя дедами в церкви святого Михаила.

Три солнца
Северное
сияние

Того же²² времени было на небеси страшное видение, видимы были в день три солнца, а ночью три столпа, возходящие от земли, и верху оных, аки дуга, луну обстоящии.

По смерти Андрея Владимировича Всеволод, не хотя брату Игорю Переяславль допустить, послал к Вечеславу Владимировичу, чтоб он перешел в Переяславль, а Туровскую область, яко ко Киеву надлежащую, отдал ему, что Вечеслав немедленно учинил. Но Игорь Ольгович за то наипаче на Всеволода озлобился и, согласясь с Давидовичи, начал войну противо брата Всеволода.

Вячеслав
в Переяславли
Междоусобие
Ольговичев

Того ж году дочь Всеволодова приведена в Польшу в супружество, о чем выше сказано.

Брак
Всеволожи
дочери

Преставился князь городецкый Всеволод Давидович,³-внук Игорев⁻³ (398).

Умер
Всеволод
Давидович

Поставлен в Переяславль епископ Евфимий

Евфимий, еп.
переяславский

Всеволод, уздав, что братия его встают на Вечеслава, хотя его Переяславля лишить, а поляки тогда же, хотя³-помогая ему,³ на шурьев его Мстиславичев воевали, но, разсудя, что и полякам усилиться попустить с пользою его не согласно, послал ко Изяславу²³ с братьями и примирился с ними, о чем зятю своему польскому князю объявил.²⁴ Потом к братии своим Ольговичам и Давидовичам послал звать, чтоб сошлись на сейм²⁵ к Вышгороду.²⁶ Но оные хотя на съезе ехать не отреклись, но, опасаясь Всеволода великого властолюбия и коварства, а паче Игорь, злобствуя на брата,²⁷ не учиня договора, съехаться не хотели и, приближаясь, стали порознь: Святослав²⁸ со Владимиром Давидовичем на Олжичах, а Игорь у Городца.²⁹ И приехав Святослав²⁹ ко Игорю,³⁰ спрашивал, что брат Всеволод намерен им дать. Оной сказал, что дает по городу каждому³-из Туровской области,³ а имянно Берест, Дорогобуж, Черторыск и Клецк, а своего удела, о котором просят, дать не хочет. И оные уложили неотменно просить волость Северскую,³² понеже то отчина наша и с нашими областями совокупна, и на том ротою утвердились. На другой день прибыли к ним Володимир³-и Изяслав⁻³ Давидовичи,³³ которые равномерно согласились, что того неотменно просить. Всеволод же, не ведая о том совете, послал их звать к себе в Киев на обед. Но они отреклись и приказали ему сказать: «Ты Киев нашею помосцию достал, и мы того тебе не зазрим. Но, обещав нас волостями наделить, ныне Переяславля по обещанию Игорю не отдал, а отдал Вечеславу,³ взяв себе вместо того его владение Туров со всею областию.³ Нам же вместо того даешь города, которые нам не надобны, и оных не возьмем; но просим, отдай нам всю волость Черниговскую и Северскую». ³⁴ Но Всеволод для Вятч не хотел им область Северскую отдать и в том им отказал. И они послали ему сказать: «Ты нам брат старейший, мы тебя почи-

Съезд князей
к Вышгороду

Берест,
Дорогобуж,
Черторыск,³¹
Клецк

Несогласие
черниговских

таем, но если нашей отчины нам по обещанию ³⁵-дать не хочешь, ³⁵ то мы будем сами о себе стараться». И так, распрю имея, разошлись. ³-По сем Игорь и Святослав, ³ собравши войска, ³⁶ пошли к Переяславу. И, пришед, оступили град, и стали биться. ³⁷ Изяслав владимирский, уведав, что Игорь с братьею положили намерение стрья ³⁸ его Вечеслава выгнать из Переяслава, немедленно собрав войска, пошел к Вечеславу на помощь ³-и к брату Ростиславу смоленскому послал, чтоб к нему поспешил. ³ Но прежде, нежели Изяслав прибыл, Всеволод послал от себя Лазаря Саковскаго с печенеги (399) к Вечеславу в помощь, с которыми Вечеслав мужественно оборонялся. Между тем Изяслав ³⁹ Мстиславич, ⁴⁰ приближаясь к Переяславу и не переходя Днепр, послал ко Игорю просить, чтобы по учиненному их клятвою утвержденному договору дядю его Вечеслава оставили в покое и не давали причины им на себя воевать, понеже то владение отца его, а ваш отец никогда тем не владел, ³-и чтоб не дал причины им вступитьсь за обиду стрья своего. ³ Игорь, выслушав слов от присланного спросил: «Где Изяслав?». Посол же, видя, что они о приближении Изяслава неизвестны, сказал, что стоит у Вышгорода. Игорь же, в гордости презирая Владимировичев, ⁴¹-рекл: «Скажи, чтоб он не шумел, за печью сидя как сверчок, а шел бы сюда. ⁴¹ Если же он сюда идти не хочет, то я его сысчу и во Владимире». Изяслав, услышав такие поносительные слова и угрозы, ³-не ожидая брата, ³ ту ночь чрез Днепр переправился и на разсвете напал на полки Игоревы. И хотя Ольговичи трикрат более войска имели, но храбростию Изяслава так побеждены, что, ⁴²-лучших людей и ⁴³-большую часть ⁴³ войска ⁴² потеряв, со стыдом к Чернигову ушли. От чего пословица прошла: ⁴⁴ «Сверчок тьму таракан победил», понеже черниговские ⁴⁵ князи прежде звались тмутараканские, а тьма ⁴⁶ значит 10 000 тараканов. Тогда же Ростислав Мстиславич смоленский, идучи ⁴⁷ к Переяславу и уведав, что Ольговичи у Переяслава побеждены, поворота на область Черниговскую, 4 города взял и около Гомил ⁴⁸ все села пожег. Что услышав, Изяслав пошел немедленно к Чернигову и, все по Десне и около Чернигова разоря, возвратился в дом с честию великою. Вечеслав же за такое к нему сыновца его Изяслава радение и любовь отдал ему Переяславль, а сам переехал паки в Туров. ⁴⁹-Всеволод, великий князь, уведав о победе братьев своих, не весьма тем оскорбился, ибо весьма Игоревы силы для его властолюбиваго нрава опасался, видя, что его ничим правильным без лишения шурьев своих отеческих владеней удовольствовать не мог, равно же и шурьев силою лишить владеней не в состоянии был; паче опасался, чтоб Мстиславичи с Юрием не согласились и его Киева не лишили, немедленно послал ко Изяславу говорить о примирении. И вскоре согласались, что Изяславу владеть Переяславлем, которой ему стрый его Вечеслав доброхотно уступил, и в Туров паки переехал, а Изяслав уступил Всеволоду Владимир, и оной Всеволод отдал сыну своему Святославу, о чем послал братиам своим объявить, представляя со Мстиславичи примириться, которое Игорю большую злобу на брата Всеволода и на Изяслава учинило. И умысля первее Изяславу отмстить, ⁴⁹ тайно собрав войска, нечаянно Переяславль оступил. И, бився три дни, видя, что не удалось, со стыдом паки возвратился. И, злобствуя на брата, что Владимировичев засчисает, согласился ⁵⁰ с Давидовичи, чтоб примириться со Мстиславичи, и послал ко Изяславу о том говорить. Но Изяслав, ведая его ⁵¹ непостоянство, сказал, что он того без ведома Всеволода и брата Ростислава учинить не может. ³-И о том немедленно дал знать Всеволоду. ³ Всеволод, великий князь, видя, что Игорь, согласясь с Давидовичи, пересылаются с шурьями его, принял

Война Игоря
на Вечеслава

18-Ответ
гордый

Сверчок
тараканов
победил-18

Гомил

Изяслав II
в Переяслави

14-Святослав III во
Владимире

Игорь паки
на Переяславль-14

себе за опасное, чтоб коего зла ему не учинили, и умыслил хитростию их союз разорвать. Послал ⁵²-к Ольговичам и Давидовичам братанича своего Святошу Давидовича и велел им ⁵² говорить, ⁵³ чтоб перестали на Мстиславичев, шурьев моих, воевать, которые предались в мое послушание, ⁵⁴ обещавая их, ³-братьев своих, наградить ³ от себя, давая им города Рогачев, Берест, Дорогичин и Клецк. А для лучшего бы в том разпорядка сами к нему приехали. Они же немедленно съехались и стали все в одном месте. Всеволод тотчас послал к Давидовичам, Владимиру и Изяславу, тайно говорить, чтоб они, от братьев его Игоря и Святослава отступя, с ним были в согласии, обещав их наградить особно по желанию их. Они же ради сему бывши, а паче братом Святошею к тому угворены, взяли у Всеволода Берест и Дорогичин, преступя клятву ко Игорю, отстали от него. Потом Всеволод ¹⁸ ⁵⁶-старался, чтоб Игоря ⁵⁶ ничим удовольствовать, обещал ему Киев по себе отдать. ⁵⁷-а Святославу дал Новгород Великий, ⁵⁷ что Игорю весьма прискорбно было, но принужден терпением довольствоваться. И с тем разъехались. ⁵⁸

Рогачев,
Берест,
Дрогичин,
Клецк
Всеволода
хитрость ⁵⁵

Союз
черниговских
разрушен

Святослав
Ольгович
в Новград
Ростислав
Юриевич 3-е
из Новграда

Святополк
Мстиславич
в Новград

Война
Ольгович
на Юриа

1142

Умер
Пантелеймон,
сп. чернигов-
ский

Владислав,
кн. польский

14-Вражда
междоусобная
в Польше-14

Комета

Война еми

Война со шведами

1143

Съезд у Киева

Как Святослав приехал в Новгород, новгородцы, паки забыв свое Владимировичам клятвенное обещание, Ростислава Юриевича выслали. Но, не долго быв в покое, паки встали на Святослава. И Святослав, сам не хотя у них быть, послал ко Всеволоду просить, чтоб инаго прислал. И для того призвал к себе Всеволода лучших новгородцев, хотя ведать о причине и намерении их. Тогда Мстиславичи, уведав, что новгородцы Ростислава выслали и Святослава не хотят иметь, послали Изяслава к сестре своей просить, чтоб выпросила у Всеволода Новгород брату Святополку, что Всеволод учинил. И новгородцы приняли Святополка с честью. ⁵⁹-Игорь Ольгович, ⁵⁹ приняв себе за великую от новгородцев обиду, что для Юрия брата его Святослава выслали, и хотя Всеволод и Давидовичи его от войны уговаривали, разсуждая, что Юрий противо их силен и не можно им противо его воевать, но Игорь и Святослав, не приняв его разсуждения, послали к стрюю своему в Рязань, прося его о помосчи на Юриа. Он же им послал помочь довольную, с которым они, вступя в Юриеву Суздальскую область, ⁶⁰ множество пожгли и попленили, понеже Юрий тогда был в Ростове, готовился на новгородцев. И хотя он, ³-получа ведомость, ³ неумедя шел, но Ольговичи, опустоша, прежде его возвратились.

6650 (1142). Преставился епископ черниговский Пантелеймон.

Владислав, князь польский, прислал ко Всеволоду просить помочи противо меньших его братии. Он же ⁶¹ отвечивал, что сам имеет нечто с братиею своею разпорядить и, когда оное окончит, тогда вам помосчь учинить не оставлю. И послал звать братию всю, Ольговичев. Давидовичев и Мстиславичев, на съезд к Киеву.

Того ж году видима была звезда великая, испускающая луч велик.

Емь, собрався во множестве, ⁶²-тайно лесами ⁶² пришли ⁶³ к Ладоге и, незапно напав, побили с 400 человек, потом разоряли волость Новгородскую.

Князь свейский и бискуп, пришед ⁶⁴ в 60 шнеках (шnavы), и побили новгородцев, идущих из-за моря, три лодии, а 150 человек в плен взяли.

6651 (1143). Был съезд князей у Киева: Игорь и Святослав Ольговичи, Владимир и Изяслав Давидовичи, Изяслав и Ростислав Мстиславичи; Вечеслав и Юрий ⁶⁵-Владимировичи о том не знали. По приезде же ⁶⁵ сошлись в дом великаго князя и сели на сених. Тогда Всеволод говорил им: «Братия, известно вам, что всяк свое дает сыну, яко и закон руский показует, ³-или ⁶⁶ брату. Но великое княжение есть

инаго состояния, ибо³ Владимир дал Киев по себе старейшему сыну Мстиславу, а Мстислав отдал брату своему Ярополку без согласия князей, из чего произошло великое безпокойство. Все бо старейшие не хотели младшим повиноваться и их почитать, ниже с ними в согласии⁶⁷ государство Руское оборонять, чрез что,⁶⁸ как вы ведаете, колико зла и разорения в государстве приключилось. И можете разсудить, если сего зла³-добрым учреждением³ не пресечь, то сколько более вреда последовать может. Я вам не говорю о моих детех, но о вас самих. Ежели мне смерть по божией воли приключится, то кому быть на великом княжении, трсбую вашего совета. А я так разсудил и определяю оное брату моему Игорю, если тако бог изволит (400), или⁶⁹ другому старейшему из братии отдам. А вы целуйте мне на том крест, что сие мое завещание сохранить». Что слыша, некоторые неразсудно или заобещания, другие за страх⁷⁰ отвечали, что все тому согласны. Токмо Изяслав Мстиславич говорил ему: «Отче, ты прежде обещал мне Киев после себя отдать, а ныне отдаешь иному». На что ему Всеволод отвечал: «Я тебе сначала то обещал,⁷¹ а ты обещался меня как отца почитать и быть в воли моей. Но после, согласяся со стрьями твоими, на меня и моих братьев воевал, того ради тебе не достоин». Изяслав же, видя себя безсильна, а другие все согласовали, бояся более спорить, умолчал. ³И разошлись, не окончав.³ На завтрее паки сошлись ко Владимиру Давидовичу и сели на сених. Тогда Всеволод начал говорить Игорю: «Понеже тебя по себе оставляю наследником великого княжения, чему и все братия согласовали, но чтоб в них сумнительства не было, целуй крест на том, что тебе всех братию равно любить,⁷²-никого не обидеть.⁷² Если же кто кого обидит,⁷³ тебе оборонять и обидителя, обвестя о его преступлении своей братии, унимать и смирять. А вы, братия и сыновцы, целуйте Игорю крест на том, что каждому владеть своим, силою ни у кого из братии ничего не брать. Что же кому Игорь по своей доброй воли,³-а не по принуждению³ даст, то состоит в его воли. Он же когда вас позовет для совета земскаго или суда, не отрицаяся, приходите; войск посторонних без общаго совета в помощь не призывайте». Что выслушав, перво Игорь, потом прочие все князи роту учинили.

Разсуждение
о наследнике

Неправой
пример

Наследник
престола
Игорь II

Рота
принужденная

14-Рота
Игорю-14

По окончении сего наречения Всеволод объявил всем: «Князь польский Владислав просит от меня помочи противо братии его, ³-обещая награждение,³ и я не могу ему отказать, токмо вас прошу мне последовать». На оное Игорь отвечал: «Ты сам для слабости твоего здравия не ходи, но мы можем идти и потребное по воли вашей исполнить». На чем согласились, и вскоре Игорь со Святославом, да Изяслав Давидович пошли. К ним же присовокупился из Владимира Святослав сын Всеволодов с войски, а Изяслав Мстиславич переяславский для болезни не пошел. Оные все, совокупясь у Чирска в Мазовии, вступили в средину Польши. И вскоре встретили дву братьев Владиславлих, которые стояли за болотами в крепких местах,⁷⁴-и прислали ко Игорю просить⁷⁴ о переговоре⁷⁵ междо собою. На что им Игорь отвечал, что они, как нам ближние свойственники, и могут поверить, что мы никого напрасно обидеть не хотим, того ради они могут к нам без всякого опасения приехать. Оное утвердя ротою, немедленно Болеслав, брат Владиславль, к Игорю приехал и принят от всех князей с достойною честью. Потом, имея пространной разговор, положили договор на мире и послали с тем ко Владиславу, которой хотя нечто более хотел, но принужден мир учинить. И учиня на том, что каждому владеть своим, как отец их разпределил. И отдали Владиславу братья четыре городы (401), а Игорю обещав дать убытки,⁷⁶-чего князи руские до-

Война
на Польшу

Чирск

Съезд
Болеслава III
со Игорем

Примирение
польских

Полая
непостоянство

жидались 12 дней. Но видя,⁷⁶ что поляки в обещании их солгали, не хотя более ожидать, забрав множество людей и скота по селам, возвратились, послав к польским князем с выговором о их несохранении обещания и чтоб, прислав оное, людей своих выкупили. Что вскоре последовало, и пленники отпущены.

Умер Ярослав
муромский

Того же году умре в Муроме Ярослав, внук⁷⁷ Святославов, а по нем сел брат его Ростислав. В Резани же сел меньшей брат Глеб.⁷⁸

Ростислав
муромский

Владислав, князь польский, взяв мужа злостного Петрона⁷⁹ (которой прежде изменою Володаря предал⁸⁰ в плен поляком и за то в Польше сенатором был учинен⁸¹), ослепил и язык ему вырезал, а имение его взял, самого же со женою и детьми выгнал. И тако бог оному злодею⁸³ клятвopеcтyпcтвo его отмстил (402).

Глеб
резанский

Дуини 82
казнен

Того же года между Рождества и Крещения Всеволод, великий князь, женил сына своего Святослава, взял дочь Василька, князя половецкого.

Брак
Святослава III

Изяслав Мстиславич, ища способа к пресечению предприятия Всеволожа о великом княжении, но не имея сам силы довольной, ниже⁸⁴ на стрья своего Вечеслава, слабости его ради, мог надеяться, разсудил с Юрием стрьем о том согласиться, и для того к нему поехал. Но как оба желали оное получить, так, много имея преней, ничего не учинили. И Изяслав ни с чем возвратился в Смоленск к брату Ростиславу, а оттуда к другому брату Святополку в Новгород и с ними тайно о сем советовал. Тогда же, генваря 9-го, Святополк Мстиславич женился, взяв за себя княжну из Моравы (403), и была свадьба со многим пиrowанием и веселием.

Совет
Владимиро-
вичев

Брак
Святополка.
Княжна
моравская

⁸⁵Владимирко галицкий, умиряся с братом Ростиславом, обще с братаничи, Васильковыми детьми, воевались с болгары и греки. И, обладав всеми грады до Дуная, мир с греки и болгары учинил. По смерти же брата Ростислава, хотя всею землею Червенскою обладать, начал изгонять братаничев своих и сыновцов, поотнял города их, у Васильковичев — Перемышль, а у Ростиславичев — Свиноград и другие, оставя им по одному городу малому, обвиняя их тем, что они ему на болгар худо помогали. Оные, не моги силе его противиться, поехали в Киев и просили великаго князя Всеволода о засчисчении. По которому Всеволод послал к нему говорить, чтоб их не обидел, а приехал бы на съезд князей к Киеву и тут свою правду пред князи изъяснил.⁸⁶ Но Владимирко не токмо ничего по тому исполнить не хотел и с неучтивостию Всеволоду ответствовал. Но паче, разсудя себе за полезный случай, что Всеволод объявлением Игоря на великое княжение с обидою племяни Владимирова многих князей оскорбил и на себя ненависть навел, послал ко Всеволоду объявить, чтоб он отчину деда его Владимир со всем ему отдал, а если не отдаст, грозил войною, для котораго уже и войска готовил. Всеволод, получа такой нечаянной ответ и требование,⁸⁵ объявил братии своей Игорю и Святославу Ольговичам,⁸⁷ також Владимировичам и Давидовичам, представляя им общую от Владимирка обиду и опасность. По которому все согласно отправили от себя⁷²-ко Владимирку⁷² послов: Игорь и Святослав Ольговичи, Владимир Давидович, Вечеслав Владимирович, Изяслав и Ростислав Мстиславичи, Борис,³-Глеб и Ростислав Глебовичи (404). И оным³ велели ему объявить: ежели он от своих высокомышленных домогательств не престанет⁸⁸ и великому князю, яко старейшине, не покорится, то все обще будут на него⁸⁹ воевать. Но он,³-презрев то увещание,³ ни слышать о том хотел, паче же призвал бана венгерского⁹⁰ с войском, и с поношением Всеволоду и протчим князем ответствовал.

Борис Глебович

Ростислав
Глебович

Глеб Глебович

Бан венгерский

возвратился и отдал дочь свою за Рохволда Борисовича полоцкого.³ Брак был в Переяслави.³ На сей свадьбе Всеволод, великий князь, со княгинею Агафиею, сестрою Изяславлею, и другие⁹² многие были.⁹⁶ По сем князи, получа известие о противном намерении Владимиркове, паки съехались к Киеву:⁹³ брат Всеволодов Игорь, Владимир Давидович, Вечеслав Владимирович, Изяслав и Ростислав Мстиславичи, також сын его Святослав со всеми их войски. И с ними пошел Всеволод на Владимирка,⁹⁴ а в Киеве оставил брата Святослава. Послал же к Болеславу польскому, зятю своему (405), звать с собою, ведая, что король венгерский со всею силою обещал Владимирку помогать, в чем Болеслав не послушался, но вскоре пришел с войском ко Всеволоду. Послал же Всеволод к Дону по половцов Изяслава Давидовича. Междо тем пришел Всеволод со всеми войски к Теребовлю, где его Владимирко смело встретил, и стали об реку Сыреть. Но видя, что на том месте перейти и биться неудобно, оба войски пошли вверх подле реки, чрез 7 дней бьются об реку, возбраняя Владимирку Всеволоду переход. И как пришли к Свиногороду, стал Всеволод на Рожи поле, а Владимирко на горах голых меж болот в таком месте, что Всеволоду никак на него идти было невозможно.⁹⁵ Тогда пришел Изяслав Давидович с половцы и взяли Владимирковых 2 города, Ущицу и Микулин. А Всеволод, приближаясь к Свиногороду, стал на сей стороне. И Владимирко, сошед с гор, стал на оной стране³ реки Белки³ противо Всеволоду.⁹⁶ Всеволод велел немедленно во всех полках тайно ночью делать чрез реку мосты и гати, что чрез ночь изготовили. А поутру Всеволод, перешед чрез реку с частию войска, горы позади Владимирка занял, и оное так тихо учинили, что Владимирко не знал. Когда же разсветало, Владимирко, видя войско позади себя на горах, думал, что к нему от Галича ожидаемые пришли в помощь,⁹⁷ рад был. Но уздав, что то неприятель, немедленно⁹⁷ стал пред градом на болони (плоскости)³ и вооружился, ожидая на себя.³ Но Всеволожим войскам тесноты⁹⁸ ради неудобно было⁹⁹ наступить, понеже болота простираются до самых гор. Для того велел Всеволод оным войскам стать на пути к Галичу и Перемышлю. Что увидя, галичане в великой страх пришли и стали Владимирку говорить: «Мы здесь стоим противо неприятеля, а наши дома, жены и дети остались неприятелю на разхищение. Того ради нет нам времени здесь долго стоять и на зачисление болот надеяться не потребно,¹⁰⁰ но лучше или, положась на волю божию, биться, а если того учинить без крайней опасности невозможно, то, не вдаваясь в последней страх, лучше мириться». Которое¹⁰¹ Владимирко хотя за необходимое принял, но при том умыслил такую хитрость употребить, что не токмо со Всеволодом мир легче сделать, но князей поссорить¹⁰² и впредь надолго на него воеваться в несостояние привести, послал Игоря просить о предстательстве к брату, обещавая ему по смерти Всеволода всю силою на великое княжение помогать. Игорь же, прельстясь сим обещанием Владимирковым,¹⁰¹ прилежно просил Всеволода. И, видя, что Всеволод не приемлет его прозбы и не хочет Ростиславичев и Васильковичев дать в обиду, с великим гневом стал говорить: «Ты мне прежде обещал Киев по себе дать, но ныне вижу, что ты мне добра не желаешь и приятелей приобрести¹⁰³ мне не допускаешь,¹⁰³ не приемля то в разсуждение, что по тебе сына твоего, кроме меня, оберегать некому». И сим¹⁰⁴ Всеволод, пришед¹⁰⁵ в сумнение, послушав Игоря, того же дня мир учинил³ на том, что Владимирку, пришед самому, при всех князех просить о просчении, а за убытки заплатить 1200 гривен сребра.

Брак Рохволда
полоцкогоВойна
на галицкогоТеребовль гр.
Сыреть р.Свиногород
Роже полеУщица гр.
Микулин гр.

Белка р.

По котором того ж вечера⁻³ Владимирко приехал ко Всеволоду, и Всеволод с протчими князи принял его в шатре с достойною честью, ¹⁰⁶ по которому он просил прощения.⁻¹⁰⁶ На что ему Всеволод ответствовал: «Ты ко мне и всей братии крест ныне целовал на том, что тебе не быть противным, и я тебе вину отпускаю. Но впредь того не преступай и злоречить старейших братию не дерзай». Сребро же, взяв от него, разделил князем и, возвратя ему Ушицу и Микулин, возвратились в дома. Тако Владимирко, прежде высокоумствуя, много-речил,⁶³ а ныне мир сребром ¹⁴и лестию⁻¹⁴ со стыдом и убытком улучил.¹⁰⁷

По отходе Всеволода и протчих князей Владимирко, разпустя войска, сам поехал в Тисменицы на ловлю (406). Тогда галичане,¹⁰⁸ обше согласясь, послали в (Свиногород) Звенигород к братаничу его Ивану Ростиславичу звать к себе в Галич. Он же, не разсудя о силе Владимирковой, прельстясь обещанием галичан, поехал в Галич и принят с радостью. Но Владимирко, уведав о том, немедленно с бывшим при нем и в близости войском пошел к Галичу и, пришед незапно, град оступил. Галичане, сперва довольно храбрость свою показуя, выезжая из града, бились крепко и много людей с обе стороны, побивали и ранили. Сие было чрез три дни. В неделю же Сыропустную на ночь Иван, хотя нечаянно нападение на Владимирка учинить, выступил со всем войском, а Владимирко, уведав о том, завел ¹⁰⁹ войско со стороны и велел оному Ивану в тыл заехать, что и учинилось. Иван, не думая о засаде, жестоко на бывших пред ним напал, и как от града отдалился, тогда засада Владимиркова с тылу напала и много галичан побили. Иван, видя, что во град ему уже войти неудобно, ушел сквозь полки Владимирковы с малыми людьми к Дунаю,¹¹⁰ а оттуду полем ко Всеволоду в Киев. Галичане же, не хотя, по нужде врата Владимирку отворили. И вшед Владимирко во град, многих казнил смертью, а иных мучил.

Того ж году Всеволод, великий князь, отдал дву дочерей Всеволода Мстиславича, одну за Владимира Давидовича черниговского, другую за Владимира Ярославича елецкого (407).

Иулиа 9 Всеволод, великий князь, заложил в Каневе церковь каменную.

6653 (1145). Владислав, князь польский, зять Всеволож и дочь Сбислава¹¹¹ прислава ко Всеволоду с жалобою на брата меньшого Болеслава, что, возмутья вельмож, отнял у него владения немалую часть, ¹¹²исча его⁻¹¹² всего лишить, прося от Всеволода помосчи. По которому Всеволод отправил ¹¹³ Владимира Давидовича и с ним сына своего Святослава, с ними же и Владимирко галицкий с войском, которые, шед, паки умиря братию, и с дары многими возвратились (408).

Митрополит Михаил, поставя в сем лете дву епископов, Онуфрия в Чернигов, Козьму в Полоцк, сам отъехал в Константинополь.

Благоверная княгиня Ярсполкова Елена перенесла гроб великаго князя Ярополка Владимировича из гробницы в церковь святаго Андрея.

Того же году около Котельницы была такая жестокая буря, какой никогда ¹¹⁴ не слыхано, многие дома совсем разорило, людей и скот побило, жита из гумен разнесло, паче же всего дивно — бороны, на полях лежасчие, снесло в болота и леса.

6654 (1146). В стране киевской было видимо за Днепром ужасное знамение: летел с неба яко великой круг (шар) огненный, потом переменился и в середине его явился змей, которой продолжилс¹¹⁵ до часа одинаго⁻¹¹⁵ (409).

Того же году поставлен Турову епископ Иоан.

Туровский еп.

Иоан

Снег великий

В неделю Пасхи выпал в Киеве так великой снег, что коню по череву было.

Владимирко галицкий злобяся¹¹⁶ на Всеволода, что Владимир отдал сыну своему, и надеяся силе своей, паче же на помосьчу венгров, искал всегда к войне причины. И усмотря время ему способное,¹¹⁷ послал лаки ко Всеволоду объявить многие свои обиды и грамоты мирные велел повергнуть, а сам немедленно пошел на область Всеволожу и взял град Прилуки (410). Всеволод також не умедлил, созвав братию,¹¹⁹ Ольговичев и Давидовичев, в Киеве же оставя Изяслава Мстиславича, пошел на Владимирка. Тогда была погода весьма тяжкая, овогда дождь, иногда¹²⁰ снег, и войска шли с великим трудом, прменяя сани и телеги. И пришед к Звениграду, того ж дня все около онаго пожег. На другой день свиногородцы, учиня вече, положили град¹²¹ отворить. Воевода же Владимирков,³ во граде бывший,³ Иван Захариич, муж осторожный, уедав о том, немедленно поимал трех из возмутителей, которые хотели град отдать, и, разсекши их на части,¹²² выкинул за стену градскую, что протчих привело в великой страх, и стали биться с града с надлежасчею бодростию. Всеволод же, видя, что граждане крепко обороняются и отдаться не хотят,¹²³ учинил приуготовление к добыванию его, чтоб, приступя, рвы завалить и стены зажечь или пороками разбить, и велел всем войскам, приступя, добывать. Они же биша пороки чрез весь день до вечера и на трех местех град зажигали, а воевода Захариич огонь угошал и пороки отбивал, что не могли ничего учинить и принуждены с уроном отступить. Что Всеволод видя, не хотел более для такого бездельнаго места людей терять, отступил и возвратился в дом.

118—Войны объявленис—118

Война с галицким Прилуцк гр.

Воевода умудрый

Пороки

Всеволод, великий князь, по возвращении в Киев, недолго быв здрав, разболеся тяжко, и видя кончину свою, созвал немедленно братиев своих Игоря и Святослава, которые, вскоре¹²⁴ пришед, стали у Вышеграда. Тогда Всеволод, созвав вельмож киевских, объявил им: «Се ныне я болен и отхожу ко отцем моим, на место же мое я назначил брата моего Игоря, но хочу ведать ваше о том разсуждение, нет ли вам в том претивности». ¹²⁵—Тогда тысяцкий Улеб отвечал: «Княже, все ваше повеление мы, яко отеческое, исполнять хотим, никто тебе противен не будет. Но что о брате Игоре объявляешь, то и оное нам не противно. Токмо, как сам знаешь, что Изяслав Мстиславич есть сусчий по отце его Мстиславе прямой наследник. И опасаемся, дабы он того не зазрил и не учинил бы Киеву так, как при дедах ваших Изяславе¹⁴ и Святославе¹⁴ великое разорение граду учинилось. Того ради хотим подумать и спросить Владимировичев, что о том скажут, и тогда вам право можем сказать». Сим ответом Всеволод весьма озлобился, что видя старейшина Лазарь Сокольский, яко муж мудрый, тотчас, молву утиша, разсудил, что ныне нет удобности оное прменить, но дать покой до времени удобнаго. И тако междо собою положи, подступя ко Всеволоду, говорил: «Княже, Улеб есть муж старый, на слова твои отвечал, не спрося всех и не советуя. А мы советовали все обсче и разсудили, что ты нам, яко отец, и мы не можем без греха то нарушить, но хотим ваше повеление исполнить». Что все предстоящие утверждали согласо и тако Всеволода при конце жизни едва успокоили.¹²⁵ По которому Игорь¹⁴ въехал в Киев, и киевляне целовали ему крест. На завтрее поехал Игорь в Вышгород и объявил им, что киевляне ему крест целовали, по чему и вышеградцы то же учинили. Междо тем¹²⁶ Всеволод послал ко Изяславу Мстиславичу зятя своего Володиславича ляцкого (шлионского), а к Давидовичам Мирослава

18—Улеб тысяцкий

Ответ можный и справедливый

Сокольского лицемерство

Рота по нужде

Владиславич польский¹⁸

Мирослав 18
Двоелишний
ответ

Умер
Всеволод II

18-Нрав
Всеволода-18

Суд по воле

Андреевича спросить их, совершенно ли они его определение о Игоре за право приемлют и оно засчисать будут. На что ему ответствовали все, что «мы слова своего без достаточной причины не пременим и в том намерении твердо стоим». Всеволод, не дождав¹²⁷ от князей ответа, преставился августа 1-го дня и положен в церкви святых мученик Бориса и Глеба. Был на великом княжении 6 лет и 7 месяцев. По нем остались сынове его Святослав и Ярослав.¹²⁸

Сей великий князь муж был ростом велик и вельми толст, власов мало на главе имел, брада широкая, очи ³-немалые,¹²⁹ нос долгий.⁻³ Мудр был в советех и судех, для того, кого хотел, того мог оправдать или обвинить. Много наложниц имел и более в веселиях, нежели расправах, упражнялся. Чрез сие¹³⁰ киевляном тягость от него была великая. И как умер, то едва кто по нем, кроме баб любимых, заплакал, а более были ради. Но при том более есче тягости ³-от Игоря, ведаю его нрав свирепый и гордый, опасались.⁻³

17.¹ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ИГОРЬ II, СЫН ОЛЬГОВ

Рота по нужде

Турова
божница

Киевляи мятеж

Ратша 5

⁹-От суда
положенное⁻⁹

Назавтрее по смерти и погребении Всеволожи приехал Игорь в Киев и встречен по обычаю. Пришед же² в дом Ярославль, созвал киевских вельмож и всех знатных людей для целования ему креста. Оные же, хотя весьма того не хотели, но за страх учинили. И шед со двора Ярославля, собрались на вече всенародно у Туровой³ божницы и послали звать к себе Игоря. Он же, надеясь силе своей, взяв брата Святослава, и со множеством людей приехал и стал особно, а на вече послал брата Святослава спросить, для чего сие вече учинено и что от него желают. Как Святослав к ним въехал, тогда стали жаловаться на⁴ судию Всеволожа Ратшу и на вышеградского тиуна Тудора, многие вины на них вычитая, что они народ разорили. И просили Святослава, чтоб он за себя и за брата Игоря крест всему народу целовал, что впредь судить по закону вправду и никого не обидеть. Он же им отвечал: «Я вам то обещать⁶ готов, что брат мой никому никакого насилия и неправды не учинит и судей вам определит по вашему желанию, кого сами изберете». И сошед с коня, на том крест целовал. Тогда киевляне, сошед с коней, говорили Святославу: «Сие, княже,⁷ изрядно, что ты за себя и за брата роту учинил. Но весьма потребно, чтоб Игорь сам за себя роту учинил». Он же, не отрицаясь, им обещал. И, взяв с собою неколико знатных киевлян, поехал ко Игорю и все ему объявил, сказав, что⁸ требуют роты в том, что тебе судить во правду самому, а прежних судей Ратшу и Тудора отставить, и хотя иных судей учинить, но оных утвердить, чтоб от суда более положенного ни от кого не требовали и не брали, а брать им по уставу отец и дедов наших (411). Игорь, выслушав то, и хотя ему такое странное требование весьма прискорбно было, но опасаясь мятежа, не отрицаясь, шед с коня, крест целовал на всем их требовании. И потом поехал на обед, чая тем все успокоить. Но народ, пошед ко дворам Ратшину и Менкину, оные начали грабить, что Игорь слышав, сам с людьми своими и братними туда приехал и едва народ утишил. Но киевляне,¹⁰ уведав, что Игорь грозит головами киевлян ту обиду Ратшину заплачить, или кто злодей смутил, бог весть, и хотя от смятения удержались, но¹⁰ того ж дня послали ко Изяславу звать его ко Киеву с войском, обещывая ему помогать.

В первый же день по смерти Всеволода Игорь послал ко всем князем объявить о смерти брата своего и вступлении своем на престол, чим его Давидовичи любовно поздравили и, послав послов к нему, обеща-

ние их содержать обнадежили. Токмо Изяслав Мстиславич, изъывая печаль о смерти зятя своего, о вступлении Игореве ничего не сказал и никого не послал, сказав токмо, что¹¹ «я со стрыями моими не советовал, для того мне о том ничего ныне сказать невозможно». Игорь, не смотря на противность к нему Изяслава и киевлян, с первых дней стал поступать не по силе данной киевляном роты, а паче дал любимцам своим волю судить людей на мзде по их разсуждению и грабить. Того ради наипаче киевляне вознегодовали на него и паки тайно ко Изяславу послали звать, чтоб, не допусчая времени народу утишиться и тем Игорю укрепиться, шел немедленно ко Киеву. Он же вскоре, сколько мог собрав войска и взяв благословение от епископа Евфимия в церкви святого Михаила, пошел ко Киеву. И как перешел Днепр у Заруба, и тут явились¹² ему присланные от черных клобуков и всех порошан с таким всенародным объявлением: «Ты наш наследный государь, тебе служить верно желаем, а Ольговичев не хотим, которые¹³ довольно нашим разорением насытились, жен и дочерей отнимали, имени грабили и с нами не яко подданными, но яко с неприятели поступали, чего более терпеть не можем». По которому Изяслав немедленно пошел к Дерновому. Тут черные клобуки и порошане все к нему пришли, а от белгородцов явились присланные с тем же приказом, как и первые. Також и от других градов Киевской державы все обещались к нему с войски противо Игоря быть. Изяслав же, видя сие к себе доброхотство и паче хотя их утвердить, созвал всех на поле и говорил им: «Хотя Всеволод неправедно по смерти стрыя моего престол похитил и непорядочно с подданными¹⁰ отца моего и деда¹⁰ поступал, что мне весьма прискорбно было, но я его, яко старейшего в роде и зятя по сестре моей, имел его вместо отца. А сей Игорь ни по чему отъемлет у меня отческое¹⁰ и дедовское¹⁰ наследие, единственно надеясь на силу свою. Но я, надеясь на мою правду и правосудие божеское, несмотря на малость войск моих, иду на него, ведая и надеясь, яко бог правому помосчник». И того же дня пошел прямо ко Киеву. Игорь по возвращении посыланных ко Изяславу познал его намерение, немедленно послал ко Владимиру и Изяславу Давидовичам просить их о помосчи. Но оные ему объявили, что они, не получа от него обещанных городов, не пойдут. По которому Игорь немедленно паки к ним послал, чтоб те города взяли и сами приходом или присылкою войск не умедлили. Сие¹⁴ Давидовичи получа немедленно пошли к нему, Игорь, видя, что Изяслав уже близ Киева, а Давидовичи не приспели, созвал знатнейших киевлян: Улеба, Ивана Войтишича и Лазаря Сокольского, говорил им о приближении Изяслава и обнадеживал их тою же милостию и честью, как они были у Всеволода,¹⁵ и Улеба паки тысяцким учинил. Но оные Улеб и Войтишич, как прежде лишением чинов от него оскорбяся, согласились уже с прочими киевляны призвать Изяслава и ко оному тайно от себя посылали, чтоб, не допусчая Давидовичев, к Киеву шел, обещаваяся ему все помогать,¹⁶ но тут Игорю видом и словами весьма доброхотными себя показывали.¹⁷ Изяслав¹⁰ шел, как мог, и в пути,¹⁰ кождодневно получая в помощь людей, поспешал.¹⁸ Епископ же черниговский Онуфрий,¹⁹ которой тогда был вместо митрополита, лстя Игорю,¹⁹ велел по всем церквам объявлять под клятвою двунадесяти апостол, чтоб роты, данной Игорю, никто преступать не дерзал. Токмо тем мало ему помог, ибо не токмо народ паче за такое принуждение озлобился и оную²⁰ принужденною роту,¹⁰ называя²¹ словами апостола Павла: «всякое преступление²¹ и преслушание праведное приемлет мздовоздаяние», — совсем отвергали, но и Давидовичи, раз-

Игоревы
беспорядки
Киевлян
негодование
на Игоря

Черные клобуки
ко Изяславу

Дерновой

Речь
Изяслава
к войску

9-Клятва
12-ти апостол-9

судя неправость Игорева избрания, недолго свою роту сохранили.²² Игорь же, видя, что киевляне его не любят, или неразумно, или весьма хотя хитр быть, оных Улеба, Войтишича и Сокольского, да к тому²³ Святослава тысяцкого²³ Мирослава, Хилина внука, имел при себе за главнейших советников. Оные же умышленно ему советовали, чтоб как можно скоряе противу Изяслава выступил и близко к Киеву не подпущал, чему он охотно, но неразумно последовал. А паче не ведая, что все городы ко Изяславу⁹ присташи, выступил со всем войском и пошел противу Изяслава,⁹ которой с сыном Мстиславом стоял у вала (412)¹⁰ между двумя озерами.¹⁰ А Игорь²⁴ с киевляны стал у Ольговы²⁵ могилы и, видя войско при себе довольное, радовался. Но вскоре увидел, что киевляне, послав ко Изяславу, взяли его тысяцкого с полком к себе, а потом берендичи, переехав Лыбедь, напали на обоз Игорев и взяли оной близ самага Киева у Златых врат. Тогда Игорь довольно узнал неверность к себе киевлян, но, переменить не могши, призвал брата Святослава и сыновца Святослава Всеволодича,²⁶ також Улеба и Войтишича, велел им идти каждому в свой полк, заключа тем: «Ныне бог разсудит неправды». Улеб же и Войтишич, якобы убоявся наступающаго Изяслава или паче якобы опасаясь берендичев, чтоб Киев не взяли, смятением великим поворотясь, побежали ко Киеву. Но Игорь с братом, видя то, полки своя в добром порядке удержали и немедля пошли долиною на Изяслава, но неудобно было пройти к озеру, то он поворотил на гору. Токмо тут была крутая²⁷ пророва²⁸ от озера, да для того¹⁰ другие пошли сухою Лыбедью, и тем полки весьма стеснились; что усмотря, берендичи заехали в тыл полка Игорева с саблями и почали сечь. А Изяслав с сыном Мстиславом приехал с горы в бок и разлучили полки Игоревы. Что Игорь видя хотел добрым порядком отступить, но неудобно было, понеже отвсюду полки его окружены. И хотя у него и брата его войска гораздо более было нежели у Изяслава, но тесноты ради не могли в порядок к бою привести. И так Игорь, оставя своих, побежал в болота Дорогичинские и в таком беспорядке, что при нем ни одного человека не было, но все разное бежали. Тут Игорев конь увяз и не мог его вытасчить, ни пешком идти, зане ногами был болен. Святослав Ольгович с малою частию своих ушел мимо Киева на усть Десны, тут за Днепр переехал, а Святослав Всеволодич въехал в Киев и, опасаясь вую своего Изяслава, вошел в монастырь²⁹ святые Ирины, где его нашли и свели в Вышград. Изяслави же войска за бегущими гнали до Днепра, где множество Ольговичевых войск побито и пленено. Сим вся Игорева власть на великом княжении чрез³⁰ тринадцатъ дней, и то во всяком беспокойстве и беспорядке продолженная, кончилась с погибелью многих невинных людей, и сам, яко Авесолом, исча неправу царство получить, погиге.

Бой Игоря со Изяславом

Игорь побежден

В болоте увяз

18.1 ИЗЯСЛАВ II ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ, СЫН МСТИСЛАВА ВЕЛИКАГО

По совершении победы того же августа 13 дня вшел Изяслав Мстиславич в Киев со славою великою, котораго народ весь с великою радостью встретили за градом, а клирос со кресты у врат киевских, по обычаю провождая² его со многим поздравительным восклицанием в дом княжеский. И тако сяде на престол отца своего и деда. На завтрее призвал к себе сестренича Святослава Всеволодича и сказал ему: «Ты мой ближний, если хочешь быть при мне, я тебя буду иметь вместо сына». Чим Святослав, быв в страхе великом, вельми обрадовался и просил его о милости и неоставлении, именуя его себе

Святослав III просчен 3

отцем, и обещался с клятвою всегда ему, яко отцу, быть покорным и верным. Потом велел Изяслав побрать бояр, доброхотных Игорю: Данила Великого, Юрия Прокѡповича, Игоря Юрича, внука Изяслава и других многих. И сих, взяв с них великой окуп, по прозвбе киевлян освободил. А Игоревых служителей,⁴ обрав имене их, всех выслаал²-и никого не казнил.⁻²

На четвертой день битвы гнавшие²-войска Изяслава⁻² ⁵-за разбитыми⁻⁵ нечаянно нашли Игоря в болоте, едва жива от глада и труда, и привезли в Киев. Изяслав, приняв его, послал в Переяславль в монастырь святаго Иоанна и велел его хотя в довольстве, но в крепком заключении содержать.

Игорь II
Плесень

²-В то же самое время послал Изяслав к зятю своему королю венгерскому и к сестре дву предних вельмож обвестить, что ему бог поручил неправо взятый престол отца своего получить.^{5*} И с ними послал дары многие. Король же прислал от себя с поздравлением и дарами, обещевая Изяславу войска в помощь дать, когда сколько потребует.⁻²

Святослав Ольгович, бегучи⁶ в Новград Северский, послал к Давидовичам в Чернигов спросить их, хотят ли они союз с ним утвержденный пред пятию днями ненарушимо содержать. На что ему ответствовали, что нарушать причины не имеют, но паче охотно будут им помогать. И для того⁷ Святослав послал к ним Коснячка, чтоб всегда был в Чернигове для получения всяких известей, о чем просил Давида, дабы оному верил и о всем потребном ему ко известно сообщал. Сам же поехал в Курск для учинения разпорядка, оттуду в Новград Великий к Ростиславу, чтоб чрез него со Изяславом примириться и брата его Игоря освободить.

Владимир Давидович с братом Изяславом, уздав, что Игорь пойман и в заточение посажен, немедленно послали ко Изяславу просить, чтоб его освободил и не содержал, яко невернаго пленника. На оное Изяслав им ответствовал: ежели они и их бояре целуют на том крест, что Игорю ничего не домогаться и быть отческим довольну, а сверх того дву предних бояр по сыну в залог даст, то он его отпустит. Но Давидовичи, ведач, что Игорю, яко весьма властолюбивому, в покое не ужиться, ⁸-роту дать за него⁻⁸ отказались.

Половцы, уздав о смерти Всеволода и приключении несчастливом со Игорем, прислали ко Изяславу по обычаю послов с поздравлением и для подкрепления мира, которых он, ласково приняв, утвердя мир,⁹ с честью отпустил.

Черниговские князи, избегая безпокойства и земли свои охраняя от войны,¹⁰ утаясь от Коснячка, вельможи Святослава, забыв ко Игорю учиненную роту, желая от Изяслава некоторые области получить,¹¹ посылали к вельможам киевским говорить, чтоб их со Изяславом примирили, представляя, что Игорь колико ко Изяславу, толико и к ним был зол и многое безпокойство и разорение нанес, чего ради они¹² никогда не хотели, чтоб ему быть на великом княжении, но за страх по нужде Всеволоду крест целовали. «И ныне оное хотим оставить и жить со Изяславом¹³ в мире. Ежели же Святослав встанет, то можем онаго, поймав, Изяславу¹⁴ отдать». Изяслав весьма тому рад был и обещал им всю область Игореву отдать. Коснячко, уздав о том чрез приателей, послал немедленно Святославу сказать о всем обстоятельно. Вскоре же и Давидовичи прислали в Новград ко Святославу¹⁵ говорить, чтоб взял Путимль, понеже то область¹⁶ отца его. На что им Святослав ответствовал: «Я от вас ничего не прошу, токмо о свободе брата моего Игоря». И просил о том присланного со многими слезами,

Черниговских
превратности

Путимль

чтоб братаничи его о том прилежно постарались. Но видя, что они для получения области Игоря оставили, послал с жалобой к Юрию Владимировичу в Суздаль, объявляя ²⁻ему тако: ²⁻«Вам ¹⁷ известно, что старейший мой брат Всеволод умре, Игоря против ученной роты Изяслав, поймав, держит в тяжком заключении, а братаничи наши Давидовичи положили намерение коварно меня поимать и владение мое отеческое отнять. Я же, не имея ни от кого помосчи, кто б брата моего от невинного заключения освободил и меня от погубления зачислил, прошу тебя, покажи ко мне твое милосердие, поиди сам с войском в Русь (к Киеву) и свободи брата моего». Тогда же прибежал в Новгород Владимир Святославич, внук Ярослава резанского. Юрий Владимирович суздальский, как всегда, сыновцов своих, Мстиславлих детей, ненавидел и изгонял, а паче, желая себе великое княжение получить, охотно Святославу обещал, неумедля войско собрав, придти. А Святослав послал к воем своим половецким князем просить в помосчь войска, которые немедленно прислали ему 300 человек и обещали, если потребно, более прислать.

Владимир
Святославич
резанский
18—Юрия II
союз с Ольго-
вичем—18

Святослав III
в Бужеск
Межибож
18—Бужеск
Ростислав

Мстиславич
в Переяславль
Владимир
Мстиславич
в Смоленск—18

Изяслав Мстиславич сестреничу своему Святославу Всеволодичу отдал ¹⁹Межибож и Бужеск с протчими, всего 5 градов, а брату своему Ростиславу дал Переяславль со всеми областями, меньшему же брату Владимиру — Смоленск.

Вечеслав Владимирович туровский, услыша, что сыновец его Изяслав возшел на родительский престол, ²⁰⁻радовался тому. ²⁰⁻Но бояре ево, хотя в Киеве богатиться, возмутили его, яко старейшего во Владимировичах, чтоб, шед, Изяслава выгнал и городы у него отнял. Он же, не сослався о том со Изяславом, тотчас послал войска и те грады, что у него Всеволод отнял, все побрал; а к тому владение Святослава Мстиславича Владимирь взял и посадил во Владимире сыновца своего Владимира Андреевича. Но Изяслав, послав брата Ростислава и сестренича Святослава с войски, немедленно все оные у Вечеслава отнял и, Туров взяв, епископа Иоакима и посадника Жирослава, яко главных возмутителей, в Киев привел и посадил в заключение, а в Турове сына своего Ярослава оставил.

Ярослав
Изяславич
18—Умерла
Мария, дочь
Владими-
рова—18

Того же году ²⁻генваря 20-го-²⁻преставился инока Мария, благоверная княгиня Леона греческого, дочь Владимира Мономаха.

Давидовичи, ¹⁸черниговские князи, видя, что Святослав о их союзе со Изяславом уведал и совокупился со Юрием Владимировичем, положили намерение силою Святослава изгнать и область его наследную отнять, ^{20*} послали ко Изяславу просить, чтоб неумедля шел с войски на Святослава, положиа договор наперед, что Игоревое владение, всю Северскую область, Давидовичам, а пожитки и рабов Изяславу Мстиславичу; Всеволодову область Вятичи и прочее оставить сыну его Святославу; а Святославлю область Ольговича, Курск, Путимль и протчие разделить Давидовичам со Святославом Всеволодичем, пожитков же половина Изяславу, другая Всеволодичу. ²⁻Но как рабов, так пожитки Изяслав себе выговорил для сестренича своего Святослава, а не для себя, и о том ему тайно сказал, чтоб никому не объявлял. По сему поставленному договору-² Изяслав, собрав войска, немедленно отправил наперед в Чернигов сына своего Мстислава с переяславльцы и берендеи, а сам с множайшим войском обещал ²¹ придти неумедля.

Война
на Ольговича
Мстислав
Изяславич

Давидовичи, совокупяся со Мстиславом Изяславичем, немедленно пошли к Новгородку Северскому, ²⁻где был Святослав Ольгович.-² И, пришед, стали у ворот черниговских, где у них того дня был жестокой бой до самой ночи, и ничего учинить не могли. На завтрее приступили к Торжским вратам. Мстислав Изяславич, видя, что люди

напрасно пропадают, а наипаче, что его войску труднейшее место показано, послал ко Владимиру Давидовичу говорить, что отец ему точно к городам приступать не велел, но, токмо оступя, содержать в тесноте, чтоб без пролития крови принудить к здаче. «И хотя я, вас вчера послушав, неколико трудности понес, но ныне более в бой вступать не смею. Однако ж если вы так хотите, я воли вашей не противен». По котором немедленно Владимир, созвав на совет, положили более не приступать, но, оступя град издалека, заключить проходы наикрепчайше. Потом паки князи, видя, что напрасно войски стоят и ко Изяславу для взятия от него мнения посылать времени не было, учиня совет, положили стрельцам ко граду приступать. И тотчас нарядили христиан и берендеев (413), и сами с полками ближе приступили. И был бой жестокой, с обе стороны много людей побито, ²-и продолжался бой до вечера. Ту² убиты Дмитрий Жирославич созаци и Андрей Лазаревич. Святослав, видя войска Давидовичев утомлены на приступе, вышел сам со всеми его людьми. Тогда Давидовичи отступили с жестоким боем к Мерликову селу, даже ночь обоим запретила. На завтрее Давидовичи, послав в села, забрали все стада Игоревы и Святослави: 300 кобыл заводских и тысячу коней, а жита их везде по селам и дворы княжие пожгли,²² взяв токмо жит, что на войско потребно было.

Берендичи
не христиане
Приступ
жестокий

Святослав Ольгович, видя себя в таком утеснении и разорении, паки посылал к Юрию Владимировичу просить о помосчи. Юрий же все ему обещал и, на том²³ учиня роту, немедля пошел. Изяслав Мстиславич, уведав о сем, наскоро послал к Ростиславу Ярославичу резанскому, чтоб, собрав войско, в пределы Юриевы нападение учинил, что Ростислав охотно исполнил. Юрий, приближась²⁴ уже к Вятичам, уведал, что Ростислав его области воюет, принужден паки возвратиться, а к Святославу послал сына своего Иванко с частию войска. Иванко же к великому порадованию Святослава спокойно в Новгородок пришел. И Святослав дал ему Курск с присудом во владение. Советовав же с Иванком с своими вельможи, послал к Давидовичам попа своего говорить тако: «Се, братия моя, землю нашу опустошили, имения и стада брата моего Игоря и мое забрали, жита вся пожгли и потравили. единым словом сказать, все наше имение и доходы отъяли. И еше вам того не довольно; шед, дом Игорев, где он построил дом себе, все ограбя, сожгли, где и церковь святого Георгия сгорела. (В сем доме множество припасов Игоревых побрано, в анбарах казенных и погребях вин, медов, меди, железа и протчего, что не могли всего князи на возы забрать, дали волю войску братъ, кто что хочет, в гумне сожгли 900 скирдов жит). ²-И если вам сие тяжкое преступление клятвы не тяжело и пред братиею не стыдно, то² довольно ли вам, столько разорения учиня, возвратиться и оставить меня в покое. А если вы вспомните свое клятвенное обещание, то паче должны стараться о свобождении брата Игоря». Они же, выслушав, ничего полезного ему не сказали, токмо сказали: «Если Святослав хочет иметь мир и покой, то б, шед ко Изяславу, просил его о том, и мы ему помогать будем». Потом Давидовичи со Мстиславом, разсудя, что Новагородка не взять, пошли к Путимлю. И, пришед в самый день Рождества Христова, оной оступили и послали гражданином говорить, чтоб отдались. Но путимцы им в том отказали и, крепко бияся, град обороняли. Давидовичи, утишив бой, сами подъехав, говорили, чтоб отдались, обещевая им никакого насилия и грабления не учинить. Но старейшины путимские им в том отказали тако: «Княже господине, мы князю нашему крест целовали и онаго преступить²⁵ ни для чего не хотим. Вы же преступаете

18—Ростислав
Ярославич
резанский—18

Иванко
Юриевич

Путимля
в осаде

Путимлян
речь князем

роту, брату вашему данную, единственно надеясь на силу, не боясь суда божия, и не думаете о том, как бог за то других самих или детей их наказывает. Видите сами, колико Олег Святославич, не храня данной роты, воеваясь со братиею, приводя половцов, государство разорял и колико тысяч христиан в плен оным неверным предал. И хотя он много собрал, но сам по смерти покоя не имел и, всегда от всех быв ненавидим, боялся. Но ныне видите, что с детьми его делается, не мстит ли бог на них неправды отцовы, что и вам потребно разсудить и научиться. А мы не хотим клятвопреступниками быть, доколе живы». Сие ²⁶слышав, князи, ²⁶вельми устыдясь, сказали: «Мы не исчем ничего чужаго, ни хотим братию изгонять, но токмо хотим о владениях со Святославом развестись, что отец их и они у нас насильно взяли, и потом примириться». С тем отступили от града. Посем вскоре пришел Изяслав Мстиславич и послал к путимлянскому сказать, чтоб, не опасаясь ничего, отдались. Они же немедленно послали к Изяславу лучших людей с тем: «Мы тебе отдаемся, веря твоему слову единому, и не требуем роты, а просим токмо, чтоб нас не дал разорять с винными». Изяслав, сам въехав во град, посадников (управителей) ¹⁸ Святославих со всем их именем отпустил, а своих определил. Дом же Святославль и все его имение разделили на 4 части, где было великое множество запасов: меда взято в погребях 500 берковец, ²⁷ вина 80 корчаг великих и прочее, что неудобно было все вдруг вывести. В церкви же Вознесения Христова утварь всю взяли: двои сосуды и кадильница серебряные, евангелие, серебром богато оковано, одежды, шитые золотом, и колокола, яко сие княжеское. ²⁸ Також-де 700 рабов разделили, а прочее многое на войско раздавали.

Путимль
отдався

Святослав, уведав, что Изяслав, пришел, Путимль взял, и все имение его разделил, ²⁹ и сам со всеми войски идет к Новугородку, вельми опечалился. И в страх пришел, призвал Иванка Юриевича, Владимира Святославича, Ивана Ростиславича Берлядина и вельмож своих, все оное им объявил, також вуюм своим, князем половецким Турукану и Комосе Осолуковичам (414), и требовал их совета. О чем долго разсуждая, положили для избежания всех опасностей Святославу немедленно выехать в Лесную землю, понеже к Вятичам Юрий близко и пересылаться с ним способно; половцам положили степью возвратиться, а град оставить с войском. По которому Святослав, немедленно взяв княгинь Игореву и свою с детьми и некоторую часть войска, наскоро уехал к Карачеву, а прочие войска за ним последовали; некоторые остались в Новеграде.

Турукан кн.
Комос кн.

Карачев

Северяне по выходе Святослави немедленно послали ко Изяславу и прочим князем объявить, что Святослав, оставя град, выехал совсем и «ежели вы придти изволите, мы вам ни в чем не противны, токмо просим, чтоб нас ²и наша области ²не повелели разорять». Изяслав же, советовав с князи, дал им ответ, чтоб они не опасались никакого разорения, токмо если что от Святославих пожитков осталось, то б объявили без утайки, и послали немедленно посадников, а сами шли за ними.

Новгородок
отдався

Изяслав Давидович, послушав лестнаго совета северян и хотя Святослава легко поимать или ограбить, ³⁰ просился у Изяслава Мстиславича и брата Владимира, чтоб его с частию войска к Курску за Святославом отпустили, дабы ³¹ мог его не упустить; а если он уйдет, то княгинь и детей с именем, конечно, не увезет. И хотя Изяслав Мстиславич, ведая Святославу проворство, весьма не советовал, но, видя, что Владимир о погоне согласен с братом был, не хотя их раздражать, соизволил и отпустил с ним воеводу своего Шварна. Також и Влади-

мир дал часть от своих войск, с которыми он наскоро пошел к Курску мимо Севска и Болдина, понеже сей путь был ему свободен до Карачева и нигде супротивления и остановки не думал, ²⁻для того шли неосторожно.⁻² Но разъезд Святославль, нечаянно на пути усмотря его, увезли трех берендичев, от которых Святослав уведав, что Изяслав Давидович идет с малыми людьми, послал противо его половцов, чтоб есче достать языка, которые немедленно привезли дву челове Изяславлих. Оные сказали, что Изяслав в трех тысячах идет наскоро.

Севск гр.
Болдин гр.

Святослав,³² учиня совет, разсудил, что его на пути встретит. И немедленно, собрав войска до 3000, пошел и 16 генваря сошелся с ним на чистом месте, где между обоими был бой жестокой долгое время. И как Святослава ранили в руку копьем, то он, бояся, чтоб тем его войско не оплошало, жесточае сам со всеми его наступил и так Изяслава победил, что едва сам ушел, а войска большая часть на месте побиты и пленены.

Изяслав
Давидович
побежден

Изяслав Мстиславич сам немедля за Давидовичем шел. И как пришел в лес Болдин, тут прибежали к нему с ведомостью, что Изяслав от Святослава побежден. Которым он вельми оскорбился, но, яко воин храбрый, не убоясь того несчастья, наипаче к отмщению разъярясь, пошел немедленно, где ему непрестанно бегущия с бою встречались, а о полудни и сам Изяслав Давидович приехал. Он же, не останавливаясь, шел до вечера и, не дошед града, стал, хотя рано мог град обступить. Но Святослав, уведав, что Изяслав Мстиславич приблизился, ту ночь, убрався как мог, ушел за лес в Вятичи к Козельску, а оттуда в Дедославль. Утро же рано пришел Изяслав Мстиславич к Корачеву, где его карачевцы за градом встрети сказали о уходе Святославе и просили его о милостивом сохранении их града. Он же, дав им мир, въехал во град и принят от корочан со всякою честью. Посем, призвав Давидовичев, говорил им: «Се ныне я учинил все, что вы хотели, всю область Ольговичев, побрав, отдал вам,³³ а пожитки, что побрано, и рабов по договору разделили, и более никакого дела мне нет. Того ради, оставляя вас, имею нужду возвратиться». И тако растався во всякой любви, Изяслав со сыном³⁴ возвратился и пришел в Киев с великою честью и порадованием всего народа, понеже все обсче, Ольговичев ненавидя, радовались о их несчастьи (415). Тогда же Игорь, в заключении вельми разболевся, прислал ко Изяславу просить, чтоб ему позволил постричься, объявляя при том, что он прежде о том намерение имел. Изяслав же ему ответствовал: «Если твое намерение к тому прежде было, я тебе не возбраняю и не принуждаю, но оставляю на твою волю; для тяжкой же твоей болезни освобождаю тебя от крепкого заключения». И, послав боярина, велел Игоря от темницы освободить, котораго ²⁻вельми больна² еле жива вынесли. И тако пребыл до осми дней в келии, а в восьмый день, призвав епископа Евфимия, велел себя постричь. И был тут в монастыре под хранением монахов, но как скоро от болезни выздоровел, Изяслав для лучшей безопасности велел его перевести в Киев в монастырь св. Георгия, где определена была ему честная и довольная стража ²⁻и писчею довольствован.⁻²

Козельск
Дедославль
Карачев
отдался

Ольговичи
ненавидимы

Игорь 11
пострижен

Давидовичи по отходе Изяслава Мстиславича пошли ко Брянску, а Святослав Всеволодич,³⁵ остався в Корачеве, послал в Козельск ко стрью своему Святославу ³⁶⁻с ведомостью, что⁻³⁶ Изяслав Мстиславич пошел в Киев, а Давидовичи с Ростиславом смоленским хотят на тебя идти. Тогда Давидовичи, собрався, пошли и стали в Дябренец, а Святослав пошел к Дедославлю. И как пришел к Осетру, тогда Иван Ростиславич Берлядин, забыв Святославе к себе и братье его благо-

Война
Давидовичев
с Ольговичем
Брянск
Дябренец
Осетр р.
18-Берлядино
злосудство⁻¹⁸

деяние, видя его изгоняема, согласясь со Давидовичи, пошел в Смоленск к Ростиславу. И видя Святослава на Осетре в малых людех стоясча, напав на него, взял с него 12 гривен злата да 200 гривен серебра³⁷ и ушел. Того же дня прислал к нему Юрий в помощь паки сына своего Иванка с 300 беркостенов.³⁷ Святослав же посылал за Берлядиным и, не могши его догнать, пошел в Пултеск городок (416), где вскоре Иван Юрьевич разболелся. И для того Святослав остался для³⁸ него, ни³⁸ сам к Дедославу не пошел, ни войск на выручку не послал. А Давидовичи, пришед, Дедославль взяли и хотели на Святослава идти. Но уздав, что к нему от Юрья помощь прислана, не смели наступать. Но, остався во Вятичах, созвали старейшин и говорили о Святославе, что он Вятич не любит и разоряет, яко не свою область, чтоб его они поимали или убили, а имение его все по себе разделили. На что им старейшины Вятич отвечали: «Вы наши все государи и нам равны. Кто нами владеет, тому мы верны и покорны, не зная на милость и немилость, разсуждая, что бог вас над нами определяет. И не без ума, по апостолу, меч в наказание виновным, а отмщение злым³⁹ носите. А руку на господина своего поднять не можем, и никогда того в нас и в праотцех наших не бывало». Сие Давидовичи слышав, вельми их похвалили и, оставя им своих посадников, возвратились. И хотя вятичи за страх Давидовичам роту учинили, но и за то их многие⁴⁰ клятвoprеступством порицали.

Того же году Юрий Владимирович посылал детей своих Ростислава и Андрея с войском к Резани на Ростислава Ярославича.⁴¹ Но Ростислав, видя свое безсилie, ушел в Половцы ко Утилку и призвал его с войском.⁴² Но Юриевици,⁴² пожегши села многие и пограбя, прежде возвратились. Святослав Ольгович, видя себя от Давидовичев безопасна, отпустил вув своих половецких⁴³ князей, дав им дары многие.

Февраля 24 в понедельник преставися Иванко Юриевич. А заутро приехали к Дону братья его Борис и Глеб и, уздав о том, приехали ко Святославу. И с великим плачем погребши тело его, возвратились в Суздаль к отцу с великою жалостию. Святослав також имел сие себе за великую печаль, ибо онаго Ивана Юриевича для его добродетелей в великой любви и почтении содержал. И потом пошел в верховье Оки и стал на устии Поротвы во граде Любенску (417). Тут прислал к нему Юрий единого⁴⁴ от слуг своих с письмом, уговаривая, чтоб о Иванке не печалился, обещава¹⁸ ему прислать другаго сына. При том же прислал¹⁸ ему дары многие, не токмо ему и княгине, но и вельможам его по немалу.

1147
6655 (1147). Юрий Владимирович,⁴⁵ злобствуя на сыновцов Мстиславичев,⁴⁵ неоднократно требовал от новгородцев, чтоб, Мстиславичев выслав, взяли сына его. На что они ему извинялись учиненною ротою отцу их Мстиславу. За что он, озлобясь, пошел с войском на области Новгородские. И, пришед, вскоре Торжек взял и по Мсте всю область их разорил. Тогда же Святославу Ольговичу велел идти разорять Смоленскую область, которой, шед вверх по Поротве, взял град Голяд, в котором людей всех пленил. И с тем послал Юрию обвестить, надеяся, что он новгородцев, яко в смятении бывших, покорит и принудит в свою волю. Но ему превредила⁴⁶ следуюсчая причина. Юрий хотя имел княгиню любви достойную и ее любил, но при том многих жен подданных часто навесчал и с ними более, нежели со княгинею, веселился, ночи, сквозь на скомонех (музыка) проигрывая и пия, препровождал, чим многие вельможи его оскорблялись, а младыя, последуя более своему уму, нежели благочестному старейших наставлению, в том ему советом и делом служили. Междо всеми полу-

Бовницами жена тысяцкого суздальского Кучка наиболее им владела, и он все по ея хотению делал. Когда же Юрий пошел к Торжку, Кучко, не могши поношения от людей терпеть, ни на оных Юрию жаловаться, ведая, что правду говорили, более же княгинею возмущен, не пошел со Юрием и отъехал в свое село, взяв жену с собою, где ее посадя в заключение, намерялся уйти ко Изяславу в Киев. Юрий, уведав о том, что Кучко жену посадил в заточение, оставя войско⁴⁷ без всякого определения, сам с великою яростию наскоро ехал с малыми людьми на реку Москву, где Кучко жил. И, пришед, не испытывая ни о чем, Кучка тотчас убил, а дочь его выдал за сына своего Андрея. Полюбя же вельми⁴⁴ место то, заложил град (418) и пребыл тут строя, доколе брак Андреев совершил. Для онаго веселия звал к себе Святослава и со сыном его Ольгом. Он же, не отрицаяся, приехал и с собою привез Владимира Святославича, а Олег, сын Святославль, наперед приехал; его же Юрий одарил и дал ему пардуса. Потом приехал Святослав в день Похвалы пресвятыя богородицы, иулиа 28-го, и принят с великою любовию и честью. И соверша при них брак, с великим торжеством празднуя 5 дней, потом одарив Святослава, детей его и служителей, с великим довольством и любовию отпустил. Сам же по окончании веселия возвратился с детьми своими в Суздаль, а Святослав к Любску, оттуду к Сыренску, оттуда перешед Оку, остановился. Тут умер Святославль добрый старец Петр Илиин, которой был при отце его Ольге и от старости не мог на коне сидеть, ибо был более 90 лет.

Того же году умре в Киеве Михаил митрополит. По смерти онаго великий князь Изяслав Мстиславич созвал епископов в Киев.² И съехались Ануфрий черниговский,⁴⁸ Домиан юриевский,⁴⁸ Феодор владимирский, Нифонт Новаграда, Мануил смоленский, Феодор переяславский. С ними князь великий² учинил о поставлении митрополита совет, объявля им тако: «Ныне митрополит русский умре, и церковь осталась без пастыря и начальника правления духовнаго, котораго прежде великие князи, избирая, посылали для посвящения в Константинополь. И ныне избрать в моей воли, но в Царьград к патриарху послать для учинившегося смятения и многих междоусобей в них не можно. К тому же от онаго митрополитов посвящения чинятся напрасно великие убытки, а паче всего чрез сию патриархов в Руси власть цари греческие исчут над нами властвовать и повелевать, что противно нашей чести и пользы. По правилом же святых апостол и вселенских соборов положено, да два или три епископа, сошедшись, поставляют единаго. Вас же здесь есть более, того ради изберите достойнаго и поставите на митрополию рускую».⁴⁹ И по многом советовании⁵⁰ представил им⁵⁰ Клима Смолятича, киевлянина родом, в затворничестве (схиме) бывшаго. Сей монах вельми был учен философии и богословии, и учитель церкви преславный, какова прежде в Руси не было, и многие книги, к научению народа написав, издал. Которому неколико епископов возпротивились, объявляя якобы того, чтоб митрополита епископам поставлять в законех не написано и недостойно. «Ибо како мы, его посвятя, будем от него благословение принимать, с ним служить и ему поклоняться, не взяв благословения от патриарха. Мы имеем рукописание от Михаила, перваго митрополита русского, которым запретил епископом без митрополита в церкви святяя Софии служить (419). Посему, если он примет благословение от патриарха, тогда будем его за митрополита почитать и от него благословение принимать». Противо оным Онуфрий черниговский возразил, глаголя: «Мы довольно известны, что правило апостольское соизволяет дву или трем епископом епископа поставити, епископ же, архиепископ и митрополит

Кучко убил
Брак Андрея I
Москва
построена
Владимир
Святославич
Пардус

Любеск
Сыренск

Умер
Михаил митр.

18-Совет
о поставлении
митрополита-18

Климент митр.

суть в чине посвящения равны, но разнятся токмо властью, им определенной. Да и то видимо, патриарха не патриархи, равные ему, но митрополиты и епископы поставляют и, с ним служа, благословение от него приемлют. При Ярославле же поставили в Русь епископи митрополита, а се мы имеем главу Климента, папы римского» (420). И много о том прения имея, наконец, все, кроме Нифонта новгородского, согласясь, поставили (421) Климента митрополитом иулиа 27 дня.

Нерея
урочище 51

Половцы
называются
в помощь

Спловны

52-Судимир

Горей-52

Угра р.

Брянск,
Белск,
Мценск

Девяторецк

Вороблин

Томосч

Кромы

Давидовичев
пероломство

Союз
Давидовичев
с Ольговичи

18-Коварство
Чернигов-
ских-18

Воиню

Святослав Ольгович стоял у Нерея, и тут приехали к нему послы от воев его с Василием половчином в 60 человеках и сказали: «Прислали нас князи наши, велели вас поздравить и спросить вас, не имеете ли вы нужды в войсках. Если вам потребно и когда пришлите токмо ведомость, а мы готовы и можем собрать войск, сколько тебе потребно». Тогда же прибежали к нему из Руси¹⁸ (от Киева)¹⁸ посланные от него для разведывания лазутчики и сказали, что Владимир в Чернигове, Изяслав Давидович в Стародубе живут в безопасности. По которому Святослав немедленно² сына своего¹⁸ и Юриевича¹⁸ послал к половцам просить войск, а сам,² собрав войска, пошел. И как пришел к Дедославу, тут приехали к нему еще половцы Тайсобичи. Святослав, приставя к ним Судимира Кучебича и Гороя, послал их в область Смоленскую, которые, шед вверх по Угре, немало сел разорили. А в Вятичах бывшие от Давидовичев управители, уведав о том, из Брянска, Белева и Мценска ушли к Чернигову. Святослав⁵³ же от Дедослава пошел к Девяторецку, и обладал всеми Вятичи, Брянск и Вороблин,⁴⁴ и шел⁴⁴ по Десне до Томосч. Тогда еще к нему пришли половцы с сыном его¹⁸ и Юриевым,¹⁸ которых Святослав, любовно приняв, одарил. Изяслав же Давидович был тогда в Новгородке и, уведав о Святославе, уехал в Чернигов. В то же время Юрий суздальский прислал ко Святославу другого сына Глеба в Девяторецк. И со оными Святослав¹⁸ пошел к Мценску, где недолго быв, далее к Кромам на Мстислава Изяславича.² Но Мстислав, уведав о том, не надеясь на курчан, с честью простясь с ними, якобы на время отъехал к отцу. Изяслав же, похваля его, посадил его в Переяславли.² Давидовичи, видя свое непровоство и опасаясь угроз Святославлих, согласясь со Святославом Всеволодичем, преступя роту ко Изяславу Мстиславичу, положили примириться со Святославом Ольговичем на том, чтоб он им владение Игоревое, которое они помосчию Изяславлею достали, уступил, и с тем послали послов ко Святославу. Оные наехали Святослава, идущего к Кромам, и объявили ему приказ князей своих тако: «Князи наши, видя, что от междоусобной брани в братии⁵⁴ земля разоряется⁵⁵ и люди гинут напрасно, о чем они, весьма сожалея, велели вам говорить: если ты⁵⁶ хочешь на них злобу оставить⁵⁶ и примириться, то они все твое, что взяли, хотят возвратить, а о владении Игореве договор учинить и потом быть в согласии и союзе». Чему Святослав вельми обрадовался и, поверя им, немедленно мир написав, целованием креста с клятвою утвердил.⁵⁷ В то же самое время умыслили Давидовичи со Всеволодичем Изяслава, лестию призвав к себе, поимать. Послал Владимир в Киев⁵⁷ ко Изяславу Мстиславичу брата Изяслава говорить,⁵⁸ что Святослав многие городы у них отобрал и всеми Вятичами паки овладел. И просил, чтоб он с войском как наискорее к ним пришел и, совокупясь, прогнав Изяслава, идти на Юрия в Суздальскую землю, чтоб с ними мир учинить или воеваться.⁵⁹ Великий князь Изяслав, не чая⁶⁰ никоего зла от Давидовичев,² а паче от сестренича своего,² поверил их прозвбе и, учиня с половцы мир у Воиня, велел⁶¹ войскам собираться.

Святослав Всеволодич, имея от вюя своего Изяслава данные грады Межибожье и Котельницу с протчими, всего десять градов, а к тому удел отца его весь,⁶² был в Киеве. Тогда прислали к нему стрый его Святослав и Давидовичи говорить, чтоб он⁶³ просился у Изяслава на отеческой удел и жил с ними в согласии и покое. Он же, забыв к себе отеческое благодеяние вюя своего Изяслава, приехал к нему в Киев и, не объявля, что его дядя согласился и его для того к себе призывают, просился лестно, чтоб его⁴⁴ отпустил наперед⁴⁴ в его отчину, обещая собрать⁶⁴ войска и быть готову к приходу Изяславлю. Изяслав же, разсудя сие за полезно, не зная о коварстве, охотно его, с любовью одарив, отпустил⁶⁵ и приказал ему, чтоб совсем к походу изготавился. Когда же Святослав прибыл в Чернигов, тогда же приехал с Ельца князь Андрей Ростиславич; и все оные совокупно советовали, великого князя Изяслава поймав, Игоря освободить. Но тая оное злодейское намерение,²-или паче совесть их грызла, чтоб продолжением умысла их не открылся,² паки послали ко Изяславу просить, чтоб не умедля с войском к ним пришел, объявляя²-ему тако:⁻² «Наши области разоряются, и мы оборонять одни не в состоянии, паче же по твоему обещанию тебя ожидая, терпим разорение и просим усердно, чтоб ты поспешил». Изяслав, созвав немедленно вельмож киевских, оное их согласие и прозбу черниговских князей объявил, что намерены идти на стрыя своего Юрия Владимировича в Суздальскую землю за то, что он врага нашего общего Святослава принял к себе в согласие и оному противю нас помогает. Оные, выслушав, говорили Изяславу: «Мы тебе и брату твоему Ростиславу на стрыя вашего воевать не советуем и помогать вам на сына Владимирова противю учиненной всенародной роты не можем и не будем. Но паче вам советуем остерегаться черниговских, чтоб, введши тебя в тяжкую войну, после не обманули. Ты бо довольно им учинил, что обещанное им, отняв у Святослава,⁶⁶ отдал затем; лучше тебе в покое быть и о устроении своего владения прилежать. Ежели же⁶⁷ Святослав или другой кто на тебя встанет, то мы готовы все до последнего тебе всю силою помогать и тебя засищать». Но Изяслав, не послушав совета их, сказал: «Я им обещал и ротою утвердил, то никак пременить слово мое не могу. А вы, если кто хочет, то со мною поиди, а кто не хочет — оставайся в дому». И, собрав войско, пошел за Днепр и стал на Ольте, сожидая еше войск. Оттуда перешел к Нежатино и далее к Роситино, где, остановясь с полками, послал в Чернигов тысяцкого Улеба объявить о его приближении. Улеб же чрез друзей, верных ему, уведал о всем совете черниговских князей, что Давидовичи и Всеволодич Святославу Ольговичу обязались ротою Изяслава, призвав к себе лестно, поимать или убить, а Святослав им обещал весь удел Игорев уступить. Сего ради Улеб, часа не мешкав, тайно уехал ко Изяславу и все ему с достаточным обстоятельством известил; но при том еше и то, что черниговские и сестренич его Святослав послали к Юрию послов союз учинить.

Коварство
Святослава III

52—Елецкий
кн. Андрей⁵²
Займ умысла
на Изяслава

Совет о войне

Ольта
Нежатино
Роситино

Коварство
открылось

Изяслав, уведав о таком на него злоумышлении, немедленно назад возвратясь, стал у Нежатино и послал в Чернигов посла ко Владимиру и Изяславу Давидовичам и Святославу Всеволодичу, написав им тако: «Мы⁶⁸ по довольному разсуждению, а более по вашей прозбе учинили союз на Святославу и Юрия и положили на том, чтоб всем обще идти с войски, и то утвердили ротою, как то обычай есть отцов наших и дедов. И хотя мне к походу времени не доставало и бояре не советовали, а паче трудность пути препятствовала, но я, все то презрев, не хотел моего обещания нарушить, пошел к вам. И уже приближясь к Чернигову, получил ужасное известие, еже вы коварно меня к себе

звали, умысля на меня зло такое, о котором никто честной и богобоязной человек мыслить бы не мог. Ныне желаю от вас ведать, какая моя к тому есть вина». ⁶⁹Посланной, прибыв в Чернигов, послал ко Владимиру объявить, что он прислан от Изяслава нечто великое им объявить, но всем вобщем, и просил, чтоб для того брата и вельмож призвал. Оное Владимир немедленно учинил и велел звать посла. Посол оной, без всякого по обычаю убранства пришед, немедленно все повеленное выговорил. И как он речь докончал, ⁶⁹ тогда Владимир отвечивал: «Почему нам неприличным или недостойным имянует крестное целование? Мы бо целовали Изяславу крест во правду и онаго не нарушили. Скажи прямо, какая наша вина?». Тогда посол говорил: «Дошел слух господина моего князя, что вы со Святославом ⁷⁰ договор учинили, чтоб Изяслава поимать или умертвить вместо Игоря. Если сие неправда, целуйте на том крест. А я вас уверяю, которой государь ⁴⁸ на любви и истине крест целует, тому будет во спасение и пользу, а кто на неправду целует, тому будет в погибель душевную и телесную, на что довольно прикладов от предков слышали и сами видели». Что они выслушав, не хотели роту дать, отговариваясь тем, что они, единою роту учиня, оной еше не нарушили, и для того нет нужды паки то повторять. Но когда посол им о союзе с Юрием и Святославом с достаточным доказательством изъяснил, показав имяна людей, чрез кого когда договариванось, тогда они умолкли, ² друг на друга взирая, ничего не отвечали. ² И по некоем времени Владимир сказал послу: «Поиди ныне вон, а мы, переговоря, тебя паки позовем». По выходе посла долго князи советозали, во-первых, дознаваясь, чрез кого сия тайность открылась. Но никак подлинно дознаться не могли, понеже тот сам был тут в совете. И оной открыл, не доброхотствуя Изяславу, но ненавидя неправду и не желая междоусобного кровопролития и земли разорения, которое б необходимо за поиманием Изяслава последовало. Другое, думали, какой ответ дать послу. И едва в том согласясь, позвали посла, и оному Владимиру в ответ сказал: ² «Скажи от нас Изяславу: ² если мы Святославу Ольговичу крест целовали, то оное невинно, понеже Игоря, брата нашего, держит в заключении постриженного. И как он ² уже монах и схимник, то выпусти его на свободу, затем мы будем в мире и тебе во всем послушны. Если же того не хочешь, то разсуди, каково бы тебе было, если бы кто твоего брата держал в заключении». И с тем посла отпустили. ⁷¹

Верность
к отечеству

Войны
объявлялись

Посол, пришед ко Изяславу, все ему обстоятельно донес. И по оному Изяслав послал к ним с договорными грамотами, велел оные пред ними бросить и им войну объявить. Посол же, пришед в Чернигов, сказал князем: «Изяслав, великий князь, велел вам сказать: Вы мне ⁷² крест целовали на том, что быть в любви и союзе до конца жизни. Для того я, взяв владение Игоревое, Новгородок и Путимль с прочими, вам отдал, Святославле имение разделил с вами поровну, а Игоревое по учиненному договору я взял и ни в чем вас не обидел, но паче хотел от других всегда вас всею силою засчисчать и во всем есмь пред вами прав. А вы, преступя крестное целование, за все то мое к вам благодеяние лестию меня к себе звали, умысля умертвить или поимать. Но всеседрый и праволюбивый бог меня невидимо от того избавил и весь ваш коварный умысл мне открыл. Для того на него одинаго надеюсь и верю, что он отмстить сию обиду мне поможет, если ему угодно». И сие выговоря, посол бросил грамоту пред ними на землю, сам возвратился. В то же время ⁷³ великий князь ⁷³ послал в Смоленск к брату Ростиславу с объявлением о всем том чернигов-

Объявление
войны
черниговским

ских коварном умысле. Також послал в Киев к брату Владимиру Мстиславичу, которой был оставлен наместником во управлении Киева, к митрополиту Климу⁷⁴ и тысяцкому киевскому Лазарю дву мужей знатных Добрынку и Рагуила, которые, пришед в Киев, возвестили о всем Владимиру. Он же, немедленно призвав тысяцкого, велел народ созвать на вече к церкви святыя Софии, а сам пошел к митрополиту и ему о всем сказал.⁷⁵ Потом, как уведали,⁷⁵ что народ собрался, вышли на вече, где Владимир всем объявил: «Се суть присланные два мужа от брата моего Изяслава, а с чем, о том они сами вам возвестят». Тогда присланные, выступя, говорили перво Владимиру: «Поздравляет тебя брат твой великий князь Изяслав». Також, поворотясь к митрополиту, равномерно поздравили. Та же к тысяцкому: «Князь великий жалует вас всех киевлян и поздравляет». Тысяцкий же, выслушав, благодарил великого князя за милость от всего Киева и велел им говорить, с чем присланы. Тогда Добрынко словом княжим говорил: «Вам известно, что я² по прозьбе Давидовичев² согласился с братом моим Ростиславом и с ними⁷⁶ ийти на Святослава Ольговича и на стрья нашего Юрия Владимировича за учиненные нам и нашим областям обиды и вас звал с собою. Но вы мне в том отреклись, извинясь, что не можете противу племяни Владимирова⁷⁷ руки поднять, а на Ольговичев и Давидовичев обещали все хотя и з детьми ийти. Ныне же Владимир и Изяслав Давидовичи да сестренич мой, котораго я имел при себе вместо сына, Святослав Всеволодич, преступя ко мне учиненную роту и забыв все мои к ним благодеяния, тайно со Святославом Ольговичем и стрьем моим Юрием союз учинили, договорясь, чтоб меня коварно за⁷⁸ Игоря умертвить или поймать. Но всесчедрый и справедливый господь бог меня засчитил и весь коварно злостной их умысл мне во благое время открыл, а их клятвопреступство обличил и посрамил. Ныне же, братия и чада моя верные киевляне, видите, чего вы желали и чем мне обещались, онаго самое дело требует,² понеже сей их умысл не на одного меня, но паче на весь Киев за поимание Игоря.² Того ради потребно вам как возможно скоро всем вооружиться, кто может конем, другие пехотою, иные в лоднах, ийти к Чернигову, не допусчая времени им совокупиться и укрепиться».

Киевляне, выслушав и недолго советуя, имянем всех тысяцкой ответствовал: «Мы радуемся, что господь бог тебя, великий княже, засчитил. И по желанию вашему все от мала и до велика пойдем с охотою и к тому же возможно будем поспешать». По окончании сея речи, выступя, един муж тысяцкому говорил: «Мы хотя охотно с князем нашим пойдем, но прежде надлежит помыслить о безопасности внутренней, чтоб не учинилось такое же зло, как прежде при Изяславе Ярославиче. Злые люди, освободя из темницы, Всеслава посадили на престол и тем многое разорение Киеву нанесли. Ныне же Игорь, главный злодей князя нашего и⁷⁹ всех нас,⁸⁰ здесь не в заключении, но в монастыре на свободе. Ежели мы, оставя его, так просто пойдем к Чернигову, то кто ведает, что приключиться может. Того ради должно, во-первых, сей внутренней страх отнять и потом ийти на Чернигов». Народ же, слышав сие, не дав времени старейшим о том разсудить, все возопили: «Убить Игоря должно». Владимир Мстиславич, слышав то, ужасся и говорил к народу: «Братия, князь великий того не велел, но приказал, чтоб его иметь под крепкою стражею, что учиня, будем безопасны и безбоязненно пойдем к Чернигову». Но народ кричал: «Мы ведаем, что⁸¹ Изяслав убить не велел, но с сим коварным и злостным племянем добрым порядком не управиться». Чему митрополит и тысяцкий прилежно возбраняли, но народ, разсвирепев, с великим криком понося

52-Вече

Объявление киевляном-52

Разсуждение к предосторожности

Смятение киевлян

18-Мятеж киевлян-18

Ольговичев и Давидовичев, пошли к монастырю, где был Игорь. Что Владимир видя, сел на коня и поехал к монастырю, хотя упредить и спасти Игоря, но народ мост захватил, что ему невозможно было проехать. Тогда он, поворотя, поскакал мимо Глебова двора, но народ ускорил в монастырь. Игорь же, слышав сие, ушел в церковь к обедне и со слезами молился.⁸² А народ, яко звери⁸³ свирепые, пришед в церковь, взяла его и тотчас, мантию скинув, повели. Он же, идучи, прося их о помиловании, многое о невинности своей говорил, но противно свирепости безчувственной ничто не помогало. Владимир встретя его на пути,² тогда Игорь спросил его: «Брат, куда меня ведут?». Он же не успев отвечать,² скочил с коня и, одев его корзном (спанчею),⁸⁴ просил киевлян прилежно, чтоб его не умертвили, изъясняя, что если сие учинят, то брату его и ему великое поношение от братии и всех князей нанесут. И так довел его до двора матери своей, идучи с ним рядом. Народ же вместо послушания прозбы князей начал Игоря бить, междо тем нелегко зашибли и Владимира.⁸⁵ Тысецкый Владимир Михаил хотел Владимиру ко избавлению Игоря помочь, скоча с коня, стал народ отбивать. В том часе Владимир увел Игоря в дом материн, ворота затворил и пустил Игоря на сени. Народ же, забыв Игоря, били тысецкого, и оборвали на нем крест с цепью и гривну златую (422), и, оставя тысецкого, бросились за Игорем, и, вылома ворота, увидели Игоря на сенях. Тогда стали ломать⁸⁶ двери сеней.⁸⁷ Владимир хотел⁸⁸ его, на приготовленного коня посадя, увести. Токмо Игорь не успел всесты, а народ тотчас его поимали и жестоко у дверей сенных били.² Тогда Владимир сам на него пал.² Он же, есче вырвався,⁸⁹ хотел уйти в дом Мстиславль. Но народ так озлобился за сие, что хотели Владимира убить.⁹⁰ Однако ж,⁹⁰ увидя Игоря бегуща, оставя Владимира, побежали за ним и, взяв, повели на Бабин торг к церкви святых Богородицы. Игорь, видя, что его хотят убить, просил, чтоб дали ему священника изповедоваться. Но народ кричал на Игоря: «Когда вы с братом Всеволодом жен и дочерей наших брали на постели и дома грабили, тогда попа не спрашивали, и ныне поп не надобен». И тут его убив, положи на колеса, свезли на Подолие и бросили на поругание нага. Сие учинилось сентября 19 (423). Тогда некоторые богобоязненные, сняв с себя одежды, накрыли его. Владимир, слыша, что Игорь убит лежит на торжисчи, послал тысецкого Лазаря и своего Рагуила говорить народу, чтоб его отдали погresti. Народ же кричал: «Не мы его убили, но Давидовичи, которые для освобождения его хотели коварно князя великаго и нас погубить. А погresti мертваго не возбраняем, зане его более опасаться не будем». Тогда тысецкие велели его взять и снести в церковь святаго Михаила. Заутро митрополит послал игумена феодоровскаго, велел его облесчи во одежды монашеские и, взяв оттуда, снесли в монастырь святаго Симиона. Тамо погребли его с честью.

Умер Игорь II

Сей Игорь Ольгович был муж храбрый и великий охотник к ловле зверей и птиц, читатель книг и в пении церковном учен. Часто мне с ним случалось в церкви петь, когда был он во Владимире. Чин священнический мало почитал и постов не хранил, того ради у народа мало любим был. Ростом был средний и сух, смугл лицом, волосы надобычай, как поп, носил долги, брада же уска и мала. Егда же в монастыри был под стражею, тогда прилежно уставы иноческие хранил, но притворно ли себя показуя или совершенно в покаяние пришед, сего не вем, но что бог паче весты совести человек.

Состояние
Игоря

Супой р.

По убиении Игоря Владимир немедленно послал к брату Изяславу с ведомостью о приключившемся. Изяслав стоял тогда с войском

в верховье Супоя и, слыша такое ужасное приключение, вельми опечалился и плакал, разсуждая, что сие убийство все ему в вину причитать будут, и говорил: «Если б сего чаял, то б велел его далее вывести и беречь, а ныне никак порока братоубийства не избегну». Но все вельможи его разсуждали ему, что „о сем убийстве все известны, еже не твоим повелением или хотением учинилось, ниже ты был причиною смятению народному, но всяк благоразумный разсудит и безсумненно верить будет, что сие убийство от данной причины клятвопреступных и злостных князей черниговских“. И сим едва его печаль умалили. По сем послал Изяслав по братию свою, в Смоленск по Ростислава да в Городец по Владимира, чтоб к нему с войски поспешили.

Вскоре по убиении Игореви получили о том известие черниговские князи Владимир и Изяслав Давидовичи, с чем наскоро послали сказать Святославу Ольговичу, а Святослав, услыша сие, созвал всех своих вельмож в Курске и з горестным плачем объявил. В то же время пришел к нему Глеб Юриевич со братом Мстиславом из Суздаля. И как объявили о убийстве Игореви курчаном, ²-требуя от них обсчего к войне приуготовления, ² старейшины курские, выслушав и по довольном всенародном разсуждении, представили Святославу совет свой таков: «Понеже киевляне давно Изяславу объявили и обсченародною ротою утвердили ему на Ольговичев и Давидовичев всею их возможностью помогать, а на племя Владимирово руки поднять не хотят, да и все государство ⁹¹ Руское имеет детей и внучат Владимировых в великом почитении, того ради вам советуем оставить войну противу роду Владимирово, разсудя то, что брата твоего Игоря не Изяслав убил, но Давидовичи своею превратностию и непристойным противу Изяслава и киевлян предприятием, что киевляном, слыша, тяжко было с терпением снести. И затем оставляем на вашу волю, и что велите, то мы должны исполнять». Мстислав Юриевич, слышав о сем, немедленно возвратился в Суздаль ко отцу. Курчане же выпросили себе от Глеба Юриевича посадника в том разсуждении, что оной град Святослав прежде дал брату его Иванку; а паче для безопасности такой, ежели Святославу в войне не посчастится, то сей град, яко владение внука Владимирово, не будут так, как протчие, разорять, что и Святослав, угождая Глебу, охотно поступился. ²-И, послав полем по половцев, сам ² пошел со Глебом в Киремы, где Глеб хотел посадить по градом своих посадников. ⁹²-Но киремцы отказали, глаголя: «Мы имеем князя Изяслава». ⁹² Тогда пришел ко Святославу ⁹³ Святослав Всеволодич и послали к киремцам объявить, если они не отдадутся, то «взяв все, ⁹⁴ разорим и людей пленными учиним». Токмо бехане того не послушали и крепко оборонялись, что Святослав, с потеряннем людей отступя, пошел к Попашу (424). ⁹⁵ Тут пришел в помощь Святославу Изяслав Давидович и, бившись у града жестоко, едва оной взяли.

Изяслав, уедав, что Святослав в Киреми к городам приступал и Бехань с протчими грады отбились, а Попашь взял, совокупив войска довольные, тогда бо пришли к нему из Смоленска и Владимира полки на помось, пошел к Переяславлю. Тут получил ведомость ⁹⁶-от Ростислава смоленского, что он ⁹⁶ сам к нему с войском идет и грады черниговских князей, Любеч и другие, пожег и попленил, а при том присил, чтоб Изяслав его дождался. Того ради Изяслав пошел тихо, ожидая брата Ростислава. И, пришед к Черной могиле, остановясь, дождался брата Ростислава со многим войском, чим все весьма обрадовались. И, веселясь, учинили совет, собрав всех вельмож и старейшин ²-от градов и ² от черных клобуков, разсуждая, куда идти противу Сято-

18-Курчан
разсужде-
ние-16

Мстислав
Юриевич
Глеб Юриевич

Кирема

Бехань

Попашь

Черная
могила

слава, которой тогда со множеством половец стоял по Суле. И хотя разные представления были, иные советовали к Чернигову, иные — в Кирему, взятые грады возвратить, но Ростислав Мстиславич говорил: «Мы благодарим бога, что избавил Изяслава от коварного злоумышления и паки, что нас совокупил. И ныне, имея довольно войско, без всякой боязни можем на Святослава прямо идти. И когда бог поможет нам на них, тогда грады без пролития крови будут наши. Если же пойдем к городам, то нам надобно со оными биться и с поля от Святослава нападения опасаться. И сие может с немалым войска трудом продолжиться, а в поле долго нам медлить не потребно». И на сем все согласясь, немедленно пошли к Суле.

Святослав со Изяславом Давидовичем и половец уже совсем были в готовности на Изяслава нападение учинить. Но в тот час уведали, что он с Ростиславом совокупился и к ним идут, в великой страх пришли. И, дождавшись ночи, половец от них едва не все ушли, и осталось их малая часть. Владимир Давидович, видя, что половец ушли, советував с братом Изяславом и Святославом Всеволодичем, також оставя Святослава Ольговича, пошли наскоро к Чернигову полем, бояся, чтоб их Изяслав на пути не перенял. А Святослав со своими другим путем к Курску побежал.

Изяслав Мстиславич, уздав о том, немедленно отправя наперед легкие войска во Всеволожу, чтоб Давидовичев перенять, и сам за оными со всем войском поспешал. Но, пришед ко Всеволожу, не застали их, прошли бо Давидовичи мимо, не останавливаясь. Того ради Изяслав не шел далее за ними, но, приступя, Всеволож взял и разорил. ⁹⁷—О сем ⁹⁷ услышав другие города, где были Святослави посадники, Утень, Белавежа (425) и в Бехани, что Всеволож взят и разорен, оставя грады, побежали к Чернигову, чему и другие многие грады последовали, только остались в Куднове. О чем Изяслав уздав, послал наскоро и оных многих на пути перенял, а грады оные велел сжечь. ⁹⁸—Ольговцы, слыша, ⁹⁸ что Изяслав грады оные пожег и разорил, не хотели бежать, но укрепились к сопротивлению. К которому Изяслав, пришед, велел приступать. Но ольговцы мужественно оборонялись, и был бой от утра до вечера, что Изяслав, разсудя за бесполезно у таких малых градов людей терять, оставя оной, возвратился в Киев. А войска все распустили с тем определением, чтоб к зиме готовились; когда реки станут, тогда идти к Чернигову. Пришед же в Киев с братиею, воздал господу богу благодарение. И ⁹⁹—по отправлении пиров и веселии ⁹⁹ учинили совет, на котором положили, что Ростиславу, собрав верховые войска смолян, новгородцев и протчих подвластных идти на низ в области Юриевы, чтоб его не допустить черниговским и северским помогать; а Изяславу по покрытии рек льдом идти к Чернигову. И тако уложя, Ростислав с великою честью и благодарением от киевлян возвратился в Смоленск.

Ольговичи и Давидовичи, слыша, что Изяслав возвратился, послали Глеба Юриевича с войском и половецами ¹⁰⁰—на Брагин городец (426). Он же, пришед, вскоре без сопротивления взял. Изяслав, великий князь, получа о том известие, хотя тяжко оскорбился, но, разсудя, чтоб стрью своему Юрию не дать к войне сим малым обстоятельством большей причины, но добрым способом то отвратить, послал ко Глебу дворового своего и велел ему говорить с ласкою тако: «Ты ведаешь, что у меня хотя с черниговскими война, но до вас, яко брата моего и равного мне внука Владимирова, оное не касается. И я как с отцем твоим, а моим стрьем, так с тобою вражды не имею и иметь не хочу. Но что ты ныне без всякой от меня причины, послушав Ольговичев.

Черниговские
разбежались
от страха

Всеволож

Утень

Белавежа

Кудново

Ольгов¹⁸

Брагин
52-городец

Глеб
Городец
взял

Изяслава
благоразсуд-
ность-52

которые всему племени Владимирову тогда токмо льстят и дружатся, доколе могут что к их пользе получить, а сердцем всех ненавидят и исчут зла, но ты, яко человек молодой, не разсудя того, мою волость взял, которую если бы ты от меня попросил, то б с любовию и честью получить мог и более.¹⁰⁰ Того ради разсуди сам, что тебе полезнее. Ежели же хочешь здесь иметь владение, как вас у отца много, то приди ко мне с любовию и увидишь, что я тебя наделю достаточною к твоему содержанию областю». Он же вельми сему обрадовался и обещав, хотел идти в Киев немедленно. Но воевода его и кормилец Волослав, добрототствуя более Святославу, нежели своему господину, или паче ненавидя Изяслава, по научению Давидовичев его удержал, а присоветовал ему идти к Переяславлю, «где сын Изяславль Мстислав еше младенец, то легко можешь его изгнать, а Переяславль, достав, обладать, и сия область тебе будет не по милости Изяслави». В чем¹⁰¹ другие спорили,¹⁰² представляя: «Хотя оной и легко достанешь, но удержатъ тебе одному противу Изяслава¹⁰³ и на помощь черниговских¹⁰⁴ твердо никак надеяться невозможно. Если же сие не удастся, то ничего не получишь и в стыде останешься». Однако ж совет Волославль премог, по которому Глеб, вскоре собрав свое войско и половцев, пошел к Переяславлю и на разсвете дня пришел, хотя, незапно напад, град взять. Но стражи переяславские, далеко от града его усмотря, прибежали во град и сказали¹⁰⁵ князю Мстиславу, которой тогда, не опасаясь никакого нападения, спал; також и войско все было в безопасности. В то же самое время половцы Глебовы, прибежав, зажгли некоторые строения пред градом, от чего во граде учинилось великое смятение. Но прилучился тогда в Переяслави быть воин славный и половцам вельми страшный Демьян Куденевич. Той, видя, что Мстислав с войском вскоре собраться может, сел на коня да с ним слуга его Тарас, також муж сильный, и пять служителей его. С сими выехав за град, так храбро на половцев напал, что многих на месте положил. Половцы, познав его, возопили: «Зде есть Демьян». И тотчас все побежали. Вскоре же и Мстислав с войском вышел, а Глеб, видя половцов в смятении и страхе бегущих, пошел прочь. Но Мстислав, укрепясь довольно, пошел наскоро за ним и догнал у Носова на болотах, где несколько от войск Глебовых побив и пленя, выгав за болото, возвратился в Переяславль, а Глеб со срамом ушел в Городец. На сем бою Демьян много половцев и от войск Глебовых, паче же кормильца Глебова Волослава убив, сам вельми тяжкими раны уязвлен, что едва жив в Переяславль приехал, вскоре умре и погребен с честью великою.

Изяслав, слыша о том, сам немедленно пошел с войском своим и берендеи на Глеба к Городцу. А Глеб послал в Чернигов к Давидовичам и Всеволодичу сказать, что Изяслав на него идет и он собою противиться не в состоянии. Того ради просил от них¹⁰⁶ помосчи. Но они не могли или паче не смели в помощь войска Глебу послать, чтоб совсем не потерять, а велели ему, если немочь увидит, просить Изяслава о мире и свободном выпуске, надеясь, что Изяслав ему в том не откажет. Изяслав же, пришед, оступил Городец и, не хотя людей тратить на приступе, отнял¹⁰⁷ все выходы и держал три дни. Междо тем послал Глебу сказать, чтоб, взяв все, что его есть, шел из града. Если же не выдет и град не отдаст, то, взяв, учиню с ним, яко со злодеем. Глеб, не видя себе никакой иной ко спасению надежды, не отрицаясь, выехав из града, пришел в шатер Изяславль, просил о прощении. Изяслав же, наказав его, яко брата, словами, во всем его простил и, взяв от него роту, что ему по трех днях ехать ко отцу, сам не ожидая отъезда его, зане имел в Киеве крайнюю нужду, возвратился. Но как скоро Изяслав

52-Волославль
займ совет-52

Советы разные
о войне

Глеб Юриевич
к Переяславлю

Демьян
Сильный

Носово
Глеб побежден
52-Возмутил
млада

Городец
в облежании-52

108-Мир
коварный-108

отошел, Глеб, забыв свое крестное целование, послал ко Владимиру Давидовичу сказать, что по принуждению Изяславу роту учинил, понеже был оступлен в Городце, и «от вас никакой помочи не мог получить. но все оное оставя, вас твердо уверяю, что всегда с вами в союзе и любви пребуду».¹⁰⁹

Умер Самчуга,
хв. половецкий
1148

Того же году умер храбрый половецкий князь Самчуга.

52-Война на
черниговских

Венгров
в помочь-52

6656 (1148). Изяслав, великий князь, ²⁻получа от венгерского короля по его требованию венгров 3000 человек² и совокупив войско свое,¹¹⁰ а к тому выпросил немалую помочь у стрья Вечеслава Владимировича, князя туровского, також взял владимирский полк и со всеми¹¹¹ пошел паки к Чернигову на Давидовичев и Ольговичев, в Киеве оставил брата своего Владимира, а в Переяславли для безопасности от половцов — сына своего Мстислава. И, пришед к Чернигову, стал на Ольговичи

Ольговиче поле

поле, посылая ко граду войска. Но черниговские не смели за град выйти. Тако стоя Изяслав три дни пожег все села около Чернигова даже до Болоса. Оттуда пошел к Любечу и, продолжа поход 5 дней, всюду посылая разъезды, разорял и стал у Любеча. В то время пришли князи черниговские Давидовичи и северские Ольговичи, Святослав с сыновцем, с ними же резанский князь и половцы. Оные, перешед реку, стали к лесу и укрепились. Изяслав немедленно пошел на них, ²⁻но понеже в той день такая теплота учинилась, что² невозможно было ему реку перейти, токмо стрельцы билися об реку. Ночью же пришел дождь великой, якобы бог особливо для пресечения междоусобнаго пролития крови низпослал, что Изяслав видя, еже и на Днепре стал лед портиться. учиня совет со своими и венгерскими воёводи, разсудили, что стоять более невозможно. И того же дня со всеми войски за Днепр перешли. а на завтрее на Днепре лед рушился, чим Изяслав и все войска были порадованы, что их бог от великого труда избавил. И пошел Изяслав ко Киеву. Но венгры весьма неосмотрительно, идучи сквозь бор, хотели прямо чрез озеро перейти, но на середине лед обломился и несколько их потонуло.

Венгры
потонули

Пришед Изяслав в Киев, в начале воздал благодарение господу богу. послал к стрью своему Вечеславу благодарить и о всем обстоятельно возвестить. Також послал в Смоленск к Ростиславу брату с письмом. написав тако: «Любезный брате, объявляю вам о походе моем на черниговских, что я, будучи тамо¹¹² у Чернигова, на Ольговичеве поле стояв, все около Чернигова пожег и разорил и нигде ничего им не оставил. Но видя, что они ко мне на бой не выходят, а я ко граду приступить, желая людей, не велел и, оставя Чернигов, пошел к Любечу, разоряя всюду. Тут пришли противо меня Давидовичи и Ольгович со сыновцем, но река не допустила нам биться, что невозможно было перейти и в бой вступить. Того ради переправясь чрез Днепр и божиею благодатию пришел в Киев благополучно. Тебя же прошу дать мне знать, куда ты ходил и что учинил». ²⁻Також и венгров возблагодаря,¹¹³ войско его одаря, отпустил.²

52-Ново-
городцев
просьба
к Юрию

Новгородцы, видя великие распри и несогласия между князи. а Юрий ростовский, непрестанно на области их нападая, разорял, купцов грабил и своих не пущал, послали епископа Нифонта и с ним бояр знатных ко Юрию в Суздаль просить о мире. Юрий же, приав епископа с честию, и по прозьбе его торжан всех с ним отпустил. А о мире договориться не могли, понеже Юрий требовал, чтоб новгородцы ему роту обценародную утвердили, дабы им, взяв сына его на княжение, и впредь, кроме его наследников, не принимать. А новгородцы в том стояли, что они Владимиру, отцу его, и потом старейшему брату ²⁻его Мстиславу² о наследниках его роту дали и применить без тяжкого

Юрий требует
Новгорода

Новгородцев
отказ-52

греха не могут; наипаче же, что Новгород издревле принадлежит великому князю, и если Юрий будет на великом княжении в Киеве, тогда будет и Новгород в его воли, кого хочет, того им даст.

Изяслав, великий князь, уведав, что брат его Святополк¹¹⁴ имеет с Юрием пересылку о мире без его согласия, послал в Новгород сына своего Ярослава, а к новгородцам писал с выговором о их непостоянстве, Святополка же за его неправду вывел и дал ему Владимир с областью.

Владимир Давидович с братиею, возвратясь от Любеча, войска разпустили и сами в дома разбегались, положя на том, что сослаться с Юрьем и требовать его совета, что впредь делать. Однако ж, не ждав Владимир от Юрия отповеди, вскоре послал ко Святополку Ольговичу с тем, чтоб, паки всем совокупясь, идти на Изяслава Мстиславича и его области разорять. Но Святополк,¹¹⁵ разсудя, что им без помосчи от Юрия на Изяслава идти опасно, и для того сам немедленно в Чернигов приехал,² где, советуя,² разсудили за необходимое призвать Юрия Владимировича.¹¹⁶ И послали к нему послов просить с тем: «Ты нам с ротою обещался идти на Изяслава, и мы в надежде той на него пошли.¹¹⁷ А Изяслав, пришед с великим войском, наши области за Десною разорил и села все пожег, людей и скот попленил, а ты ни к нам, ни на Ростислава не пошел. Ныне же если хочешь на него идти, то просим не умедлить, а мы со всеми войски с тобою идти готовы. Если же не пойдешь, то мы свободны от учиненного к тебе крестного целования и будем искать со Изяславом примириться, понеже мы одни с ним воеваться и земли наши охранять не можем и более не хотим наших подданных войною разорять».

Глеб Юриевич,¹¹⁸ как прежде,¹¹⁸ едва у Изяслава милость испросил и с великою ротою обещався к отцу идти, чтоб вражду между им и Изяславом пресечь, но, преступя все то, остался в Городце, маня всегда Изяславу от времени до времени обещание исполнить.¹¹⁹ Между тем,¹¹⁹ усмотря время как Изяслав, пришед от Чернигова, войски распустил,¹²⁰ согласясь с переяславцы, нечаянно хотел Переяславль взять и, тайно собрався, наскоро второе¹⁸ пошел с войском. Но Мстислав хотя млад был, но довольно осторожен, всегда имел на путех стражи и вестником платил не скудно, чрез которых¹²¹ прежде нежели Глеб пришел, собрав войско, тою ночью навстречу Глебу вышел и в лесу на пути стал в сокровенном месте. А в Переяславле оставил воеводу, наказав, чтоб был в готовности и, когда потребно, немедля ему в помощь поспешил. И как Глеб, идучи, его миновал, тогда Мстислав, с тылу напад на неустроенное глебово войско, стал рубить, колоть и стрелять. Глеб хотя гораздо больше войска имел, но, не зная от кого и в каком множестве на него нападение учинилось и видя все свое войско в смятении, побежал. Тут Мстислав, пленя¹²² главного Глебова советника Станиславича, в Переяславле с жестоким мучением казнил² и голову его ко Глебу послал, приказав при том, что она много зла делала, а ныне смусчать и ссорить братию не будет, «а понеже он за многие дары более Ольговичам, нежели тебе, радел, того ради пошли оную к ним за награждение их убытков».² Глеб же, прибежав с малым остатком своих, не смел более в Городце быть, забрав что мог, ушел в Чернигов.

Послы князей черниговских и северских пришли к Юрию, бывшу ему тогда в Ростове, и говорили ему с чем присланы. Потом представляли имянем князей их: «Киев есть отеческое тебе и дедовское наследие, и хотя Вечеслав есть тебе старейший брат, но он не в состоянии то принять и содержать. Для того Изяслав, презря ваше старейшинство, похитил¹²³ и Вечеслав ему уступил.¹²³ Но ты старейший по Вечеславе и тебе оно наследие достоин, токмо потребно тебе самому о том труд

Ярослав
Изяславич
в Новгороде

Святополк
Мстиславич
во Владимире
52-Чернигов-
ских совет

Союз
черниговских
с Юрием-52

18-Глеб
Юриевича
подрозрость-18

52-Глеб паки
на Пере-
яславль-52

18-Глеб второе
от Мстислава
побежден-18

52-Мертвая
собака
не кусает-52

Черниговские
возмущают
Юриа

приложить, князи же наши Давидовичи и Ольговичи готовы тебе помогать. И когда Киев получишь, тогда твои области Ростовскую и Польскую раздели сыном твоим, как было при отце твоём. И как тогда старейшинства его и мужества ради во всей земле Руской была тишина и всюду во всем изобилие и размножение явилось, тако и ты можешь то же учинить». Юрий же, вельми сим прельстяся, тайно в сердце возрадовался, уповав в Кieve болияши веселия иметь, нежели в своих владениях. ¹²⁴Послам же, возблагодаря, отвечал, что, о том ¹²⁴ со своими вельможи посоветовав, ответ им даст.

Заутро, собрав Юрий всех своих вельмож и воевод, объявил им прозбу и представление черниговских и северских князей и требовал их совета, как бы ему великое княжение получить. На которое ему многие стали советовать, чтоб собрав войск сколько можно и совокупяся с черниговскими смело шел на Изяслава. Но старейшие, почитай, все молчали. Что Юрий видя, прилежно требовал совета от Громилы, яко весьма искуснаго и мудрейшаго паче других советника, которой сидел якобы ничего не слышал и не разумел. И на третьей князей вопрос оной, встав и поклонясь, начел говорить: «Княже, младые ваши вельможи и советники, надеясь на вашу к ним милость, говорят, не ожидая старейших, мня, что они от матерей всю мудрость приобрели, и их слова утверждают, яко непоколебимое. И когда они на войну советуют, то я как могу сказать, что в дому сидеть. ¹²⁵ Ты ведаешь сам, что я при отце твоём вырос и, на войне состаревся, благодарю бога, что никогда в том порока себе не нанес. Ныне же состарелся и на войну идти не могу, для того и совет мой вам может быть неприятен. Но ежели совершенно хочешь от меня ведать, что из того полезно или вредительно, то тебе истинное мое мнение скажу. Во-первых, о великом княжении и на Кieve быть по твоему достоинству весьма бы честно и полезно, если бы оно было в том состоянии, как было при Ярославе, ²отце твоём ² Владимире и брате Мстиславе, которые сами государством, а не ¹²⁶ими людьми ¹²⁶ владели, их князи местные боялись и, яко отца, чтили. Но потом брат ваш Ярополк и Всеволод так упустили, что все князи равны ему быть хотят, ¹²⁷ не слушают и не почитают, но, на него востая, воюют. области отбирают и разоряют, то и тебе никакой чести не прибудет. И хотя тебя ныне Ольговичи за старейшего почитают ¹⁸и отцем называют, ¹⁸ но сие токмо лъстя, чтоб их от Изяслава избавить. Когда же сядешь в Кieve, то увидишь, что оные не лучше тебе, как Изяславу, будут. ¹²⁸ Если мыслишь тамо великое владение приобрести, то напрасно трудиться о том, чтоб пустых и разоренных войнами земель искать, где уже мало и людей остается и впредь еще меньше будет, а без людей земля есть бесполезная пустыня. Се же имеешь во своем владении поль и лесов изобильно, а людей мало. Ты весьма изрядно разсудил, что начал города строить и людей населять. И в твое малое время сколько оные князи войнами своих земель опустошили, столько тебе, в покое ¹²⁹ бывшему, они своими людьми земель населили. Понеже к тебе, слыша тишину и благоденствие, а паче правосудие в земле твоей, идут люди не токмо от Чернигова и Смоленска, но колико тысяч, из-за Днепра и от Волги пришед, поселились, и людей, следственно всяких доходов и обилий кождогодно умножается, и затем еще поль и лесов много. Тогда ради советую тебе оставить их, самому прилежать дома о устроении земли. И узришь вскоре плоды сих трудов твоих, что у тебя будет более градов и сел, нежели у них. А когда людей будешь иметь довольно, не потребна тебе вся она Русь, ты будешь всем страшен и от всех почитаем. ²Коли же хочешь сыну коему в Руси владение достать, то пошли с любовию ко Изяславу просить, и чаю, что дать, как прежде

52-Ласкания
лицемерны-52

Громила —
мудрый
советник

52-Войнами
области
разоряются-52

18-Население
Белой Руси-18

52-Разпорядок
области
огатит-52

Глебу обещал, не отречется.⁻² Не худо же и воеваться, когда потребно, но при том хранить твердо, чтоб своего не потерять более, нежели приобрести можно; войну бо начать есть в нашей воли, когда хотим, а мир, как неприятель даст. Ежели тебе хотя в войне счастье будет и Киев со всею Русью обладаешь, но не угадаешь, когда и как примиришься, а наипаче, ведая черниговских князей коварные презрительности, что они никому далее, как их польза требует, надежны быть не могут. Польза же их в том зависит, чтоб племя Владимирово как можно утеснить и обезсилить. И тако они никогда не допустят тебе с пользою мир учинить, а когда мира не будет, твоя земля всемерно людьми не умножится, но оскудеет. К тому же, оставя дома без довольнаго войска, надобно опасаться, чтоб болгары и печенеги, уздав о твоём дальнем отлучении, землю твою не опустошили. Если же тебе приключится в войне несчастье, то уже, конечно, чужие войска приведешь в свою землю и погубишь более, нежели искать хочешь. И недобро тогда у сильного и счастливого неприятеля мир просить. И сие я вам сказал, сколько разумел». Сия речь так всем любя явилась, что никто слова противно не сказал. И положили, что самому Юрию остаться в доме, а для исполнения обещания послать к Ольговичам в помощь сына или дву с приличным войском, ²выбрав людей молодых,⁻² чтоб оные тамо войне обучались. Тогда Юрий, призвав послов черниговских, с таким ответом отпустил: «Я весьма желал сам к вам идти и по крайней возможности вам помогать, но получил известие, что болгары со многим войском готовятся к войне. Того ради принужден остаться, чтоб своея земли в разорение не отдать, а ко удовольствию вашему пришлю к вам сынов моих с войском». И с тем оные, возвратясь, сказали, что им Юрий ответствовал.

52-Мир не в нашей воле

Ненавидит Ольговичей и Владимировичей

Ответ Юрия

Владимир Давидович черниговский, видя что туне от Юрия помощи просили и надеялись, немедленно созвал братию, Изяслава Давидовича, Святослава Ольговича и Святослава Всеволодича, объявил им о безнадёжной отповеди Юриевой и просил их совета, представляя, что если им со Изяславом не примириться, то, конечно, в осень ждать не меньшего, как весною, разорения. И так разсудя, положили согласно просить Изяслава о мире. И послали Давидовичи от себя послов с такою речью: «Брате, издревле при праотцах наших так было, что мир состоит до войны, а война до мира. Мы доселе, воеваясь, довольно друг другу вреда нанесли, но ты за то на нас не имей более злобы, понеже войну начали от сожаления о брате Игоре, дабы его от заключения свободить. Ныне же он, брат наш, убит и отъиде к богу, где нам всем, аще и не в равном достоинстве, быть. Но затем доколе хотим землю Рускую губить и невинных подданных разорять, которые и так много претерпели. Того ради мы умыслили с вами примириться, если ты хочешь, и на чем, о том нам объяви чрез наших посланных или чрез своих».

Совет Ольговичей 52

Черниговский просят Изяслава о мире

На оное князь великий отвечал им тако: «Вы изрядно разсудили, чтоб христиан хранить. Но о мире, на чем оной учинить, вы были на сейме и, между собою советовав, разсудили. То равномерно и мне ¹³⁰ нужно с братиею ¹³¹ совет учинить. И когда на чем положим, тогда к вам с известием пришлю». И, отпустя послов, немедленно писал в Смоленск к брату Ростиславу тако: «Ныне присылали ко мне Давидовичи, Ольгович и Всеволодич посла и просят о мире. Но понеже они о сем, на съезде советовав, положили, а я с вами прежде о том не советовал, того ради, ²им никоего ответа не дав,⁻² требую твоего ¹³² совета. Лучше ли разсудишь мир учинить или войну, я обоя за равно приемлю. Обаче разсудя, хотя они нам много зла учинили и большее учинить хотели, но ныне мира просят, то, мню, что лучше, примирясь,

Ответ Изяславу

52-Совет Изяслава и Ростиславом 54

быть в покое. Ибо если воеваться станем, то стрый наш Юрий, им помогаая, более нам во области Новгородской вреда учинит». На оное Ростислав ответственал тако: «Ты мне брат старейший и я в твоей воли. Как ты за лучшее примыслишь, я в том вам согласен и готов по твоему повелению с охотою исполнять. Если же изволишь на мой совет полагаться, то мой совет: для¹³³ пользы всего государства Руского и всех христиан мир есть лучше, нежели война. Они зачали войну¹³⁴ и в том виновны. Но, претерпев за то довольно, ныне просят у тебя мира. Есть их стыд, а не наш, и тебе для любви к отечеству и братии есть примириться честно и полезно. Токмо б они злобу за Игоря оставили, и, что намерены были делать и требовали, всего отрекутся, и впредь не вспоминать письменно с ротою утвердят. Если же злобы за Игоря отложить и требования свои оставить не похотят, то лучше с ними войну продолжать и, не допусчая им времени ко исправе, положась на волю божию, на них и их области ийти».

Совет
в Киеве

Сие получа, Изяслав созвал на совет брата Владимира, сына Мстислава и всех вельмож. Оным письмом Ростиславле объявля, требовал их совета, в котором многие советовали, чтоб у черниговских отнятием некоторых ближних ко Киеву градов силы убавить и оное миром утвердить. Но большая часть, то за неудобное или паче к продолжению тяжчайшей войны поставляя, советовали мир на преждем учинить, на котором все согласились. И послал Изяслав в Чернигов послов: епископа белгородскаго Феодора да печерскаго игумена Феодосия (427) и дву бояр с тем объявлением¹³⁵ Давидовичам: «Вы мне прежде по обычаю отец наших крест целовали на том, что обиды ваши все и убивство брата Игоря оставить и злобы за то более не иметь. Но, того не сохраняя, много мне вреда и обиды нанесли и хотели зло надо мною учинить. Ныне же присылали послов просить мира¹³⁶ и о учиненном каетесь.¹³⁶ И если вы² совершенно хотите² всю прежнюю злобу оставить² и оное ротою утвердить,² и я для пользы общей все то хочу оставить». Что выслушав, князи черниговские и северские, долго между собою советовав, договорились на том, что им предь за убивство Игоря никакого зла не мыслить и не мстить. Изяславу же,¹³⁷ великому князю, брату его Ростиславу¹³⁷ и сыну его Мстиславу, тако же стрью Изяславу Вечеславу никакого зла не мыслить и не вспоминать; на всех русских неприятелей быть с ним за едино; и когда Изяслав куда для совета о Руской земле на сейм позовет,¹³⁸ приезжать без отрицания; половцов и других иноплемеников без ведома его и всех князей в Рускую землю не призывать и войны ни с коим руским князем не начинать,¹⁸ общче заключаая,¹⁸ кто будет Изяславу неприятель,¹³⁹ тот и нам всем неприятель.¹³⁹ И на том в церкви святаго Спаса от руки епископа крест целовали. И потом, одаря послов, с великою честию отпустили. Вскоре же ко Изяславу прислали своих послов — епископа черниговскаго Евфимия и других знатных людей пять человек, при которых Изяслав и сын его Мстислав крест целовав, их отпустили. И епископ возвратился с грамотою крестною в Чернигов, а другие пошли к Вечеславу в Туров, оттуда в Смоленск к Ростиславу для¹⁴⁰ принятия роты.¹⁴⁰ С ними же и Изяслав от себя послал своих дву человек.

Послам
к чернигов-
скимДуховные
и послаха⁵²18—Мир с чер-
ниговскими¹⁸52—Утвержде-
ние мира⁵²18—Епископы
в послахаРостислав
Юрьевич
у Изяслава
ищет удела¹⁸

В то самое время¹⁴¹ Юрий Владимирович по обещанию послал к Ольговичам сына своего в помощь Ростислава. Но оный, будучи на пути,¹⁴¹ уведав, что Изяслав¹⁴² с черниговскими и северскими князи помирился, объявил бывшим при нем тако: «Хотя отец мой будет на меня гневаться, что я ко Ольговичам не пойду, но я имею довольную

к тому причину, понеже сии Ольговичи и отец их злодей деду и отцу моему и всем стрьям моим были и много им, удумывая, зла учинили; того ради не могу на них никогда надеяться и в дружбе быть. Изяслав же Мстиславич — братанич мой и есть старейший по стрьях мне.² и не стыдно мне под его властью быть,² того ради к нему пойду».¹⁴³ И тако вздумав, послал к нему одного из своих дворян обвести о своем намерении просить, чтоб ему позволил к себе в Киев приехать (428). Изяслав Мстиславич вельми сему порадовался и послал к нему от себя человека, приказав ему сказать, чтоб ехал в Киев без опасения, обещая ему достойное к содержанию владение дать, токмо б он приложил о том старание, чтоб¹⁴⁴ примирить с отцем своим. По которому Ростислав немедленно приехал в Киев и, отдав ему надлежасчей поклон, говорил: «Отец мой меня в разделе областей с братиею моею обидел. Того ради, уповая на милость божию, почел тебя себе вместо отца, понеже ты есть старейший во внуках Владимировых. И я хочу при тебе служить и о Руской земли совою труд мой с тобою прилагать, и в том, чем ты меня наделишь, оставляю на твою волю и тем буду доволен». Изяслав Мстиславич, приняв его с великою ласкою и честью и посадя его на место, отвечал: «Отец твой всем по Вячеславе есть старейший, но не вѣм, за что на нас, сыновцов своих, издавна гневается и, с общими нашими злодеи князи черниговскими и северскими соглашаясь, исчет всех нас отческаго нашего владения лишить. Но бог доднесь нас от того охранил и впредь на него же единого надежду имеем. Я же вас, братию мою, и весь род Владимиров никогда в обиду не дам и в правде готов за вас душу мою положить. И если тебе отец твой достаточного удела не дает, я тебе даю грады Бужеск, Межибожье и Котельницу с двумя есче надлежасчими градами». За что Ростислав весьма благодаря, с тем послал ко отцу любовь Изяславу к нему объявить. Но Юрий, не престаая, области Мстиславичев, сыновцев своих, Смоленскую и Новгородскую разорял. Не приемля к миру никаких справедливых от них представлений, всемерно хотел Новгород у них отнять, а новгородцы слышать того не хотели.

Ответ
Изяслава

Юрия злоба
на сыновцев
нескротна

Изяслав, видя, что с Юрием примириться без войны невозможно, послал немедленно Давидовичев, Ольговича и Всеволодича, також братьев своих звать на съезд к Городцу в 14 день сентября, которые к тому числу съехались, а имянно: Владимир и Изяслав Давидовичи, Ростислав и Владимир Мстиславичи, Ростислав Юриевич, Мстислав Изяславич. А северские Святослав Ольгович и Святослав Всеволодич сами не приехали и послов не прислали. Тогда Изяслав, великий князь, говорил Давидовичам: «Мы мир между нами по желанию вашему и общему всех нас соизволению и союз учинили на том, что вы мне ротою утвердились, кто мне будет неприятель, тот и вам всем, и когда на съезд позову, сходиться не отрицаясь. Но ныне вижу, что Святослав Ольгович и сыновец его, а мой сестренич Всеволодич сами не пришли, ни послов не прислали, из чего признаю, что они со мною в любви и согласии быть не хотят. Дело же, для которого я вас звал, вам известно, что стрый мой Юрий Владимирович область мою Новгород, не престанно нападая, разоряет и дани берет, на путех едущих купцов грабит. И хотя я к нему посылал говорить, дабы¹⁴⁵ взятое возвратил и более обидеть² и области наши разорять² престал, но ничего от него полезнаго в ответ не получил. Того ради разсудил за необходимо нужное на него с войском идти, да либо мир учиню, либо войною, что бог соизволит. Но без совета вашего не вступая в то, вас созвал и прошу ваше мнение мне объявить, что лучше разсудите». На оное Вла-

Съезд
у Городца

Речь Изяслава

Ольговичев
коварство

Ответ Влади-
миров 148

Определение 18

52—Мстисла-
вичев желанье
к миру

Ростислав
Юриевич
в Бужеск—52

Войва
Изяслава
на Юриа

52—Медве-
дица р.—52

156—Предло-
жение
Изяславу
Юрию—156

18—Новый
Торг гр.—18

димир Давидович ответствовал: «Что ¹⁴⁶ брат наш Святослав Ольгович и сестренич ваш Всеволодич не пришли, мы ¹⁴⁷-то видим. Но для чего, не знаем, и онаго их поступка не хвалим, ¹⁴⁷ понеже мы все на том крест святой целовали, кто тебе будет неприятель, тот и нам всем, и на всякого твоего неприятеля нам быть с тобою, к чему мы и готовы». И тако советовав, положили согласно, когда реки замерзнут, идти на Юрия — черниговским и северским чрез Вятичи в землю Суздальскую, а Изяславу Мстиславичу с братом Ростиславом из Смоленска, Святополку из Новаграда к Ростову — и всем сойтись на Волге. По окончании совета звал Изяслав всех князей к себе на обед и с великим довольством и веселием потчивал. А по обеде того же дня все разъехались коиждо во свой град.

¹⁴⁹—Тогда же ¹⁴⁹ Мстиславичи, исча наиболее Святослава себе в любовь обратить, а злобу пресечь, выпросил Ростислав у Святослава Ольговича дочь за сына своего Романа, и свадьбе положили быть весною.

Изяслав, ¹⁵⁰ великий князь, пришед в Киев, велел Ростиславу Юриевичу ехать в Бужеск, данной ему с прочими грады во владение, чтоб он до возвращения Изяслава тамо был и охранял границы от нападеней, сказав ему: «Хотя у меня со отцом твоим вражда и я иду на него с войском, дабы тем принудить к миру или что бог изволит, а вам до того дела нет, понеже ты в моей области. Ежели же ты хочешь помогать отцу, то иди к нему с миром».¹⁵¹

¹⁵²—Наставшей осени ¹⁵² Изяслав, собрав войско немалое, пошел на стрья своего Юриа, оставя в Киеве во управлении брата Владимира, а в Переяславли сына Мстислава, наказав им крепкую от набегов половецких иметь осторожность. Сам наперед пошел к Смоленску, а полкам велел идти за собою. Егда же прибыл в Смоленск, принят от брата Ростислава с великою честью ¹⁵³ и радостью всего народа. И пребыл тут семь дней, советуя о походе их и веселясь всякими утехи, а при том друг друга и вельмож дарили богато. Ростислави дары состояли из вещей верховых земель и варяжских, а Изяслав — от греческих и венгерских.¹⁵⁴ Посем Изяслав с малыми людьми поехал в Новград Великий, а полки свои поручил Ростиславу. И положили всем сходиться у Волги на усть Медведицы. Прежде же отхода своего послали послов ко стрью своему Юрию Владимировичу в Суздаль просить его о мире. написав общче тако: «Отче и стрью, хотя ты нам ¹⁵⁵ и нашим областям Новгородской и Смоленской многие обиды и разорения учинил, с поданных новгородских дань собирал, по путем едусчих пограбил, град Новый Торг сжег и иные многие вреды учинил, а мы у тебя ничего не отняли, ниже какую обиду учинили и для того положили искать отмщения и мира оружием. Однако ж, почитая тебя, яко старейшего, и не хотя в междоусобии кровь неповинную проливать и сами свое отечество государство Руское разорять, послали вас ^{156*} просить, чтоб ты в том нам управу учинил и сам пришел к нам на усть Медведицы или для разобранья жалоб и учинения мира прислал послов своих».¹⁵⁷

Також Изяслав послал в Новград к сыну Ярославу и во Псков наперед объявить о своем намерении и чтоб они к войне той совсем приготавились, доколе сам к ним придет. Сие слыша новгородцы, что Изяслав сам к ним идет, вельми обрадовались и все стали готовиться. Многие выехали его встретить за три дни езды от Новаграда, другие за два и за день, весь же народ ожидал ²-его пред градом. А когда приблизился ко граду, встретили его за градом Ярослав, сын его, со бояры, а внутри града ² — епископ у врат со множеством клироса и со святым крестом. И принят был с радостью великою всего народа

52—Изяслав
в Нове-
граде—52

в день недельный. Он же, шед прямо в церковь святых Софии, слушал обедню и послал подвойских по всем улицам звать всех новгородцев и пскович от мала до велика на приуготовленный обед на торговисче. И сошлось народа множество, их же всех велел писчею и питием до-вольствовать, которые со многими увеселении и довольством весь день прохлажались и ночью в дома разошлись. Назавтрее послал Изяслав на Ярославль двор, велел звонить на вече, по которому все новогородцы, псковичи и ладожня сошлись. ²Тогда Изяслав, вышед сам, ²объявил им тако: «Братия моя, сынове и дружина, присылали вы ко мне многократно, принося жалобу, что стрый наш Юрий вас обидит ²И мне оное весьма слышать было прискорбно. ²Того ради я ныне ¹⁵⁸для вас ¹⁵⁹и ваших обид, оставя Рускую землю, приехал сюда, а мои войска руские и смоленские отправил с братом Ростиславом к Волге, ²надеяся, что вы мне в том всею вашею силою поможете. ²Ныне вы советуйте о сем походе, чтоб тем его к миру принудить или что бог изволит». Народ же, выслушав все, отвечали ему: «Ты наш князь и отец, ты, Владимир и Мстислав, мы все готовы с тобою ²куда велишь ²идти». И положили, чтоб не токмо мирские, но и духовные, могущие оружие носить, шли на войну, игумены, чернецы и причетники, кроме священников и диаконов, потребных у церквей, ²те да останутся ²для служения господу богу (429). И потом с веселием разошлись.

52—Пир
на весь мир

Торговище

Вече

Изяслав
на вече—52

Речь к народу

Духовные
на войну

¹⁶⁰По малом времени ¹⁶⁰собрались новгородцы, псковские, корела, чудь и заволочане полки своими с начальники, с которыми Изяслав пошел к Волге. И пришед на устье Медведицы (430), четыре дни ожидал Ростислава. Когда же Ростислав пришел, учинили совет великий, что делать. И видя, что Юрий их послов не возвратил, ни от себя никого не прислал, положили идти вниз в землю Ростовскую, начать войну взятием неких градов. По которому немедленно пошли вниз по Волге и разоряли до Углича поля и усть Мологи. Тут получили ведомость, что князи черниговские Владимир и Изяслав и северские Святославы оба стоят в своих землях в Вятичах, ожидая известия, что со Изяславом учинится, что Изяславу весьма прискорбно было. Но, положась на бога, послали новгородцев верховых и русь (431) к Ярославу воевать. В то время была уже Вербная неделя, ¹⁶¹и настала теплынь. Новгородцы же, поплена около Ярославля, со многим полоном возвратились, а от Юрия нигде войск никаких не нашли, токмо что во градах сидели. Изяслав, видя, что по Волге и Мологе сверх льда ¹⁶²воды от теплыни умножилось ¹⁶³и лед стал портиться, возвратились, отпустя полки руские и верховые к Смоленску, а новгородцы в их дома; сами же князи Изяслав и Ростислав в Новгород поехали. И, пришед в Новгород, ¹⁶³одарив посадника, тысяцкого и других бояр лучших, недолго медля, возвратились ¹⁶⁴к Смоленску, где Изяслав, недолго медля, поехал в насадах к Киеву по Днепру.

Угличе Поле
Черниговских
коварство

Ярославль гр.

¹⁶⁵Вскоре по том маиа в 9 ¹⁶⁶день ¹⁶⁵Роман Ростиславич смоленский женился, взял дочь Святослава Ольговича северскаго.

Женился
Роман
Ростиславич

1149

¹⁶⁷6657 (1149). Изяслав, великий князь, по приходе из Новаграда он ¹⁶⁷возмущен был от злых людей на Ростислава Юриевича, якобы в небытность Изяслава зло умышлял, подговаривая киевлян и берендич, если бы отец его Изяслава победил, то б ему Киевом овладать. И многие советовали ему, чтоб сево, яко змию в кармане, при себе не держав, отпустил ко отцу. Изяслав стоял тогда для увеселения у Выдобыча на острове. И слыша о сем, послал немедленно ¹⁶⁹насад свой в Киев, велел привести ¹⁶⁹Ростислава Юрьевича к себе. И когда

168—Смута
Изяслава
с Ростиславом—168

Ожалева-
ние 18

его привезли и дали ему особой шатер, тогда Изяслав послал к нему бояр своих объявить¹⁷⁰-так: «Брате, пришел ты ко мне жалуюся, что отец тебя¹⁷⁰ обидел, удела достойнаго не дает. Я же принял тебя, яко брата, с верною любовию, не надеяся от тебя никоего зла, и дал тебе мою область немалую. Потом, отходя на отца твоего, объявил тебе о том, для чего мне учинить то нужно было, и поручил тебе охранение владений моих. Но ты, презрев ту мою к тебе любовь и благодеяние, умышлял, если отец твой меня победит, тогда тебе, приехав в Киев, брата моего, також жену мою и сына взять и Киевом обладать. для котораго подговаривал ты и киевлян и берендеев». Ростислав, выслушав то, с великою клятвою извинялся, поставляя все то клевету на него составленную, и просил, чтоб тех людей велел ему на обличение представить, отдавая себя¹⁷¹-суду его собственному, яко старейшему брату. И хотя Изяслав¹⁷¹ хотел тех людей ему представить и изследовать,¹⁷² ¹⁷³но клеветники, бояся, чтоб в таком следствии сами обличены не были, рассуждали¹⁷³ Изяславу, что такое следствие будет ему паче вредно. «Ибо те, которые сему Ростиславу злонамерению сообщники были, не могут избыть наказания и привлекут многих к тому, чрез что на тебя в их родах умножится злоба и ненависть, а Юрию, твоему стрюю и главному неприятелю, большая польза. Когда же, не объявляя о том никому, его отпустишь ко отцу, то все забудут и оставят». Что Изяслав неразумно приняв за истинну, велел его отпустить немедленно,¹⁷⁴ сказав ему, чтоб шел ко отцу и просил у него прощения. И тако посадя его в насад, дав токмо четырех служителей, отпустил, а имение его все взял, о чем последи весьма сожалел (432).

Ростислав Юриевич, пришед к отцу в Суздаль,¹⁷⁶ пал пред ноги его, прося прощения со слезами многими. Отец же, долго наказуя его словами, сам слез не удержался и потом, простя его,¹⁷⁶ дал ему довольное к пропитанию владение. Но той, яко разженный злобою на Изяслава, немедленно вместо примирения отца со Изяславом начал сам и через людей большую вражду вкоренять и отца поосчрять на Изяслава, чтоб его лишить великого княжения, глаголя: «Отче, хотя Вячеслав есть тебе старейший брат,⁴⁴ но он не в состоянии править и удержать Киев и всю землю Рускую.¹⁸ А ты по нем старейший, тебе достоит оное приять, ибо стыд тебе, что сыновец Изяслав оное неправильно овладал. Я же был в той стране и многократно от многих киевлян и черных клобуков, что тебя¹⁷⁷ на престоле отеческом все желают, слышел. И паче же Изяслав обесчал тебе дать некоторой предел для сына, но не дал, яко то брата нашего Глеба и меня из данных градов выгнал. Того ради надлежит тебе, совокупя войски и приглася протчих князей, идти на него». Сиа речь Ростислава привела Юрия¹⁷⁸ в великое сумнение, и вельми оскорбился о обиде детей своих, паче же сам, яко издавна ненавидел детей Мстиславлих и всегда изгонял, а к тому прельстяся сказанною ему лживо склонностию к нему киевлян и черных клобуков, немедленно велел войско собирать. Их же собрав, а к тому наняв половцев немало и согласясь со Святославом Ольговичем, пошел из Суздаля иулиа 20 дня чрез Вятичи ко Киеву. О сем уздав, Владимир черниговский послал Изяславу с ведомостию, что Юрий на него идет и уже пришел в Вятичи, и при том обесчался по учиненному союзу и з братом Изяславом ему помогать. Изяслав же, великий князь, велел немедленно²-войска собирать,² а ко Владимиру Давидовичу послал своего боярина, благодаря его за присланное уведомление и обещание о помосчи. А при том еше велел¹⁷⁹ просить, чтоб он от себя с тем посланным послал ко Святославу Ольговичу спросить о его намерении и уведать, не согласился ли оный

Ростислава
ответ

18-Хитрость
клеветников

Изяслава
неосторожность
ко вреду-18

Ростислав
мыслая 175
к отцу

Возмущение
Ростислава
Юриевича

Война Юрия
на Изяслава II

52- Владимир
Изяславу
доброхот-
ствует-52

с Юрием по-прежнему противю его, чтоб, ведая, по тому поступать. И Владимир Давидович паки послу Изяславу подтвердил, что он и с братом готовы Изяславу по крайней возможности помогать, а ко Святославу со оным послали от себя. Которые, пришед в Новгородок, объявили повеленное им от Изяслава и черниговских. Святослав же, выслушав послов, никакого ответа тогда им не дал, а велел идти в показанной им дом, обещав по времени ответ дать. И тако держал их 7 дней, приставя к ним стражу, чтоб никто к ним и они ни к кому не ходили. Междо тем послал к Юрию наскоро взять от него известие, подлинно ли он на Изяслава идет, ибо он опасается ныне Изяславу от союза отказать, чтоб, надеясь на Юрия праздно, паки в разорение, как и прежде, не придти. На оное Юрий его накрепчайше уверил, объявля учиненные ему от Изяслава тяжкие обиды, что он, приходя с войском к Ростову и Переславлю, многую часть области его разорил и что сына его Ростислава, дав ему добровольно удел, потом безвинно того изгнал, ограбил и обругал, «чим мне великую скорбь и стыд нанес. Сего ради хочу или себя и свою честь оборонить, или голову сложить. Равно же и тебе нет страха более от него терпеть, но надлежит обиду свою совокупно со мною мстить». Святослав, получа сей Юриев ответ, призвал послов Изяслава и Давидовичев, сказал: «Пойдите и скажите Изяславу Мстиславичу: возврати мне все пожитки Игоря, брата моего, и я с тобою буду; ежели же того не возвратишь, то я принужден свое искать, како мне бог поможет». Послы те, возвратясь в Чернигов, объявили оное Владимиру и Изяславу Давидовичем. Владимир же послу Изяславу объявил, для чего их Святослав долго без ответа держал, что к Юрию посылал и какую отповедь получил; они бо, будучи тамо, не могли ни о чем том, яко содержанные под крепкою стражею, уведать, а Владимир уведал то чрез приятелей. Посол Изяслава, возвратясь в Киев, все Изяславу донес. По которому Изяслав елико хотя Святослава от предприятия того клятвoprеступства удержать, толико чтоб о подлинных намерениях и состоянии войск его уведать, немедленно послал ко Святославу другаго посла говорить, что он союз с ним учинил с тем договором, еже прежднюю вражду за Игоря прекратить и оставить, також пожитков и убытков никаких не взыскивать, и оное ротою с крестным целованием утвердил. «А ныне, видя, что стрый мой Юрий на меня с войски идет, паки то прежднее, забыв роту свою, воспоминает; и если он в том прежднем своем обещании твердо стоит, то я доволен, а ежели хочет прежднее поминать, то уже клятву свою нарушил; но я не боюсь, ибо я на Юрия без вас ходил не боясь».¹⁸⁰

Юрий тогда, пришед, стал у Ярышева, где пришли к нему Святославы оба, Ольгович и Всеволодич, августа в 1 день и званы были к Юрию на обед. Посла же Изяслава Святослав, не держав, обратно отпустил, сказав ему: «Скажи Изяславу, что я сам с ним в Киеве о том говорить буду». На другой день, то есть августа 2 числа, на восходе солнца родилась Святославу дочь, и нарекли Мариа. По отправлении пиров начал Юрий со Святославы советовать, как идти на Изяслава. На которое Святослав Ольгович отвечал: «Изяслав есть нам главный неприятель, зане брата моего убил, имение ограбил и области наши попленил и разорил; того ради мы положили идти на него обще с тобою и отмстить обиду нашу и твою». На чем согласясь, ротою утвердились. И того же дня августа 5-го Юрий пошел со своими полками, а Святослав за ним на другой день. И, сошедшися, послали обще послов в Чернигов ко Владимиру и Изяславу Давидовичам звать их с собою в союз на Изяслава. Но Владимир им в том отказал, объявля,

52—Послы
за стражею—52

Клятво-
преступство
Святослава
Ольговича

Ярышено

Родилась
Мариа
Святосла-
вишна

18—Союз Юрия
со Святославю

Черниговские
Юрию
отреклись—18

что прежде они с Юрием союз на Изяслава имели и, поверя его роте, что обещал сам придти или войска довольные прислать, войну против Изяслава начали. «Но Юрий не токмо сам не пришел, но никакой помочи к нам не прислал, а Изяслав, пришед, наши области пожег и попленил даже до Любеча, також по Десне и за Десною города наши пожег и разорил. По которому, опасаясь большого вреда и подданным нашим разорения, принуждены у него мир просить, в чем он не отрекся, и при том учинили с ним твердой союз, которой ротою с крестным целованием по обычаю праотец наших утвердили, и записи за нашим подписанием дали, и ныне не можем душою нашу играть и роту нарушать». Тако извиняся Юрию, послов его отпустили, а ко Изяславу наскоро со известием о всем том послали, объявляя ему, что Святославы оба с Юрьем на него идут.

18-Записи
мирные-18

52-Белая
Вежа

Супой р.-52

Юрий, слыша, что Давидовичи ему огреклись, пошел на Белую Вежу¹⁸¹ старую и стоял тут целой месяц, ожидая половцев и от Изяслава присылки о мире, ибо весьма опасался на него наступать, а желал только для сына предел во владение получить. Но видя, что от Изяслава никакой ведомости нет, пошел к Супою реке. Тут приехал к нему Святослав Всеволодич, которой весьма не хотел против вую своего Изяслава воевать, но, опасаясь стрья Святослава, не смел от него отстать, поневоле с ними соединился. Також и половцев множество ко Юрию на Супой пришли. Тогда Юрий вельми ободрился, видя у себя так великое воинство.

Изяслав Мстиславич, как скоро о приближении на него Юриеве уведал, немедленно послал в Смоленск к брату Ростиславу, объявляя ему, что Юрий уже Смоленскую область миновал, идет прямо ко Киеву, чтоб с войском как можно к нему поспешал. Також послал и ко Владимиру¹⁸² Андреевичу, братаничу своему, чтоб он, собрав владимирское войско,¹⁸² немедленно шли ко Киеву. И Ростислав, имея уже в готовности собранные войска, вскоре пошел ко Киеву, а Юрий пошел к Переяславлю и стал у Кудинова сельца, перешед Стряков.

18-Стряков
р.

Владимир Мстиславич был тогда в Переяславли с поршаны в осаде и стоял в поле по конец слобод, но Юрий на него не наступил. Изяслав же, получив известие, что Юрий уже у Переяслава,¹⁸³ немедленно велел войскам идти туда. Но вельможи киевские прилежно ему советовали и просили, чтоб он со стрьем своим не воевался, а дав бы сыну его одну область, помирился и крови напрасно не проливал, представляя при том, что всенародно вспоминают данную от всех киевлян добровольную роту о верности его детям, никто против сына Владимирову биться не хочет. Он же им отвечал:¹⁸³ «Если бы стрый мой Юрий един на меня со сынами своими пришел, то б я ему дал область, которую бы он сам хотел, а крови бы не проливал. Но понеже он привел с собою врага моего Святослава Ольговича и половцев неверных, то лучше хочу с ним, положаясь на волю божию, биться. И вы все киевляне поидите со мною, дабы я мог, имея силу, лучше умириться, ибо в избе сидя договор с неприятелем нападшим чинить уже яко поневоле. И мне здесь запереться или его о милости просить был бы стыд пред всею братиею». И тако киевляне пошли вси со Изяславом к Переяславлю² и с ним Владимир Андреевич со владимирским полком.² Тогда пришел к нему в помощь Изяслав Давидович с войском. И стали у Вятичева, учреждая войско, где пришел к ним Ростислав Смоленский¹⁸⁴ со всем его войском.¹⁸⁴ И тут учиня совет, переправились Днепр, а оттуду пошли на Ольту. Тут пришла к ним ведомость, что стрельцы Юриевы, перешед Стряков, идут с половцами к Переяславлю, вооружаясь. Изяслав же и Ростислав велели немедленно войскам своим

Владимир
Андреевич
владимирский
Вятичево-18

исплечиться (433)¹⁸⁵ и пошли к Переяславлю. В то время¹⁸⁶ привели к ним половчина, взятого у Переяслава. Оной сказал,¹⁸⁶ что они пришли от Дона и что Юрий намерен Переяславль взять или крепко оступить до прихода Изяслава. Изяслав, слыша то, велел половчина убить, а черных клобуков и своих молодых людей¹⁸⁷ послал наперед; за ними сами, устроясь, со всеми полками пошли к Переяславлю. Стрельцы же Изяслави и берендей, пришед ко граду, тотчас Юриево войско от города отбили и гнали их до самых его полков. Изяслав со братьею, перешед Лоницу, стали позади града по Трубежу, а Юрий, стоя у Стрякова 3 дни, в четвертый на утренней зоре пошел мимо Переяслава и стал между валом и по одной стране Трубежа за зверинцем у Росчена. И так стояли половцы, буюсь чрез реку со стрельцами Изяславлими. К ночи же стали Изяслав со своими по Трубежу, а Юрий у Росчена. И той ночи прислал Юрий ко Изяславу боярина своего говорить, что «ты приходил на меня в Ростовскую область и оную разорил, ты же у меня старейшинство отнял сам собою противу закона и обычая отец наших, великое княжение и Киев престольный град обладал. Сего ради я сюда пришел с войском мстить тебе своея обиды. Однако ж, брате и сыне мой, я, не хотя крови христианския для уделов проливать и Рускую землю междуособием разорять, послал к тебе говорить, чтобы ты, також храня Рускую землю, отдал мне Переяславль с пределом его, где я посажу сына моего, а ты оставайся на Киеве со всеми пределы царствуя. И ежели не хочешь и сие учинить, то оставляю суду божию, который правому всегда помогает и заутро, может, явит истинну». Изяслав же, не прияв сего предложения, посла Юриево без ответа отпустил и утро рано выступил со всеми полками, стал пред градом на болони (равном месте), укрепяся обозом. И, слушав обедню, пошел к епископу Евфимию, которой тогда был болен. И епископ со слезами просил его, чтобы с Юрием помирился, представляя ему, что «избавя невинных людей от смерти и Рускую землю от тяжкого разорения, от господа бога спасение и милость получишь, ибо если ныне тебе противу Юрия и счастье послужит, то он имеет владение великое и войска множество, может паки с большим войском¹⁸ прийти и свою обиду¹⁸ мстить. Ты же как можешь надеяться на Давидовичев, которые легко могут тебя в надежде обмануть; еше и киевляне, памятуя данную роту отцу Юриево, а твоему деду, за тяжкой грех себе противу Юрия битися поставляют». Но Изяслав, наипаче присылкою Юриевою и советом злых возгордевся,² надеяся на множество войск своих,² весь совет епископль и киевских вельмож презрел, глаголя: «Я¹⁸⁸ Киев и Переяславль¹⁸⁸ достал головою моею, ныне же для чего дам сыну Юриево Переяславль и посажу врага подле боку моего».

18-Лоница ..

Зверинец

Юрий исчерп
примирения

Изяслав
высокому

Увесчани
епископа
к миру

Изяслав
презрел
совет-18

Посем пришед Изяслав в шатер, велел немедленно всем войскам выступить и пошел на Юрия, устроясь к бою. Юрий тогда, отступя, стоял за Янчиным селом⁴⁴ и не наступал¹⁸ на Изяслава,¹⁸ Тако стояли друг противу друга до вечерень. Тогда Изяслав созвал еше Изяслава Давидовича и Ростислава Мстиславича со всеми бояры на совет, на котором Изяслави,² ведая его к битве охоту, представляли,² чтоб итти за Трубеж на Юрия. Старшия же советовали не ходить, представляя, что Юрий пришел отнять у Изяслава Переяславль и, трудяся, ничего учинить не могши, поворотился прочь, «и тебе нет нужды за ним гонять и себя без нужды в страх отдавать». Но¹⁸⁹ несмысленные, а паче злобою¹⁹⁰ преизполненные, не на свою, но на чужую храбрость надеючися,¹⁸⁹ весьма прилежно к бою советовали, говоря: «Бог Юрия, яко главного твоего злодея, к тебе

привел, и не надобно тебе его отпускать туне, чтоб впредь не покушался». Сей совет весьма был Изяславу приятен, и повелел, вооружаясь,¹⁹¹ всему войску идти на Юрия. И тако перешел Трубеж и, не всходя на гору, стал на лугу противу Куничьих ворот. Было сие уже на заходе солнца. Юрий, видя время позднее, велел полкам своим входить в обозы, а для осмотра войск Изяславлих послал развезд, которой увидя, Изяславлих полков молодые тотчас за ними погнались, но, отъезжая стража Изяславля, не разсмотря внятно, закричали, якобы все войско Юриево идет. Изяслав, слыша то, немедленно выступил в поле ко Красному двору. Что видя, Юрий и Святослав, також возвратя свои полки от обоза, пошли со всеми войски на Изяслава и, перешед вал, остановились, смотря друг на друга. Стрельцы же между полками стали биться. И так стояли до самого вечера. Тогда Юрий со Святославом, оборотя свои полки, пошли к обозу, а Изяслав стал думать со братиею, что делать. Тогда многие говорили — возвратиться в обоз, а другие разсуждали, что Юрий бежит и надобно гнать за ними, по малой мере обоз отнять. По которому Изяслав немедленно со всеми полками наступил, но в том весьма обманулся, ибо Юрий немедленно полки своя паки, от обоза возвратя, построил: направе сынове Юрьевы, а налеве Святослав Ольгович со сыновцом своим, в средине сам Юрий с тысячником своим. И уже солнце заходило, когда бой начался. И была с обох стран сеча великая, где наипервое поршане, которые наиболее к бою советовали, из полков Изяславлих побежали. Потом¹⁹² переяславльцы, желая Юрия себе князем иметь и прежде боя пересылку тайную с ним имея, побежали. Полки же Изяславли и Ростиславли, видя сие, пришли в смятение, однако ж долго бились. Изяслав Давидович, наступя на полки Святослава Ольговича, и половину Юрьевых полков так смял, что сквозь их проехал и, видя, что половцы все побежали, оных гнав, многих побил; а у Изяслава Мстиславича киевляне побежали. Он же, видя такое над собою несчастье, отворотя с малыми людьми, едва мог уехать. И, переехав чрез Днепр под Каневым,¹⁹³ сам третьей токмо прибежал в Киев. Бысть сие августа 23-го.

Юрий по сей победе утро рано въехал в Переяславль и воздал благодарение господу богу. И, пребыв в Переяславли три дни, пошел со всеми полками ко Киеву; приближився же, стал в лугу противу церкви святого Михаила в Выдобычах.

Изяслав, великий князь, советуя с братом Ростиславом, созвали киевских вельмож, требуя их совета, что делать с Юрием, могут ли они есче, собрав войска, за Изяслава биться. Но киевляне, как тогда весьма поступком Изяслава, что их совета о мире не принял и так много людей неразумно потерял, недовольны были, паче же столько и силы, чтоб Юрию противиться, не имели, ответствовали им: «Господа наши князи, ежели хотите, чтоб мы вконец погibli и разорились, то биться за вас есче несколько будем. Но понеже лучшие люди наши в бою побиты и пленены или без коней и оружия возвратились, иные в разные места разбежались, того ради просим вас, чтобы нас к последней погибели не приводили. Сами пойдите в свои области Владимир и Смоленск и тамо старайтесь войски собирать. Мы же довольно ведаем, что нам с Юрием не ужиться. И когда вы войска соберете, тогда можете паки сюда прийти. Мы же, как скоро полки ваши увидим, будем готовы тогда возможную помочь вам учинить». И тако положи, немедленно Изяслав, взяв княгиню с детьми и митрополита с собою, отъехал во Владимир, а Ростислав в Смоленск.² Тако познал Изяслав высокоумие свое, сколько вредно презирать советы старых, а последо-

18—Совет
миру всегда
полезнее

Бой не вовремя

Изяслав
побежден—18

52—Совет
с киевляны

Киевляне
Изяславу
отказ—62

Изяслав
на Киева

вать умам молодых и неискусных в воинстве людей, которые более умеют о богатом убранстве, яко жены, и лакомой писче и питии рассуждать, нежели о войне; они бо, не видя неприятеля и не смея к нему приблизиться, побеждают и добычи делят. И таковые у неразумных князей боле милости и чести, нежели храбрые¹⁹⁴ и мудрые воины,¹⁹⁵ получают. Но когда беда приключится, тогда в них ни ума, ни верности нет, страхом объаты, яко трость ветром колеблема, не знают, где сами деваться, и, учиня худа, на невинных свою вину и безумство возлагая, паче оскорбляют.⁻²





ПРИМЕЧАНИЕ НА 1-ЧАСТЬ ВТОРУЮ ИСТОРИИ РУСКОЙ¹

1.* Разделение сынов Ноевых. Хотя многие, а более греки, ²-яко же Иосиф Флавий^{*} и Берозус⁻²⁶ халдеянин,³ неколико⁴ о том писали, однако ж все оное на собственном мнении, а не на доказательствах утверждается; ⁵-и сие,⁻⁵ видно, Нестор взял от некакого греческаго, но не весьма в географии искуснаго писателя. И те, которые разсудили Симу Азию, Афету Европу, Хаму Африку определить, еще несколько порядочнее, хотя обоих вероятности равны, для того что от древних и могущих хотя бы по преданиям ведать ничего о том не имеем. ⁵-Нестор же ошибкою, чаю, разделение земель до столпотворения и смешения языков положил, что и прежде его, не осмотрясь, писали, ибо до смешения языков все были вкупе.⁻⁵

2. Сим сказанием: «К востоку обитают варяги» — Нестор точно на финов покажет; ⁶-ибо, кроме Финландии, никоей области к востоку разуметь не можно, хотя и она от Руси более к северу, нежели к востоку лежит.⁻⁶

3. Афетово отродие весьма пространно есть, что все не токмо европейские, но неколико и азиатических народов к нему причитаются.⁷ В сказании Абулгаси Баадур-хана⁸ татар, турки и пр., от Афета произшедшие. Другие их от рода Симова производят³ и суще от рабы Авраамли Агари и сына его Исмаила, ⁸-яко сами турки Исмаила за праотца своего почитают. Иные же пишут их от Хама.⁻⁸ Но все сие на одних³ догадках и вымыслах основывается. ⁹-Правильно же нет уже ни единого народа, который бы из многих и различных народов не был смешен, как в I части, гл. 4, показано.⁻⁹

4. Столп. Тако в Библии русской переведено, у славян издревле вежа, а в городех такая для обороны строения ¹⁰-стрельницы, у грек пургос именовались.⁻¹⁰ Ныне же мы употребляем едино звание татарское — башня. ³-О сем Бытия, гл. II, и Иосиф в Древностях евреев,⁷ гл. IV, но он мнит, кроме Ноя, на горах людей, от потопа спасшихся.⁻³

5. Норцы, ¹¹-или норицы. Древние писатели кладут⁻¹¹ их между Илирии и Паннонии, или Унгарии, и граничащих с оною пустынях ¹²-Богемских, о чем яснее в I части, гл. 13, н. 4, гл. 14, н. 5.⁻¹²

6. Угорская земля прежде пришествия угров именована Паннония, потом Угрия, Унгрия, Унгария, а поляки, еще переменя, называют Венгрия, от которых и мы¹³ так ныне именуем; ³-о населении оной от славян и сармат зри гл. 27.⁻³

7. Днестряне. Некоторый народ по реке Днестру, а наипаче, мню, казаров разумет. ¹⁴-В вершинах же,⁻¹⁴ где нынешняя Мултянская

* Ссылки на другие примечания с обозначением их глав и номеров относятся к ч. I, с обозначением одних номеров — к ч. II.

ПРИМЪЧАНІЕ НАЧАСТЬ ВТОРУЮ ГИСТОРІИ РУССКОЙ

Ученство В. Н. Татищева

§ 4. **И**сторию свою въ Гл. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

§ 5. **Н**оужно сказать, что в Гл. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

§ 6. **У**ченство, как известно, учило нас многому, но не только тому, что мы теперь знаем, но и тому, что мы теперь не знаем.

§ 7. **Д**исциплина, как известно, учила нас многому, но не только тому, что мы теперь знаем, но и тому, что мы теперь не знаем.

земля, жили ясы и косоги, и, может, всех сих во едино имя¹⁵ заключает. Древле же река Днестр Тирас именована, и народ от нея¹⁶ у грек и латинян тириты и тирогеты именовались. Плиний,⁴ кн. 4, гл. 12; зри гл. 13, н. 19, 31, гл. 14, н. 15.¹⁶

8. Волотов¹⁷ пришествие на славян разумеет творец римлян,¹⁸ или италиан,¹⁸ яко поляки, богемы и сербы славяне доднесь италиан называют влохи, а германе¹⁹ — Велшланд, и после сам Нестор сказует о римлянах, или италианах, о котором нашествии римлян и о победе на истров²⁰ римские древние историки согласуют, именуя страну сию Дакия, а греки гетами их зовут,³ гл. 13, н. 19.³ Цесарь Траян, их победя, римскими переведенцы²¹ ⁵населил и⁵ утвердил, которое доднесь молдавы согласиен языка их со италианским утверждают; Готфрид⁶ в Хронике 105 году. ³Ныне же, переменя, именуем их волохи, а часть их — мултаны и молдавы от реки сего имени.³

9. ⁵Ленчане. Выше²² показано, что в том месте жили прежде гепиды, которое на языке сарматском значит²³ ленивые,²⁴ а славяне, переведши оное, ленчане именовали и град их Ленчищу построили; но после, ²⁵закрывая то произвождение, короля или князя Леха вымыслили. Порфиригенит²⁵ их ошибкою за подданных Руси положил, зри в I части, гл. 16.²⁵⁻⁵

10. Лютичи народ славенский; у Птоломея²⁶ люти на трое разделены, яко ²⁶лютиоманы, лютидудины,²⁶ лютибурии, все в Вандалии, где и потом Гельмольд²⁶ и Кранций²⁶ их кладут. Они же и вильчи звались, ддя того, что разбоями промышляли. ²⁷Равное же сему и в Швеции²⁷ варги, или варгионы, а от русских варяги названы, что ²⁸значит волки, или воры, зри о сем пространнее, гл. 17, н. 48. Но Нестор здесь лютич близ Киева, ниже н. 28, на Боге, и Порфиригенит их в подданстве руском счисляет, гл. 16, н. 55.²⁸

11. Славян пришествие в Русь и построение Новаграда, видится, Нестор²⁹ не описал согласно с Иоакимом, гл. 4, но, видно,²⁹ время с пришествием на Днепр кладет. ³⁰А после³⁰ Нестор сам сказует, что Новгород²³ построен во время Рюриково в 864 году, ³¹о чем пространнее ³²гл. 4.³² Что же в Новгородской истории³¹ написано, якобы вскоре по потопе он Славенск, а потом, обновя, Новгород назван, ³³сие, может, о князе Славяне и о граде Славенске от Иоакима³¹ взятое; но прочее, яко³³ Ильмер и Волхов,³⁴ от имен княжеских производит ⁵неправо и⁵ сам то вранье свое обличает, что сарматския звания за славенския да князем неприличныя положил. ³⁵Мауроурбин³¹ Славенск град перенес в Гаандию.³⁵⁻³¹

12. ³⁶На сих горах. Сие³⁷ не пустыя горы, но град Киев разуметь должно; ибо сарматски — киви, славенски — ²³камень и²³ горы едино есть, ³⁸как Урал называем Поясныя горы и Великой камень, Алпские горы зовут Камень.³⁸ А Нестор, знатно из древних записок сие слово перевода славенския, горы именовал, как то о многих городех³⁹ у нас находится: например, вместо Гардорики — град великий; вместо Богард — главный град; Герсине — воробьин; Оденпе — медвежья голова и пр. именованы. Сей же град хотя Нестор ниже кладет, яко бы князем Кием построен, но оное вымыслено от незнания сего имени, н. 18. Он же, видимо, что был до пришествия Христова,⁴⁰ о чем зри ниже, н. 17, 18, 40 и в I части, гл. 3.⁴⁰⁻³⁶

13.⁴¹ Водный путь от Киева в Новгород. Хотя между Днепра и реки Волоты, или Ловати, кладет волок или переезд сухим путем, однако ж сие имеет быть у вершин тех рек, где, кроме малых, лодок употреблять не можно, и волок сей не близок; к тому же Ловать летом имеет переборы великие, что может Нестору не довольно известно было. ⁴²Но

о езде же⁻⁴² через Русь в Грецию и в Индию не один Нестор, но и посторонние древние писатели упоминают, ³⁻зри гл. 1.⁻³ Помпоний Меля,^о книга III, гл. 5, из Корнелия Непота^п скажет,⁴³ что Метеллю Целеру неколико индиан от короля швабскаго, ⁴⁴⁻взятых на море близ устья Ельбы, прислано было.⁻⁴⁴ Страленберг,^р стр. 97, ⁴⁵⁻доводит, что сии через Русь приехали;⁻⁴⁵ и хотя он путь кладет Печерою и Северным морем, но оное удобнее от Болгар Волгою вверх в Гардорики и морем Балтийским учинить могли, ⁴⁶⁻как в гл. 24 показано.⁻⁴⁶ Лешер, Литература Целтическая,^с скажет, что русы через море Балтийское до рождения Христова ездили. Гельмольд, гл. 1, скажет, что северные народы морем Балтийским и через скифские народы в Грецию плавают; но Кранций, книга 2, гл. 17 и 20, скажет, еже во время Гельмольдово и ⁴⁷⁻Грецию Русью, а ⁴⁷Русь Грецию именовали, приводя слово Адама Бременскаго,^т кн. 2, гл. 13,⁴⁸ Хиве (Киев), руссов стольный град, презрядное греков украшение; равное же видится и Библиотека шведская,⁷ часть I, страница 14, о езде в судах в Грецию упоминает. ⁴⁹⁻Байер^ф покажет езду оную Двиною и Днепром, гл. 17, н. 57, а некоторые моря Балтийскаго с Меотисом соединение мнили, гл. 17, н. 58; но лучше⁻⁴⁹ можно разуметь, что водою в Гардарики, а оттуда сухим путем и Днепром паки водою до Греции ⁵⁰⁻или, вероятнее, что Русь Грециею разумели.⁻⁵⁰

14. Озеро Нев именуется Ладожское, и что течение или соединение его в море кладет, не упоминая реки Невы,⁵ оное не дивно,⁵¹ для того что озеро и река одинако именовались. Сие же имя видимо, чеа древнее, ⁵²⁻в сарматском языке нево — совет, разсуждение, нева — брат двоюродный или племянник. Может, образно морю Балтийскому братом названо, или река Нева, как граница с Ярмиею или Корелюю была, и, тут для советов и разсуждений съезжаясь, реке и озеру то имя дали.⁻⁵² Ладожское ж новое имя; ибо историк новгородской поп Иоанн,^х которой жил в начале 13 столетия,⁵³ и в Прологе ноемврия 30, в Слове о крещении Руси, яко же ⁵⁴при царе Иоанне I⁵⁵ в книге Большой чертеж,⁴ где все руския ⁵реки, озера ⁵⁻и пр.⁻⁵ описаны, равно также озеро оное Нев именуется ⁵⁶⁻и его течением в озеро Котлино, разумея залив Финской, совокупляет.⁻⁵⁶ Финны зовут ⁵⁷⁻Ладожское озеро⁻⁵⁷ Венеем меры, т. е. море Руское, ⁵⁸⁻зри гл. 17, н. 47.⁻⁵⁸

15. Реки Двина, Днепр и Волга из одного леса вышли; оное ⁵⁹близко правды, ибо сии леса на нескольких стах верст простираются, и ³⁻Волков лес⁻³ именован в Прологе, ноемврия 30, в Слове о крещении сие внесли. Некоторые же, не довольствуясь тем, что из одного леса, но из одного болота, а потом из-под одной березы происход их сказали; ⁵⁶⁻подлинно же сущия их начала для множества болот и пустынь доднесь еще неизвестны. Равно сему и о 70 устьях Волги неправо сказано, но о сущест⁵⁻по прилежному моему описанию⁻⁵ 18⁻⁵⁶ ⁵⁻толко обретенно, хотя от разделения Ахтубы от Волги на 500 верстах до моря островов и протоков великое множество есть.⁻⁵

16. Хвалисы народ, по сказанию Нестора, жил ⁶⁰близ Каспийскаго моря, и, может,⁴⁷ от них оное море Хвалынское у русских именовано. Древние же писатели греческие и римские нигде сему подобное имя не упоминают.⁶¹ ³⁻Плиний и ³⁻Птоломей^{61*} в оном месте инаго и нимало подобнаго звания народы кладут.⁶² ⁵⁶⁻Карпейн^т именуется сей народ сирацени, но сие может от закона срацынскаго или махометанскаго.⁻⁵⁶ ⁶³⁻Зри гл. 25, о именах же моря Каспийскаго, гл. 14, н. 72.⁻⁶³

17. Днепр течет в Понт тремя ⁶⁴⁻устьи. Посему ⁶⁵надлежало бы при устьях быть двум островам. Видится, сие⁻⁶⁴ Нестору тогда написать неприлично, ибо руские,⁶⁶ имея непрестанный ход в Грецию с торгами,

подлинно могли знать, что входит одним устьем, кроме одного малаго острова. ⁶⁷-Но видно, что он ⁶⁶ написал Истр, или Дунай⁻⁶⁷ которой пред втечением в море четырьмя островами ⁵⁶-на пять протоков⁻⁵⁶ разделяется, ³-гл. 13 и 14.⁻³ Имя же Истр ⁶⁸ и Днепр в изречении не много разнствуют, что ⁶⁹ после списывающей, не зная, что Истр Дунай зовется, мнил описание быть и Днепр написал. ⁷⁰-Что же⁻⁷⁰ о езде апостола Андрея вверх по Днепру и до Рима ⁷¹-касается, о том в I части, в гл. 3, показано; но сие видимо, что он, и прежде его Иоаким некакую историю имели, ибо оба написали, сказуют, что не иначе как письменное предание сохранилось, но прочее вымышлено.⁻⁷¹

18. Кий, Щек, Хорив и Лыбедь, имена не славенския, ⁷²-но сарматския; и естли онья не вымышлены от званій урочищ, то, нужно быть, до пришествия в сии места славян, ²³-или от рода козаров,⁻²³ ибо славянские князи никогда от других языков имен не имели, но от своего, о чем в Синописе,^m в главе о имени славян показано. А Киев, или Кивы, выше, н. 12, показано, что на славенском языке горы, и сии оба имена весьма давно знаемы. И хотя древние ни Киева, ни гор в том месте не упоминают, но против онаго ниже, где ныне Переяславль, Птоломей и Плиний ⁷³-многие грады, между прочими Азагориум, упоминают, гл. 15, н. 63.⁻⁷³ И сие имя гора градам у многих народов есть в обычаи, яко у француз Монс, у немец Берг и Берген грады знатные. Что же имена князей от урочищ или предел вымышлены, того во многих историях со избытком видим.⁻⁷² ³-Еще же древние писатели и Стрыковский^m близ Киева воспоминают народ кивы, по-латине циви. Оное имя, как и других многих народов, данное от града Кивы, о чем страннее в гл. 19 [?].⁻³

19. Поход Кия ⁷⁴-к Царюграду неизвестен. Может, не о том ли говорит, что ⁵-у грек⁻⁵ скажется о князе Росе. Но оное,⁻⁷⁴ по сказанию Курополата,^a как ⁷⁵-гл. 3 [?]⁻⁷⁵ видится, Оскольд был, о чем ниже показано, н. 56,⁷⁶ ⁷⁷-ибо оный, может, для крещения принят с честью, о котором греческие историки не упоминают. Байер в Комментариях, т. III, стр. 434, из Иорнанда^o мнит быти князь Книв, бывший в Паннонии с гунами во время Декия императора около лета 250, которое может быть согласно, ибо Нестор лет не упоминает, а Паннонию, яко область греческую, именовал Царьград.⁻⁷⁷

20. Здесь славян токмо в Новгороде и Полоцке кладет; но около Киева, хотя славяне же жили, обаче их собственно поляне именовали,⁷⁸ а которые сели в леса, те именовались от древ древляне. По пришествии же Ольга в Киев с руссами и киевляне русь именовались. Однако ж ⁷⁹-имя славян⁻⁷⁹ видится, старее, ⁸⁰-как Нестор сам выше о славянах и руси сказал, о чем гл. 30.⁻⁸⁰

21. ⁵-На верх Волги, Двины и Днепра кривичи. Сие разуметь ныне Смоленскую область, Торопец, Белую, и частию от пределов Ржевы Володимировы, Лук Великих и Холм, между которыми начало сих рек есть; ²³-но собственно кривичи Смоленск именовал. Имя же Криве сарматское, значит верховье рек. Оное и греком было известно: Константин бо Порфиригенит Руссию именует Кривисти и Кривиси, гл. 16. Литва всех руссов именуот кривитани, как то у многих древних видимо, что именем ближайшаго предела всю область именуот.⁻⁵ ²³

22. Кривич и дрегович Нестор между славяны кладет. Может быть, что славяне, нашед, оными, как и руссами, овладели и себя теми ж именовать стали, зане имена сии ⁸¹-оба сарматския. О кривичах выше показано. Что же он меря, мордва, мещера и черемиса за разные языки полагает, то его незнание того языка знаменования имян, ибо мордва и черемиса сами зовутся мори, а руские, испортя, назвали меря; и они

все одного языка суть, разве малая разница в наречии по разности пределов: черемисы значит восточные, мещера именовали та же мордва, где царь Иоанн Грозный нагайскими татары населил и где грады их Темников, Кадом, Елатма и пр. Но разве Нестор вместо народа язык именовал, как то у славян употребляемо.⁻⁸¹

23. Болгари от скиф реченных козары.⁸² Сие слово скифы у грек весьма пространно было, и многие народы, яко славян, сармат и татар, во оное заключали, о чем в гл. 24, 25 и 36 точнее показано.⁻⁸²

24. Обри⁸³ звание сарматское — великий, мужественный; ⁸⁴у русских⁸⁴ ⁶⁶с татарскаго⁻⁶⁶ — богатырь, а в Библии именует исполин и гигант. Оваро же на сарматском — далекий, или отдаленный; но зде, мнится, тот же народ разумеет, что иностранные авари именовали.⁸⁵ Страленберг, как много к деривациям охоты, тем меньше знания в языках потребных тому имел, и сие имя производит из турецкаго — глупый или бездельный. А о сем пространнее гл. 27 и зде, н. 67.⁻⁸⁵

25. Дулебы — славяне; видится, тогда по Днестру, а потом на Боге жили, ⁸⁶и может имя у славян от Дуная получили.⁻⁸⁶ У Плиния, мнится, они дудины именованы, ³гл. 14, н. 1.⁻³ Стрыковский кладет их на Буге, обще с ятвежами, или язигами; но ятвежи были сарматы, как н. . . ⁸⁷И Стрыковский, знатно, ошибся, вместо реки Бога Буг именовал, н. 28.⁻⁸⁷

26. Пришествие угров Нестор здесь первое сказует, ⁸⁸о чем н. 67. Что же при том упомянул о печенегах, то оные прежде жили между Дона и Волги до Яика, как гл. 16 показывает, а последи до Дуная распространились. О уграх же ниже, н. 67.⁻⁸⁸

27. Радимичи по имени видимо славяне. Нестор их перво кладет на реке Соже, меж Смоленска и Киева, а после на Пещане, ⁸⁹но обе сии реки в Полесии за Днепром.⁸⁹ ⁵Местечко Пещано вниз по Днепру есть.⁻⁵ ⁹⁰Что они от Малой Польши пришли, удостоверяет град, тамо оставшей, — Радом; может же, и владелец Радом именован, ибо тому подобных имен у славян находится немало, яко Радогост, Радослав, Радомир и пр. Но что другаго сказал Вятку, оное от незнания знаменования в сарматском языке народу, которым они, пришед, обладали и то имя себе присвоили, князя вымыслил. Сие имя вадко значит противно, вредительно или грубо, как у поляк сарматское оное удержано, и водит вместо вредит, завидил, покорил или вражду учинил, говорят. Мордва чуваш, яко народ грубый беспокойный, называют ветке. а толкуют ссорливые или враждебные, что вятичам весьма прилично, ибо их великие князи чрез долгое время не без труда покорили. А что ими славяне обладали, то уверяют древние их грады Белев, Козельск, Лихвин, Перемышль; но Болхов, или Болохов, остался сарматскаго звания.⁻⁹⁰

28.⁹¹ ⁵Бужане народ. У Птоломея, видится, испорчено бугани. У Плиния в том же месте бругани и бургионы, подобные бужаном, по Бугу жившим; ⁹²ибо у славян буква Г обыкновенно в Ж пременяется.⁻⁹² Хорвати же хотя славяне, но за Польшею не близко. Ныне предел той называется Кроациа. Дулебы, выше, н. 25, показано, что жили по Богу. и от грек дудины именованы. Лютичи и тиверцы кладет по Богу, ⁹³зри выше, н. 10, знатно, от вандалских пришли; а тиверцы, мною, от реки Тивери, текущей в Дунай, гл. 17 [?] и ниже, н. 66.⁻⁹³ ⁻⁵

29. ⁹⁴Обычай невест женихам приводить хотя есть издревле во многих ⁹⁵народех и доднесь хранится,⁹⁶ но здесь та разность в сказании,⁹⁷ что тогда, невесту приведши в дом женихов, чин обручения или сообязательства отправляли. Зри ⁹⁸гл. 49.⁻⁹⁴

30. ⁹⁹Здесь Нестор о древянях нечто по злобе хульное кладет, ибо о них выше сам сказал, что едиnorodны поляном; разве разумеет древ-

них жителей сармат. О мщении за убийство в законе древнем и в договорах со греки точно положено, а кража жен весьма древнее: Геродот^а тем Историю свою начал, у татар и доднесь дело честное невесту украсть. Зри гл. 49.⁻⁹⁹

31. Эде примечания достойно, что все обычаи славян со сарматами разнствовали, как здесь о сожигании умерших славян говорит, а о погребении варяг н. 95;¹⁰⁰ також и о разности идолов. Пространнее же о сем¹⁰¹-в [I части], гл. 33.⁻¹⁰¹

32. Историка Георгия, в Раскольничем Григория, упоминает. Мню, естли не Кедрина,^{а1} то Григория Великаго^{б1} папу, понеже той о подобном сему писал, на котораго и Стрыковский ссылается, или Григория Мелетийскаго, которой о народах¹⁰²-разных описует.⁻¹⁰²

33.⁵-Кража персианом зазор велик, о чем Геродот, кн. I, гл. 36, сказует. Из сего видимо, что Нестор о том от греческих писателей¹⁰³ был известен.⁻⁵

34. Уктириане, брахмани или островницы. Описует Нестор¹⁰⁴ философов Индии восточной, в Бенгале, Сиаме, Короманделе и принадлежащих островах, от котораго их островниками именует. Они препровождают¹⁰⁵-жестоко воздержное,⁻¹⁰⁵ миролюбное и благонравное житие; убивать животных и мяса есть за грех поставляют, для того что они³-по учению Пифагора⁻³ верят: по смерти человека душа в другие животные переходит и по нескольких стех^{105*} лет паки в человека входит; о чем Страбо,^{а1} кн. 7;¹⁰⁶ Плиний, кн. 7, гл. 2; Кирхер,^{а1} Хина иллюстра; Ташард,^{а1} Езда в Сиам; Таверние,^{а1} кн. 2, гл. 2.¹⁰⁷ И по сему довольно видимо, что тогда чрез болгар знакомство у русских с Индию было,⁵-н. 13.⁻⁵ Что же упоминает уктириане—имя незнакомое, может, вместо бактриане, ибо провинция Бактрия,¹⁰⁸-по Геродоту, древле к Индии, а потом к Персии принадлежала, Геродот, кн. I, гл. 29; кн. 3, гл. 27.⁻¹⁰⁸ Ныне есть часть⁵⁶-Персии и⁻⁵⁶ Бухари, Нестор же в разделении сынов Ноевых Бактрию Ватр именовал.¹⁰⁹⁵⁶-О питии же вина: подлинно индейцы не токмо вина и ничего, кроме воды, не пьют, но коноплей есть особый род, у них и в Астрахани дикой родится, которой, разтирая с водою, пьют и пьяни живут; сие питие так крепкое, что не привычной с одного среднего стакана пьян и без памяти будет.⁵⁶

35.⁵-О тибетах Карпенн, гл. 16, арт. 5, и Рубрукис^{ж1} равномерно сказует, что людей едят; тогда они были язычники, ныне же суть махOMETане, и есть область немалая, о котором в Лексиконах исторических германском и французском пространно описано.

36. О ассирианах, или халдеях и вавилонянах, неколико Нестору неправо сказано, ибо Геродот, кн. I, гл. 46, иначе их порядки с похвалою описал; токмо того не хвалит, что все жены должны в кумирне Венеры одна в жизнь свою для любодейства с иностранным приходить, и доколе оное учинит, вытти не может.⁻⁵

37.¹¹⁰-Гили. Геродот кладет сей народ к устью Днепра и у залива Чернаго моря, что у нас лиман, Гилея предел же вверх по Днепру, от онаго гилеи именует; и по сей истории, видится, они около Ворсклы и Самары по Днепру обитали.²³-Зри гл. 12, н. 9. Их же ниже, н. 93. Угличе от реки Угла, ныне Орель, именовал.⁻¹¹⁰⁻²³

38.¹¹¹-Мазовшан закон. И сей обычай Нестор властно, как бы от древних сказаний о амазонах внес, и недивно для сходства имени;¹¹²-о сем же в книге первой, гл. 34,⁻¹¹² показано, что, как много писателей о амазонах ни упоминают, все никоего всроятя достойны. Нестору же был случай правильно о амазовшанех¹¹³ знать, ибо русские с ними войны имели; но, может, он какому баснословцу, по злобе вы-

мыслившему, поверил. ²³⁻яко Помпоний Меля, кн. III, гл. 3, о сарматах басню сказует, якобы жены правую титьку прижигали. ⁻²³ Сие же хотя басня, но еще тем, что они с соседними мужи любодействуя, родили, вероятно не противно; но Адам Бременский, кажется, о них же в Положении Дании ³¹ сказует, якобы от одной ^{113*} воды, пиемой ими, могли очреватеть. ⁻¹¹¹

39. ¹¹⁴⁻Нестор здесь описал народы, прежде его и при нем бывшие. сколько ему о котором известно было; из сих некоторые доднесь знаемы, других имена переменялись или угасли, несколько же сих, может, списывателями перепорчены, так что и дознаться трудно; что же сущих мест он не всех показал, то не дивно, что тогда и ученым народам география порядочная мало полезною или нужною представлялась, как тех времен весьма мало порядочного ²⁻в том ² находим, а ему наипаче, яко от грек учившемуся, у которых уже все науки угасли, меньше знать способно было, ²⁻и для сего во многих списках Несторовых сие выкинуто. ⁻¹¹⁴⁻²

40. ⁵⁻Зде паки Киев Горы именует, ¹¹⁵⁻о чем пространнее н. 12 и 18; зде же о дани ¹¹⁶⁻з дыма, ⁻¹¹⁶ т. е. с двора, сказует есть древнейшее, а в нашествие татар поголовныя; Иоанн Великий положил с земель, о чем в части IV сея Истории. ⁻¹¹⁵⁻⁵

41. Козары Киевом владели, а русские, пришед, ими овладели. ¹¹⁷⁻Выше он написал, что козары, владевшие киевляны, с болгары единокровны, то имели б быть славяне. Байер мнит их быть турок, зри гл. 17 [?], н. 13, 19, гл. 24 [?]. О владении их Киевом Иоаким согласен показует, гл. 4, н. 26 [?]; но что русы козарами овладели, ниже явится, что Святослав и по нем другие, грады их раззоря, в Русь перевели и поселили, н. 108, 129, 336; ¹¹⁸ однако ж оставшие паки грады устроили и особую областю содержались, гл. 16, н. 43. ⁻¹¹⁷

42. Сие крещение болгаров по апостоле Андрее первое. Как он в сих местах живших славян, даков ⁵⁶⁻и пр. ⁻⁵⁶ крестил, зри н. 17. Сей же болгарский князь Богорис, а по крещении Михаил именован, ⁶⁶⁻а ниже, н. 50, именует Симион, сын или внук Михайла, ⁻⁶⁶ Хронограф русской; ¹ а Бароний ¹ в 845 году из Куропалата нечто иначе ⁶⁶⁻о том ⁻⁶⁶ сказует, ¹¹⁹⁻зри гл. 3, н. 7. ⁻¹¹⁹

43. В Степенной новгородской и Стрыковский, гл. 3, кн. 4, согласен сказуют: «Новгородцы избраша от среди себя князя благо-разумна, именем Гостомысла, и сей, долго в спокойности правя, на старости, видя себя ослабевша, повеле народу избрати себе князя от иных стран, по которому послали послов в Варяги, ¹²⁰⁻мужей знатнейших ⁻¹²⁰ от славян, чуди и руссов и пр.». ¹²¹⁻О сем Иоаким не токмо полняе, но и порядочнее написал и нескольких славенских князей по именам внес, по которому видимо, что Нестор Иоакимовы Истории не видал, гл. 4. ⁻¹²¹ 2) Славяне, как пришельцы и обладатели сих народов, имея древний обычай князей не по выбору, но по наследию возводить, то и Гостомысл оной был наследственной, ¹²²⁻как Иоаким епископ сие утверждает, ⁶⁶⁻что он по отце наследовал, ⁻⁶⁶ и не имея мужескаго наследника, ⁻¹²² яко благоразудный государь, опасаясь междоусобия, ¹²³⁻и не имея сына, повелел внука, дочерня сына, призвать; о выборе же новое внесено, которое тем обличается, что тогда Новаграда не было, а естли и был, то не престольный и не знатный, как сам Нестор, ниже, н. 51, о построении и пренесении престола из Ладоги сказует, но Иоаким точнее о том сказал, гл. 4. ⁻¹²³

44. ¹²⁴⁻О варягах сказание не весьма ясно, однако ж, видимо, Свиа разумеется Швеция около Упсаля, которое собственно Упландия зовется; гути разумеются готфы; Урмания, мню, Сурмания, как во мно-

гих старых картах, а ныне Судерманья зовется; Инглия же мне неизвестна; Руссы не иное, как Финляндию разумеет, о чем обстоятельнее гл. 31 и 32.⁻¹²⁴

45. ⁵-За море разумеет Ладожское озеро, ибо тогда море Русское именовано, как выше, н. 14 ²-и гл. 17, н. 47,⁻² показано. Сие для того упомянул, что неведущим дало причину сих князей в Пруссках и в Вандалии ²-далеко за морем⁻² искать. ²-Зри гл. 32.⁻²⁻⁵

46. Зде Нестор сказует призвание князя Рюрика от варягов, именованных русь; а понеже потом другие просто от варягов пришествие их писали, и где варяги оные, точно не знали, того ради от многих разных мнения произнесены; точно же шведам есть древнее звание у Птоломея варгионы, а правильно варги. Нестор же, когда прилежно его рассмотреть, то не иначе, как финов под именем варягов руссов разумеет. Зри н. 2, ¹²⁵-44, гл. 31 и 32.⁻¹²⁵

[К главе 1-й]

47. Сим сказанием Нестор утверждает: 1) что оные князи, Рюрик с братиею, пришли к славянам в Ладогу, которой называет Старым городом, и тем славян, яко главных, от руссов отличает; 2) Город Старый Ладогу зовет,¹ которой северные писатели Гордорики ²-и иногда Ольдебург, т. е. Старый град,⁻² именуют, ³-гл. 17, н. 44.⁻³

48. Трувору кладет Изборск, понеже тогда оный, а не Псков ⁴ главный град в той стране был, ⁵-а Пскова⁻⁵ еще не было. Изборск у северных Хуниград и Шуе именован, как ⁶-ч. I, гл. 17, н. 46, гл. 27 и 40. Сие все древние отечеству гунов именуют, гл. 4.⁻⁶ Белоозеро переведено с сарматского Виису, а Нестор испорчено Весь именуется, понеже и в славенском весь значит село или деревню. От сего, может, в пределе оном ⁷-волость знатная⁻⁷ в уезде Бежецком именована Весь Иоганская, ²-Здесь же Нестор о себе сказует белозерским уроженцем.⁻²

49. ⁸-Ежебы сия страна от князей Русь именовалась, оное погрешено, ибо Иоаким и Нестор прежде Рюрика народ русь именуют, ч. I, гл. 4, и Нестор при Ольге руссов от варяг и славян различил, н. 81, следственно, особый народ. О имени сем ч. ⁹I, гл. 30 пространнее показано. Но еще одно обстоятельство воспоминаю, что в сарматском языке князь имянается рутинас, и паки, что в Финляндии при Абове была слобода руссов, от чего доднесь гора подле самого града называется Руская, то можно думать, что пришедшие с Рюриком звались руссы, прежде перешедшие туда из Руси.⁻⁸

50. Сие есть не последнее и совершенное всех Болгар крещение, при котором и буквы, Кириллом сложенные, от Михаила цесаря они получили, как о том в Патерике и Кормчей книге описано. Зри ¹⁰-н. 42⁻¹⁰ и ниже н. ¹¹-69 и 70 и ч. I, гл. 3, р. 7.⁻¹¹

51. Здесь точно о устройении Новаграда Великого сказует, чем все прежние погрешности списывателей отрешает, может же быть, что славяне, пришед,² оной прежде ²-сего времени⁻² построив, именовали, как ¹²-в гл. 4[?], н. 32, 40, 44⁻¹² показано, что вандалы, оставя Старград в Вандалии. Новгород в Руси построили, но Рюрик распространил и укрепил, как равномерно о других городах видим, что ¹³-от пристройки или поновления новыми именованы,⁻¹³ токмо подлинно, что он стольным ¹⁴ и великим именован прежде сего ¹⁵ не был, ¹⁵-н. 43.⁻¹⁵

52. ^{15*}-Оскольд и Дир хотя ¹⁶-два человека,⁻¹⁶ однако ж Иоаким единого именовал, и по всем обстоятельствам видно один был: 1) хотя во всех летописцах именовано два мужа, но в походах, действиях и при смерти всегда обще кладет, что о двух видится не весьма способно; 2) имя Дир не славенское, но сарматское, испорчено ¹⁵ Тирар, еже ¹⁵

значит пасынок, понеже сарматы букву Д не выговаривают, но Т, а руские везде вместо онаго Д клали; 3) ¹⁵-Оскольда имя в Швеции употребляемо, а Дирера ни подобнаго нет, гл. 32, разве Диар, т. е. начальник, губернатор или наместник, ¹⁵ и по тому, ¹⁷-яко же, по сказанию Иоакима, ¹⁷ Оскольд был ¹⁸ сын Рюриков, а пасынок овдовевшей княгини Рюриковой, но после писец, не разумея онаго сарматскаго слова тирар, или пасынок, за собственное имя принял и, приложя союз И, из одного два имени сделал, ¹⁹-о чем ч. I, гл. 4, н. 29. ^{19-15*}

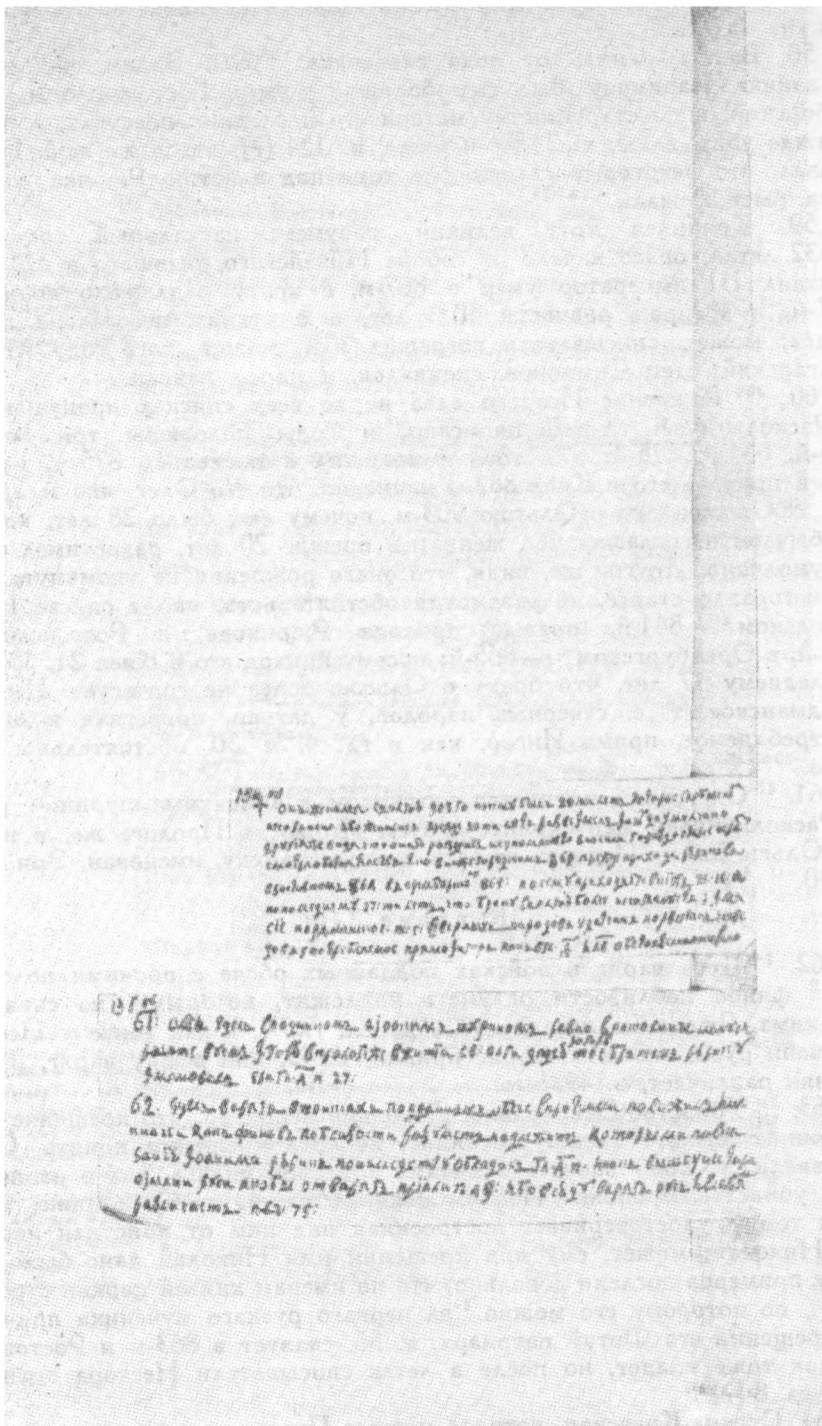
53. Оскольдов сын убит греками. Сие видимо, что войну со греки имели, но обстоятельства онаго здесь ¹⁵ умолчаны, может, в греческих обстоятельнее ²⁰ находится, или ²¹-в последовавшем Оскольдовом, н. 56, походе случилось. ²¹

54. ^{21*}-Киевлян здесь русью именует, а после говорит, что во время пришествия Ольгова, ¹⁵-н. 64, ¹⁵ русью назвались; но как выше ²²-н. 41 и ниже 64-²² показано, что греки Оскольда Россом ¹⁵-от народа, н. 56, ¹⁵ именовали, то вероятно, что он в сию страну сие имя принес; ибо был сам русь, ²³-и греки русью, или рось, именовали, а прежнее имя скифи оставили. ²³

55. Суда ²⁴ проток из Средиземнаго в Черное море, именуемой Восфор Фраческий, ²⁵внутри Константинополя, как ²⁵ при взятии Балдином Царяграда ²⁶-точнее показано. ²⁶ Птоломей именует оной Фретум Геркулеум, или Проток Геркулесов. ²⁷

56. Поход Оскольда к Царюграду удостоверяют греческие историки: Кедрин, т. II, стр. 551, Зонар ^a в Летописи, том II стр. 162, именую скифами из-за гор Таврских, Оскольда же именуют Рос, Бароний в 867 году. ²⁸ ¹⁵-Иоаким о сем походе кратко упомянул, гл. 4. ¹⁵ Ему ж рос имя не собственное, но от народа взятое, ¹⁵-н. 54, ¹⁵ вместо русский, ¹⁵-ибо греки везде вместо русь рось именовали. Зри ч. I, гл. 16. ¹⁵ И лета со временем Оскольда и походом его согласуют, о победе же его утверждает учиненная после ²⁹-Филофеем патриархом ²⁹ молитва, сложенная ³⁰-при акафисте; ³⁰ в ней же так показано: ³¹ «Яко же иногда всесильным ты воеводством спасла еси царствующий град от скифскаго воеводы, свирепаго вепря, онаго прегордаго кагана, и развирепеющимся морем тьмочисленные корабли потопила еси». Сие нападение и раззорение так грекам чувствительно было, что славный тогда бывший патриарх Фотий в окружных своих письмах патриархам восточным объявил, что руссы, сильный народ, пришед, многое раззорение учинили. Сие у Барония от лета 863-го, н. 41. ³² О крещении же Оскольда Кедрин сказует, что Оскольд, оставя послов, в Цареграде крещение принял, чему Леон Грамматик ⁶ в Хронографе, стр. ³³ 463, согласует, прибавляя к тому о послании митрополита Михаила и о чуде несгоревшего в огне Евангелия, как Имгоф, ^a История, т. II, в 867 году, стр. ³⁴ 936, что в некоторых древних русских списках находится, а во многих выкинуто. Не меньше же удостоверяет и Нестор о крещении Оскольда убивством его от Ольга и поставлением на гробе его бывшими тогда христианы церкви святого Николая, н. 63. ¹⁵-У Иоакима видно, что крещение его обстоятельно было описано, но в манускрипте утрачено, и он его блаженным именовал, гл. 4, н. 31. ¹⁵

57. Посему видно, что Симеон тогда учинен первым царем ³⁵ болгарским, но что, сказует, нарекоша Загорие, знатно некое особое имя греческое дано было, и оно название ^{35*} земли Бароний в 850 году согласно с сим полагает. ³⁶-О греческих же болгарях гл. 36 и zde выше, н. 42, ³⁶ показано, а о войне Симиона со греки и венгры Готфрид в Хронике ¹⁵-из Кедрина и Зонара ¹⁵ в 889 году сказует: «Леон VI ¹⁵ сын Василиев с помощью венгров славную победу над Симионом бол-



186 60
 Ова книга е била до 1880 г. почитана в ЦГАДА, защото е била
 отпечатана в Цариград през 1880 г. от руски печатница в Цариград
 славянски печатница в Цариград. В нея са отпечатани всички
 описания на Българския църковен закон, които са отпечатани
 по оригинала от ЦГАДА. Това е единственото издание на
 славянски печатница в Цариград. През 1880 г. в Цариград
 е отпечатана и друга книга, която е отпечатана по оригинала
 от ЦГАДА. Това е единственото издание на славянски печатница
 в Цариград.

- 186 61
 Ова книга е била до 1880 г. почитана в ЦГАДА, защото е била
 отпечатана в Цариград през 1880 г. от руски печатница в Цариград
 славянски печатница в Цариград. В нея са отпечатани всички
 описания на Българския църковен закон, които са отпечатани
 по оригинала от ЦГАДА. Това е единственото издание на
 славянски печатница в Цариград. През 1880 г. в Цариград
 е отпечатана и друга книга, която е отпечатана по оригинала
 от ЦГАДА. Това е единственото издание на славянски печатница
 в Цариград.

Примечания 60—62. Автограф В. Н. Татищева. ЦГАДА, ф. 199, № 46/2. лл. 13а об., 136 об.

гарским получил и принудил его просить мира; но по отшествии войск греческих Симион принудил Леона всех пленников болгарских без выкупа отдать.³⁷

58. Вадим — князь от рода славенска. ³⁸-Сей Вадим, видимо, по сказанию Иоакимову, был сын большой дочери Гостомысловы, князь изборский, и по старшинству матери его наследник престола, и по той вражде убит, гл. 4, н. 21^{38*} и ниже, н. 124 [?]; здесь же ясно Нестор сказал, что некоторые славяне, не хотя под властью Рюрика, яко варяга, быть, бежали.^{-21* -38}

59. Кончился круг великий, разумеет пасхальный, состоящий в 532 летах; онаго начало от собора Никейскаго, бывшаго в 325 году. Михаил III император умер в 867-м, а кругу надлежало кончиться 857-м, в котором разности 10³⁹ лет, а с руским несогласно первое 5 лет; может, списыватель погрешил или, может, того году Михаил болгарский, отец Симионов, скончался, и царем назван.

60. ^{39*}Рождение Игоревое едва не во всех списках пропущено, но в Раскольничьем^г токмо написано, и годы положены три споряд: 873-й, 874-й, 875-й; для того я положил в последнем 875-м, взирая, что в приходе его в Киев 882-м написано, что его Олег, яко младенца, нес. ⁴⁰-Он женился с Ольгою 903-м, почему ему было 28 лет, которое с обычаем несогласно, ибо женились прежде 20 лет, разве имел иных, да умолчано. Другие же, видя, что онаго рождения не упомянуто, вносили гораздо старее, не рассмотря обстоятельство, яко в списке Нижегородском^а — 861-й, прежде прихода Рюрикова, в Ростовском^е — 864-й, в Оренбургском^ж — 865-й; посему приход его в Киев 21, 18, а по последнему 17 лет, что браку с Ольгою более не согласует. Имя сие нордманское, т. е. северных народов, у датчан, норвегиан и шведов употребляемое, прямо Ингор, как в гл. 4, н. 30, обстоятельно показано.^{-39* -40}

61. ⁴¹-Олег здесь именуется сродником, а у Иоакима шурином, равно в Раскольничьем манускрипте — воем Игорю; в Прологе же, в житии св. Ольги, дядею Ингорю, то есть братом Рюрику, именован. Зри гл. 4, н. 30.⁻⁴¹

[К главе 2-й]

62. ¹-Здесь варяг в войсках подданных обсче с прочими положил, чем ²финов поблизости разуместь надлежит, которыми, по сказанию Иоакима, Рюрик по наследству обладал, гл. 4, и как выше у Нестора о имени руси, якобы от варяг прияли, н. 49, ибо всюду варяг, русь и славян различает, н. 49.⁻¹

63. ^{2*}-Убивство Оскольдово. Довольно вероятно, что крещение тому причиною было; ³-может, киевляне, не хотя крещения приять, Ольга призвали, а Ольгу зависть владения присовокупилась, как о равномерном убивстве Ярополка Иоаким показал, гл. 4, н. 40, и ниже, н. ... А к тому⁻³ удостоверяет построенная над ним от христиан церковь св. Николая; может, ему при крещении имя Николай дано было, яко тому примеров последи довольно, что по именам князей церкви строены, н. ... , по которому его можно ⁴за первого рускаго мученика причесть. О крещении его Фотий патриарх, н. 56, сказует в 863-м и Ростовский список тоже кладет, но после в летах списыватели Нестора смешали. Зри гл. 8 [?].⁻⁴

64. Страна Киевская, которая прежде Поляне, а в пришествие Ольгово в Киев Русью именовали, ⁵но оно имя при Оскольде туда принесено, н. 44 [?], ⁶54 и 56, и после⁻⁵ во время сего Нестора славяне еще руссами не назывались, как он ниже на многих местах их различает.

Что же Нестор и греки прежде сего полян или киевлян ⁷-славянами называли, Порфиригенит скажет, руссы, пришед, славянами обладали и дань емлют, гл. 16, н. 51; но сии руссы от Оскольдова пришествия, а не при Ольге у грек известны стали.⁷

65. Варягам под рукою его. Дань, разумеется, в жалованье, или корм, сим далеко от домов отлученным войскам, ⁸-н. 79 [?].⁸ Под рукою ж точно значит подвластных, а не наемных, н. 62,⁹ которое продолжилось до кончины Ярослава I-го; а по смерти его безпутством второго сына его ⁸ Святослава в несогласии и междоусобии ¹⁰-с братиею,¹⁰ знатно, Финландия отложила, ¹¹-ибо уже войск их не упоминается.¹¹

66. Тиверцы выше, н. 28, показаны на Боге реке ⁸ или Днестре, а здесь ¹²-с Суляны упоминает;¹² может, туды ¹³ перешли; но сарматы ль или славяне были, неизвестно; о которых можно мнить, как выше сказано, не разумеет ли иверов или иберов, народ Армении Великой, от реки Ивери, что ныне Кура именуется, которых часть и по Дону между половцами жили, их же Карпеин и Рубрукис георгианами зовут, о чем зри н. . . ; или молдавов и волохов от населителя их Тиберия императора тиберианами славяне именовали, ¹⁴-или паче, мню, от реки, у Птолемея Тиберис именованной, текущей от севера в Дунай, ныне Тейш именуема. Плиний, кн. VI, гл. 10, тиверов, или иберов, в Албании поминает. Но у древних две Албании, едина в Европе, гл. 38, другая в Азии при Каспийском море на западной стране, ныне Бака и пр.¹⁴

67. ⁸-О переходе угров здесь третье Нестор упомянул, но сие, мню, о гунах разумеет, о них же выше,⁸ н. 24 и 26, ⁸-ч. I, гл. 27 и 38,⁸ показано.¹⁵ Дилих ^a второе и последнее их пришествие кладет во время Арнольфа кесаря ¹⁶ в 744 году, ¹⁷-и сие последнее, мню,¹⁷ погрешено, ибо Арнольф царствовал от 887-го до 899-го, а Нестор с летами цесаря Арнольфа точно согласует.

68. С Дилихом, стр. 55, согласно пишет, что угры славенска языка были, чему ¹⁸ богемский летописец согласует, ⁸-гл. 27 и 38.⁸

69. Кирилл, философ селунский, zde Константином именован; в том разности нет, ибо Константин он в бельцах именован, а монашеское по греческому обычаю переименовано в Кирилла, и греки именовали по монашескому, а латинисты ¹⁹-по мирскому,¹⁹ от чего в Четии Минеи, мая 11, он Константином, а в Прологе, мая 11 и февраля 14, Кириллом именован. ⁸-Мефодиев же паписты двух разумеют, одного римлянина, которой болгарскому князю на стене страшный суд малевал, а другаго Кириллова брата, учившаго в Моравии.⁸ Что же папешские писатели Бароний, Кромер ⁶ и пр. трудятся доказать, якобы Мефодий и Константин посланы были от папы для проповеди болгарам и руссам, оное смятение они от любочестия произнесли, или паче, что тогда еще между восточною и западною церквами разорвание не суще учинилось; о чем зри Барония, 845, 859, 863, 866, 867 и 880 годах; Стрыковский же скажет: «Михаил император, учиня с болгары мир, оных в крещение привел и буквы им дал». Папа же римский Николай, а после папы Иоанна жены третий, 859-м писал к болгарам, завладевшим тогда Боснию, Далмацию и всю Иллирию, о принятии веры христанской ласковыми словами, на что они ему охотно соизволили; но понеже между ими много уже крещеных греческаго исповедания было, того ради, хотя которые от папы прияли, оных и их попов изгнали; что папа Николай болгаров к себе присвоая, и собором отвергнуто. Из сего можно папешское Барониево утверждение видеть, что Стрыковский, хотя сам знатной ⁸ духовной римской был, но ложь обличить не устыдился, о чем в конце истории Мауроурбиновой русской пространнее показано; токмо Стрыковский смешал крещение Болгарии и Моравии, потому что Кирилл, перво науча

в Моравии, в Болгары пришел. ⁸-Сие, не рассмотря, в наши церковныя книги внесли и князей моравских болгарскими и рускими именовали, гл. 3, р. 8. Кирилл же, ⁸ где и когда скончался, не написано; в Лексиконе папешских святых пространно о сих философах описано, ⁸ но не совсем исправно. ^{-8-2*}

70. Сочинение Кирилловых букв сказует в Моравии во граде Рава, ⁸-в Лексиконе святых, еже Кирилл оныя, будучи у казаров пред 856, сочинил, и оттуда по прозьбе моравскаго князя Ростислава призван, и мощи свягата Климента епископа римскаго в Рим принес, ⁻⁸ а в Прологе, ноемвриа 30, в Слове о крещении Руси ⁸-сложение букв ⁻⁸ в Болгарии, чему, может, причина у иностранных, якобы Михаил император Богорису, князю болгарскому, оныя буквы прислал, как выше, н. 69, из Барония сказано; но здесь правильно о Моравии и князьях их, а не болгарских говорит. Сия область славенская издревле особых владетелей имела, и о сем крещении в их историях согласно сему показано, что Святополк принял крещение, не упоминая Ростислава старейшаго и Коцеля младшаго братию. ²⁰ Сие, может, паписты для того в истории их испортили, что Ростислав с братиею принял веру от грек, а по смерти сих Святополк подлинно ль пристал к папешеству или паписты испортили, мне не известно; о которых, яко же и о болгарях, между папою Адрианом II и патриархом константинопольским произошел спор, каждой сих себе привращал; римской требовал потому, что оныя пределы принадлежали к монархии западной, а константинопольской ²¹ — по проповеди. Которое в 897 году на соборе в Константинополи решено, что римскому ²² от Болгарии отказано, а Моравия с прочими в епархии его ²² осталась. Город же Рава есть в Польше, но далеко от оногo; в Моравии же река есть Рава, то, может, и град древле по оной именовался. или в нижней Венгрии Рааб град при устии реки Рааб, впадающей в Дунай, дондесъ знаем, по рускому наречию Рава именован, и может, во оном крещении славян учинилось. Святополк в Лексиконе историческом Святоплуг ²³ именован и ²⁴ у папистов во святыя причтен, как в Лексиконе их святых показано. ⁸-О сем же архиепископ Прокопович в 1719 в день Андрея Первозваннаго в проповеди сказыванной пространно изъясил, токмо я онаго не добился и всех обстоятельств не помню. ⁻⁸

71. ^{24*}-Папа позволил славянам литургию отправлять на славенском языке, есть сумнительно; мню, ⁸ от папистов взятое. Славяне бо, приявши от патриарха константинопольскаго закон и позволение молитву к богу приносить и литургию отправлять своим языком, от римскаго архиепископа ²⁵ позволение требовать нужды не имели, как выше сам Нестор ²⁶ показал; да и не позволил бы папа, понеже они сие имеют для утверждения их властолюбия и ненасытнаго лакомства за непоколебимое правило, что службу божию отправлять на одном латинском языке, как и доказательно, что славяне же, поляки, чехи, яко же и самые моравы и пр., приявшие от Рима закон ⁸-или силою привлеченные, ⁻⁸ на латинском, а не на их языке отправляют. В житии Кирилловом, в Лексиконе ⁸-святых римских, ⁻⁸ мню, из того же Барония сказуют, якобы папе с неба глас о позволении славенскаго языка был: да вымысливши ²⁷ сию басню, Бароний ²⁸-сам себе противоречит, ибо ⁻²⁸ в 880 году пишет, ⁸ якобы папа позволил Евангелие и Апостол на славенском языке читать. Но первее всегда для вящихи церкви чести латинское читано было, а в 1019 году сам ²⁹ ложь оную обличает, сказую тако: «Вратислав, король богемский, просил от папы, дабы им позволил службу божию на славенском языке отправлять, но папа письмом наказа его, яко руссам сообщается, увеща его на покаяние, глаголя, яко не всеу бог благоволи, дабы письмо святое на неких местах не ясно

было». Кромер кладет причину, еже господь положенным на кресте надписанием изъявил, что хочет токмо тремя языки: еврейски, гречески и римски — прославляем быть. Гагеций⁸ в Богемской хронике подлинное о сем письмо Георгия³⁰ папы объявил, которое любопытному к прочтанию достойно, особливо сии слова: «Ведай, любезный сыне! мы довольно в письме святом испытали и находим токмо, что всемогущему богу изволилось, еже письмо святое в тайность, а не для всех людей, особливо простым, объявить, дабы честь его не умалилась» и пр., дано 1076.³¹ И хотя сие их для власти и сребролюбия умышленное, яко всем видимое коварство толковать непотребно, но токмо то дивно,³² как оной архиерей³³ такую тяжкую хулу на письмо святое произнести дерзнул, ⁸якобы бог умышленно закон темен и невразумителен предал, не видя и не разумея или не хотя разуметь, что пророки и апостолы оный светом, просвещением и вразумлением младенцев именуют.⁸ Кромер же не рассудил того, что папы в Греции и на всем Востоке не греческий или еврейский язык, но всюду един латинский язык употребляют повелевают и тем сами утверждение свое опровергают. Сие, мню, научились они от тангутскаго идола³⁴ папы далайламы, и есть не без удивления, как многие законы и вымыслы от далайламы к папам римским привнесены, яко о безженстве духовных и о языке едином в богослужении, о власти его на всем мире и отпущении грехов за деньги, для котораго третие место душам, и прочие весьма согласные вымыслы, н. 107.³⁵

72. Бароний в 880 году сказует, якобы Мефодий, моравский учитель, в Рим иде; о нем же папа Иоанн слыша, якобы проповедал учение, несогласное церкви Римской. Но он даде о себе ответ, и познана бе в том, яко истинное евангелие разсеваше; похвали его папа и труд его благослови, писал к комиту Святоплугу, похваляя его учение, похвали же и буквы, сложенные Константином Философом. Сие Баронием вымыслено для утверждения власти папешской над областями славенскими; Святоплугом же Святополка моравскаго именует. Зри⁸-н. 71. Но, может, Мефодий и подлинно у папы благословение принял, не почитая разности между им и константинопольским.⁸

73. Паннония точно разумеется Венгрия, но в древния времена была весьма пространна, разделялась на верхнюю и нижнюю: в верхней ныне именуемы пределы Стейермарк, Краин, Кроатиа, Керnten, Виндийской Марк и большая часть Аустрии;³⁶ в нижней же Босния, Славония и часть Венгрии, лежащей между рек Дуная, Рааб и Драу. Следственно, граничила со Иллириею, ⁸иногда же за предел Иллирии почиталась, гл. 38.⁸ И как апостол Павел во Иллирии обитавших тамо славян учил, то не трудно было и в Паннонию его проповеди разпространиться и ученикам его в той стране слово божие проповедывать. Но что до Андроника, его ученика, принадлежит, то хотя его апостол Павел в Послании к римлянам упоминает, но чтоб он епископ в Паннонии был, того не нахожу. В Прологе, иулиа 30, между другими от 70 апостол токмо имя его положено, а бытия и дел не описано; равно в Лексиконе папистов о нем кратко положено.³⁷ Дорофей Тирский сказует его быть епископа в Испании, что Нестор, может, ошибкою Паннонию положил, или³⁷ Нестору от папистов пришло, которые не скупы по нескольких стах лет умерших в епископы жалуют, яко удостоверивает нас приклад о Лазаре воскрешенном и о волхвах, принесших Христу дары; не токмо без всякаго доказательства от древних последним трем имена вымыслили,³⁸ но потом и тела их, нашед, показывают; и народ за истинну верит, благоразсудные же и паписты за святой обман почитают, хотя и то знают, что ложь всякая богу противна.³⁸

74. Что ныне руссы язык славенской употребляют или славяне руссами назвались, оное безспорно; однако ж розница в его речении есть двоякая: 1) тогда руссы от славян были разны, ибо руссы были языка сарматскаго, как он сам на многих местах различает; 2) хотя тогда которые славяне именовались, но язык или наречие их с сущим славенским так был разен, что едва разуместь можно, как видим из переведенных тогда на сущей славенской язык церковных книг; писанныя книги простым у руссов славян употребляемым тогда языком, особливо древние законы, которые непременно сохранены, свидетельствуют о сем.³⁹

75. Дестр город упоминается здесь не единою, иногда болгарский, иногда греческий, как в 971 годе.⁴⁰ У древних⁴¹ сей град у грек именован Дистр и Доростол, гл. 16, н. 48, на Дунае, как и Нестор в 1119⁴² о нем упоминаул.⁴¹

76. Ольга княгиня⁴³ в некоторых манускриптах⁴³ от Пскова, токмо в одном Раскольничем от Изборска, и сие право, ибо тогда Пскова еще не было. Еще же Нестор не написал бы Псков, но Плесков, как он тогда именовался, и в Прологе, иулиа 11, написано плесковитинка, но о роде не показано. В Минее, того же числа, в житии ея написано тако: «Родися Ольга в области Псковской в веси Выбутовской, яже ныне есть близ Пскова, града же онаго тогда не бе»; о роде ея в Минее неправо,⁴⁴ якобы подлая была и на реке перевозила, где ея Игорь узнал;⁴⁵ паче доказательно, что она была рода прежних князей славенских, внука Гостомысла, как н. 43, 58⁴⁶ и ч. 1, гл. 4, н. 33; имя ея славенское Прекраса Олег от любви во свое преименовал, а при крещении названа Елена. О браке Игореве, первая ли она была, или прежде он жен имел, зри н. 60.⁴⁶

77. Зде и в других⁴⁷ местах многократно⁴⁷ Нестор различает славян от руссов,⁸ н. 64, 74, 83.⁸ Чудь же звалася нынешняя Естландия и Лифландия, которое на сарматском языке значит сосед или знаемый, как чуваша толкуют, и фины, Ч не выговаривая, тути именууют, а черемиса точно чудь говорят.⁴⁸ Иностранные же⁴⁸ некоторые, не зная сего пишут, якобы чудь слово бранное, или поносное, но и сие правда, что издревле в честном употреблении звания бывшия со временем в поносныя пременяются. Подобно сему чудь как был народ противностью и неразумно мира нарушениями руссам противный, то стали всякаго глупаго и неразумнаго или народы неведомые чудь именовать, не зная знаменования сего слова, равно как у грек скиф и варвар, в котором мнении северные их скифы именовали, гл. 17.

78. Греки, а от них и римляне все народы, которые не их народа или обычаев были, варварами, а степных и неведомых скифами именовали; но Скифия разделилась на Европскую и Азиатскую: Европская — на Большую и Малую. В Европскую включали славян, сармат и германян, а иногда и сущих грек, живших по Днестру и Днепру, как и здесь Нестор тибериан, греков или римлян упоминаул, о которых н. 66. Яко же хорваты весьма далеко взяты, может, ошибка, или, оттуда пришед, в сих местах населились, как прежде сказано. Ныне в Малой Руси от служивших в войсках далмат, сербов, волохов, грузинцов и прочих великия слободы населены, яко о ясах на Дону. Малая же Скифия названа Крым.

79. Пристань Суар, может, что ныне именуется Скутары противо Царяграда или в Херсонезе, была так именуема, ибо греки Херсонез, яко предел греческий, в договорах заключали.

80. Имена министров — Карл, Фарлов и Стемид — варяжские или шведские, а Велмид и Рослав — славенские, о которых зри гл. 32.^{24*}

81. Дань в древнем наречии тройко знаменует: яко 1) дань от подданных государю, обыкновенной платеж на собственное его и войск содержание, и сие есть сущая дань; 2) когда для каких чрезвычайных расходов налагается на народ, яко же с купечества пошлина и пр.; сие точно именуется подать и побор, яко после или сверх дани требуемое; 3) когда один другому дает по договору за некоторое обстоятельство, яко кто найдет что во владение из прибытка государю един другому за взятую войско, или за обещанную помощь, или безопасность, на некое время, что у нас прежде разное — дань, поминонок, выход и дар — именовано; но сущее знаменование онаго оброк, обреченное или посуленное есть. И сия от грек дань не иное, как оброк, ныне по-латине именуется субсидия; о сей дани Константин Порфирогенит не утаил, гл. 16, н. 46.

82. ⁴⁹Переяслави в руском владении как по русской, так по греческой историей два упоминаются: 1) на Дунае, где ныне Браилово построено, и тако проименован от болгар; греки, преведши, оное имя Мегалополь именовали, Анна Комнина, гл. 194; Бароний скажет, что Иоанн Цимисхий, победя Святослава, преименовал Иоаннополь, а Браилово когда и от кого названо, неизвестно. А понеже сей Святослав поздно обладал, то видимо, что здесь не о нем, но [2] о Переяславле при Днепре и Трубежи говорит, что и Порфирогенит утверждает, ч. I, гл. 16, н. 58. Следственно, сказание Несторова о построении сему несогласно.

83. Парусы положены тройкие: 1) поволочаны, — разумеется, парча, к верхнему платью пристойная, т. е. шелковые или сукно; 2) кропивные, или бумажные; 3) холстинные, из холста толстаго, как обыкновенно делаются. И в том варяги, яко собственной народ государя, пред славянами преимуществовали. Також руссов отличает от варяг, и что им паруса дал богатые, оное показывало грекам уничтожение богатств. О разности руси, славян и варяг, н. 74, 77.⁴⁹

84. Волхв слово у нас двояко значит. Первое мудраго и ученаго человека, каковы волхвы Христу дары принесли, в греческом магос именованы; но оное на многих других местах значит чародей: фараоновы волхвы совершенно были чародеи, но в греческом — софос, т. е. мудрецы, именованы; следственно, видим и у грек мудрец и чародей смешано. Второе имянются обыватели, яко в псалме 57, ст. 6, в греческом — формаκος. Здесь же скажется о волхве-провещателе, чародее, или ворожее, о которых простой народ, как Нестор благоразсудно говорит, суеверствовали, якобы человек чрез диавола мог что сделать или предбудущее ведать. Правда, что в письме много таких обстоятельств находится, и которых неведущей толкований на оныя может равно тем простым суеверцам последовать и за сущее действо или ведение чрез диавола почитать; ежели же благоразумно разсудить, что такими сказаниями приписывают диаволу всемогущность и всеведение, то его делают другим богом, ибо сии свойства никому, кроме бога, не принадлежат, о котором многие ученые внятно изтолковали, о чем ниже, н. 94.

85. Звезда, яко куст. Профессор Миллер^а в Собрании древностей русских о сей комете показывает на Кедрина, т. 2, стр. 608, и Леон Грамматик, стр. 487. Ликосфенес^б скажет о комете в 905 году; сия ли та, да в годах ошибка, или другая токмо видена была; но паче, мню, первое, понеже то было задолго до Нестора, и, может, ему записка о том неисправна попалась, то не трудно шестью годами ошибиться. Но следующее о лучах на небе в 919 Ликосфен согласно положил. Что же в годах розница, то, мню, от того произошло, когда Нестор в записке

нашел бурю, затмение и мор, одно по другом в 18 лет положено, то он все во един совокупил; о разности же лет зри гл. 8.

86. ⁵⁰-Миллер в Собрании русских древностей, стр. 18, разумеет, еже Карл и Ярл есть едино, которое у северных народов значит графа или наместника; но шведское древнее слово карл значит мужа, т. е. человека в делах знатнаго, однако ж издревле за имя существенное употребляемо, яко адам и греческое антропос не что иное, как человек. Впрочем же все сии имена послов большею частию варяжския или готическия, понеже тогда Швеция, Дания и Норвегия за едино государство почитались, и от русских обще, якоже и Финландия, варяги именованы, н. 44; о именах же сих ниже, н. 80, 106, также гл. 32.⁻⁵⁰

87. Рота есть древнее славенское слово, то же, что по-гречески оркос, по-латине юраментум, у нас в Библии русской, 3 [кн.] Маккавей, гл. 6, переведено вера, иногда клятва, яко Матфей, гл. 5, ст. 33, гл. 26, ст. 74, рота и клятва различено. По приятии христианскаго закона, как утверждали роту креста целованием, так оное крестное целование вместо роты именовали. После, видя, что оное слово для иноверных неприлично, о христианах стали писать клятва, но оное весьма инос значит, а для язычников и магометан употребляли татарския звания шерть и куран, напоследок пременили в польское присяга, которому причина неприлежность к знанию совершенному своего языка. О таком повреждении языка и прменении имен зри гл. 41.

88. ⁵¹-В законе древнем, о котором ниже упомянуто, точно за ударение 5 гривен положено, здесь же гривну литроу или фунтом именует, что едино есть, о чем ниже н. . .⁻⁵¹

89. Поймавшей татя должен представить суду; разумеется, что поймавшей не имеет власти онаго убить или ограбить, о чем в древнем законе точно положено.

90. ⁵²-Втрое украденное заплатит, есть точно в древнем законе руском, яко же и в законе калмыцком согласно с сим; но после в договорах писано вдвое тако: «Да возвратит украденное и цену его»; и сие, может, различает яко насильно взятое от украденнаго тайно; однако ж здесь в следующем насилие ошибкою вдвое положено, или тогда насилие меньше татьбы почиталось, ибо у многих народов разбой за храбрость почитали, гл. 31 и 32.⁻⁵²

91. Здесь довольно показано, что в Киеве при Ольге христиане были, что гл. 3 и 4 показано, да ниже, н. 108.

92. ⁵³-Сей договор в летах с историями европейскими, видится, не сходен, ибо в Лексиконе историческом* и в Готофредове Хронике смерть Леона VI Философа в мае 911, а брат его Александр по нем жил 13 месяцев; но понеже греки двояко начало года имели: сентября — гражданской, а марта — церковной, и сей договор в сентябре писан, то оной год прежде церковнаго начался, или руским писцом ошибенось, когда вместо $\bar{\Gamma}$ \bar{K} поставил. А понеже какую тогда русские эпоху употребляли, неизвестно, и, может, подлинно никакой, но по государям, яко все древние счисляли, египтяне и иудеи и пр., как гл. 8, для того греческую положили, а особливо, что в послах русских много христиан было. Впрочем же по обстоятельствам тогдашних времен сумнительства о договоре сем невидимо; сие же видимо, что с греческаго переведен на славянской или паче на болгарской тогдашней язык и во всех списках, кроме описок, согласен.

93. Страсти господни разумеется крест или древо креста господня, как в 1218 году говорит о принесении к Константину; но здесь к тому приобщается венец терновый, гвоздие и одежда Христа господя, ю же хламиду багряну именует. Сие не дивно, что тогда древо креста, венец

терновый и гвозди страдания Христова в Греции подлинные или для воспоминания зделанные были, но в римской церкви онаго так размножилось, что их 10 раз более собратся может, нежели истинных было, а все за правдивые показывают. Хламида — слово греческое, хламис значит одежду царскую, хламидотос — одежда военная, в Новом завете именовано хитон, которое значит одежда вязаная, а не тканая; она принесена из Персии в Москву в 1625 году, где доднесь хранится. Зри в Прологе, иулиа 10. И посему в Москве другая, а не та, что в Греции была, или оной же часть.

94. Здесь два сумнительства: 1) Олег, пришед с войны, в четвертое лето умре, то его кончине надлежит быть 6415, но следующие годы уже объявлены во владении Игореве; походу же прежде быть, видится, нельзя, но паче, мню, вместо месяцу четырех годы положены или 4 годы от провещания волхвов. Сие утверждает ниже сказанное о вступлении на престол Константина Порфирогенита, которой, по Зонару и Кедрину, в сем 912 году вступил. 2) Явная басня по древнему суеверству о ворожее, чему всяк благоразумный не поверит, разсудя, что сие не иначе было бы, как чрез диавола; диавол же никаких таких предбудущих обстоятельств знать не может, о котором всевышний творец от ангел утаил и содержит в своей единой власти, овому по заслуге, яко Манасию, лета прибавляет, овому же. яко Лию священнику, за грехи умаляет; а естли сему сказанию ворожей верить, то верить непременно во всем предопределению, и посему б всякое убивство человека не по нашей воли, но по божию определению, что всему письму святому и благонавию противится. Дале,³ а потом Парижской академии секретарь Фонтенель,⁴ оба преученые люди, о оракулах, бывших в язычестве, утверждают, что по Христе суеверие погасать началось и провещания чрез диавола быть не могут.⁻⁵³

95. Здесь сказует погребение Ольга, а не сожжение, как выше о славенских, н. 31, говорит; о варягах же всюду сказуют, погребение и бугры над ними высыпаны, которые равномерно у однородных им готов и шведов. Короли шведские Ингвар и Алфред оба в одном бугре погребены. Снорро,⁵ часть I, н. 15, також и других многих северных государей погребения описаны; а славенских сожигали, Гельмольд, кн. 6, гл. 9, н. 31. Геродот також о погребении скиф, а Страбон, кн. 7, и Помпоний Меля о славянах за Дунаем сожигание, гл. 49.

96. Сие есть северное сияние — в двух токмо манускриптах; в Раскольничьем точно, как здесь; у Хрущева — в 918, о котором Ликостенес воспоминает в 919 году; но сие точно, ибо руские год начинали весною, а Ликостенес — с генваря, и естли оно было в генваре, феврале или марте, то согласно.

[К главе 3-й]

97. Готфрид в Хронике между лет 912 и 914 сказует о войне грек с болгары, что Роман щастие над болгары имел. А в Лексиконе историческом Симион пропущен. Но о Романе, описуя, сказывает, что Симион болгарский много беды Роману нанес, и 927 нашел Роман средство к твердому миру, за сына Симионова Петра отдал внуку, дочь сына своего Христофора, Марию.

98. Угличе вниз по Днепру народ, выше их гили именует, н. 37. Первое имя славенское от реки Угла, впадающей в Днепр, которая потом Эрель, как в 1184 году сказует, а ныне Орель именована; ибо уголь, или уголь, славенское, а фрело сарматское тож значит; где и Пересечен в старой ландкарте положен.

99. Андреан, ныне именуется Адрианополь, а прежде именовался Орестия от Ореста, сына Агамемнонова, по сказанию Зонарову, т. II, стр. 251. Геродот — Андриа, у Птолемея — Андрианополис, и Птоломей мог знать, ибо сам был при Андриане. Лампридий^а то же, что Зонар, написал. Евтропий,^б кн. 8, гл. 8. Аммиан Марцеллин,^в кн. . . ., гл. 17, сказует, что первое имя Андрианополя было Ускудама, для того у географов распря, которое было первое имя.

100. Бароний в 919 году сказует, еже Роман соуправителем был императору Константину, а в следующем, т. е. 920, августом или императором учинился. Лексикон исторический. Зри гл. 16.

101. О рождении Святослава в Новгородском и в Ростовском манускриптах положено, а в прочих не находится; а понеже 27 лет по браке, то нужно было прежде детям быть, и после младшие Святославу братья были, о которых Нестор в договоре со греки, н. 105, упомянул. Иоаким о мучении за веру брата его Улеба, или Глеба, объявил, гл. 4, н. 38.

102. Поход Симионов. В Лексиконе историческом: «Симион, славный король болгаров, 924 году греков победил и Адрианополь взял». Бароний в 928 о сей победе сказует. Сии обстоятельства хотя к нашей истории не надлежат, но я для ведения Несторова из историй чужих минут не хотел, что он не наобум писал.

103. Дромос именовалось место, где запуски и поединки на конях отправлялись, каковых в Константинополе описуется два; но в море есть остров, не далеко от Константинополя, Дромос именованный, где, может, войско морское приуговлялось. Фарос же значит свет или светильник, каковых на море в узких и опасных местах для плавающих немало; сказуется, были строения высокия на островах или берегах и на оных ночью огонь имели. Между такими славный был в Родоссе острове колоссус медный в образ Аполлонов, которой стоял на проходе в пристань, высотою 70 аршин, между его ногами корабли проходили, в руках его были лампы для огня; но не долго стоял, землетрясением за 220 лет до Христа опровергнут. Медь она, сказуют, что более 800 лет хранилась, которую в 667 году срацины на 900 верблюдах увезли. Сей же был на Черном море близ Царяграда, и ныне тамо есть неколико полат и пушки, о котором Лызлов^г в части 5, гл. 3, сказал.

104. О сем походе Игоревом Бароний в том же году из Курополата сказует, но Лютпранд,^а кн. 5, гл. 6, правильно великаго князя Ингорь именует и весь сей поход пространно описал; хитрый же огонь, каковым корабли зажигали, искусство у грек издавна совершенно было, что утверждает молитва акафиста, зри н. 56. Дилих в Венгерской, стр. 65, сказует, что у них греки на Дунае, а Стрыковский, что они же у срацин в 859 году некоторым хитрым составом в морском порте корабли сожгли, стр. 100. А паче Кедрин изъясняет, как в переводе Миллера из Кедрина Древностей русских, т. I, стр. 30, тако: «14 индикта в месяце июнии неприятельский русский флот, в 10 000 парусах состоящей, пришел ко граду, противу котораго императорский вышний одежды хранитель Феофан патриций, с греческим флотом вышел, и при Гиерусе на якоре стал, когда русские, к Фару и ближним берегам пристав, вышли и пошли к горе; но как Феофан способ усмотрел, вдруг напал на суда руския, которые вскоре разогнал, а наипаче хитровымышленным огнем зажег, достальные же бежать принудил. Оставшие хотели к азиатским берегам уйти, но и тамо бывшая великая часть войска, которая ходила для собрания запасов, выступили на берег с патрикием Бардою, сыном Фоки, которой також скорым нападением

их разогнал. Зонар числит русских всех судов до 15 000, а Леон Грамматик — 10 000, и тако довольно видно, сколько Нестор с греческими писатели согласен. Что же Кедрий урочище Герро именует, оное не мню, чтоб река та была, которую Геродот, Плиний, Птоломей и Страбон кладут близ Днепра, но некое иное урочище, мню, град Герания в Пелопонесе, о которой Птоломей, кн. 3, гл. 1; или во Фракии, как Стефан Географ^е град Герания сказует, что с Нестором не разнится. Здесь же разныя обстоятельства неведущим наносят сумнительства: 1) такого великаго числа кораблей не слыхано и быть неудобно; 2) число людей хотя по тому, как Олег показал, вполы положить, то до 300 000, котораго вся область руская совокупить не могла; 3) проход через пороги по Днепру так труден, что ни малая лодка не токмо вверх, но ни по воде пройти не может. Но, рассмотря, внятно уразумеет, что то сказание вероятно. На 1, корабли именует не такие, как в Европе на море употребляют, но лодки однодеревыя, в которых от 10 до 40 человек в каждую вместиться может, как ныне козакы во время военное для добычи на Черном и Каспийском морях употребляют, но всегда подле берегов держатся, гл. 16, н. 56 [?], и таких лодок не токмо 1000, но десять собрать не трудно; греки же, от страха число увелича, 15 000 положили. На 2, людей число, как Олег по 40 человек в лодке объявил, то подлинно по числу греческому лодок до 600 000 человек, которому быть не можно, но по Нестору около 40 000, число весьма не велико; ибо тогда и по 60 000 иметь с наемными свободно могли. На 3, пороги подлинно трудны или весьма к проходу судов неудобны, однако ж, что руские из Киева в Константинополь судами ездили, то безспорно. Константин Порфирогенит из любопытства оные осматривал и описал, гл. 16; он и о лодках показал, что берегом оныя обвозят. Но к тому руские государи, имея по Днестру и Богу владение, могли судов довольно и ниже порогов в Днепр приводить.

105. Улеб, у Иоакима Глеб, сын Игорев, от брата Святослава за веру Христову замучен, гл. 4, н. 38; Предслава Святославля, княжна венгерская, гл. 4, н. 37; Ефанда Глебова, гл. 4, н. 30; от сея Предславы дом близ Киева именован Предславино село.

106. При случае договора Ольгова и здесь сказует по разным градам подвластных князей многих; по истории же хотя точно мест и¹ имен не упоминает, или имена князей между посольскими так смешаны, что разобрать не можно,² но по следствию видимо, что во всех подданных народах, яко у древлян, кривич, Тмутаракань, вятич, еми, мери, Турове³ и пр. были собственные князи, как по случаям древлянскаго Мала,⁴ полоцкаго Рохволда, туровскаго Тура упоминает, а прочие в забвении оставлены.³ И сие Рюрик учинил, оставя прежних владетелей, своих князей посажал и сам для различия князь великий именовался, гл. 4.³ Другое в сих послах многие варяги были, яко Стер, или Стор, Свен, Шигоберн и пр., которые и дондсь у шведов употребляемы. А славенских мало имен,⁵ для того что варяги более в знати были,³ выше, н. 86, и гл. 32,³ или славяне варяжския имена употребляли.⁵ Даже блаженная Ольга, сама будучи отродия славенскаго, славянам преимущества и звание славенское сыну и внучатам дала, а варяжския и сарматския уничтожила.⁶

107. ³Мнение о вере идолопоклонников есть у писателей христианских сугубо: одни весьма их обидят, сказуя, якобы они ни малаго познания о истинном боге, безсмертии души и будущем воздаянии не имели; другие избыточествуя тем, что не токмо оное, но и познание триипостаснаго божества многим языческим философам в рот кладут. Внятно же рассмотря, довольно видим, что о единстве божества и

о вечной жизни душ многие подлинно верили и учили, а идолов уничтожали, или не суще богу равных верили, яко и здесь, различая, говорит от бога и Перуна, хотя о существе бога и вечности души темно или недостаточно толковали, о которых Вальх^ж в Лексиконе философском по разным статьям с достаточными доводи показал, особливо о вечной жизни и будущем воздаянии. Пифагор для удержания людей от злодеяния и для наставления к благонравию и благочестному житию вымыслил прехождение душ из одного в другое животное по делам каждого. Другие верили душу быть часть божества, из которых благочестно жившие паки к оному возвращались, а порочное житие препроводившие в некое прискорбное им место отлучались. Восточный идол далайлама, мною, более для вымана от народа денег, нежели для обучения к благочестному житию, к бессмертности души вымыслил чистительный огонь, которому и западный папа, яко в прочих вымыслах, н. 71, тако и в сем последовал. Магомет, второй антихрист, хотя бессмертие души ясняе других язычников учил, но воздаяния весьма смешный и мерзкая вымыслил. Что же до сего заблужденного мнения касается,³ еже благочестно и в довольстве жившие и⁷ по смерти будут господами, а⁸ лжецы и злодеи будут раби, сие у наших идолопоклоннических вогулич и черемис доднесь тако верится, как я в Географии сибирской³ о них пространнее,⁹ а о идолах в главе второй показал.⁹

108. Сие обстоятельство точно показывает, что у руских письмо тогда было, может быть, славенское от болгар, зане христиан в Киеве уже было не мало,¹⁰-зри выше, н. 91, или готическое от варяг, о чем в гл. 1, и 3, и 4.¹⁰

109. Месячной корм купцам, приходящим из чужих краев, есть древнее в Руси употребление для приласкания купцов; в других же народах,³ кроме грек,³ было ли сие, мне не известно, но у китайцов руские купцы по 1727¹¹ год корм имели, о чем Избрант¹² и Унферцахт* в Ездах Китайских написали. Персидские же и другие иностранные купцы при царе Иоанне Васильевиче и по нем до времен наших долго корм в Руси получали, ибо они всегда именем посольства закрывались.

110. ³Святого Мамы, по сказанию Зонара, Свидаса[^] и Ортелия,^ж Мамантис Августа, монастырь близ Константинополя. Мартиниер,^ж Лексикон.⁻³

111. ¹³-Золотник есть известный всем вес, девяноста шестая часть фунта, но в числении цены или денег никогда не почитался, а близко онаго счислялась в серебре резан или боран; здесь же, мною, драхма переведена, которые у грек в весу счислялись 8 драхм в унции, а 12 унций в фунте, следовательно, драхма равна золотнику. Но у грек драхма были деньги, почитай, равны с римским денарием, которые и серебряник именовались, а хотя и у грек драхмы были в числе денег равны, да одни тяжеле, другия легче. Дидрахма же — двойная драхма; но, счисляя нынешния наши деньги, драхма приходит 23 или 24 коп., потому что тогдашней вес был нынешняго нашего тяжеле около 16 на 100; посему счисляет запрещенной парчи локоть около 190 коп., а ежели сие разумеет червонные золотые, то 18 рублей, и сие вероятнее. Но какая тому причина, что руским дороже купить запрещено, неизвестно, разве греки сами мало так хороших имели, как то видим, что в Персии яхонты красные ценою выше 300, алмазы выше 1000 рублей, а жемчуг 5 карат чужестранным продавать и вывозить запрещено. Резон же политический сему противен, и суще, чем большею ценою товары из государства, кроме золота и серебра, вывозятся, тем более государству пользы почитается.⁻¹³

112. ³Корсунь или Крым император в договор включил, яко своих подданных; ибо оной хотя не совсем, но города обладали греки или подданные их генуэзцы, хотя Байер в гл. 51 и мнит козар, владевших Крымом, не подданных императорам.⁻³

113. ¹⁴Беловежа славенское граду звание, н. 137; греки же именовали Олбиа, Олбиополис, Милетополис и Митрополис. Зри часть I, гл. 12, н. 6, гл. 13, н. 30, гл. 14, н. 23, гл. 15, н. 66. По описанию Большаго чертежа мнится о нем при устии речки Тягинки на западной стороне Днепра, где старое и не малое городище написано; что же греки руским в оном зимовать запрещали, оное, видимо, из опасности, чтоб руские оными не обладали и большаго страха грекам не нанесли.⁻¹⁴

114. ³Святаго Елферия был остров близ устья Днепра, о котором Порфиригенит воспоминает, гл. 16, н. 33; чаятельно, ныне Кинбурн.⁻³

115. Чернии ¹⁵по-гречески — меланхленос, как древле народ скифский, близ Днепра живши, меланхлены от черных одежд именовались. Геродот, кн. 4, гл. 6, описал между сарматы, ³и Плиний близ Днепра их упоминает, гл. 12, н. 15,⁻³ следственно, разумеет оставших диких сармат, половцов, печенегов и пр.; у русских же знаеми были⁻¹⁵ чернии клобуки, ¹⁶которые жили по городам, оных иногда⁻¹⁶ зовет козары, торки, торпей и берендеи, как ниже на многих местах явится,¹⁷ и сии были подвластные руские.

116. ³Правильно положено судить всякаго в преступлении его власти и по законам тоя области; невозможно бо иноземца судить по своим законам, а паче в делах таких, котороя, может, он за порок не почитает; ибо разныя области и народы имеют такие законы, что един запрещает, то другой позволяет или за ничто вменяет, например: у нас, естли на куме или на четвертой жениться, яко преступление закона, накажется, а у прочих христиан не возбранено; или у нас неженатаго в священники не поставят, а у тангут и папистов жен иметь попам не допущают и пр. Другое, естли кто какого закона не знал и знать не мог, оным по справедливости сужден быть не может, например: у нас запрещено остроконачные ножи носить, башмаки гвоздем подбивать, и пр.; иноземца, неведущаго оных, по оным судить не можем.⁻³

117. ¹⁸За убивство цена уставленная, знатно, о том между греки и рускими особой договор был; ибо хотя в договоре Ольгове, н. 88, и здесь ниже положено за бой 5 гривен, но сие смертное с тем не согласно. В древнем законе руском за смертное убивство платеж положен по чинам скотом, что у калмык доднесь чинится по их закону, и сие издревле почитай, у всех народов во употреблении было. Но в христианстве, взирая на закон божеский, всюду за наглое убивство смерть определена, и по разности убивства разная казнь, ибо убивства суть разныя: 1) наглое, 2) мучительное, 3) нечаянное, 4) неосторожное, 5) оборонительное. Сие последнее в вину не причитается. На поединках убивство некоторые почитают за оборонительное, а других многих государств законы за наглое.⁻¹⁸

118. Церковь святаго Или в Киеве, ¹⁹о которой ниже ясняе. а выше, н. 63, да⁻¹⁹ церковь св. Николая на гробе Оскольдове прежде крещения Ольги были, о чем ²⁰гл. 3⁻²⁰ показано, что 863 году уже Русь крестилась, и здесь многие между послы были христиане; ³следственно. мнение, якобы до Владимира письма в Руси не было, сим и многими прежде сказанными доказательствы опровергается, и неведение истории русской обличается.⁻³

119. ³Хотя язычники их зделанные болваны боги именовали, их почитали, на них надеялись, и их боялись, однако ж и между ими благоразсудные истиннаго всевышняго бога признавали, как, н. 107, в преж-

нем договоре показано; яко же и после, по случаю, бога и Перуна различают, но простой народ, конечно, того не разумел. В гл. 2, н. 3, я упомянул, что многие мудрые люди между язычниками находились и совершенно единого бога творца и содержителя твари признавали, а идолов презирали и уничтожали; но какую мзду получили, видим Сократа и других от невежд еретиками, афеистами и пр. поносимы и гонимы были, а некоторые и смерть приняли. Да сие недивно и не так прискорбно о тех, как видим в христианстве самые невежды людей, добре закон божий сведущих и хранящих, равномерно поносят, гонят и, колико могут, оскорбляют.

120. Индикт 4. По шислению греческому индикта, учрежденнаго Константином Великим по Христе 312, шисляя от онаго, то 945 равно приходит четвертый. Миллер в Собрании древностей не знаю, как ошибся, что сей поход Игорев кладет в 941, а индикт 14, знатно, в манускрипте Радивиловском, с котораго он переводил, ошибенось, а паче мню, что он, видя в договоре Святославе в 971 году индикт 14, ошибся.^{20*} Индикт же, слово греческое, в Прологе, сентября 1, протолковано повеление, но суще значит повестка к платежу подданных. Оною состояя в 15 годах, в которыя непременно оклад в платеже хранен, а по прошествии 15 лет паки побор и новой оклад начинался. И чтоб все подданные тот год, когда досмотру или ревизии быть, памятовали, во всех канцелярских письмах, решениях, грамотах и пр. объявлялось, от чего у нас в обычай вошло оное в печатных книгах ставить, хотя в них уже нужды нет, и мало кто знает.

121. Сие паки о христианстве подтверждает. Зри н. 63 и н. 118.⁻³

122. Скура, хотя значит кожи зверей, но тогда значило и деньги; ибо кожами торговали, а серебряных и других денег деланных не имели, но серебро и золото весом шисляли. Прежде же именовано скотом²¹⁻ и за⁻²¹ достоинство скотом шисляли, как в законе древнем показано. И сие во всех народах есть древнейшее употребление, как видим, что Авраам за 100 овец землю купил. Бытия, ²²⁻гл. 33, ст. 19.⁻²² А Иаков оное именует ²³⁻сребро. Деяния, гл. 7, стр. 16. Т. е. толико⁻²³ сребра дал, колико сто овец стоили.³ Греки деньги именуют аргирион, т. е. серебро, иногда хризозы, т. е. златницы. У латинян пекуния скот знаменует. Ныне мы именуем деньги от персидской древней монеты тинга, которые прежде, чрез болгар и татар получая, употребляли; оныя были серебряныя, каковы в золотнике находятся по шислению противу нынешних близ 16 коп. и серебро чистое, имя же и подпись на них арабские изображены.⁻³

123. Древляне. Из сей Истории ясно видимо, что народ был славенской, жили по реке Припети в лесах,²⁴⁻ и от того древляне, или лесные, именованы.⁻²⁴ ²⁵⁻Птоломей в том месте кладет народ трамонтани; сие имя от латинян значит граждана, и сие видится сходно, ибо они имели грады.⁻²⁵ И их города Коростень, Овруч, Житомир и другие, которые²⁵ дондесь знаемы.²⁶ Новгородские же писцы, не зная сих обстоятельств, древлян толковали в области Новгородской быть,²⁵ ³⁻еже тамо Деревская пятина именуема и город вместо Коростень Торжек, которое сочинителя гербов градских обмануло, что Торжку положил три голубя и три воробья, нимало не приличное. О Коростене зри н. 125.⁻³

124. ²⁷⁻Рождение Игоря в разных манускриптах в разных годах: в Раскольникове — 875, в Нижегородском — 861, в Оренбургском — 865. По сему видно, что ошибку списывателей, но, паче мню, первое правее и что он жил 70 лет. Древлянскаго же князя Миняя, июля 15, молодит; или Нискина Степенная новгородская и Стрыковский, видится, по Иоакимову сказанию, порядочнее князь Мал, сын Нискинин, именуют, гл. 4, н. 34. О детях Игоря зри н. 105.⁻²⁷

125. ³-Могилы Игоревы. При городе Коростене есть холм весьма великой на ровном месте близ речки, и доднесь так называется, которой и я в 1710 году, идучи из Киева с командою, осматривал; каковых хотя повсюду много находится, особливо на Донце скифские, гл. 12, но величиною подобнаго сему не видал, кроме что у села Царевщины близ Волги, при устии реки Сока.⁻³

[К главе 4-й]

126. Поход Ольги в Новгород положен здесь до крещения ея за 8 лет, ¹-и Пролог сему согласует,⁻¹ а в Минее Димитрий Ростовский ² а июля 11 написал по крещении ея, а в котором году, не объявил, и сказует тако: «Из Новаграда иде во отечество свое, иде же родися, в весь Выбоцкую, и поучи сродники своя познанию бога.³ Егда же в стране той прииде к берегу реки, зовомой Великой, иде же иная река от востока, Пскова нарицаемая, впадает, бяше же на том месте лес велик, и прорече. еже на месте том быти граду велику и славному. Возвратися в Киев. посла довольно злата и сребра, и повеле город Псков созидати, и люди населяти». О сем строении Пскова Степенная новгородская согласует, зри н. 76; в сие ж ея бытие родился Владимир Великий.⁴

127. ²-Погост, какое слово и что значило в язычестве, неизвестно, и хотя ныне погост принадлежит к церкви, но оное разное значит: 1) место, что к церкви, для жития церковников, погребение мертвых; 2) церковь. построенная особно на церковной земле, никому не присудная и всем разным владетелям того прихода общая; 3) целый приход с многими селении. И сие у грек именуется диохисис, финны зовут питеаесь, святыня — пичисе, погребение — поесять, то, может быть, из сих сарматских испорчено. Следственно, погост не значит церковь или приход церковной. А понеже Ольга еще не крещена была, то ей церкви и приходов устроить причины не было, и хотя Димитрий Ростовский думал, якобы то по крещении было, что в Прологе, в житии ея, написано, да хотя бы по крещении ея было, то народ был не крещен и церкви не требовались. Но черемиса пагиях называют волость, то, мнится, конечно, сие правильнее, что она на волости разделила, и сарматския пигаць именовала, а после в погост превращено. И как в каждой волости в христианстве церкви построили, то оное имя доднесь осталось.⁻²

128. Древнее звание сего города как по руским древним писателям,² ¹-церковным и светским,⁻¹ так в польских и во всех чужестранных — Плесков,⁵ котораго знаменованье от плеса или плескания славенское есть, Псков же ни в славенском, ни в ⁶-других языках⁻⁶ никакого знаменованья, колико мне известно, не имеет, и потому разумею, что суще имя Плесков есть.

129. ²-Перевесище в Уложеньи и Писцовом наказе ⁶ писано, где птиц сетьми, повешенными между двух вод, на перелете ловят; Ольжичи же местечко доднесь знаемо в Малой Руси, не далеко от Чернигова и близ Днепра.

130. Сие обстоятельное сказание причины крещению Ольги во всех манускриптах не изъяснено; но я точно взял из манускрипта Симона епископа, бывшего у Волынского, чему Иоаким согласует, гл. 4.⁻²

131. Поход Ольги в Константинополь Минеея, июля 11, согласно сему сказует; Кедрин о крещении Ольги пишет,⁷ еже бысть при царе Константиноне и патриархе Феофилакте, и Курополат тоже написал, Зонар також при Феофилакте патриархе; Пролог же в житии Ольги, ²-июля 1,⁻² и Кормчая, лист 8, и Степенная сказуют, якобы Ольга крестилась при царе Иоанне Цимисхе ⁸-и патриархе Фотие, чему бысть

нельзя, ибо⁸ Цимисхий, по Баронию и Лексикону историческому, был от 869 по 875 год; ⁹Фотий лишен престола 886 году, а умер 891 задолго до крещения Ольги. Сие⁹ подлинно, Ольга крещена при Константине, патриарх же Феофилакт умер 962, по нем настал Полиевкт; ¹⁰и тако,¹⁰ или патриарх оный год позже умер, или Ольга прежде крещена, и могло легко статься, когда она там зимовала и на другой год возвратилась, что у Нестора трудно узнать, ибо годы, в которых ничего написать не имел, рядом ставил, как и здесь в манускрипте 8 лет рядом поставлено,¹¹ и тако может, что последней год возвращения ея значит.¹²

132. ²О сватании Ольги оставляю на разсуждение каждаго разсмотреть лета ея. Нестор хотя лет ея жизни, ни рождения не объявил, но довольно, что она 903 году Игорю обручена, овдовела в 945, быв в супружестве 42 лета, вдовствовала до крещения 10 лет; и естли она при сочетании 15 лет была, то крестилась 67. В Прологе положено, что жила 75, то должно родиться в 894, следственно, обручена 9 лет, чему быть нельзя; и хотя бы думать, что в году брака ошибка, то по сему численно надлежало ей крещение счислять 61 год, когда она к браку уже способною быть не могла. Но паче мню, что о сем сватанье некто, не разсмотря лет, выдумав, к похвале Ольги и после Нестора внес, или сам Нестор поверил неразумному сказанию, которое и следующим, н. 133, опровергается.

133. Скутари есть предместье, или слобода, близ Константинополя при озере Скутари, которое выше, н. 79, Суар именовано; а Почаина — река при Киве, в которой всенародное при Владимире крещение было. По сему видно, что Ольга не довольно была греками; следственно, сложенное о сватании императора, н. 132, невероятно.

134. Ужасно и прискорбно было Нестору писать суеверствие народа, не имущаго ни мало ума и просвещения. Но разсудя по настоящему в христианах именующихся, что, имея закон божий и другими вольными науки ум просвещенный, не меньше оных суеверствует, я не почитаю то в диво, когда слышу от людей, к знанию закона божия не прилежащих и о разсуждениях не внимающих, а вкорененныя им суеверныя бабьи басни и безумных наук толкования за истинну почитающих. Но дивнее всего онаго, когда видим и слышим некоторых тех, которые особливо народом и властью избраны и учреждены на проповедь слова и закона божия к научению народа истинной вере Христове и благонравию, ^{12*}яко соль обуявшая,^{12*} ни сами хотят закон божий разуместь, ни народ обучать. И еще того тягчее, когда слышим предания и узаконения человеческия, и для своих лакомств вымышленное, за сущее, яко спасению нужное, предают, о чем в гл. 2 внятнее сказано.²

135. Княжее написано в одном Раскольничьем, а в прочих ни в одном ¹не упомянуто;¹ мню, неведения ради пропущено. Что оно значит, подлинно ¹³не известно, разве не было ль обычая, ¹⁴как у древних¹⁴ невест рабов ¹на растление ¹⁵к господам приводили, яко Геродот, кн. 4, гл. 34.¹⁵ Куни ¹⁶же и доднесь известно, что везде в Руси за свадьбы господа берут деньгами, каждой по своему разсуждению; в разрешении же девства и во историях древних находим разное и одно другому противное.¹⁷ Иустин ⁸о финикианах сказует, еже сие поручалось рабам, а здесь господам, у ассириан священникам и инде вольно приходящим в божицы, ¹иногда гостям, бывшим на браке. Зри в Геродоте, в той же главе.¹ ²На государя архиереем берутся вечныя от свадеб по чинам.²

136. Каган ¹⁸не есть существенное, но относительное имя чести, ибо славенских и сарматских народов владетелей многие писатели каганами именууют, как Дилих и Бароний о венгерских князьях до крещения, и ¹⁹

Маврурбин в Славенской истории, Готофред в Хронике многих каганов упоминают.²⁰ О козарском кагане, гл. 16, н. 42, в молитве акафиста. н. 56, Оскольда каганом именуется; оное же имя мунгальское, гл. 46. н. 12[?].⁻²⁰

137.²¹ О козарах, где жили, гл. 16, о Беловеже выше, н. 113. Но греческие историки раззорение онаго сказуют от гетов, гл. 17, н. 68[?]. Сие от того, что Святослав по Дунай гетами, их же он косогами именуется, обладал и в Переяславле на Дунае в древней области гетов жил. Оные же козары и косоги хотя многие тогда в Русь переведены и по реке Руси в Переяславли и других градах поселены, но их еще после осталось много, ибо Нестор сказует в Киеве приход жидов козарских из Белавежи. Что же Святослав так великое число по Днестру, Дунаю, Богу и Днепру городов разорил, то свидетельствуют многия тамо запустелыя городища, а особливо на Ингуле немалой город, камнями великими строенной, которой тайный советник Неплюев при размежевании с турками в 1740 году описал, И мню, что оных конечное разорение и запустение от татар учинилось. Косогов же Стрыковский кладет в Литве с ятвежами, но сие по переводе их от Дуная разуметь должно. Многие сходством имени ошибаются, что косогов за казаков почитают. Переяслав был на Дунае, как и ниже в 969 году точно сказует. Что же он помянул, яко от венгров помощь получает, то Иоаким изъяснил, что он женат был на дочери короля венгерскаго, гл. 4, н. 37. Имя ея Нестор объявил Предслава, н. 105, и сам Святослав оное, н. . . , утверждает.⁻²¹

138.²² Переяславль — иногда Переяславец, и смешивается с Переяславлем на Днепре, н. 82. Сей был на Дунае, гл. 51[?], н. 53, что и Нестор ниже утверждает. Греки именовали Переслабен и Перестлаб.⁻²²

139. Печенеги²³ были народ сарматской, потому что умели с ними говорить,²⁴ и один народ с половцами, гл. 26. Греки их именовали паниками и певкины. Их жилище было в верховье Дона¹ в 915 году. Первое их пришествие до Днепра показано,² н. 26,⁻² где они долго были. однако ж и в верховье Дона немало осталось, а после уже половцами именованы.^{-1 25}

140. Тризна есть¹ слово сарматское,⁻¹ поминовение языческое, отправляемое с жертвою; князьям же²⁶ и вельможам⁻²⁶ на тризнах пленников в жертвы приносили, о чем Стрыковский²⁷ на разных местах описует, а пространнее ниже, н. . . .² Что же Нестор говорит, был при ней священник, якобы других не было, а прежде сам одну церковь в Киеве сказал, н. 118 и 121. Иоаким же яснее сказует, что она построила церковь Софийскую, а Святослав по смерти ея разорил, гл. 4, что и Нестор утверждает.⁻²

141. Малушу, мать Володимирову, Кромер наложницею²⁸ неразумно именуется, ибо тогда вне закона всякая жена по единому токмо общему соизволению и действительному между ими сообязательству супруга сущая была. Что же его мать Ольга сие за противно приняла, оное²⁹ недивно; ибо Малуша⁻²⁹ ей свойственница была, и в ея призрении воспитана, а без воли ея в то вступала, чего ради по закону естественному Ольге, яко матери и яко христианке, в свойстве сочетание без противности быть не могло. Но брак тогда по сочетанию действителен был.³⁰ Да хотя подлинно за наложницу почесть, то² имеем прикладов довольно, что⁻² у русских дети побочные за равно с брачными не токмо в языке, но⁻³⁰ и во христианстве долго почитались,³¹ уделы княжеские безспорно получали, они на дочерях княжеских женились, дочери побочныя за королями были, как о Святополчих дочерях и сыне.

142. Стрыковский сказует, Святослав послал войну объявлять Василию и Константину 972, приводя свидетельство Зонара, кн. 3, из поль-

ских Меховия,^{32г} но тогда был Иоанн Цымыский,^{1с} с которым подлинно Святослав войну имел.⁻¹

143. Кромер приводит Зонара, сказующаго, яко Святослав по взятии Переслабена³³ великим уроном безсилен был¹ и по заключении на правильных договорах с ним мира возвратился; но о битве с греками Зонар написал, что не упоминает. Бароний же из Курополата в 970 году сказует: «Руссы, сообщась с болгары, скифов и турков присовокупя, собравше воинства 330 000, напали на Константинопольское царство; Иоанн же многими браньми^{33*} напоследок победил и, главный город болгарский Перестлабен³⁴ взяв, оной³⁵ Иоаннополем нарек». Сие взятие Переяславля, может, по Святославе учинилось, ибо о нем у русских уже не упоминается. Что же здесь турок именует, оное вместо лѣт турков греки приложили,³⁶⁻ ибо оны были близ^{35*}-тех мест,^{-35*} как в гл. 16 пространно показано.⁻³⁶

144. ¹В древних написано: «Да будут⁻¹ золоти, яко золото». Что значит, неизвестно; может, разумет тако: да буду мертв, яко же золото, его же емлю. Выше ж показано, что Игорь,³⁷ золото и оружие клав пред идолы,³⁸⁻ роту давал.⁻³⁸

145. ²Пинехроузу есть слово греческое, письменное или твердое обнадеживание; ибо как прежние, так и сии договоры от слов видимы, что с греческих перевожены, а русские тогда, писанные во время Несторова, может, в архиве хранились.⁻²

146. Белобережье не город, что Беловежа при устье Днепра, как Бельский¹ мнит; сие бо урочище, видимо, что было пустое или малаго селения,¹⁻ ниже порогов.⁻¹

147. Стрыковский сказует, еже князь печенежской Кур именовался, и по убении череп³⁹ оковав, подписал на ней: «Ищай чужаго, свое губляет», стр. 129. Кури — сарматское слово, значит скот или бык. Суды же из голов неприятельских делать есть обычай древний у многих народов. Арикиел,^с кн. I, гл. 27.⁴⁰ Карпени⁴¹ о тибетах подобное сказует,⁴²⁻ а Геродот и Страбон о скифах, гл. 12, 13 и 14.⁻⁴²

148. Рождение Святослава в 920,⁴³⁻ н. 101,^{-43 44-} по которому он жил 52 лета;⁻⁴⁴ в Нижегородском же ¹рождение в⁻¹ 940, у прочих выпущено; может, для того, что в походе его на древлян ¹945-м⁻¹ он детским, или дитятем, именован, но по его действию видно, что был не дитя. ⁴⁵⁻О его княгине и брате зри н. 105.⁻⁴⁵

[К главе 5-й]

149. ¹Ярополка житие и дела у Нестора не весьма хвально описаны, но паче неверность и предательство его вельмож ему в слабость и неразумность приписал; противно тому Иоаким, гл. 4, его кротость, благонравие и любовь к христианам довольно похваляет; однако ж как кротость и набожность в простых людех ни похвальна, а больше строгость и правость в государях; свирепство только государям порочно и вредно, ибо осторожность, и бодрость, и правосудие отъемлют, а чрез то областям больший вред приключается, и власть их презирается, что прикладами изъяснять, яко всякому вразумительно, непотребно.⁻¹

150. Сих князей Ярополка и Олега кости ²⁻в 1044 крещены. Мню, оное довольно Иоакимово сказание о благочестии Ярополкове утверждает; могила же Ольгова при граде Овруче видима, холм не малой высыпан. Сочинители Степенной книги его в число великих князей не положили, для того что вели по отродию, а не по порядкам государей. Владимир, по сказанию Иоакима, будучи в Варягах, женился, но на чьей дочери и как ея звали, не показано, токмо от нея сына старшаго Выше-

слава сказал, а Нестор онаго от Рогнеды полоцкой рожденнаго. Брак с Рогнедою в 976 году, яко и рождение Ярославле, наносит сумнение. По Иоакимову же сказанию яснее и лета Владимира согласуют, что ему прежде Рогнеды жену иметь было можно. Ибо брак с Рогнедою в 33 лето его возраста приходит; еще же и то уверяет, что он в Полоцке не Вышеслава, но Изяслава, яко старейшаго наследника его матери, определил.⁻²

151. ¹—О рождении Ярослава Нестор умолчал, но о приходе его в Киев в 1016 году сказует 38 лет, для того я здесь его рождение в порядке прибавил, равно отца его рождение и брак по изчислению внесены и вместительною отличены.⁻¹

152. ³—Князь печенежский града или место к построению получил, не инде, мню, как по реке Рси, или Роси; ибо тамо жили печенеги, торки и козары, подвластные Руси, имея разные грады. Их же редко различает, но более в одно имя просяне, или порсяне, иногда берендеи, иногда черные клобуки именовал; и было их войско немалое, иногда козарами прозванное,⁻³ иногда же поршане⁴ и поросяне от реки, то мнится, что сей князь с прочими тамо ж⁵ поселен был.

153. ¹—О сей жестокой буре Кромер согласно пишет, а Готофред в Кронике в 968 равномерное приключение написал. Вольфгард,^a или Ликостен, имеет затмение солнца в 968, а в 979 комету, глад и мор.⁻¹

154. Сего Рохволда История Псковская⁶ и некоторые Степенные, яко же в разных списках, и Стрыковский, стр. 130 и 132, сказуют быть князя плесковского, иные полоцкаго,⁶ яко в манускрипте Радивилевском, инде пултускаго или плотцакаго;⁶ инде же Путимль Пултуском именуют, но сие опискою от неразумия списывающих произошло. Ибо Плотск в Польше в княжестве Мазоветском на реке Висле, Пултуск тож в Мазовии, которые весьма далеко от пути Владимирова, и князей тамо таких не было, Плесков же стал назади. И тако, без сумнения, был князь полоцкий, как и сам Нестор ниже определением сына Владимирова Изяслава в Полоцк довольно изяснил. Равно⁷ и княгине имя инде Рогнед, инде Рогмида, а по браке имя дано славенское Горислава, гл. 4. О причине же войны сей Иоаким сказует — за обиду области Новгородской; инде — токмо для обиды Ярополку, за котораго оная помолвлена была; а здесь из манускрипта Хрушова видится приличнее.⁻⁷

155. Разути есть древний обычай, что невеста в знак ея покорности повинна была жениха своего первую ночь одну ногу разуть; и сие еще между незнатными в памяти нашей во употреблении было, а у крестьянства и ныне есть, о чем Олеарий^a ⁸ и другие описатели Руси вспоминают.⁻⁸

156. Брак Владимира хотя Нестор в 980 году описал, но оно⁹ по причине⁹ вражды с Ярополком здесь, яко прежде бывшее; и видно, что оно⁹ гораздо прежде было, понеже он сам сказует, что Ярослав от сея Рогнеды третий сын в 1016 был 38, при кончине его в 1054 году 76 лет стар был. И потому Ярослав родился 978, а Вышеслав, первый сын его, по малой мере 976. Брак же Владимиров 975 или 976, с котораго может и злоба с Ярополком произошла, а не убийство Ольгово, которому Ярополк не был виновен.

157. Блюд¹⁰ по Степенной новгородской и Стрыковскому Блуд¹¹ именован; а понеже он человек знатной был, то вероятно, чтоб имя Блуд¹² так поносное имел, но приличнее Блуд¹² от блюдения или охранения происходит, и оно¹² испорчено, или после по его злодеянию¹³ Блуд именован. ¹⁴—В немецком переводе написан он¹⁴ плут, или шельм, что по его заслуге¹⁵ хотя и достойно, но за имя почитать не можно, и переведено неправо, понеже блуд на русском языке значит двояко, яко

блужение и любодейство. Воздаяние же от Владимира такому злодею для примеру изменником достойно учинено, ибо кто единою изменил и клятву преступил, такого всегда опасаться должно, и благоразумные государи их близ себя¹⁶ не держат. О сем предательстве Иоаким нечто пополнил, гл. 4.⁻¹⁶

158. ¹Родня град есть близ Киева на западной стране, ныне село. О беспутстве же или великом пороке обоих как Ярополка, так Владимира извинить не можно. Первой весьма не пристойно одному любимцу вверился, откинув свое и других людей рассуждения, которое многих государей в великие пороки и вреды их собственные и государственные вводит; ибо великая поверенность и власть одному его чинит гордым и презрительным, а другим зависть, ненависть и злоба рождается. Равно Владимир не много о благочестии и справедливости разумел, что такого беззлобиваго и покорнаго брата убил.⁻¹

[К главе 6-й]

159. Святополк по зачатию сын Ярополков, а не Владимиров, но Владимир сего пасынка, подобно как Август злостнаго Тивериа, Клавдий мерскаго Нерона, на погубление детей своих в сыновление восприяли. Тацит^a в Летописи, кн. 13, гл. 16, Светоний⁶ в Нероне, гл. 33. Наши же, не рассмотря сего яснаго обстоятельства, Святополка в родословных росписях сыном Владимировым именовали,¹ чему и чужестранные последовали.^{-1 2} Зри гл. 43.⁻²

160. ³О варягах, здесь упоминаемых,⁻³ удостоверяет Анна Комнина в житии Алексиа, кн. 7, гл. 1, еже варяги в Константинополе служили; Стурлесон, гл. 29, пишет, что норвежской принц Олав в Руси был, потом в Греции служил, и может, тогда в Грецию отпущен. Король норвежской Отин и его сын Боо у русских государей служили, Саксо,⁹ кн. 3, в житии Готера¹ и паки Снорро Стурлесон^{-1 4} о сем пространно говорит; о сем же в гл. 32 пространнее.⁻⁴

161. Нестор о Владимире до крещения не весьма с похвалою, но более с порицанием⁵ пишет, как и здесь видимо, что боги оные прежде Владимира были, но он ему возставление их приписует. Обаче видно и от дел, что Владимир тогда не многой хвалы был достоин, особливо убивство коварное¹ неповиннаго и миролюбнаго брата Ярополка,² н. 158.⁻² О богах же русских⁶ и о идолопоклонении гл. 2.⁻⁶

162. ²Сельцо Предславино утверждает выше сказанное, н. 105, что Предслава была жена Святослава, и для нея, может, сие тако именовано.⁻²

163. Здесь жен Володимировых сказует токмо пять. О Анне, сестре Василия греческаго, не упоминает для того, что сие до крещения было. Хронограф сказует у него шесть жен, а именно: 1) Рогнеда, от нея 4 сына и 2 дочери; 2) греческая Ярополкова, от нея один сын; 3) княжна чешская — 1 сын; 4) чешская ж — 2 сына; 5) болгарина — 2 сына; 6) царевна Анна, от нея дочь Мария. Итого 10 сыновей и три дочери.⁷ ¹По сказанию Иоакимову, Борис и Глеб дети царевны Анны, что весьма вероятно, еже она была дочь Петра, короля болгарскаго, внука Романова, а Василию и Константину императорам племянница родная, а Нестор назвал сестрою, о чем ниже.⁻¹ Стрыковский, кн. 3, гл. 3, пишет² от Рахмиды 4 сына, Вышеслава, Изяслава, Ярослава, Всеволода и две дочери, от грекини — Святополка; от чешской княжны — Святослава и Станислава; от другия — Мстислава; от болгарыни — Бориса и Глеба. О Анне також⁸ ничего не упоминает, но при браке Казимира сказует, еже Мария родилася от Анны, царевны греческой, равно же и

Кромер именует ее дочь царевны Анны. И посему как Хронограф, так и сей кладут равно. Токмо Стрыковский чешскую одну жену упоминает, а детей от обоих тех же, но проронен Вячеслав. А Судислав и Позвизд у всех, от кого родились, не писаны, токмо¹ при разделении владений согласно всех полагают. В гл. 4,⁹-по сказанию Иоакима епископа, точно именованы дети Ольговы. И ему, яко при них жившему, весьма знать можно, по которому я¹⁰ в табели родословной⁹ пожил.¹⁰ Стрыковский сказывает, что у Ярополка сын был от грекини прежде, нежели Владимир на ней женился; в детях же Рогнеды Стрыковский Вышеслава не упоминает, как и здесь, ниже, н. . . , иначе говорит; а Святополк у всех неправо сыном Владимировым назван, н. . .¹¹-При кончине его токмо двух жен Рогнеду и Малфриду Нестор объявил, а Иоаким еще жену варяжскую, от которой Вышеслав родился, прибавил, как н. 150 показано и в гл. 47 по оному положено.⁻¹¹

164. ²-Женюлюбие нам есть от творца при создании вкорененное. И когда умеренно и благоразудно ко умножению токмо рода своего, есть честно и полезно; но когда не разумно, избыточественно и порочно, есть грех, по апостолу Павлу, против своего тела, ибо многим болезням телу причину бывает, и человек, вдавшийся любодению, весь свой смысл и способность к делам полезным погубляет, не говоря о истощении имения и чести нарушения; в древняя же времена сие не токмо было невозбранно, но и похвально, как ныне у идолопоклонников и махOMETан видим, у иудеев законом не воспрещалось. Но, рассматривая, находим, что историки иногда в похвалу или порицание число наложниц умножали, о чем в гл. 49 пространнее.⁻²

165. Города Червень, Перемышль и другие при нем в Руской державе были, которые долго и по Несторе¹² от Червени Червенская, или Червонная, Русь именовались,¹³ гл. 44.⁻¹³ И хотя Нестор един поход Владимиров на Польшу упоминает, но польские Кадлубок,¹⁴ а по нем Длугош¹⁴ и прочие разные походы на Мечислава объявили,¹⁴-что Иоаким точнее показал гл. 4.⁻¹⁴

166. На вятичи поход Стрыковский, кн. 5, гл. 1, скажет обще с ятвежами, не зная разности селения их; а понеже он и Степенная скажут, что Владимир в сие время ходил сам на Суздальскую землю и главный их город Суздаль взял, но, видимо, что Суздаль испорчено названо, а сарматский, как и Стрыковский, в землю Судам, стр. 169, Обаче он неправо мнит, оные прусы быть. Псковская же именует землю Польскую, что есть равно, как и по сему видимо, что он на Суздальскую или Польскую землю чрез вятч ходил сам,¹⁵-а на ятвеж посылал воевод, или не в одно время сам. Вятч же, зачав от Ольга, все воюя, едва Владимир совершенно покорил, от того имя их противные или злые произошло, н. 27.⁻¹⁵

167. Ятвежи, ятвяги, язиги единое есть, народ сарматской, весьма жестокосердой и военной, с Литвою един язык имели, издревле¹⁶-обитали они по Дунаю и распространились до Черного моря. Их географы разделяли тремя званиями, яко язиги метанасты, язиги сарматы и язиги базилеи: первые жили вверх по Дунаю и реке Теисе при границах венгров; другие к Черному морю названы сарматы; третьи базилеи, по сказанию Плиния, кн. 4, гл. 12,¹⁷ жили при Меотическом озере по реке Герусу, и сии, знатно, перешед, поселились в Литве и в Подляшии по Бугу, о чем Плиний, кн. 4, гл. 14, Птоломей, кн. 3, гл. 7, Овидий в¹⁸ стихах.⁻¹⁶ Другие просто язиги были в Азии¹⁹ близ Евфрата, потом язиды, последи курды в Дагистани²⁰ именованы и доднесь знаемы,²¹-Лексикон исторический и Стрыковский. Сии, о которых скажется, жили⁻²¹ около Буга, что ныне Подляшии и Бресть Литовская. Историки

польские Кромер, Бельский, Стрыковский и пр. согласно²² скажут о них, что никто с бою бежать или в плен жив отдаться не хотел, но с женами в боях охотно умирали; и для того в одной несчастливой им битве в 1264 году от Болеслава Стыдливого так побиты, что и памяти их не осталось. ¹-И хотя Меховий, кн. 3, а из него Корнелий^e и Баудрант^{*} скажут, якобы остатки сих литовских язигов перешли на Дунай, оное Генсиус в Лексиконе географическом³ правильно отвергает; по Дунаю бо жившие именовались ясы, у русских именованные, о которых здесь, н. . . , показано, а языги метанасты до Христа по Дунаю жили, и может, все сарматы были.⁻¹ Стрыковский же, кн. 4, гл. 4, согласно с Кромером в сем году написал: «Владимир, собрав воинство, идет за Дунай, и, облада болгарам и сербами, Хорватскую и Седмиградскую земли, вятич, ятвеж и дулебов, где ныне волохи и мултяне, покорил, и дань на них возложил». Но сие видно, что разные походы в разные места упоминает, как выше показано, русский же поход в Болгары и Хорваты в 993-м скажет.

168. Странное²³ речение, якобы диавол над всеми власть имеет, Евангелие же скажет,²⁴ ни над свиньями,²⁵ то коль меньше над человеки, хотя бы и невежды, разве бы сказать тако: «Вси же, безумствуя, служажу диаволу или идолом, им вероваху и поклоняхуся, ²-диавол же никоея власти не имеет», н. 84, 94.⁻²

169. О приношении в жертву идолом людей обычай был у всех народов без изъятия, яко и самые евреи тому последовали.²⁶ Судей, гл. 11,²⁷ что Евфайя дочь свою в жертву принес; и хотя некоторые в том сомневаются, однако точныя слова тоя истории ²⁸-свидетельствуют, и⁻²⁸ Иосифа Флавия Еврейских²⁹ деяний, кн. 5, гл. 9, довольно уверяют, наипаче утверждает Псалом³⁰ 105, ст. 37, Исаия, гл. 57, ст. 5. От языческих же египетских, греческих, римских и прочих народов сия мерзость довольно от их писателей известна. ³¹-О славянах³¹ чти Арнкиел, часть I, гл. 27 ¹-и выше, н. 134; Геродот о скифах или сарматах, кн. IV, гл. 9 и 34, о персах, кн. I, гл. 36, о египтянах кн. II, гл. ³²-45; часть I, гл. 2 и 49.⁻³² Сей же Иоанн причтен во святые июля 12.⁻¹

170. Радимичи народ славенский на реке Пещаной,³³ а прежде в разделении родов кладет их с вятичами на Соже, зри н. 27; и как скажет от рода ляхов, ³⁴-или поляк, то явно⁻³⁴ из Малой Польши перешли от Радома и поселились на Днепре ниже Переяславля, где и ныне местечко Пещано, или в Литве. Река Пещана течет в Березу, ³⁵-а Сожа в Днепр выше Десны 40 верст с западной страны.⁻³⁵

171. Торки в сей Истории сначала часто упоминаемы, а потом иногда козары, иногда обще беренди, черные клобуки, ²-н. 152.⁻² Сих торков ³⁶-греки точно именуют турки, гл. 16, н. 13, 21, 59, гл. 18, р. 2, 3, 4.⁻³⁶ Нестор в приход татар именует их ³⁷торкмены, у Плиния торки, у Птолемея³⁸ близ Крыма положен ³⁹город Торокка, и может, ⁴⁰-от онаго⁻⁴⁰ русские, испорты, торки именовали. ⁴¹-Имена владельцев⁻⁴¹ их не славенские, ни сарматские, но более подобны турецким, то может, что сии, из Туркомании произшед, отделясь от своих, ⁴²-по сказанию Диодора,ⁿ от Дона за Днепр сарматами прогнанны; ⁻⁴² а другие их, чрез горы Кауказские к срацинам перешед, турки именовались, ⁴³-гл. 12,⁻⁴³ н. 5. Что же сих торков и берендеев часто русские писатели едиnorodными с половцы скажут, оное можно так разуметь, что по иноязычеству их, якоже иногда половцев и татар за едино отродие кладут, хотя они никоего согласия в роде и языке не имели; власно как и не весьма давно у нас все европейские так разные народы во едино имя немец заключили.⁴⁴ И как по Истории сей видно, что торки ⁴⁵-близ и между⁻⁴⁵ половцами жили и с ними сосвоились, то ²-их за един род почли;⁻² в нашествие же татар

купно со оными погибли, и может, татара, победа русских, оных подданных русских, ¹на реке Рси живших, ¹с собою соединили, между которыми их Карпейн под именем пороситы, ⁴⁶ арт. V, упоминает.

172. ²-О сей победе на болгар польские согласуют, токмо прежней поход, н. 166 и 167, с сим смешан. ⁻²

173. Болгары бахмуты, по следствию разумеет ¹-болгар волских⁻¹ махометан, и как сии ⁴⁷ купечество на восток в Персию и до Индии отправляли, ⁴⁸-гл. 25, н. 15[?] ⁻⁴⁸ и 34[?], ²-то не трудно им было ⁻² махометанский закон иметь, яко в 13 сте уже в Болгарии и у половцов закон махометанской или срацинской был, для котораго бывшие тамо римские монахи болгаров волских и команов или половцов иногда срацинами именуют, Карпейн, арт. V, Рубрукис, гл. 21. И сей удивляется, как оной закон махометанской в Болгары вольские зашел. Татар же тогда на Волге не было, а пришли в 1230 году, по Карпейну в 1222, и болгарами овладали; но и татара закон махометанской в 300 лет после онаго приняла, как в истории их и русской сказуется. Собственно же болгары волские имели издревле закон брахманов из Индии, чрез купечество принесенной, как и в Персии до приятия махометанства был, и оставшие болгарские народы чуваша довольно прехождением душ из одного животного в другое удостоверяют. ²-Между ими же, чаятельно, были немало и армян; ибо в развалинах Богарда сысканы камни гробовые, подпись армянскую от Христа 557, 884, 886 имеющие, которые хранятся в Императорской Академии. Одну на Ахтубе нашли индейскаго письма с годом 13, а от чего, не показано, мню, владельца, коего имя повреждено, что разобрать невозможно, токмо видно Арази 13; она в 1743 послана в Кабинет. ⁻²

174. Послы от Рима немцы. Бароний в 997 году пишет: ² «Вонифатий, прияв от папы благословение, иде в северныя страны; иде же первое во иноцех учи вере Христовой. И бяху народи русти просвещены, ⁴⁹-у коих⁻⁴⁹ едва Христос в памяти их пребывал, дондеже Вонифатий проповедию обнови и в сердца их веру утверди». Сие Бароний или переводчик вместо Ругина ⁵⁰ ругсов написал, власно, как и после в 1008 году из Дитмара,* кн. 7, прилагает, якобы Болеслав польский дочь свою за Владимира выдал и с нею ⁵¹ епископа послал, которой веру Христову утвердил. Все неправо. Но подлиннее видно, что дочь Болеслава была за Святополком, сыном Владимировым, ⁵²-гл. 47. ⁻⁵² Равно сему Ламберт ^ о проповеди римлян народу рускому в 960 году сказует, ⁵³-но явно, что ругиан⁻⁵³ за русских почитает, чему другие правильно противоречат, сказую, еже оное в Вандалии у ругиан разуметь надлежит, Карион,* кн. 3, ⁵⁴ Стрыковский, стр. 143. ²-Адалберт и Брунон також, по сказанию папистов, проповедниками в Руси сказуются, гл. 17, н. 28, ⁻² послов же римских немцами именует. Мню, что хотя тогда немец, или германов, не много в христианстве, а славян христиан в Италии довольно было, однако ж немцы, живучи с богемцами ⁵⁵ в пограничии, удобнее, нежели италианцы, могли славенской язык разуметь; другое, что тогда у нас европейские народы под именем немец разумели и называли немцы аглинские, немцы французские и пр., римлян же или италиан ¹-волотами, потом⁻¹ волохами ⁵⁶ и фрягами именовали, но после под именем фрягов одних ¹ французов разумели, ¹-а имя немцов одним германцам осталось. ⁻¹

175. Здесь папистам так краткая отповедь дана, потому что Владимир от множества христиан подвластных о разности греков с паписты довольно был сведом, а наипаче мнится, что неистовое и противобожное папешское обладание над государей ему противно было, как и царь Иоанн Васильевич в ответе Поссевину изобразил, о чем в Истории монаха Иосифа.^а показано.

176. Жидове козарские, а в Хронографе написано корсунстин; ⁵⁷-обоя едино, ибо козары и Херсоном владели, гл. 16, н. 13, и в козарех много жидовства было, зри н. 41, 112, 137.⁵⁷ Карпеин же и Рубрукис жидов между команы по Дону и в Георгии ⁵⁸ брутаками ⁵⁹ именуют, которых и доднесь в Дагистане немало. ¹-Что же написано пришли, то не можно за то почитать, что они нарочно для того из козаров ⁶⁰ пришли, но разумеет тех, которые Святославом пленены в Киеве по реке Роси и другим градом поселены, которых много было и в начале владения Владимира II изгнаны; жиды же для проповеди их учения ходить обычая не имели, чего по всем историям не находится, но где живут, тамо обывателей превращать дерзают, как то у нас не однава случилось.⁻¹

177. Эде я сказание философа Кира сократил, первое для того, что сие до летописи гражданской не касается, а принадлежит паче к деяниям церковным или прениям богословов; ⁶¹-оное же в разных списках разное находится, но я, выписав из Новгородскаго, ⁶¹ для ведения в конце приложил. Здесь же имя философа Кира в Радивилвском и Никоновском ° списках было проронено, но я, ⁶² по сказанию Патерика, на листе 4, внес. Кир же греческое значит господин, и может, сие за почтение приложено, а собственное было особое ⁶³-и иное, которое ⁶³ за неведением, мною, списывателей после в Кирилла превращено. Стрыковский и Страденберг, стр. 273, сказуют, что философ оный Кир Михаил был, и мнит Стрыковский, еже тот был, ¹-которой после ¹ митрополитом в Киеве; токмо сие не ошибка ль? Ибо Бароний о посылке в Русь Михаила митрополита в 886 году сказует, которой для показания чудес Евангелие во огонь положил и не сгорело, ⁶⁴-гл. 3, р. 10, ⁶⁴ ¹-но Имгоф в его книге Исторической Сале оное чудо и крещение Руси кладет во время Оскольда в 867 году.⁻¹

178. ²-О сей завесе с написанием страшнаго суда выше, н. 42, 50, 57, показано, что было у болгар; но сие другое ли или то же смешено, неизвестно, а более верително, что некто после вместо философа Кира Кирилла Селунскаго и завесу внес, не разсудя лет, что Кирилл прежде Владимира умер, гл. 3, р. 9.⁻²

179. Все сии ⁶⁵-проповеди иноверных, ⁶⁵ мнитсся, не особия для того, ⁶⁶ но других потреб ради приходившие ¹-в разные времена ¹ между разговоры каждой о своей сказывал, зане все оныя сказания о верах, кроме Кирова, не токмо не внятные и не в таких свойствах состоят, каковы для научения ⁶⁷ представлять надлежало, ¹-а паче мною, что Нестору обстоятельныя записки недоставали, а писано по сказаниям несмысленных о верах сих.⁻¹

180. Посылание послов от Владимира для ¹ испытания. Но он о греческом законе испытать нужды не имел, для того что бабка, мать и жены, по Ярополке взятая и болгарыня, были христианки, да знатных людей, как варяг, так славян и русов, в христианстве было уже довольно. От болгар, с которыми дед, отец и он сам войны и союз имели, языка одного были, можно довольное известие иметь, ⁶⁸-также и ⁶⁸ в церкви киевской видеть. Паче же философ Кир довольными обстоятельствы ему толковал, и послы его, естли бы были не христиане, лучше научиться и растолковать не могли. Естли ж сказать, что посылал токмо чинов церковных и убранств смотреть, то сие весьма неприлично, ибо видением веры истинной показать не можно, и вера не в чинах и убранствах, как подлость разумеет, но в сущем признании истинны неведомых состоит. ⁶⁹-Паче же мнитсся, ⁶⁹ что ему, может, причиною было, когда из вельмож каждой по своей склонности ту или иную веру ² похвалял, для того чтоб всем истинну разности точнее показать, разсудил чрез сие посольство удостоверить. Паче же, ежели римляне

усильно о болгарех к себе превратить старались и Владимиру о том предлагали, то, может, посылая ученых для соединения или подлинного известия о разности уведать, как и после о послых папезских в 991 и 994 годов показано, ¹⁻или, вероятнее, о сватанье и договорах со греки посланы. ^{-1 69*}

181. Наставление, ⁷⁰ разумеет истолкование и научение догматов веры, а паче о разности и погрешностях папистов и других; церкви же убранство и чинов порядок ничему основательному научить не могли, но паче научением письма святого утвердились; преподобному же Нестору изволися, по тогдашней простоте людей, более о чинах, нежели о догматах, здесь ¹ изъяснить.

182. Поход в Корсунь Владимиров кладет в 6496 году, что ¹ Новгородская, Патерик ¹ и Хронограф ⁷¹⁻согласно сказуют, а ⁻⁷¹ в Степенных не равно, инде 96, 97 и 98, ⁷² что Стрыковский, приводя многих русских летописцов, стр. 141, утвердил ⁷³ в 988 году; но потом, сказуя довод Кромеров о крещении в 6497; а от Христа в 990, не разсудя явной ошибки, ему поверил и хронологию его ¹ смял, чрез что, мною, и в русских копиях Несторовых, яко и в Радивиловском, погрешно, что крещение, написав в 990, а после в 989 сказует, Владимир в Грецию послал по мастеров к строению церкви. А понеже строению церкви должно быть по приятию веры, то видно, что подлинно крещение его в 988 ^{74- 75-}годе учинилось. ⁻⁷⁵ Корсунь же не иной, как ныне именуемой Кинбурн; ⁷⁶ ибо древние писатели кладут Карсун, или Корсун, у Черного моря, и суще ⁷⁷⁻у Страбона, гл. 13, н. 39, гл. 14, н. 35, 37; Птоломеею стену Карсунскую в междоморьи, гл. 15, н. 48; ⁻⁷⁷ Нестор говорит над Лиманом, которой залив Черного моря, где, кроме ⁷⁸⁻Кинбурна, нет; паче то удостоверяет, что в Кинбурн и ныне вода трубами приведена; другое, естли бы внутрь Крыма оный был, то надобно прежде Перекоп взять, которая задолго укреплена была, как выше сказано. ⁻⁷⁸ В Степенной и Хронографе в других обстоятельствах именуют Корсунь или Кафа, ⁻⁷⁴ а Стрыковский ¹⁻о Владимире ⁻¹ пишет, стр. 131: ⁷⁹ «взя славный ⁸⁰ град Корсунь»; и паче в Херсонезе Кафу или Феодосию, о чем ссылается на Сабеллика, ⁸¹ кн. 2, и Кромер, того ж Сабеллика приводя, сказует о граде Курсуне: «есть же город Корсунь за Днепром на реке Росе». Токмо сей греческой не был ⁸¹⁻и. по истории видно, построен поздно. ⁻⁸¹ В Большем же чертеже, описуя Крым, Корсунь город кладет к югу от Козлова, а от Бакчисарая 30 верст, ²⁻равно и Лызлов в Скифии; ⁻² токмо оное самим писателем вымышлено. ⁸²⁻Еще есть град Карсун в Синбирской провинции, от которого и линия оная Карсунская назваѣа. Сей построен 1648. Что же Нестор о месте крещения сумнительство наносит, н. 186, оное некто внес. Иоаким, гл. 4, н. 42, о лете крещения не упомянул. ⁻⁸²

183. Стрыковский пишет, что Анастасий был протопоп в Кафе и потом протопоп в Киеве, как и здесь ниже показывает, яко ему вверена была церковь ⁸³ и десятинная казна церковная; равно же в Степенной и Хронографе именует его протопопом Херсонезским, а потом Киевским. ¹⁻По действию же его в предании ⁸⁴ града, мнится, что прежде был при Ольге и Владимиру знаем, яко же и о намерении Владимирове ко крещению известен; и для того, последуя учению Павлову, ⁸⁵ преступление и преслушание праведное приемлет и мздовоздаяние, изменником безпорочно учинился. ⁻¹

184. Нестор царевну греческую Анну колико крат именует, но ⁸⁶ в I части Собрания ²⁻Российской Истории, ⁻² на стр. 109, сказано, ⁸⁷ якобы сей летописец именует ея Анастасию, ⁸⁸⁻которая ошибка ⁻⁸⁸ от того, что при отъезде Владимирове из Корсуна имя ея в летописце Радивиловском, с коего ⁸⁹⁻сочинен перевод, ⁻⁸⁹ пропущено, а упомянуто имя

Анастасия протопопы тако: «Володимир же поем царевну Анастасию и попы»; в прочих же всех тако: «Володимир же поем царевну Анну и Анастасия Корсунянина и попы»; в первом только прибавлено митрополита Михаила. Но удивительно, что в европейских историях, яко Готтофред в Хронике и другие, из разных греческих и римских писателей, о сих Василии и Константине писав, одну сестру их Епифанию именуют, которая была за Оттоном вторым, королем римским, обручена 980. Зонар, т. III, и Кедрин, да Готтофреда Хроника, стр. 492. Дитмар же, кн. 7, лист 102, пишет:² «Владимир, царь руский, поят Агнию, дщерь кесаря Константинопольскаго, яже бе Оттону третьему обручена». Где⁹⁰ хотя Дитмар в имени царевны ни с рускою, ни с иностранными достоверными не согласует и Оттона вместо второго третьего кладет, но что Владимир на принцессе греческой женат был, Дитмар¹ утверждает. ¹—О браке же императора Оттона с Епифаниею Люитпранд, как бывший от кесаря Оттона для сего договора уполномоченным, обстоятельно описал. Имгоф в житии Цымисхиа написал тако: «Цымисхий отдал дочь Романову Епифанию за императора Оттона, а старшая Елена отдана уже была царю⁹¹ рускому в супружество». О браке же кесаря Оттона¹ Кромер же в 989 году приводит Сабеллика, что Владимир на сестре цесарской женат был. И хотя о другой сестре Василия и Константина греки и римляне ¹—тогдашних времен¹ не упоминают, ¹—и после писавшие в имени ея так много разнятся,¹ то, может, по матери от другого отца рожденна или сестра двоюродная была, как Хронограф сказует, еже Роман отец их сестру свою дал за Петра, короля болгарскаго. ⁹²—А в Лексиконе историческом, что Роман I за Петра дал внуку, большаго сына дочь; сей Роман, отец Василия и Константина, был II. Естли от Петра болгарскаго⁹² дочь родилась, оная была Василию и Константину сестра⁹³—и по свойству у них жила,⁹³ чему и вид есть, что все историки с Нестором согласно едину жену Владимирову именуют княжну болгарскую, н. 163, от которой Борис и Глеб рождены, ⁹⁴—а в гл. 4, н. 42, по сказанию Иоакима, оная именована княжна Анна; еще же удостоверяет и то, что⁹⁴ Владимир, может, по учиненному брачному договору или по любви к ней ¹—от нея рожденнаго сына¹ Бориса по себе мимо больших детей наследником престола определил.⁹⁵

185. Сказует⁹⁶ обручение и крещение от епископа корсунскаго. ¹—⁹⁷—Что же⁹⁷ в Херсонезе давно епископы были, о том в житиях святых, марта 7, показано, но в коем граде, того неизвестно,¹ а чаятельно в греческих или генуеских историях находится, где в Херсонезе епископы были, и, может, либо какое обстоятельство сих времен о нашествии Владимировом,⁹⁸—или то под иным званием сыщется,⁹⁸ ибо известно, что тогда хотя половцы в Херсонезе жили, но города генуесцы прежде Владимира⁹⁹ имели, и истории их остались, о чем профессор Беэр в Истории Азовской⁹ часто упоминает.

186. ¹⁰⁰—Нестор, выше, н. 182, сказал крещение Владимира в Корсунии, а здесь противное о Киеве и Василеве; мню, кто-либо после включил, гл. 5, р. 5, однако ж Василев при нем построен и в его имя наречен.¹⁰⁰

187. ²—О мощах святаго Климента римляне сказуют, якобы в лето 868 в Рим принесены, Готфрида Арнольда^с церковная история. В Лексиконе святых показано, что оныя из Херсонеза принес Кирилл Селунский, апостол славянам, и в Риме доднесь хранятся; а понеже в Киеве упоминается токмо глава Климентова, то можно верить, что в Рим отвезено тело без главы, а в Киев глава без тела; или не плутали ль греки, что неведомые за то продали, каковых хитростей в них немало примечено; да и паписты вымышлять не скупы, как многия истории об-

личают; но верующему, по апостолу, вся поспешествуют во благое. Он же неправо именован папа, котораго титула христиане в те времена и после неколико сот лет не знали, а были токмо епископы и пресвитеры. Не упоминая того, сколько неправо ему некоторые свойство с императором Дионианом приписуют, что Додвел[†] и другие довольно опорочили; о титулах же духовных в части I, гл. 48.

188. Вено иногда разумеет приданое, что за невестами дается, иногда то, что жених за невесту дает, как zde точно и на других местах упомянуто. Обстоятельство же есть известное, что в древности жен едва не всюду покупали, и негде такая купленные жены пред некупленными почтение и особные знаки имели, как Геродот, кн. 5, гл. 2. И ныне еще у многих народов во употреблении, где многоженство узаконено, гл. 49. Слово же вено естли славенское, то значит венки, якобы за венки девической данное; или не из латинского ль взятое, венио — приход или пришествие.

189. Крещение 12 сынов тогда быть не могло: во-первых, н. 163, да гл. 4 и 48, показано, что оставших по нем было токмо 9 сынов да 3 племянника всыновленных; токмо Борис и Глеб во время крещения рождены быть не могли, понеже тогда токмо с матерью их сочетался; но, может, он имел и более детей, что от так многих жен и наложниц иметь было удобно, но имен их не показано.⁻²

190. Из сего довольно видимо, что до крещения ученые письма² в Руси уже были; а к тому могли от болгар славян призваны быть; для научения же детей, Стрыковский сказует, что устроил два монастыря мужеск и женск, но здесь о том сказано¹⁰¹ во время Ярослава.

191. О детях Владимировых выше н. 102-163 и 189, а в Радивиловском списке⁻¹⁰² 4 сына: Борис, Станислав, Позвизд и Судислав — пропущены; в других списках¹⁰³ Борису дан Муром, а Глебу Суздаль, но по переводе Ярослава в Новгород Борису — Ростов,² доколе престол по отце получил,⁻² а Глебу — Муром, Станиславу — Смоленск, Судиславу — Псков, и тако исправлено; о Позвизде же¹⁰⁴ здесь и после не упоминается,⁻¹⁰⁴ может, он до раздела¹⁰⁵ умер. ² Сей к великому государству вреду раздел детям начал отец его Святослав, но по смерти Ярослава более учинилось, как в гл. 44 и 45 показано.⁻²

192. ¹⁰⁶Имя реки сея в разных манускриптах разно находится, яко Стрий и Стир. Стир река на Волини, при которой град Луцк. Остр течет в Десну близ Киева, в верховье оной был город Беловес, на устье Юриев городец, ныне Остр местечко, и после Нежин построен. По Десне, видно, тогда Новгородок на Трубежи, токмо Переяслав построен после. По Суле же города упоминает Снятин, и Ромен, и Ростовец, на Стугне град Триполь.⁻¹⁰⁶

193. Сей Белград за Киевом, ныне зовется Белгородок, где после¹ была епископия. ¹И сие построение не вновь, но укрепление, ибо прежде о нем⁻¹ ¹⁰⁷сказует, что то, может, имел. В Степенной: «Приидоша из Царяграда три епископа, Феодор с Суздали иде в Ростов, и только остави епископа Иоакима, и возвратися». Однако ж в Суздали епископии не было до Юрия III, а сей Феодор был во Владимире на Волини, как ниже показано; ибо некоторые писцы, не ведая о Владимире на Волини, разумели Белороссийской, как и при построении онаго погрешность, н. 165, видима.⁻¹⁰⁷

194. ¹⁰⁸В имени патриарха ошибенось, ибо Фотий задолго прежде умер, н. 131, а в сие время был Сергей, сродник Фотиев. Бароний: «В 994 в Константинополи по Симоне возведен Сергей, от крове Фотиевой, иже, 20 лет церковь правя, много вреда церкви римской нанес, изведе жестокия писания». Показуя также, что и Фотий писал. По сему,

видимо, Фотием его по фамилии именовал, следственно, письмо следующее несомненно.⁻¹⁰⁸

195. О присылке послов от папы во всех кратко есть, а о письме патриаршем в Раскольничем токмо упомянуто кратко; сие же точно написано из древняго летописца у Хрущова, из котораго он многия статьи здесь дополнил;¹⁰⁹ о папе же Анне француз Блондель¹¹⁰ у особную книгу написал,¹¹¹ римляне молчанием греческих тогда писателей в басню¹¹² оное вменяют.⁻¹¹²

196. О построении Владимира манускрипты, н. 1, 3 и 4, скажут, что построен на Вольни,^{112*} или в Червенской Руси,^{-112*} но в других, не зная онаго, написали, якобы на Клязьме, которой от Георгия, сына Мономахова, построен, и есть доказательно, что его Симон в 1175 году пригородом Суздальским именует. На Вольни же во Владимире¹¹³ епископия при Владимире была, а на Клязьме до Георгия нигде не упоминается, особливо в войне Мстислава с Ольгом естли бы был, то б, конечно, надлежало мимо идти и его упомянуть.¹ Епископии же в белоруском никогда не было. Андрей первый хотел во Владимире особую епархию учинить, в чем ему как митрополит киевский, так и патриарх возпротивились, доказуя, что Владимир сей построен в епархии Ростовской и к ней всегда тот предел принадлежал.⁻¹

197. В Польше тогда был Болеслав Храбрый король в 999, а умер в 1025. Угорский Стефан I король 1001, умер 1038; токмо чешскаго Андроника неизвестно, а был в те времена Удалик, которой, может,¹¹⁴ Андроником назван, он король 1004, умер 1037, и тако по летам сходственно.

198. О поставлении епископов Новуграду, Ростову и пр. выше в 991¹¹⁵ году¹¹⁶ написано, что пришли из Царяграда при Михаиле, а zde скажет о поставлении их, что разумеет определение,¹¹⁷ о чем в гл. 4 и 48 показано.⁻¹¹⁷

199. ²О войне Владимира на Семиградскую и Хорватскую земли, или в Кроацію, хотя польские согласно упоминают, но есть сумнительно; ибо то пределы венгерские, и выше показано, что Владимир со Стефаном, королем венгерским, имел любовь, в Кроацію же не можно иначе идти, как чрез Моравию и Австрию. Но паче мнится, что ежели оные противны были королю венгерскому, то Владимир ходил в помощь оному, как то после не одна случилось, что руские венгром, а венгерские руским с войсками в помощь ходили, о чем, может, в венгерской истории яснее; а польские, сих времен собственных историй не имея, писали из русских. Но, может, близ Семиградской лежащий предел Кроацією назвал, а паче верительно Карпаты, ибо горы венгерские называются Карпатския.⁻²

200. ²Поединки между государей самих, или главных воевод и выбранных от войск, древле во всех народах были во употреблении, как то у Геродота, Тита Ливия^φ и других древних писателей и в Библии о Давыде с Голиафом находится. По сей же Истории три такия в память оставлены, яко сие, второе Мстислава Храбраго с Редедю, князем косогов, и третье Владимира II с воеводою генуеским.⁻²

201. ¹¹⁸Сие нечто с прежде сказанным не согласно. Не говорю о том, что Птоломей, гл. 15, н. 63, 64, в том месте грады Азагорниум и Амадоку положил, в чем многие последовавшие согласуют; но сам Нестор в договорах со греки Ольгове и Игореве, н. 82, и Константин Порфирогенит, гл. 16, и 58, Переяславль упоминает, оной же усмарь часто после именован Иоанном, а не Переяславлем, посему мню, что Переяславль тогда вновь укреплен.⁻¹¹⁸

202. ¹¹⁹—Десятины на церковь. Хотя в четырех списках древних, но везде разное находится, и слог новой, мною, папами вымышленной, отличается; ибо естли сие от всех доходов государевых и народных уставлено было, то б, конечно, все не угасло; да и с мудростию не согласно, чтоб от всех доходов государственных десятое на церковь давать и тем содержанию войск и защите и обороне подданных ущерб учинить. Другое, смотреть нужно, на какую потребу и сколько церковь дохода требует; главная того потребность содержание больниц, богаделен и училищ, а не на роскошность, пьянство и блуд или великолепие духовных, как сие царь Иоанн II в письме Гурию архиепископу казанскому и Петру Великий в указе 1724 изъяснили. Однако ж то доказательно, что от прибытков подданных десятину платить у нас положено, и уверяет в житии Андрея Боголюбского, что он вместо десятины земли и волости дал, в Киеве же церковь оная доднесь Десятинная зовется, а ниже показано, что Полонное, местечко в Волини, к сей церкви в десятину дано; потому можно разуметь, что государи вместо десятины, монастыри построили, великими доходами снабдили; но от народа сбора доходов никакого знака нет. Архиереи от церквей каждой в своей епархии десятину берут, которую и дань именуют. В европейских или, паче сказать, едва не во всех ли христианских государствах десятина на церкви собирается, и сие есть частию должное, частию нужное и полезное. Должное есть по закону божию, Бытия, гл. 14, Левит, гл. 27, и в Пророках, что иудеи хранили, о чем сам господь, Матфея, гл. 37[?],^{119*} ст. 25, Луки, гл. 18, ст. 12, Евреям, гл. 7, упоминает, которое точно уставлено для содержания церкви и питающихся от оной; нужно же сие есть, дабы церковнослужители, во-первых, могли чем детей своих в научение отдавать, книги потребныя покупать, сами не о работе земской, но о научении народа прилежать; второе, чем училища для немощных учеников, якоже для немощных богадельны содержать, дабы оное, конечно, на то, не на прихоти и роскошности вредныя и богу противныя, а народу бесполезныя употребляли. как выше упомянул.⁻¹¹⁹

203. ¹²⁰—Василиев град именован во имя Владимирово: сие, может, дало некоторым говорить, что Владимир в оном крешен, о чем выше, н. 186: ныне сей именуем Васильков, местечко убогое.⁻¹²⁰

204. Верьховни вой разумеет смоленские и полоцкие; ибо сарматское имя кревичи то же значит, что верьховье рек, н. 21, как и после на многих местах смолян и полочан верьховными именуется.

205. ²—Киселем избавление было града, подобно сказанию Геродотову, кн. I, гл. 5, о Фрасибуле, избавившем Милет притворным довольством от обложения Галиата лидийскаго; но как оное, так и сие, неколико баснотворно.⁻²

206. ²—Весьма хвалы достойное любопытство Владимирово о знании состояния других таких далеких государств, по которому можно верить, что он своего государства и соседственных, яко болгар и прочих нужнейших к знанию, достаточныя описания имел, токмо до нас ничего не дошло. В таком любопытстве не довольно было одно его желание и повеление, но нужно искусство и способность описывателя, чтоб знал, о чем и от кого надлежит уведомляться, что нужно для любопытства или пользы отечества, например, ландкарту сочинить. Строения великолепныя и богатства так далеких областей суть вещи токмо для любопытства. Законы, порядки, правосудия, награждения за добродетели, наказания за злодеяния, военныя поступки, хитрости в ремеслах, нравы, смысл народа к приобретению пользы, а отвращению вреда, довольство вещей, каковыя от них можем свободно достать, или что можем с прибылью к ним отвезить — сии суть нужнейшия ко известию в таковых

ездописателях. Древнейшаго и за образец всех прочих можем почестъ Геродота, из новых Тевенот^x и Тавернье; но мною, что Адам Олеарий едва не превосходит ли. Соседних же государств в описании как большая есть нужда, так и описание оное большаго прилежания требует, и обстоятельныя оных земель ландкарты уже не для любопытства, но и для сущей пользы нужны, о чем пространнее в гл. 43 показано.

207. Ликостен в Календаре историческом 1005 году сказует, кроме ту, глад и мор; но что он затмений не упоминал, то, может, оныя другим были невидимы или у историков пропущены, что нередко случается.

208. Си болгары довольно видно, колико о ремеслах и купечестве прилежали, что в Индию чрез Персию, чрез Россию на север во Швецию и Данию, чрез Черное море до Египта для торгу ездить не ленились, о чем выше, н. 173 и гл. 25, а при том Владимира благоразсудное учреждение, что им, яко иноземцам, не позволил со шляхетством и крестьяны торговать, но единственно с купцами во градах.⁻²

209.¹²¹-О кончине царевны Анны в Никоновском, и Ростовском, и Оренбургском положено, а в прочих не находится.⁻¹²¹

210. О летах и рождении Владимира точно нигде не показано, а понеже в 970 году сказует, что родился в селе Будятине близ Плескова, где Ольга и мать Владимирова Малуша были в 947 году, когда и Плесков построен,^{2-н.} 126, 141,⁻² и потому Владимир жил 67 лет.

211. Сие обстоятельство, крещение угров, или венгров, видится, по их историям согласует: 1) что они первое учение прияли от восточной церкви, как выше, н. 69, о послании к ним епископа Мефодия сказано; 2) по летописцам венгерским крещение или римское исповедание прияли они в 989 году, спустя по Владимирове крещении год, а именно при короле Гейсе, но не утвердилось, даже в 1000 лет сын его Стефан утвердил. И тако весьма вероятно, что Владимир к ним о учреждении¹²² греческаго исповедания посылал.¹²³

[К главе 7-й]

212. Ольта, иногда Альта, и Олота, Стрыковский зовет Олъха река, имеет быть не далеко от¹ Переяславля, текущая в реку Трубеж, где и монастырь Бориса и Глеба был построен.⁻¹

213. Стрыковский, кн. 5, гл. 1. Борис и Глеб имеяху собранное войско на Ярослава; но понеже пришли печенеги, то, обратясь, сих победили, и получа ведомость о смерти отчи, еже их, яко меньших, наследниками Киеву утвердил, ропсуга войско, Борис к Киеву ехал. Сия была первая причина злобы Святополчи²⁻ на детей Владимировых, что отец их неповинно отца его Ярополка убил⁻² и, яко старейшаго, его обшед, Борису меньшему для матери наследие отдал, н. 163. Другое, совет киевлян Борису есть не малая причина невинному его убиению; ибо сие не могло от Святополка утаено быть. А паче вероятно, что те же, которые ему советовали, видя себя³⁻ от Бориса⁻³ посрамленных, Святополку Бориса оклеветали, как мы таких прикладов довольно имеем.⁴⁻ О смерти же Бориса, законное ли сие мучение за веру или оплошность за самоубийство, как некоторые причитают, я оставляю на разсуждение мудрейшим.⁻⁴

214.³⁻ Сие не токмо неразсудное, паче же учению самого Христа и апостол противное: Христос и за веру гонящих велит бегать, и святой Павел незаконное мучение не в мучение вменяет, о умерших тужить и печалиться не велит, что Златоуст презрительно разсуждает, но немощь духа и слабость плоти извиняет.⁻³

215. Принесение Глебово в Вышегород было после в 1016 году при Ярославе, яко и в житии его в Прологе сказует, что долго искали места, где убит; ибо сведущих не было, а здесь, яко следственное, воспомянул.⁵

216. ³-Выше в разделении детей Владимировых, н. 191, написано: Всеволоду определил Владимир, почему Святославу из древлян чрез сей град надлежало ехать; но здесь и после Всеволода не упоминает, то уже явно, что Всеволод прежде отца умер или купно со Святославом убит.

217. Байер сказует, что Ярослав с Ингергердою дочерию короля шведскаго сочелася в 1019 году, когда он был в Новеграде, а в Варягах был 1015-го и в начале 16-го, когда ему ко сватанию случай дался; разве она в 19-м в Новград приехала, когда совершенно престол получил.³

218. Стрыковский, кн. 5, гл. 2. Новгородцы не восхотели слышать Ярослава и умыслили его ссадить, а Святополку поддаться; Ярослав же, собрав войско в скорости, новгородцев лучших 1000 человек на урочище Розсае (в Новгородской на Ракоме) побил и тем их умышление разорил; в ту же ночь пришла ему весть от сестры о убиении братни, и еже на него хитрости о убийстве устроят, зельми был печален и, созвав новгородцев, возвестил им; они же не хотяще ему послушны быть. Того ради, взяв 1000 варяг наемных и 3000⁶ с княжений, подручных ему, пошел⁷ к Киеву. Но по следствию показанных от него к новгородцам милостей доказывается, что новгородцы ему доброхотно² помогали²-и, кроме их княжений, иных не имел, разве Ростовское и Муромское по убиении братни приобщил, но и сие разве в прибавок к новгородцам.² ³-Ракома же ныне монастырь.³

219. Повязание глав убрусом, или белым платком, так древнее у русских войск употребление, что⁸ доднесь к бою не токмо на главах знаки, но и руки белыми платками перевязывают, чтоб свободнее от неприятелей различаться можно. ⁹-Мне сие в памяти, что в Полтавской баталии полк Новгородской, бывшей в нашей бригаде, имел синей мундир, ³-подобен шведскому,³ и стоял подле нашего полку на левой руки. И как по нас пехота шведская, бывшая у лесу на их левом крыле, стали стрелять, от чего кони помялись, и велели нам прочь отступить, а на наше место привели гвардию. В то время генерал-майор князь³ Волконской с оным Новгородским полком пришел между шведы вперед, ибо конница шведская от пушек из линий уступила, наш же подполковник, не усмотря того в дыму, пошел також³-меж нашей и шведской пехоты.³ И как дым и пыль приподнялися, увидели они полк, против нас стоящей, и, не усмотря знаков, думая, что шведы, тотчас хотели¹⁰ на них напасть, и некоторые роты стали стрелять. Что увидя, ¹¹-оной генерал-майор¹¹ прислал сказать, и тако удержал; однако ж от стрельбы не без урону учинилося.⁹ ¹²

220. В ¹³-списке Раскольничем, Голицынском¹³ а и Хрущова написано: Ярослав 38, а в других ¹⁴-23 лета;¹⁴ а крещение по сему летописцу 988, ¹⁵-и так¹⁵ Ярослав во время крещения был бы токмо двух лет; но взирая на так многое число меньших ему братьев, которые при крещении показаны, то явная ошибка, о чем, н. 156, изъяснено, что он при крещении был 12, а в Киев пришел 38 лет. ³-В манускрипте Оренбургском положено рождение его 972; он¹⁶ при сем случае был 34 лет написан.³

221. Стрыковский, кн. 5, гл. 5; Святополк просил Болеслава о помощи; Болеслав же ему обещал и, собрав войско, иде, колико для посажения его на Киев, толико для возвращения взятых Владимиром городов Перемышля, Червени и других. Но паче чаятельно, дабы, братию поссоря междуусобною бранию, Русь привести в безсилie. Сию же победу над Ярославом Болеслав не был в состоянии собою с одними

¹⁷-поляки приобрести,¹⁷ ниже смел дерзнуть, но просил цесаря Генри а о помощи и улучил, как Дитмар, кн. 7, хвастанье Кромера и пр. посрамил, сказуя, цесарь Карл¹⁸ Болеславу польскому противу Ярослава рускаго, которой сильно в Польшу нападение учинил, помощь дав, принудил Ярослава уступить. Готтофред, Хроника, 1015 год.

222. Хотя Бароний из Дитмара сказует, якобы Володимир на дочери Болеслава женат был,^{3-н. 197,-3} но оное весьма неправо, и о том как руские, так и польские писатели не упоминают;¹⁹⁻но видно,¹⁹ что сын Владимиров Святополк женат был на дочери²⁰ его, ибо новгородская Степенная сказует: «Иде ко отцу своему Болеславу», которым часто тестя именуют. Равно же и о Святославе, брате его, написано: «Бежа во Угры ко отцу своему». По чему видно, что и Святослав женат был на княжне венгерской, хотя того точно нигде не обретаю. Что же Кромер о Болеславе сущую ложь и враки внес: 1) якобы, въезжая в Киев златыми вратами, выняв меч, оные разрубил; тому быть нельзя, ибо они построены после того Ярославом, они же из твердого камня были, да государю, а паче же дружески пришедшему неприлично, разве какой бы пьяной поляк то учинил; 2) якобы на устии Сулы три²¹ столпа железные поставил, то явная ложь; не говорю о том, что тогда так много железа и мастеров¹⁸ не было, как и доднесь в Польше ни одного завода железнаго нет; устье же Сулы от Киева недалеко, место тогда пусто, и от печенег небезопасно было²² ему с 200 верст с войском идти; 3) что до Владимировых дочерей касается, то оной поляк непристойное безумство на короля своего клеветает, ибо инья чрез его посредство зговорены были за королей богемскаго и венгерскаго, за которых и выданы; 4) он же наврал два прихода Болеславовы в Киев, в чем Стрыковский правильно сомнение наносит тем, что руские о том не пишут, а польские зачали писать поздно и брали из руских летописцов; но разве он Болеслава втораго приход смешал, которое³⁻по многих летах⁻³ после сего случися. Все сие самохвалство польское за правду или ложь почесть остается на разсуждение каждаго, но безпутство Болеслава в потереини войска и граблении в пути городов более роскошному и неосмотрительному, нежели трезвому и благоразсудному, государю прилично.

223. ²³⁻Н. 165 сказано, Владимир взял от поляк червенских градов, по именам же Червень, Перемышль, Белжа, Свенигород, чаятельно, что и Радом к тому причислен; ныне в оной Червонной Руси Львов, Галич, Белжа и Перемышль знаемы, гл. 44.⁻²³

224. Стрыковский сказует:²⁴ «Ярослав победи Святополка на реке Ольте²⁻и возвратися⁻² к Киеву, а Святополк бежа в Брест к наместникам Болеслава; оттуда же иде к королю в Гнезду, хотя помощи просить, но в пути, западною болезнию поражен, умре». Эдесь Стрыковский разумет Брестъ не Литовскую, которая тогда под властью рускою была, но сия Брестъ в Малой Польше. ³⁻Пустыня же Боиорская древле знатна была, гл. 13, н. 2.⁻³

[К главе 8-й]

225. Сия грамота, содержащая в себе закон, находится в древнем Новгородском Иоаннове летописце;^a и хотя его Ярослав тогда дал, но он весьма древний, а к тому после от себя прибавил, как в предисловии онаго пространнее¹ показано. ²⁻Оныя я, изьясня, присокупил к сочиненным после законам и отдал в императорскую Академию наук.⁻²

226. ³⁻Новгород, по обстоятельству явно, что Великий, токмо сумнительно, что Ярослав из Киева в 7 дней догнал; может, по выходе Брючислава из Новаграда Ярослав его перенял.⁻³

227. О княжении Тмутараканском, как в историях русских обстоятельно мест или урочищ не описано, а в давняя времена не знающие пользы исторической, имена народов и земель оставя, по новопостроенным городам пределы² именовали, ⁴—прежние в забвение предали,⁴ что и с сим учинилось; а потом писатели, не зная, где его сыскать, в ⁵ неприличных местах сыскивали,⁶ а именно: в истории Новгородской и Степенной книге кладут Астрахань⁷ вместо Тмутаракань,⁸ которое нимало неприлично, ибо русские так далеко по Волге не владели и не знали; Астрахань же ⁹ старее Киева, ибо Птоломей в тех местах кладет народ астурканы.¹⁰ Профессор Байер в Азовской истории Темрук, лежащей против Керчи, Тмутаракань мнит, где тогда жили половцы; ¹¹—ныне в Крыму Торокун град вменяют. Но все с обстоятельствами не согласуют. Преученный архиепископ Прокопович мнил быть в Литве Новгородок, но равно недоводно. По всем же обстоятельствам видимо, что сей град был в княжении Рязанском: 1) Стрыковский на неких местах кладет Тмутаракань, а в других списках тоже Рязань; 2) Святославовым сынам, Ярославу и Святославу, досталось Тмутаракань, но они писаны князи рязанские; 3) один знатной дворянин сказывал мне, что в верховье реки Прони есть запустелое городище и неколико здания каменного видно, имени же никто не знает; то мню, что сей Тмутаракань был; ибо оное принадлежало ко княжению Черниговскому, к нему же и Муром, как ниже точно сказано, н. . .⁻¹¹

228. Выше показано, н. 137,¹² что косоги народ был в Молдавии и переведены в Русь, но где поселены, не показано. ¹³—Хотя мнится,⁻¹³ что Мстиславу из Тмутаракани за Днепр в Молдавию или за Киев идти было далеко, ¹⁴—но тогда легко воюющим все было не далеко, или, может, тогда косоги с печенеги, яко едиnorodными, около вершин Дона перешед, обитали.⁻¹⁴ Имя же сие или подобное ему не помню, кто бы из древних упоминал. Байер в Истории Азовской мнил быть козаки, но неправо, понеже козак имя татарское, значит беглец или отпавший, и первые козаки,² зброд ²—из черкес горских,⁻² в княжении Курском в 14 ст. явились; где они ¹⁵—слободу Черкасы⁻¹⁵ построили и под защиту татарских губернаторов воровством и разбоями промышляли; потом перешли на Днепр ¹⁶—и город Черкасы на Днепре построили⁻¹⁶ при царе Иоанне I в 16-м ст. С Вишневым князем Михайлом они на татар воевали и город на Хортице острове построили, а вскоре, перешед на Дон и в прочих местах поселясь, от зброду и беглецов умножились. ²—О имени же черкес, что оное от Египта в Кабарду, а оттуда в Русь перенесено, я в Лексиконе руском ¹⁷—пространнее показал.⁻²

229. ⁴—В разделении детей Владимировых, н. 191. Чернигов дан был Вечеславу, а здесь Мстислав взял оный, Вечеслава же не упоминает, потому видно, что он прежде умер.⁻⁴

230. Болгары волские были народ домовитой, в купечестве и торгах в сей стране первенствующий, как в сей Истории на многих местах является; и как владение их было в пажитях плодоносных, то они житами изобильствовали и не одна Русь во время глада довольствовались, о них же, н. 16, 173, 208 и гл. 25,¹⁸ показано.

231. ⁴—Якун, князь варягов. Байер мнит Иакова, сына Олая, короля шведскаго, шурина Ярослава, гл. 32.⁻⁴

232. Городец часто упоминается, и, видимо, что был не далеко от Киева; иногда видится. Вышегород, а иногда Юрьев разумеет, усть Остри, ¹⁹—н. 192; а в 1151 году о разорении его объявлено, но, кроме сего. Городец в Белой Руси, ныне Бежецк Верх.⁻¹⁹

233. ⁴—Знамение на небеси, какое, не объявлено, а Ликостен сказует комету, виденную чрез 4 месяца.⁻⁴

234. О переводе ясов из Молдавии первое сказует, н. 136; ²⁻о косогах⁻² н. 137, здесь же точно кладет их поселение на Росе. Хотя они были рода сарматского, а козары ²⁰ славяне, н. 23, однако же они от общего обитания после ²¹ черни клобуцы ²²⁻и берендеи, или берендичи, может, от имени князя их именованы.⁻²²

235. Юрьев Ливонской ныне Дерпт именуется; построил его Ярослав в свое имя ²³⁻Георгий, или Юрий.⁻²³ Суть еще два города в Руси слого имени: яко Юрьев Польской и Юрьев Повольской, третий был близ Киева, н. 232, в котором была епископия.²⁴ Но что до Ливонского касается, то оной безспорно, и вся Эстландия и Лифландия тогда под властью рускою была, о чем ²⁵⁻в гл. 31.⁻²⁵ Миллер, Древности руския, стр. 115, и Кельх ⁶ в Лифландской хронике, стр. 66, именует его Юрьев, или Дерпт, которым русские владели прежде 1223 году, ²⁶⁻и граница руская простиралась до Мемеля, гл. 17, н. 25.⁻²⁶

236. Болеслав Храбрый умер по польским хроникам 1025 году, но Нестор, мню, воспоминает токмо учинившееся по нем сего году в Польше смятение, о котором Кромер в 1034 году сказует.

237. ²⁷⁻Иоаким есть первый епископ Новаграда, о котором, гл. 4, показано, что писал рускую историю.⁻²⁷

238. ²⁸⁻Железные ворота ниже точно сказует в горах Сибирских, их же русские Пояс каменной и Великий камень, а татаре Урал именуют. Греки и римляне именовали Рифеи, гл. 12, н. 26 и 40[?]. Но какие здесь врата железные кладет, неизвестно, а паче мню, слыша о Дербенте, его же турки именуют Темир капи, т. е. Железные врата, арапы — Алабуал, о чем Байер в Комментариях Академии наук Санктпетербургской, части I, пространно описал.⁻²⁸

239. ⁴⁻Югры, или югдоры, по их наречию народ сарматской, жившие по реке Югу и Двине, о которых Страленберг неправо мнит, якобы гуны от них произошли. Они имели града и князей владеющих, много новгородцам противилися, но, наконец, побеждены и под власть новгородскую приведены; после великими князи у новгородцов отняты.⁻⁴

240. Грамота судебная приобщена к древнему закону, данному в 1019 году, н. 225. О грамоте же уставной о податях, в которой, новгородцы сказуют, о вольности их написано, видим, что ²⁹⁻великие о ней споры были,⁻²⁹ и князь великий Иоанн Васильевич оную, ³⁰⁻яко подложную, облича, истребил;⁻³⁰ но удивительно, что с нея списка нигде не находится.

241. ⁴⁻Сия победа на печенег не едина, что писано выше; особливо, что о церкви Софийской вне града сказует, оное Иоаким, гл. 4, н. 32, сказует вероятнее, что княгиня Ольга построила, а Святослав разорил.

242. Монастырь срятыя Ирины, мню, во имя жены его Ингерды, или Ирины, как и во свое в Новеграде Юриев монастырь построил, и многие князи чинили, как выше о Оскольде, н. 63, и ниже, н. 257, показано.⁻⁴

243. Сие есть весьма хвалы достойное, еже Ярослав устроил монастыри и у церквей попы умножил, положи им урок, или должность, учить людей слову божию и закону. Стрыковский же и Страленберг яснее о сем из летописцев русских сказуют, что Леонтий митрополит Владимиру ² представил по уставу Константина Великаго, еже черницы на то токмо ³¹ устроены, чтобы возрастных в церкви во ³²⁻время молитвенное,⁻³² а юных ³³ во училищах письму и закону обучать, и для того им довольное к содержанию жалованье ⁴ определил. Но сие в Греции, как видимо, не долго стояло, ибо монахи, получа ³⁴⁻многие доходы,⁻³⁴ в праздности жить начали, как Бароний в 1148 году сказует, еже Мануил царь для сего все доходы у монастырей отнял. ²⁻У нас науки до

нашествия татар довольно умножились, но по нашествии Батыеве совсем угасли, а монастыри от учения отстали.² Царь Иоанн Васильевич, видя сей в государстве великой вред, ² в 1551 и 1581 году² имел ³⁵ соборы, на которых все, ² а паче на последнем,² как духовные, так и Сенат, сентября 15 дня, ссылаяся на уложение ³⁶ деда своего Иоанна Великого,³⁶ подписались, что впредь ² к церквам² вотчин не давать, а которые против прежним указом даны, те возвратить, о чем и в печатном уложении подтверждено, но мало было сохранено. Не меньше сего и наипаче безсмертныя славы и пользы Российския умножитель Петр Великий и сущий отец отечества о введении добраго порядка в монастырях, о умножении училищ и о употреблении на оных туне гиблемых надмерных монастырских доходов уставом духовным и указом 1724 года и другими изъявил; но нечаянная и всей России во веки с плачем воспоминаемая смерть сего монарха воспрепятствовала, что в совершенной порядок не пришло, ³⁷ о чем в гл. 48 пространнее.³⁷

244. ⁴Обладание Литвы Владимиром в некоторых манускриптах пропущено; но сие тогда иностранным известно было, гл. 17, н. 29.⁴

245.³⁸ Стрыковский сказует поход Ярославов в Польшу, первой обще со Мстиславом, другой 1034 по смерти Болеслава ³⁹ польскаго, тако: «Ярослав прииде с войски ово на конях, ово в лодиах по Бугу в Мазовию и множество городов огнем и мечем сокрушил и пленил, а грады рускими населил и с великою корыстью возвратися. 1041 король Казимир, венчався на королевство Польское, учинил примирение с Ярославом и для лучшаго укрепления дружбы поял сестру Ярославлю Марию, рожденную от царевны греческой Анны, Мария же прият римской закон, и дали ей имя Доброгнева; она ² принесла от злата ⁴⁰ и бисера многое богатство, а Казимир взятые Болеславом грады и плен Ярославу возвратил, а Ярослав обещался ему противу немец, мазур, чехов и прус помогать». А Кромер сказует, что Ярослав, пришед, все Подляшие овладел и мазовшаны раззорил; о Марии же жене Казимировой н. 248.

246. ⁴¹Емь, иногда ямь, разумеет народ на северной стране Ладожскаго озера от Корелии даже до Двины; северные писатели именуют их бярмии, зри гл. 29.⁴¹

247. ⁴Имгоф в Исторической сале, в житии Константина Мономаха. в то же время пишет тако: «Владимир, король русский, с несколькими 1000 кораблей пришед, оступил Константинополь, не хотя никакого мира и союза, предлагаемаго от грек принять; но его войска частию от бури разбиты, и мало их в дома возвратилось». Прежде же в житии Василия II, брата его, сказует, что он болгар, с 15 000 человек пленя, ослепил. И сие, мнится, смешано. Он же нигде творцов, откуда брал, не показывает, то, чаятельно, в греческих историях яснее находится. Готтофред в его Хронике обоих сих императоров жития кратко описал, и о сем ничего не упоминал.⁴

248. Стрыковский сей брак кладет, ⁴ как выше сказано,⁴ в 1041 году; токмо он в годах много грешит тем, что часто два или три дела разных времен в одно слагает, как и сие с коронованием, следуя польским летописцам. У Владимира же ² I по русской истории² было две дочери, большая Предислава за Болеславом III богемским, другая Прямыслава за венгерским Ладиславом ⁴² Плешивым, н. 222,⁴² от которой дети Андрей и Левента ⁴³ рожденные,² в Руси воспитаны, как Кромер показывает, а сия Мария меньшая.^{43*}

249. Крещение мертвых хотя в древней церкви во употреблении было, о чем в книге о поливательном крещении архиепископом Прокоповичем ^a показано, но можно ли сие за крещение почесть, не знаю; ибо слова спасителя Христа: «Всяк иже веру имеет и крестится, спасен будет, а иже

не имать веру, осужден будет». Марк, гл. 6, стих. 6; ⁴⁴ а как сие вразумительно, что мертвый веры иметь не может, убо крещение его не полезно. Еще ж ⁴⁵ по учению церковному крещение есть очищение наследного греха Адамля, наследие же онаго касается более души, которой ⁴⁶ уже нет, и тело не чувственно. Следственно, ни тело, не чувственное суда, ни душа, не присутствующая телу, воздаянию не подлежат, разве обще греху и добродетели участны. ^{45 47} Но от жития Ярополкова видно, что христианской он вере не был противен, но христиан защищал и житием был кроток, за что власти с жизнью неповинно и лишился, н. 150, гл. 4, н. 40. ⁴⁷

250. ⁴⁸ Яйно в некоторых манускриптах испорчено и язвено положено, не разумея, что оно значит; сие есть сорочка младенческая, древнее имя от яйца, ибо сие есть внутренней пузырь, в котором младенец лежит, и всякой имеет, но не всякой с собою его выносит, а более остается при месте и со оным выходит. Зри в книге: Школа повитушек, часть I, гл. 19. Дион, О рождении человека, кн. I, гл. 14. Но что он его злым для того именовал, оно суеверно; многие ныне от суеверства, мня для того быть щастливыми, при себе носят, как мне памятно о казненном Вилеме Монсе, что оную при себе носил. ⁴⁸

251. Строение ⁴⁹ Новаграда в манускрипте Волынского прибавлено. Сие разумеется о литовском Новгороде, но паче мнится о Северском; ибо с сего времени о нем упоминаться началось, ⁵⁰ и Ярослав в сие время в Велико Новеграде не был, как и о строении церкви Владимиром, ⁵¹ а не Ярославом утверждает. ⁵⁰

252. ² О победе на мазовшан польские историки ³³ Бельский и Гвагинг пишут, что их Казимир побил, а князь мазовецкий Моислав ушел в Прусы и тамо повешен, но Стрыковский согласно с рускою. ²

253. Бискупля ⁵² улица именована, может быть, от того что на оной особливо любчане, яко подвластные бискупы, жили, как и мать ⁵³ Владимирова от славен любчан была, н. 141, гл. 40.

254. ⁴ О верхах, или главах, на церкви благоразсудному говорить бы не о чем, но нашлись безумцы, которые в сем таинство заключают. Первенствующая церковь по Христе до IV ста инде храмов особных не имела, но токмо со знаками; по получении же Константином свободы, кумирни с бывшими на них знаки в христианские церкви обратили, и, строя новыя, в различие от прочих домов главы и кресты стали ставить и всюду имели долгую единую главу, а по великости храма делали по нескольку для украшения и никоего знаменования в том не разумели, как в Москве древния церкви все были единоглавы, разумея, что глава едина церкви Христос, Ефесянам, гл. 5, ст. 23, Колоссянам, гл. 1, ст. 18, и все христиане тако имеют. Патриарх же Никон велел главы, где было одна, сломать и зделать по пяти, толкуя: средняя знаменует Христа, а прочие 4 евангелистов, но суще среднюю и вышшею себя, а оными четырьмя четырех греческих патриархов изобразовал. Противно тому безумные раскольники как Никона, так и церкви со многими главами поносят и за противобожное почитают, но какия знаменования сии безумцы изобретают, что Андрей Боголюбский построил 7 глав, а во Иерусалиме сказуют 23 верха. ⁴

255. ⁵⁴ О браке Ярослава с Ингердою, или Ингредою, Байер в Комментариях Академии и Миллер в переводе Несторовой летописи достаточно из северных писателей показали, гл. 17, ^{54*} 32. Я же здесь из сказания Миллерова упомяну. По сказанию Стурлесона, Ярослав имел жену Ингердис, дочь Олова шведскаго короля, от сея родилися Ярославу три сына: Вальдемар, Визивальд и Гольт да дочь Елисафа, выданная потом за Гаральда, короля норвежскаго. Гибнер ^а в Табели име-

нует ея правильнее Елисавет.⁻⁵⁴ Бароний из Адама Бременскаго в 980 году, кн. II, гл. 18, сказует: «В Дании Свен по смерти Эрика, короля шведскаго,⁴ поял жену его, она же имела сына Олова; сей Олов был потом король шведский,⁵⁵ поял жену славенску, именем Эстриду, яже роди сына Иякова,⁵⁶ н. 231, и дщерь⁻⁵⁶ Ингреду, обрученную потом королю рускому Гурлеву». ⁵⁷ Сие точно ⁵⁸ о Ярославe с норвежским согла- сует. По руским историям, на ком он женат был, не показано, ⁴-токмо о кончине ея. Она же, мноу, Ирина именована, н. 242.⁻⁴ А о детях его именно писано, что имел 6 сынов: 1) Владимир, 2) Изяслав, 3) Свято- слав,⁵⁹ 4) Всеволод, 5) Вечеслав, 6) Игорь или Юрий; в Новгород- ском прибавливают 2 дочери: Елисавету и Анну, токмо за кем были в замужестве, того не написано. Гибнер показует, Анна была за коро- лем французским Генриком I, Елисавет за Гаральдом III, королем нор- вежским; и хотя сих детей норвежской историк не всех, но, переменяя, несколько имен написал, которое ему, как чужеземцу и в отдалении су- щему, невидно, однако ж все сии дети Ярославовы одной матери, как Ярослав при кончине им всем говорил: «Вы есте чада одного отца и од- ной матери».

256. Нестор сказует о мощах Антониевых, еже бы им быть в пещере, но по Патерику их никогда не обретоно, и где лежат, неизвестно. Из сего ⁶⁰-паписты хотят⁻⁶⁰ утвердить, якобы киевская церковь под властью папезскою ⁶¹ была, и сказуют, якобы он в Риме умер, и показуют тамо гроб его; но ⁴-сие только польские писали, а в римских не находится. в чем⁻⁴ Петр Могила, собратель Патерика, довольно ⁶² им противоре- чит; о летех же его во уединении в древнейших 8,⁶³ а в ⁶⁴-иных 40⁻⁶⁴ по- ложено, что неосторожностью повреждено, и последнее со обстоятель- ством сходно быть не может.

257. ⁴-Монастырь святаго Димитрия Изяслав построил в свое имя, ибо ему другое имя Димитрий было, как ниже показано. Сие и по нем во многих в употреблении было, яко Оскольду церковь Николая, н. 63, Владимир I в свое имя град Василиев, н. 203, Ярослав город Юрьев ли- вонской и на Новеграде монастырь Юрьев построил; Всеволод I — мона- стырь Феодоров, Владимир II Мономах — монастырь Андреев, Всево- лод III — град Дмитрев и проч., по которому имена при крещении дан- ния хотя не упоминаемы, но по сем знать можем. Монастырь же сей ныне есть ли, мне неизвестно.⁻⁴

258. О создании ⁶⁵-монастыря Печерскаго⁻⁶⁵ и о житии в нем препо- добных отец сей Нестор и по нем иные ⁶⁶ писатели ⁶⁷ оставили доволь- ное описание, которое Петр Могила, митрополит киевский, собрав во едину книгу, именуемую Патерик Печерский, издал, в ней же и о при- несении устава из обители неусыпаемых Федора Студитскаго написано. Сей устав о молитве и пении церковном, якоже и о пище сначала был токмо в сем монастыре употребляем, а потом по изволению архиереев и в другие монастыри, наконец, и в ⁶⁸-мирские церкви⁻⁶⁸ введен во упо- требление; ²-ибо часы повечерий и полунощница уставлены во обители неусыпаемых для того, чтоб попеременно монахи непрерывно пение в церкви отправляли; а в мирских сего не было, как от истории церков- ной довольно видимо.⁻²

259. Зде Нестор о себе точно то сказует, что о нем в Патерике от Нифонта написано и что сего ² монастыря начало имело в 1051 году, но когда Нестор в монастырь пришел, того не видно, токмо при Изя- славе I ⁶⁹-и при игумене Феодосие, определенном на место Аврамиево, переведеннаго в Димитриев монастырь. Естли же монастырь оный построен 1055, то Нестор не прежде пришел 1056, а родился в 1039 году.⁻⁶⁹

260. Всеволод I, четвертый сын Ярослав, женат был на дочери Константина Мономаха, о чем в Степенной точно, но⁷⁰ имени ее и когда брак был, не упомянуто, а надлежит искать по греческим.

261. Сего года суббота 1-я поста была 19 числа, а неделя 20, ибо пасха была апреля 3 числа, ²⁻и тако видно, что в ночи субботы на неделю скончался.⁻²

262. В Степенной Макариевской* написано, Ярослав по неким летописцам жил 66 лет; чему и Никоновской согласует, но в прочих всех древних летописцах 76 лет, о чем н. 151 и 220. Писатель же Степенной лета Ярославли уменьшает; видно, что ошибка брака ⁷¹⁻отца его Владимира⁻⁷¹ причиною была, чему и Никон, не рассмотря, последовал; но подлиннее Ярослав родился 978 году.

[К главе 9-й]

263. От других Владимировых детей на ¹⁻княжениях,⁻¹ кроме Полоцка, нигде не осталось; а понеже в разделении сем Ростова ²⁻и Суздаля⁻² не упоминает, что, может быть, кто-либо еще из племянников Ярославлих был или Ростовское оставлено ³⁻внуку Ростиславу, сыну Владимирову, которой тогда был⁻³ в Новеграде; Тмутараканское же княжение и Муром за едино с Черниговским кладет, а понеже оно более других, того ради другого сына из Владимира в Чернигов перевел, а Святослав сына своего Ольга в Тмутаракани посадил, н. . . .⁴

264. ⁵⁻Посадник от посажения то же, что наместник, от государя с полномочью определенный для правления; но когда новгородцы в безпутство своевольства вдались, тогда стали посадников сами определять, свергать и убивать; своевольству же тому причина безпутное разделение детей государских, гл. 45.⁻⁵

265. Половцы народ сарматской, ⁶⁻сами себя именовали куманы; остатки угров, перешедших в Венгры,⁻⁶ жили по Куме, Дону и Донцу; последи перешли к Днепру и, за Днепр переходя, на Болгарию и на Грецию набеги чинили.⁷ Что же скажет первое их сие пришествие на Русь, то, может быть, что их перво под именем печенег упоминал. ⁸⁻Греки их именовали певкини, или пеучини. Венгры именовали их хунеры, и с сего времени печенег уже не упоминают.⁻⁸

266. Сей город где ⁹ был, в Эстландии или Лифландии, по Истории Келхиновой не видно; мнил бы я, Сонненбург в Езеле, токмо не близко; а понеже русские историки, от греков научась, все города, переводя, именовали, то и сыскать трудно; разве по знаменованию от их языка доискаться можно.

267. Голяды что за народ и где был, неизвестно; Стрыковский ¹⁰⁻хотя голядов⁻¹⁰ народ в Литве упоминает, да где места, не означил; ¹¹⁻может, те же голинцы после названы в Литве.⁻¹¹

268. ¹²⁻О торках в гл. 16 показано, что жили меж Днепра и Буга и по Ингулам; здесь же видно, что они, с половцы смешався, имя свое оставили, ибо мало их, кроме поселенных в Руси, упоминается, н. 137, 152, 171. Бароний в 1065 году скажет, на восточной стороне Дуная народ узоры весьма сильны, которой на болгары и грек в 600 000 нападение учинил, но вскоре гладом и мором погибли; и сие не иначе, как о козарах, которых переводчик или Бароний сам иногда турки 893 и 973 годах именуется; узоры же от реки, чаю, Днепра, которую турки Уззы именуется, гл. 16, н. 27.⁻¹²

269. Ссолы, ¹³⁻иногда и польские упоминают народ в Литве сусолы,⁻¹³ но где подлинно жили, неизвестно; по дани же положенной, видимо, что народ немалой; а паче, мню, близ ⁶ Прус ⁶⁻и Курландии, что ныне зо-

вутся самогиты, или жмудь,⁶ которые иногда⁶ суома именованы, как Стрыковский показывает. И сим ко Пскову приход способен.

270. Течение Волхова вспять по Истории Новгородской весьма не дивно, что и в наши времена не одна приключилось; мнится, от того, что выше порогов льдом запирает, и как вода из озера в Волховец сильно течет, то Волхов за теснотою льда, убраться вдруг не могуще, обращается в Ильмень; и хотя б в Ильмене надобно тогда от текущих в него немалых рек воде быть несколько выше, но для великости сего озера и краткости времени едва может ли велику разность показать, которое искусному весьма б в такое время надлежало приметить обстоятельно;⁶ что же из того, власно как из затмений планет, комет⁶ и прочих чрезвычайных приключений,⁶ суеверные кладут провещательныя¹⁰ примечания, оное по тогдашнему состоянию не дивно.¹⁴

271. В разных летописцах¹⁵ не токмо наших, но и в чужестранных¹⁵ древних сия комета в годах не равно положена: в некоторых 1063,¹⁶ Бароний же или паче Скарга^а в 1066 сказует: явися комета с долгим хвостом и бысть видима 20 дней.⁶ Ликосфенес сказует комету¹⁷ виденну в день пасхи и потом 14 дней, а прежде оной в 1063 комету же.⁶ Сие может, едина, но что в годах разница, оное, может, списыватели погрешили.

272. ⁵Сей басне подобную индейцы имеют, что некоторому их святому Раму за великое преступление бог положил в наказание: на лице его учинились несколько детородных удов женских, и едва он избавление испросил; но в знак вечныя памяти повелел им бог всегда знак оный на лице краскою класть, для того они каждодневно шафраном меж бровей намазывают полоску.⁵

273. Снедаему солнцу⁵ от змия.⁵ Сие суеверие у калмык, может, от китайцов прильнуло; ибо в Истории калмыцкой⁶ сказуется, что есть змий великий, который луну и солнце поглатает; но когда ударят в бубны, и он, услыша звон, оставляет; ученые же и у них правильно читая в календарях⁶ наперед о затмениях показывают и точно сказывают.^{6 18}

274. ¹⁹Здесь косогов не инде, как в Валахии, разумеет, точно с ясами купно кладет, и ясы, может, от града тамо и ныне знаемаго именованы, гл. 14, н. 61. У древних обычай был от градов народы преименовать. Но выше, н. 228, косогов кладет в вершинах Дона. Сие греком дало причину Ростислава, опасаясь, плутовски умертвить, а корсуняне, яко соседи ближайшия, опасаясь на себя мщения, онаго злодея убили. О сем же Ростиславе в нескольких списках положено, якобы он из Тмутаракани; но оное явно погрешено, ибо выше показано, что Святослав у него Тмутаракань отнял, и дети Святослави остались наследственно в Тмутаракани, Резани и Муроме, а Ростислави в Червенской Руси имели владение по Днестру и Дунаю. О княгине его в одном древнейшем манускрипте Раскольничем сказано, что венгерская, но чья дочь, не показано, а в других всех пропущено, но обстоятельством уверяется, что дети его с венгерскими королями свойство имели.¹⁹

275. ²⁰Полоцкие всегда искали Новград у великаго князя отнять, но более сами от того вреда имели, как в сей и в третьей части довольно того примеров находится.²⁰

276. ⁵Многие данную роту неприятелям ни во что вменяют, но еще того богопротивнее, когда видим, что папы римские учат и за добродетель поставляют, еретикам или противникам их мнению данной роты не держать, что и магометане равномерно противно закону божию учат; но видим из самой древности, что в язычестве несодержащие своего обещания от бога наказаны, и никогда сие злодеяние без отмщения не оста-

валось, о чем особливо у Геродота, Тита Ливия и других языческих писателей многие примеры находим. Сие же наипаче, что единокровному и единокровному Изяслав преступил, за что после достаточно от бога наказан.⁻⁵

277. Болеслав II, сын Казимиров, на королевство возшел 1059, умер 1091.²¹ Он женат был на княжне русской Вышеслава, дочери Святослава, Кромеж же именуея дочь Вышеслава; токмо тогда Вышеслава в русских князех,⁵ кроме полоцкаго,⁻⁵ не было, он же в пришествие Изяслава к Киеву вместо Всеслава называет Вышеслава; и естли бы Всеслава дочь была за Болеславом, то б он на тестя не помогал, как после тому ж Изяславу противу Святослава ни для его даров, ни для повеления кесаря и папы помогать не хотел.

278. О сем приходе Болеслава польские писцы едва не все во обстоятельствах разны, но все пустым хвастаньем преисполнены. Стрыковский, почитай, согласно с рускою, написал, но, чтоб Изяслав по деревням поляков велел побивать, не упоминает и пишет, что король и с войски в роскошности зимовал, а весною, одарен богато, сам и войско его возвратилися, кн. 5, гл. 3. Может же быть, в празности²² упражняющихся от жен и дочерей или иных насилий хозяева побивали, что везде своевольным и пьяницам приключается. Кромеж же, Длугош, Гвагнин, а наиболее Бельский, о сем обстоятельстве польское хвастанье изъявили и один другаго тшился перелгать,⁶ смешивая с сею приход Болеслава перваго, как н. 222. В немецком Лексиконе историческом, в²³ житии его,⁻²³ Болеслава II скверныя дела, яко насилие жен, мужеложство, пьянство, грабительство и пр., описано, для котораго такого гостя с нечестию бы выгнать не стыдно.⁻⁶

279. ⁵Всеволода первая княгиня скончалась 1067, и хотя о браке не показано, но по сему явно, что он вскоре женился, которой имя после объявлено Анна.

280. Сие по разсуждению вышеобъявленному, н. 243, показывает, что Всеволоду I при крещении имя дано было Андрей, что в древнем списке Ростовском точно положено.⁻⁵

281. ²⁴Снятин и Ростовец города по Суле, выше Любна, Владимиром построены, н. 192. Впрочем, я не все города, реки и прочия урочища в сей Истории толковал, дабы примечания не умножить, но в Гражданском лексиконе,⁹ колико удобно, древния и настоящия все описал, где желающий сыскать может.⁻²⁴

282. Здесь Нестор сказует²⁵ о неких волхвах, или обманщиках, с пространством, частию сумнительно, частию к истории не касается; того ради я зде²⁶ сократил, а в конце обстоятельно положил. ²⁷Сие недивно, что тогда народ, не имеющий довольнаго ума и просвещения, таким безумным басням или паче сущим вракам верили; но удивительнее видим ныне, сколько есть суеверных, которые безумных ханжей или пустосвятов расказы и враки паче святаго писания и учения мудрых людей почитают, яко то именующиеся староверы или, паче сказать, пустоверы; христовщина какой-то был безумной и мерзкой закон, славный пустосвят и плут Андреюшка и другие, не говорю о подлых, но знатных жен и мужей суеверных сколько в безумие привели и к своему богомерзкому соборищу²⁸ приобщили. Я сие не пишу во обличение и поношение впадшим в такія мерзости, ибо они могли уже или могут покаяться, но паче для тех, которые впредь таковых ханжей услышат расказы, чтоб себя от вероятности остерегли, а паче прилежали ум свой святым писанием, в нем же мы верим живот вечный приобрести, и вольными науки просветить, и не токмо себя, но и других от таковых падений охранить.⁻²⁷

283. ¹Било и клепало едино. Прежде употребления колоколов были у церкви для созывания на молитву доски железныя, прежде не очень долгиа, но широкия, потом деланы узкия, вершка два или полтора шириною, а длиною от 3 до 5 аршин, и гнуты дугою, от которых по ударении молотком звон производил; по употреблении колоколов они до времен наших у многих церквей находились, и ныне еще в неких монастырях есть, в которые прежде звона колокольного звонят.⁻¹

284. Сии послы откуда были, хотя не сказано, но следующее изъясняет, ¹что кесарские или ¹от марграфа бранденбургскаго Удона, за котораго Изяслав дочь свою Параскеву выдал; и хотя написано за князя Моравскаго, но тогда в Моравии князей не было, а было владение Польское. По немецким же историям была она за марграфом ²бранденбургским Удоном, но писец, не разумея, ²вместо марграф моравской князь именовал; она ж княжна в немецком ³Адельгейт и ³Пракседис именована, что не удивно: ибо тому имеем пример, что Стрыковский княжну полоцкую Параскева и Пракседис именует, сия же от немец Адельгейт или преизящество именована; ¹и хотя княжна руская, но чья дочь, не объявлено.⁻¹ Супруг ея умер 1085-м, а она 1088-м обручена Генрику, кесарю ⁴римскому, умерла 1095-го. А понеже Стрыковский сказует, в Риме святая Пракседис княжна руская, то, может быть, сия; ³однако ж в Лексиконе папешских святых ея нет.⁻³ Бароний в сем же 1095-м ⁵сказует, папа Григорий седьмый пишет к Болеславу польскому, дабы руссам возвратил, еже отъял, и мир с ними учинил, объявляя причину, еже Дмитрий сына своего к папе прислал, принося царство свое Петру, дабы от рук его имел и клятвою утвердить обещал. Зде сумнительство: 1) Дмитрия князя ⁶не упоминается, но, видно, Изяслав именован Дмитрием, что ⁷доказуется построенным от него монастырем святаго Дмитрия,⁻⁷ как тогда все по два имена имели, и его дети: Ростислав — Василий, Святополк — Михаил и пр. именованы; 2) Болеслав ничего от Руси взятаго не имел, но более руские ему в войнах помогали, и видно, что о возвращении Киева разумеет; и как Готофред в Хронике сказует, что сын Изяславов с великими дарами у кесаря был, то и послам кесарским по прозвбе Изяславлей увещанию папы причина быть могла.

285. О сей войне поляков с богемцами Бельский и Гвагнин пишут, не показуя года: король Болеслав весною, собрав великое войско, пошел на Вратислава чешскаго; Вратислав же, бояся, чтоб братия его на него не возстали, послал братьев своих и вельмож просить о мире. Болеслав же, взяв убытки, возвратился и пошел на Прусъ; тогда же брат Вратиславов Яромир епископом пражским учинился. Богемский Гагений 1074 пишет,¹ что Вратислав, услыша о Болеславе, местечко Греч⁸ укрепил, и Болеслав, вспомяну свойство и Вратиславу невинность, возвратился и пошел на венгров, а о русских никоторой не упоминает. ³Стрыковский точно сказует, что Владимир и Олег в помощь приходили, но о мире не объявил. Гвагнин ⁹в годах весьма⁻⁹ погрешил. К тому же⁻³ обстоятельства сказанныя довольно являют, что Несторово сказание вероятнее; равномерно ниже о приходе Изяслава Бельский и Гвагнин пишут, якобы Всеволод от Болеслава побежден, а Стрыковский пишет, Винцент Кадлубок, Длугош, Меховий и Бельский объявляют,¹⁰ якобы Всеволода победили, но руские доказательнее в том не согласуют, и Всеволод, помирясь с братом, Киев уступил, кн. 5, гл. 4. Сия же ложь наипаче тем обличается, что Изяслав Всеволода благодарил за уступление Киева, что естли бы с победою взял, не мог сего сказать, как при кончине Изяслава во всех манускриптах точно написано. ³Здесь же у Кромера, Гваг-

нина и Бельскаго есть в житии Владислави написано: в сие время русские отпали власти и послушания польскаго. ¹¹-Но русские⁻¹¹ безстыдных их и безумных враки сами обличают; когда о житии Владимира и сына его, а Изяслави отца дела упоминают, точно их упоминают ¹² монархами; то как можно превратно подданными именовать, или они не разумели, что значит монарх и подданный. Они же сами показывают, что русских государей о помощи просили, чем сами свою ложь обличают.⁻³

286. ¹-О смятении поляк и изгнании Владислава польские пространно безпустство оное описали, что до нас не принадлежит.

287. Михаил Дукас, сын Константина Дука, а Роману Диогену папынок, воцарился 1071-м, имел войны с разными, яко турки, болгары и кроаты, а паче с разными бунтовщиками; для того он папу о помощи просил, но Никифор, его воевода, согласуясь с турки, его в 1078-м престола лишил и постриг во Студитской монастырь, где он был 6 лет, и учинен епископом Ефеским, а умер во время Алексея Комнина.

288. О сем приходе Изяслава польские Длугош и Кромер, а из них Гвагнин ложь сложили, якобы Владислав Всеволода в битве победил; но Стрыковский правильно ложь ту обличает, что они, не имея своих историй, писали по руским, а в руских того нет. А и zde, кроме того, обстояательства сие польское в разных обличают, что Изяслав брата Всеволода за уступку благодарил и ему противо племянников сам с войском в помощь пошел.

289. Емь что значит, выше, н. 246, показано, но здесь первое, а потом на многих местах Заволочье именуется. Сие же звание от обстояательства, а не существенное,¹³ и значит за волоком или за лесами, как после от Пскова к Великим Лукам равномерно именуется, где потом и город Заволочье построен, что же значит, зри н. . .⁻¹

290. ¹⁴-Сей Городец и Юриев едино, н. 192, 232, ныне Остр, зри ниже, н. . .⁻¹⁴

[К главе 11 -й]

291. Сии козары, видимо, что подданные ¹-были, что⁻¹ изменю Олега поймав, в Греки отдали, а после в 1082² году Олег возвратился в Тмутаракань, и оных именуя торками, казил. ³-И здесь торков перяславских упомянул;⁻³ из чего явно, что они их разню именовали: видно ж, что в одном месте у одного торки или козары, у другаго берендеи или ⁴ черные клобуки, и сие последнее более в Никоновском, ⁵-а в Голицынском берендеи, в Радивиловском⁻⁵ торки чаще, ⁶-а иногда учтивее торпей именованы.⁻⁶

292. В сие время летописец никакого похода в Польшу не упоминает, токмо в 1076 в помощь противу чехов Володимир и Олег ходили, н. 285. Но Стрыковский из Кадлубка, кн. 5, гл. 6, в 1079 сказует: «Русские князи Владимир новгородский, Давид и Олег перяславский,⁷ Владимир перемышльский и Ярослав Ярополкович луцкий, усмотря время способное, разделенными на четыре части войски вошли в Польшу во время короля Владислава Германа, брата Болеславова, и разоряли Польшу до Вислы,⁸ огнем и мечем пустошили; но Болеслав Кривоустый,⁹ возвратившись, их в рознь и в безопасности идущих⁹ догнав, нечаянно нощию напал и победил, а добычь свою возвратил». Сие, может, неколико лет после учинилось, как Всеволод Ярославич примирился, или тот же вышеписанный поход, ⁶-но весьма сумнительно тем, что Сильвестр историк при Владимире был ¹⁰ и при кончине говорит, никогда ни от кого побежден не был, кроме, что у Триполя.⁻⁶

293. ¹¹-В сие время был император Генрик IV, зять Изяславль, и по Истории германской с Гейсом венгерским за Соломона, сына Андреева,

вступив, несколько битв потерял, и короля богемского в союз призывал. но о руских ни в германской, ни в польской не нахожу; может, сие яко не нужное или неведения ради пропущено. В Олмуце же епископы тогда были, но по росписи, кто в сие время был, не нахожу нигде.⁻¹¹

294. Сей Дорогобуж на реке Горыни близ Луцка на Воьлини, а в Белой Руси Дорогобуж построен после.¹² Алеши урочище на Днепре, но где, неизвестно, может, близ порогов,⁻¹² ³-где и печенеги обыкновенно на руских купцов нападали, гл. 16, н. 40.⁻³

295. Звенигород ¹³-у Стрыковского и в наших манускриптах более Свиноград именован. Звенигород же упомянут близ Киева, но, может, ошибка;⁻¹³ а в Белой Руси на Москве реке Звенигород построен после, как то многие города в Белой Руси для памяти теми ж именами строены.

296. ³-Рюрик, сын Ростислава Владимировича, брат Володаря и Василия, или Василька, и знатно, Василько с ним обще жил в Перемышле; ибо Давид, обвиняя его, Святополку говорил, якобы он велел Ярополка Изяславича убить по той причине, что убийца к нам в Перемышль ушел. и за то Василька ослепили.

297. Здесь точно изъясняет показанное о именах построенных церквей, н. 242, 257, 280, ибо выше сказал, что церковь святого Петра построил.

298. О приходе болгар и взятии Мурома во всех манускриптах кратко токмо, что, пришед, болгары взяли Муром, но в Нижегородском и в Макарьевском^a точно против сего.⁻³

299. ¹⁴-О сем походе на поляк Бельский, стр. 85, пишет: «По приезде короля Болеслава Смелаго из Польши руские напали на Польшу, разоряя и грабя волости те, которыя Болеслав от них достал, а особливо Василько перемышльский, имея с собою половцов, великое разорение учинил». Сие не в одно время было, как о Василькове походе ниже в 1092 показано.⁻¹⁴

300. В Степенной Киприановой^b написано: «Анна, дщи Всеволожа. девою сущи, пострижеса и потом иде в Царьград к сродцам, зане мать ея бе царевна, дщи Константина Мономаха». О матери ¹⁵-зри выше, н. 260.⁻¹⁵

301. Сие есть второе Несторовой летописи доказательство, о котором в предъизвещении, гл. 5.

302. Рогалия есть снасть такая, которая за недостатком железа в древности имела рог насажен на палку, и оную вместо заступа употребляли ³-к копанию земли,⁻³ а потом хотя железныя уже имели, но имя то тогда ¹⁶ соблюли, ⁶-а после от ступания ногою заступ назвали;⁻⁶ равно же и рогатина от того самага рога ¹⁶ именовалась.¹⁷

303. Зде Нестор пространно жизнь Феодосиеву и других преподобных описует, ³-и в разных манускриптах разно, ово пространно, ово сокращенно;⁻³ а понеже оно в Патерик внесено, того ради зде, яко не надлежащее ¹⁸-к достоверной⁻¹⁸ летописи, кратко внесено.

304. ³-Змий с неба спал. Сие есть басня, вымышленная для удержания государей от охоты псовой, как то и Никон в возражение царю Алексею Михайловичу и Симеон Полоцкий в поучении сию басню в пример приводили. Сие есть правильно, естли государь, правление государства оставя, вдается единственно какой-либо охоте; тогда есть должность духовных и вельмож ему с честью и добрым разсуждением напоминать и просить. Но когда государи или правители для облегчения своих трудов и успокоения мыслей некоторое время на такая безгрешныя и безвредныя забавы употребляют, то не токмо безгрешно, но и полезно. Которому мы пример читаем у Геродота, кн. 2, гл. 34, о короле египетском Амазисе, которой до обеда упражнялся в расправе, а

после в забавах. И когда услышал нареkanie, то он уподобил себя луку, которой, всегда натянут, повредится. Сей ответ Амазиев хотя есть хвалы достоин, однако ж такая притчами государям и ближним своим увещания должны, нужны и полезны, как то видим в священном писании Давиду от Нафана и в светской Истории царю Иоанну II от Филиппа митрополита представленные; но притом должны быть с любовью, верно и покорностию, как нас закон божий учит, государей не токмо добрых и милостивых, но и строптивых почитать и им повиноваться; но много того видим, что некоторые, рвением злобы преисполняя сердце свое, забыв оный закон божий, дела государей не токмо страстные, но посредственные, инаго разсуждения достойныя, яко и сие, во зло вмения, народу к возмущению, всевая и клевета на бога ложными чудесами или откровениями, утвердить прилежат, как то я по искусству неколико бы таких в пример привести мог, но зде место не терпит.³

305. Тутон, видно, что слово сарматское,¹⁹ переведено на руское *навье*,²⁰ или мертвец, по-фински же таута — болезнь, у крот²¹ теуто — мертвец, которой встает и ходит. В Новгородской написано: «В Полоцкой земле хождяху теутоны беси». Но сему всяк благоразумный не поверит, ибо мертвому чрез диавола встать, ни бесу человека убить⁶ или оскорбить⁶ невозможно, ²²н. 84, 94. Паче же видимо, что²² некоторые плуты для грабления суеверных и несмысленных выдумали, чтоб, в страх приведши, грабить, каких прикладов в памяти нашей довольно.

306. ³Круг около солнца и луны, якоже и радуга, многия солнца и луны, суть видения воздушныя, ибо они не действительно бывают, но токмо в очах видящих и то не всюду, но на невеликом пространстве представляются. Причина сих видений радуги мокротной или дождевыми каплями наполненный воздух, противу солнца лежащий, и точно всегда середина онаго, от среды солнца половина циркуля или 180 градусов, которое те токмо видят, которые прямо между солнцем и оными точными облаками стоят. Бывает же и радуга от месяца видима, которое случается, и она не так явна в цветах, как от солнца, как то я ныне 1747 году, октября 31 числа, сам видел, и еще луна не была полна, к тому и мороз, но весьма тихо было. Круг же около солнца и луны более случается зимою, когда в воздухе капли дождевыя замерзнут, и по преломлению лучей во оныя делается круг оной обыкновенно или светел, или с несколько красками, радуге подобно, а середина к солнцу или луне темнее. И сие недивно, что бывает круг виден в един день около солнца и луны, как я в Астрахани 1743-го, декабря 7, со многими людьми смотрел. Сие же и некоторые приметили около планет и звезды Сириуса или Пса большего; провещание же от сих видений, естественным порядком дождь или мороз последует, о чем писал Картезий, Гугений,⁹ но внятнее Вольф⁷ во Мнении естественных приключений, гл. 5, 6, н. 7. Но что здесь писатель летом сушу великую из сея причины производит, оное нимало истинне не подобно, паче должно бы иной причине в воздухе быть, котораго он без науки физики не мог приметить.

307. Сие примечания достойно, какое великое божеское правосудие и по делам в род и род воздаяние на сих детях Ярославлих изъявлено. Изяслав был простаго ума и весьма не осторожен, паче же, советам других последуя, престола два крат лишился. Святополк, сын его, хотя после престол получил, но, оставя жену без причины, с наложницею детей имел и тем род свой пресек. Святослав был властолюбив и завистлив, паче же отческое клятвенное завещание преступил, от котораго хотя много детей было и не малыми уделы владели, но престола великаго княжения удержать не могли; от коих хотя и дондесь еще неколико родов в шляхетстве знатных, как в табелях родословных показано, есть, но

многие страстию гордости и зависти побеждены, за что в разныя времена множество их и пострадало. Всеволод, меньший сын Ярославль, как более для его почтения и покорности отцем любим был, более всех завет отцов сохранил, справедливость, любовь к братии и кротость изъявил, так его бог пред всею братиею благословил, что его род, на престоле утвердися, более 500 лет Россиею владел, и еще оставшие от того рода днесь скромно и кротко в посредстве содержатся и нигде в замешаниях и злых предприятиях не показались, разве за государей и отечество с честью пострадали. От него в шляхетстве роды произшедшие Смоленских, Ростовских, Ярославских, Белозерских, Суздальских, по разным званиям до 50, как в табелях родословных сих княжений означено.³

[К главе 12-й]

308. ¹Выше упоминает града Песочен, Переволоку и Устие, а здесь Торческ и реку Стугну, которые уже мало известны. Песочен, видно, что ныне именуется местечко Пещано близ Днепра на реке Супое; Переволока — ныне Переволочна при устье Ворсклы, а Устие при Суле, ныне Чигирим ^{1*} дуброва, или устье Псола, Кременчук; Торческ на реке Роси, может, ныне Корсунь, или Белая Церковь, понеже торки в тех местах жили и многие грады имели; река же Стугна у Триполя впадает в Днепр.¹

309. Здесь, видится, окончание Несторово, а затем следует дополнение Сильвестрово; ибо хотя в сие время Нестор не мог старше 54² лет быть, ³как н. 259 показано, что он пришел в 1056 году,³ а в Патерике написано, что поживе лета довольна и в старости скончася; но, может, он по сем упражнялся над житием преподобных инок печерских. Далее ж из обстоятельств видно сказание Сильвестрово н. . . .⁴

310. ³Сия саранча так знатна, что западные и греки не умолчали. Готфрид в Хронике, на стр. 528 в 1096 говорит: «Прежде, нежели герцог Годофред в Палестину пошел, великая саранча от востока пришла». О сем зри. . .

311. Имгоф в Исторической зале, части II, в житии Иоанна II императора, пишет: «Он же имел щастие противо татар, амаксобиев или пацинаков именованных. Как оные с великим войском чрез Дунай нападение в Фракию учинили, то он, вышед с войском, учинил вид, якобы дарами умирить их намерен; и как их тем в безопасность привел, а усмотря их оплошных, ночью на сонных нападение учинил, в котором едва не всех побил и пленил, и мало их в дома возвратилось». Готфрид в Хронике сие пропустил и о делах сего Иоанна не писал; в Лексиконе историческом вместо татар скифы именованы, и сие правее; лет же и авторов, от кого взяли, никоторой не объявил, но лета того императора с руским согласны.

312. Сей поход Владимиров и поединок с генуэзским генералом, от котораго Владимир Мономах проименовался, в некоторых Степенных и у Стрыковского описано; в манускриптах же Несторовых, кроме Симонава, бывшаго у Волынского, ни похода не упомянуто.

313. Вятичев, или Витичев, град был на западной стране Днепра ниже Триполя, как в Большом чертеже, н. 132; Порфиригенин именуется Витезевий, гл. 16, н. 53.³

314. Сие сказание Никон патриарх неправильно ко утверждению власти духовной над государи употребил, что ему тогда же довольно возражено,⁵ еже сие тогдашнее наречение пред епископы не значит, яко судиями, но при епископах и боярах, как Олег и то за обиду почел, чтоб они при том присутствовали; хотя его ответ не правой, ибо такия дела

наилучше чрез поверенных, нежели самим государям,³ разбирать. Но то ясно, что они не яко судии, но яко поверенные⁶ к разобранию безпристрастному спор определены были,⁶ ⁷-а не судии над государями.⁷

315. ³-Заруб и засека едино; мню, что Птоломей сие Азарум и Зарум именовал, гл. 15, н. 65, в Большем чертеже, н. 133, гора Зарубная именована.⁻³

316. Зде писатель сказует болгаров и хвалисов по Волге двух родов от единого Лота; но удивительно, что половцов Сильвестр кладет рода Симова, а оных рода Афетова, и сие смятение о всех сарматах у многих писателей является, что иногда их от Афета, иногда от Сима производят,⁸ гл. 5.⁻⁸ Что же здесь половцев команами именуует, оное правильно, зри н. 265,⁹ но неправильно их причитает к татарам³ и торкам;⁻³ ибо половцы были рода сарматскаго, как Карпеин и Рубрукис уверяют;¹⁰ торки же суть турки, н. 268. После же Симон торков, или торкменов, с татараы за един род кладет.⁻¹⁰

317. ³-Здесь говорит о дани с Печеры реки, которая из Пермии в Северное море течет, и по оной народ жил сарматы, яко и доднесь их под именем самоеди еще довольно; а когда сей народ новгородцами покорен стал, неизвестно; и весьма дивно, как они в такая далекия и болотныя, едва с нуждою проходныя места с войски зашли; мню, оные походы в тех, что на емь упоминаемы были, и потом с югры воевались, и дань сия более от югров и пермов, хотя и после несколько раз дань печерскую именуует.

318. Заключение в горах некотораго народа, басня, мню, произошла от построения Дербента и Кавказской стены, построенной для пресечения набегов от степных народов, и оныя врата железныя и медныя именууют, н. 238. Таковыя в разных местах находятся, как о стене, во Фракии греками построенной, гл. 4, и стена Китайская и наши засеки. Здесь же точно сказует о горах Поясных к Сибири, к чему Дербент примешал и Александра Великаго, которой не токмо в Сибири, но и у Дербента не был, и Дербент прежде его построен. О заключении народов у разных писателей в разных местах находится, что Абулгасий о татарах в горах Буганских сказал. Страленберг оное старался разными баснями утвердить.⁻³

319. Лукоморие есть у руских древнее имя, значит приморское место, как здесь именуует самоедов меж Печеры и Оби, которое Избрант на ландкарте^a своей подле Оби положил; також на Белом море лопары¹¹ лукоморские у Колы на западной стороне и еще при Черном море, ¹²-где половцы жили,⁻¹² лукоморие.

320. ¹³-Мефодий. епископ патариский Евбулос,⁶ или разумный назван; его житие в Прологе, июня 20, кратко положено, замучен 330-го. Он писал многия книги, о которых Епифаний и Фотий объявили, но многия из тех погибли, остальныя Комбефизием и Аллацием собраны и напечатаны, но из тех некоторыя за подложныя почитаются. О заключении народов и пророчестве о татарах ссылается на него Карпеин, арт. 5, но как он написал, не знаю. Царевич грузинский Бакар сказывал, что они все книги сего Мефодия на их языке имеют, и о сем провещании, но не согласно с сим сказывал.⁻¹³

321. ¹⁴-У Стрыковского и в Ростовском списке здесь вместо Тмутаракани Резань первое упомянуто, а затем Тмутаракань мало где упоминаем; но кем оной опустошен, а сей построен, того не находится. Зри н. 227.⁻¹⁴

322. ³-Сие паки первое, что Белоозеро присовокуплено тогда ко княжению Ростовскому, и до конца тако пребыло, гл. 44.⁻³

323. Кимера, ныне Кимра, есть село великое на Волге, ниже Дубны, которое, видится, ¹⁵-древнее имя кимров, или цымбров, сохраняет. Недалеко от онаго немалой древней вал видим, а вниз по Волге так именованные городища или опустелыя города, ныне села знатныя: одно называется Городок, выше Медведицы на правой стороне Волги от Кимры 5 верст; другое — Городище, ближе онаго на левой стороне Волги, выше Углича 10 или 15 верст; и еще ко Твери по Волге неколико запустелых древних городищ находится, о которых никакого известия от древности не имеем.¹⁵ Удивительно, что ни о каком городе ¹⁶-в тех местах¹⁶ не упоминается, знатно, что задолго до Нестора опустели. Река Медведица, ниже Кимры ¹⁶-тридцать верст,¹⁶ течет в Волгу с северной стороны.³ О кимрах зри гл. 24.⁻³

324. ¹⁷-О убийстве Ярополка выше, н. 296, показано, причина же убийства онаго на Василька положена потому, что Изяслав I, отец Ярополков, отняв у них Владимир, отдал Ярополку и что убийца к ним в Перемышль ушел, о котором ни выдачи Святополку, ни казни его не показано.⁻¹⁷

325. Евнух слово греческое, знаменует спальник, немецкое каммергер, в нашей Библии ¹⁸-инде каженик, инде евнух,¹⁸ иногда же скопец,¹⁹ как Матфей, гл. 19, ст. 12. ²⁰-Сие изскопление⁻²⁰ в древности употребляли для множества жен, и оных употребляли ¹⁶ спальниками или ближними в комнате служители для безопасности, ²¹-как то ныне у многоженных народов употребляемо,⁻²¹ что, может, и в христианстве ¹⁶-у нас¹⁶ осталось. или токмо имя одно употребляли.

326. Сие в Никоновском летописце переправлено и написано: «Егда Святополк хотя бежать, митрополит же Никифор рече Святополку: покаяся, еже зло сотворил еси, и молися в мире быти со братиею, и аще бог хошет, да иду к братии твоей о мире и о любви, и Анна, княгиня Всеволожа, ²²-давно труждается⁻²² со мною. И иде митрополит и княгиня». Но сие во всех летописцах так, ²³-как здесь⁻²³ положено, что княгиню и с нею митрополита послал ²⁴-к Всеволоду;⁻²⁴ княгиня же Всеволожа, Владимирова мачиха, чья дочь и когда обручена, неизвестно, ³-н. 279,⁻³ ¹⁶-но видимо, что в 1069-м, ибо в 67 умерла первая княгиня, а в 1070-м родился от нея Ростислав.^{-16 25}

327. ³-Волхование, или чародейство, и познание будущего чрез голоса зверей и птиц есть весьма древнее языческое баснословие во всех народах, особливо у римлян чин авгуров, или птицегадателей, в великом был почтении, которой великими доходы и властью был снабден. Для того императоры оной себе присвоить старались и имели. Но еще того суесловцам мало казалось, чтоб голосы зверей и птиц знать, но сказывали, якобы люди в зверей и птиц превращались, гл. 12, н. 50. Хотя никто благоразумный сему верить не может, но мудрые полководцы часто такими предвещания войска ободряли, к храбрости побуждали и победы одержали, как то же о Владимире II, н. 353, показано.

328. В Венгерской истории Дилиха 1062-го и 1095-го Гейса²⁶ король ходил на руссов и поляков за то, что они хунерам помогали, и принудил их просить мира. 1107-го Коломан, чтоб в Сирию не идти, оборотился на руссов без всякой причины; и хотя плач и прозьба королевы русской Ланки грубость его на милосердие обратить не могла, но вступились хунеры из сожаления о обиде жены оныя и так на венгров напали, что Коломан едва с малыми людьми сам ушел; в котором многих знатных и неколико епископов побили, многие же, разбежався по лесам,²⁷ от великаго глада подошвы от обуви ели. Сие хстя в летах разню, но в деле с рускою историею³ согласно, а паче что

у Дилиха хронология не весьма порядочна, хунеры же половцов именуют, зри н. 265, Стрыковский²⁸-согласно с рускою²⁸ о сей победе венгров написал, токмо обстоятельства некоторые прибавляет, яко венгров 4000 на поле избито, и тут убиты два епископа венгерские, Коман и Лаврентий, достальных же, гнав, два дни побивали и едва что возвратися. Королеву же Ланку, знатно,²⁹ Анку, или Анну галицкую, мать Володаря и Василька, как прежде дочь Всеволожу Анну именует.³⁰

329. Гейса, король венгерский, был женат на дочери князя Изяслава, от которой родился сей Коломан, как и Кромер сказует.³¹

330. На многих местах показуется, что князи съезды свои о распрях в поле имели, может, для безопасности, и когда что нужное к заключению, то на конех, который обычай у поляков и доднесь хранится, и зовут конный сейм; но понеже притом сенаторы от беспорядков не без опасности, то, кроме избрания королей, у них давно не случалось.

331. Все сии города на Волини, и доднесь княжение Острожское за Любомирскими. Стрыковский сказует, якобы сии доднесь от Давыда по наследию мужескую и женскую идут. Черторыск¹⁶ в Полесии, или Черной Руси,¹⁶ в род литовских князей перешед, и зовутся князи Черторыжские от рода Корибутов.

332. ³Святополк на ком прежде половецкой княжны женат был и как она умерла или отлучена, умолчено, токмо при конце жизни сказано, что был женат на наложнице. И оное, конечно, прежде княжны половецкой, ибо прежде его брака с половецкою о детех, рожденных от наложницы, упомянуто, что побочные дети у русских князей за равно с законными почитались, уделы и наследия получали, на дочерях государей женились и дочерей побочных за королей отдавали, как и сего роду за Болеславом III, князем польским, была; после же каким законом, когда и по какому доводу отрешено, не знаю. Мнил бы, что отлучение Авраамова сына Исмаила в пример взято, но оному весьма иная причина, как то ясно после видим, что дети Иакова, побочные от рабынь, равно с законными участие получили; Фарес и Зар, дети Иудины, Вооз, Овид, Соломон, все незаконно рожденные. Но бог не возгнушался родом их уплотиться, и евангелист, показуя ту безпорочность, точно матерей их яко побочных жен упомянул. Что же Давид о себе говорит, «в беззакониих зачат есмь и во гресех роди мя мати моя», оставляю всех учителей толкованию. Довольно вкратце сказать, что никто высокородием возноситься, ниже подлородием гнушаться, но паче всего собственными делами свое достоинство изъявить должен.

333. О комете и землетрясении Ликостен сказует 1099, может быть, едино. Что же писатель хвост черный сказует, оное могло стать, что середина темная краев была, естли близко к солнцу стояла, как и явно, что она над солнцем шла; ибо сей хвост не что иное, как освещение от солнца воздуха около оной, а самое тело, как от себя света не имеет, то средину того хвоста закрывает; выше же о другой комете, н. 271, говорит, что хвост огненный имела, и толкует его, что предзнаменовала войну. Оное мнение от того, когда близко горизонта и в сухую погоду видена, то красною, или огненною, но меньше; а когда воздух мокротен, то та же самая бледна и более явится, о чем Гевелий^в в Кометоописании, Вольф в Физике, гл. 5, и в описании виденной в Санкт-Петербурге в 1744-м кометы^г пространно показано. И надеюся, что о видимой ныне 1748-го апреля 20, еще описание и изъяснение от ученых увидим.

334. Ликостен северное сияние сказует в 1104-м. Сие воздушное видение, от частиц ледоватых в воздухе, освещенных солнцем, происходящее, прежде за чудесное и предзнаменовательное поставлялось. Оное хотя в северных краях во времена студеныя весьма часто и едва не

каждодневно видимо бывает, но понеже к югу гораздо реже, то древние, не ведая причины того, различными баснословными видениями войск, знамен, оружия, крестов и проч. умножали. Тако Лихачев^а в Житии царя Феодора в 1679-м сказует виденныя войска, на воздухе биющияся, которыя предзнаменовали битвы с турки у Чигирна. Медведев то же ли самое или другое после бывшее мнит в предзнаменовании стрелецкаго в 1682-м бунта. Мне самому в начале 1716-го случилось, сдучи в Санкт-Петербург, ночевать в Красном Селе и видеть великое северное сияние, которое, как мне первое случилось, прилежно на движения и премены столпов примечал, и ничего, кроме дуг и столпов, не видал. При котором много мужиков собрався, иной войну, иной преставление мира толковал. Как я того дня рано приехав в Санкт-Петербург, послал дров и сена купить, то случилось, что купили сена у красносельских мужиков; оные мне рассказывали о том видении весьма странное, войско и орла летающаго видели, и хотя я им спорил, что я сам с ними смотрел и ничего такого не видал, но они тяжкою ротою их сказание уверять не убоялись. Некоторые писатели мнят оное новым видением для того, что хотя оное так древнее природы действо, как земля в сем состоянии находится, но как в древния времена ученые и любомудрые были токмо в странах южных, яко Египте, Персии, Финикии, Греции и Италии, где такое сияние, сколько мне известно, никогда видимо не бывает, то они писать о том причины не имели; противно же тому северные народы хотя часто и суще, когда токмо морозно и не гористо было, всегда видели, об оном писать, яко обыкновенном им, причины не имели; к тому как ученых не доставало, так о причине того толковать было некому. Однако ж наш Нестор по некаким древним запискам в 9 сте, Ликостен же первое в 912-м виденное объявил, и потом разные писатели поминали, но совершенно о том в 1716-м и первое, чаю, во Гданске толковать начали, потом Вольф в Физике, гл. 8, Невтон, Галлей^с и другие изтолковали, а пространнее Пастор в Норвегии описал, где зимою едва не на всякий день видимо бывает, но некоторыя обстоятельства не упомянуты. Я, будучи в Сибири на заводах, приметил не одна, что оно, ежели начнется с вечера, то всегда между севера и запада, а к утру между севера и востока, но вечернее сияние всегда более. В 1746-м, декабря 10 дня, в Кизляре видимо было между югом и востоком столпы различных цветов, а понеже Кизляр в северной широте 43 градуса, то мню, что оное было токмо рефракции от сияния в севере, что наипаче цветы столпом утверждают, как и здесь 1749-го противосияние приметил.

335. Дуги около солнца и луны, о сем, н. 306, показано, но здесь та разность, что другия дуги хребтами к первым явились, оное от рефракции, или отсвечивания, подобно как из зеркала в зеркало отсвечивание приходит обратно; например, возьми дугу и поставь к зеркалу хребтом, то в зеркале увидишь дугу хребтом и представленную. В таковых отсвечиваниях часто видены бывают многие солнцы или луны, о котором Гевелий и Вольф в Физике, гл. 7, изъяснили.^{-3 32}

336. Кромер сказует, Болеслав Кривоустый женился на Эбиславе, дочери Святополковой; тут же именует королеву Доброгневу, сестру Ярославу, и что брат Болеслав Сбигнев ушел к Святополку, котораго Святополк с братом примирил; и потом вскоре Сбислава, сестра Ярославова, умерла, лет же не объявляет, однако ж показуется вскоре по смерти ея 1118 год. Ярослав же владимирский был брат родной Сбиславе, а Доброгнева-Мария, дочь Владимира Великого, супруга³³ Казимира, н. 245 и 248,⁻³³ и по сему она жила более 100 лет, понеже отец ея умер 1015-го. Но, может, сие ошибка,¹⁶-что он дву разных

Ярославовых сестр, Владимировича и Святославича и дву Болеславов польских жен смешал.⁻¹⁶

337. Хортич остров ниже порогов, а выше Конских вод, на котором по повелению царя Иоанна Васильевича князь Димитрий Вишневецкой город было построил,³⁴ и при оном на берегу древняго града знак немалой виден. Птоломей в том месте город Серимум сказует, которое имя латинское порогам согласует, но потом как наши, так Порфирогенит града не упоминают; с тем же разумеется смежность или место схода с половцами, яко пороги за сумежье с половцы почитали.⁻³⁴

338. В Новгородской: «И убиша князи их Уруссобачкея, Араслана, Пукитана,³⁵ Кумана, Асапа, Курката, Ченегрета, Сурбора,³⁵ и проч., а Ведлуза яша жива». Стрыковский, кн. 5, гл. 8: «Князи руские Святополк, Владимир, Давыд, Олег и Ярослав сотвориша съезд с половцы в Стахове и учинивше примирение для вяжшаго укрепления вдаша обоюду залогии знатных людей. Но половцы, недолго мир соблюдше, непрестанно на руские краи нападали и разоряли. Сего ради Святополк, великий князь,³⁶ Давыд Всеславич и Давыд Святославич, Мстислав, внук князя Георгия, Вячеслав Ярополкович и Ярополк Владимирович призвавше Давыда переяславскаго и Олга черниговскаго. И Давыд вскоре прииде, но Олег, притворясь болезнию, отречеся. И тако 1103-го зимою идоша в урочище Охутиново и ко граду половец; князей же половецких убиша 20, Рузоби,³⁷ Кочегара, Килтанопя, Кумана, Азупа, иже держа тогда Азов град, Куртина, Цернегрепа, Сурбура и других у Лубны³⁸ реки». Здесь Стрыковский из какого рускаго летописца взял, неизвестно; однако ж вероятно, по его сказанию, что он имел полнейший, нежели я обрести мог. И сие обстоятельство, что Азуп имел город Азов, дает причину думать, что Азова имя от сего¹⁶ владельца. В древния же времена³⁹ именован он Танаис, ³-гл. 15, н. 51,⁻³ а потом турки, обладав, Арак именовали, что значит дальний, или крайний. Стрыковский же: «Тогда ж с другую сторону едиородные половцам литва, прусы и ятвежи повоевали руския области». Но в русских о сем не упоминается.

339. ³-Выше, в 1094 и 5 годех, н. 310, о саранче в Руси показано. Готфрид в Кронике пишет, что в Германии было 1096-го, равно и здесь в Руси 1103-го, а в Германии 1104-го. Сие весьма согласно; ибо известно всем, что оная от востока всегда приходит и на запад даже до Испании летит, но не в единое лето и не едина; ибо в пути во осень, умирая, оставляет в земле яйца и на весну молодая, родясь первое без крыл, пешая, а в средине лета, получа крылья, к западу и северу летит, как я виденных мною два приклада объявлю: 1) в 1710-м, в ноябре, великое множество оной было около Азова и Меотического озера даже до Крыма, и тут от стужи померла; на весну 1711-го около устья Днепра в Крыму, а часть у Днепра и Дуная явилась молодая без крыл; в мае или, июне окрылатела и встретила нас на Пруте; в осень в Волини и Покутии, частию в Волоской земле изгибла, а на весну 1712-го паки без крыл явилась и, великой вред в Польше учиня, в Германию пролетела; 2) в 1743-м на западной и северной странах Каспийского моря от Персии великое множество саранчи явилось, и вся тут исчезла; а на весну 1744-го явилась пешая мелкая и всю траву в степи, идучи, поела; в мае окрылатев, летела до Саратова и Синбирска, где також пременялась; а в 1745-м дошла в Украину. А где уже совсем исчезла, мне неизвестно. Сие довольно примечено, естли осень мокротна, то ея на весну гораздо более родится, а естли засуха, то и совсем погибает; к северу же никогда не помнят, чтоб до 35 градуса широты долетела,

или оное редко и весьма мало является; но в Африке же и южной Азии, около Египта и в Палестине, весьма крупна, там их и в пищу употребляют, как Плиний, кн. II, гл. 19, о ней скажет, и в Матфея, гл. 3, ст. 4, что Иоанн Креститель их ел; и хотя у греков оные трояко именовали, а в русской большею частию, яко Исход, гл. 10, псалом 77 и 104, пружи, а в Евангелии акриды.⁻³

340. В Греции тогда был император Алексий Комнин, воцарился по Баронию 1080-го, умер 1118-го; по нем настал сын его Иоанн Кало в 1118⁴⁰ году. Сильвестр скажет зятя Владимирова Леона, которой противу Алексея войну имел; то знатно, он¹⁶ сын Алексия седьмаго. Имя же дочери Владимировой¹⁶ здесь во всех списках не положено,⁻¹⁶ но в 1136-м⁴¹ Мария и сын ея Василий именованы,⁻⁴¹ и смерть Марии в 1147 году, Василюева в...^{41*} показаны.

341. Дочь Святополка, по польским Сбислава, была за королем Болеславом Кривоустым, н. 336, а за венгерским за кем Предслава³ была,⁴² неизвестно. Тогда же король был Коломан. Гибнер в¹⁶-Табели родословной⁻¹⁶ его и сына его Стефана жен кладет дочери Рогера¹⁶-и Роберта,⁻¹⁶ королей сицилийских, чему быть нельзя,¹⁶ да и сам Гибнер в Табели сицилийских королей сего не объявил.⁻¹⁶ Венгерской же историк Дилих скажет, у Стефана был сын Емерик, котораго отец женил на девице из королевскаго рода, а откуда и как звали, не написано; а понеже он русских князей всегда¹⁶ королями именует, яко¹⁶ н. 399 [?] то, вероятно, быть⁴² сей Святополковой дочери.⁻⁴³

342. ³-О подобных сему видениях и вымышленных привидениях выше, н. 306, 335, показано, и что видения такая токмо в мыслях баснословцов изображаемы; Ликостен в сем году упоминает северное сияние, которое с описанным одну причину имеет.⁻³

343. ⁴⁴-Сию комету Ликостен 1106-го положил, в чем разность токмо от разности начала года.⁻⁴⁴

344. ³-Сильвестр Выдобский показывает, что он, от сего престарелаго мужа многое слыша, в сию Историю вносил, и потому недивно, что в летописи Несторовой некоторые дополнки сумнительныя взошли; ибо к тому не довольно одна память, но нужно разсуждение и внятное времен разделение, которое выше, н. 178, 179, 186, наполнено.⁻³

345. Зимегола, иногда седгола, видно, что семигалли, в Курландии находящиеся, на полоцких пришед, победили, как и последи о них показывается.

346. Шестый час дни августа; оной по нынешнему пред полуднем 11, потому что часы русские счисляли от восхода, а ночные от запада солнца. Переменено же, и от полудня считать⁴⁵ начато 1712-го, как в Москве на башнях часовой бой и круги переменили; сие же изчисляет по широте киевской около 50 градусов, что для затмений и прочих обстоятельств ведать не безнуждно.

347. ³-Святополк Михаил построил церковь святого Михаила во его имя; оное утверждает н. 242 [?], 280 [?], 284 [?].⁻³

348. В Синодике, разумеется в святцах, или причтен во святые; хотя сие кратко упомянуто, однако ж сие без собора и довольнаго свидетельства, чаю, не учинено; здесь же соборы разумеет церкви главныя в городех.

349. ¹⁶-Сей блаженный Никита причтен во святые, его же празднество геннуаря 31,⁻¹⁶ ³-о Иоанне же н...⁻³

350. Сии слова писателя Сильвестра, о себе сказующаго, ³-взяты из манускриптов Голицынского и Волынского,⁻³ о чем ниже яснее явится; но⁴⁶ не во всех списках так ясно положено, а особливо в некоторых имя проронено.

351. Сии грады, видимо, что по Донцу, где многия древния городища находятся, как в Большем чертеже показано; имена же городов по тогдашним владельцам, а не существенныя положены.

352. ³Здесь хотя во всех манускриптах написано на реке Дону, но обстоятельства доказуют, что то Донец северский, который Доном на многих местах именован, что и река Сальница, сказанная здесь, утверждает, ибо она течет в Донец с правой стороны, ниже Изюма, как в Большем чертеже показано; сия же ошибка, что Донец Доном называли, есть древняя, гл. 16, н. 41. Древние писатели сию реку, видится, Геррус именуют, гл. 12, н. 12, но более в том месте кладут горы амадоков, гл. 15, н. 52, и сие недивно, ибо по берегам ея немалыя горы находятся.

353. Мудрое сие полководца как полков, смотоя погоду, устроение, так изложением предзнаменования к ободрению войск, которым нередко победы приносятся, н. 327. Меланхолики же и робкие всякое видение воздушное к нещастию склоняют, от чего сами более в робость пришед и войска в то же привежди, губят.⁻³

354. Стрыковский, гл. 5, Ярослав Святополкович сын побочный, брат Сбиславы, королевы польской, по приятии княжения Владимирскаго, видя, что ятвеги с Литвою часто на его пределы находили, собрався с другими князи рускими, пошел на них и много тысяч их побил, великую часть земли их пленил и разорил. ¹⁶Сие я для того привел, что в руских не во всех манускриптах находится.⁻¹⁶

355. ³Сия Анна, дочь Всеволода, уменьшительно Анка именована, мню, от любви к ней родителей, которое у многих было во употреблении. Но по ея благочестному житию, прилежности и научению юношества и проч. достойна Анна великая или достохвальная именована быть, и дай боже, чтоб мы такую Анну еще иметь могли. Дивлюся же, что она во святые не причтена.

356. Епископство есть чин прежде в гражданстве, а ныне единственно церковным начальникам свойственный. Оное имя точно значит надзирателя, гл. 48, которым во время апостол поручено было надзирание над собраниями верных и над пресвитеры, дабы оные все в добром порядке содержали, о проповеди слова божия и научении церквей прилежали. Однако ж многие пресвитеры епископом не токмо не подвластны были, но и многие более епископов себя поставили, ибо целых градов начальники были. И для того оным на их содержание достаточные доходы от церквей или собраний верных определены, которые они получали, доколе кто в своем звании пребывал и свою должность прилежно исправлял. Когда же который епископ какую бы причину ни было должность свою оставил и положеннаго на него не исполнял, тогда собрание не вольно ^{46*} было его довольствовать более и за епископа или пресвитера почитать, как того в истории церковной довольно находим, но немощным от болезней или старости, хотя по их заслуге и любви к церкви многократно некоторое пропитание оставя, иных в ту должность, избирая, определили. Но здесь 25 лет в немощи бывшему, мню, более от неразумнаго суеверия, нежели от должности закона, место с доходы оставлено, еже не иначе как за святотатство почестся должно.

357. Избрание начальника в монастырех, или игумена, монахами есть древнее и правильное, у нас же во всей России единственно токмо сей Печерский монастырь сию свободу имеет, а в прочих монастырях везде епископы по их воли игумена и архимандрита определяют.⁻³

358. По сему Святополк родился 1049, котораго ⁴⁷в порядке⁻⁴⁷ не положено. ³О его сребролюбии в Патерике написано в житии, соли продажу на себя взял, но к тому примешано чудо невероятное. Что же

жиды вольность имели и христианом вред наносили, то удостоверяет по смерти его изгнание их.⁻³

359. Сие избрание государя³ погрешно внесено; ибо по многим обстоятельствам видим, что силы киевлян в том не было и брали сущие наследники¹⁶ по закону, или⁻¹⁶ по заветам, или силою,⁴⁸ н. 43, 159, 161, 191, гл. 46. Но здесь может та причина ко избранию правильною почестья, что у Святополка сына достойного не осталось, а прочие сродством были равны. Правда, что Олег по старшинству отца имел преимущество, но как был безпокоен, властолюбив, свиреп и непостоянен во обещаниях, для того, покусаясь снова, принужден оставить; сей Олег столько в народе был чувствителен, что по нем за безпокойство и Давидов род, или всех князей черниговских, Ольговичи именовали, но более не к хвале их писали.⁻⁴⁸

[К главе 13-й]

360. ¹-Сей Мстислав — внук Игорев, сыновец Давидов, но как отца его звали, нигде не упоминается.⁻¹

361. Сребряники. Видно, что некая монета греческая или римская во употреблении была, ²-яко о драмах, н. 111, 122, сказано; ² а паче мнится, что от болгаров волских² монеты имели, которых с арабскою надписью повсюду множество в земле находится. ³-Оные хотя не весьма стары, однако ж⁻³ лесятаго ста по Христе видеть случилось, а более от 11 и позже, н. 208, 230.⁴

362. ⁵-В манускриптах писано Менск и Менеск, ныне⁻⁵ Минск, на реке Свислочи, а Друтеск ныне зовется Друтск в верховье реки Дручи, впадающей в Березу в воеводстве Минском; он принадлежал ко княжению Смоленскому, а иногда к Полоцкому, в нем были удельные князи, от которых и ныне в Руси некоторые роды, яко у нас князи, в Литве же шляхетство Друцкие знаемы.

363. Желни. Что сие значит, неизвестно; в Новгородской же⁶ сказует град Друя, а после Друтеск, и по сему видно, что о том же говорит, и, может быть, речка при Друцке Желна именуется; Друя же град² лежит на Двине ниже Полоцка, близ Бряцлава.⁷

364. ¹-Выше, н. 234. Ясы народ жили в Волохии за Днестром к Дунаю, но здесь яскую княжну показывает на Донце, и после многие князи руские женаты были на ясынях; в Молдавии же тогда князей особливых не было. Понеже руские владели до Дуная, то мню, что народ, оттуда перешедши, между половцами, властно как греки по сказанию Геродота, населясь, город свой Ясы именовали, и от того града яские князи именованы.

365. Выше о переводе и поселении в Руси печенег и торков, н. 115, 152, 171; но сие последнее и кроме, что в Руси были, не упоминается.⁻¹

366. Сие сказание Сильвестрово и окончание его летописи взял я⁸ точно из Никоновского, а в Кириловском⁻⁸ а то же, кроме⁹ имени, положено; но понеже во всех прежде Сильвестр себя писателем объявил, то и сие есть безсумнительно; по нем же где¹⁰ и кто пополнял, зри гл.¹¹ 6.

367. Белѧ Вежа город козарской, ¹²-греческий Олбиа и Милетополь, н. 113, 137;⁻¹² и сии козары знатно от утеснения половецкаго¹³ или для закона жидовскаго от грек изгнаны и в Русь перешли.⁻¹³ ¹-Из сего же довольно видимо, как благоразудностию и добрым правлением государя все государство во всем умножается, богатится и процветает, а леностию, роскошностию и свирепством разоряется, как наша история такими приклады довольно наполнена.⁻¹

368. Стрыковский, кн. 5, гл. 9. Владимир Мономах, имея подозрение на племянника своего Ярослава Володимирскаго, якобы умышляет его Киева лишить, пошел с войском ко Владимиру с другими князи, а Ярослав, зная себя невиннаго, пришел сам к нему и, прося милости, умирал дядю своего. Но Владимир, пришед в Киев, паки возмущен был, послал к Ярославу, дабы, пришед в Киев, ¹ договориться о мире, ¹ но Ярослав, получа известие, что не на добро зовут, взяв жену и детей, уехал к Болеславу королю и принят был честно. Владимир же посадил во Владимире Мстислава, а Болеслав, собрав войско, послал и посадил паки Ярослава. Но zde, яко и после, о смерти его сказует неправо, ибо отпущение жены, внуки Владимировы, большая безпокойству причина была, а Ярослав ¹⁴ во Владимире по сем ¹⁴ не был, как и сам Стрыковский и Бельский сказывают, что жил в Польше, н. . .

369. В Степенной и в житии ¹⁵ Иоанна I писано, что Владимиру прислано оное от деда его Константина Мономаха, токмо оной задолго умер; здесь же хотя и Алексия сказует, токмо и Алексий Комнин умер прежде, в 1118 году; однако ж сие сумнительство не наносит тем, что Алексий, послы отпущая, умер, и они 1119 года в Киев пришли и договоры учинили, как и о смерти Алексия вскоре потом сказует, знатно, что ведомость вскоре получена. Брак оной действительно последовал в 1122 году. ² Чаша же оная или сосуд миропомазания хотя у древних написана сердоликовая, но оная доднесь сохранена и есть яшмовая, что неведущей разности камней легко погрешить мог, равно же и скипетр древней греческой работы с финифтью сохранен есть в Москве. ²

370. ¹ Сей Иоанн Комнин и Кало, или Лепы, именован, который по лексикону Историческому умер 1143 году. О браке же его нигде не нашел; может, в греческих находится.

371. Монастырь Юриев построен во время Ярослава Великаго, когда Юриев ливонский строен, но ныне, может, поновлен или перестроен. ¹

372. Стрыковский, кн. 5, гл. 10, в 1118 году: Володарь, князь русский, перемышльский и червенский, собрав половцов, многократно Польшу, наезжая, раззорял; Болеслав же посла противо его воевод своих с войски, которые, пришед, Володаря при урочище Высоком победя, ¹⁶ самага пленили; брат же его Василько выкупил Володаря за 2000 гривен и проч. Согласно Кромер сказует, еже искупил за 1000 фунтов, и потому видно, что в сие время гривна руская полфунта шислялась. Что же Кромер и по нем Стрыковский, гл. 12, сказует, яко Болеслав обманом Ярополка II ² поймал, о том в русских не упоминается, ² но видно, что сей обман тем ² ¹⁷ хотел закрыть. ¹⁷

373. Дилих в то же время сказует, король Стефан II ходил на Русь, чтоб изгнаннаго князя Боцена паки посадить и по духовной отца своего Коломана рускими ¹⁸ нанесенной ему стыд отмстить, но своими вельможами отвращен. Потом сказует ¹⁹ 1133 года, ¹⁹ стр. 132, Борис, подложный сын Коломанов, рожденный от сестры Болеслава польскаго, созвав руссов, поляков и других, пошел в Венгрию, но руссы, уведав подлинно, что он не прямой сын Коломанов, равно же и поляки, переменя мнение свое, возвратились. Здесь почему Ярослава Боценом именует, неизвестно. Но Стрыковский весьма иначе о том: «Князь же Ярослав владимирский, изгнаный от прочих русских князей, жил в Польше четыре года, и Болеслав, собрав воинство, пошел к Киеву; у Перемышля пришли к нему в помощь Коломан, брат короля Стефана угорскаго и Володарь с Васильком перемышльские и князь Володимир Володаревич. Ярослав же, взя 7000 угров и поляков, пошел наперед и грады свои,

Владимиром взятые, побрал; Владимир же, не надеясь на войска свои, уехал в Белую Русь. Ярослав, возвратяся к обозу королевскому, пришел к Киеву и приближася ко вратам людским, тогда вышли пешия войска киевския. С ними же Ярослав встретяся, мужественно напал и разогнал их. Другие, приспев из града, множество угров и поляков побили, под Ярославом коня пробили, и из сего жесточайшая битва настала. Киевляне хотели его пленить,²⁰ а угры и поляки не давали. даже ночь наступала. и киевляне помалу уступили. Ярослав же многими ранами уязвлен был и по малых днех скончался, а Болеслав и Коломан, учинивши мир с воеводою киевским Андреем, возвратилися». кн. 3,²¹ гл. 10. Сие весьма неправо; ибо не умолчали бы руские¹ и венгерские¹ летописцы о приходе к Киеву, и Андрей, сын Владимиров, был в Володимире, а не в Киеве, воеводы же Андрея нигде не упоминается.

374. Эде не первое о ереси противу уставов церковных, яко о поклонении иконам, постах, монашестве и пр., противоречить дерзали, но,²² обличены, покаялись или наказанию подвергнуты и погибли, как и ниже неколико таковых показывается. Токмо сожалеательно, что о том обстоятельнейшаго описания, чим кто свой толк утверждал и оное как¹ опровержено и осуждено, не осталось, без котораго истинных обстоятельств видеть и разуметь²³ не будем,²³ а чрез неведение многие претыкаются и падают. Обаче в таковых обстоятельствах сугубое разсуждение предлежит: 1) Сколько от историй древних известно, еже такие ересиархи, или^{23*} расколов начальники,^{23*} большею частию люди, любочестием побужденные, и по остроумию вымысла что-либо для показания, себя показали²⁴ и, прибирая доводы от писания святаго, неправо толковали. Как то о Арии, Нестории и прочих видим, которые сладкоречием множество народа за собою влекли, и хотя той спор не в легких делах состоял, но первенствующая церковь, не тая на соборах вселенских, с достаточными доказательствы описание оставили и памяти предали и тем людей от прелести свободили; другие люди суще безумные, и никакого у людей ученых согласия улучившие, не токмо простых людей многоречием прельстили, как то видим Ягана фон Лейден, от котораго анабаптисты произошли. Равно сему наши раскольники староверы, или паче²⁵ рещи пустоверы, никакого догматическаго о вере предлога имущие, за самыя не надлежащия²⁶ до веры и закона дела распрю воздвигнув, отпали и множество тысяч погубили. И таковыя басни умному иногда писать скучно и стыдно. 2)²⁷ Причина удержанию таковых известий есть не меньше властолюбие церковнослужителей, что они когда от кого в их противу писания святаго для власти и сребролюбия учиненных законах правильно обличаемы бывают, то, не могущии терпеть злобно осуждают и губят. А бояся народа, чтоб их злость и безумство пред всеми не обличилась, истинну тая, а лжи на оных обличителей, сплетая, объявляют, как то видим, древние идолослужители на беспорочных первенствующей церкви христиан. Також римские папы на церковь восточную клеветали. Но что пользует такая ложь и утаение истины, кроме большого им возражения? Ибо²⁸ все, видя²⁸ на осужденнаго неправо сплетенныя клеветы, более обвинителя осудят, разсуждая, что, не имея надлежащих ко обвинению причин, злобно лжею винят, и тем единым к²⁹ оным приклоняются,²⁹ а когда что в сем явное и доказательное, то никого более не прельщает. Наши же писатели, как видимо, таких коварств не употребляли, но токмо едино, просто и краткоречие любя, оставили, или другие после, не любя истинны, написанное извергнули, как то во многих местах обретается; или паче верительню, что оныя прения от богосло-

вов особенно описаны были да погибли, а историки, ведая, то кратко упоминали, как то о соборе церкви Иоанна I Макарий в летописи кратко упомянул, а деяния собора особо написал.

375. Стрыковский 1124-го, когда король Болеслав ходил войною на датского короля, тогда Володарь, князь перемышльский, разорвав прежде учиненный мир, пришел в Польшу с сыном своим Владимиром и, многия волости без супротивления разоряя, с немалыми корысти возвратился. ²⁻Болеслав, идучи⁻² из датскаго похода, ³⁰ ²⁻пошел прямо⁻² ³¹⁻к Перемышлю⁻³¹ и все разорил и попалил. ³²⁻Володимир же, собрався с князи, хотел его прогнать,⁻³² но Болеслав войско руское победил, многих воевод побил. А Володарь ушел в Галич и собрал паки войско, но умре, оставя по себе ³³⁻сынов Владимира и Ярослава на Перемышльском королевстве. [Стрыковский], кн. 5, прибавляет, что его дети в Польше воевали.⁻³³

376. Стрыковский, кн. 5, гл. 10, в лето 6633, от Христа 1126, мая 10 дня, Владимир Мономах, великий князь и самодержец, сын Всеволож, живот с смертию премени. Сей Владимир, вшед на престол Киевский, государство Российское, яко республику бедствующую и разоренную от несогласия и убивства междоусобнаго наследников Владимира Великаго, самодержца рускаго, мышцею своею от погибели воздвиг и, укротив несогласныя языки, все княжения во едино тело совокупив, в монархию, или самодержавство, паки привел. Того ради силен был всем неприятелям, половцов поганых колико крат поразил, у генуезцов италиан, владеющих тогда в Таврике, ныне Крым, Кафу или Феодосию главный их град взял. Сей егда ³⁴ близ моря на битву устроился, вызва воеводу генуезскаго на поединок. И егда ³⁴ оба сретошася, Владимир, мужественно наехав с копием, с коня воеводу ссадил, и взем его жива, связав, привел вооруженнаго к воинству своему, и сняв с него цепь златую великую, бисерами и многоценными камни изрядно устроенную, которая и ныне есть в сокровищах русских. ³⁵ И когда государи руские помазываются на престол, сию цепь, ю же бяржи именуют, на себя возлагают; також есть пояс со златом и бисером и шапка княжая со златыми дщицами и драгим камением, изрядно сделана, ко священию на княжение и к венчанию на престол [Владимир Мономах] оставил; их же и ныне государи руские наследие его со всяким благополучием употребляют. А зане сей Владимир на поединке славную над неприятелем кафинским победу имел, того ради с греческаго Мономахом, или Поединщиком, его прозвали. От сего убо Владимира великие князи руские и ныне род свой непрерывным поколением ведут. Зде Стрыковский согласно с рускою о поединке говорит, ³⁶⁻которое имеет быть тогда случилось, как он к Кафе в 1095 ³⁷ году ходил, ¹⁻н. 312.⁻¹ Токмо о поединке и взятии Кафы тогда ни в одном виденном мною манускрипте не написано, да и о походе его и при окончании жизни о поединке токмо в двух написано, знатно, оное давно утрачено.⁻³⁶

[К главе 14-й]

377. О смерти первой княгини Володимировы в 1107 году, а сия вторая ¹⁻чья дочь была, равно как и о первой,⁻¹ не показано; по обстоятельствам же вероятно, что первая была княжна полоцкая, по которому брат ея княжения был лишен, равно как после Иоанн ² с тверским Михаилом учинил.

378. ³⁻Сей беспорядок, что дядья сыновьям умершаго ближайшим наследникам предпочитались, великим безпутствам и разорению госу-

дарства причиною был, как по сем на Мстиславе то достаточно видимо; но царь Иоанн I законом оное пресек, гл. 45.⁻³

379. ⁴Сей Изяслав Ярославич, мнится, сын Ярослава Ярополчича, котораго брат Юрий Ярославич после упоминается, или сын Ярослава Святополчича, внук Мстиславу по матери.⁻⁴

380. Здесь сказует Брючислава зятя Изяслава, то видно, что он ⁵-сын Мстислава Всеславича,⁻⁵ женат был на дочери Мстиславли, ⁶-ибо шел к отцу на помощь к Изяславу, а по взятии Изяславля говорит о пожитках Мстислава.⁻⁶ ³-Родословие полоцких весьма смешано тем, что упоминают князей без отечеств; и как по два вдруг одного имени были, то весьма разобрать трудно. Здесь Давыд, сын Глебов Всеславича, а Глеб и Рохволд дети Борисовы Всеславича;⁻³ Стрыковский же, закрывая требование руское на Борисов,^{6*} кн. 6, в гл. 17, написал, якобы сей Борис был сын литовскаго князя Гитвила, весьма не правильно: первое, что более ста лет разности; другое, якобы отец его Гитвил женат на княжне тверской, а тогда Твери и литовских князей по руским так верным историкам не было; в Литве же тогда письма,⁷ кроме у ³ русских, не было, ⁸-следственно,⁹ тех времен, кроме русской, истории не осталось.⁻⁸ ¹⁰-О Изяславле же, где был, неизвестно.⁻¹⁰

381. ³-Осьмина, мера сухая или жит, осьмая часть окова, или кади; две осьмины делают четверть, а в осьмине 4 четверика или 4 пуда ржи. У новгородцов в щислении жит кадь более употреблялось, а в Белой Руси оков именовано. Но такой великой меры в существе, может, не было, для того что употреблять не способно, но токмо была для щисления, как и ныне четверть токмо щисление, а не мера, равно как у иностранных ласть токмо для щисления.

382. Сию церковь святаго Петра, мню, только для угождения Мстиславу Великому именовали, ибо ему при крещении имя дано Петра, а отец его был Феодор, в котораго он имя церковь святаго Феодора построил, а отец его при себе монастырь Феодоров создал.⁻³

383. Сие, мнится, Нифонт или Симон по преданию внес, и дивно, чего для двух токмо сынов от Рогнеды объявил, а выше, н. 163, четыре показаны; ⁸-и для утверждения сего сказания⁸ Ярослава, яко не единыя матери, с Изяславом ¹¹ различает; ¹²-о чем, что Вышеслав нѣ был от сея Рогнеды и что именована Горислава, Иоаким объявил, гл. 4.⁻¹²

384. ³-Сей Нифонт — продолжитель летописи Несторовой и описатель жития неколиких преподобных печерских; он был противник избранию митрополита епископами, о чем н. ...; по смерти причтен во святые, котораго житие в Прологе, апреля 8 числа. По его истории с лицами видно, что он искусен был иконному писанию. Зри гл. 6.

385. О браке дочери Мстиславли Елены с Гейсом II, королем венгерским, венгерские историки и из оных Гибнер в Табели родословной и в Лексиконе историческом прямо не показали, но Ортелий называет тестя его Минослав; видно, что Мстислава испорчено. По обстоятельствам же Изяслава, брата ея, тестем зовет. Зри ниже.⁻³

[К главе 15-й]

386. ¹-Прежде при Владимире I положено великому князю от Новграда по 2000 гривен; но как новгородцы владение свое распространили, н. 317, и доходы свои от обладанных югров и до Печеры умножили, то на них сия печерская дань сверх прежней великими князи положена.⁻¹

387. Что князи руские Эстландию обладали и дань брали до пришествия меченосцев кавалеров, или как руские их немцы и раби божи

именовали, которые в начале третьягонадесять ста по Христе пришли,² зри н. 235. Оное еще утверждает папа Климент III, которой в 1189 году писал к архиепископу³ и к каноникам бременским,³ похваляя их, что они, посылая в рускую область Ливонию, слово божие проповедали, и повелевает им от великаго князя рускаго просить позволения и помощи; ⁴следственно, всем то известно,⁵ что Ливония вся издревле к Руси ⁶принадлежала,⁴ гл. 17, н. 25, 34, 53.⁶

388. Волок, разумеется, ⁴иногда переезд дальней чрез леса, ⁷н. 289,⁷ иногда⁴ перевоза между рек, ⁸и сих⁸ несколько в ⁴Руси⁴ знаемо. как: 1) ⁷Волок выше Нестор меж Днепра и Волоты вспомянул, н. 13, 15, 17. 2)⁷ Волок Ламской разумеют между Днепра и Волги и впадающими в них реками, яко Лама река впадает в Шошу и Волгу. 3) ⁹Вышней Волочек — между Тверцы, Цны и Мсты, где ныне канал. 4) В Новгородской истории именуется между Ладожскаго и Бела озера чрез впадающия реки.¹⁰ 5) Волок из Великой реки чрез Дризу в Двину и чрез Шолону в Ильмень, ¹¹где тогда были леса великие и за оными построенной псковичи¹¹ город Заволочье свидетельствует. 6) Есть Волок в Пермии между Вишеры и Печеры. 7) В Сибири — между рек Чусовой и Исети. 8) ⁴Волок Маковской в Сибири между рек Кети и Енисея. 9) Переволока между Дона и Волги¹² при Царицыне. 10) Чрез кривизну Волги от села Надина усолья рекою Усою и до села Переволоки, где часто вверх идущие суда небольшие перевозят.⁴ Но здесь, видится, разумеет Волочек Вышней, где уже тогда город был построен ⁴и власти новгородской принадлежал.⁴

389. ⁷Белая Русь в сем месте первое в Ростовском манускриптах упомянута, в прочих более Ростовский и Суздальский, а инде в Польской писано. О принадлежащем же к Белой Руси гл. 44 пространнее показано.⁷

390. Посадники сначала были от князей,¹³ которые потом наместники, ныне губернаторы именованы; сначала же и наместники князи были и для того над посадниками преимуществовали. Новгородцы по милости князей¹⁴ посадника себе сами из своих сущих граждан или знатнейшаго шляхетства выбирали, которой у них во всем княжении главный был, подобен консулу или бургомистру римскому, первое место по князе имел; какая же его власть и сила была, того нигде в историях не описано. Во время войны бывали два посадника, и старший войском управлял, иногда же оба, но в разныя места с войском ходили. Их время неопределенное; некоторые чрез много лет до смерти управляли, а иногда их народом скидывали и убивали, дома их грабили. Тысяцкой же ¹⁵во всяком княжении был один,¹⁵ яко генерал над войском.¹⁶ Они обыкновенный знак, гривну златую и цепь, на шею носили. В Белой Руси последней тысяцкой, для великаго от них в народе безпокойства, при великом князе Василии III или Дмитриевиче оставлен, подобно как во Франции чин конетабля. ¹⁷В Новеграде тысяцкой был ниже посадника.¹⁷

391. ¹⁸Немцы, куда Всеволод хотел уехать, неизвестно, ⁷ибо тогда кавалеров в Ливонии еще не было;⁷ может, Любек или шведы, с которыми новгородцы купечество имели и корабли часто ходили, но не близко, а паче мню, Финландию, которая прежде варягами названа, и князи некогда туда уеждали. В сие же время владели оною шведы, и их немцами называет, как ниже внятнее явится.¹⁸

392. ⁷Сей Василько — сын Леона, царевича греческаго, и Марии, дочери Владимира II, о чем н. 340.

393. Сей Святославов брак второй; первое бо женат был на половцкой. Для какой причины епископ запрещал, сего не показано, а в Ро-

стовском, что муж ее недавно убит от людей Святославлих, и за то родня мужа ее изгнать вознамерились.

394. Сей Всеволод причтен во святые, и житие его в Прологе и Четви Миней, февраля 11 и ноября^{18*} 27. В Прологе пополнено, яко он, идучи с новгородцы, был в Полоцке и оттуда князем Васильком провожен прямо во Псков; но в других обстоятельствах несколько не сходно: ибо к чести его, избирая, о Святославе и прочая умолчано. Княгиню его как звали, чья дочь, когда сочеталась и ее кончины не показано, но по нем две дочери его в супружество в 1144 сочетаны: а о сыне его единою выше при изгнании упомянуто.

395. Сия дочь Владимирова, королева инока Евфимиа, видно, что Елена, бывшая за венгерским, как имя по обычаю в монашестве переименовано и с начальной буквы дано, как то доднесь употребляемо. И хотя сие у грек давно во употреблении было, что в монашестве имена, переменяя, с той же буквы давали, как то видим Константина Селунскаго, н. 69, переименовано в Кирилла; но иногда давали имя святого, того дня прилучившагося, иногда же и не пременяли, и о том есть ли какой устав о именах, мне неизвестно. Римляне между всеми христианы наиболее о чинах и суеверных вымыслах к чести духовных прилежат, но имен вступающим в монашество не пременяют.

396. По сему видно, что в старой Руси и соли тогда не варили. а покупали испанскую.⁷

397. О сей войне Ярополка с поляки польские пространную басню произнесли. Кромер,¹⁹ а по нем¹⁹ Стрыковский, кн. 5, гл. 11 и 12. сказует: «Князи руские, учиня съезд, все обще уложили власть польскую с себя сложить, стали на войну готовиться, о чем Болеслав Кривоустый, уведав,²⁰ созвал на сейм,²⁰ где Петр Влостович²¹ сенатор представил, чтоб Ярополка, яко главу²² Руси, обманом поймать и тем войну отвратить. Вскоре отъехал Влостович⁷ к Ярополку, где о себе объявил, якобы Болеславом ограблен и выгнан, и просил Ярополка²³ о отмщении обиды своея над Болеславом. Что Ярополк, приятно выслушав, поверил и свое намерение ему открыл, сам с войски готовился. Между тем приключилось Ярополку отъехать на село свое с малою дружиною, и с ним Петр Влостович^{23*} со своими верными служителями.²⁴ И усмотря случай свободный, Ярополка поймав, положив чрез лошадей, как можно скоро уехал, имея везде кони и перевозки готовы, к Болеславу привез. Болеслав же, одарив Влостовича,^{24*} Ярополка в Кракове за стражи посадил; но Василько, князь перемышльский, с другими князи того ж году его выкупили, и отпущен со обязательством, чтоб⁷ быть Болеславу верным и послушным подданным. Но он, освободясь, не содержал обещания и намерился хитростию хитрость заплатить, научил одного венгринна знатнаго или русина хитраго, умеющаго по-венгерски говорить,⁷ к Болеславу отъехать и объявить себя выгнанным из Венгер за то, что внуку Болеславу на королевство помогал. Болеслав, поверив тому, дал ему старостство Вислицкое. Оной венгрин умыслил великой вред сделать, когда Болеслав к цесарю Конраду отъехал,⁴ разгласил, якобы князи руские хотят нападение учинить. И потому со многими богатствы в Вислицу отвсюда люди собрались, а он в тот час 1155²⁵ дал весть Ярополку, обещав город совсем отдать. Ярополк же, вскоре с 20 000 войски пришед, обрел²⁶ ворота отворены и, въехав, богатство побрал, а поляков всех побил и попленил, а оному изменнику вместо награждения глаза выколол, нос и уши обрезал». Длугош, Меховий, Стрыковский,²⁷ Кромер, кн. 5. Сия есть явная басня, сложена из поимания и откупления Васильком брата его Владимира, что показано н. 372. Обстоятельства поимания ложь оную сами⁴ обли-

чают, а наипаче якобы русские подданные поляком были, что ничем доказано быть не может, и видно, что сложено во уменьшение победы и стыда над Болеславом. О котором Стрыковский скажет: «Ярополк, изгнавши Ярослава Галицкаго, сделал съезд князьям в Володимире, и положили воевать Польшу. И начал у галичан просить Болеслава, чтоб с войски пришел, Ярослава посадил, и якобы князи руские, о вражде с ним сожалея, ищут примиритися. Болеслав, поверя оному, взял войско малое. И как с Ярославом к Галичу пришел, тут встретили его венгерские полки с поздравлением и стали позади войск польских, потом галичане учинили то же. Болеслав же, познав обман, стал советовать, что делать, и тогда показались войска руския, с которыми тотчас в бой вступил, и по довольном сражении русских останавливал. Но в той час гетман Болеславов воевода краковской с частию войска побежал, которому и другие последовали. А Болеслав, с малою частию войска⁷ мужественно обороняясь, отступил и воеводе краковскому для посрамления его шубу зайчью и пряслицу послал, а сам с печали великой вскоре умер». Иные скажут, что от сего каштелян краковский первое место над воеводою получил.²⁸ Ярослава же князя здесь упоминает, сына Володарева или Василькова, неизвестно, ибо при смерти Володаря в манускриптах разно дети именованы: Володимирко и Ярослав сыном; Ростислав и Ростиславли дети после знатны, а о Ярославе уже нигде не упоминается.²⁸ Бельский, видя оное, лучше сделал, что имен и лет для закрытия лжи не положил.²⁹

[К главе 16-й]

398. ¹О сем Всеволоде zde токмо упомянуто.⁻¹

399. Здесь я положил печенег из Радивиловскаго и Раскольническаго, в Никоновском черные клобуцы, в Голицынском торки, в Новгородском одном берендеи, но, видимо, все одно, н. 152.

400. ¹Обыкновенно есть неправыя домогательства утверждать доводами, несогласными с истинною, яко и сие сказание Всеволода с обстоятельными, прешедшими в наследии государственном, не согласно. Наследие бо государственное есть весьма инаго состояния, нежели имения граждан, понеже гражданское имение, доколе кто жив, состоит в его воли, кому хочет, отдает по смерти оставшее; у большей части народов отдается детям, а в недостатке оных ближним родственникам, равным по равным частям, кроме того, что кому при себе отдал или завещал. Но государства наследие происходит из права естественнаго на утверждении договора, и договор есть общий всего народа, или закон утвержденной; сие же разделению наследников не подлежит, а подлежит все обще единому наследнику; наследник же по завещанию ль государя, или по старшинству рода государскаго, или по определению народа, как котораго устав состоит, по тому определяется. Как же у нас в те времена было, то довольно видимо, что никакого порядочнаго учреждения не было, н. 378. Владимир по себе правильно отдал сыну, но Мстислав для малолетства сына или по любви особой к брату Ярополку ему мимо сына завещал. А Всеволод взшел на престол коварством, обещал по себе престол отдать брату своему Игорю, ныне, вздумав онаго лишить, неправый довод употребив. И сие смятение о наследии продолжалось до времени Иоанна Великаго. Всеволод же по учиненному договору мимо Изяслава другому отдать власти уже не имел, а что его учиненная рота пользы учинила, то следующее время изъявило.⁻¹

401. Кроме, кн. 6,² Владислав противу братии своей имел помощь рускую, пришли бо с воинском Святослав Всеволодович, Изяслав Дави-

дович, Володимир Галицкий, и уже Генрика из Сендомира, Болеслава из Плоцка выгнали, и великую Польшу около Познани русские разоряли, но от меньших братий все поражены 1145-го. Сие не токмо годами, но и обстоятельством с рускою разнo; может, дважды русские на помочь ходили. Стрыковский о делах Всеволода пропустил, Бельский из Длугоша иначе сказует, ³-что Владислав, братьев победя, выгнал⁻³ в 1143.

402. Сей Дунин ¹-(Кромер пишет Даченин)⁻¹ так жестоко от короля казнен, по сказанию польских писателей, за то, что король, бывши на охоте, и с ним Петр Дунин, воевода сендомирской, опоздав, в лесу ночевали, король, лежа, шуткою молвил Петру: «Лучше, чаю, жена твоя с игумном Скринненским ⁴ покоится, нежели ты здесь». А Петр королю рек: «А что же, ⁵государь, ежели королева твоя не лучше ли с Добышем находится, нежели мы оба». Что королева, уздав, сказала Добышу, которой, его поймав, привез, ⁶-и так жестоко казнили.⁻⁶ Бельский, стр.⁷ 116. Но из сего великое беспокойство в Польши произошло, ⁸-и Владислав более за сие свирепство изгнан.⁻⁸

403. Княжна из Моравии какая бы была, неизвестно; ибо тогда в Моравии князей не было. Понеже выше, в 1075 году, сказует княжну Прасковию выдану за моравскаго князя, а по немецким она была за марграфом бранденбургским, н. 284, и тако, может быть, и сия оттуда же, ⁹-или княжна поморская из Померании, как ниже показуется, что за полоцким Борисом из Померании была.⁻⁹

404. ¹-Сии князи коего Глеба дети, не объявлено, но, мнится, Глеба Ярославича, внука Ярополка Изяславича или Глеба Борисовича полоцкаго; но как их прежде и после не упоминается, для того в росписи родословныя не внесены, доколе ^{9*} полнейший манускрипт сыщется.⁻¹

405. Свойство с посторонними и летописи руския с оными не без труда согласить удобно, ¹⁰-яко о сем браке дочери Всеволожи в русских летописцах точно показано, что его дочь Сбислава была за Владиславом, а в другом Болеслава зятем именуется; но польские Владислава сказуют жената на дочери императора, ниже зятя Всеволожа сказует сына Владислава. О Болеславе же Кудряваго браке пишет Бельский⁻¹⁰ 1143-го: «Владислав, взяв от свойственника и приятеля своего князя галицкаго помочь против братии, чтоб их изгнать, и осадил в Познани Генрика сендомирскаго, Болеслава плоцкаго и Мечислава познанскаго, и всюду русские разоряли. Осажденные же, гладом принуждены, вышед, нападение учинили и Владислава разбили, по котором русские возвратились. Владислав ушел к цесарю, а Болеслав с братиею в Краков приехали», ¹¹-стр. 117⁻¹¹. «И учинився королем 1145-го. Болеслав с братом Генриком пошли в Русь для посажения Изяслава 1147-го», стр.⁷ 120, о чем ниже. «И учиня мир со Владиславом братом, Болеслав Кудрявый женился, взяв Анастасию, дочь короля галицкаго Володимира, а Мстислав,¹² брат его, — сестру ея Евдокию, но Евдокия вскоре умерла. Цесарь Фридерик 1158-го пришел с войски в Польшу, хотя ¹⁵-Владислава посадить, а поляки, призвав русских в помочь, хотя войско довольно имели, но, отступя, землю опустошили, чрез что⁻¹³ цесаря принудили к миру, а Владиславу отдали Шлезию. Тогда же умерла супруга Болеслава, и женился, взяв дочь Ростислава перемышльскаго», стр. 122. О сем Кромер и Стрыковский согласуют, токмо в летах поляки погрешили; знатно, Кадлубок, бискуп краковской, которой первую Историю польскую около 1200-го ¹⁴писать начал, не умел русских лет разобратъ, и как по нем Длугош, Меховий и Кромер ¹⁵не меньше в вычете лет погрешили. И по сему видно, что Болеслава зятем именуется по племяннице дочери Ростислава. ¹⁶-Еще же по сему недивно, что тогда русские полякам⁻¹⁶ двух сестр за братьев родных дали; ¹⁷-но

то сумнительно,¹⁷ чтоб Болеслав с братиею противо тестей своих помогал.¹⁸

406. ¹-Тисменница и после упоминается, что князи из Киева для ловли туда ездили.

407. Елецких князей родословие в поданных росписях иначе показано, здесь же и ниже оные упоминаются.

408. Сей поход в помощь полякам един ли с тем, что выше, н. 401, показан, или два, неизвестно. Польские, как там показано, объявляют один. И по именам князей видится, что сие легко могло стать, когда писатели в разных местах неравно и в одном году описали, а собирая из разных за два разные положили. Но как князи бывшие, так обстоятельства разные, для того здесь за разные приняты.

409. Таковые великие огненные шары на воздухе не весьма часто видимы бывают и по разсуждению гораздо далеко от земли, ибо на весьма дальнем разстоянии в одно время усматриваны, как 1704 году в бытность наших войск при Нарве и в Москве, а в 1717 году я видел, будучи близ Познани, а того ж дня виден был оной в Москве и в Германии. Обоих их летение было к западу и весьма скоро, ибо не мною, чтоб более трех минут виден был, следственно, весьма далеко от земли. Некоторые сказывали слышать его разорвание, яко бомбы, но сие, мною, неправо, ибо так далеко слышать не можно; как то в 1717 году я сам до тех пор смотрел, как за горизонт ушел, и никакого звука не слышал, а поляки сказывали, что недалеко от того места онаго разорвало. Как я в Санкт-Петербург прибыл, то видевшие в Москве сказывали, разорвало его недалеко от Москвы. В Смоленске бывшие сказывали, — близ Быхова, а в Германии оное и в других местах. Но все такая правда, как здесь о змие изображенном сказано. О сем метеоре Вольф в его Физике внятно описал.⁻¹

410. Сей ¹⁹-град Прилуки⁻¹⁹ негде был на Волини, а не тот, что в Малой Руси.

[К главе 17-й]

411. ¹-По сему видимо, что тогда судиям от дел положено было, что царь Иоанн в Судебнике и в указах порядочно положил, от цены иска.⁻¹

412. Вал часто упоминается за Триполем, которой и доднесь неколико виден; ¹-також вал близ Переяславля выше упомянут,⁻¹ знатно, для удержания от набегов степных.² Таковые ж и после набегов татар в разных местах в Руси деланы: яко ³ Иоанн I делал за Тулою, царя Михаила Феодоровича великая ⁴ засека, царя Алексея Михайловича вал, или черта Корсунская, Закамская, и проч. Есть же валы древние в разных местах на немалом пространстве, яко по Донцу к Воронежу, и за Синбирским в узкости кривизны ⁵ Волги; но кем строены и когда неизвестно. ⁶-Сей есть обычай древний, как н. 238, 315, 318 о стенах, строенных и валах и зарубах сказано.⁻⁶

[К главе 18-й]

413. По сему видно, что торки и берендеи, так долго под властью рускою и близ Киева бывшие, не были христиане. Чему тогда удивиться нельзя, понеже как греки, оставя науки и проповедь слова божия, о богатстве и роскоши прилежали, так и руские ¹-учители о проповеди⁻¹ не более их старались. И хотя видно, что некогда ученые митрополиты и епископы находились, да они от невежд неученых ненависти ради презираемы и гонимы,² от чего и проповеди немало препятствовало. Некоторые же и для того о том прилежать оставляют, что им от

идолопоклонников и магометан более, нежели от христиан, дохода бывает; ибо оных как духовным, так и гражданским начальникам по малой причине утеснять и обирать есть добрые способы, для того что они разности закона ради не легко жаловаться могут, и за тем о них ко обращению прилежать нужды никому не было. ³-Таковых словами, а не делом подобящихся апостолом проповедников и мне случилось видеть, как в Сибири митрополит, посылая некоторых идолопоклонников крестить, посылал их некогда надзирать и поучать. В 1721 году послан от него был архимандрит в уезд Верхотурской, которой, прибыв к Бисерте, к черемисам, более прилежал ⁴ мед, лисицы и белки собирать. Черемиса, не зная, чем его унять и самага лучшему состоянию научить, взяв его зимою, привели к проруби и говорили: «Нас купая в воде, сказывали, что лучше мы будем, а ты делаешь нехорошо, ⁵-того ради мы тебя купаем, ⁵ чтоб ты лучше жил», и купали его 3 раза, вынимая, что он ^{5*}заклялся к ним более для посещения не ездить. По которому он, ко мне приехав, жаловался, но по следованию от митрополита был наказан. ³ ¹-Еще же неудобно быть проповеди действительной, естли проповедники языка того совершенно не знают да к тому еще достаточно сами не учены, как я видел в Сибири проповедь Филофея митрополита остякам, которых только купали, кресты и рубашки налагали, лисиц, куниц и белок бирали, в прочем так, яко прежде, неученых оставляли; ныне же, благодаря бога, видим в газетах многие тысячи ежегодно крещеных.

144. О браке Ольга нигде не упомянуто. По сему видно, что женат был на княжне половецкой, дочери Осолукове, а выше показано, что и сей Святослав женат был на половецкой, чрез что они всегда от половецк к разорению государства помощь имели. ¹

145. Как Святослав, сын Ярославов, за изгнание брата Изяслава, так наипаче сын его Олег за безпокойство и разорение чрез половецк государства всюду любовь к себе в народе потеряли. ⁶-К чему наиболее дало ^{6*} причину, что он первое сам женился, а потом и сына женил на княжнах половецких, яко главных неприятелей русских; и за сие ⁶ у всех историков мало что к славе их рода находится, не токмо оные, но и средственные, яко домовные о браках, рождениях и ⁷-тому подобные обстоятельства ⁷ умолчаны, и неизвестно, на ком кто женат был. ^{7*}

146. Пултеск, ⁸-Дедославль и Добрынск ⁹ где были, неизвестно, но знатно, что на южной стране Оки, ибо и река Осетр тамо. Может, Дедославль ныне Дедилов зовется. ⁸ Беркостены же берендеи или иное войско, ¹⁰-от какого либо обстоятельства сарматски ¹⁰ именовались. неизвестно.

147. Река Поротва, или Протва, впала в Оку с северной страны выше Серпухова 12 верст, но близ устья города ныне никакова нет, в верх же города Боровск и Борисов; ¹¹-но городища запустелыя многия по Оке и Поротве видимы, которых имена неизвестны, ¹¹ ¹-и в Большем чертеже многие не упомянуты. ¹

148. О строении Москвы в Раскольничьем манускрипте точно, как здесь, написано; в Голицынском и Никоновском, что Юрий был в Москве, и в Хронографе заложение ¹² ея 1151 году, когда и Владимир строен. Иные же строение ея хотя весьма старее сказуют, производя имя ея от Мосоха, чему неколико и Стрыковский, о имени руском пиша, согласует, но без доказательства. ¹³-Другие имя ¹³ производят от бывшей деревни Мскотовы, ¹⁴ которому видятся те ¹⁵ причиною, что писали особно о убиении Кучковичами ¹⁶ Андрея Боголюбскаго и о строении Москвы Дарилом Александровичем, не справясь с исторями, басню сложили. ¹⁷-Имя же Москва есть сарматское, значит кру-

тящаяся или искривленная, мню, от того, что течением весьма излучины делает, да и внутрь Москвы оных не скудно. Страленберг имя сие производит от деревни, прежде бывшей, Москвы; но сие, видится, вымышлено тем, кто сложил басню о убиении Андрея Боголюбскаго Кучковичами и о построении Москвы Даниилом Александровичем, не справясь с историею, потому что при прадеде Данилове, Всеволоде III, Москва уже была. Что же Стрыковский и другие от Мосоха, внука Афетова, производят, о том достаточно выше в главе 30 показано.¹⁷

419. ³Странный закон митрополита, чтоб епископу без его в его церкви не служить, а священнику простому позволено, и епископля литургия ничем от простаго священника разна. Церковь же не для митрополита, но митрополит для церкви учрежден.³

420. ¹Глава Климента, папы римскаго. Сей Климент святой что был муж благочестивый, сослужитель и помощник апостола Павла, оное бесспорно; но что о смерти его говорят, якобы послан был от цезаря Тиберия в ссылку за Черное море и тамо по повелению его ж брошен в море, сие у древних не весьма безпрекословно. Мощи его, как выше показано, н. 187, еже царь греческий целые мощи или тело дал, а здесь упоминает одну главу. Употребление сей главы на посвящение значило преимущество и власть папы Римскаго над церковью рускою. И естли писатель в том разуме сказал, то весьма не разумно, не разумея, что тем вина разорвания на церковь восточную возлагается, ибо разорванию сих церквей другие пункты причиною были, касающиеся веры, яко о евхаристии, о очистительном огне, о происхождении святого духа, також и власть и безпогрешность папешская. А хотя бы папа Климент подлинно в его время власть над церковью восточною имел и его глава в Киеве была, но церковь руская римских епископов власти подвержена никогда не была, и ныне меньше оной под властью почитать можно. Естли бы и то кто признал, то последнее, еже есть возложение рук с молитвою и молением, к приятию достоинства или власти учения слова божия и проповеди нужно. О власти же архиепископов римских над всем христианством есть весьма неправое мнение, и от всех разных исповеданий достаточно опровергнуто, что здесь изъяснить непотребно.¹

421. ¹⁸Сие поставление митрополита так много прения и доводов неправых произвело не для чего инаго, как Нифонт себе или Феодору владимирскому по дружбе домогался или хотел власть государя над духовными противу письма святого и точных христовых слов умалить, не взирая на то, что прежде уже в Руси во употреблении оное было, яко в 1051 году Ярослав Илариона митрополита и Святополк в 1096 году Никифора епископами поставили, разсудя довольно, что для поставления в Константинополь посылать не токмо убыток напрасной, но вред немалой государству, понеже тогда руские государи с греческими часто войны и союзы имели, а митрополиты, будучи в Руси в великом почтении и власти, по нужде подчинены патриархам, могли более греком, нежели своим государям, верность наблюдать. И хотя оное тогда неколико было удержано, но после паки во употребление введено, даже Иоанн царь I и Великий оное отрешил, зри гл. 48. Что же о издании книг сего Климента воспоминает, то до нас ни единыя не дошло; может, от ненависти истреблены, как Христос сказал: «Неприятен пророк во отечестве своем».¹⁸

422. Гривна разумеется тройко: ¹⁹⁻¹) фунт веса; ¹⁹⁻¹ и дондесь многие в простонародии фунт¹ гривна и гривенка именуют. 2) Деньги от древле числяся ²⁰фунт сребра или его цена, н. 122, 361, 378 [?].²⁰ 3) Гривна называлась ¹ и цата, которые знатным, а более военным,

якоже и цепи златыя,³ от государей носить на шее давались, ³-что видим в глубокой древности в Библии русской в притчах, гл. 25, Песни, гл. 4, и Осии, гл. 2, усерязи и манисто переведено;³ ныне же у офицеров именуемы знаки. ²¹-О тысяцких упоминается н. 390,²¹ но здесь тысяцких трех разных княжений именует.²²

423. ¹-Сей Игорь причтен во святые, как то в Минеи Четьи, иуниа 25, положено, но когда и кем, не показано. В Прологе объявлено, что при погребении его гром был и столп светлый виден над церковию до небеси, потом у гроба его сами свечи засветились, котораго ни в едином древнем манускрипте не показано.⁻¹

424. ²³-Киремы предел бысть области Киевской в вершинах рек Остры и Супоя. Имя сие естли естонское или мордовское, значит медвежьи, как в Естландии был град Киремпе, по-русски Медвежья глава. Кирема река, впадающая в Волгу, по-русски Медведица. Может. Кимры сами Киремы именовались, что их герб медведь утверждает, гл. 24. Града же Бехан, Попаш, Утен где были, неизвестно. Беловесь вверх Супоя, н. 425. Ольгов доднесь на Днестре знаем и Куднов в Черниговском полку.

425. Беловесь в неких манускриптах Белавежа именована, в Большем чертеже, н. 128, в вершине Остри реки; может, козары, пришедшие из Беловежа от устья Днестра, поселясь, тако именовали, н. 291 [?], 367.⁻²³

426. ²⁴-Брагин городок есть тот же, что выше Городец, Юриев и Острь именован, и ныне Острь именуется, н. 290.⁻²⁴

427. Сие о послании епископа во всех манускриптах тако точно, а в Никоновском так, как н. 314, 326, для утверждения власти духовных искажено.

428. ¹-Сие сказание с сластолюбивым и свирепым нравом Ростислава, видится, не согласует; но паче верительно, что он от отца для ухищрения Изяслава послан, что и открылось, н. 432.⁻¹

429. ²⁵-В древних написано оставить цело поставленнаго, которым⁻²⁵ разумеет токмо священника, а цело значит постриженна посхимленнаго. Что же духовные, а особливо чернцы, в войске служили,²⁶ оное давно употребляемо, как то от греческих и римских историй видим, особливо у папистов; и великое в том коварство показывалось, что они сами, всеми образы о уменьшении власти и чести государей прилежа, под образом ревности к вере кардиналов епископов и пспов в главные воеводы определяли. У нас же хотя иногда тот или другой митрополит или патриарх в снискании власти над государем довольно себя обличил, однако ж над войском начальствовать никто не осмелился. А что в войске духовные были, и поход Димитрия V против Мамая изъясляет, что чернцы действительно в сражении были побиты, хотя оная история в Синописе мною лжею и враками наполнена.

430. ¹-Медведица река, мордовски Кимера, как они и текущую в Дон Медведицу именуют, н. 323, 424. Может, и село Кимра тако ж именовалось, да рускими испорчено. Сия река, видно, что тогда границею была Ростовской и Новгородской областей; ибо прежде и после войска великороссийския тут собирались, по которому Кашин к Великой Руси принадлежал; но после оной и Углич приобщены к Белой Руси, Кашин ко княжению Тверскому, а Углич к Ростовскому.⁻¹

431. ²⁷-Выше Изяслав говорил новгородцам, что для их, оставя Рускую землю, пришел, а здесь паки войска руския от новгородских и смоленских различает, именуя смольян верховыми. а Русь токмо киевлян разумеет, как⁻²⁷ всегда Киевскую токмо страну именует рускою. В ином же манускрипте с приложением просто Руская, а Суздаль-

Настоящие примечания касаются архива Зинаиды.

284 Зинаида Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым, который в 1806 году переехал в Москву. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.

285

Handwritten notes in the left margin:
285
Зинаида Удальцова
родилась в 1788 г.
в семье Ивана Павловича
Удальцова и Екатерины
Александровны.
Ее родители жили в
Петербурге.
Зинаида вышла замуж
за Ивана Павловича
Удальцова в 1806 г.
В браке у них было
несколько детей.
Зинаида Удальцова
умерла в 1850 г.

~~Зинаида Павловна Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым в 1806 году. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.~~

333 382
383

~~Зинаида Павловна Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым в 1806 году. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.~~

384

~~Зинаида Павловна Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым в 1806 году. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.~~

Handwritten notes in the left margin:
Зинаида Павловна Удальцова
родилась в 1788 г.
в семье Ивана Павловича
Удальцова и Екатерины
Александровны.
Ее родители жили в
Петербурге.
Зинаида вышла замуж
за Ивана Павловича
Удальцова в 1806 г.
В браке у них было
несколько детей.
Зинаида Удальцова
умерла в 1850 г.

~~Зинаида Павловна Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым в 1806 году. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.~~

385 386
387
388
389

~~Зинаида Павловна Удальцова была в браке с Иваном Павловичем Удальцовым в 1806 году. В браке у них было несколько детей, в том числе и Мария Павловна Удальцова, которая вышла замуж за князя Юрия Владимировича Долгорукова.~~

ская Белоруская именованы,³ 28-н. 389. Ярославль здесь первое упомянут, чайтельно, что Ярослав Великий, будучи владетель Ростова, сей построил.⁻²⁸

432. ²⁹-Сей Ростислав в некоторых манускриптах оправдан с порицанием Изяслава, особливо у Симона епископа и в других, которые, ненавидя, Изяслава обвинили; однако ж сие довольно, н. 428, видимо, что от Ростислава такое злодеяние учиниться могло.⁻²⁹

433. ³-Исплечиться, один рукав спустить, чтоб оружием, а паче из лука свободнее действовать, как то ныне татаре в бою чинят, а наши, для легкости кафтаны скидывая, более в одних камзолах бьются.⁻³



ВАРИАНТЫ



УКАЗАТЕЛИ



СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- ААН — Архив Академии наук СССР.
БАН — Библиотека Академии наук СССР.
ГПБ — Государственная Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина.
ЛОИИ — Ленинградское отделение Института истории АН СССР.
Пекарский — П. П. П е к а р с к и й. Новые известия о В. Н. Татищеве. СПб., 1864.
РО БАН — Рукописный отдел Библиотеки Академии наук СССР.
ЦГАДА — Центральный государственный архив древних актов.



ВАРИАНТЫ К ТЕКСТУ «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ»

¹⁻¹ В *вм. зач.* Сказание временных лет черноризца Нестора. ² П *сперва.*
³⁻³ В *изменено из «древнего наречия».* ^{4, 4-4} В *приписано.* ⁵ В *далее зач.*
 к востоку-югу. ⁶⁻⁶ В *вм. зач. и бысть.* ⁷⁻⁷ В *исправлено из* в лета многа
 храним. ⁸⁻⁸ В *вм. зач. пришедше седоша.* ⁹ П *ошибочно* днепряне.
¹⁰⁻¹⁰ В *приписано, П нет.* ¹¹⁻¹¹ В *вм. зач. и приседшия же.* ¹²⁻¹² В *вм. зач.*
 зане седоша в лесех. ¹³⁻¹³ В *вм. зач. реки ради, яже течет.* ¹⁴ В *далее зач.*
 имянем. ^{15, 15-15} П *нет.* ¹⁶⁻¹⁶ В *вм. зач. соделаша город и нарекоша.*
¹⁷⁻¹⁷ В *вм. зач. живусчим особь по горам сим и бе.* ^{18, 18-18} В *вставлено по Б, П.*
¹⁹ Б, П *благочестие.* ²⁰⁻²⁰ В *вм. зач. приходившу же ему ко Царюграду.*
²¹⁻²¹ В *вм. зач. идушу же ему возвратно.* ²²⁻²² Так Б, П; В *Умер Кий.*
²³ В *далее зач. и на верх.* ²⁴⁻²⁴ Б *нет.* ²⁵ В *вм. зач. приали.* ^{26, 26-26} Б, П
нет. ²⁷ В *вм. зач. бяху бо.* ²⁸⁻²⁸ В *вм. зач. яко же рек.* ²⁹ В *далее зач.*
 сущим. ³⁰⁻³⁰ В *вм. зач. иже нарекошася.* ³¹ В *вм. зач. седоста.* ³² П *Бугу.*
³³⁻³³ В *вм. зач. и аще кто умре, творяху.* ³⁴⁻³⁴ В *приписано, Б, П нет.* ³⁵ В *вм.*
 зач. убивстводейцы. ³⁶⁻³⁵ В *вм. зач. человеки ядуше.* ³⁷⁻³⁷ В *вм. зач. орют,*
 храмы зиждут. ³⁸ В *вм. зач. творят, но любы творить.* ³⁹⁻³⁹ В *вм. зач.*
 в них же. ⁴⁰⁻⁴⁰ Так Б, П; В *Сие им не есть беззаконное.* ⁴¹ В *далее зач.*
 держат. ⁴² В *вм. зач. сим.* ⁴³⁻⁴³ В *вм. зач. Минувшем же летом по смерти*
 братии, Кня, Счека и Хорнва, быша княне. ⁴⁴ В *далее зач. Они же реша им.*
⁴⁵ В *вм. зач. имали.* ⁴⁶ В *далее зач. Того же лета Михаил, царь греческий, ходил*
 войною, водою и берегом, на болгары; они же, не могуще стати, умиришася и крест-
 ишася. ⁴⁷⁻⁴⁷ Б *Егда болгары имели.* ⁴⁸⁻⁴⁸ В *вм. зач. Собравше же ся.*
⁴⁹⁻⁴⁹ В *вм. зач. реша.* ⁵⁰⁻⁵⁰ В *вм. зач. наша.* ⁵¹⁻⁵¹ В *вм. зач. изберем.*
⁵² В *далее зач. нами.* ⁵³ В *вм. зач. усоветовася.* ⁵⁴ В *вм. зач. они же.*

Глава 1

¹ В *изменено из «древнего наречия».* ^{2, 2-2} В *приписано.* ³ В *вм. зач.*
 первые. ⁴⁻⁴ В *вм. зач. иже соделаша.* ⁵⁻⁵ В *вм. зач. изморша.* ⁶ Б, П
ошибочно (865). ⁷⁻⁷ В *вм. зач. Отшедшу.* ^{8, 8-8} Б, П *нет.* ⁹⁻⁹ В *вм. зач.*
 убивства христианом сотвори. ¹⁰⁻¹⁰ В *вм. зач. извергши.* ¹¹⁻¹¹ П *нет.*
¹² В *далее зач. Сие есть круг пасхальный, счисляя от первого Никейского собора,*
 бывшаго по Христе 325-го году.

Глава 2

¹ Б *далее русский.* ^{2, 2-2} В *приписано.* ³⁻³ В *вм. зач. и посади мужи.*
^{4, 4-4} В *изменено из «древнего наречия».* ⁵⁻⁵ В *приписано, П нет.* ⁶⁻⁶ В *вм.*
 зач. Игорь изыде. ⁷⁻⁷ В *исправлено из* Отселе нача Олег владети. ⁸ В *вм.*
 зач. ставити. ⁹⁻⁹ В *вставлено по Б, П.* ¹⁰⁻¹⁰ П *нет.* ¹¹⁻¹¹ Б, П *нет.*
¹²⁻¹² Так Б, П; В *Венгерские.* ¹³ В *вм. зач. седоша.* ¹⁴⁻¹⁴ В *вм. зач. чехи.*
¹⁵⁻¹⁵ Б *нет.* ¹⁶⁻¹⁶ В *вм. зач. И реша философы.* ¹⁷ В *вм. зач. протоковать.*
¹⁸ В *далее зач. (Зде сказует сочинение кирилловых букв в Рава, а в Прологе гово-
 рит о Болгарии, отчего сия история в смятении находится. Подлинно же Моравия
 издревле было особое государство, и о крещении в их гисториях показано, что
 Святополк принял, не упоминая Ростислава старейшего и Коцеля младшего. Зри
 Лексикон исторический под именем Мерень. Сие, может, паписты для того в гисто-
 риях испортили, что Ростислав с братиею принял веру от грек, а по смерти сих
 Святополк в папештво превратился; или в моравской истории ясно написано, да мне
 иные неизвестны. Город же Рава есть в Польше далеко от онаго, но поуже в Мо-
 равии река Рава есть, то, может, тогда и град был. В Венграх же Нижних на Дунае*

при устии реки Рааб, или Рав, город сего имяни Раав, может, в сем оное учинено).
¹⁹ В *вм. зач.* овцы. ²⁰⁻²⁰ В *приписано*; Б, П *нет.* ²¹ В *вм. зач.* седяху.
²² В *вм. зач.* поидоша. ²³⁻²³ В *приписано*, П *Ольга.* ²⁴⁻²⁴ В *вм. зач.* И егда
прииде. ²⁵ В *вм. зач.* сотвори. ²⁶⁻²⁶ В *исправлено* из видевше сие, вельми
ужасошася, видя хитрость неслыханную. ²⁷⁻²⁷ В *вм. зач.* вынесоша ему.
^{27*} В *вм. зач.* хитрость. ²⁸⁻²⁸ Вставлено по П. ²⁹ В *вм. зач.* присягою.
³⁰⁻³⁰ В *вм. зач.* присягал. ³¹ В *вм. зач.* парчевые. ³²⁻³² В *вм. зач.* бумажные,
а протчим полотняные. ³³⁻³³ В *вм. зач.* и реша словяне и руссы. ³⁴⁻³⁴ В *вм.*
зач. яко же и учиниша. ³⁵ В *вм. зач.* некоторых. ³⁶⁻³⁶ В *исправлено* из до-
говор сице. ³⁷ В *вм. зач.* клятвою. ³⁸ В *вм. зач.* присягою. ³⁹ В *далее*
зач. Сие разумеется, что поймавший татя не имеет власти сам судить или наказы-
вать. ⁴⁰⁻⁴⁰ В *на вклейке* *вм. зач.* Если тот, не противяся, дастся поимать, то не
убить, но представить к суду и, возвратя хозяйину покраденное и сверх того цену
оного заплатя, татя наказать. ⁴¹ В *исправлено* из дважды да заплатит.
⁴² П *далее* пленников. ⁴³ П *поможественных.* ⁴⁴ П *далее* (в Греции).
⁴⁵ В *вм. зач.* истиннаго. ⁴⁶ П *далее* терновый. ⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм. зач.* Сии, пришед
ко Ольгу, возвестиша весть. ⁴⁸ П *далее* конь той. ⁴⁹⁻⁴⁹ В *вм. зач.* И прииде.

Глава 3

^{1, 1-1} В *приписано.* ² В *вм. зач.* его же. ^{3, 3-3} В *изменено* из «древнего
наречия». ⁴⁻⁴ В *вм. зач.* и пришедшим печенегам. ⁵⁻⁵ В *вм. зач.* на греческие
воеводы, несогласия ради межю собою. ⁶⁻⁶ В *приписано*, П *нет.* ⁷ В *далее*
зач. Видевши же. ⁸⁻⁸ В *вм. зач.* релобу, возвратились восвоися. ⁹ П *при* реке.
¹⁰⁻¹⁰ В *вм. зач.* сотворил мир со угры. ¹¹⁻¹¹ В *вм. зач.* яко идут русь на Царьград
с войском в лоднах, имея войско 10 000. ¹²⁻¹² В *вм. зач.* пожгоша. ¹³ В *вм.*
зач. воем. ¹⁴⁻¹⁴ В *вм. зач.* множеством великим войском. ¹⁵⁻¹⁵ В *вм. зач.*
у людей протчие войска. ¹⁶⁻¹⁶ В *вм. зач.* стояли и ночью. ¹⁷⁻¹⁷ В *вм. зач.*
лодейныя воя. ¹⁸ В *вм. зач.* хотя. ¹⁹ В *вм. зач.* влагает. ²⁰⁻²⁰ В *вм. зач.*
начат. ²¹⁻²¹ В *вм. зач.* и бывшие в них русь погибли, которые же бежали, едва
²²⁻²² В *вм. зач.* возвратишася восвоися. ²³ В *вм. зач.* пришед. ²⁴⁻²⁴ В *вм.*
зач. паки найти. ²⁵ В *вм. зач.* возвратишася восвоися. ²⁶⁻²⁶ В *вм. зач.* Игорь,
совокупив войска многие. ^{27, 27-27} Вставлено по П. ²⁸ В *вм. зач.* иже.
²⁹⁻²⁹ В *исправлено* из дань взял, как с Ольгом поставлено. ³⁰⁻³⁰ В *вм. зач.*
Игорь же, дошед до Дуная. ³¹ В *вм. зач.* и поведаша. ³²⁻³² В *вм. зач.* Дру-
жина же Игорева рече: «Да аще сице глаголет царь, почто хошем боле того.
³³⁻³³ В *вм. зач.* имати дань. ³⁴⁻³⁴ В *вм. зач.* весть. ³⁵⁻³⁵ В *вм. зач.* дань на
все войско свое, возвратился и прииде ко Киеву *далее* *приписано* и *зач.* со многим
богатством (101) и послом греческим для договора велел быть в Киев с данию.
³⁶ В *вм. зач.* сигклит. ³⁷⁻³⁷ В *вм. зач.* созва советники и руския. ³⁸⁻³⁸ Т *и*
Б, П; В *заповедано.* ³⁹⁻³⁹ В *вм. зач.* людие вси рустии. ⁴⁰⁻⁴⁰ П *с* вами.
⁴¹ В *вм. зач.* сенатом. ⁴²⁻⁴² В *вм. зач.* Иже. ⁴³ В *вм. зач.* вашему.
⁴⁴⁻⁴⁴ В *вм. зач.* месячину свою. ⁴⁵ В *вм. зач.* поставы. ⁴⁶ В *вм. зач.* послан-
ному. ⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм. зач.* Хотя же русь отсюду требуют. ⁴⁸ В *вм. зач.* присягою.
⁴⁹⁻⁴⁹ Вставлено по Б, П. ⁵⁰ Б, П *ошибочно* 20. ⁵¹ В *вм. зач.* присягу.
⁵²⁻⁵² В *вм. зач.* и будет домовит. ⁵³⁻⁵³ В *вм. зач.* да ищут его и убьют.
⁵⁴⁻⁵⁴ В *вм. зач.* присягает. ⁵⁵ В *исправлено* из государство. ⁵⁶ П *на* непри-
телей наших. ⁵⁷⁻⁵⁷ Б, П *нет.* ⁵⁸ В *вм. зач.* обручи. ⁵⁹ В *вм. зач.* при-
идоша. ⁶⁰⁻⁶⁰ В *вм. зач.* вся речи царя Романа. ⁶¹⁻⁶¹ В *вм. зач.* И рекли послы
царевы. ⁶²⁻⁶² В *вм. зач.* то же. ⁶³⁻⁶³ В *вм. зач.* и мужи его елико.
⁶⁴⁻⁶⁴ В *вм. зач.* присягою ко цареву и поведаша. ⁶⁵⁻⁶⁵ В *вм. зач.* 6453 (945).
⁶⁶⁻⁶⁶ В *вм. зач.* поиде в древляны дани ради. ⁶⁷ В *вм. зач.* поиде. ⁶⁸⁻⁶⁸ В *вм.*
зач. идите. ⁶⁹ В *вм. зач.* дружиною. ⁷⁰ В *вм. зач.* аще. ⁷¹⁻⁷¹ В *вм. зач.*
почто идиши паки возвратился. ⁷²⁻⁷² В *вм. зач.* дружину его, бе бо.

Глава 4

^{1, 1-1} В *приписано.* ² В *вм. зач.* добрии. ³ В *вм. зач.* глаголите.
⁴⁻⁴ В *вм. зач.* приидоста. И реша. ⁵ В *вм. зач.* елико. ⁶ В *вм. зач.* еже.
⁷⁻⁷ В *вм. зач.* рече. ⁸⁻⁸ Вставлено по П. ⁹ В *вм. зач.* людем. ¹⁰ В *вм.*
зач. глаголюще. ¹¹ В *вм. зач.* вас. ¹² В *вм. зач.* честь. ¹³⁻¹³ В *вм. зач.*
вам. ¹⁴⁻¹⁴ В *вм. зач.* реша. ^{15, 15-15} В *изменено* из «древнего наречия».
¹⁶ В *вм. зач.* вовреци. ¹⁷ В *вм. зач.* тогда. ¹⁸⁻¹⁸ В *вм. зач.* глаголя: «Се ныне
иду уже к вам и посылаю со известием. ¹⁹⁻¹⁹ В *вм. зач.* творить. ²⁰ В *далее*
зач. седоша пити. ²¹ В *вм. зач.* суть дружина. ²²⁻²² В *вм. зач.* их же.
²³⁻²³ В *вм. зач.* И отвеща Ольга, рече. ²⁴ В *вм. зач.* дружиною. ²⁵⁻²⁵ В *вм.*
зач. И егда упились деревляне, Ольга повелела отрокам. ²⁶⁻²⁶ В *вм. зач.* И по-
веле. ²⁷ В *вм. зач.* изсекоша. ²⁸⁻²⁸ В *вм. зач.* по сем. ²⁹ В *вм. зач.* при-
уготова. ³⁰⁻³⁰ В *вм. зач.* аще юн тогда бысть. ³¹⁻³¹ В *вм. зач.* и не есть; и,

сосутившись, победиша. ³²⁻³² В *вм. зач.* видя. ³³⁻³³ В *вм. зач.* бяхуся.
³⁴⁻³⁴ В *вм. зач.* глаголя: «Доколе. ³⁵⁻³⁵ В *вм. зач.* рекоша же. ³⁶ В *вм. зач.*
 есте. ³⁷ В *вм. зач.* поведаша. ³⁸ В *вм. зач.* людн. ³⁹ В *вм. зач.* воинству.
⁴⁰ В *вм. зач.* протчих. ⁴¹ В *вм. зач.* бе бо. ⁴²⁻⁴² В *вм. зач.* иде Ольга по
 Древланской земле с сыном своим и со дружиною. ⁴³⁻⁴³ В *вм. зач.* Иде Ольга.
⁴⁴ Так Б, П; В учредила. ⁴⁵⁻⁴⁵ В на *вклейке вм. приписанного и зач.* Сего года
 родился князю Святославу сын Владимир. ⁴⁶⁻⁴⁶ В *вм. зач.* И егда прииде к нему
 Ольга. ⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм. зач.* вашего и яко. ⁴⁸ В *вм. зач.* и рече. ⁴⁹⁻⁴⁹ В *вм.*
зач. И заповеда. ⁵⁰⁻⁵⁰ Так Б, П; В *приписано и зач.* неистово веру христиан-
 скую. Однако же от ближних Ольгиных, и познавших истину, многие приняли святое
 крещение. ⁵¹⁻⁵¹ В *вм. зач.* глаголя: «Ты мне обещала воинска, ныне прошу,
 дабы прислали». ⁵²⁻⁵² В *вм. зач.* тако ты. ⁵³ В *вм. зач.* ти. ⁵⁴ П *нет.*
⁵⁵⁻⁵⁵ В *вм. зач.* тому. ⁵⁶⁻⁵⁶ В *вм. зач.* начнеши. ⁵⁷⁻⁵⁷ В *вм. зач.* си имут.
⁵⁸ В *вм. зач.* творяще. ⁵⁹⁻⁵⁹ В *вм. зач.* а еже. ⁶⁰⁻⁶⁰ В *вм. зач.* возрасташу и
 возмужавшу. ⁶¹⁻⁶¹ В *вм. зач.* и храбры бе бо и сам. ⁶²⁻⁶² В *вм. зач.* посылал
 ко странам облежащим и вражды творящим, глаголя: «Хотете ли умириться, слите
 ко мне послы ваша, да умиринся; не хотите ли сего, аз. ⁶³⁻⁶³ В *вм. зач.* вопро-
 шая их: «Кому даете дань?». Они же реша: «Козаром по куне от арала даем». Он
 же взял от них дань и не повеле козаром давати. *Далее приписано и зач.* Також
 и другим многим учинил. ⁶⁴⁻⁶⁴ В *вм. зач.* и ступишася битися, и быши брани
 велицей. ⁶⁵ В *вм. зач.* сокруши. ⁶⁶⁻⁶⁶ Так Б, П; В пошел паки к Дунаю по
 призыву Никифора императора на болгары, многого ради их воевания на Царьград.
 И бившимся им обоим, победил [победил *вм. зач.* одоле] Святослав болгары и взял
 восемьдесят градов по Дунаю и другим рекам, сам остался жить [и другим... жить
вм. зач. и седе княжа] в Переяславцы (130), емля дань от грек по договору. 6476
 (968). Печенеги пришли [пришли *исправлено из приидоша*] на Рускую землю ко
 Киеву (131) первое войною [войною *приписано*]. А Святослав тогда был в Пере-
 яславце, Ольга же затворишася в Киеве со внуки своими Ярополком, Ольгом и
 Владимиром. А печенеги в бесчисленном множестве оступиша град так, что неудобно
 было из града выйти [в бесчисленном... выйти *вм. зач.* оступиша град в силе тяже
 бесчисленное множество, и не бе удобно из града изыти] и известия ко Святославу
 послать. Людие же в Киеве изнемогали гладом и жаждою, зане печенеги отняли
 проходы к потоком. Но уведав о том Претич воевода, бывшей за Днепром, собрав
 войска, сколько мог, приплыл в лодиях и ста за Днепром противу Киева на оной
 стороне. И не было им возможности в Киев, ни из града ко оным проити [Но уве-
 дав... проити *вм. зач.* Тогда же собравшися людие оная страны Днепра в лодиях
 и стояху со оную сторону, но не бе возможно им выйти]. ⁶⁷ Так Б, П; В нужно.
 Тогда. ⁶⁸ В *вм. зач.* добре. ⁶⁹ В *вм. зач.* за обычной. ⁷⁰⁻⁷⁰ Так Б, П;
 В учинить. ⁷¹⁻⁷¹ В *вм. зач.* ношию изыде. ⁷² В *вм. зач.* глаголя. ⁷³⁻⁷³ В
вм. зач. и егда. ^{74, 74-74} Вставлено по Б, П. ⁷⁵⁻⁷⁵ В *вм. зач.* ничто сотвори
⁷⁶⁻⁷⁶ В *вм. зач.* русти видевше со оной страны, ехаше в ладии противу ему и возьмше.
⁷⁷ Так Б, П; В его. ⁷⁸⁻⁷⁸ Так Б, П; В И рече им оной муж, присланный из Киева
 [оной... Киева *вм. зач.* муж той]. ⁷⁹⁻⁷⁹ В *вм. зач.* Рече же воевода их имьянем
 Претич: «Подступим заутро. ⁸⁰⁻⁸⁰ Так Б, П; В и. ⁸¹⁻⁸¹ В *вм. зач.* возьмем.
⁸² В *вм. зач.* утром рано. ⁸³⁻⁸³ В *вм. зач.* противу света, возтрубиша вельми
 в трубы, идоша. ⁸⁴⁻⁸⁴ В *вм. зач.* побегоша розно. ⁸⁵⁻⁸⁵ В *вм. зач.* Сие видевше,
 князь печенежский возвратися в мале дружине ко Киеву, хотя уведати. ⁸⁶ В *вм.*
зач. прииде. ⁸⁷⁻⁸⁷ В *вм. зач.* муж его. ⁸⁸⁻⁸⁸ В *вм. зач.* Он же: «Тако со-
 творю» — и подаста руди междо собою и даде. ⁸⁹⁻⁸⁹ В *вм. зач.* И оступиша
 печенези. ⁹⁰⁻⁹⁰ В *вм. зач.* свое оставил себе. ⁹¹⁻⁹¹ Так Б, П; В для которого.
⁹²⁻⁹² В *вм. зач.* в Киеве собрав вой, иде. ⁹³⁻⁹³ В *вм. зач.* и победив их, сотвори.
⁹⁴⁻⁹⁴ В *вм. зач.* И рече ему Ольга: «Видиши мя. ⁹⁵ Так Б, П; В и. ⁹⁶⁻⁹⁶ В
вм. зач. Плакаса по ней сын, и внуки ея, и людие вси плачем великим. И погреб-
 боша ю. ⁹⁷⁻⁹⁷ Так Б, П; В приав. ⁹⁸⁻⁹⁸ Так Б, П; В посадил. ⁹⁹ Так Б,
 П; В же. ¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ Так Б, П; В князя от Святослава. ¹⁰¹⁻¹⁰¹ П которого хотят.
¹⁰² В *вм. зач.* обаче. ¹⁰³ В *вм. зач.* бе бо той. ¹⁰⁴ Б *далее* селе близ Плес-
 кова. ¹⁰⁵⁻¹⁰⁵ В *вм. зач.* а може разгневася Ольга на Малушу, сосла я. И прошиша
 новгородцы Святослава: «Дай нам Владимир». Он же отгаде им. И пояша ново-
 городцы Володимера к себе. Иде Владимир. ¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ Б, П Приял тот совет за
 благо. ¹⁰⁷ Б, П *ошибочно* путем. ¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ Б, П *нет.* ¹⁰⁹ Так Б, П; В
 Днепра. ¹¹⁰ Так П; В Переяславу. ¹¹¹⁻¹¹¹ В *вм. зач.* земли Руския, аще.
¹¹² В *далее* зач. имама. ¹¹³⁻¹¹³ В *вм. зач.* русь. ¹¹⁴ В *вм. зач.* одоле.
¹¹⁵⁻¹¹⁵ В *вм. зач.* разбивал. ¹¹⁶ В *вм. зач.* бояры. ¹¹⁷⁻¹¹⁷ В *вм. зач.* и рече им:
 «Что сотворим, яко не можно со Святославом воевать». И реша ему бояра: «Посли,
 царь, дары к нему». И посла к нему. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ Так Б, П; В совета. ¹¹⁹ П *далее*
 совету. ¹²⁰ П *далее* которому и. ¹²¹⁻¹²¹ В *вм. зач.* он же взял. ¹²²⁻¹²² В
вм. зач. И поведаша Святославу, яко приидоша послы от грек. Он же. ¹²³ В *вм.*
зач. отроком. ¹²⁴ В *вм. зач.* поидоша. ¹²⁵⁻¹²⁵ В *вм. зач.* и реша, яко.
¹²⁶⁻¹²⁶ В *вм. зач.* приидомом к нему и вдахом дары; и, не возрев на ня, повеле.

¹²⁷ В *вм. зач.* И рече. ¹²⁸ В *вм. зач.* Он. ¹²⁹ Так Б, П; В поздравлять.
¹³⁰ В *вм. зач.* приидоша опак. ¹³¹ В *вм. зач.* и поведаша. ¹³²⁻¹³² В *вм. зач.*
 бояре. ¹³³ В *вм. зач.* небрежет. ¹³⁴⁻¹³⁴ В *вм. зач.* вся воинства свое начат
 советовати, яже ему опасно естъ ту пребывати. ¹³⁵⁻¹³⁵ В *вм. зач.* тако глаголет
 князь наш. ¹³⁶⁻¹³⁶ Так Б, П; В не хочу. ¹³⁷ Б, П Сикмет. ¹³⁸⁻¹³⁸ В *вм.*
зач. присягу мою даю, еже. ¹³⁹ В *далее зач.* цари. ¹⁴⁰⁻¹⁴⁰ В *вм. зач.* и борясь.
¹⁴¹⁻¹⁴¹ В *вм. зач.* первая совещание. Аще ли же от тех самих. ¹⁴²⁻¹⁴² В *вм. зач.*
 аз же ниже. ¹⁴³ Так Б, П; В Сотворив же. ¹⁴⁴⁻¹⁴⁴ В *вм. зач.* их же после при-
 носоша. ¹⁴⁵⁻¹⁴⁵ В *вм. зач.* иде. ¹⁴⁶ В *вм. зач.* И рече ему. ¹⁴⁷⁻¹⁴⁷ В *вм. зач.*
 возвестить, яко. ¹⁴⁸⁻¹⁴⁸ В *вм. зач.* егда прииде. ¹⁴⁹⁻¹⁴⁹ В *вм. зач.* и ста.
¹⁵⁰⁻¹⁵⁰ В *вм. зач.* не бе у них брашна, и бе глад велик, яко бысть по полугривне ко-
 нячья голова продаваема. ¹⁵¹ В *далее зач.* по наступлении весны. ¹⁵²⁻¹⁵² В
вм. зач. Поиде.

Глава 5

^{1, 1-1} В *приписано.* ^{2, 2-2} В *изменено из «древнего наречия».* ³⁻³ В *вм. зач.*
 и бысть. ⁴⁻⁴ В *вм. зач.* не внимаше сему. ⁵⁻⁵ В *вм. зач.* 6484 (975).
⁶ В *далее зач.* сказует. ^{7, 7-7} В *приписано, П нет.* ⁸ Б *далее ошибочно* Олег же,
 прибежав со своими войска во град [См. стр. 54]. ^{9, 9-9} Вставлено по Б, П.
¹⁰⁻¹⁰ В *вм. зач.* прибегшу же Ольгу. ¹¹⁻¹¹ В *вм. зач.* и спехнуша во множестве
 Ольга, на него же падаху людие мнози и задавиша кони и человецы. ¹² Так Б,
 П; В князя Ольга. ¹³⁻¹³ В *исправлено из И рече* един древлянн: «Аз.
¹⁴ В *вм. зач.* влачнша. ¹⁵ В *далее зач.* еси. ¹⁶ В *вм. зач.* иже. ¹⁷ В *далее*
зач. Бе же у Ярополка жена грекнinja, яже прежде была черницею, приведенная
 отцем его Святославом и отдана ему в жену, красоты ради лица ея. ¹⁸ В *вм.*
зач. бежа. ¹⁹⁻¹⁹ В *вм. зач.* постави посадники своя в Новгороде. ²⁰ В *вм.*
зач. пришед. ²¹ В *вм. зач.* и рече. ²²⁻²² В *вм. зач.* Прежде послал к Рогволду,
 князю полоцкому, глаголя: «Хощу пояги дщерь твою себе женою». Он же рече
 дщери своей: «Хощеши ли за Владимира?». ²³ В *вм. зач.* Замория. ²⁴⁻²⁴ В
вм. зач. от него же и туровцы прозвалися. ²⁵ В *далее зач.* И пришед, иде.
²⁶⁻²⁶ В *вм. зач.* Рохволда взял. ²⁷⁻²⁷ В *вм. зач.* поят женою себе. ²⁸⁻²⁸ В *вм.*
зач. потом поиде на Ярополка и, взяв с собою. ²⁹⁻²⁹ В *на вклейке вм. зач.* иде
 ко Киеву с войска многими. [Далее приписано и зач. а наперед послал к Блуду,
 главному воеводе Ярополкову, склонить его к своей помосчи великими обещаними].
 Далее Ярополк же, слыша Владимира [Владимира *вм. зач.* брата] идуща, начал
 войско совокупляти, бе же и сам храбр, хотел выступить [хотел выступить *вм. зач.*
 хотя изыти] противу Владимира. Но воевода его Блуд, имея пересылку тайно со
 Владимиром, советовал [советовал *вм. зач.* рек] Ярополку. ³⁰⁻³⁰ В *вм. зач.* и не-
 потребно битися. ³¹⁻³¹ В *вм. зач.* Пришедшу же Владимиру. ³² В *вм. зач.*
 затворился. ³³⁻³³ В *вм. зач.* умысли прельстить любимца Ярополча, Блуд имя-
 нуемаго, послал к нему, глаголя: «Помоги мне; аще брата моего убью, буду тебя
 иметь во отца место и многу честь воздам; не аз бо почал. ³⁴ П *нет.* ³⁵ В
вм. зач. он. ³⁶⁻³⁶ В *исправлено из И рече* Блуд послам Володимирим. ³⁷ В
вм. зач. и в приязнь. ³⁸⁻³⁸ В *вм. зач.* вси любяху. ³⁹ В *вм. зач.* Ярополку.
⁴⁰ В *вм. зач.* аще. ⁴¹⁻⁴¹ В *вм. зач.* И начало войско тайно отходить. ⁴²⁻⁴² В
вм. зач. беги. ⁴³⁻⁴³ В *вм. зач.* Он же неразумно бежа во град Родню. ⁴⁴⁻⁴⁴ В
вм. зач. Тогда. ⁴⁵⁻⁴⁵ В *вм. зач.* в Родне же бысть. ⁴⁶⁻⁴⁶ В *вм. зач.* И рече
 Блуд. ⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм. зач.* Яко збытсya мысль твоя. ⁴⁸ В *вм. зач.* желание.
⁴⁹ В *вм. зач.* нем же. ⁵⁰⁻⁵⁰ В *вм. зач.* седе ту со дружиною своею. ⁵¹⁻⁵¹ В
вм. зач. И поиде Ярополк. ⁵²⁻⁵² В *вм. зач.* тя, побегни.

Глава 6

^{1, 1-1} Б, П *нет.* ² В *вм. зач.* бысть. ³ В *вм. зач.* бежа. ⁴ В *вм. зач.*
 много воевал. ⁵⁻⁵ В *вм. зач.* нача отмсчати. ^{6, 6-6} В *приписано, П нет.*
⁷ В *вм. зач.* его. ⁸ В *вм. зач.* яко рех. ^{9, 9-9} В *приписано.* ^{10, 10-10} В *изме-*
нено из «древнего наречия». ¹¹ П *мука.* ¹²⁻¹² В *вм. зач.* Воздах ти честь,
 аки. ¹³ В *вм. зач.* злодея. ^{14, 14-14} Вставлено по П. ¹⁵⁻¹⁵ В *вм. зач.* И рече
 им Володимер: «Пождите им, доколе деньги соберут». И минувшу времени, и не
 даде им Владимир, Варяги же. ¹⁶ П *дань.* ¹⁷⁻¹⁷ В *исправлено из* возвещая
 царю: «Се идут к тебе варяги, не держи их в граде, да не сотворят зла, яко же zde
 учинили, но розошли их. ¹⁸ В *вм. зач.* княжа. ¹⁹⁻¹⁹ В *вм. зач.* им же жряху
 люди, нарицающе их боги, и привожаху. ^{20, 20-20} П *нет.* ²¹ Б *посадника (на-*
местника), П посадника. ²²⁻²² В *исправлено из* жряху ему людие новгородские.
²³⁻²³ В *вм. зач.* женскою, быша ему жены обручные. ^{24, 24-24} Вставлено по Б, П.
²⁵ В *вм. зач.* яже. ²⁶ В *вм. зач.* Ляхи. ²⁷ В *вм. зач.* грады, иже суть
²⁸⁻²⁸ В *вм. зач.* но соглашася с печенегу [далее зач. обаче с печенегу] имеяху бо
 печенегу. ²⁹⁻²⁹ В *вм. зач.* поляны. ³⁰ В *вм. зач.* построил. ³¹ В *вм. зач.*

реша ему. ³²⁻³² *В* *вм.* *зач.* и бояре: мечем жребий на отроки наши и на девицы, на него же. ³³⁻³³ *В* *вм.* *зач.* у же содела. ³⁴ *В* *вм.* *зач.* живаше. ³⁵⁻³⁵ *В* *вм.* *зач.* И бе у него сын. ³⁶⁻³⁶ *В* *вм.* *зач.* почитаеме. ³⁷ *В* *вм.* *зач.* соделаша. ³⁸⁻³⁸ *В* *вм.* *зач.* суть. ³⁹⁻³⁹ *В* *вм.* *зач.* шедше, поведаша людем. Людие же, возсвиrepеша. ⁴⁰⁻⁴⁰ *В* *вм.* *зач.* он же рече: «Аще суть. ⁴¹⁻⁴¹ *В* *вм.* *зач.* И кликнуша людие. ⁴²⁻⁴² *В* *вм.* *зач.* И тако побиха их. ⁴³ *В* *вм.* *зач.* Быша. ⁴⁴ *В* *вм.* *зач.* ляхов. ⁴⁵⁻⁴⁵ *В* *вм.* *зач.* Они же реша: ⁴⁶ *В* *вм.* *зач.* рече. ⁴⁷ *В* *вм.* *зач.* творити. ⁴⁸⁻⁴⁸ *В* *вм.* *зач.* возложит на нь. ⁴⁹ *В* *вм.* *зач.* Аще. ⁵⁰⁻⁵⁰ *В* *вм.* *зач.* бе бо сам любя жен, но не бысть ему любо. ⁵¹⁻⁵¹ *В* *вм.* *зач.* а вера ваша. ⁵²⁻⁵² *В* *вм.* *зач.* Иисусу Христу. ⁵³ *В* *вм.* *зач.* а бои ваши древо суть. ⁵⁴⁻⁵⁴ *В* *вм.* *зач.* вера ваша. ⁵⁵⁻⁵⁵ *В* *вм.* *зач.* реша: «Пощение. ⁵⁶ *В* *вм.* *зач.* Аще ли. ⁵⁷⁻⁵⁷ *В* *вм.* *зач.* суть. По сих. ⁵⁸ *В* *вм.* *зач.* ни заичниче. ⁵⁹⁻⁵⁹ *В* *вм.* *зач.* своему. ⁶⁰⁻⁶⁰ *В* *вм.* *зач.* По сем же. ⁶¹⁻⁶¹ *В* *вм.* *зач.* Скверное учение. ⁶²⁻⁶² *В* *вм.* *зач.* не принял его. ⁶³ *В* *вм.* *зач.* учить. ⁶⁴⁻⁶⁴ *В* *вм.* *зач.* глаголюще, яко немцы. ⁶⁵⁻⁶⁵ *В* *вм.* *зач.* его же. ⁶⁶ *В* *вм.* *зач.* прорицаху. ⁶⁷⁻⁶⁷ *В* *вм.* *зач.* избиваху, другия препираху, егда же збыстся. ⁶⁸⁻⁶⁸ *В* *вм.* *зач.* взыде, ожидая на сих. ⁶⁹⁻⁶⁹ *В* *вм.* *зач.* сла на ня. ⁷⁰⁻⁷⁰ *В* *вм.* *зач.* разбиша. ⁷¹⁻⁷¹ *В* *вм.* *зач.* Рад. ⁷²⁻⁷² *В* *вм.* *зач.* судише. ⁷³⁻⁷³ *В* *вм.* *зач.* а сущим ошую. ⁷⁴⁻⁷⁴ *В* *вм.* *зач.* Хотя. ⁷⁵⁻⁷⁵ *В* *вм.* *зач.* рече им: «Се приидоша ко мне болгаря, рекуще: прими закон наш». Посем же приидоша и немцы. ⁷⁶ *В* *вм.* *зач.* глаголюще. ⁷⁷⁻⁷⁷ *В* *вм.* *зач.* дивно. ⁷⁸⁻⁷⁸ *В* *вм.* *зач.* Рекоша бояре и старцы вся. ⁷⁹⁻⁷⁹ *В* *вм.* *зач.* их же достоит. ⁸⁰⁻⁸⁰ *В* *вм.* *зач.* идоша и, пришедше, видеша скверныя дела, кланяние неблагочестное. И возвратишася в Киев. ⁸¹ *В* *вм.* *зач.* посем]. ⁸² *В* *вм.* *зач.* оглядовше. ⁸³⁻⁸³ *В* *вм.* *зач.* внидоша ко царю. Царь же. ⁸⁴⁻⁸⁴ *В* *вм.* *зач.* сотвори им в той же день. А наутрия же и. ⁸⁵⁻⁸⁵ *В* *вм.* *зач.* «Приидоша русь, испытующи веры нашае, да [далее *приписано* и *зач.* вземше их, научите от писания, елико потребно им уразуметь, та же] пристроите церковь и клирос, и сам, приговоря во святительския ризы, да имеет служить святую литургию. Да видат славу бога нашего [вм. *зач.* пристроите... бога нашего *приписано* и *зач.* и видения чинов церковных. Вы же, взяв их к себе с честию, содержите с довольством и научите их от писания, елико потребно. Також, убрав церковь и клирос, покажите им служение со всяким благоговением и благолепием]. Сие слышав, патриарх повеле созвать клирос». ⁸⁶⁻⁸⁶ *В* *вм.* *зач.* возгоша. ⁸⁷ *В* *вм.* *зач.* архиерейские. ⁸⁸ *В* *вм.* *зач.* сказующе. ⁸⁹⁻⁸⁹ *В* *вм.* *зач.* бога своего. ⁹⁰⁻⁹⁰ *В* *вм.* *зач.* Они же приидоша во Киев с радостию. Тогда Владимир. *Далее приписано* и *зач.* 6495 (987). По некоем времени созвал Владимир. ⁹¹⁻⁹¹ *В* *вм.* *зач.* Се сли [сли?] возвратились наши, да слышим. ⁹²⁻⁹² *В* *вм.* *зач.* вся виденная. ⁹³ *В* *вм.* *зач.* возвестить. ⁹⁴ *В* *вм.* *зач.* первое. ⁹⁵⁻⁹⁵ *В* *вм.* *зач.* и смотрехом, како кланяются в храме их, стояще бес пояса; и поклонивше, сидят, и зря семо и овано, аки бешеные, кричат [кричат *приписано*]. И несть умиления, ни благочиния в храмах и молитвах их, но уныние и мерзость [в храмах... мерзость *вм.* *зач.* в них, но печаль и смрад] велики, и несть добр закон их. Потом пришли мы [потом... мы *вм.* *зач.* И приидом] в Немцы и видели в храме службы творяще, а красоты никакия не видели. Паче же молятся и читают странным латинским языком, коего едва кто в них разумет [никакия... разумет *вм.* *зач.* не видехом никоея же]. Напоследи пришли мы в Царьград, где нам патриарх и цари довольно о таинстве веры изъяснили, а потом ввели нас [где нам... ввели нас *вм.* *зач.* и ведоша нас] во церковь, где служат богу своему. Мы же, видев благочиние и умиление, были [мы... были *вм.* *зач.* иде же виде, выхом]. ⁹⁶⁻⁹⁶ *В* *вм.* *зач.* такового вида. ⁹⁷ *В* *вм.* *зач.* вемы. ⁹⁸⁻⁹⁸ *В* *вм.* *зач.* служба их паче всех стран. ⁹⁹ *В* *вм.* *зач.* Так Б, П; В терпеть. ¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ *В* *вм.* *зач.* «Тако и мы, ежели вы не примите закон христианский, не хотим с вами быть, но идем в Греки или здесь будем в вере той». Отвещавше бояре: «Аще бы зол был закон. ¹⁰¹⁻¹⁰¹ *В* *вм.* *зач.* яже бе. ¹⁰²⁻¹⁰² *В* *вм.* *зач.* христианского, и аз. ¹⁰³⁻¹⁰³ *В* *вм.* *зач.* И минувшу лету 6496 (988) иде Владимир в силе велице на Корсунь град. ¹⁰⁴⁻¹⁰⁴ *В* *вм.* *зач.* глаголя: «Естьли не отдадитесь, не отступлю. ¹⁰⁵ *В* *вм.* *зач.* исправлено из возьму, далее *зач.* и тогда никоей мести не явлю. ¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ *В* *вм.* *зач.* глаголя: «Аще не вдадитесь, буду стоять хотя 3 лета и, не ввяз, не отступлю». Они же не слушавше того. Владимир же изряди воя своя и повеле. ¹⁰⁷ *В* *вм.* *зач.* начашу. ¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ *В* *вм.* *зач.* слышавше же, яко. ¹⁰⁹⁻¹⁰⁹ *В* *вм.* *зач.* И се муж. ¹¹⁰⁻¹¹⁰ *В* *вм.* *зач.* послать к нему с. ¹¹¹ *В* *вм.* *зач.* буду сообсчаться. ¹¹²⁻¹¹² *В* *вм.* *зач.* асче тебе ради. ¹¹³ *В* *вм.* *зач.* понде. ¹¹⁴⁻¹¹⁴ *В* *вм.* *зач.* егда прииде. ¹¹⁵⁻¹¹⁵ *В* *вм.* *зач.* ведоша и посадиша в приготованных ей полатах. ¹¹⁶ *В* *вм.* *зач.* творити. ¹¹⁷ *В* *вм.* *зач.* асче. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ *В* *вм.* *зач.* Не домышля и аще. ¹¹⁹⁻¹¹⁹ *В* *вм.* *зач.* аще ли. ¹²⁰⁻¹²⁰ *В* *вм.* *зач.* рече, глаголя. ¹²¹ *В* *вм.* *зач.* яже. ¹²² *В* *вм.* *зач.* бысть. ¹²³ *В* *вм.* *зач.* поем. ¹²⁴ *В* *вм.* *зач.* и поима. ¹²⁵⁻¹²⁵ *В* *вм.* *зач.* греком же. ¹²⁶⁻¹²⁶ *В* *вм.* *зач.* иде. ¹²⁷⁻¹²⁷ *В* *вм.* *зач.* Егда. ¹²⁸⁻¹²⁸ *В* *вм.* *зач.* прииде, то первое совет сотвори. ¹²⁹⁻¹²⁹ *В* *вм.* *зач.* и ближнюю дружину, посем. ¹³⁰⁻¹³⁰ *В* *вм.* *зач.* опроверши, овья

сеци. ¹³¹ В *вм. зач.* дияволу, чим иже прельщал сим кумиром человеки, да воз-
меadie ныне примет от человек, днесь поругаем. ¹³²⁻¹³² В *вм. зач.* и плакахуся
его. ¹³³ В *вм. зач.* иже бо бяху. ¹³⁴⁻¹³⁴ В *вм. зач.* они же повеленное сотво-
риша, и яко проиде. ¹³⁵⁻¹³⁵ В *вм. зач.* яже и до сего дни. ¹³⁶ В *вм. зач.*
обращается. ¹³⁷⁻¹³⁷ В *вм. зач.* идуще, глаголаху: «Аще не бы се добро было,
не бы сего. ¹³⁸ В *вм. зач.* бежаху. ¹³⁹⁻¹³⁹ В *вм. зач.* на Днепр. И снидися бес-
числа людей, влезоша. ¹⁴⁰⁻¹⁴⁰ В *вм. зач.* от брега. ¹⁴¹ В *вм. зач.* идоша.
¹⁴² В *вм. зач.* их же бысть. ¹⁴³⁻¹⁴³ В *вм. зач.* уведети. ¹⁴⁴ В *вм. зач.* уведеша.
¹⁴⁵ В *вм. зач.* победятся. ¹⁴⁶ В *вм. зач.* рубити. ¹⁴⁷ В *вм. зач.* нача.
¹⁴⁸ В *вм. зач.* також. ¹⁴⁹ В *вм. зач.* но аки по мертвых плакахуся.
¹⁵⁰⁻¹⁵⁰ В *вм. зач.* Се бо не быша преди слышали. ¹⁵¹ П Пскове. ¹⁵²⁻¹⁵² В *вм.*
зач. асче. ¹⁵³ В *вм. зач.* одолени и. ¹⁵⁴⁻¹⁵⁴ В *вм. зач.* прилежа же. ¹⁵⁵ В
вм. зач. приведе. ¹⁵⁶⁻¹⁵⁶ В *вм. зач.* украси ю. ¹⁵⁷⁻¹⁵⁷ В *вм. зач.* Заложн новый.
¹⁵⁸⁻¹⁵⁸ В *вм. зач.* бе бо любн. ¹⁵⁹ В *вм. зач.* от Фотия. ¹⁶⁰⁻¹⁶⁰ В *вм. зач.*
з Добрынею и Анастасом. ¹⁶¹⁻¹⁶¹ В *вм. зач.* они бо. ¹⁶² В *вм. зач.* и по
той улице папы никогда явно не ходят. ¹⁶³ В *вм. зач.* присписано и *зач.* в то же
время митрополит построил в Ростове церковь Успения пресвятыя богородицы.
¹⁶⁴⁻¹⁶⁴ В *вм. зач.* Того же году быша. ¹⁶⁵ В *вм. зач.* ляцкого. ¹⁶⁶ В *вм. зач.*
угорского. ¹⁶⁷ В *вм. зач.* и бысть. ¹⁶⁸ В *вм. зач.* Он же. ¹⁶⁹ П Псков.
¹⁷⁰ В *вм. зач.* вниде. ¹⁷¹⁻¹⁷¹ В *вм. зач.* от Сулы. ¹⁷² В *вм. зач.* и егда.
¹⁷⁵ В *вм. зач.* изыде. ¹⁷⁴ В *вм. зач.* Рече ему. ¹⁷⁵⁻¹⁷⁵ В *вм. зач.* выпусти ты
свой муж, а я своя за себя и аще. ¹⁷⁶⁻¹⁷⁶ В *вм. зач.* И разыдошася. ¹⁷⁷ В *вм.*
зач. яко же. ¹⁷⁸⁻¹⁷⁸ В *вм. зач.* муж таков. ¹⁷⁹ В *вм. зач.* И заутра.
¹⁸⁰⁻¹⁸⁰ В *вм. зач.* И се прииде ко Владимиру. ¹⁸¹⁻¹⁸¹ В *вм. зач.* единою же бо мне
споряшуся с. ¹⁸²⁻¹⁸² В *вм. зач.* рад бысть. ¹⁸³⁻¹⁸³ В *вм. зач.* И егда приведоша
его. ¹⁸⁴ В *вм. зач.* поведя. ¹⁸⁵⁻¹⁸⁵ В *вм. зач.* еже. ¹⁸⁶⁻¹⁸⁶ В *вм. зач.* И взло-
жиша на него. ¹⁸⁷⁻¹⁸⁷ В *вм. зач.* елико ему рука заять. ¹⁸⁸⁻¹⁸⁸ В *вм. зач.*
Наутрия, егда паки приидоша печенегн и. ¹⁸⁹⁻¹⁸⁹ В *вм. зач.* Володимер же. И при-
ступиша к рече, и выпустиша печенегн борца своего; бе печенег той. ¹⁹⁰⁻¹⁹⁰ В *вм.*
зач. абие смятошася и отступниша. ¹⁹¹ В *вм. зач.* мужем великим. ¹⁹² В *вм. зач.*
зач. ратовав. ¹⁹³⁻¹⁹³ В *вм. зач.* и погибоша. ¹⁹⁴⁻¹⁹⁴ В *вм. зач.* видя церковь
совершенно и. ¹⁹⁵ В *вм. зач.* его же. ¹⁹⁶ В *вм. зач.* и другим коему посе-
петь. ¹⁹⁷⁻¹⁹⁷ В *вм. зач.* с малым войском. ¹⁹⁸ В *вм. зач.* Б *дале* на пути, П *дале* на
луге. ¹⁹⁹⁻¹⁹⁹ В *вм. зач.* тогда войско Владимирово. ²⁰⁰⁻²⁰⁰ В *вм. зач.* Тогда.
²⁰¹⁻²⁰¹ В *вм. зач.* люд мног. ²⁰²⁻²⁰² Б (от вириков) от казначеев, П анбурников
(от казначеев). ²⁰³ В *вм. зач.* зверины. ²⁰⁴⁻²⁰⁴ В *вм. зач.* Бе же Володимер,
любя вельмож и думая. ²⁰⁵⁻²⁰⁵ В *вм. зач.* зане. ²⁰⁶ П боримым. ²⁰⁷⁻²⁰⁷ В
вм. зач. И бе глад великой. ²⁰⁸⁻²⁰⁸ В *вм. зач.* исправлено из а Владимир был далеко,
печенег же множество оступниша. ²⁰⁹⁻²⁰⁹ В *вм. зач.* и одолъ лежаша.
²¹⁰ В *вм. зач.* сотвориша. ²¹¹⁻²¹¹ В *вм. зач.* абие посла по старейшин градских.
²¹²⁻²¹² В *вм. зач.* Они же реша: «Не терпят людие глады». И сего ради. ²¹³⁻²¹³ В
вм. зач. Они же шедше, и нашед лукно. ²¹⁴⁻²¹⁴ В *вм. зач.* воляти в кадъ в дру-
гом колодези, и утру же повеле. ²¹⁵ В *вм. зач.* изменено из «древнего наречия», *дале*
зач. горожане. ²¹⁶⁻²¹⁶ В *вм. зач.* егда. ²¹⁷⁻²¹⁷ В *вм. зач.* Они же. ²¹⁸⁻²¹⁸ В
вм. зач. и пришедше печенегн. ²¹⁹⁻²¹⁹ В *вм. зач.* поидоша восвоися. ²²⁰ В *вм.*
зач. сотворили. ²²¹ В *вм. зач.* иде. ²²²⁻²²² В *вм. зач.* исправлено из ту пребываше,
дондеже учинил мир. И егда бывшу ему. ²²³ В *вм. зач.* град. ²²⁴⁻²²⁴ В *вм. зач.*
и бысть. ²²⁵⁻²²⁵ В *вм. зач.* изыде противу има, уби. ²²⁶ В *вм. зач.* и печенегн
многи побн. ²²⁷ В *вм. зач.* иже. ²²⁸⁻²²⁸ В *вм. зач.* Они же, шедше, избиша.
²²⁹⁻²²⁹ В *вм. зач.* на вклейке *вм. первоначально* *приписанного* 6514 (1006). Прислали болгары
волские послов с дары многими и просили, дабы Владимир позволил им во градах
торговать без опасения, на что им Владимир охотно соизволил, и по всем градам
послал печати [печати *вм. зач.* грамоты] (195), повелев болгаром все их продавать
по градам купцом, а тнуном [*дале* *зач.* (суднам)], вириком, огневшине и смерди
(сне шляхетству, и крестьяном, и подлости). ²³⁰⁻²³⁰ В *вм. зач.* не даде. ²³¹ В
дале *зач.* И рече Володимер: «Теребите пути и мосты мостите». Хотяше бо ийти
на сына своего сам, но разболелся. ²³² В *вм. зач.* прирек. ²³³ В *вм. зач.* ю же.
²³⁴⁻²³⁴ В *вм. зач.* за море. ²³⁵ В *вм. зач.* варягов. ²³⁶ В *вм. зач.* людие.
²³⁷ В *вм. зач.* иж. ²³⁸⁻²³⁸ В *вм. зач.* свой. ²³⁹ В *вм. зач.* Царьград. ²⁴⁰ В
вм. зач. бывше. ²⁴¹ В *вм. зач.* и крести.

Глава 7

¹⁻¹ В *вм. зач.* Владимирович. ²⁻² В *вм. зач.* По смерти Владимира
облада Святополк Киевом, но ведая, что Борису многие были доброхотны, стал оных
склонять, давая им дары многие. Киевляне же, ведая, что Бориса отец по себе
наместником престола определил и Киев ему со всею принадлежностью отдал, и паче
того кроме, что с ним дети и братья их в войске были, его все любили и на престоле
иметь желали. А от Святополка хотя дары для закрытия себя принимали, но сердцем

были с Борисом и его с нетерпеливостью с войском ожидали [стал... ожидали *вм. зач.* нача давать им имение свое, они же приимаху. И не бе сердце их с ним, по- неже многих дети и братья были с Борисом в войне, его же все любящая, паче же зная, что отец его по себе заповедал Киевом со всем, что к нему оставлено, владеть Борису]. Борис же, ходя на печенег и, не обретши, возвратяся с войски, шел к Киеву. Тогда получил он [шел... он *исправлено из иде* к Киеву и прииде к нему] весть, что отец его умер; он же вельми плакал по нем, ибо [он... ибо *вм. зач.* и плакась по отце вельми] любим был отцем своим паче всех братии; не прияв совета киевлян, войско разпустя, с малыми людьми спешил к Киеву. И как пришел [братии... при- шел *вм. зач.* братии и иде к Киеву; и егда прииде] на Ольгу, остановился [остано- вился *вм. зач.* ста] ту. Тогда пришли к нему ис Киева посланные от верных вельмож [вельмож *вм. зач.* дружина] отца его и просили, чтоб он, не распущая войска, а рас- пущенное собрав, шел к Киеву и престол наследный [наследный *приписано*] отца своего принял. Он же отречеся, сказав [отрекся, сказав *вм. зач.* отречеся, глаголя]: «Не буди мне поднати руки на. ³ П Альту. ⁴⁻⁴ Вставлено по П. ⁵⁻⁵ В *вм. зач.* аще. ^{6, 6-6} В *приписано*. ⁷⁻⁷ В *вм. зач.* затем обольства, иска. ^{8, 8-8} В *изменено из «древнего наречия»*. ⁹ В *приписано*; Б, П да сотника. ¹⁰⁻¹⁰ В *вм. зач.* рече им. ¹¹ В *далее зач.* шедше. ¹² В *вм. зач.* вскоре. ¹³⁻¹³ В *вм. зач.* сотворить. ¹⁴ В *вм. зач.* собрав. ¹⁵⁻¹⁵ В *вм. зач.* его же. ¹⁶⁻¹⁶ П слуга Борисов. ¹⁷⁻¹⁷ В *вм. зач.* прободоша его. ¹⁸ В *вм. зач.* избиха. ¹⁹ В *вм. зач.* онама же. ²⁰⁻²⁰ В *вм. зач.* хвалу имуще и прияха. ²¹⁻²¹ В *вм. зач.* прииде. ²²⁻²² В *вм. зач.* получил весть. ²³ В *вм. зач.* вестию. ²⁴⁻²⁴ В *вм. зач.* и нача молитися, глаголя: «Увы мне, господи, лучше ми умрети со братом, нежели жити на свете сем». ²⁵ В *вм. зач.* нападиши, взяша. ²⁶ В *вм. зач.* окаяннии же посланни. ²⁷ В *вм. зач.* еже поведавшим. ²⁸ В *далее зач.* язык твой. ²⁹ В *вм. зач.* оное положивша. ³⁰⁻³⁰ В *вм. зач.* же прияв злы помысл, избити всю братию, и посла первое. ^{30*} В *вм. приписано*го и зач. видно, что Всеволод, князь владимерский, прежде отца умер. ³¹⁻³¹ В *исправлено из* братию утвердился княжити. ³²⁻³² В *вм. зач.* и созвав людей, начал дарить. ³³ В *дале зач.* иных. ³⁴⁻³⁴ В *вм. зач.* же когда есче не ведал смерти отцовой, варяги мнози призва. ³⁵ В *вм. зач.* изшед. ³⁶⁻³⁶ В *вм. зач.* уже мне сех. ³⁷ В *вм. зач.* гневатися хотя жаль. ³⁸ В *вм. зач.* зову. ³⁹⁻³⁹ В *вм. зач.* отстак. ⁴⁰⁻⁴⁰ В *приписано*, П нет. ⁴¹ В *вм. зач.* сотвори. ⁴²⁻⁴² В *вм. зач.* любимые мои, вем, еже вчера избих. ⁴³ В *вм. зач.* намерен. ⁴⁴ В *далее зач.* если вы мне в том не отречетесь. ⁴⁵ В *вм. зач.* реша. ⁴⁶⁻⁴⁶ Вставлено по Б, П. ⁴⁷ В *вм. зач.* Новгород. ⁴⁸ В *далее зач.* русь. ⁴⁹ В *далее зач.* и лед уже по озерам был. ⁵⁰⁻⁵⁰ В *вм. зач.* и не сме же. ⁵¹⁻⁵¹ В *вм. зач.* себе. ⁵² Так Б, П; В *месяцев*. ⁵³ В *вм. зач.* нему. ⁵⁴⁻⁵⁴ В *вм. зач.* рек. ⁵⁵⁻⁵⁵ В *исправ- лено из* и разуме Ярослав, еже. ⁵⁶⁻⁵⁶ В *вм. зач.* со дружиною своею. ⁵⁷ В *вм. зач.* исполнив. ⁵⁸ В *вм. зач.* крепок обоуду. ⁵⁹ В *далее зач.* даже пришед. ⁶⁰ П побежал. ⁶¹ В *вм. зач.* бежали. ⁶² В *далее зач.* великий князь Ярослав Владимирович. ⁶³⁻⁶³ В *вм. зач.* иде к Киеву и сяде на стол. ⁶⁴ В *вм. зач.* весне сусчин. ⁶⁵ В *вм. зач.* емлеша вся. ⁶⁶⁻⁶⁶ В *вм. зач.* И поидоша во мно- жестве силы, поляк. ⁶⁷⁻⁶⁷ В *вм. зач.* совокупя. ⁶⁸⁻⁶⁸ В *вм. зач.* оба пол рек' Буг. ⁶⁹ В *вм. зач.* той. ⁷⁰⁻⁷⁰ В *приписано*, П *далее* ушел в Новгород. ⁷¹ В *вм. зач.* ту. ⁷²⁻⁷² В *вм. зач.* вои многи. ⁷³ В *далее зач.* и поиде во свок- землю. ⁷⁴ В *далее зач.* и прииде. ⁷⁵⁻⁷⁵ В *исправлено из* светаюсчу дню, поиде на противныя. И наступиша к нему. ⁷⁶⁻⁷⁶ В *вм. зач.* сечаюсчи и сступашася. ⁷⁷ В *вм. зач.* одоле. ⁷⁸ В *вм. зач.* побежа. ⁷⁹⁻⁷⁹ В *вм. зач.* се.

Глава 8

^{1, 1-1} В *приписано*. ^{2, 2-2} В *изменено из «древнего наречия»*. ³ В *вм. зач.* предним. ⁴⁻⁴ В *вм. зач.* изиде. ⁵ П *созда*. ⁶ В *вм. зач.* иде. ^{7, 7-7} В *приписано*, П нет. ⁸ В *вм. зач.* седе. ⁹⁻⁹ В *вм. зач.* и прииде. ¹⁰⁻¹⁰ В *вм. зач.* Бе бо той. ¹¹⁻¹¹ В *вм. зач.* и съиде. ¹²⁻¹² В *приписано*, П *варяжский*. ¹³⁻¹³ В *вм. зач.* вооружи войска, исполнив. ¹⁴⁻¹⁴ В *вм. зач.* со своим войском по крылом; и бывши нощи, и бысть тьма. ¹⁵ В *вм. зач.* яко. ¹⁶ Б, П *побугили*. ¹⁷⁻¹⁷ В *вм. зач.* биюсчися. ¹⁸⁻¹⁸ В *вм. зач.* иде и вскоре на варяг напал, и бысть. ¹⁹⁻¹⁹ В *вм. зач.* Видев же Ярослав, яко побежден ест. ²⁰⁻²⁰ В *вм. зач.* иде. ²¹⁻²¹ В *вм. зач.* И Якун ту. ²²⁻²² В *вм. зач.* и егда день бысть, виде. ^{22*} В *далее приписано* и зач. себе же всю западную страну Днепра и Новгород. ²³⁻²³ Так Б, П; В *в сем лете*. ^{24, 24-24} Вставлено по Б, П. ²⁵ В *далее зач.* *прия сторону*. ²⁶⁻²⁶ В *вм. зач.* бысть тишина велика. ²⁷ В *далее зач.* Тогда же. ²⁸⁻²⁸ В *вм. зач.* учинилася мятеж. ²⁹⁻²⁹ В *вм. зач.* иже вы учаше. ^{30, 30-30} Вставлено по П. ³¹⁻³¹ В *вм. зач.* и Мстислав, собрав войско и шед. ³² В *далее зач.* Того же года ходили. ³³ В *вм. зач.* югров; Б, П *югров*. ³⁴ В *вм. зач.* ю же бы. ³⁵ В *вм. зач.* бе бо зделанное. ³⁶⁻³⁶ В *вм. зач.* досяг- нуть рукою. Бе же. ³⁷⁻³⁷ В *вм. зач.* великими очима. ³⁸ В *вм. зач.* рати.

³⁹ В *далее* *зач.* неоскудно. ⁴⁰ В *вм.* *зач.* пития. ⁴¹ В *вм.* *зач.* бысть.
⁴²⁻⁴² В *вм.* *зач.* И просиша новгородцы, да даст им. ⁴³⁻⁴³ В *вм.* *зач.* како.
⁴⁴⁻⁴⁴ В *вм.* *зач.* иже первая. ⁴⁵⁻⁴⁵ П и им грамоты дал. ⁴⁶⁻⁴⁶ В *вм.* *зач.* тако.
⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм.* *зач.* и прииде. ⁴⁸ Б, П с ними. ⁴⁹ В *вм.* *зач.* прелагаше. ⁵⁰ П
 святой церкви. ⁵¹ В *вм.* *зач.* ю же. ⁵²⁻⁵² В *вм.* *зач.* урок, веля им.
⁵³⁻⁵³ В *вм.* *зач.* Чрез сие множишася презвитери. и людие христианстии радовахуся.
⁵⁴⁻⁵⁴ В *вм.* *зач.* и, повоевав, возвратися. ⁵⁵ В *далее* *зач.* поиде. ⁵⁶ В *вм.* *зач.*
 причина же. ⁵⁷⁻⁵⁷ В *вм.* *зач.* сяде. ⁵⁸⁻⁵⁸ В *исправлено из* И поиде Владимир.
⁵⁹ П Вторимич. ⁶⁰⁻⁶⁰ В *исправлено из* И рече Вишата: ⁶¹ Б, П яйно.
⁶²⁻⁶² В *вм.* *зач.* рекоша бо волхвы. ⁶³⁻⁶³ В *вм.* *зач.* се язвино навежи на нь, да
 носит. ⁶⁴⁻⁶⁴ В *вм.* *зач.* еже. ⁶⁵ В *далее* *зач.* По смерти же его прият область
 Полоцкую сын его Всеслав. ⁶⁶ В *вм.* *зач.* соделаа. ⁶⁷ В *далее* *зач.* Сей град
 разумеется в Литве, что ныне именуется Новгородок. ⁶⁸⁻⁶⁸ П церковь святые
 Софии. ⁶⁹ П Бискупли. ⁷⁰⁻⁷⁰ В *вм.* *зач.* Бяше бо честно устроена. ⁷¹⁻⁷¹ В
вм. *зач.* лучше первыя и сего года. ⁷² В *далее* *зач.* бысть. ⁷³⁻⁷³ В *приписано*;
 Б, П *ошибочно* Новгородским 18 дня 6559 (1051). ⁷⁴⁻⁷⁴ Б, П *нет.* ⁷⁵⁻⁷⁵ В
вм. *зач.* Скажем, како начался и от чего назван Печерский монастырь. Благолюбивому
 князю Ярославу любяшу. ⁷⁶⁻⁷⁶ В *исправлено из* снабди их. В них.
⁷⁷ В *вм.* *зач.* ветхий. ⁷⁸⁻⁷⁸ В *вм.* *зач.* ту молитву творяше, бе бо. ⁷⁹⁻⁷⁹ В *вм.*
зач. и ту певаше. ⁸⁰ В *далее* *зач.* и моляшеса богу втайне. ⁸¹⁻⁸¹ В *вм.* *зач.*
 Не по мнозе же времени. ⁸²⁻⁸² В *вм.* *зач.* на ум. ⁸³⁻⁸³ В *вм.* *зач.* мнишески
 образ. ⁸⁴⁻⁸⁴ В *вм.* *зач.* возложил на него образ мнишески. ⁸⁵ Так Б, П; В
 чернеческому. ⁸⁶ В *вм.* *зач.* вкушая. ⁸⁷⁻⁸⁷ В *вм.* *зач.* добрии человецы прихо-
 дяще. ⁸⁸⁻⁸⁸ В *вм.* *зач.* с сими он и ископал. ⁸⁹ В *далее* *зач.* аз вы собрах.
⁹⁰ П *нет.* ^{90*} В *далее* *приписано и* *зач.* и келии им наверху построил.
⁹¹⁻⁹¹ В *вм.* *зач.* иде в гору во едине жить, иде же ископа себе. ⁹² В *вм.* *зач.*
 ней же. ⁹³ В *далее* *зач.* И прииде. ⁹⁴⁻⁹⁴ В *вм.* *зач.* И повелед им Антоний.
⁹⁵ В *далее* *зач.* поклонилася ему. ⁹⁶⁻⁹⁶ В *исправлено из* нача бог умножать бра-
 тию. ⁹⁷⁻⁹⁷ В *вм.* *зач.* И паки шедше ко Антонию, реша. ⁹⁸⁻⁹⁸ В *вм.* *зач.* рад
 бысть. ⁹⁹ В *изменено из* «древнего наречия»; *далее* *зач.* столпием. ¹⁰⁰ В *да-*
лее *зач.* свой монастырь. ¹⁰¹⁻¹⁰¹ В *вм.* *зач.* сей сотвориши. ¹⁰²⁻¹⁰² В *вм.* *зач.*
 Варлааму же шедше ко святому Димитрию и совет сотвориша. ¹⁰³⁻¹⁰³ В *вм.* *зач.*
 идоша. ¹⁰⁴ В *вм.* *зач.* реша. ¹⁰⁵⁻¹⁰⁵ В *вм.* *зач.* поча имети воздержание велико
 и молитвы со слезами, и совокупляти многи чернорисцы, и совокупи братии.
¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ В *вм.* *зач.* и нача у него искати. ¹⁰⁷ В *вм.* *зач.* обрет. ¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ В *вм.* *зач.*
 монастырская. ¹⁰⁹ В *далее* *зач.* как держати и чтения читати, и стояние в церквю.
¹¹⁰⁻¹¹⁰ В *вм.* *зач.* Феодосиеви же живушу. ¹¹¹ В *далее* *зач.* и чернецкое.
¹¹²⁻¹¹² В *вм.* *зач.* лет ми сушу. ¹¹³⁻¹¹³ В *вм.* *зач.* От сего произошли князи галиц-
 кие. ¹¹⁴⁻¹¹⁴ В *вм.* *зач.* придоша от грек. ¹¹⁵⁻¹¹⁵ Так Б, П; В в любви.
¹¹⁶ В *вм.* *зач.* хошет. ¹¹⁷ В *вм.* *зач.* сушу. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ В *вм.* *зач.* Всеволоду сушу
 тогда же у отца же, бе бо. ¹¹⁹⁻¹¹⁹ В *вм.* *зач.* братии, его же имеше присно всегда
 у себе. ¹²⁰ В *вм.* *зач.* спрятаста. ¹²¹⁻¹²¹ В *вм.* *зач.* и плакася по нем Всеволод
 и киане.

Глава 9

¹ В *далее* *зач.* великий назван. ^{2, 2-2} В *изменено из* «древнего наречия».
^{3, 3-3} В *приписано.* ⁴ В *далее* *зач.* войною в зиме. ⁵⁻⁵ В *приписано, П* *нет.*
⁶⁻⁶ В *вм.* *зач.* И сотворя. ⁷ В *далее* *зач.* половцы вспять. ⁸ В *далее* *зач.*
 Бысть. ⁹ В *вм.* *зач.* ляцкий. ¹⁰ В *вм.* *зач.* присягою. ¹¹⁻¹¹ В *вм.* *зач.*
 состаревся. ¹²⁻¹² В *вм.* *зач.* и побегоша. ¹³⁻¹³ Так Б, П; В зборщиков.
¹⁴⁻¹⁴ В *вм.* *зач.* идоша противу има, и бысть брань люта, наших паде. ¹⁵ Так Б,
 П; В сын. ¹⁶ В *вм.* *зач.* Егда прииде. ¹⁷⁻¹⁷ В *вм.* *зач.* бысть детищ. ¹⁸ В
вм. *зач.* повергоша. ^{19, 19-19} Вставлено по Б, П. ²⁰⁻²⁰ В *вм.* *зач.* Ростиславу,
 сыну Владимирову, сушу в Тмуторокани, емлющи дань у косог. ²¹⁻²¹ Так Б, П;
 В с лестию котопана. ²²⁻²² В *вм.* *зач.* вверившуся и чтяше его Ростиславу. Еди-
 ною же Ростиславу со дружиною своею пьюшу, и рек котопан. ²³⁻²³ В *вм.* *зач.*
 и урек смерть до дне осьмаго. Князь же. ²⁴⁻²⁴ В *вм.* *зач.* и посем.
^{25, 25-25} Вставлено по П. ²⁶ В *вм.* *зач.* бе же. ²⁷ В *вм.* *зач.* ляцково.
²⁸⁻²⁸ В *вм.* *зач.* и бысть междо ими сеча зла, многи падоша от полков Ярославиче-
 вых [полков Ярославичевых *вм.* *зач.* Изяслава, Святослава и Всеволода]. ²⁹ В
вм. *зач.* бежа. ³⁰⁻³⁰ В *приписано, далее* *зач.* Потом. ³¹⁻³¹ В *вм.* *зач.* присягу
 вскорю. ³² В *вм.* *зач.* были. ³³ В *далее* *зач.* Всеслава. ³⁴⁻³⁴ В *вм.* *зач.*
 к Киеву, сотвориша. ³⁵⁻³⁵ В *вм.* *зач.* и реша, пославши. ³⁶ В *далее* *зач.* дру-
 жина. ³⁷ В *вм.* *зач.* бысть. ^{37*} В *далее* *приписано и* *зач.* стали требовать
 свободы Всеславу. ³⁸⁻³⁸ В *вм.* *зач.* со дружиною. ³⁹ В *далее* *зач.* рече.
⁴⁰ В *вм.* *зач.* Ляхи; *далее* *зач.* Великий князь. ⁴¹⁻⁴¹ В *приписано; далее* *зач.* Все-
 слав. ⁴²⁻⁴² В *вм.* *зач.* В сие время Святославу бывшу. ⁴³ П Словску.
⁴⁴ В *далее* *зач.* Святослав, а половцев. ⁴⁵ П Слов. ⁴⁶ П находился. ⁴⁷ В
вм. *зач.* бысть. ⁴⁸⁻⁴⁸ В *вм.* *зач.* Се же бог яви силу крестную, понеже Изяслав.

целова крест Всеславу и преступи, за то наведе бог поганья. Того же году.
⁴⁹⁻⁴⁹ *Б, П нет.* ⁵⁰ *В* далее зач. а напереди з Болеславом взяв поим ляхов.
⁵¹ *В* далее зач. князя своего. ⁵²⁻⁵² *В* *вм. зач.* творить. ⁵³ *В* *вм. зач.* многих.
⁵⁴⁻⁵⁴ *В* *вм. зач.* Сие уведав. ⁵⁵⁻⁵⁵ *В* *вм. зач.* со гневом великим. ⁵⁶⁻⁵⁶ *В* *при-*
писано, далее зач. Полоцким княжением овладеть. ⁵⁷⁻⁵⁷ *В* *вм. зач.* А Изяслав
[послал] Мстислава с войском на Полоцк, повеле Всеслава [выгнать]. И прогна Все-
слава ис Полоцка, посади сына своего Мстислава в Полоцку. ⁵⁸ *В* *вм. зач.* имя-
нем. ⁵⁹⁻⁵⁹ *В* *вм. зач.* и сам сяде в Полоцке. *В* сие. ⁶⁰⁻⁶⁰ *В* *вм. зач.* много
имения повсюду емлюще. ⁶¹ *В* далее зач. по дань. ⁶²⁻⁶² *В* *вм. зач.* И той.
⁶³ *В* далее начинается автограф Татищева. ⁶⁴ *В* далее зач. и священники.
⁶⁵ *В* далее зач. маиа во 2 день. ⁶⁶ *В* *вм. зач.* Лазарь. ⁶⁷ *В* далее зач. Свято-
слав, согласяся со Всеволодом, востали на Изяслава, старейшего своего брата, стали
на него многие вины возлагать и, собрав войска, пришли незапно на него к Киеву
и оступили град. Он же, не могиши противу силы их стать, взяв княгиню и сынов
своих Ярополка и Святополка (а Мстислав уже умер в Полоцку), уехал во Влади-
мер, а оттуду в Польшу со всем его имением. Святослав же и Всеволод въехали
в Киев марта 22, но, не медля тут, выступили с войски на Берестовое, чаяя Изя-
славу, собрав войска, возвратиться. ⁶⁸ *В* *вм. зач.* яко. ⁶⁹ *В* *вм. зач.* их.

Глава 10

¹ *Б* нет. ²⁻² *П* нет. ³ *В* *вм. зач.* монастырь, далее *приписано и зач.*
а в неделю Пасхи. ^{4, 4-4} *В* *приписано.* ^{5, 5-5} *Б, П* нет. ⁶⁻⁶ *В* *вм. зач.*
и вскоре. ⁷ *В* *вм. зач.* послушав. ⁸ *Б, П* ошибочно первого. ^{9, 9-9} *В* *вм. зач.*
Вставлено по П. ¹⁰ *В* далее зач. прилежно. ¹¹ *В* *вм. зач.* архимандритом. ¹² *Так*
Б, П; В достоин. ¹³ *В* далее зач. зятя своего. ^{13*-13*} *В* *вм. зач.* куда хотите.
¹⁴ *В* *вм. зач.* получили. ¹⁵ *П* всемилостиваго. ¹⁶ *Б, П* Петр. ¹⁷⁻¹⁷ *В* *на*
вклейке *вм. первоначально приписанного* Михаил царь греческий, которой, отчима
своего Константина умертвя, прислал послов, жалуюся на болгар, что многое.
¹⁸ *В* далее *приписано и зач.* Апреля 10-го дня; *Б, П* попал зачеркнутый в *В* текст.
¹⁹⁻¹⁹ *В* *вм. зач.* Всеволод побежден был. ²⁰ *В* далее зач. Олег же. ²¹⁻²¹ *В* *вм.*
зач. тяжело обидел. ²²⁻²² *В* *благонаравие исправлено из* благочестие; *Б, П* нет.
²³ *В* *вм. зач.* нигде. ²⁴ *В* далее зач. искать. ²⁵ *В* далее зач. говорил ему.
²⁶ *В* *вм. зач.* что. ²⁷ *В* *вм. зач.* говорил. ²⁸⁻²⁸ *Б* незлобив, *П* нет.

Глава 11

¹ *В, Б, П* ошибочно 10. ² *В* далее зач. принял престол великого княжения
всая Русии. ³ *В* *вм. зач.* тело. ^{4, 4-4} *П* нет. ⁵⁻⁵ *В* *вм. зач.* вскоре торков
победил. ⁶ *В* *вм. зач.* владимирским. ^{6*} *В* первоначально Тмуторокань, затем
Владимир *вм. зач.* Тмуторокань, окончательно Тмуторокань *вм. зач.* Владимир.
⁷⁻⁷ *Б, П* ошибочно 6590 (1082). ⁸⁻⁸ *В* на вклейке. ⁹ *В* далее зач. Андрея.
¹⁰⁻¹⁰ *В* *вставлено по П.* ¹¹⁻¹¹ *Б* 6591 (1083); далее *Б* цифры годов по 6601 (1093)
соответственно на единицу меньше. ¹² *В* далее зач. на стрыя своего. ¹³⁻¹³ *В*
вм. зач. оставя на княжении владимирском Давида Игоревича, возвратился с честью
в Киев. ¹⁴ *В* *вм. зач.* в пути лежал он. ¹⁵⁻¹⁵ *В* *вм. зач.* где. ¹⁶⁻¹⁶ *В* на
вклейке *вм. зач.* Болгары, пришед по Оке с войском к Мурому, и оной взяли (273).
Всеволод ходил с войски к Перемышлю. ¹⁷ *В* далее зач. Поставлен Стефан
игумен Печерского монастыря епископом во Вл[адимире]. ¹⁸ *В* далее зач. в пес-
чере неведому. ¹⁹⁻¹⁹ *В* *приписано.*

Глава 12

¹ *В, Б, П* ошибочно 11. ^{2, 2-2} *В* *вставлено по П.* ³ *В* *вм. зач.* разсуждению.
⁴⁻⁴ *В* *вм. зач.* И что. ^{5, 5-5} *П* нет. ⁶ *В* далее зач. вельми. ⁷ *В* далее зач.
И тако. ⁸ *В* *вм. зач.* с малою частью. ⁹⁻⁹ *В* *вм. зач.* и воинстве, паче же.
¹⁰ *В* далее зач. и милости. ¹¹ *В* *вм. зач.* его. ¹² *В* далее зач. от превеликой
гордости. ¹³ *В* далее зач. а половцы возвратились к Торческому. ¹⁴⁻¹⁴ *В* *вм.*
зач. отведено. ¹⁵ *В* далее зач. Княже. ^{16, 16-16} *В* *приписано.* ¹⁷ *В* *вм. зач.*
И тако видя ты. ¹⁸⁻¹⁸ *П* взяв Святослава, тайно привели. ¹⁹⁻¹⁹ *П* без стражи.
²⁰⁻²⁰ *В* *вм. зач.* говорить. ²¹⁻²¹ *В* на вклейке. ²² *В* далее зач. Слыша многие
на себя клеветы и нареканя. ²³⁻²³ *В* *вм. зач.* оставя Мстислава. ²⁴ *В* *вм. зач.*
свое. ²⁵ *П* непристойно: «Не хошу ни слышати. ²⁶ *В* *вм. зач.* совет и суд
не поехал. ²⁷⁻²⁷ *В* *вм. зач.* не поехал. ²⁸ *В* *вм. зач.* старейший. ²⁹⁻²⁹ *В* *вм.*
зач. в князьях. ³⁰ *П* Зарубу. ³¹ *В* *вм. зач.* младшие. ³²⁻³² *В* *приписано,*
Б был в Половце. ³³⁻³³ *В* *исправлено из* Ольга Святославича безпокойство.
³⁴ *П* Ольговы. ³⁵⁻³⁵ *В* *вм. зач.* сего учинить. ³⁶ *В* *вм. зач.* взяв. ³⁷ *В* *вм.*
зач. Изяслав. ³⁸ *В* далее зач. и Ростовскую. ³⁹ *В* далее зач. и Суздальскую.
⁴⁰ *В* *вм. зач.* оставя. ⁴¹ *В* *вм. зач.* пошел. ⁴²⁻⁴² *В* *вм. зач.* и не хотя войско.

⁴³ В *далее* *зач.* с устия Мологи. ⁴⁴⁻⁴⁴ В *вм. зач.* на тя руку мою поднять и твоего наследия тебя лишать, ниже поминаю. ⁴⁵ В *вм. зач.* учинить. ⁴⁶ В *далее* *зач.* чтоб князь и ближний его родственник такое коварство учинил, но притом как был [чтоб... как был *вм. зач.* но как муж был] острога ума и скорого разсуждения не по младости своей. ⁴⁷⁻⁴⁷ В *вм. зач.* вооружая, но Мстислава застал готова в устроении. Направе стояла новгородская пехота с во[вводой]. ⁴⁸⁻⁴⁸ В *вм. зач.* с тысяцким. ⁴⁹ В *далее* *зач.* сие видя Олег. ⁵⁰⁻⁵⁰ В *исправлено из* побивать. ⁵¹ В *вм. зач.* у Ольга. ⁵² В *далее* *зач.* и взяв. ⁵³⁻⁵³ В *вм. зач.* и мир учинил ко Владимиру. ⁵⁴ В *далее* *зач.* со всею Белою Русью. ⁵⁵ Б *ошибочно* Черниговские. ⁵⁶ Б *ошибочно* требовал, П *далее* Свенногород. ⁵⁷ В *далее* *зач.* но как человек был слабоверной, пришел в сумнение. ⁵⁸ В *вм. зач.* помнишь. ⁵⁹ В *далее* *зач.* подняться. ⁶⁰ В *вм. зач.* в Тереховле. ⁶¹⁻⁶¹ В *вм. зач.* будучи. ⁶²⁻⁶² В *вм. зач.* отпустил на Рудицу. ⁶³ В *далее* *зач.* чему Василько подивился. ⁶⁴ В *далее* *зач.* не ведая, что учинить. ⁶⁵ В *вм. зач.* Бояре. ⁶⁶ П Вечеслав. ⁶⁷⁻⁶⁷ П глаголя. ⁶⁸ П *далее* вонми молению моему. ⁶⁹⁻⁶⁹ В *вм. зач.* отчего ему грудь повредили. ⁷⁰ В *далее* *зач.* взяв нож. ⁷¹ В *вм. зач.* Давидов. ⁷² В *далее* *зач.* а велели надеть чистую. ⁷³ В *вм. зач.* Василька. ⁷⁴ В *далее* *зач.* и привезли во Владимир. ⁷⁵⁻⁷⁵ В *вм. зач.* зверя, и посадили его. ⁷⁶ В *вм. зач.* княжих. ⁷⁷⁻⁷⁷ В *вм. зач.* и прочими. ⁷⁸ В *вм. зач.* к Городцу. ⁷⁹⁻⁷⁹ В *вм. зач.* крестное твое целование, того ради мы. ⁸⁰ В *далее* *зач.* и себя предостеречь. ⁸¹⁻⁸¹ В *вм. зач.* умысли. ⁸² В *вм. зач.* послали, П послали. ⁸³ В *вм. зач.* Николая. ⁸⁴ В *далее* *зач.* они трудились о разширении земли, а вы хоти[те]. ⁸⁵ В *далее* *зач.* и из того есть опасно, чтоб. ⁸⁶ В *вм. зач.* присылаа. ⁸⁷⁻⁸⁷ В *вм. зач.* призвав. ⁸⁸ В *вм. зач.* клятву. ⁸⁹ В *далее* *зач.* послать. ⁹⁰⁻⁹⁰ В *на* *вклеяке* *вм. зач.* о Давиде же полки мало прилежали, но, забыв взятое [забыв взятое *вм. зач.* взяв от него] имение, обесчались Святополку помогать на Давида. И учиня со Святополком договор на том, что его из Владимира выгнать и, если прибежит в Польшу, поймать и отдать его Святополку, по которому Владислав сказал [на том... сказал *вм. зач.* сказал Давиду Владислав], якобы Святополка не мог к миру с ним склонить и велел ему немедленно [немедленно *приписано*] ехать домой, обещав ему, если Святополк его обидит, помочь учинить [обещав... учинить *приписано*]. ⁹¹ В *далее* *зач.* но видя, что оные его обманули [но видя... обманули *вм. зач.* но солгали, начал] по совету вельмож своих послал к Святополку просить. ⁹²⁻⁹² В *вм. зач.* ему прислали ответ. ⁹³ В *вм. зач.* отца. ⁹⁴⁻⁹⁴ В *вм. зач.* сказал ко Святополку: «Ты. ⁹⁵ В *далее* *зач.* (Сие хотя сусуща башня, и никто благоразсудный не поверит, однако ж в древности и у мудрейших народов были такие суеверства не в диковинку). ⁹⁶ В *вм. зач.* ударили. ⁹⁷ В *вм. зач.* угры. ⁹⁸⁻⁹⁸ П Коломан же король. ⁹⁹ В *вм. зач.* на пагубу. ¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ В *вм. зач.* Но венгры, послов его весьма презирая, весьма великие требования гордые и неудобные объявили. ¹⁰¹ В *вставлено по* Б, П. ¹⁰² В *вм. зач.* Игорь. ¹⁰³ В *вм. зач.* град. ¹⁰⁴ В *далее* *зач.* отдать град. ¹⁰⁵ В *далее* *зач.* И когда Путята в Луцк пришел. ¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ В *вм. зач.* На чем уже. ¹⁰⁷ В *вм. зач.* Святоше. ¹⁰⁸ В *далее* *зач.* спали. ¹⁰⁹ В *далее* *зач.* В той час нечаянно. ¹¹⁰ В *далее* *зач.* мог уйти. ¹¹¹ В *далее* *зач.* И вниде. ¹¹²⁻¹¹² В *вм. зач.* Владимира переяславского, Давида черниговского, Ольга, брата его тмутороканского, також призваи и Давида владимерского. И разсудя довольно, для пресечения всех безпокойств Давида Игоревича выведши из Владимира, дали ему Дорогобуж с другими грады, где он жид до кончины, о чем ниже сказуется. Во Владимири же Святополк посадил сына своего Ярославца. ¹¹³ В *далее* *зач.* разбоя. ¹¹⁴ В *далее* *зач.* Давид Игоревич. ¹¹⁵ В *далее* *зач.* извольте. ¹¹⁶ В *далее* *зач.* ничего не отвечал. ¹¹⁷ В *вм. зач.* советники. ¹¹⁸ В *далее* *зач.* послать. ¹¹⁹⁻¹¹⁹ В *вм. зач.* в вечное владение вместо онаго. ¹²⁰ П Ярославича. ¹²¹ В *вм. зач.* присягу. ¹²² В *вм. зач.* половцов. ¹²³ В *вм. зач.* им. ¹²⁴ В *далее* *зач.* Владимир на съезде договорился усту[пить]. ¹²⁵⁻¹²⁵ В *вм. зач.* сказали. ¹²⁶ В *далее* *зач.* яко незаконнорожденной. ¹²⁷ В *вм. зач.* особно. ¹²⁸ В *далее* *зач.* Давидович. ¹²⁹ В *вм. зач.* просить. ¹³⁰⁻¹³⁰ В *вм. зач.* вскоре бой начали. ¹³¹ В *далее* *зач.* созвав князей и воевод, отдаде господу богу благодарение. И вселишася вси та же. ¹³² В *далее* *зач.* Владимир. ¹³³⁻¹³³ В *приписано, далее* *зач.* Того ж месяца в 18 Святополк построил Юрьев град на Остри, которой прежде половцы сожгли. ¹³⁴ В *далее* *зач.* Того ж году ходили половцы на грек. ¹³⁵ В *далее* *зач.* Алексиа. ¹³⁶ В *далее* *зач.* Того ж году. ¹³⁷⁻¹³⁷ В *вм. зач.* Бысть. ¹³⁸ В *далее* *зач.* зиме-гола (семигала) пришел. ¹³⁹ П 900. ¹⁴⁰ В *далее* *зач.* и Ростислава. ¹⁴¹ В *далее* *зач.* оставя свое устроение, побежали. ¹⁴²⁻¹⁴² В *вм. зач.* Руския же князи. ¹⁴³ В *вм. зач.* ними. ¹⁴⁴ В *далее* *зач.* со всеми. ¹⁴⁵ В *далее* *зач.* на урочное место. ¹⁴⁶ В *далее* *зач.* И сошедшися. ¹⁴⁷ В *далее* *зач.* поял за сына своего. ¹⁴⁸ Б 2. ¹⁴⁹ П *далее* во свое имя. ¹⁵⁰⁻¹⁵⁰ В *вм. зач.* учиня собор, причли. ¹⁵¹ В *далее* *зач.* во святые. ¹⁵² В *далее* *зач.* в Новеграде. ¹⁵³ В *вм. зач.* Святополч. ¹⁵⁴ В *далее* *зач.* и станы половецкие побрал. ¹⁵⁵ В *вм. зач.* половецов. ¹⁵⁶ В *вм. зач.* тремя. ¹⁵⁷ В *далее* *зач.* к Донцу. И пришед

во вторник. ¹⁵⁸ В далее зач. вооружились. ¹⁵⁹ П далее и благодарение.
¹⁶⁰⁻¹⁶⁰ В приписано, П с запада нет. ¹⁶¹⁻¹⁶¹ В вм. зач. в половцы и жестоко начал
 побивать. ¹⁶²⁻¹⁶² В вм. зач. И тотчас разделя половцов, пехоту их в смятение
 привели, начали. ¹⁶³⁻¹⁶³ В вм. зач. и тако. ¹⁶⁴ В далее приписано и зач. Свя-
 толюбь. ¹⁶⁵ В далее зач. Бея, сына Аламыева. ¹⁶⁶ В далее зач. в мона-
 стыре. ¹⁶⁷ В далее зач. Того ж лета жени Владимир сына Романа на дочери
 Володаря Ростиславича. ¹⁶⁸⁻¹⁶⁸ П едва. ¹⁶⁹ Б нет. ¹⁷⁰ П черноваты.
¹⁷¹⁻¹⁷¹ В на вклейке вм. зач. скоро осердился, но вскоре и запомятовал и просчал.
 Притом был велими скуп. Наложницу, которую потом в жену взял [Притом... взял
 вм. зач. княгиню свою], так любил, что без слез никогда с нею разлучиться не мог,
 и, много ея слушая, сам терпел от князей поношение и часто, вред претерпев, сожа-
 лен. Жидам великие вольности для имения дал, а христианом чрез оных великое
 в торге и ремеслах утеснение учинил. По смерти его киевляне, сошедшиися к церкви
 Софийской, учинили общенародной совет о избрании великого князя и все согласно
 избрали на великое княжение Владимира Всеволодовича.

Глава 13

¹ П ошибочно 12. ² П далее Феодор. ³⁻³ Так Б, П; В двор.
^{4, 4-4} В приписано. ⁵ В далее зач. Давиду. ⁶ В далее зач. допустить.
⁷⁻⁷ П нет. ⁸ В вм. зач. указы. ⁹ П побивает. ¹⁰⁻¹⁰ В вм. зач. а Юрию
 дал Ростов и Суздаль. ¹¹⁻¹¹ П брат его. ¹² П сем Ольгове намерении.
¹³ В далее зач. младости его ради и. ¹⁴⁻¹⁴ В вм. зач. церковь. ¹⁵ Б, П оши-
 бочно 10. ¹⁶ В далее зач. Давидович. ¹⁷ В далее зач. и народ. ¹⁸⁻¹⁸ В вм.
 зач. бросать деньги и одежды. ¹⁹ В далее зач. немалой части. ²⁰ В далее
 зач. неведущий же баснословят, якобы было от змия великаго погласчаемо.
²¹ П
 далее чего никогда не было. ²² В далее зач. умирался. ²³ В далее зач. Пре-
 ставися Мстислав Давидович, внук Игорев. ²⁴ В далее зач. свою. ²⁵ В далее
 зач. Марию. ²⁶⁻²⁶ Б нет. ²⁷ В вм. зач. присягу. ²⁸⁻²⁸ В вм. зач. восвоися.
²⁹ П Лепю. ^{29*} П Лепы. ^{30, 30-30} Вставлено по П. ³¹⁻³¹ В вм. зач. в да-
 рах же. ³²⁻³² В вм. зач. учиня мир и одаря послов отпустил, а с ними послал
 от себя к императору послов для учинения мира. ³³ В вм. зач. греческих послав.
³⁴ П далее послов. ³⁵ В вм. зач. полоцкый. ³⁶⁻³⁶ В вм. зач. с братом.
³⁷ В далее зач. которые дошед. ³⁸⁻³⁸ В вм. зач. и той, изшед. ³⁹ В далее зач.
 Того ж году бысть затмение луны великое. 6630 (1122). ⁴⁰ П ошибочно 28.
⁴¹ В далее зач. в Киеве. ⁴²⁻⁴² В вм. зач. и идет ко Владимирию. ⁴³ П и велел
 ему сказаться, что. ⁴⁴⁻⁴⁴ В вм. зач. если он. ⁴⁵⁻⁴⁵ П оттоле. ⁴⁶ П б.
⁴⁷ В вм. зач. Ярослава. ⁴⁸ В далее зач. шед. ⁴⁹ В далее зач. Болеслав ко
 Владимирю, а Коломан, брат Стефанов, пришел к Перемышляю и, угворя Володаря
 с собою, тут дождался Болеслава. ⁵⁰ В вм. зач. Владимир же. ⁵¹ В далее
 зач. что он, яко собственно с венгры и поляки вражды не имея. ⁵² В вм. зач.
 клятвою. ⁵³ В далее зач. Святослав Всеволодич. ⁵⁴ В далее зач. его служи-
 телем. ^{54*} Вставлено по П. ⁵⁵ В далее зач. Изяслав. ⁵⁶ В далее зач. вели-
 ким. ⁵⁷ В вм. зач. нам.

Глава 14

¹ П ошибочно 13. ² П далее Петр. ³⁻³ В приписано. ⁴ В далее зач.
 их. ⁵⁻⁵ В вм. зач. начали междуусобие. ^{6, 6-6} П нет. ⁷ П июля. ⁸ В
 далее зач. а оттуда в Муром. ⁹ В исправлено на брата. ¹⁰⁻¹⁰ В вм. зач. о том.
¹¹ П дороги. ¹² П далее в градах. ¹³ Б поселил, В далее зач. для того.
¹⁴ Вставлено по Б, П. ¹⁵ В далее зач. начал крепко город добывать. ¹⁶ В вм.
 зач. присягу. ¹⁷ П ротою. ¹⁸ П придавали. ^{18*} П роту. ¹⁹ В далее
 зач. главного. ²⁰ В далее зач. и сходиться всем к Борисову. ^{21, 21-21} Встав-
 лено по П. ²² В далее зач. Вечеслава и Андрея. ²³ В далее зач. уведав
 о том. ²⁴ В далее зач. только. ²⁵ В далее зач. в Лагожске. ²⁶ В вм. зач.
 Владимировых. ^{26*} В вм. зач. присягою. ²⁷ В далее зач. охотно. ²⁸ Так
 Б, П; В Ростислав. ²⁹ В далее зач. а изяславцы, за посылкою послов обнадясь,
 оплошали. ³⁰⁻³⁰ В вм. зач. поймав, отвели. ³¹ В далее зач. вод. ³² В да-
 лее зач. таж. ³³ В вм. зач. осень. ³⁴ В далее зач. Того ж году Мстислав
 построил церковь святого Димитрия и сломал, а построил другую с великим грехом
 и назвал святого [далее зач. Феодора] Петра, церковь же св. Феодора построил
 каменную. ³⁵ В далее зач. О Борисе Всеславиче полоцком сказуются о их отродии
 тако. ³⁶ В вм. зач. наследники. ³⁷ В вм. зач. которого. ³⁸ В далее зач.
 взял. ³⁹ В вм. зач. его. ⁴⁰⁻⁴⁰ П град. ⁴¹ В вм. зач. племянем Рохволдо-
 вым. ⁴² В далее зач. в Муроме Ярослав Святославич и разделял княжение свое:
 в Муроме оставил Юрия, в Резани Ростислав, в Ельце, которой он от печенег за-
 воевал, Андрей. ⁴³ В далее зач. видя полоцких князей многие противности, что
 его слушать не хотели, особливо как сей государь. ⁴⁴ В вм. зач. хотя сих.
⁴⁵ В далее зач. всех князей к себе привести. ⁴⁶⁻⁴⁶ В край листа обрезан, восста-
 новлено по Б, П. ⁴⁷ П далее против Мстислава. ⁴⁸ В далее зач. Владими-

ровы. ⁴⁹ П далее посадя в три судна. ⁵⁰⁻⁵⁰ В вм. зач. паки услужили ему.
⁵¹ В вм. зач. неосторожно идущих. ⁵² В вм. зач. веселясьсуча. ⁵³⁻⁵³ В вм.
зач. а то окончав. ⁵⁴ В вм. зач. что. ⁵⁵ В далее зач. И поди.

Глава 15

¹ П ошибочно 14. ²⁻² В приписано. ³⁻³ В вм. зач. но сам, быв только
8 дней, выведен Ярополком. ⁴ П выгнал. ⁵ П Суздаль. ⁶⁻⁶ В вм. зач.
весьма бо их стрыее ненавидели и не хотели им нигде удела дать по отце их.
⁷ В вм. зач. и той. ⁸⁻⁸ В вм. зач. Он же. ⁹ В далее зач. Того ж году Все-
волод Гавриил Мстиславич ходил с войском из Новаграда в Ливонию и февраля 9,
победа чудь, град Юриев взял и, дань со вся чуди собрав, возвратился 6642
(1134). ¹⁰ В далее зач. Того ж году. ^{11, 11-11} П нет. ¹² В далее зач. за
что Ольговичи черниговские, Всеволод с братиею, войну объявили по той причине,
что Переяславль ест княжение шурьев его, детей Мстиславлих. ¹³ Б, П Волге.
¹⁴⁻¹⁴ Вставлено по П. ¹⁵ В далее зач. что Ольговичи, видя. ¹⁶ В далее зач.
Всеволод. ¹⁷⁻¹⁷ В вм. зач. Ростовскую и Суздальскую. ¹⁸ П выговаривая.
¹⁹ П Святослав. ²⁰ В далее зач. знатных людей с прозьбою. ²¹ Б, П воен-
ная. ²² В вм. зач. в середине. ²³ В далее зач. стяг. ²⁴ В далее зач. смял.
²⁵ В вм. зач. и так. ²⁶ В вм. зач. что. ²⁷ П именем. ²⁸ В далее зач.
собрав. ²⁹ П объявления. ³⁰⁻³⁰ В вм. зач. Когда же Святополк. ³¹ П да-
лее а своего брата. ³² В вм. зач. не собрав. ³³ В далее зач. своих. ³⁴ В
вм. зач. Мстиславов. ³⁵ В далее зач. изготовились к бою. ³⁶ В далее зач.
и уже стрельба от. ³⁷ В далее зач. И тако. ³⁸ В далее зач. все войско.
³⁹ П Никифор. ⁴⁰ В вм. зач. ученые. ⁴¹ В вм. зач. к Новуграду. ⁴²⁻⁴² В
вм. зач. тайно уехали во Псков ко Всеволоду. ⁴³ В далее зач. чтоб Всеволода
изгнать. ⁴⁴ П выгнали. ⁴⁵ П всех. ⁴⁶ В вм. зач. псковичи. ⁴⁷ В далее
зач. Всеволода. ⁴⁸ В вм. зач. Владимировичи. ⁴⁹ В вм. зач. насилие.
⁵⁰⁻⁵⁰ В вм. зач. зане той. ⁵¹ В вм. зач. которой. ⁵² П Ярополка. ⁵³ В
исправлено из перемышльские. ⁵⁴⁻⁵⁴ В на вклейке вм. зач. и догнав Болеслава
за Галичем, устроив войска, напал и так победил, что. ⁵⁵ В вм. зач. Чернигове.
⁵⁹ П а за сне. ⁵⁷ В далее зач. и Стародуб. ⁵⁸⁻⁵⁸ В вм. зач. Новград, Северу
и Вятич. ⁵⁹ П хитрость. ⁶⁰⁻⁶⁰ В вм. зач. в великом. ⁶¹⁻⁶¹ В вм. зач.
Киеву. ⁶² П дяде. ⁶³ В далее зач. его Всеволод.

Глава 16

¹ П ошибочно 15. ²⁻² В вм. зач. марта 4-го по учиненному миру пришел
в Киев, П учиня мир и нет. ^{3, 3-3} В приписано. ⁴ П возвратились. ⁵⁻⁵ В
вм. зач. и Новаграда. ⁶ В далее зач. на него. ⁷ В исправлено из и выпро-
сили. ⁸ В исправлено из наместникам. ⁹ В вм. зач. послава, привел.
¹⁰⁻¹⁰ В вм. зач. уздав о том. ¹¹ В далее зач. но долго ли тем владел. ¹² В
вм. зач. Владимировым. ¹³ В исправлено из Святополка. ^{14, 14-14} П нет.
¹⁵ В вм. зач. просить. ¹⁶ В далее зач. а отпустил бы им. ¹⁷ П далее Свято-
полка. ^{18, 18-18} Вставлено по П. ¹⁹⁻¹⁹ П за Болеслава полоцкого. ²⁰ В да-
лее Того ддя. ²¹ В далее зач. Того ж году. ²² В далее зач. году. ²³ П
далее Мстиславичу. ²⁴ В далее зач. також. ²⁵ В далее зач. ко Киеву.
²⁶ В далее зач. И оные, пришел, стали: Святослав и Владимир Давидович на Олжи-
чех, а Игорь. ²⁷ В далее зач. совокупиться. ²⁸ Б Святополк. ²⁹⁻²⁹ П По-
сланной же, приехав. ³⁰ П далее и он. ³¹ П ошибочно Чертовжск. ³² Б
области Северной, П области Северной. ³³ В далее зач. и Изяслав Мстиславич.
³⁴ В далее зач. и Новгородскую. ³⁵⁻³⁵ П не отдашь. ³⁶ В далее зач. Игорь,
Владимир, Изяслав и Святослав обче. ³⁷ В далее зач. Тогда. ³⁸ В вм. зач.
дядю. ³⁹ В далее зач. и с ним Ростислав; Б, П попал зачеркнутый текст.
⁴⁰ В далее зач. смоленский. ⁴¹⁻⁴¹ В вм. зач. сказал присланному: «Скажи Изя-
славу, чтоб шел сюда, а не писчал бы, яко сверчок за печью». ⁴²⁻⁴² В вм. зач.
более 1000. ⁴³⁻⁴³ П часть немалую. ⁴⁴ В далее зач. един. ⁴⁵ В далее зач.
область обче была со Тмутароканью, тьма же значит 10 000. ⁴⁶ П Тмутара-
кань. ⁴⁷ В далее зач. к брату. ⁴⁸ Б, П Гамил. ⁴⁹⁻⁴⁹ В на вклейке вм. зач.
а Владимир же отдал Всеволод сыну своему Святославу. И так Всеволод, с Вече-
славом и шурьями учиня любовной развод, примирился с братиею. И хотя Всево-
лод, видя, что ему Владимировичев владений лишить силою неудобно, да и братьям
своим не весьма верил, старался их примирить, но Игорь, хотя Изяслава отместить.
⁵⁰ В вм. зач. послал умысля. ⁵¹ В вм. зач. их. ⁵²⁻⁵² В вм. зач. ко всем кня-
зем звать их к себе для совета и разпорядка во владениях, також звал Изяслава
Мстиславича особенно. ⁵⁴ В далее зач. а я вас хочу награди[ть]. ⁵⁵ П хробрость.
⁵⁶⁻⁵⁶ В вм. зач. Игоря исча. ⁵⁷⁻⁵⁷ В вм. зач. и так их. ⁵⁸ В далее зач. Того ж
году послал Всеволод в Новград брата своего Святослава. ⁵⁹⁻⁵⁹ В вм. зач. Юрий

Владимирович. ⁶⁰ В исправлено из волюсть. ⁶¹ В далее зач. им велел.
⁶²⁻⁶² П народа. ⁶³ Б нет. ⁶⁴ В далее зач. в озеро. ⁶⁵⁻⁶⁵ В вм. зач. Влади-
мировичев послы. И как совокупились и. ⁶⁶ П а не. ⁶⁷ В далее зач. быть.
⁶⁸ В далее зач. многой вред государству. ⁶⁹ В далее зач. мните. ⁷⁰ В да-
лее зач. сказали. ⁷¹ В далее зач. а противно тому. ⁷²⁻⁷² Б, П нет. ⁷³ В вм.
зач. встанет. ⁷⁴⁻⁷⁴ В вм. зач. из оных Болеслав учи[нил]. ⁷⁵ В далее зач.
персональном. ⁷⁶⁻⁷⁶ В вм. зач. токмо того чрез долгое время не прислали.
И руские князи, разсудя. ⁷⁷ В вм. зач. сын. ⁷⁸ В далее зач. Того же году.
⁷⁹ П ошибочно Петрова. ⁸⁰ П ошибочно предан. ⁸¹ В вм. зач. пожалован.
⁸² П Дуник. ⁸³ Далее зач. отмистил измену его. ⁸⁴ В далее зач. на дядю.
⁸⁵⁻⁸⁵ В на вклейке вм. зач. Владимирко галицкий, приумножа свое владение и силы
[далее приписано и зач. изгнал братаничев своих, детей Ростиславиых и Василькови-
чевых, и области их побрал, которые прислали ко Всеволоду, прося о засчисчении.
Всеволод, великий князь, послал ко Владимирку говорить, чтоб их не обидел, а при-
ехал на съезд к суду пред князи. Но он, не токмо его не послушал, но паче разсудя
себе за полезной случай, что Всеволод с обидою Владимирова племяни брата на
великое княжение назначил, вознамерился прежней дедовской удел, область Влади-
мирскую, себе возвратить, разсудил за удобное время, что Всеволод брата хочет на
великое княжение сделать. Сам хотя зван был на съезд, тогда не поехал, стал тре-
бовать у Всеволода Владимира, но, не получа, начал войну противу Всеволода. Что
уведав, Всеволод. ⁸⁶ П доказал. ⁸⁷ В вм. зач. Владимировичам. ⁸⁸ В вм.
зач. не покорисься. ⁸⁹ В вм. зач. тебя. ⁹⁰ П далее в помочь. ⁹¹ В далее
зач. Пришел. ⁹² В далее зач. знатные. ⁹³⁻⁹³ В вм. зач. возвратяся же Всево-
лод в Киев, созвал паки князи. ⁹⁴ В далее зач. галицкого. ⁹⁵ Так Б, П; В
неудобно. ⁹⁶ В далее зач. и между, далее зач. об реку Белку. ⁹⁷⁻⁹⁷ В вм.
зач. вооружаяся. ⁹⁸ В вм. зач. болот. ⁹⁹ В далее зач. в так тесном месте.
¹⁰⁰ В вм. зач. никоей пользы не видимо. ¹⁰¹⁻¹⁰¹ В на вклейке вм. зач. Влади-
мирку, приняв за благо, послал перво ко Всеволоду просить о мире. По понеже
Всеволод ему тяжкие договоры представил, то он умыслил чрез Игоря учинить и
послал ко Игорю, велел ему говорить, чтоб его со Всеволодом примирил, обещаяся
ему по смерти Всеволожей на великое княжение помогать. Игорь же, прельстяся
сим обещанием. ¹⁰² П покорить. ¹⁰³⁻¹⁰³ В вм. зач. допустить не хочешь.
¹⁰⁴ В вм. зач. что. ¹⁰⁵ В вм. зач. приведен. ¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ В вм. зач. и взяв от Вла-
димирка за убытки 1200 гривен серебра и довольно его словами наказав. ¹⁰⁷ В
далее зач. Галичане по отходе Всеволода послали по братанича Владимиркова Ивана
Ростиславича в Свиногород и, призвав его, во град ввели. Тогда Владимирку был
в Тисменице для ловни и, уведав о сем, собрав вскоре войско, незапно к Галичу
пришел, стал около града. ¹⁰⁸ В далее зач. умысля. ¹⁰⁹ П засадил. ¹¹⁰ П
Дону. ¹¹¹ В далее зач. Всеволодишна. ¹¹²⁻¹¹² В вм. зач. и хочет. ¹¹³ В да-
лее зач. сына своего Святослава. ¹¹⁴ В далее зач. не бывало. ¹¹⁵⁻¹¹⁵ В вм. зч.
до трех часов, П далее летев по небу к западу. ¹¹⁶ В вм. зач. досадуя. ¹¹⁷ В
далее зач. объявив. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ П вины объявленные. ¹¹⁹ В далее зач. Игоря и
Святослава. ¹²⁰ В вм. зач. овогда. ¹²¹ В далее зач. Всеволоду. ¹²² В далее
зач. оные. ¹²³ В далее зач. сделал. ¹²⁴ В вм. зач. не умедея. ¹²⁵⁻¹²⁵ В на
вклейке вм. зач. Тогда тысяцкий [далее оставлено место для имени] отвечал: «Княже,
все ваше повеление мы, яко отеческое, исполнять готовы, но что по тебе наследие
престола принадлежит, то имете вы закон отеческий. . . старейшему по отце. . . лежит,
и какой вы договор со Изяславом учинили, мы неизвестны, для того не можем скоро
сказать, чтоб учинить так, как во время Изяслава и Всеслава учинили и граду Киеву
люди безумные белу ранили. Сего ради хотим подумать. . . просить Владимировичев
о сем». Сним ответом Всеволод весьма озлобился, что видя, един старейшина тотчас,
утиша молву, отвечал Всеволоду: «Княже, тысяцкий отвечал не по делу, не советовав
со всеми, но мы все обсе разсудили, что [Тогда. . . разсудили, что вм. зач. Киане же
все сказали: «Мы тому не противны и ваше повеление исполнить готовы]. ¹²⁶ В
вм. зач. по сем. ¹²⁷ В вм. зач. получа. ¹²⁸ Б, П Ростислав. ¹²⁹ В вм. зач.
малые. ¹³⁰ В вм. зач. того ради.

Глава 17

¹ П ошибочно 16. ² П далее Игорь. ³ В далее зач. гробницы. ⁴ В
далее зач. тиуна. ⁵ Вставлено по П. ⁶ В вм. зач. учинить. ⁷ В далее зач.
довольно. ⁸ В далее зач. от него. ⁹⁻⁹ П нет. ^{10, 10-10} В приписано.
¹¹ В далее зач. отца моего. ¹² В вм. зач. приехали к нему. ¹³ В вм. зач. по-
неже они. ¹⁴ В вм. зач. По которому что. ¹⁵ В далее зач. и сверх того.
¹⁶ П далее також и по градам послали, чтоб Изяславу помогали. ¹⁷ В далее зач.
По которому. ¹⁸ В вм. зач. шел наскоро. ¹⁹⁻¹⁹ В вм. зач. лстя князем своим.
²⁰ В далее зач. присягу. ²¹⁻²¹ В вм. зач. но и Давидовичи не долго сохранили.
²² В далее зач. У Игоря же главные советники наипаче. ²³⁻²³ Исправлено, В и Б
Святославль тысяцкий, П Святослав тысяцкаго. ²⁴ П далее немедля убрався

с войски и Святослав, оба выступя из Киева. ²⁵ *В* ошибочно головы. ²⁶ *В*
далее зач. сказал им, чтоб ехали каждой к своему полку. ²⁷ *В* крепкая. ²⁸ *П*
пролива. ²⁹ *В* в м. зач. в церковь. ³⁰ *В* в м. зач. продолжась.

Глава 18

¹ *П* ошибочно 17. ^{2, 2-2} *В* приписано. ³ *П* почтен. ⁴ *В* в м. зач. вель-
мож. ⁵⁻⁵ *В* приписано, *П* нет. ^{5*} *П* нет. ⁶ *В* в м. зач. ушед. ⁷ *В* далее
зач. велел. ⁸⁻⁸ *В* в м. зач. залога ради. ⁹ *П* далее и одаря. ¹⁰ *В* далее зач.
послала тайно к вельможам киевским говорить о примирении со Изяславом, исча
получить. ¹¹ *В* далее зач. посылали тайно от Святослава мужа, бывшего при
них. ¹² *В* в м. зач. мь. ¹³ *В* в м. зач. с тобою. ¹⁴ *В* в м. зач. тебе. ¹⁵ *П*
Изяславу. ¹⁶ *П* власть. ¹⁷ *П* Тебе. ^{18, 18-18} *П* нет. ¹⁹ *В* далее зач.
Владимерь со всею областю, чим он при отце своем владел. ²⁰⁻²⁰ *В* в м. зач.
возмущен был его боярами. ^{20*} *П* далее Чего ради. ²¹ *В* далее зач. вскоре.
²² *В* далее зач. оставая. ²³ *В* далее зач. крест. ²⁴ *В* в м. зач. быв. ²⁵ *В*
далее зач. и клятвопреступники быть. ²⁶⁻²⁶ *В* в м. зач. привело князей в великой
стыд и, ничего не сказав, со стыдом отступили. ²⁷ *П* берестен. ²⁸ *В* далее
зач. все разделили по себе. ²⁹ *В* далее зач. и потом, *П* роздал. ³⁰ *В* далее
зач. стал. ³¹ *В* в м. зач. чтоб я. ³² *В* далее зач. разсудя. ³³ *В* далее зач.
и более ничего не осталось. ³⁴ *В* исправлено из с войском, *П* с войском. ³⁵ *В*
далее зач. сыновец их. ³⁶⁻³⁶ *В* в м. зач. сказать. ³⁷⁻³⁷ *В* в м. зач. Святослав
пришел оттуда в Пултеск городок, тут разболелся Иван Юриевич Деев. ³⁸⁻³⁸ *П*
погони. ³⁹ *П* далее и оборону обидимым. ⁴⁰ *В* далее зач. изменю. ⁴¹ *П*
далее рязанского. ⁴²⁻⁴² *П* Юриевы же. ⁴³ *П* полоцких. ^{44, 44-44} *Б* нет.
⁴⁵⁻⁴⁵ *В* в м. зач. имея досаду на новгородцев, что по требованию его Святополка
не выслали. ⁴⁶ *П* предупредила. ⁴⁷ *В* в м. зач. войну. ^{48, 48-48} *Б*, *П* нет.
⁴⁹ *В* далее зач. они же. ⁵⁰⁻⁵⁰ *В* в м. зач. избрали. ⁵¹ *П* р. ^{52, 52-52} *В* встав-
лено по *П*. ⁵³ *Б* Святославль. ⁵⁴ *В* далее зач. государство. ⁵⁵ *Б* разде-
ляется. ⁵⁶⁻⁵⁶ *Б* не хочешь на них злобствовать. ⁵⁷⁻⁵⁷ *В* в м. зач. Но как сие
несколько времени продолжилось, и Давидовичи, не надеяся от Святослава мир полу-
чить, не дождав отповеди, послали. ⁵⁸ *В* в м. зач. просить. ⁵⁹ *В* далее зач.
Изяслав Мстиславич. ⁶⁰ *В* в м. зач. не мысля. ⁶¹ *В* в м. зач. стал. ⁶² *В*
далее зач. но умысла тайно со Давидовичи, забыв благодеяние Изяславе, согласи-
лся на пагубу благодетелю. ⁶³ *В* далее зач. ехал. ⁶⁴ *В* в м. зач. изготовить.
⁶⁵ *В* далее зач. и Святослав приехал в Чернигов. ⁶⁶ *В* в м. зач. Изяслава.
⁶⁷ *В* далее зач. Изяслав. ⁶⁸ *В* далее зач. общим советом. ⁶⁹⁻⁶⁹ *В* в м. зач. и
как сие все посол выговорил. ⁷⁰ *П* далее Ольговичем. ⁷¹ *П* далее Посол же
Изяславов рек: «Не вы ли сами Изяславу советовали Игоря не освободять и на
брата его Святослава воевать, прося за то, чтобы Изяслав, волость Игореву добыв,
вам отдал, что Изяслава учинил. И вы, побрав города и имение Игореву, ныне имену-
ете Игоря братом и за удержанье на Изяслава гневаетесь, льстя Святославу и
хотя тем более получить». И, с тем вышед, возвратился. ⁷² *В* в м. зач. ему.
⁷³⁻⁷³ *В* в м. зач. Изяслав. ⁷⁴ *В* далее зач. також. ⁷⁵⁻⁷⁵ *В* в м. зач. И хотя по
которому. ⁷⁶ *В* в м. зач. и Давидовичи. ⁷⁷ *В* далее зач. воевать. ⁷⁸ *В* в м.
зач. вместо. ⁷⁹ *В* далее зач. наш. ⁸⁰ *В* далее зач. сидит. ⁸¹ *В* далее зач.
князь. ⁸² *В* в м. зач. плакал. ⁸³ *В* далее зач. лютые. ⁸⁴ *В* далее зач.
своею. ⁸⁵ *П* далее унимающего. ⁸⁶ *В* в м. зач. отлома. ⁸⁷ *В* далее зач.
его взяли и били на выходе. ⁸⁸ *В* далее зач. отняв у них. ⁸⁹ *В* далее зач.
ушел. ⁹⁰⁻⁹⁰ *В* в м. зач. но. ⁹¹ *В* в м. зач. земля. ⁹²⁻⁹² *В* в м. зач. а подем
послали по половцев. ⁹³ *П* далее Ольговичу. ⁹⁴ *П* далее града их. ⁹⁵ *В*
далее зач. кото[рому]. ⁹⁶⁻⁹⁶ *В* в м. зач. что Ростислав смоленский. ⁹⁷⁻⁹⁷ *В* в м.
зач. что. ⁹⁸⁻⁹⁸ *В* в м. зач. Давидовичи, уведав. ⁹⁹⁻⁹⁹ *В* в м. зач. вельсаясь.
¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ *В* на вклейке в м. зач. на Брагин городец. Он же, пришед, вскоре оной без
сопротивления взял. Изяслав, получа о том известие, разсудил Юрию, стрью сво-
ему, не дать причины ко вражде, но добрым способом от того отгнать, послал
ко Глебу говорить с ласкою: «Ты ведаешь, что у меня хотя с черниговскими война,
но до вас, яко брата моего и равного внука Владимирова, оное не касается, ни
с отцом твоим, а моим стрьем вражды иметь не хочу. Ты же ныне без всякой от
меня причины [разсудил... причины в м. зач. послал Глебу говорить: «Ты, брате,
здесь пришел, яко гость, а ныне по какой причине] взял мою область Городец, и тем
меня обидишь напрасно, послушав токмо Давидовичев, которые [и тем... которые
в м. зач. Я с вами, как с братом, никакой вражды не имею, ибо мы оба внуки Влади-
мири] всем нам, роду Владимирову, тогда токмо льстят и друзьями объявляются,
когда боятся или исчут своей пользы, а сердцем всех нас ненавидят. ¹⁰¹ *В* в м.
зач. что хотя. ¹⁰² *В* далее зач. однако ж Глеб. ¹⁰³ *В* далее зач. невозможно.
¹⁰⁴ *В* в м. зач. Давидовичев никак. ¹⁰⁵ *В* далее зач. немедленно. ¹⁰⁶ *П* далее
по обещанию их. ¹⁰⁷ *В* в м. зач. пресек. ¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ *П* Глеба непостоянство.
¹⁰⁹ *В* далее зач. Преставися в Муроме князь Давид Святославич муромский, а по

нем возприял княжение брат его Игорь. ¹¹⁰ В *вм. зач.* великое. ¹¹¹ В *вм. зач.* и недалеко венгров призвав. ¹¹² В *далее зач.* около. ¹¹³ П *далее* королю.
¹¹⁴ П *далее* новгородский. ¹¹⁵ В *далее зач.* оных со своими послы послал в Суз-
 даль к Юрию. ¹¹⁶ П *далее* обещающая ему Киев достать. ¹¹⁷ В *далее зач.* но
 ты не пришел. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ В *вм. зач.* забыв, что пред недавним временем. ¹¹⁹⁻¹¹⁹ В
вм. зач. Но забыв все то. ¹²⁰ В *далее зач.* а Мстислав из Переяслава к отцу
 в Киев отъехал. ¹²¹ П *далее* известясь. ¹²² В *вм. зач.* взяв. ¹²³⁻¹²³ В *вм. зач.*
зач. а понеже ты. ¹²⁴⁻¹²⁴ В *вм. зач.* и отвечал послам, что он подумает. ¹²⁵ П
далее лучше. ¹²⁶⁻¹²⁶ Б, П *люди их.* ¹²⁷ П *далее* области отбирают. ¹²⁸ В
далее зач. и для того лучше також. ¹²⁹ В *вм. зач.* мире. ¹³⁰ В *далее зач.*
 надлежит. ¹³¹ В *далее зач.* подумать. ¹³² В *вм. зач.* вашего. ¹³³ В *далее зач.*
 сохранения Руския земли. ¹³⁴ В *далее зач.* и видя свою. ¹³⁵ В *вм. зач.*
 определением. ¹³⁶⁻¹³⁶ В *вм. зач.* того ради я, расудя, что для. ¹³⁷⁻¹³⁷ В *вм. зач.*
зач. нанпаче никакого зла не учинить, також. ¹³⁸ П *далее* на место, о котором
 согласятся. ¹³⁹⁻¹³⁹ Б *нет*, В *тот и нам вм. зач.* тому мы. ¹⁴⁰⁻¹⁴⁰ В *вм. зач.*
 учинение крестного им целования. ¹⁴¹⁻¹⁴¹ В *вм. зач.* посердясь с отцом или лест-
 ным умыслом прислан, что ему достойнаго удела не дал, или лестным умыслом подо-
 сланный, будучи на пути к Ольговичам, объявил бывшим при. ¹⁴² В *далее зач.*
 с Ольговичи. ¹⁴³ В *далее зач.* И не будет. ¹⁴⁴ В *далее зач.* нас. ¹⁴⁵ В
далее зач. учиненные обиды на. ¹⁴⁶ В *вм. зач.* Хотя. ¹⁴⁷⁻¹⁴⁷ В *вм. зач.* верно
 известны. ¹⁴⁸ П *Давидовичев.* ¹⁴⁹⁻¹⁴⁹ В *вм. зач.* В то же время, Б *нет.*
¹⁵⁰ Б *Тогда же* Изяслав. ¹⁵¹ Б *два последних абзаца переставлены*, В *далее зач.*
 то же время Ростислав Мстиславич смоленский просил у Святослава Ольговича
 северского дочь за сына своего Романа, и потом весною брак был в Новгороде;
 П *далее* А когда умиримся, тогда можешь паки притти». Ростислав же, ротою вер-
 ность свою ко Изяславу утвердя, ко отцу идти отрекся. ¹⁵²⁻¹⁵² В *вм. зач.* Посем.
¹⁵³ В *далее зач.* и любовию. ¹⁵⁴ В *далее зач.* И расудя за благо, послали к Юрию
 Владимировичу, стрюю своему, послов просить его о примирении, ежели хочет, чтоб
 к ним прислал своих послов на усть Медведицы к Волге. ¹⁵⁵ В *исправлено из*
сам. ¹⁵⁶⁻¹⁵⁶ П *Юрию* объявление и прозьба о мире. ^{156*} П *тебя.* ¹⁵⁷ П
далее где тебе угодно. ¹⁵⁸ В *далее зач.* приехал сюда, оставя. ¹⁵⁹ В *далее*
зач. Рускую землю. ¹⁶⁰⁻¹⁶⁰ В *вм. зач.* В несколько дней. ¹⁶¹ В *вм. зач.* сед-
 мица, П *седмица.* ¹⁶²⁻¹⁶² П *от оттепели* вода умножилась. ¹⁶³ В *далее зач.*
 Изяслав. ¹⁶⁴ В *далее зач.* в насадех. ¹⁶⁵⁻¹⁶⁵ В *вм. зач.* Того же году.
¹⁶⁶ П *29.* ¹⁶⁷⁻¹⁶⁷ П *уведомлен* был от вельмож, якобы Ростислав Юрьевич.
¹⁶⁸⁻¹⁶⁸ П *Ростислава Юриевича* умысл. ¹⁶⁹⁻¹⁶⁹ В *вм. зач.* в Киев и призвал к себе
 онаго. ¹⁷⁰⁻¹⁷⁰ В *исправлено из* что он пришел ко Изяславу, жалуясь, что отец
 ему. ¹⁷¹⁻¹⁷¹ В *вм. зач.* судить, кого Изяслав честных и справедливых людей избе-
 рет. ¹⁷² В *вм. зач.* судить. ¹⁷³⁻¹⁷³ П *но* расудил, что может большее смятение
 учинить, и вельможи расудили. ¹⁷⁴ В *далее зач.* в насаде, дав ему токмо четы-
 рех служителей, а имение его все обрал. ¹⁷⁵ П *выгнан.* ¹⁷⁶⁻¹⁷⁶ П *все* бывшее
 в Руси отцу возвестил. Отец же, прияв его любовно. ¹⁷⁷ В *далее зач.* видеть.
¹⁷⁸ В *далее зач.* в зареение. ¹⁷⁹ В *далее зач.* подтвердить велел. ¹⁸⁰ П *далее*
 и Юрий не смел показаться. ¹⁸¹ Так П, В *Весь.* ¹⁸²⁻¹⁸² В *вм. зач.* что тамош-
 ние войска с братом его. ¹⁸³⁻¹⁸³ В *вм. зач.* говорил советуюсчим ему о мире.
¹⁸⁴⁻¹⁸⁴ В *вм. зач.* со многуо силою. ¹⁸⁵ В *далее зач.* (по одному рукаву платья
 для свободнейшаго действия ружьем спустить). ¹⁸⁶⁻¹⁸⁶ П *пришли* к ним полов-
 чане, взятые у Переяслава, которые сказали. ¹⁸⁷ В *вм. зач.* воинов.
¹⁸⁸⁻¹⁸⁸ В *вм. зач.* сие. ¹⁸⁹⁻¹⁸⁹ В *вм. зач.* другие. ¹⁹⁰ П *лестцы* завистью.
¹⁹¹ В *вм. зач.* исплещася. ¹⁹² В *далее зач.* Изяслав Давидович с праваго Изя-
 слава крыла, а потом вскоре и киевяне, паче же. ¹⁹³ Б *нет*, П *Кашевым.*
¹⁹⁴ П *далее* воины. ¹⁹⁵ П *советники.*



ВАРИАНТЫ К ПРИМЕЧАНИЯМ *

(примечания 1—46)

¹⁻¹ Так *V₁*, *M*; *P* вторую книгу Истории российской; *V₁* далее приписано 1, 2, 3 зри особно, здесь вписать. Примечания 1, 2 и 3 написаны на отдельном листе другим переписчиком. ²⁻² *M* приписано. ^{3, 3-3} *V₁*, *M* нет. ⁴ *V₁*, *M* нечто. ^{5, 5-5} *V₁* нет. ⁶⁻⁶ *V₁*, *M* хотя другие неразумно шведов натягают. Эзи гл. 4, 31 и 32 [*M* хотя... 32 приписано]. ⁷ *V₁*, *M* далее яко. ⁸⁻⁸ *V₁*, *M* иные от Хама производят. ⁹⁻⁹ *V₁* ошибочно написан окончательный текст примечания 9 по списку *M*; *M* зри гл. 9 *вм. зач.* Правильно нет уже ни единого народа, которой бы из многих и различных народов не был смешен, например, наша Русь: древнейший народ сарматы; потом славяне, нашед, обладали и смешались; наконец, татара небольшую часть наполняли. Сколько же от грек, италиан, француз, германян и других европских, яко же из Азии турок, калмык, персиан, армян и пр. намешалось, что чрез долгое время никакого доказательного известия, кто от коего рода пошел, изобрести невозможно. И сие надлежит равно о всех областях и народах разуметь. ¹⁰⁻¹⁰ *V₁* стрельница у грек пургос именовалось. ¹¹⁻¹¹ *V₁* Плиний, кн. 3, гл. 24. кладет; *M* или норицы. Плиний, кн. 3, гл. 24. кладет. ¹²⁻¹² *V₁* пустыням Бойским, или Богемским, в Германии древней, гл. 5, кладет в Италии, и град их главный Норей сказует 150 миль от Аквилей [в Германии... Аквилей *вм. зач.* Клюверий^a також меж рек Дуная и Травы]. Для чего же Нестор сие за общее имя всех словян кладет, неизвестно, ибо он сам, яко же Геродот, Плиний, Страбо и другие [и другие приписано] древние около Дуная в Миссии, Илирии, Истрии многие разных званий славенские народы поминают; а Квинтус Курциус⁶ кн. I, гл. 10, всех общее триволаи, которых латинисты триболла выговаривают, более же греки и латинисты под именем скифов заключали, а иногда сарматами, как видно у Овидия, де Понто елогия 2, Ад весталем, елог. 7, кн. 4^b и пр. И сие для того наипаче, что славяне со сарматы по соседству всегда общее воевали, зри § [далее зач. 34]; *M* пустыням Бойским, далее гл. 13, н. 4, гл. 14, н. 5 *вм. зач.* или Богемским... зри н. . . ¹³ *V₁*, *M* далее прияв так ныне [*V₁* так ныне приписано]. ¹⁴⁻¹⁴ *V₁*, *M* понеже их после жителей тут сказует, а в вершине. ¹⁵ Так *V₁*, *M*; *P* время. ¹⁶⁻¹⁶ *V₁*, *M* тирогеты на острове пространном жили, Плиний, кн. 4, гл. 12. Геродот и другие именяют даки и геты живших между Дуная и Днестра [Геродот... Днестра *V₁* приписано]. ¹⁷ *V₁* Волох; *M* Волот исправлено из Вълх. ¹⁸⁻¹⁸ *V₁*, *M* ибо. ¹⁹ *V₁*, *M* немцы. ²⁰ *M* далее приписано или даков и гетов. ²¹ *V* *вм. зач.* колониями. ²² *M* в части I, гл. 23 и 38 *вм. зач.* выше §. . . ^{23, 23-23} *M* нет. ²⁴ *M* далее *зач.* для того, что они, не шед с готами, вандалами и аланами на запад. дома остались. ²⁵⁻²⁵ *M* в леги и ляхи пременяли. Константин Порфирогенит их

* Варианты, обозначенные одной буквой *V₁*, уже не перешли в Миллеровский список, так как они были изъяты или изменены Татищевым в протографе Миллеровского списка (см. схему на стр. 19).

Варианты, обозначенные буквами *V₁*, *M*, являются чтениями, общими для Воронцовского и Миллеровского списков, но отсутствующими в издании 1773—74 гг., будучи изъятыми Татищевым в протографе этого издания (возможно, что некоторые из этих изъятий принадлежали руке издателя рукописи Г. Ф. Миллера).

Варианты, обозначенные буквой *M*, являются новыми чтениями Миллеровского списка, еще отсутствовавшими в Воронцовском списке, и вместе с тем чтениями, которые уже не перешли в печатный текст издания, так как их постигла судьба аналогичная вариантам, обозначенным буквами *V₁*, *M*; в первоначальный текст Миллеровского списка эти новые чтения попали из правленного Татищевым протографа Миллеровского списка.

При перечне вариантов каждого списка (*V₁* или *M*) сперва поставлены окончательные чтения данного места текста, а затем приведены первоначальные его чтения (*M* Кашинском *вм. зач.* Клинском).

ко власти русской причисляет, гл. 16, н. 55, но оное ошибка [Константин... ошибка *приписано*].²⁶⁻²⁶ Так *V₁*, *M*; *П* люти, дудины.²⁷⁻²⁷ *V* далее (подобное звание); *M* гл. 31 и 38. Порфиригенит також сих рускими подданными числит, и, может, что оные в Русь преселились или от такова же промысла именованы, гл. 16, н. 55 *вм. зач. равное...* Швеции.²⁸⁻²⁸ *V₁* *M* произошло; § [*V₁* далее *зач.* 33] у татар башкиры то же значит, башкурт — главный волк, или вор, яко же у турок и персиан курты значат волки, или [волки или *V₁* *приписано*] воры.²⁹⁻²⁹ *V₁*, *M* в одно.³⁰⁻³⁰ *V₁* но о сем пространнее § 1 и 15 показано, ниже же: *M* но о сем пространнее гл. 4, 23 и 40. О Нове же граде [гл. 4... граде *вм. зач.* § 27 н. . . показано ниже].³¹⁻³¹ *M* *зач.* ³²⁻³² *V₁*, *M* § 27. ³³⁻³³ *V₁* *M* имяна же Словенск; *M* но имя Славенск *исправлено* из имяна же Славенск.³⁴ *V₁* *M* далее и пр.³⁵⁻³⁵ *V₁*, *M* понеже Ильмень значит полове или открытое, а у болгар всякое озеро или залив — ильмень; что озеру оному великости ради весьма причлинее, нежели Княжне. [*V₁* далее *зри* § далее *зач.* 35].³⁶⁻³⁶ *V₁* *нет*; *M* на *вклейке* *вм. зач.* [начало текста *заклеено*]... Киева горы или киви сарматское, от которого и народ у древних в сих местах киви, или по латинскому изречению *циби*, именован; греки, мню, тех же скиф, по-гречески переведеши, оросити, или горные, именовали, и от сего имяни киви имя Киев произошло, а не от князя, как ниже, гл. 18.³⁷ *V* *вставлено* по *M*.³²⁻³² *M* и.³⁹ Так *M*, *П* горах.⁴⁰⁻⁴⁰ *M* как древние писатели, Геродот, Плиний, Страбо, Птоломей, многие грады по Днепру хотя не весьма обстоятельно описали, потому что сами никто в тех местах не были. По чему являесть, что св. Андрей не на пустых горах, но во граде крещением народа крест водрузил. Но после, не раздуга обстоятельство, баснословие сложили, о чем *зри* в Предизвесчении § . . . и н. 17, 18 и 40.⁴¹ *V₁*, *M* далее Эде преподобный Нестор, описуя.⁴²⁻⁴² Так *V₁*, *M*; *П* везде же.⁴³ *V*, *M* повествует.⁴⁴⁻⁴⁴ *V₁*, *M* в дар прислано было, которых на море близ устья Ельбы взяли.⁴⁵⁻⁴⁵ *M* *зач.* ⁴⁶⁻⁴⁶ *V₁* § далее *зач.* 24; *M* *нет*.^{47, 47-47} *V* *вставлено* по *V₁*, *M*.⁴⁸ *V₁*, *M* 23.⁴⁹⁻⁴⁹ *V₁*, *M* которое.⁵⁰⁻⁵⁰ *V₁*, *M* как в Прологе носмврия 30 написано, что между Волоти, или Ловоти, и Днепра естъ волок, чрез которой Андрей землю прешел.⁵¹ *V₁*, *M* далее что ему тогда известно не было и.⁵²⁻⁵² *V₁*, *M* а.⁵³ *V₁*, *M* ста.⁵⁴ *V₁* и.⁵⁵ *V₁*, *M* Васильевича.⁵⁶⁻⁵⁶ *V₁* *приписано*.⁵⁷⁻⁵⁷ *V₁* *вм. зач.* его.⁵⁸⁻⁵⁸ *V₁* *зач.* ибо они зовут нас венелайн, как и вендов, или вандалов, именовали.⁵⁹ *V₁* далее *зач.* Нестору тогда от сказания незнающих поверить и написать было не дивно, да и.⁶⁰ *V₁*, *M* был.⁶¹ *V₁* далее *приписано* и *зач.* но по Геродоту жили тут козары (хозары).^{61*} *V₁* далее *зач.* в своих картах.⁶² *V₁*, *M* кладет.⁶³⁻⁶³ *V₁*, *M* как ниже, н. . . татарский Абулгаси Баиядур именуеъ даште кипчак и туран, го сие им, может, татара дали, а не собственное [как... собственное *V₁* *приписано*]. Море же Геродот и следовавшие [Геродот и следовавшие *V₁* *приписано*] именуеъ море Гирканское, другие древние Каспское, и народ каспи на западной стране онаго, Геродот, кн. I, гл. 47 [и народ... гл. 47 *V₁* *приписано*]; татара в своих гисториях зовут его Белым, § 14 и 24.⁶⁴⁻⁶⁴ *V₁* *вм. зач.* жерель, видится. бы.⁶⁵ *V₁* и.^{66, 66-66} *V₁* *нет*, *M* *приписано*.⁶⁷⁻⁶⁷ *V₁* *исправлено* из развее сие о Истре, или Дунае, сказуеъ.⁶⁸ *V₁*, *M* далее Днестр.⁶⁹ *V₁* далее *зач.* хотя Нестор и правильно написал, но.⁷⁰⁻⁷⁰ *V₁* и сие мне наипаче подает причину мнить; *M* что же *вм. зач.* и сие... мнить.⁷¹⁻⁷¹ *V₁* что весьма гистории его и разсуждению не согласует, ибо ему Истром, или Дунае, гораздо ближе и способнее в Рим ехать было [далее *зач.* § 4]. И хотя сие за незнание мое почлиного обстоятельства оставаяю, но удивительно и недоведомо, с чего он словян и Новгород во время апостол, сам себе и доказательным обстоятельствам противореча, кладет, ибо не токмо словян и Новагорода тут, по сказанию Прокопия и Иорнанда, и имя словян знаемо не было, § 1; *M* касается, то оное во многом истории его и разсуждению не согласует, но паче можно мнить, что он, крестя даков по Дунаю и Днестру, уведав о Киеве, туда для проповеди приехал. *Зри* §... и н. 12 [касается... н. 12 *исправлено* из что весьма... не было, § 1].⁷²⁻⁷² *V₁* но, видится, сарматские, убо и народ до нашествия словян был сарматской. И хотя точно о знаменовании князей тех [князей тех *вм. зач.* Кива], за недостатком знания и обстоятельного лексикона того языка, сказать невозможно, однако ж видимо, что в древние же времена место оное от словян [от словян *приписано*] Горы именованы, как и Нестор сказуеъ, *зри* н. 12, и злесь [зри... злесь *приписано*] о полянех, живущих на горах по Днепру. Плиний и Птоломей в чертеже по другую сторону Днепра город именуеъ Загорию и Азагорию мню, от тех гор. И по тому видно, что тогда словяне тут жили и город, Горы именованный, имели, которое во многих государствах употребляеъ, яко у француз Монс, у немец Берг города знатные именованы, *зри* н. 12. Есче же у древних географов народ киви, или киви, в сих местах положены, что латинисты в киви, или *циби*, превратили, и сие, конечно, от града Киви, или по нынешнему Киев, произошло. Греки в Скифах народ оросити кладут, что точно то же значит [и город... значит *приписано*]. А понеже тогда словенской и сарматской язык за обще употребляли и на сарматском горах [далее *зач.* каменные] киви именуеъ, то, знатно, оное сарматское киви в Киев преврасчено ослало, а после неведущие того

искали от имени князя произвести, как то и у других народов со избытком видимо. Можно же и то мнить, если в какой записке или истории было написано по-сарматски града Киви, или Гор, после оное кий за собственное имя принято; *M* но сарматския... видим на вклейке *вм. зач.* но, видится... принято. ⁷³⁻⁷³ *M* град Загорие, или Азагорум, именовали для того, что с той стороны за Кивом, или за Гороу, стоит. ⁷⁴⁻⁷⁴ *V*₁ *вм. зач.* видимо, что не был с войною. ⁷⁵⁻⁷⁵ *V*₁, *M* § 4. ⁷⁶ *V*₁ *зач.* 48 [48 *вм. зач.* 41]; *M* приписано 55. ⁷⁷⁻⁷⁷ *V*₁ приписано ибо оный для крещения с честью принят был. Сие же слово точно показывает, что Нестор древние истории или повести написанные имел; *M* ибо оный, может [может приписано], для крещения с честью принят был, и сие утверждает [и сие утверждает *вм. зач.* Сие же слово точно показывает], что Нестор древние истории или повести написанные имел. ⁷⁸ *V*₁ *далее зач.* для того, что места полюдские. ⁷⁹⁻⁷⁹ *M* сие имя. ⁸⁰⁻⁸⁰ *V*₁, *M* зри в Предбизвещении §...; *V*₁ *далее зач.* 28, 33. ⁸¹⁻⁸¹ *V*₁, *M* сарматские и криве значит вышний, или верхний, оттого что в верховье Волги. Днепра и Двины жили, а дрегичи по Двине около Полоцка. Равномерно и в других верховье места крива именованы, яко в Ростовской земли вверху по Волге село Крева, ныне в Клинском [М Кашинском *вм. зач.* Клинском] уезде. Мещера же и во времена царя Иоанна Васильевича именовались, где ныне Темников [М *далее* Кадом]. Елатъма и пр. Зде же литву, семигаллов и ливов, данников Руси, сказует, оное и ниже утверждается. Что же он все сарматские народы в языке, видится, разделяет, а по настоящему довольно знаем, что черемиса, мордва и пр. един язык имеют и в наречии мало разнятся. И по тому видно, что Нестор вместо народа язык именовал, как то у словян употребляемо, и потому надежит разуместь, что не языком, но владениями разнились [и потому... разнились *M зач.*]. ⁸²⁻⁸² *V*₁, *M* произошли, потому сказует, что все сии словяне и сарматы от грек скифы именованы. А прежде козары по Волге близ Каспийского моря жили и персом великие обиды наносили. Стрыковский показывает, что о том писали [Стрыковский... писали *V*₁ приписано] Геродот, кн. 3, Плиний, кн. 5, гл. 17, Солин^а в Полигистории, гл. 62. Но я в Геродоте ни козар, хозар и газинитар, как их греки именовали, не нашел. Артели казаров кладет между турки, Лексикон географический — между гуны и в Сармации, но точно о месте ничего не объявили. Но что они [М болгары и козары *вм. зач.* они] были славяне, то бесспорно [Но я в Геродоте... бесспорно *V*₁ приписано; *M* *далее* дондесь язык болгаров уверяет]. Болгари же они именованы от того, что ои с волскими болгары жили в сообществе и, от них приняв звание, со оными к Днепру и Днестру [*V*₁ к Днепру и Днестру *вм. зач.* на Дунай] першли. О них же Марцелиус сказует: В 500-м лете по Христе при цесаре Анастасии новый неприятель востал. болгары, народ страный, о которых прежде не слыхано; пришли си полуносных стран и напали на Фракию, где пожгли и пограбили. Что же имя сих касается, то [Что же... то *M зач.*] греки козаров звали хозари и газинитары, Порфирогенит, гл. 2. Но понеже они славяне были, то нужно, чтоб звание сие славенское было; и суще козары, может, от множества у них коз произошло или кожары — от кожного платья или кожанов. Болгары же не от реки Волги, но от града Боогард именованы, как н. 28. И те были рода и языка сарматского, а сии славяне, но потому что жили с волскими в соседстве или под их властью, болгары именовались. [*V*₁ а сии... именовались *вм. зач.* от которых и жившие в соседстве славяне звались]. На Дунай же пришествие их было, может, по призыву однородных их славян, живших на Дунае до Христа задолго, равно [словян... равно *M зач.*] как и о гунах. н. 22, сказано. А о сих точно Нестор показывает: насельницы быша словяном, т. е. поселились с прежде бывшими славяны, зане сии по Дунаю, по сказанию Прокопия, прежде болгар словяне звались, § 1. О сих болгарях, козарах и оварах Миллер в Собрании русских древностей, стр. 4, обещал пространное изъяснение сочинить [О сих болгарях... сочинить *V*₁ приписано; *M* *далее* приписано но сочинено ль, мне неизвестно]. ⁸³ *V*₁ *далее зач.* видится. ⁸⁴⁻⁸⁴ *V*₁ руское. ⁸⁵⁻⁸⁵ *V*₁ понеже латинисты вместо *V* выговаривают Б [понеже... выговаривают Б *M* нет], они, по сказанию венгерских историков, обще с гунами в Паннонии, или Венгерию, пришли, зри §... [М н. 26; *V*₁ *далее зач.* 34 и н. 24, и суще от реки Кумы, где их государей стольный град Моджары дондесь довольно виден. И оное тем наипаче утверждает, что турки и татара дондесь венгеров моджары именяют. Сей же народ как во обществе кумани именовались, от того венгерские короли в титуле куманские короли дондесь пишут. Их же остаток народ овары дондесь в Дагистании довольно знатен. И они в Паннонии обще со уграми словянами першли, но для чего оба сии народы гуны именованы были, о том какого то языка имя надлежит рассмотреть]. ⁸⁶⁻⁸⁶ *V*₁ нет; *M* приписано может, часть козаров. ⁸⁷⁻⁸⁷ *V*₁ Они довольно сильны были; *M* И Стрыковский... именовал приписано. ⁸⁸⁻⁸⁸ *V*₁, *M* во время Ираклизо около лета 623-го Готтофред в Кронике прежде Ираклия по Христе 331-го говорит [*V*₁ говорит *вм. зач.* сказует]: «В сие время цесарю (Константину Великому) начинающая война приключися, Готфы чрез Польшу, Литву и Волохию во Фракию нападение учинили. А в 374-м в сие время пришли страшный народ гуны из далечайшей Татарии и так готов утеснили, что принуждены готфы часть земли их уступить».

Аммиан, кн. 31, Зосим,^е кн. 4, Созомен,^ж кн. 6, гл. 36, Сократ,^з кн. 4, гл. 33, 37. Атилла, славный король их, умер 454, Павел Диакон,^к кн. 15. А в 564-м году приход оной Готтофред кладет. Мавриций прежде возшествия на престол многие победы получал, лонгобардов, скифов и другие варварские народы из Фракии и Миссии изгнал, что они в горах убежище возимели. Еще же при границах Болгарии содержался и народ сирсов овари. Их же король Хакас, или Каган, принудил Мавриция противу сих грабителей и их сообщников войско послать, по которому Каган уступил. Евагрий,^к кн. 5, гл. 19 и кн. 6, гл. 1, 2, 3, Никифор,^л кн. 18, гл. 8, Павел диакон, гл. 17, Зонар, кн. 3. Той же Готтофред: «Объявленный Каган в 592-м паки во Фракию и Мисию напал, а цесарь Мавриций принужден уступить, но воевода его Приско принудил сирсов и оваров уступить. Каган же, разсвирепев, в Италию в 595-м впал и, прошед Долмацию и Славонию, Мавриция, победа, в такой страх привел, что он намерен был Константинополь оставить». Посему показуется, что Нестор приход угров и оваров около 4-го ста кладет. Сирсы же, мно, нынешние сербы испорчено именованы. Что же Готтофред литву и татар, имяна тогда незнаемые, упоминает, оное от его неосторожности учинено, что настоящие звания положил, чем многие новые писатели смятение наносят и судую истинну древних писателей потемняют. Нестор же здесь и второе угров пришествие кладет, а последи третие; венгерские же гисторики два пришествия сказуют, о последнем Артелий, часть I, лист 1, кратко сказует. Второе пришествие в Паннонию гунов и оваров из русских мест, где и доднесь имя свое обрво [В₁ бра, М угра] сохранили. и от того те обри и гуны, сложася, гунгары именовались. Дилих же в своей гистории обстоятельнее сказует, стр. 2: «Пришли гуны из Скифии чрез Меотское озеро и, выгнав готфов, Паннонию овладели, но Карл Великий самих их истребил, что учинилось известно отродию их, в Скифии живущим. Тогда они, собрався, во время кесаря Арнолфа в Паннонию пришли ис тех же мест, от гор, Угра именованных. Народ овари к ним пристали и от обоих имян гуни и овари первое гунивари, потом гунгары обче именовались», стр. 91. В 744-м, сказует, чрез роксаланов, Московию, сарматов и чрез другие народы без войны в Паннонию прошли. Главный их вождь был Алмо, которой в письмах своих хвалится быть отродия Нимвродова. О языке их, стр. 55, сказует, что с боемами сходны, т. е. словенской. И посему видно, что наши гунов уграми, а оваров обри именовали. Что угры [народ] словенской у гор Кауказских с прочими народы жили, которых Птоломей [В₁ далее зач. Азия, таб. II], мно, огариты и пагариты испорчено именяют. [Той же Готтофред... именяет М зач.]. Венгров же происшествие из Болгарии Волской Карпенин, гл. 4, артикул 5, Рубрик, гл. 23, сходством их языка удостовериваю, как выше [В₁ далее зач. показано, н. 17, 22] §. ..., н. 23, сказано; М далее приписано Иностранные, не разумея словенского слова, что у гор значит, вымыслили имя горам Убра [?] и Югра, или Угра. ⁸⁹⁻⁸⁹ В₁ в.м. зач. прежде же видимо, что они жили вверх Вислы на восточной стороне, где доднесь Радомской уезд в воеводстве Сендомирском имя их сохраняет, н. 143. ⁹⁰⁻⁹⁰ В₁, М вятичи же равно сами словяне и городов их звания словенские, яко Козельск, Белев и пр., удостоверивают. Имя же сие сарматское ль или словенское от ветки произошло, не знаю, ибо могло испортиться опискою или по тогдашнему наречию, как и ныне западные словяне вместо ветвь вятвь именяют. ⁹¹ М далее Здесь нечто темно сказано. ⁹²⁻⁹² М народом названы. ⁹³⁻⁹³ М но люти, лютибури, лютиомани по всем древним жили в Вандалин, о чем выше, н. 10, сказано, а здесь, может, тех остатки или особные. Тиверцы же у древних не упоминаемы и, может, часть живших в Волохии с италианами от Тивериа именованы или ибери испорчено. Зри н. 64. ⁹⁴⁻⁹⁴ В₁ Сей обычай браков долго в христианстве хранился, что невест привозили к женихам, как то о многих браках князей показано и у всех сармат доднесь употребляемо [долго... употребляемо в.м. зач. равно у вогулич ныне употребляемо], как Миллер в книге Ферендерте Русланд^{л*} о вогуличах [о вогуличах приписано] описал. ⁹⁵ М всех. ⁹⁶ М далее во всех законех. ⁹⁷ М далее Нестерове. ⁹⁸ М которого ныне мало где употребляют, о чем ч. I, гл. 49 [о чем ч. I, гл. 49 приписано в.м. зач. как мне то видеть случилось у разных народов, яко у татар всегда чин обязательства в доме тестеве или ближних невестинных бывает. Особливо когда калым или вено не все жених заплатит, то ему невесты не отдадут, хотя между тем год и более к ней ходит, с нею спит и детей родит. Когда же невесту увезет, н. 30, то сообязательство в доме жениха отправляется. Однако ж их сообязательство весьма нетвердое, ибо всегда един другою оставить и з другою особою совокупиться по малой причине могут, что нередко и судом пред духовными их утверждается. У калмык сочетание при духовных с чтанием молитв и кратким наставлением более в доме невесты или ея ближних чинится. Но развод також не труден. И у идолопоклонников вогулич, черемис и остяков нечто подобное татарскому, но всегда духовных к сочетанию употребляют и сочетание по утвержденному договору более в доме жениха чинится. В христианстве, предупреджая неправильным разводом и для утверждения со обеих стран обязательства, уставлено приходить к церкви и при всем собрании оное чинить, дабы впредь отрицаться брака никоторой не мог, а потом отводятся в дом женихов или невестин, как между брач-

ными договор положен. Но когда сочетающиеся в дальнем расстоянии случаются, то, учиня прежде договор брачный, более невест к женихам приводят, как о князех многих в сей Истории показано и у многих государей чинится. Иногда же сверх договоров чином обручения чрез поверенных утверждають, а нередко и женихи сами в дом невесты приезжают и тамо как обручение, так сочетание персонально исполняют].

⁹⁹⁻⁹⁹ *V*₁ нет; *M* Кража жен у татар и ныне почитено, но сие есть весьма древней промысл, как Геродот в книге I, гл. 1, увозом жен свою историю начал. Татара же, хотя некогда жених с невестою согласяся, без ведома ея родителей, а иногда и без воли невестиной, но более по согласию [хотя некогда... по согласию *приписано*], сосватаяся и положи на слове о браке, увозят, которое токмо увозом. якобы в честь себе, имянуют, а сущее с позволением родителей чинитца, как гл. 49. н. . . [гл. 49, н. . . *вм. зач.* я сам в 1721 году на такой брак татарам зван был. И как я к жениху в дом приехал, то собрано у него было человек с 50 с оружием. И послали, чином определя над всеми воеводу; а между тем с невестою пересылка происходила, *которая деревня* в расстоянии верст 15 или 20 была. И поутру часу в 3-м летом поехали, и как к деревне невестиной приехали, та невеста с другими девами вышла в поле гулять, а жених, основав всех людей в закрытии, сам третей или сам четверт с заводною лошадию подъехав, ухватя невесту, на готовую лошадь посадя, уехали. Тесть имел уже людей человек 30 в собрании вооруженных и вскоре, за ними погнався, *прибыл к деревне жениховой, где* остано-вился на поле и стали с ружьем друг против друга, якобы биться хотели. Но учинили пересылкою договор. А жених с невестою, приехав, немедленно чрез абиза брачное сочетание отправя, в особой покой для сочетания отвели. И как оное учинили, то послали с ведомостью к тестю, по которому все к дому жениха грехали, где у крыльца стояли привязаны лошадь да бык. И тесть, не сходя с лошади, вынес саблю, лошади шею перерубил, а другой быку. Тогда его зять, встретя, просил в избу, а оную лошадь и быка тотчас, разрезав, стали обед готовить, а абиз читал молитвы. И, отправя сочетание, обедали].

¹⁰⁰ *V*₁ *зач.* 71 и 83; *M* 92.
¹⁰¹⁻¹⁰¹ *V*₁ §. . . и в первой части показано; *M* в первой части показано; *P* в первой книге, гл. 33.
¹⁰²⁻¹⁰² *V*₁ *вм. зач.* сих упоминает.
¹⁰³ *M* описателей.
¹⁰⁴ *V*₁ далее браминов, или брахманов.
¹⁰⁵⁻¹⁰⁵ *V*₁ жестокое.
^{105*} *Исправлено по V₁, П тех.*
¹⁰⁶ *V*₁, *M* 15.
¹⁰⁷ *V*₁, *M* 3.
¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ *V*₁ *вм. зач.* в Персии недалеко ж от восточной Индии у всех древних знаема была.

¹⁰⁹ *V*₁ далее стр. . . ; *M* далее стр. 1.
¹¹⁰⁻¹¹⁰ *V*₁ *зач.* Гели народ, мнитца, что Меля гелони именуется. Птоломей народы галинды, галлионы и гитоны кладет в Литве, н. 206 [206 *вм. зач.* 196]. Стрыковский сказует народы галинды в Прусах, от которых земля Галяндия именована, стр. 39. Гели народ Птоломей и Плиний, кн. 6, гл. 16, кладут в Персии, а греки их кадузиями именовали.
¹¹¹⁻¹¹¹ *V*₁ *зач.* Мазовшан закон или обычай описует, власно как бы взял от древних историков [древних историков *вм. зач.* Геродота] о амазонах. И не дивно, ибо амазоны в именьи с ними нечто согласуют. А Геродот их кладет меж Днепра и Дона или за Днепром, Квинтус Курций — близ Персии, да где, точно не сказал [Квинтус... не сказал *приписано*], а Птоломей подле Волги. Но как они все сии народы по сказаниям клади, так точно от них и знать невозможно. О сих же выше, § 31, показано.

¹¹²⁻¹¹² *M* *приписано* О сем же в предъизвесчении, § 30.
¹¹³ *M* мазовшанех.
^{113*} *Исправлено, П оной.*
¹¹⁴⁻¹¹⁴ *V*₁ *зач.* Зде точно преподобный Нестор по тогдашнему его знанию народы и пределы именовал, которые ныне находятся или иначе именуемы. А некоторые, как чаятельно, списыватели перепорчены. зде же истолковать неместительно. Того ради оставил в регестре главному истолковать.
¹¹⁵⁻¹¹⁵ *M* *вм. зач.* по которому мню, что о Кие князе з братию некто после Нестора несведущий сарматского языка вымыслил, н. 18. А Нестору, яко знающему тот язык, что киви значит горы, не было причин вымышлять, или, может, от града владетель именовался, как то выше о Гордорице, Хунигарде и пр. показано.
¹¹⁶⁻¹¹⁶ *Так M, П* *едина.*
¹¹⁷⁻¹¹⁷ *V*₁ а понеже выше сам сказал, что в Киеве народ был словенской и козары обеще с болгарами славяны пришли чим, н. 23 [23 *вм. зач.* 21], еже козары были славяне и с руссами, по сказанию Порфирогенита, гл. 2, воевались, утверждается, а потом уже они часто во градах русских, в Переяславе и пр., упоминаются [а потом... упоминаются *приписано*; *M* выше... н. 43 на *вклейке* *вм. зач.* а понеже... упоминаются].

¹¹⁸ *Так M, П* 33.
¹¹⁹⁻¹¹⁹ *V*₁ *зач.* § 9. И сие есть первое крещение; далее О страшном же суде как греки, так у нас в Патерике сказуется, что Кирил, Месфодиев брат, принес в Болгарию на завесе написан; *M* зри... н. 7 *вм. зач.* О страшном... написан, далее о сем зри, н. 166.
¹²⁰⁻¹²⁰ *V*₁ *вм. зач.* мужи предни.
¹²¹⁻¹²¹ *V*₁ Здесь сугубое примечается: 1) Видимо, что Нестор, знатно, не мог наведаться, кто прежде Гостомысла по пришествии Винула князя владетели в Руси были, или, не имея больших обстоятельств, одни имена князей положить не хотел. Естьяи же не ведал, то он, видно, что не столько щедр был на сочинение имян, как другие оное умели чинить, § 1; *M* О сем... гл. 4 *вм. зач.* здесь... чинить.
¹²²⁻¹²² *V*₁ как, по сказанию Иоакима епископа, сие утверждает, мужского наследия не было, что он, не имея

** *Приписано.*

мужеского наследника исправлено из развѣ бы прежних владетелей наследия, ни завѣщания не осталось, равно же и по нем, видимо, что мужеского наследия не было, для котораго он. ¹²³⁻¹²³ В₁ не хотѣл допустить, чтобы, кого ис подданных на государство выбрав, протѣя его сверстники презрительно с ним поступили, или бы он, яко неприродной, ко власти и чести для крепчайшаго себе утверждения свирепства не употребил, ис котораго б государству разорение последовать могло. определил призвать природного князя из других стран, дабы народ большее почтенье и страх к нему, а он к народу милость и любовь изъяслять способны были.

3) Что же до власти монархов русских в определении наследств принадлежит, то оно из самой древности в их воли осталось, яко здесь о Гостомысле видим. Равно же [равно же *вм. зач. понеже*] Владимир I, больших сыновей уделами определяя, престол меньшему Борису завѣщал. Всеволод Димитрий, мимо большаго сына Константина, Георгию престол отдал. Ярослав галицкий, видя большаго сына Владимира к правлению не способна, меньшему, но есче и от наложницы рожденному, Ростиславу престол поручил [*Ярослав... поручил *вм. зач. сын его**]. Ярослав II большаго сына Александра Невскаго оставя, Андрею наследие престола дал. Иоанн III и Великий по смерти большаго сына Иоанна, мимо сына Васляя, внука Димитрия при себе короновал, но последи, того лиша, Василю отдал. Царь Феодор Иванович, без наследства кончаяся, от всех бояр прошен, чтоб наследника определил. И он, будучи уже в крайней слабости, не могши словами определить, хотѣл то посохом изъяснить, подая брату двоюродному по матери Феодору Романову (Филарет потом). Но как он от жалости или зазрения скоро не принял, а государь без завета скончался, то первый в Руси вольный выбор к великому государству разорению приключился, о чем Петреус,^м Пуфендорф,^н Хитреус, Треер^о и Гвагвин свидетельствуют. Потому, конечно, оный Рюрик по завѣщанию и определению Гостомысла призван, и хотя у Гостомысла сына и внука не осталось [*не осталось *вм. зач. не было**], но посторонних линий князи были, о чем ниже [*далее *зач. явится, н. 50, а новгородцы избрание народное Рюрика противу точнаго сказанія вымыслили**].

4) Что здесь в некоторых Новгород имянован, то видимо, что некто неразумно после внес, ибо тогда престол не в Новгороде, но в Ладоге был; но, может, потому, что, как имя Руси и в Кieve уже более употреблялось, то для различия не знал он иначе, как по настоящему новгородцами написать. О продолжении же времени, как он о междоусобиях и разорениях упоминает, можно бы думать, что немало без князя продолжалось. Но как такие приклады часто потом последовали, что в малые дни по смерти государя, за неприбытием наследника, великие разорения произошли, то, может, и здесь також в краткое время учинилось; *М* и не имея... гл. 4 на *вклейте *вм. зач. не хотѣл... учинилось**. ¹²⁴⁻¹²⁴ В₁ *нет*; *М* на *вклейте*. ¹²⁵⁻¹²⁵ В₁ и сии князи видно не просто, но чаательно по дочери Гостомысловы [дочери Гостомысловы *вм. зач. свойству*] наследники были. И если то сумнительно, что о том гисторик умолчали, оно, может, было написано да утрачено. А кроме того, где гистории сохранены, довольно свидетельств имеем, что норвежские и шведские короли дочерей своих за русских государей отдавали и сами на их дочерях женились, как выше §... [как выше §... *приписано*]. Страленберг, стр. 95, сказует, что шведский король Галдан ездил в Гордорики и на дочери короля Эвинда женился, а Ярослав, сын Владимиров, женат был на Ингегирдисе, дочери короля шведскаго, Ярослава дочь была за королем норвежским, зри § 4, н. 186. Сии же князи, Рюрик з братиею, более, мню, от финских королевъ взяты; как в первой части Шведской библиотеки из гистории финской порядок князей или королевъ тогдашних времен и дела их кратко описаны. Междо прочими, приличное сему Кузан, 14-й король финской, в Бярмию нападение (в Русь) [(в Русь) *приписано*] учинил и, чрез три годы воюя, всех в свое владение покорил. Оная Бярмия имела своих королевъ, которые не меньшую славою, как финские и прочие северные короли, процветали. Во время 15-го короля Дюмберга сказует, по Кузане финны с руссами так соединены учинилися, что трудно сказать, кто из них был начальнейши. Сие сказание с Несторовым, что варяги до Рюрика с Руси дань брали, не разнствует и пришествие оных князей от фин летами утверждает. Особливо как Рюрик был обоих наследный государь, то обоими владел и для того финской историк говорит, неизвестно, руссы ли финами или финны руссами владели. К тому до разделения детей Ярославых все князи войска варяжские имели, которое ни откуду им ближе и способнее, как от финов получить было, н. 60 [особливо... н. 60 *приписано*]. Пространнее зри § 29; *М* зри н. 2, 44, 60 и ч. I. гл. 4 и 32 *вм. зач. и сии... н. 60*.

К главе 1-й (примечанья 47—61)

¹ В₁ *далее* видимо, что то есть; *М* видимо... есть *зач.* ^{2, 2-2} В₁ *нет*; *М* *приписано*. ³⁻³ В₁ *зач. § 27*; *М* *приписано*. ⁴ В₁, *М* Плесков. ⁵⁻⁵ В₁ *ибо* Плескова; *М* а Плескова. ⁶⁻⁶ В₁ *зач. § 2*; *М* *приписано*. ⁷⁻⁷ В₁ *место* знатное; *М* *волость* знатная *вм. зач. место* знатное. ⁸⁻⁸ В₁ *Еже* бы руссы назвались от сих князей, не вероятно, но паче видимо, что на многих местех целой народ и

словян жители земли Руской [далее между строк приписано прежде], а иногда Новгородскими именуется и руссов всегда от варяг и словян отличает [В₁ далее зач. § 28]; но сие вероятнее, что тамо в Абове руссы, поселясь, жили и с Рюриком возвратились. Здесь же скажет, что до Рюрика у разных подвластных народов особные князи были, но как лишены, того не объявлено. Сие же утверждает сказание [М далее приписано Иоакимово] о дочерях Гостомысловых, что были за князьями соседними [М браком со князьями соседними сочтаныи в м. зач. за князьями соседними; В₁ но сие... соседними приписано]; М Еже бы сия... Руси в м. зач. Еже бы руссы... браком со князьями соседними сочтаныи. ⁹ Так М, П кн. ¹⁰⁻¹⁰ В₁ зач. § 9. ¹¹⁻¹¹ В₁ зач. 42. ¹²⁻¹² В₁ зач. § 28; М приписано. ¹³⁻¹³ В₁ пристройка или поновление построением именовано исправлено из ¹⁴ В₁ пристройки. ¹⁴ В₁ далее отсутствуют листы с конца примечания 50 до начала примечания 102. ^{15, 15-15} М приписано. ^{15*-15*} А 38. Оскольд и Дир хотя два человек разумеет,

однако ж по всем обстоятельствам видится, что один был: 1) Хотя во всех летописцах именовано два мужа, но в походах, действиях и при смерти всегда обсче кладет, что видится не весьма способно. 2) Имя Дир не славенское, но сарматское. Тирар значит пасынок, понеже сарматы букву Д не выговаривают, но Т, а у русских везде вместо онаго Д кладено. И потому можно думать, что Оскольд был пасынок Рюриков и с Игорем не одной матери или сын Рюриков, а пасынок овдовевшей княгини Рюриковой. Олег же, как мнится, шурин Рюриков, а Игорю дядя по матери. Но после писец, не разумея онаго сарматского слова тирар, или пасынок, за собственное имя принял и, приложив союз и, из одного два имени зделал. О сем же покойный архиепископ Прокопович толковал, что из одного имени два зделаны, токмо мне доводы его непамятны, а может, в его письмах что-либо находится. 3) Хотя написано, что не от племени его, однако ж обстоятельства противоречат, что его отпустил с войском. Которой, если бы не князь был, то б не получил войска, и в Киеве без людей нелегко б неведомога на княжение принята. 4) Не без причины зависть Ольгу подалась на Оскольда идти и его убить, чему, может, свойство оно наиболее споспешествовало, токмо писцы краткостию от нас закрыли. ¹⁶⁻¹⁶ М дву человек скажет [скажет в м. зач. разумеет]. ¹⁷⁻¹⁷ М в м. зач. можно думать, что. ¹⁸ М далее зач. пасынок Рюриков и с Игорем не одной матери или. ¹⁹⁻¹⁹ М о чем ч. I, гл. 4, н. 10 и ниже н... в м. зач. о сем же покойный архиепископ Прокопович толковал, что из одного имени два зделаны, токмо мне доводы его не памятны, а может, в его письмах оные находятся. Далее приписано и зач. Сему пример Олег I, во всех летописцах просто свойственник Рюрику, а у Иоакима шурин именован, по чему видно в Четврь Минее, в житии княгини Ольги, Олег дядю Игорю именован. Далее зач. 3) Хотя написано, что не князи, ни от племяни Рюрикова, однако ж обстоятельства противоречат, что его отпустил с войском, но если бы не князь был, то б не получила войска и в Киеве без людей нелегко б неведомога и простаго на княжение приняли. 4) Не без причины зависть Ольгу подалась на Оскольда идти и его убить, чему, может, свойство оно или его крещение, § 4, наиболее споспешествовало. Токмо писцы краткостию сказания от нас закрыли. Зри о нем н. 61. Сему подобно находим о князе Ольге, что во всех манускриптах просто, а в раскольничем уй, то есть брат матери, далее приписано и зач. а шурин Рюрику; что в житии княгини Ольги и в Минее утверждается, ибо именуется его дядю Игорю. ²⁰ М в м. зач. что о том. ²¹⁻²¹ М исправлено из с последовавшим Оскольдовым походом смешано. ^{21*-21*} А 39. Князья днесь русью именууют, а поле говорит, что во время пришествия Ольгова Русью назвались. Прежде звались поляне, но как выше, § 20, показано, что греки Оскольда росом именовали, то вероятно, что он сие имя принес, ибо был сам русь, или как греки, так и Нестор по настоящему при них именны и в прешедших обстоятельствах Русью именовали, а тогдашнее у греков употребляемое имя скифы оставили.

40. Суда, видимо, проток из Средиземного в Черное море разумеет, ибо оной при взятии Балдином Царьграда також именуется.

41. Поход Оскольда удостоверяют греческие историки, Кедрин и Зонар, именую скифами, которое было в царство Михаила Темулента, как Стрыковский и Миллер в своих Примечаниях объявили. Бароний в 867-м году из Курополата, Зонара и Кедрина о нападении на Царьград руссов обстоятельно скажет, § 4; леты же со временем Оскольда и обстоятельства согласны; ему же и имя рос прилично, ибо он был от варягов руссов пришедших с Рюриком; о победе же утверждает учиненная от грек Филофеем патриархом молитва в акафисте богородице, где так написано: «Яко же иногда всеильным ти воеводством спасла еси царствующий град от скифского воеводы, свирепого вепря, онаго прегордаго кагана. И разсвирепующим морем тмочсленные воинства потопила еси, и паки с небесе одождием горящих камык (каменей) в море вреущим тму кораблей потопила еси». Сие последнее от слова и паки разумеется о походе Игореве в 945-м году, когда оной патриарх был и сию молитву сложил.

42. Посему видно, что Симеон тогда учинен первым королем болгарским, но что, скажет, нарекоша Загорие, знатно некое особое имя греческое дано было; оно же

надание земли Бароний в 850-м году согласно с сим полагает; о крещении же болгар § 9 и н. 36 показано.

43. Зде упоминает князя от рода словенска, но, может быть, что сей был побочной линии, а не наследник Гостомыслов, н. 31. По Гостомысле же некоторые русские скажут, что дочь была, яко Страленберг, стр. 95, из Дюрета, Гистория о языке общем, стр. 846, что Игорь, сын Рюриков, женат был на Ольге, дочери князя Гостомысла, жившаго в Гардорике. Оба же сему лета согласовать не могут, ибо Гостомысл умер в 869-м, Игорь женился в 903-м. И если б она дочь была, то не могла моложе быть 43 лет, а крестилась 96 лет. Но подлиннее Ольга от дочери или сына его и есть внука Гостомыслу, как ниже, н. 58, показано. ²²⁻²² *М* в м. зач. гл. 3 и н. 93 ²³⁻²³ *М* исправлено из или как греки, так и Нестор по настоящему в их время имяни и в предшедших обстоятельствах Русью именовали.

а тогдашнее у греков употребляемое имя скифы оставили, как то и ныне все европейцы, нища о древностях, тогдашния звания оставя, новые, яко Московия, Россия, Польша, Татары, которых тогда не знали, употребляют. ²⁴ *М* далее зач. видимо. ²⁵⁻²⁵ *М* в м. зач. разумеет, ибо оной. ²⁶⁻²⁶ *М* точнее сказал в м. зач. тако именуется.

²⁷ *М* далее зач. иные именяют Пропонтид, но оно разумеется залив Черного моря в оной ускости. ²⁸ *М* далее в русской, § 4. ²⁹⁻²⁹ *М* в м. зач. от грек. ³⁰⁻³⁰ *М* в м. зач. богородице, которая приобсчена акафисту. ³¹ *М* положено.

³² *М* далее зач. в томе X-м. ^{33, 34} *Так М.* ³⁵ *М* королем. ^{35*} *Исправлено; М* надание, *П* недание. ³⁶⁻³⁶ *М* о крещении же болгар, ч. I, гл. 5, н. 7 [ч. I. н. 7 в м. зач. ч. I, н. 49].

³⁷ *М* далее зач. всмалая Готфрид на Зонара, Игнатия Дракона^а и Кедрина. ³⁸⁻³⁸ *М* в м. зач. может быть, что сей был побочной линии рода Гостомыслова, н. 43. По Гостомысле же, яко Иоаким, §. . . , так и Люитпрандр скажут, что дочери были, яко Страленберг, стр. 95, из Дюрета^б Гистории о языке общем, стр. 864, что Игорь, сын Рюриков, женат был на Ольге, дочери князя Гостомысла, жившаго в Гардорике. Токмо сему лета согласовать не могут, ибо Гостомысл умер в 869-м, Игорь женился в 903-м. И если б она дочь, то не могла моложе быть 44-х лет, а крестилась 96 лет. Но подлиннее Ольга от дочери или сына его и есть внука Гостомыслу, как ниже, н. 124, показано. ^{38*} *Исправлено, П* 17 и 20. ³⁹ *Так М, П* 15. ^{39*-39*} *А* 44. Рождение Игореве здесь положено по Раскольничьему, в котором положено три года споряд. И я положил в последнем 875-м, взирая, что в приходе его в Киев 882-го написано, что его Олег, яко младенца, нес.

В Нижегородском же его рождение положено в 861-м, и потому в Киеве был он 21-го году, что, мнится, сумнительно. ⁴⁰⁻⁴⁰ *М* на вклейке в м. зач. В Нижегородском же его рождение положено в 861-м, и потому бы в Киев прибыл он 21-го году, что, мнится, последующему о пришествии его в Киев сказанию не согласно ⁴¹⁻⁴¹ *М* на вклейке.

К главе 2-й (примечания 62—96)

¹⁻¹ *М* на вклейке в м. зач. Здесь явно варяг с протчими кладет, что более фином близости, нежели русом приличествует, зри н. 45. ² *М* и не иначе, как ^{2*-2*} *А* 45. Сие убивство Оскольдово довольно вероятно, что оному его крещение причино было. И, может, не хотясь киевляне креститися Ольга на то призвали.

Что же оной крещен был, то удостоверивает построения над ним от христиан церковь Николая. Может, ему по крещении имя Николай дано было, по которому его должно за мученика почитать.

46. Страна Киевская, которая прежде Поляне, а ныне, в пришествии Ольгово в Киев, всех Русью именовали, здесь точно показано. Однако ж во время сего Нестора словяне еще руссами не назывались, как он ниже на многих местах их различает. И хотя Нестор и греки прежде сего полян или киевлян русью именовали, но то иначей разумеется, § 30, н. 39.

47. Сие под рукою его токмо в дву списках находится, а в протчих пропущено. Но довольно видно, что он немало варягов при себе имел, и оная дань собирана им на жалованье как и после, при Ярославе, чинилось, а после Ярослава уже варягов в службе не упоминается. Знато, в несогласии детей его Финляндия отложилася, или разморожением власти и войск русских не употребляли.

48. Дань от народов обладанных. Сие слово дань тогда обсче всякое даение в себе заключала. Но сия дань уставичная, которое точно оброк зовется. 2) Дань от подданных, когда что чрезвычайно требуется, называется подать. 3) Дань именуется он и то, что ныне именуется помосчные других государей, их же называли выход, о чем ниже, н. 97.

49. Тиверцы что за народ был и где подлинно жили, невидимо. Можно мнить разн и суще: 1) Не разумеет ли иверов, или иберов, народ Армении Великой от реки Иверн, что ныне Кура именяются, которых часть и по Дону между половцами жили, их же Карпени и Рубрик георгианами зовут, о чем зри н. 327. 2) Паче, мню, что молдавы и волохов, яко от населителя их Тиберия императора тиберианама

славяне имяновали; выше же Нестор кладет их на Боге, чему, видится, и Плиний, кн. 3, гл. 36, согласует, а в книге 6, гл. 10, тиверов Албаниею имяновал.

50. О переходе угров зде третие упоминает, о котором выше в предизвещении, § 32, и в примечаниях, н. 18 и 20, показано. Зде же о них сказает, что был народ бездомовной, яко половцы, по степям переходя обитали. Что же Дних второе и последнее их пришествие кладет во время Арнольфа цесаря, а стр. 97 — 744 году. оное погрешено, ибо Арнольф царствовал от 887-го до 899-го. А Нестор с летами цесаря Арнольфа точно согласует.

51. С Дилехом, стр. 55, согласно пишет, что угры словенска языка были, зри § 35, и Гагедий, богемский летописец, согласует.

52.* О сем крещении и преложении книг Мефодием и Кириллом выше, н. 42, показал, но что здесть Константина учителя вместо Кирилла кладет, в том разности нет, ибо Кирилл имя ему монашеское, из Константина по греческому вобычаю переимено. Что же папешские писатели Бароний, Кромер и пр. трудятся доказать, якобы Мефодий и Константин посланы были от папы для проповеди болгаром и русом. оное смятение они от любочестия произнесли, или паче, что тогда еще между восточною и западною церквами разорвание не суще учинилось. О сем зри Барония 845, 859, 863, 866, 867 и 880-м годах. Стрыковский же сказает: «Михаил император, учиня с ними мир, в крещении привел и буквы им дал. Папа же римский Николай, а после папы Иоанна жены третий, 859-го писал к болгаром, завладевшим тогда Боснию, Далмацию и всю Иллирию, о принятии веры христианской ласковыми словами, на что они ему охотно соизволили. Но понеже между ими много уже крещеных греческого исповедания было, того ради хотя которые от папы прияли, оных и их попов изгнаши». О сем, что папа Николай болгаров к себе присвоил, и собором отвергнуто; зри Лексикон исторической о болгарах. Из сего можно папешское Барониево утверждение видеть, что Стрыковский, хотя сам духовной римской был, во ложь обличить не устыдился, о чем в конце Гистории Мауроурбиновы русской пространнее показано.

³⁻³ М в м. зач. и может, не хотя сие киевляне креститься. Ольга на то призвали; что же он крещен был, о том н. 51, а к тому сказание Иоакимово о просьбе киевлян. ⁴⁻⁴ М в м. зач. за мученика причесть. ⁵⁻⁵ М в м. зач. здесть точно показано, однако ж. ⁶ М 46. ⁷⁻⁷ М в м. зач. Русью имяновали, то иначе разумеется, н. 51. ^{8, 8-8} М приписано. ⁹ М далее приписано гл. 4, н. 23. ¹⁰⁻¹⁰ М в м. зач. детей его. ¹¹⁻¹¹ М в м. зач. или умножившихся ради войск русских оных не употребляли.

¹²⁻¹² М в м. зач. на Суле. ¹³ М нет. ¹⁴⁻¹⁴ В в м. зач. и перво жили на Боге, чему, видится, и Плиний, кн. 3, гл. 36, согласует, а в книге 6, гл. 10, он тиверов Албаниею имяновал. ¹⁵ М далее зач. Зде же о них сказает, что был народ бездомовной, яко по... [слово залито чернилами], по степям переходя обитали. Что же.

¹⁶ М цесаря, стр. 97. ¹⁷⁻¹⁷ М в м. зач. и оное. ¹⁸ М далее и Гагедий. ¹⁹⁻¹⁹ М Константином. ²⁰ М далее зри Лексикон исторический в имени Мерен. ²¹ М в м. зач. патриарх.

²² М в м. зач. папы. ²³ М далее и Святокопиус. ²⁴ М в м. зач. а сей последний. ^{24*-24*} А 53. Папа позволил славяном литургию отправлять на славенском языке. Паки неправо, может, после Нестора от поляков взятое внесено. Славяне же, приявше от патриарха константинопольского закон и позволение молитву к богу приносить и литургию отправлять своим языком, от папы же римского позволения требовать нужды не имели, как выше он сам показал. Да и не позволил бы папа, понеже они сие имеют для утверждения их любочестия за непоколимое правило, чтобы службу божию отправлять на одном латинском языке, как и доказательно, что словяне же, поляки, чехи и пр., приявшие от Рима закон, на латинском, а не на их языке отправляют. Да произнесши сию баснь, Бароний сказает в 830-м году, якобы папа позволяя евангелие и апостол на славенском языке читать. Но первое всегда для вящшия церкви чести латинское читано было, а в 1019-м году сам Бароний ложь оную обличает, сказая тако: «Вратислав, король богемский, просил от папы, дабы им службу божию на славенском языке отправлять, но папа письмом наказа, яко ко руссом сообщается, увеща его на покойание, глаголя, яко не всуе бог благоволи, дабы письмо святое на неких местах неясно было». Кромер кладет причину, еже господь на кресте положенным надписанием изъяви, еже хочет токмо тремя языки — еврейский, греческий и римский — прославляем быть. Гагедий в Боемской кронике подлинное письмо Григория папы о сем объявил, которое любопытному к прочитанию достойно, особливо сии слова: «Ведай, любезный сыне, что мы довольно в письме святом испытали и находим толико, что всемогущему богу изволялось, еже письмо святое в тайность, а не для всех людей, особливо простым, объявить, дабы честь его не умалилась» и пр. Дано 1079. И хотя сие их для власти и сребролюбия умышленное яко всем видимое коварство толковать не потребно, но токмо то дивно, как оной папа такую тяжкую хулу на письмо святое произнести

* На полях рукописи против 52 пункта приписка: Сие о Моравии смешенное с болгары потребно от истории казяснить.

дерзнул, а Кромер не разсудил того, что почему же папы в Греции и на всем Востоке не греческой или еврейской язык, но всюду един латинской употреблять повелевают, и тем сами утверждение свое опровергают.

54. Бароний в 880-м году скажет, якобы Мефодий, моравский учитель, в Рим иде. О нем же папа Иоанн слыша, якобы проповедал учение, не согласное церкви римской, но он даде о себе ответ и познан бе в том, яко истинное евангелие разсеще. Похваля его папа и труд его благословя, писал к комиту Светоплаку, похваляя его учение, похвалил же и буквы, сложенные Константином философом. Из сего можно видеть, как паписты те народы под власть свою неправильно натягают.

55. Иллирия именовалась страна по берегу Адриатицкому, от Македонии и до Венеции, а на север о реку Сан с Паннониєю граничила, как Птоломей в своих картах и Плиний, кн. 3, гл. . . , объявляют. Но здесь Нестор Моравию к Иллирии приобсчает по языку славенскому, и может быть, что апостол Павел, если сам не был, но из учеников кого посылал в Моравию.

56. Что ныне руссы язык славенской употребляют или славяне руссами назвались, оное бесспорно. Однако ж разница в его речении есть двояка: 1) Тогда руссы от словян были разны, ибо руссы были языка сарматского, как он сам на многих местах различает. 2) Хотя тогда которые славяне именовались, но язык или наречие их с сущим словенским так был разен, что едва разуметь можно, как видим из переведенных тогда на сущей славенской язык церковных книг. И противно тому, писанные книги простым у руссов словян употребляемым языком, особливо древняя законы, которая непременно сохранены. О сем выше, § 28 и 37.

57. Дестр город упоминается здесь не единою, иногда болгарский, иногда греческий, как 971-м году. Мню же, что ныне именуемая Силестрия, ибо в 1116-м году точно о нем скажет на Дунае, или Истрополь древний. Артелии же столицу болгарскую скажет город София, еже и ныне знаема.

58. Ольгу скажет от Пскова, но тогда Пскова еще не было. Еще же Нестор бы не написал Псков, но Плесков, как он тогда именовался в Минее, иула 11. В житии ея написано тако: «Родися Ольга в области Псковской в веси Быбутовской. яже и ныне есть близ Пскова. Града же онаго тогда не бе». О роде ея Миней покажет, якобы подлая была и на реке перевозила, где ея Игорь узнал. Но сие весьма неправо, а паче доказательно, что она рода была прежних князей словенских, внука Гостомыслова, как н. 31, 43 и 90. Что же имя ей не словенское, но варяжское дано. оное, видно, для изъявления благодарности князю Ольгу ей переимено.

59. Эде изрядно Нестор различает словян от руссов. Чюдь же звалася нынешняя Естляндия и Лифляндия, которое на сарматском языке значит сосед или знаемы. Как чуваша толкуют, и они, Ч не выговаривая, цудь имянуют, а черемиса точно чюдь говорят; и иностранные же некоторые, не зная сего, напрасно пишут, якобы чудь слово бранное или поносное.

60. Великая Скифь. Тако словян, сармат и нынешних татар греки общее имя заключали, как в предизвещении, § 11 и 30, показано, но со временем благоразудные различали. Готтофрид в Хронике 250 по Христе скажет: «Дециус император со сыном Гетруском предприял поход на готов, которые тогда чрез Дунай перешли и провинции римские разорjali; и егда он, чрез Дунай перешед, в бой с ними вступил, по долгом и кровавом сражении римляне побеждены и Деций убит. И паки в 254-м римское государство дву сильных неприятелей, яко персов и скифов, иже руссы и татары суть, противо себя имело. В 255-м Валерианус император отправил противо скифов сына своего Галлиенуса, а сам пошел на персов. Галлиенус же, имея при себе воеводу Сукцесиана помощью, которой руссов и татар мужественно прогнал». Эде Готтофред вместо сарматов или аланов и скифов сии новые имена положил. Цесарь Иустиниан II в войне противо срацян 685-го имел с собою словян 30 000, Павел диакон, кн. 19; Зонар, том 3, и [История?], кн. 2. А Никифор патриарх в его краткой выписке из Гистории Зонаровы и Кедринovy около 690-го пишет: «Потом как славя в Славонии и Боснии поселились, то они паки Юстиниана II отпали». Из сего можно разуметь, колико древние смятением имен погрешали и словен, оставя их собственные имена, скифами, готфами, руссами и татарами именовали. Но сии последние два более новыми писатели внесены. Плиний в его время довольно приметил, что многие неправильно разные народы воедино и что сарматов со скифами соединяют, кн. 4, гл. 12.

61. Пристань Суар, может, что ныне именуется Скураты.

62. Имена министров — Карл, Форлов и Стемид — варяжские, а Велиид и Рослав — славенские. ²⁵ М в м. зач. папы. ²⁶ М в м. зач. он. ²⁷ М в м. зач. и. происшедши. ²⁸⁻²⁸ М в м. зач. сказую. ²⁹ М далее зач. Бароний. ³⁰ М Григория. ³¹ М 1079. ³² Так М, П видно. ³³ М в м. зач. папа. ³⁴ М далее или. ³⁵ М в м. зач. Зри о сем гл. 48, н. . . ³⁶ М Остеррейха. ³⁷⁻³⁷ М в м. зач. что неколико научил и целал, по которому, мню, что сие. ³⁸⁻³⁸ М в м. зач. пожаловали, толкуя простому народу, якобы такие вымышленные басни к ползе суть, не помня, что всякая ложь богу противна, и как бы она полезною сперва ни казалась, но на-

конец обличением во вред и душевную пагубу лжецом обрасцается. ³⁹ *М* далее в ч. 1, гл. 21, 30 и 41 в.м. зач. выше §. . . ⁴⁰ *М* далее зач. по понеже. ⁴¹⁻⁴¹ *М*

в.м. зач. такого имени по истории и географии не находится, то, мню, или Истр, или Истриполь испорчено, или из Силистр Дестр зделан, ибо в 1116-м году точно о нем сказует на Дунае. Артели же столицу болгарскую сказует город София, еже и ныне знаема. Но древняя столица была Никополь. ⁴² *М* 1116-м. ⁴³⁻⁴³ *М* в.м. зач. некоторые написали. ⁴⁴ *М* в.м. зач. показует. ⁴⁵ *М* далее но; далее зач. сие весьма неправо, а. ⁴⁶⁻⁴⁶ *М* в.м. зач. и что сие имя ей не славенское, но варяжское дано, оно видно для изъявления благодарности князю Ольгу ея переимено, а славенское забвению предаю. ⁴⁷⁻⁴⁷ *М* исправлено из многих местех изрядно. ⁴⁸ *М* приписано гл. 32, н. . . ; иностранные же. На этом текст *М* обрывается.

⁴⁹⁻⁴⁹ *А* 63. Сей Переяславль, мню, на Дунае, о котором ниже, н. 91, показано, а на Трубежи построен при Владимире 992-го году. Однако ж Плиний и Птоломей в том месте имянуют Загорие, ибо Киев имянован Горы, н. 13, но, может, оной разорен был, а Владимиром обновлен. Сей же Переяславец имянован, н. 96.

64. Поволочань, — разумеется, парусы из парчей шелковых или сукон, ибо поволока — платье муское верхнее значило, а крапины — бумажные. Из сего ж видимо, что словяне пред всеми протчими, а варяги, яко собственной народ государя, пред славянами преимуществовали.

⁵⁰⁻⁵⁰ *А* 65. Миллер в Собрании русских древностей, стр. 18, разумеет, еже карл значит ярли; которое у северных народов значит граф или наместник. Но шведское древнее слово карл значит муж, т. е. человек в делах знатны. В протчем же все сии имяна послов большею частью варяжские или готические, понеже тогда Швеция и Норвегия едино государство было, и от русских обшче варяги имянованы.

⁵¹⁻⁵¹ *А* 66. В законе древнем, которой в летописи попа Иоанна новгородского, пяти гривен нет. Но, знатно, он неполон, инаго же отыскать не можно. В дополнении Ярославов к оному есть за подлого или смерда 5 гривен. И потому видно, что в договоре против подлого положено, или руския, ведаю, что от них более того, нежели от грек, учиниться может, меньше цену положили. Эде же гривну литрою, или фунтом, имянует.

⁵²⁻⁵² *А* 67. Втрое украденное заплатити, есть точно в древнем русском законе, якоже и в законе камыцком согласно с сим. Но после в договорах писано вдвое тако: да возвратит украденное и цену его. И сие, может, различает яко насильно взятое от украденного тайно, ибо у древних греков украсть было не токмо непорочно, но и похвально.

⁵³⁻⁵³ *А* 68. Сей договор в летох с гистории европскими, видится, не сходен, ибо в Лексиконе гисторическом и в Готофредове Кронике смерть Леона VI Филозофа в июни 911-го, а брат его Александр по нем жил 13 месяцев. Но понеже греки двойное начало года имели: сентября — гражданской, а марта — церковной, и сей договор в сентябре писан, то оной год прежде церковного начался, или писцом ошибенность, когда вместо *А* поставил *Б*, или не ошиблись ли западные. Что же о эпохе, какую тогда руские употребляли, о том неизвестно, и может, подлинно ни какой не имели и для того греческую положили, а особливо, что в послах русских много христиан было. В протчем же по обстоятельствам тогдашних времян сумнительства о договоре сем не видимо. Он же, видимо, что с греческого переведен на руской или паче болгарской тогдашней язык и во всех списках точно согласен токмо, для древности сложения, не всякому может быть вразумителен. Того ради я эде, на нынешнее сложение и наречие преложа, представляю.

Мы от роду рускаго Карл, Инегельд, Форлов, Велмид, Рулав, Гуды, Руалд, Карн, Фослав, Руал, Актев, Труан, Андул, Фест, Стемид, Руалд, посланные от Ольга, великого князя рускаго, и от всех, иже суть под рукою его светлых и великих князей и его великих бояр, к вам иду, Александру и Константину, великим о бозе самодержцем царем греческим, на подтверждение и извещение от многих лет межги греки и Русью бывшую любовь, по желанию нашего великого князя и повелению всех, иже суть под рукою его. Наша светлость, боле иных хотящих о бозе утвердити и изъявити такую любовь междо христианы и Русью, еже всегда желали и прежде словесно и писанием с клятвою твердою, присягая на оружии своем, утвердили и изъявили по вере и по закону нашему, обещався в следующих статиях, что и ныне утверждаем.

Во-первых, примиряемся с вами, греки, и да люим друг друга от всея души и желания и не допустим всем, колико есть под властью нашею, светлых князей, никоего нарушения учинити или причину ко вражде подати, но подсчимся всею силою вечно написанный мир сохранить и оною клятвою утвержденную любовь неподвижно содержать. Також и греческие цари со всеми их полданными да сохранят к нашим великому князю и всем подручным руским светлым князем вечно ненарушимо. 2) О убийстве, если приключится вред, уставляем тако: когда сие явится, должно ясно доказано быть; а ежели не будет показанию верить, должны показатели присягою утвердить, и потом наказание учинено быть имеет по обстоятельству учиненного. 3) Ежели убьет христианина русин или христианин убьет

русина, онаго должно умертвить на том месте, где убийство учинил; а ежели уйдет, а имеет дом, то отдать исцу все его имение и жену, и сие возмет по закону ближайший убитого; а ежели убийца дому не имеет и уйдет, то суд кончить; а когда убийца выисчется, тогда его умертвить. 4) Ежели кто кого ударит мечем или иным чем, за то заплатит сколько то отдать должен, все, что имеет, и то платье, в чем ходит, и что более не имеет и никто ему не поможет. в том должен присягу учинить по своему закону; и тем суд кончится. 5) Если украдет руской у христианина или христианин у руского и пойман будет с украденным, да представлен будет суду. 6) Если приговорится тот украсти и убит будет, не взыскивается оное убийство; а покраденное возмет хозяин. 7) Если тать, не противясь, дастся поимать, то представить к суду и, возвратя хозяину покраденное, и есче цену оного да заплатит. 8) Ежели кто у кого что вымучит или насилем отымет, должен, то возвратить и цену его трижды заплатить. 9) Если выкинет судно погодоу на чужей берег, должны жители того места оноу со всем имением и людьми сохранить и, исправя, отпустить восвоися; и где место опасное есть, должны мы проводить до безопасного места; ежели же то судно от бури или нападения на его спасти не можно, то людей и пожиток препроводим до места, то ж и греки руссом чинить должны. Асче ли же товар будет без хозяев, то должны мы продать и, когда наши русь с купечеством или на молитву в Царьград поидут, отвести в целости и проводить с честью. 10) Если кто наш руской убиет на корабле человека греческого или что возмет, то повинен учинившей выше писанное ж наказание терпеть; а если, не убив, возмет, то столько же своего заплатить повинен по закону рускому. 11) Буде пленников у обих стран имеются, оных всех освободить. А если продан в другое владение, должно возвратить и впредь ни греком, ни руским не продавать и не покупать. А ежели купил до сего, то, взяв данную или поденную, рабам уставленную цену, и отпустить в отечество. Также, естли взят кто будет от неприятеля в бою, оного, взяв цену, яко речено, отпустить же. 12) Когда в честь царя греческого будут призваны в службу руссы и кто из них попадетя в плен, оных должен царь греческий выкупить и освободить. А если греки полонены будут другими народы и приведут их в Русь или руские в Грецию для продажи, яко то часто бывает, мы обещаем оных купить и, взяв по 20 золотых за каждого, отпустить в отечество. 13) Если раб руской украден будет, или убежит, или понеже продан будет, и будет о том руские просить, оного возвратить со всем имеющимся при нем. 14) Ежели кто ко изгязанию надлежит, а начальник градской не даст, оной нарушил закон. 15) Русы, служащие у царя христианского, кто из них умрет, не определяю к своему имению, и ближних не имеется, оное имение все возвратить в Русь наследником его. А буде завесчает духовно, то по оной отдать, кому что завесчал. 16) Если ис торгующих в Греции руссов кто одождает или, учиня злодейство, уйдет в Грецию, и на оного будет от русских пред царем и его судиами челобитье, оного возвратить в Русь, хотя бы не хотел. Сие же должны и руские учинить, если от грек кто учинит. 17) На утверждение вечное и недвижимое между вами, христианскими цари и рускими великими князи, бывшими нами послы мир учинен Ивановым написанием на дву хартиах царя вашего своею рукою предлежащим честным крестом и святою единосущною троицею истинного бога утвердить и даст нашим послом. Мы же кляхомся царю вашему, ниже от бога сусчий, яко божие сдание по закону нашему и по закону языка нашего не приступити нам никому от страны нашей от уставленных глав мира и любви. И таковое написание дахом царства вашего на утверждение и на извещение межи нами установленного мира месяца сентября 2-го недели 15. в лето создания мира 6420-го.

А понеже оной год положен по греческому счислению с марта, то имеет быть Пасха была апреля 12, а 15 неделя 9 сентября, и видимо, что списывающей вместо θ положил В и тако в числении ошибся.

69. Страсти господни разумеется крест или древо креста господня, как в 1218-м году говорит о пренесении к Константину. Но zde к тому приобщается венец терновый, гвоздие и одежду Христа господа, ю же хламиду баряву имянует. Сие не видно, что тогда древо креста, венец терновый и гвозди страдания Христова в Греции подлинны или для воспоминания зделанные были, но в римской церкви оного так размножилось, что их 20 раз более собратьца может, нежели истинных было, а все за правдивые показывают. Хламида — слово греческое. Хламис значит одежду царскую, хламидотос — одежда военная, в Новом завете имянована хитон, которое значит одежда вязаная, а не тканая; оная принесена из Персии в Москву, где дондсь хранится; и посему, может, в Москве другая, что в Греции была, или из Греции после в Персию была занесена, о том в Прологе, иула 10-го показано.

70. Зде явная басня по древнему обычаю о ворожее, чему всяк благоразумный не поверит, разсудя, что сие не иначе бы было, как чрез диавола. Диавол же никак таких предбудущих обстоятельств знать не может, о котором всевышний творец от ангел утаил и содержит в своей единой власти, овому по заслуге, яко Манасию, лета прибавляет, овому же, яко Лии священнику, за грехи умалет. А естли сему сказанию ворожей верить, то верить предопределению, и посему

всякое убийство человека не по нашей воли, но по божию определению, что всему письму святому противится, но понеже тогда такие басни и всем ученым людям. На этом текст А обрывается.

К главе 3-й (примечания 97—125)

¹ Отсюда продолжается текст *V*₁. ² *V*₁ далее зач. яко упоминает Предславу, знатно, княгиню Святославу, и Улеб, или Глеб, видится, сын Игорев, а брат Святослав был, зане тут же и жену Улебову Ефанду упомянул, но более о них не упоминается. ³⁻³ *V*₁ нет. ⁴ *V*₁ далее сына Неизкинина. ⁵⁻⁵ *V*₁ в.м. зач. видимо. ⁶ *V*₁ далее приписано Третне, послов княгини Ефанды, Улебовых, или Глебовых, и его княгини. Видно, что Ефанда была княгиня Святослава, а Улеб брат Святослав, но о них ничего более не упоминается. ⁷ Вставлено по *V*₁. ⁸ *V*₁ далее убожество. ⁹⁻⁹ *V*₁ описал в.м. зач. показал. Далее приписано и зач. Что в самой древности у идолопоклонников в будущее воздаяние верили, то довольно известно, хотя оно с истинным не согласно, яко и сие. Далее но сия политика ко удержанию от пороков не худа, ибо иногда люди больше таких басен, нежели судий боются. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ далее §. . . Далее зач. прежде же могли готическое или руническое от варягов иметь, как § 4 и в толковании на закон древний показано. ¹¹ *V*₁ 1720. ¹² *V*₁ далее Брант.^a ¹³⁻¹³ *V*₁ зач. Золотник, мню, разумеется золота или червонной, которой зовем золотой, а паче мню, драхма переведено, которое весом едва не мало не сходно с золотником. Но у грек драхма манета была .а паче. . . была приписано]. И оно число 8 червонных, разумеется [разумеется приписано], за целой кафтан сукна или шелковой парчи. Русские же какой шет в деньгах имели, о том я при законе древнем, данном от Ярослава новгородцам, по возможности показал. Естьли же разумеет золотник сребра, то, знатно, за аршин, ибо восемь золотников сребра делает нынешние деньги около 160 копеек. Но для чего купцам руским дорогих парчей покупать не допущено, оно не. . . [Но для чего. . . оно не. . . приписано, конец строки заклеен]. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ зач. Сия Белавежа, мнится, тот же город, что Геродот, Птоломей, Страбо Олбио, Олбиополь и Митрополис имянуют [Геродот. . . имянуют приписано]. Птоломей в Европейской карте, таб. VIII, Албия и Бористена имянует. Плиний, кн. 4, гл. 12 Албиополь на Днепре от моря 15 000 шагов. Тут же город Милетополь. Далее приписано и зач. Что же Птоломей назвал его Митрополис, оно не существенное, но потому, что он во всей области козаров был главный град или мать прочим градом; далее но Геродот кладет в устии Днепра и Бога, его же Аксиакус, а Плиний Пантикапа имянует. Что же здесь в устии молвлено, оно можно за то разуметь, что ближайший к морю был. Сей город мне по описанию Большаго чертежа ⁶ мнится при устии речки Тегинки, на правой стороне Днепра, от моря 30 верст, где еще немало города строение видимо. Зри выше. ¹⁵⁻¹⁵ *V*₁ в.м. зач. может то значит, что после на многих местах имянует. ¹⁶⁻¹⁶ *V*₁ в.м. зач. иногда же их. ¹⁷ *V*₁ далее зач. в том разуметь козары и половцы, дикие или вольные народы. Далее приписано и зач. Из сего же видно, как и в прежнем договоре, что козары, жившие городами по Днепру, яко подданные почитались или по единородству в тесном союзе с рускими были и общи с рускими против грек воевали; затем вновь приписано но сии были подвластные руские. Но что запресчали греки у казар единородных славян зимовать, то, может, им опасно было, чтоб к себе руские не присовокупили [но что. . . присовокупили зач.]. ¹⁸⁻¹⁸ *V*₁ Здесь христианин собственно значит грека, ибо иначе и русских христиан в прежнем и в сем договоре явно показывает [явно показывает в.м. зач. упоминает]. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ яко же выше н. 61. ²⁰⁻²⁰ *V*₁ зач. § 4 и 9. ^{20*} П к этому слову Миллер сделал примечание: Миллер, полагая поход Игорев на Греки в 941 год, не ошибся, но следовал в том не токмо Нестору, которой то же пишет (зри выше, стр. 27, под оным годом), но и греческому историку Кедрину, т. II, стр. 630, и Баронию, т. X, стр. 730. Да и в 14 индикте ошчбки нет, потому что сей индикт с 941 годом точно согласует. ²¹⁻²¹ *V*₁ зане. ²²⁻²² *V*₁ 40. ²³⁻²³ Так *V*₁, П серебряная, т. е. ²⁴⁻²⁴ *V*₁ в.м. зач. яко же и; далее Плиний имянует Страна Лесная, кн. 4, гл. 12. ^{25. 25-25} *V*₁ приписано. ²⁶ *V*₁ далее зач. могиау Игореву в 1710-м году, весьма высокой холм у самого Искоростеня, я сам видел. ²⁷⁻²⁷ *V*₁ Игорь, или Ингорь, родился 875-м, а по Нижегородскому списку в 861-м, как н. 59, убит 945-м, и тако жил 70 или 84 года. Древлянского же князя Миняя, иуля 15, молодит, а Сtryковский, стр. 122, молодит. Или Низкина Степенная новгородская, видится, порядочнее князь Мал, сын Низкинин, имянует. О детях Игоря зри н. 102 [102 в.м. зач. 91].

К главе 4-й (примечания 126—148)

^{1, 1-1} *V*₁ приписано. ^{2, 2-2} *V*₁ нет. ³ Так *V*₁, П благ. ⁴ *V*₁ далее зач. н. 152. ⁵ *V*₁ далее писан. ⁶⁻⁶ *V*₁ сарматском. ⁷ *V*₁ далее в Синописне. ⁸⁻⁸ *V*₁ но. ⁹⁻⁹ *V*₁ И посему. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ далее приписано в Прологе, иуля

11 числа, при патриархе Фотии, чему быть нельзя, ибо Фотий лишен престола 886-го, а умер 892-го, задолго до крещения Ольги. *Далее* И посему видимо, что.¹¹ *V*₁ *далее* *зач.* тако: 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955.¹² *V*₁ *далее* Что же о сватанье Ольги касается, то я оставляю на разсуждение каждого рассмотреть лета ея. *Далее* *зач.* ибо выше показано, что обручена Игорю 903-го, в супружестве была 43, вдовствовала 10, итого 53. *Далее* *приписано* В Прологе написано, жила 75 лет, следовательно, родилась 880-го, обручена 23-х, крещена 65-ти лет. *Далее* *Естьли* 15 лет сочелася, то крещена 68 лет, когда уже к браку была неспособна.^{12*-12*} *Так* *П.*¹³ *V*₁ *вм. зач.* от свадьбы.¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ *вм. зач.* о котором в Шотландии скажут, что.¹⁵⁻¹⁵ *V*₁ *вм. зач.* ко князем приводили.¹⁶ *V*₁ *Куницы.*¹⁷ *V*₁ *исправлено из* противные поступки.¹⁸ *V*₁ *далее* *зач.* мно.¹⁹ *V*₁ *далее* господин игумен.²⁰⁻²⁰ *V*₁ *Зри* н. 16 [76 *вм. зач.* 68], равно же и в греческой молитве, в Акафисте, н. 55 [55 *вм. зач.* 48]. Оскольда каганом имянует, токмо оное ни в греческом, ни в словенском знаменовании никоего не имеет, в сарматском же находятя подобные звания, яко кауган — страшный, свирепый, кагван — копейщик. *И* может быть, от сих коего-либо произошло.²¹⁻²¹ *V*₁ Из сего можно видеть, где козары и косоги жили, ибо козаров город сказует Бело-режу, о котором выше в договоре с греками упомянуто, что есть на устье Днепра, н. 108. Но потом видимо, что козары и косоги по завоевании переведены были и поселены около Киева, где именованы торки, а Миллер в переводе именовал турки, которое хотя, видится, не много разнится, токмо козары [козары *вм. зач.* син] были славяне, как н. 23 [23 *вм. зач.* 21] и 41 [41 *вм. зач.* 29, 35] показано. *И* мною, что они от проторча, или порогов Днепрских, торки, как и ныне казаки запорожские от тех же порогов имянуются. А иные в Тмутаракань переведены, и часто их в тех местех упоминает. Но обше часто их имянует чернии клобуки. Касогов же Стрыковский с ятвежами, или ятвигами, и литвою кладет одного рода и обитание их в Литве. Но сии он разумет по переведении их в Литву, зри н. 109 [109 *вм. зач.* 84, 97]. *И* как козары [козары *вм. зач.* син] более с сарматы [далее *зач.* в степях] обитали [далее *зач.* а не крестилась], так их с ними за един род с сарматы [сарматы *вм. зач.* протчними] клали, о чем ниже на многих местех явится.²²⁻²² *V*₁ *Переяславец*, иногда [далее *зач.* имянует] Переяславль, н. 80 [80 *вм. зач.* 63, 71], видимо, что был на Дунае, как ниже в 969-м году точно сказует. Какого ныне имяни тамо, неизвестно, разве переменя ныне, имянует Браилов, что легко могло статься. Бароний, по сказанию Зонара [Бароний... Зонара *вм. зач.* Зонар, по сказанию Барония], имянует его Переслабен [далее *зач.* н. 103], и по тому можно бы мнить о Бряславле, но сей по сю сторону Днестра, где греки никогда не владели [где греки... не владели *приписано*]. А понеже Бароний сказует, что греки, взяв оной, Ианисполь именовали, которой, знатно, после паки переименен. В Лексиконах историческом и географическом не упоминаем [в Лексиконах... не упоминаем *приписано*]. *И* тако остаеся место неизвестно. *Далее* *зач.* 115 (97). Здесь дань от *греков*, а прежде сказует, что по призыву греков на болгары пришел, то сия дань, разумеется, не такая, как от подданных, но яко за помощь обещанная, которое прежде у нас выход и поминки звали, ныне же зовут субсидия, или помощные деньги, от одного государя другому по учиненному союзу на содержание войск в готовности, н. 55.²³ *V*₁ *далее* *зач.* видимо, что.²⁴ *V*₁ *далее* *зач.* по-видимому.²⁵ *V*₁ *далее* *зач.* 117 (99). Ольга обручена Игорю 903-го, по котором жила 66 лет. *И* естьли она замуж шла 16 лет, то умерла 82 лет, н. 37, 66 и 108.²⁶⁻²⁶ *V*₁ *вм. зач.* или воеводам.²⁷ *V*₁ *далее* *приписано* и Арнкиел.²⁸ *V*₁ *далее* *зач.* весьма.²⁹⁻²⁹ *V*₁ *вм. зач.* не видимо *далее* когда она.³⁰⁻³⁰ *V*₁ *вм. зач.* Есче же у русских князей.³¹ *V*₁ *вм. зач.* обичай хранился, что побочные дети равно с законными почитаны.³² *V*₁ *далее* и Длугоша.³³ *V*₁ *далее* (Переяславля).^{33*} *Вставлено* по *V*₁.³⁴ *V*₁ *Порастлабен.*³⁵ *V*₁ *вм. зач.* и его.^{35*-35*} *Исправлено*, *П* термест.³⁶⁻³⁶ *V*₁ и паче мною, Бароний или руской переводчик превратил, как о сем выше [выше *вм. зач.* н. 95] упомянуто, а скифов, видно, что сармат, печенег [печенег *приписано*] или варягов разумеет.³⁷ *V*₁ *далее* *зач.* у присяги.³⁸⁻³⁸ *V*₁ *вм. зач.* кляся.³⁹ *V*₁ *вм. зач.* чашу главную.⁴⁰ *V*₁ 29, § 11.⁴¹ *V*₁ *далее* в Езде к хану.⁴²⁻⁴² *V*₁ *приписано* а Геродот о скифах, кн. 4, гл. 9.⁴³⁻⁴³ *V*₁ в одном токмо Раскольничем.⁴⁴⁻⁴⁴ *V*₁ *вм. зач.* тако написано.⁴⁵⁻⁴⁵ *V*₁ *Его* ж и рождение не весьма рано, 17 лет после брака отцова, когда Ольга около 33 лет была. В договоре же с греками в 945-м написаны послы княгини Предславы, а оное не иначе, мною, как жена Святослава, ибо он тогда был 25 лет. Тут же написаны по Игорю Володислав и Улеб князи и Улебова жена, от которых по тогдашнему обычаю от детей и жен особые были послы [далее *зач.* и потому верительно, что Володислав и Улеб братья Святославу были, но о них гисторики умолчали, н. 91], о чем выше, н. 102. Сверх же того Святослав по смерти своей детей всех оставил в совершенном возрасте, что с летами его не согласует.

¹⁻¹ *V*₁ нет. ²⁻² *V*₁ в Киеве крещены 1044-м году. ³⁻³ *V*₁ по Руси поселены были народы, которых иногда зовут торки, берендеи, иногда обще их именуется черни клобуцы, иногда печенегами и козарами. ⁴ *V*₁ приписано. ⁵ *V*₁ в м. зач. за Днестром в степях. ⁶ *V*₁ плоцкаго. ⁷⁻⁷ *V*₁ же и в имени князя разность есть, инде Рохволд именован; далее приписано а дочери по браке имя дано славенское Горислава в м. зач. и сей брак был 976-го, а где о прешедшем вспомянул. Зри н. 98, 106. ⁸⁻⁸ *V*₁ и другие приписано в м. зач. Браун, Гереберштейн а далее в Ездах своих упоминают. Далее восстановлен первоначально зачеркнутый текст. Что же она Владимира рабником именуется, оное от матери его разумеет. О ней же Стрыковский, кн. 4, гл. 3, сказует: «Бысть в Новгороде гость знатный Капюшка Малец, имея 2 дочери, Малушу и Добрыню. От сея Малуши, бывшей казначей при Ольге, родился Святославу сын Владимир». Токмо Стрыковский в имени другой сестры ошибся, что вместо брата ея Добрыни сестрою назвал. А хотя и здесь сестрою ея за Малком Любчином кладет, но имени ея не объявил. Она по имени рода славенска и, может быть, свойственница Ольге была, ибо чин ключницы при дворе был знатный [знатный в м. зач. великой], н. 103. ⁹⁻⁹ *V*₁ при кончине. ¹⁰ *V*₁ Блуд. ¹¹ *V*₁ Блуд. ¹²⁻¹² Вставлено по *V*₁. ¹³ *V*₁ действо. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ Миллер в переводе написал. ¹⁵ Так *V*₁, П разлуке. ¹⁶⁻¹⁶ *V*₁ не держать далее зач. не могут.

К главе 6-й (примечания 159—211)

^{1, 1-1} *V*₁ приписано. ^{2, 2-2} *V*₁ нет. ³⁻³ *V*₁ О сих варягах. ⁴⁻⁴ *V*₁ приписано о сем пространно говорит, что в конце сея Истории приобретено в м. приписанного и зач. говорит Олав Тригвазон, яко Мадый государь ходил в Естляндию разбоем, где от знатнейшаго Клерка пленен. Но вуй его Сигур Гриссон служил в Руси у Владимира (Вольдемара), которой послан был в Естляндию подати собирать, и оной, узнав, сестреница своего освободя, взял в Русь. Олав был в Руси 9 лет и, узнав, того пленившего его Клерка убил, но сам ушел к королеве, именуемой (Аллогна) Ольга, которая его спасла запластою денег, но ~~мез~~ его, королева норвежская Астрида, оное заплавила, и он потом у Ольги княжески содержан. Из сего Стурлесона я выплуску, переведши, в конце приложил, понеже в примечания вмести неудобно и обойти невозможно, особливо, что оную не всяк прочитает. ⁵ *V*₁ исправлено из поношении м. ⁶⁻⁶ *V*₁ Стрыковский, кн. 4, гл. 4, из рускаго древняго летописца сказует, что были: 1) Перун, грома бог. Ему неугасимая жертва от дров дубовых, яко у грек и римлян Юпитеру, содержана. Он же у варяг Тор именован [Он же... именован приписано]; 2) Стрибог; 3) Мокос — скотов; 4) Хорс; 5) Дидо, богиня брака или любви; 6) ея сын Ладо, или Лело, равный Купиде; 7) Тор; 8) Купало и пр. Димитрий, архиепископ ростовский, нечто пространнее о них начал было писать, токмо не докончал. В Берлине о них особая книжка с фигурами напечатана в четверть. Но достаточного описания ни от кого древних не осталось; может, что бывшия описания христиане пожгли, а сами опасались тогда о том писать, чтоб люди, христианство принявшие, воспоминанием не имели причины отпадать, как то в Греции и Риме со многими и не бесполезными книгами учинилось, что многие языческих филозоф книги без разбора неразумно [без разбора неразумно приписано] пожжены и погублены, о чем многие ученые с великим сожалением воспоминают, что для малого непотребства великое сокровище древних гисторий и наук вольных неразумно погублено. Сии же боги были не славенские, но частью сарматские, частью готические. [готические в м. зач. варяжские], ибо Перун — слово сарматское гром, а у варяг той же именован Тор. Адам Бременский а в Положении северных государств, стр. 144, Саксо Грамматик, кн. 6, в Житии Фронтана IV-го, стр. 103, а пространнее Аркиел описал [а пространнее... описал приписано]. Подобно же и протчих имена. А славенских богов у вандалов, болгаров и пр. именовали словенскими званием, яко Триглав был в Пафлагонии, от которого, мною, и народ триглавы, от латин испорчено триглифы именованы, зри § 31 и 34 [31, 34 зач.]. В Ругине острове Триглав был вельми славен, о котором Кранций в Вандалии и Аркиел, кн. 1, гл. 13, согласует. Святовид был наивысший бог вандалов с четырьмя головами или лицами. И хотя о сем Гельмольд и Саксо, неправильно именуя Святовит, толковали, якобы вандалы проповедника римскаго монаха Вита обоготворили, сие от незнания словенского языка, а паче, мною, от самохвальства и суевверства папистов произошло, что вместо вид положили вит. Фабронius в Гистории мира, часть 3, гл. 2, н. 4, сказует тако: «У боемцов есть бог богов Святовид, которое на их языке значит святы свет». И хотя сие ближе к разумению, однако же неправо, ибо святовид может двояко толковаться. Естьли сказать, по их наречию, свята вид, значит мира вид, разумея, что мира вид имеет четыре страны: восход, юг, запад и север. Естьли же свято вид, то значит святое зрение, равно как бы сказать всевидящий и святое зрение или вид и образ святости. Сверх сих у вандалов и боемов

были: Бел бог злый, Черный бог добрый, Гельмольдий, кн. 1, гл. 53, Кранций, Вандалия, кн. 3, гл. 37; Поревит с пятью лицами; Паренут с четырьмя лицами. Были же боги по городам особые, яко Прове, или Проне, в Старгороде, Погода (его немцы называли превратно Подаге) в Плене, Гельмольд, кн. 1, гл. 84, Кранций, кн. 4, гл. 3-я. Арнкиел о сих богах, их украшениях, жертвах и пр., часть 1, пространно описал, что более до первой части сея Гистории принадлежит. ⁷ *V₁* далее приписано выше §... ⁸ *V₁* далее здесь. ⁹⁻⁹ *V₁* в м. зач. Из чего можно мнить, что Судислав и Позвизд были дети от братьев Владимирowych. ¹⁰ *V₁* далее по *V₁*. ¹¹⁻¹¹ *V₁* приписано Кончины же токмо дву жен, Рогнеды и Малфриды, Нестор объявил. ¹² *V₁* далее было и. ¹³⁻¹³ *V₁* зач. § 39, н... ¹⁴⁻¹⁴ *V₁* § 3. ¹⁵⁻¹⁵ *V₁* зач. чрез вятич, а на ятвеж в Подляшине послал воевод или сам же ходил прежде или после, да у писцов время не разделено. ¹⁶⁻¹⁶ *V₁* в м. зач. по сказанию Плиния, кн. 4, гл. 12, были в Сарматах, и сих именовали язиги метанасты. Птоломей кладет близ Дуная, таб. 8 Евр. С сими Марко Аврелий жестокою битву имея, победил. Дион, кн. 71 [?]. ¹⁷ *V₁* далее Страбон, кн. 7, Тацит, Летосказания, кн. 12. ¹⁸ *V₁* далее разных. ¹⁹ *V₁* так *V₁*, П вязи. ²⁰ *V₁* в м. зач. Черкасах. ²¹⁻²¹ *V₁* Сии же ятвежи, остатки метанастов, жили прежде в Дакии по Дуною, а потом поселились. ²² *V₁* далее с сим. ²³ *V₁* так *V₁*, П старинное. ²⁴ *V₁* далее яко. ²⁵ *V₁* далее приписано н. 82. ²⁶ *V₁* далее Левит, гл. 11, ст. 21. ²⁷ *V₁* далее ст. 11. ²⁸⁻²⁸ *V₁* и свидетельство. ²⁹ *V₁* жидовских, г. ³⁰ *V₁* Давид. Псалом. ³¹⁻³¹ *V₁* У варягов же или северных, також у вандалов и прочих славян ³²⁻³² *V₁* 4, 5. ³³ *V₁* Песчане. ³⁴⁻³⁴ *V₁* исправлено из то известно. ³⁵⁻³⁵ *V₁* приписано; далее Имя же радимичи могло от владетеля произойти, понеже в князех словенских подобных сему имени много находится, яко Радегаст, Радомысл, Радослав и прочт., от каковых владения и города именовались. ³⁶⁻³⁶ *V₁* Миллер в переводе сея летописи и Бароний в 891-м и 971-м турками именяют. ³⁷ *V₁* далее или трухмен. ³⁸ *V₁* исправлено из Плиния; далее зач. Евр., таб. VIII, народ меж Днепра и Донца. ³⁹ *V₁* далее зач. тауросциты, а тут же и. ⁴⁰⁻⁴⁰ *V₁* в м. зач. из оных. ⁴¹⁻⁴¹ *V₁* Можно же мнить, что от проторчия, или городов, именованы, н. 196 [196 зач.], однако ж видно, что у торков имяна были. ⁴²⁻⁴² *V₁* некоторая часть с козарами и болгары к Днепру перешли. ⁴³⁻⁴³ *V₁* и по приятии магометанского закона имяна их употребляли. ⁴⁴ *V₁* далее или [или в м. зач. а понеже] сии торки обче и козары славяне, н. 21, долго в язычестве остались, то по закону наиболее за единокровных с половцы [с половцы приписано] почитаны. ⁴⁵⁻⁴⁵ *V₁* многие междо. ⁴⁶ *V₁* торцесы в. ⁴⁷ *V₁* в м. зач. болгары волские. ⁴⁸⁻⁴⁸ *V₁* § 34, н. 13 [13 в м. зач. 12]. ⁴⁹⁻⁴⁹ *V₁* но ради воен. ⁵⁰ *V₁* Богемии. ⁵¹ *V₁* далее Рейнберна. ⁵²⁻⁵² *V₁* зач. н. 163. ⁵³⁻⁵³ *V₁* которое. ⁵⁴ *V₁* далее Монар. 4, Етат. 3. ⁵⁵ *V₁* далее и вандалами. ⁵⁶ *V₁* далее н. 8. ⁵⁷⁻⁵⁷ *V₁* но первое правее, ибо в казарах много жидовства было. *Z*ри н. 41 и 108 в м. зач. и сие, мнится бы, сходнее, понеже в Херсонезе у генуезцов могли способнее жиды в городах торговать, а козары были народ степный, однако ж и они города имели, яко сих стольный град Белавежа сказуется. *D*алее приписано и зач. В Прологе, маиа 11, написано, что козары многие, прежде бывшие христиане, жидовство приняли, и для обраснения оных послан был Кирил филозоф Селунский, сочинитель букв словенских, н... ⁵⁸ *V₁* Герогии. ⁵⁹ *V₁* далее и коман бутаки. ⁶⁰ *V₁* далее в Киев. ⁶¹⁻⁶¹ *V₁* но оное. ⁶² *V₁* далее зач. по другим. ⁶³⁻⁶³ *V₁* но оное в м. зач. иное. ⁶⁴⁻⁶⁴ *V₁* зач. § 9, н. 49. ⁶⁵⁻⁶⁵ *V₁* послания чужестранных. ⁶⁶ *V₁* научения веры. ⁶⁷ *V₁* обраснения. ⁶⁸⁻⁶⁸ *V₁* и чин. ⁶⁹⁻⁶⁹ *V₁* исправлено из но паче. ^{69*} *V₁* далее приписано и зач. Но писец, не разумея свойства веры, видя в древних известиях о посылках сих кратко без обстояательства объявленные, сам неприличные обстояательства внес. ⁷⁰ *V₁* Увесчание. ⁷¹⁻⁷¹ *V₁* в м. зач. в 96-м. ⁷² *V₁* далее зач. Патерик печерский согласно с ними 96-м. ⁷³ *V₁* далее зач. 6496-м, а от Христа 983 году. ⁷⁴⁻⁷⁴ *V₁* в м. зач. Корсунь же кладет в Крыму, где ныне Кинбурн. Миллер же в Примечаниях, видится, [далее приписано и зач. поверя неведущим] неправо Козлев именяет, которой от устья Днепра и лимана далеко [которой... далеко в м. зач. сказуя, якобы]. У древних гисториков и географов город Херсон на Черном мори [на Черном мори приписано] знаем был. Птоломей город Карсунь кладет на западной стране Чернаго моря близ Дуная, но сей далеко и тако сыскать не случилось [Птоломей... не случилось в м. зач. Токмо ныне нигде сего имени города нет], а Херсонезов много, да не города, но полуостровы по-гречески именяются. В Степенной же и Хронографе после сего именяют град Кафу [после... Кафу исправлено из пишут о городе Кафе]. ⁷⁵⁻⁷⁵ *V₁* град же, именованный. ⁷⁶ *V₁* далее или Очков. ⁷⁷⁻⁷⁷ *V₁* Птоломей точно на западной стране моря недалеко от Дуная. ⁷⁸⁻⁷⁸ *V₁* объявленных Кинбурна и Очакова, иных неизвество. ⁷⁹ *V₁* 137. ⁸⁰ *V₁* главный. ⁸¹⁻⁸¹ *V₁* с м. зач. и сей же город, где Владимир крестился, по обстоятельству положения видно, что нынешний Кинбурн над Лиманом. ⁸²⁻⁸² *V₁* при сем же и то не безудивительно, что во время сего Нестора о месте крещения Владимирова сумневались и сказывали быть в Василеве. *Z*ри н... ⁸³ *V₁* далее зач. соборная. ⁸⁴ *V₁* так *V₁*, П подании. ⁸⁵ *V₁* далее всякое.

⁸⁶ В₁ далее Миллер. ⁸⁷ В₁ скажет. ⁸⁸⁻⁸⁸ В₁ которое он ошибся. ⁸⁹⁻⁸⁹ В₁ он переводил. ⁹⁰ В₁ зде. ⁹¹ В₁ королю. ⁹²⁻⁹² В₁ [имеется знак вставки +, вставка отсутствует, может быть, заклеена]. От которого если. ⁹³⁻⁹³ В₁ в. зам. и могла быть за Владимиром. ⁹⁴⁻⁹⁴ В₁ [имеется знак вставки +, вставка отсутствует] и. ⁹⁵ В₁ далее Агния же, может, в Анну пременено. Подлинно же надлежит в греческих или римских историях искать, и сие сумнение решит [подлинно... решит *приписано*]. ⁹⁶ В₁ Зане скажут. ⁹⁷⁻⁹⁷ В₁ И что. ⁹⁸⁻⁹⁸ В₁ (хотя под иным званием) сыскаться. ⁹⁹ В₁ далее во власти. ¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ В₁ Нестор упоминает, что в его времена уже споры были, якобы Владимир крестился в Киеве или в Василеве, а инни инде, которое внимания достойно и можно думать, что город Василев не просто во имя его по крещению назван, н. . . . ¹⁰¹ В₁ написано. ¹⁰²⁻¹⁰² В₁ 153 [153 в. зам. 132], а здесь в Радивилловской копии. ¹⁰³ В₁ конях. ¹⁰⁴⁻¹⁰⁴ В₁ в. зам. ничде более не написано. ¹⁰⁵ Так В₁, П редаителя. ¹⁰⁶⁻¹⁰⁶ В₁ Река Стер, или Стир [или Стир *приписано*], есть на Воьлини. на которой стоит Лутцк и другие города, или Острь, на которой Нежин и Острь городок [городок *приписано*] стоят. В верховье же был город Белавежа, или Бела Вель, о которой и в чертеже царя Иоанна Василовича. И син пристроенные для засчиты от печенег. ¹⁰⁷⁻¹⁰⁷ В₁ *приписано* упоминал. ¹⁰⁸⁻¹⁰⁸ В₁ В Степенной: «Придоша из Царяграда три епископа, Иаким, Феодор, Фома. Владимир же, взем, иде во страны Суздальския и Ростовския и остави епископа Феодора в Суздали. Иде в Ростов и тамо остави епископа Фому. Оттуда иде в Новград, и, крестя, остави епископа Иакима, и возвратися». Однако ж в Суздале епископии не было до Юрия III-го, а сей Феодор был во Владимире на Воьлини, как ниже показано, ибо некоторые писцы, не ведаю о Владимире на Воьлини, разумели белоруссийской, как и при построении онаго погрешность видима, н. 165. ¹⁰⁹ В₁ далее зам. оной продолжен до нашествия Ярославля [так в рукописи!] к Батью, но конец не дописан; знатно, с чего списыван, нечто пропало, и оной, может, ныне отъясать удобно. ¹¹⁰ В₁ Леенфат. ¹¹¹ В₁ далее и хотя. ¹¹²⁻¹¹² В₁ хотят вменить, но он, довольные того причины показав, оное за сущую историю утверждает. ^{112*-112*} В₁ *приписано*; далее *приписано* и зам. и во время Андрея Боголюбского, как он хотел во Владимире учинить особую епархию, от патриарха не позволено, с тем разсуждением, что оной построен в епархии Ростовской и к ней принадлежит. ¹¹³ В₁ далее зам. прежде Суздаля построен и тамо. ¹¹⁴ В₁ зам. ¹¹⁵ В₁ 998-м. ¹¹⁶ В₁ далее н. 163 в. зам. н. 142. ¹¹⁷⁻¹¹⁷ В₁ в епархии. Во время ж, заключающееся в сей части, епархией под властью митрополита русского устроено: 1) Новгородская в 991-м, оная ж архиепископия в 1165-м; 2) Ростовская 991-го; 3) Владимирская на Воьлини 992-го; 4) Черниговская 992-го; 5) Белогородская 992-го; 6) Переяславская; 7) Юрьевская 1091-го, оставлена и Юриев 1151-го разорен; 8) Смоленская 1137-го; 9) Полоцкая 1145-го; 10) Туровская 1146-го; 11) Резанская 1198-го; 12) Суздальская 1214; еще в 1154-м упоминает епископа каневского, мню, белогородского; 13) Галицкая [Галицкая в. зам. епископа галицкого] в 1165-м, а в 1219-м епископа в Перемышле, но сей, мню, един э галицким, а ныне Львовская архиепископия [архиепископия в. зам. зовется, где и римской архиепископ]. Туровская епархия переведена в Луцк. Из сих Владимирская, Львовская, Луцкая и Полоцкая на унию папешскую, или соединение, преврасчены, а прочие состоят в правовеири под правительством Синода российского. ¹¹⁸⁻¹¹⁸ В₁ На сем месте, где ныне Переяславль, был город древний, именяемой Загорий, как Птоломей, кн. 3, гл. 5 [кн. 3, гл. 5 в. зам. в его ландкарте Евр., таб. VIII], Азагориум, а Плиний Азагориес испорчено именяют; далее *приписано* Ермолаус [далее зам. кн. 3] в Азагаррикум превратил волостей, в Лексиконе географическом мнит быть Чернобель, что на Припети, но не согласно; далее Загориюм же от того, что Киев Горы, а сей, яко за ним, Загорие именяван, и может быть, что он тогда запустошен был, а Владимиром возобновлен. Другой же Переяславль был на Дунае. Зри н. 80 и 130 [80 и 130 в. зам. 63, 71, 96, 114]. ¹¹⁹⁻¹¹⁹ В₁ зам. О десятине в четырех копиях находится. И хотя везде наречие и сложение весьма новое, к тому ж и о десятине, чтоб от всех доходов государственных и подданных [доходов... подданных *приписано*] собиралось и когда оставлена, известия никакого нигде мне видеть не случилось. Но оное частью дондесе имя десятины, или дани церковной, имеет, токмо берется от церквей архиереем, а не от народа, как в европских многих государствах на церкви дается. Сие же уставление на церкви частью должное, частью и нужное. Должное есть по закону божию, Бытия, гл. 14, ст. 20; Левит, гл. 27, ст. 30; Ко евреям, гл. 7, ст. 2, 9. Нужное же, дабы от довольнаго имени церковнослужители не о работе, но о научении слова божиа прилежать удобность имели. Но при том должно и того смотреть, чтоб оное чины духовные не в розкошность и прихоти вредные, а не богоугодные употребляли, о чем вечнодостойной славы и памяти его императорского величества Петра Великого законы, Устав духовный и указ 1724 генваря 30 весьма полезны [а не от народа... полезны *приписано*]. ^{119*} Исправлено, П лэ. ¹²⁰⁻¹²⁰ В₁ зам. Сие именявание или пременение имени городу, может, дало притчину утверждать, еже Владимир тут крестился, н. 137. ¹²¹⁻¹²¹ В₁ О смерти царевны Анны во всех списках не упоми-

нается, а нашлось в одном Никоновском. И хотя оному мало верить можно, зане в нем много новаго вношено и переменено, однако когда ее начало показано, то уже и конец нужен. ¹²² *V*₁ утверждени. ¹²³ *V*₁ приписано на поле 199 зри ниже, оное прежде писать.

К главе 7-й (примечания 212—224)

¹⁻¹ *V*₁ Киева. И хотя о ней много в гистории упоминается, но где она и как ныне именуется, подлинно неизвестно. А хотя близ Переяславля речку Альтою именуют, токмо оная, видится, со обстоятельством положени не согласует, потому что ей надлежит быть на пути от Киева к Чернигову, а Переяславль стал в стороне. Разве тамо по ускости реки переезд обыкновенной чрез Днепр был. ^{2, 2-2} *V*₁ приписано. ^{3, 3-3} *V*₁ нет. ⁴⁻⁴ *V*₁ Например, князя Юрия Ивановича углицкого князь Андрей Шуйской, не могущее противу закона прельстить на царство, оклеветал его и погубил; равно сему преславного рускаго воеводу князя Михаила Василиевича Скопина Ляпунов желая прельстить на царство, а дядю его царства лишить, и хотя Скопин ни малей склонности к тому не показал и те письма тотчас сбывая, но зависть о его славе привела на то, что отравую умертвила. А из того сами те погубли и все государство в великое разорение привели. ⁵ *V*₁ далее приписано и зач. Что же они сами себя дали на убиение, оное не токмо правилом мудрости, но и учению Христову, мнится, не согласно, ибо его повеление апостолом, где гонят, бежать во ин град и себя любить твердо повелевает, сказуя: «Возлюбиши искреннего своего, яко сам себя». Следственно, любовь в себе самому по меньшей мере равна, а не меньше, как к ближнему. И паки: «Асче кто бога любит, а брата ненавидит, лъжь естъ», то коль паче себя ненавидеть и самовольно на смерть отдаться не должно. И сие, яко не за бога и не за веру, по апостолу Павлу, можно ли в законное мучение принять, оставлю искуснейшим в разсуждение. Сам охотно же на мучение идти и за веру не един собор вселенский по словам Христовым запрещает, о чем в толковании о блаженствах, печатанном в 17... году. Далее зач. 157. Хотя известно, что скуры суть кожи зверей и значаи тогда деньги и куны. Число денег, н. 83. Но для чего куны и скуры различает, неведомо. ⁶ *V*₁ 30 000. ⁷ *V*₁ в м. зач. иде. ⁸ *V*₁ в м. зач. ибо. ⁹⁻⁹ *V*₁ на вклейке в м. зач. Мне еще в памяти, что в нашей дивизии был Новгородской полк в синем мундире, подобно шведскому, и в баталии Полтавской стоял на левой руке подле нашего полку, и как. ¹⁰ *V*₁ исправлено из хотел подполковник]. ¹¹⁻¹¹ Так *V*₁; далее зач. Волконской; *Π* они зайор. ¹² *V*₁ было. ¹³⁻¹³ *V*₁ копии Раскольничей, Голицынской. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ 28 лет. И ежели бы Ярослав в лето 1016 был 28 лет. ¹⁵⁻¹⁵ *V*₁ убо. ¹⁶ *V*₁ далее зач. в 1054 году. ¹⁷⁻¹⁷ Так *V*₁, *Π* произвести. ¹⁸ Вставлено по *V*₁. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ н. 153 и 178 показано, но видно. ²⁰ *V*₁ далее или сестре. ²¹ *V*₁ 2. ²² *V*₁ далее то нельзя иначе, как для оного надобно было. ²³⁻²³ *V*₁ зач, затем восстановлено Городы Червенские. Оные ныне частию в воеводстве Люблинском, частию в Руском. Червенские же названы от главного города Червени, зри н. 118, 138; далее приписано от чего Червоная Русь имя получила. ²⁴ *V*₁ кн. 4, гл. 2.

К главе 8-й (примечания 225—262)

¹ *V*₁ далее и здесь, н. 177 [177 зач.]. ^{2, 2-2} *V*₁ приписано. ³⁻³ *V*₁ Брячислав ходил за Новгород, но на которой, не написано. Если б на Великой, то Ярославу в 7 дней из Киева догнать невозможно. Северской был ли, неизвестно, да от Полоцка далеко. Посему видно, что литовской на Немоне, которой между Киева и Полоцка, но и о том не упоминается, разве воевода Ярославль из Великого Новгорода догнал или оное учинилось, как Ярослав еще близ Новгорода был. ^{4, 4-4} *V*₁ нет. ⁵ *V*₁ далее разных и весьма. ⁶ *V*₁ сказывали. ⁷ *V* Торжок. ⁸ *V* далее а вместо древлян Деревскую пятину, о котором выше [выше в м. зач. н. 22, 103] показано. Макарий^а митрополит в царство царя Иоанна Васильевича именуется Астрахань Тмутороканью. ⁹ *V*₁ далее мню. ¹⁰ *V*₁ далее Рубрик, гл. 49, сказует тамо главный [тамо главный приписано] город Сумеркент далее зач. в том месте, где нынешняя Астрахань или паче далее на Ахтубе, которой разоря, Батый построил Сарай. И оные развалины [и оные развалины в м. зач. которое] доднесь зовется Царев двор. По Ахтубе ж при великом древнем строении ниже Царева [ниже Царева приписано], именуемой Чигит аджи, построен селитренной завод, которого положения, пространства и великого бывшего [бывшего приписано] каменного здания удостоверивают, что много сот лет прежде татар строен, § [далее зач. 24]. Астрахань же город построен был на правой стороне Волги, где ныне селитренной завод. Жареной татары именовали Ходжи Тархан, а оной Жареной именуют Алтыяр, т. е. Золотой яр, которое от того произошло, что по разорении водою вымывало золото и серебро. Русские же по взятии онаго перенесли ⁹ верст ниже на остров Кутумов, где ныне весьма в крепком положении стоит. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ и все со обстоятельствами не согласуют. О подлинном же сего княжения месте я давно трудился и для многих обстоятельств, а паче по разсуждению архиепископа новгород-

скаго Прокоповича разумею, что оной город был негде в области Резанской к границам черниговским близкий, но когда и кем разорен, не находится [а паче... не находится *вм. зач.* за верно ставили быть ему за Днепром в Полесии, а паче, что Стрыковский, гл. 10, кн. 6, сказует тако: «Ордевиал, князь литовский по нашествии татар и побегении князей русских, собрався из лесов, не токмо древняго подданства руским князем отрекаись и дани не дали, но с войною, вооружаясь, пошел на Русь. И пришел, видя Новгород, где жили князи руские, Пинск и другие пусты от разорения татарского оставлены, создал паки грады оные и стал писаться князем руским и литовским. И герб русской, ездока с саблею, приняв, доднесь употребляют». Потом Стрыковский оное Черная Русь имянует, § 39. А понеже тамо княжения по русской истории не поминается, в сей же истории уже имя Тмуторокани оставлено, токмо Новгород в Литве упоминает, и потому мнил я оной литовской Новгородок быть престольный город тмутороканский. О чем я неоднова с покойным архиепископом Прокоповичем говорил и никоего противоречия от него не слышал, но по нем в письме его к некоему приятелю нечаянно увидел, что он противоречил тако: «Многие, мню, ошибаются о Тмуторокании, что в Литве кладут, а более верително быть на сей стороне Днепра, тут, где Курск или Стародуб, естли не Резань, ибо тогда оные стали упоминаться, как имя Тмуторокань оставлено и оные принадлежали до Черниговского княжения», и пр. Особливо]. Стрыковский на неких местах вместе Тмуторокань кладет Рязань. Последи же довольно является от владения Олга, сына Святослава, и Ярослава, что они сначала написаны тмутороканские, а после, оставя оное, писались резанские. Не меньше же [Последи... не меньше же *вм. зач.* и тако сие оставляю другим прилежнейшее исследовать, а напаче] раздел Мстиславов с Ярославом на восточной стороне Днепра довольно сие утверждает.¹² *V₁* 129 *вм. зач.* 112.¹³⁻¹³ *V₁* по сему же видимо.¹⁴⁻¹⁴ *V₁* Итак мню, что они по сю сторону Днепра к Дону негде жили.¹⁵⁻¹⁵ *V₁* свои деревни.¹⁶⁻¹⁶ *V₁* где они черкесами звались и город Черкасы построили.¹⁷ *V₁* *длее* гражданском.¹⁸ *V₁* *далее зач.* пространнее.¹⁹⁻¹⁹ *V₁* как 151-го года о разорении его говорит. В разделе же со Мстиславом западною зовет сию страну того ради, что писец жил в Киеве.²⁰ *V₁* *далее зач.* видится.²¹ *V₁* *далее* обше.²²⁻²² *V₁* торки, а учтивее торпей [далее *зач.* именованы, н. 144], а иногда берендеи и берендичи именованы, и, может, между ими какая разница была, да не объявлено [именованы... не объявлено *приписано в. зач.* ниже видно, что Мстислав в Тмуторокании поселил, где их после неоднова упоминает].²³⁻²³ *V₁* *пове* же ему по крещении имя дано Георгий, или по просторечию Юрий, а по тогдашнему Гургий.²⁴ *V₁* *далее* ныне зовется Острь.²⁵⁻²⁵ *V₁* историк норвежский Стурлон показует, что Владимир I и Ярослав с Эстляндии дань брали.²⁶⁻²⁶ *V₁* Петр Дисбург⁶ говорит, что прусы граничили с Русью, а границу своих дал Мемеля не простирает, и потому Лифляндию и Курляндию рускою областью разумеет.²⁷⁻²⁷ *V₁* *зач.* 175. Здесь точно Нестор учителя своего Ефрема гречина объявил, из которого доказывается, что он, греческие книги читая, сию историю сочинял.²⁸⁻²⁸ *V₁* Железные ворота ниже, н. [далее *зач.* 120] кладет он в горах Рифейских, или Сибирских, их же руские Пояс каменной, а татара Урал имянуют. Но почему здесь Врата железные кладет, неизвестно, а паче мню, слыша от Дербента, его же турки имянуют Темир капи, т. е. Железные врата, арапы — Алабуал, то же значит. Многие древние мнят, что он построен Александром Великим и Александриа именован, что Беэр в Комментарии, часть I, в русской, стр. 189, многими авторы порочит. Плиний, История натуральная, кн. 6, гл. 11, говорит: «Врата Железные со многим заблуждением от неких Каспийские наречены. Превеликое дело природы: между крутыми горами глинами железными заперты, на верху же горы крепость Кумания построена, многим народам вход возбраняющий», и пр., чему многие последовали. Карпейн заключенный оными народ номады зовет, артик. 5, Рубрик, гл. 16, 21 и 50, сказует аланов, § 26. О построении же Александром Беэр, видится, правильно порочит, зане он в том месте не был. А хотя Квинт Курций, кн. 7, гл. 8, пишет его быть на Дону, или Танаисе, но он весьма далеко к географии погрешил, ибо Плиний оное приметил, что он реку Аксарт Доном назвал, кн. 6, гл. 16. Плутарх^в в Александре, гл. 90, имянует реку оную [реку оную *приписано*] Аресартес, Ариан, 3, 6, 15, — Орксайтес, Птоломей [далее *зач.* в карте Азии] — Яик, мнится [мнится *приписано*] именовал Аксартес. А понеже Курций сам сказывает поход Александров чрез Бактрию, и сакжиян, и город Мараканда, куда он от Танаиса отступил, и по тому видно, что не иное, как у Геродота имянуемая Яксарт, которую ныне имянуем Амв, и потому [не иное... потому *вм. зач.* негде на северо-восточной стороне моря Каспийского, где хотя Яик и Емба надмерно далеко, но есче гораздо пристойнее Дона, по чему видимо, что Курций Дон весьма неправо вместо Аксарта именовал, но] правильнее сказать [сказать *вм. зач.* разумеет], что Александр ходил в Хиву и Бухарию чрез реку Аму, текущую в море Аральское. От Дербента ж река древняя великая стена каменная чрез горы Кауказские ведена, как тот же Беер от описания князя Кантемира, стр. 207, я из Григория Мелитийскаго, якобы она была сделана из меди и свинца. Абулгаси хан сказует, что за оною стеною заключены заледы, имущие

ноэдри собачии (что прилично калмыком плосконосным), и Карпейн по тому ж сказанию написал: «Люди, имеющие вид песий». Страленберг скажет, что сие заключение татар, как и наши, видится, согласуют. Лейбниц в Мисцелянии,⁴ стр. 133. Стат Казанской и Астраханской,⁵ стр. 238, древнюю басню Прометейя, к горе прикованного, и титанов мнят быть. Сие заключение татар в горах Кауказских, а другие жидов 10 колен заведенных скажут, зри н... [зри н... *приписано*]. Но Геродот в его время, видится, противоречит, полагая тут скифов базилев и аристов, которые были сарматы, а не татара, ни жиды. Зри Безр, стр... Птоломей [*далее зач.* в ландкартах Европских, таб. VIII] и Плиний, кн. 4, гл. 12. Обаче Плиний двои врата Кауказские и Каспские, мно, погрешно кладет, ибо о других неизвестно [Обаче... неизвестно *приписано*].²⁹⁻²⁹ *V*₁ с великими князи о ней спор был.³⁰⁻³⁰ *V*₁ от них взял.³¹ *Вставлено по V*₁.³²⁻³² *V*₁ времена молитвенные.³³ *V*₁ младенцев.³⁴⁻³⁴ *V*₁ великие доходы. обленились и более.³⁵ *V*₁ в м. зач. учинил.³⁶⁻³⁶ *V*₁ Иоанна I-го.³⁷⁻³⁷ *V*₁ зач. но есче того сожалетьельнее, что некоторые для своей лености и роскошности, а другие несмысленные пользы или желая славу онаго монарха закрыть, оной его указ уничтожили и в книги с протчими не напечатали. Церковь же оная десятинная доднесь в Киеве стоит в целости.³⁸ *V*₁ *далее зач.* А мазовшаны в лодях не иначе, как Припетью, но и то дале не могло быть, как до Турова, а там перевести на Буг. Сие есть ошибка списывателей.³⁹ *V*₁ Мечислава.⁴⁰ *V*₁ *далее* сребра.⁴¹⁻⁴¹ *V*₁ *зач.* Емь народ у русских имянован все Поморие, которых шведские писатели обще Бярмы имяновали. Новгородцы много лет с ними воевались и, наконец, всеми овладев, страну оную Заволочье имяновали, а ныне Поморие имянуем.⁴²⁻⁴² *V*₁ Калвом.⁴³ *V*₁ Алемент.^{43*} *V*₁ *далее приписано и зач.* А понеже Владимир I умер 1015-м, то сия не могла быть моложе 28-ми лет, что тогда чрезвычайно было. Для того мно, не была ли она дочь Владимира Ярославича, ибо, чтоб от царевны Анны дочь была, руские не упомянули, а поляки тогда исторей, как сами скажут, не имели, а брали из русских.⁴⁴ *V*₁ 16.⁴⁵⁻⁴⁵ *V*₁ в м. зач. как он, яко нечувственный, сужден быть не может, то мнится, что крестьячии неверующих должны ответствовать.⁴⁶ *V*₁ нежели тела, а в мертвом души.⁴⁷⁻⁴⁷ *V*₁ *приписано* А паче сие остается на рассуждение богословов.⁴⁸⁻⁴⁸ *V*₁ Язвено, знатно, испорчено яино, или имянуемая [яино, или имянуемая *приписано*] сорочка, в каковых дети рождаются, и некоторые доднесь от суеврства при себе носят [*далее зач.* как то о Виллиме Монсе известно], но здесь имя древнее яино, от яйца происшедшее, испорчено, и неразумный списыватель, переменя в рану на главе, прибавил. Сия сорочка не что иное, как пузырь внутренней, в котором младенец лежит, и все младенцы имеют, но не все с собою его выносят, но более остаются при месте и со оным выходят. Волтер, Повитушек школа, часть I, гл. 19. Дион в Рождении человек [в Рождении человек *приписано*], кн. I, гл. 14.⁴⁹ *V*₁ Сие строение.⁵⁰⁻⁵⁰ *V*₁ в м. зач. или в Великом крепость новая построена.⁵¹ *V*₁ Мстиславом.⁵² *V*₁ Пискупля, мно, Бискупля.⁵³ *V*₁ в м. зач. родня.⁵⁴⁻⁵⁴ *V*₁ Профессор Миллер при переводе сея летописи в примечани показывает из гисториков норвежских жену Ярославу, дочь короля шведскаго Олая Ингеирдис, и еже Ярослав ей дал на собственное содержание при мори-город Алденгаорд (и мнит его быть в Естляндии). От сея родились Ярославу, по их сказанию, три сына. Вольдемар, Вишегод и Голт, да дочь Елиссифа, которая выдана после за принца норвежскаго Гаральда, а Гибнер в Табели зовет ея Елисафетою, но чья дочь, не означил.^{54*} *Исправлено; П* 21, 38.⁵⁵ *V*₁ свеонов.⁵⁶⁻⁵⁶ *V*₁ и дщерь 1.⁵⁷ *V*₁ *далее* (Георгию).⁵⁸ *V*₁ в м. зач. видимо, что.⁵⁹ *V*₁ *исправлено* из Святополак.⁶⁰⁻⁶⁰ *V*₁ римляне хутя.⁶¹ *V*₁ римскою.⁶² *V*₁ доводне.⁶³ *V*₁ И или 8.⁶⁴⁻⁶⁴ *V*₁ других М или 40.⁶⁵⁻⁶⁵ *V*₁ сего монастыря.⁶⁶ *V*₁ *зач.* вышеимянованные.⁶⁷ *V*₁ *далее приписано* объявленные в Предизвесчени.⁶⁸⁻⁶⁸ *V*₁ мирских.⁶⁹⁻⁶⁹ *V*₁ *приписано* которое может во второе лето владения его, т. е. 1055-го.⁷⁰ *V*₁ токмо.⁷¹⁻⁷¹ *V*₁ *исправлено* из Владимирова.

К главе 9-й (примечания 263—282)

¹⁻¹ *Вставлено по V*₁. ²⁻² *V*₁ Суздаля и Мурума. ³⁻³ *V*₁ внучатам, детям Владимировым, которые тогда были. ⁴ *V*₁ Зри 1072 год и н... ⁵⁻⁵ *V*₁ нет. ^{6, 6-6} *V*₁ *приписано*. ⁷ *V*₁ *далее* пространнее зри §... [*далее зач.* 25]. ⁸⁻⁸ *V*₁ ибо довольно известно, что они в Крыму давно жили, но, может, за отдалением, а имея инде довольно добычу, русских не обезпокоивали, а ныне, как руские к ним границами приближились, скота и жит умножилось, то их легко на грабление поохотило. ⁹ *V*₁ Осик кедитив. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ *исправлено* из голад. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ может же быть, народ гили те же, о которых выше, н. 37, сказано. Гилию же на сарматском языке запад и поздо, *далее зач.* гилии — угол, и может, от сих коего имянованы. Паче мно, в Литве народ, бывшей на запад от ятвежев, или ятвягов, западные, как черемиса восточные названы [в Литве... названы в м. зач. те же углице славенски переведено. Зде же можно ж бы разуметь половцов, приходивших тогда]. И сие имя, может, от владельца их произошло, как то на многих местах имя владельцев токмо

упоминает. ¹²⁻¹² *V*₁ Сии торки именованы козары и другие, за Днестром жившие народы, как н. 160 показано, что из Молдавии некие народы переведены и в русских городех по обе стороны Днепра, неколико в Тмуторокани, более по реке Росе поселены были, которых часто торки имянуют. Сии же, знатно, еще остатки оных по Днестру или вниз по Днепру были. И хотя в Радивиловском и Раскольниковом списках написано, все изгибли, но в Новгородском — много переведено и в Руси поселено, другие разбежались. И сие, видится, правильно. Бароний в 1065-м году сказует, на восточной стороне Дуная народ узоры весьма сильный, которой на болгары и грек в 600 000 нападение учинил, но вскоре голодом и мором погибли. И сие не иначе как о козарах, которых переводчик или Бароний сам иногда неправо турки вместо торки 893-го и 971-го годов имянуют. ¹³⁻¹³ *V*₁ исправлено из мнил бы народ, по Пслу жившей, иногда же сусолы упоминает, народ литовской. ¹⁴ *V*₁ далее зач. 224. Ростислав, сын Владимиров, внук Ярославль, по смерти отца был на княжении новгородском, для которого Ярослав при разделении детям Новгородграда и Ростова не упоминал, н. 217 [217 в.м. зач. 193]. Но потом видно, что его дядья из Новгорода по переходе Игоря в Смоленск перевели в Ростов и [и в.м. зач. или] Суздаль, а Новгород остался к Киеву и всегда собственно великому князю принадлежал. Ростиславу ж последи отдан Владимир со всею Червонною Русью, которых род довольно был знатен. ¹⁵⁻¹⁵ *V*₁ приписано не токмо новейших, но и. ¹⁶ *V*₁ 1065. ¹⁷ *V*₁ далее 1066. ¹⁸ *V*₁ знают в.м. зач. пишут. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ зач. Здесь по одному летописцу положено Ростислав во Владимире, а в протчих во всех в Тмуторокани, но обстоятельства греческого соседства Тмуторокани не согласуют [по одному... не согласуют приписано]. Косоков же, с которых Ростислав владимирский день брал, на границах греческих и владимирских [и владимирских приписано] быть утверждает, яко и выше [яко и выше исправлено из выше же], оные положены с ясами вместе. А Рубрик, гл. 1, ассакки имянует в Молдавии или Валахии, и для того греки Ростислава опасались [далее зач. но удивительно, что причина была] и корсуняном поблизости смерть Ростислава мстить была причина, и, может, оное обстоятельство было да небрежением писцов утрачено [утрачено в.м. зач. пропущено]. ²⁰⁻²⁰ *V*₁ Сей Новгород по обстоятельству [по обстоятельству в.м. зач. мнится] литовский, которой Всеслав полоцкий хотел захватить, но князи Ярославичи, уведав, возмездно в его землю шли и перво Минск взяли, а потом на реке Немоне в Литве, которая недалеко от Минска и Новгородка литовского, победили, что к Новгороду Великому не приличивает далее приписано но неведущие в некоторых манускриптах прибавили Великий. ²¹ *V*₁ 1081-м. ²² *V*₁ роскошности. ²³⁻²³ *V*₁ бытности сего. ²⁴⁻²⁴ *V*₁ Снятин и Ростовец были городы по Суле, выше Лубна. Далее приписано Но чтоб не все городы, реки и протчия урочисча в сей Истории толковать и примечания умножать, все оные особно в Гражданском лексиконе, колико удобно, описал, где желающей сыскать может. ²⁵ *V*₁ описует. ²⁶ Вставлено по *V*₁. ²⁷⁻²⁷ *V*₁ на вклейке. ²⁸ *V*₁ далее или стетисчу.

К главе 10-й (примечания 283—290)

^{1, 1-1} *V*₁ нет. ²⁻² *V*₁ в.м. зач. моравской князь, имяную. ³⁻³ *V*₁ приписано. ⁴ *V*₁ IV цесарю. ⁵ *V*₁ 1075. ⁶ *V*₁ далее тогда. ⁷⁻⁷ *V*₁ приписано; далее н. 238. ⁸ *V*₁ Грец. ⁹⁻⁹ Вставлено по *V*₁. ¹⁰ *V*₁ пишет. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ которые. ¹² *V*₁ имянуют. ¹³ Исправлено; П существе, иное. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ Сей Городец, мнится, Вышгород имянует, потому что на Днестре и близ Киева, где, кроме оного, нет [кроме оного нет в.м. зач. иному быть нельзя]. А другой Городец и Юрьев. н. 217 [н. 217 в.м. зач. где Острь впала в Десну] далее приписано от того неблизко и вести в санях в октябре неудобно, ибо Днепр едва ли когда в последних числах октября замерзает, но в ноябре и декабре.

К главе 11-й (примечания 291—307)

¹⁻¹ *V*₁ их были, н. 251. ² *V*₁ 1083. ³⁻³ *V*₁ нет. ⁴ *V*₁ в.м. зач. у третяго. ⁵⁻⁵ Вставлено по *V*₁. ⁶⁻⁶ *V*₁ приписано. ⁷ *V*₁ далее (черниговские). ⁸ Так *V*₁, П Вильны. ⁹⁻⁹ *V*₁ возвратившихся их в Русь и в безопасности. ¹⁰ *V*₁ жил. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ зач. 213. Давид сей сын Игоря Ярославича, а Володарь Ростиславич внук Владимира Ярославича, от которого перемышльские и галицкие князи были. ¹²⁻¹² *V*₁ исправлено из Греков же в Алеши видно, что купцов разумет. ¹³⁻¹³ *V*₁ приписано мнится, писца ошибка, ибо; далее Стрыковский и здесь более [и здесь более приписано] имянует его [его приписано] Свиногород, которой и ныне на Волины знаем. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ зач. Здесь первое о войне богор волских упоминает, токмо причины не объявлено. Что же к Перемышлю Всеволод ходил, то, видимо, на поляков, ибо Бельский сказует, стр. 85: «По выезде короля Болеслава Смелого из Польши русские напали в Польше, разоряя и грабя те волости, которые Болеслав от них достал, а особливо Василько, имея с собою половцов». Но о Василькове походе здесь в 1092-м показано, а поляки не весьма летосказание хранили.

¹⁵⁻¹⁵ В₁ зач. ея царевне греческой, зри выше, н. 241 [241 в. зач. 190 показано].
¹⁶ В₁ приписано. ¹⁷ В₁ далее зач. 246. Епископ юриевский, или, по тогдашнему наречию, гургевский, здесь упоминается, которой часто Городец и Городок имянут. А понеже он в 1095-м году разорен и люди переведены, то епископия оная приоб-
сцена Белогородской. ¹⁸⁻¹⁸ В₁ по светской. ¹⁹ В₁ далее зач. и видно.
²⁰ Исправлено по В₁, П лаве. ²¹ В₁ корел. ²²⁻²² В₁ по в. зач. видимо же, что.

К главе 12-й (примечания 308—359)

¹⁻¹ В₁ зач. 223. Песочен есть в Малой Руси, ныне называется Песчана, ниже Переяславля на реке Суле. А Переволока, мню, переволочка при устье Ворскла. Далее зач. 224. Торческий град более разумеет Корсунь на реке Роси, хотя и других городов у торков было там неколико построено, и оные более по имянном их князьков именованы. Река же Стугна подле Триполя впадает в Днепр. ^{1*} Так П.
² В₁ 56. ^{3, 3-3} В₁ нет. ⁴ В₁ § 5. ⁵ Так В₁, П воображено. ⁶⁻⁶ В₁ в. зач. употребиться имели. ⁷⁻⁷ В₁ нет, далее зач. 227. Резань первое упоминается, но когда оной построен или в рускую власть пришел, о том нигде в летописях не упоминается. Против же того отселе владение сих князей Святославичев. Тмуторо-
кань уже редко упоминается, знатно оной город Тмуторокань половцами или другими разорен, а князи перешли жить в Резань [против же... Резань в. зач. 23. Токмо мнится, по разсуждению архиепископа Прокоповича, под именем Тмуторокани сие закрывалось, особливо, что Олег называет его своим, а прежде показано, что Олег был во Тмуторокани на княжении. О сем зри н. .]. См. вариант 14—14. ⁸⁻⁸ В₁ § 10. ⁹ В₁ 216 в. зач. 194. ¹⁰⁻¹⁰ В₁ Зри § 14, 16 и 25. А понеже половцы прежде жили в горах Кауказских, то, видится, и река Кума, якоже и наоод кумыки, имя куманов хранят. ¹¹ В₁ лопане. ¹²⁻¹² В₁ половцы. ¹³⁻¹³ В₁ Мефодий Патарийский [Мефодий Патарийский исправлено из Сказует Мефодий Патарийского слова, которой] замучен в 303-м году. О его провещании о татарах Карпейн, арт. 5. О заключении же народов в горах Кауказских и Вратах железных, н. 223 [223 в. зач. 176, 199]. ¹⁴⁻¹⁴ В₁ приписано Резань первое здесь упомягута, но когда сей град построен или от печенег взят, неизвестно. И за сим имянем Тмуторокань, владение детей Святославих, уже редко упоминается. Знатно, оной град неким разорен и опустошен, и для того князи перешли жить в Резань, а ниже вместо Резани точно Тмуторокань именовал, куда людей из Суздаля перевел. Зри н. 213. ¹⁵⁻¹⁵ В₁ исправлено из немалое древнее городисче находится. ^{16, 16-16} В₁ приписано. ¹⁷⁻¹⁷ В₁ зач. Ярополк убит от холопа в 1087-м, н. 271 [н. 271 приписано], но после сумнение показалося, якобы по научению Ростиславичев убит за то, что у них отец его Изяслав, город Владимир отняв, Ярополка посадил, и убийца Ярополков к Ростиславичам ушел, н. 241 [и убийца... н. 241 приписано], за что Василько Ростиславич от Давыда ослеплен. ¹⁸⁻¹⁸ В₁ в. зач. не помню, где бы переведено, но везде греческое оставлено. ¹⁹ В₁ в. зач. разумеет скопцов. ²⁰⁻²⁰ В₁ исправлено из И сие от того, что. ²¹⁻²¹ В₁ в. зач. имели скопцов. ²²⁻²² В₁ да потруждается. ²³⁻²³ В₁ в. зач. выше в летописи. ²⁴⁻²⁴ В₁ Всеволод. ²⁵ В₁ далее зач. 261. Зде, видимо, что Славивстр дела дву лет во один год вместил, ибо, воевався, весною примирились, и тогда числу года надлежало перемениться, но он, не разделя, паки сказует, на другую весну войну начали и продолжали. Далее зач. 236. Надлежало быть Ярославу Ярополчич, внук Изяслава I-го, и Святоша Никола Давидович, внук Святославль. ²⁶ В₁ Лисла. ²⁷ В₁ селам. ²⁸⁻²⁸ В₁ равномерно. ²⁹ В₁ в. зач. кого имянут, неизвестно, и такого имяни не находится, разве. ³⁰ В₁ далее Анка. ³¹ В₁ далее зач. 239. Городец на Стре, прежде Юриев звали на устье Острь при Десе, в 10... году созжен и опустошен. Ныне местечко Остер имянуется. ³² В₁ далее зач. 267. Сей Берест ныне Бресть Литовская. Тогда принадлежало к Турову. Ниже же сего, не упоминая Брести, сказует на реке Нуре, и может, что ныне зовется Нарев в тех же местех недалеко от Брести, или город и река Нура в Мазовии тогда к Подляшью, рускому владению, принадлежало. ³³⁻³³ В₁ Казимира I-го, н. 231 [231 в. зач. 169, 202, 204]. ³⁴⁻³⁴ В₁ а Птоломей близ того места кладет город Белую, или Албиополь, но Плиний ближе к морю, кн. 4, гл. 12. Сутен же что значит, неизвестно, однако ж часто разумеется смежность, или место скода с половцами. ³⁵⁻³⁵ В₁ Пукумана, Асапакура, Ктаченегра, Пусурбора. ³⁶ В₁ далее зач. и Владимир с ним. ³⁷ В₁ Русубу. ³⁸ Так В₁, П Глубны. ³⁹ В₁ далее около рождества Христова. ⁴⁰ В₁ 1116. ⁴¹⁻⁴¹ В₁ ея и сына ея Васналя. ^{41*} В₁ 11... н... в. зач. н. 293. ⁴² В₁ далее зач. и как звали. ⁴³⁻⁴³ В₁ в. зач. русской. ⁴⁴⁻⁴⁴ В₁ зач. 248. Бароний в 1110-м году сказует комету иуина б-го. Может, иная видима была, сего ради надлежит с пишущими о кометах авторы справиться. ⁴⁵ Так В₁, П сие тако. ⁴⁶ В₁ далее зде. ^{46*} Исправлено, П довольно. ⁴⁷⁻⁴⁷ В₁ приписано было в порядке. ⁴⁸⁻⁴⁸ В₁ Правда, что Давыд по первенству отца своего Святослава имел примуство, но как был человек миролюбивый и со Владимиром всегда в любви пребывал. Паче же видимо, что Святополк, усмотря достоинство Владимирово, ему престол завещал, к тому сила и

храбрость Владимирова Давыда удержать могла. Олег же Святославич хотя был безпокоен и власти желателен, токмо в народе за его учиненные многие разорении ненавидим был и для того, покусясь снова, принужден оставить. Сей Олег столько в народе был чувствителен, что по нем за безпокойство и Давидов род, или всех князей черниговских, Ольговичи имяновали, но более не к хвале их писали. *Далее* 329 [329 *вм. зач.* 286, 257]. Здесь яснее доказывается, что Тмуторокань была близ Суздаля и Мурома [и Мурома *приписано*], и нигде инде быть, кроме области Резанской [области Резанской *вм. зач.* Резани], зри... н. 213, 292 [213, 292 *вм. зач.* 168, 191].

К главе 13-й (примечания 360—376)

¹⁻¹ *V*₁ нет. ^{2, 2-2} *V*₁ приписано. ³⁻³ *V*₁ исправлено из которые однако же ⁴⁻⁴ *V*₁ 195, 216 [195, 216 *вм. зач.* 170, 194], *далее зач.* или греческие драхмы, н. 107 [107 *исправлено из* 177]. *Далее зач.* 259. Сия басня о затмении солнца и луны, якобы змей поядает, зри н. 202. И хотя у калмык неук равно так, как у нас, заслонение лучей их верят, також и китайцы баснословят, якобы змей дыханием помрачат, обаче и у них довольно знают и колендари правильные имсют. Ныне же всяк знает, что сие от начала определенное и напредь, когда и какого будет, знаем, по которому и суеврие оное исчезает. ⁵⁻⁵ *V*₁ Менск в Литве. ⁶ *V*₁ *далее зач.* бо. ⁷ *V*₁ *далее зач.* 262. Дочери Святополка II-го были: за польским Болеславом Кривоустым Сбислава, а другая Предслава за венгерским, н. 273 показано; а сия дочь Святослава Ярославича, может, королева венгерская [может... венгерская *вм. зач.* если не ошибенно], ибо Святославля дочь была за польским Болеславом Смелым. ⁸⁻⁸ *Вставлено по V*₁, *П пометка Миллера* [?] (Здесь нечто недостает). ⁹ *V*₁ *далее зач.* самое. ¹⁰ *V*₁ *вм. зач.* како. ¹¹ *V*₁ §. ¹²⁻¹² *V*₁ был при устии Днепра, н. 108 и 129 *исправлено из* на Днепре был, его же римляне, переведши, Олбиа и Албиополь имяновали. ¹³⁻¹³ *V*₁ *вм. зач.* в Русь перешли. О них же н. 83, 95, и может, с того времени сей города запустели. ¹⁴⁻¹⁴ *V*₁ посажен. ¹⁵ *V*₁ *далее царя.* ¹⁶ *V*₁ *вм. зач.* поразивши. ¹⁷⁻¹⁷ *V*₁ *приписано* закрыл. ¹⁸ *V*₁ оуссом. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ пред 1133-м годом. ²⁰ *V*₁ взять *вм. зач.* яти. ²¹ *V*₁ 5. ²² Так *V*₁, *П* и. ²³⁻²³ *V*₁ неможно. ^{23*-23*} *Исправлено по V*₁, *П* *росколочначальники.* ²⁴ *V*₁ представляли. ²⁵ *Вставлено по V*₁. ²⁶ Так *V*₁, *П* *надлежащи.* ²⁷ *V*₁ Другая. ²⁸⁻²⁸ *V*₁ всяк, видя утаенне истинны, более прилежит, как бы увелать, рассуждая, что оное что-либо такое имеет, которое показать стыдно, и увидя. ²⁹⁻²⁹ *Исправлено по V*₁, *П* *тому преклоняются.* ³⁰ *V*₁ *далее с войском.* ³¹⁻³¹ *V*₁ в Перемышльскую землю. ³²⁻³² *V*₁ Володарь же, собрався с прочими князи рускими, хотя возбранить разорение. ³³⁻³³ *V*₁ два сына: Володимера, ему же даде Свиногород, а Ростислава оставил на княжении в Перемышле. Кроме же, кн. 5, прибавляет, что по смерти Володаря дети его великое разорение в Польше учинили. *Далее зач.* 271. Надлежало бы сказать: ему же быша сынове, понеже Изяслав убит в Муроме 1096-го, Святослав умре 1113 году при отце, а протчие по порядку при нем остались. ³⁴ Так *V*₁, *П* *едва.* ³⁵ *V*₁ *вм. зач.* московских. ³⁶⁻³⁶ *V*₁ *вм. зач.* что случилось в походе его в Карсунь, о котором кратко в 1094-м году упомянуто, но о взятии Кафы и поединке не написано, знатно, давно проронено. Да и сие токмо в летописцах Хрущова и Государеве ^a описано, а в протчих и о походе не упомянуто [что... не упомянуто *исправлено из* но когда сие случилось, в порядке летоказания его похода в Херсон не упомянуто, что, знатно, давно проронено, да и сие токмо в летописцах Хрущова и Государеве описано]. ³⁷ *V*₁ 1094-м.

К главе 14-й (примечания 377—385)

¹⁻¹ *V*₁ но первой имени, а сия вторая чья дочь *вм. зач.* но имени и рода их. ² *V*₁ Иоанн III. ^{3, 3-3} *V*₁ нет. ⁴⁻⁴ *V*₁ *вм. зач.* Сие о княжении Тмутороканском паки утверждает, ибо Ярослав Великий в разделении детей третьему сыну Святославу дал Чернигов, к которому уже от Мстислава, дяди его, Тмуторокань приобсчена была, а Святослав сыну Ольгу Тмуторокань определил. По изгнании же Изяслава Святослав, быв на великом княжении, Чернигов брату Всеволоду уступил, а детям Тмуторокань оставил. По смерти Святослава дети его, на дядев своих войну начав, силою Чернигов взяли и большие два, Давыд в Чернигове, Олег в Новегородке Северском, а Всеслав с братом Ярославом в Тмуторокани. Здесь же вместо Тмуторокани сказует Всеслава в Резани, Ярослава в Муроме, и потому довольно видимо, что Тмуторокань — самая Рязань, или близ оная где-либо город был, или страна оная Тмуторокань, а главный город Рязань имянована, н. 168, 227, 257. *Далее зач.* 275. Ошибка, вместо дрегвич кривичи написаны, ибо кривичи принадлежали к Смоленску, а в Смоленске брат был Мстиславль, дрягвичи же к Полоцку. ⁵⁻⁵ *V*₁ *вм. зач.* князь полоцкий. ⁶⁻⁶ *V*₁ *вм. зач.* они же Давыда полоцкого, но чии дети, не написаны, мнится же, Мстислави, Борисовы братья, а Рохволд сын Бориса полоцкого. ^{6*} *Исправлено по V*₁, *П* Борисове. ⁷ *V*₁

и грамоты. ⁶⁻⁸ *V*₁ приписано. ⁹ *П* далее убо. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ нет. Далее 349. Давид и Мстислав дети Всеслави, братья Бориса полоцкого и Глеба минского. ¹¹ *V*₁ в м. зач. ними. ¹²⁻¹² *V*₁ имя же сарматское переименовано на славенское. Видно, что Владимир, от бабки Ольги приняв наставление, более славян, нежели прежде варяг, предпочитал.

К главе 15-й (примечания 386—397)

¹⁻¹ *V*₁ зач. 310 [310 в м. зач. 278]. Дани печерские в новгородских часто упоминаются, но сколько оной, нигде ясно не написано. Она же от того именована, как новгородцы после положения Ярослава Печору обладали, то и дань князем великим от доходов оных прибавлена. Сия же Печера река есть в Поморини. ² *V*₁ далее зач. и что дань брали. ³⁻³ *V*₁ идум—капитул бременский. ^{4, 4-4} *V*₁ приписано. ⁵ *V*₁ далее было. ⁶⁻⁶ *V*₁ прилежала. ^{7, 7-7} *V*₁ нет. ⁸⁻⁸ *V*₁ каковых. ⁹ *V*₁ 2) далее нумерация соответствуетно на единицу меньше. ¹⁰ *V*₁ далее приписано н. 256. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ в м. зач. где и. ¹² *V*₁ Двнины. ¹³ *V*₁ далее посажены. ¹⁴ *V*₁ далее великих. ¹⁵⁻¹⁵ *V*₁ под посадником первый и. ¹⁶ *V*₁ далее О числе же тысяцких також, один или более, не видимо. ¹⁷⁻¹⁷ *V*₁ В Риме трибунус милитарес были. ¹⁸⁻¹⁸ *V*₁ в м. зач. Немец, видно, [видно в м. зач. кого] разумеет шведов, которые тогда в Финляндии уже были и прежде варяги именованы [шведов... именованы в м. зач. неизвестно], ибо в Эстляндии ковалеров еще не было, а прочие дальности ради не способны [а прочие... неспособны в м. зач. разве датчане в Ревеле были, или шведов разумеет]. ^{18*} Исправлено, *П* Новг. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ я. ²⁰⁻²⁰ *V*₁ объявил на семье. ²¹ *V*₁ Влошкович грабня и. ²² *V*₁ далее всяя. ²³ *V*₁ о защищении и. ^{23*} *V*₁ Влошкович. ²⁴ *V*₁ далее зач. которым он свое намерение объявил. ^{24*} *V*₁ Влошковича. ²⁵ *V*₁ 1135-го. ²⁶ *V*₁ далее все. ²⁷ *V*₁ стр. 81. ²⁸⁻²⁸ *V*₁ исправлено из Но и сие не меньше враками наполнено, ибо тогда Ярослава князя в Галиче не было, а был Володимир, отец его. Ярослав же едва родился, ибо и в 11-м весьма юн по отце остался. Ярослав же володимерский, шурин Болеславов, изгнан был, да прежде и убит у Володимера, н. 298. ²⁹ *V*₁ далее зач. 284. Волость Новгородскую разумеет Северскую, а в Великом просили Мстиславичи, как ниже покажется, понеже давно положено, что ему быть в племяни Владимирове.

К главе 16-й (примечания 398—410)

¹⁻¹ *V*₁ нет. ² *V*₁ 5. ³⁻³ *V*₁ Владислава брата, победа, выгнали. ⁴ *V*₁ стреленским. ⁵ *V*₁ далее веси. ⁶⁻⁶ *V*₁ приписано. ⁷ Исправлено по *V*₁, *П* Стрыковский. ⁸⁻⁸ *V*₁ приписано и Владислав изгнан был. ⁹⁻⁹ *V*₁ в м. зач. или ближних тамо князей взята, что чрез свойство польских королей могло учиниться. ^{9*} Исправлено, *П* далее либо. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ в м. зач. для которого я здесь из Бельского представляю от 1130-го до 1189-го: «Князи русские, собравшись, выгнали из Галича (Мстислава) князя, приятеля Болеслава, которой пришел в Польшу, а Болеслав, шед к Галичу, поражен», стр. 111, н. 316 [316 в м. зач. 283]. По нем вступил. ¹¹⁻¹¹ Исправлено по *V*₁; *П* Стрыковский, *П* час[ть]. ¹² *V*₁ далее (Мечеслав). ¹³⁻¹³ Исправлено по *V*₁; *П* войско довольно имел, но, отступая, землю опустошил. Чрез то ¹⁴ *V*₁ 1180-го. ¹⁵ *V*₁ далее дополняли. ¹⁶⁻¹⁶ *V*₁ в м. зач. а о помщи русских Владиславу, н. 286, но удивительно, что русские противу закона. ¹⁷⁻¹⁷ *V*₁ в м. зач. другое. ¹⁸ *V*₁ далее зач. а паче мнитя, что за Болеславом была другая дочь Всеволода Ольговича, как выше показано, но по смерти ее дочь Ростиславу взял [как выше... взял приписано]. Далее зач. 290. Иван Ростиславич, после Берядин именован, сын Ростислава Володаревича галицкого, получил удел Свиногород. Польские, как выше показано, зовут его Мстиславом и называют сыном побочным, но во оном смялись от Мстислава, сына Ярослава, внука Володимеркова, в чей разность великая. О вражде же Ростислава с братом Володимерком о уделе, н. 270, а о берядиниках в 1158 году сказано. Но почему сей Берядинник назван, неизвестно, а паче, знатно, от матери. О смерти же отца его Ростислава и о детях Васильковых более объявленного нигде не упоминается, и уже Володимерко всею Галицкою землею един владел. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ Прилук.

К главе 17-й (примечания 411—412)

¹⁻¹ *V*₁ нет. ² *V*₁ далее народов учинен, но кем строен, неизвестно. ³ *V*₁ далее зач. великий князь. ⁴ *V*₁ Белевская. ⁵ *V*₁ приписано. ⁶⁻⁶ *V*₁ нет, далее зач. 327. Сия Марица или Мария была за царевичем греческим Леоном, н. 246.

К главе 18-й (примечания 413—433)

^{1, 1-1} *V*₁ нет. ² *V*₁ далее были. ^{3, 3-3} *V*₁ приписано. ⁴ *V*₁ далее баб и девок наставлять, а при том нескупо. ⁵⁻⁵ *V*₁ мы тебя крестим. ^{5*} Исправлено по *V*₁, *П* далее видя. ⁶⁻⁶ *V*₁ в м. зач. как. ^{6*} Исправлено по *V*₁, *П* делало.

⁷⁻⁷ Исправлено по *V*₁, *P* подобных обстоятельствах. ^{7*} *V*₁ далее а понеже zde именуется уев Святослави х Асолокувичев, и по тому видно, что Олег женат был на княжне половецкой Осалуковне. Далее зач. в 11-м Олег женил сына на княжне половецкой, Аспине дочери; оно видно, что о Игоре, о котором здесь упоминает. А Святослав на ком женат и пр. рода их неизвестно. ⁸⁻⁸ *V*₁ в м. зач. мню. Путимль, ⁹ *V*₁ в том месте подобного сему имени нет и после не упоминается Путимль. ¹⁰⁻¹⁰ *V*₁ в м. зач. какое. ¹¹⁻¹¹ *V*₁ в м. зач. но дивно, что он говорит в верховье Оки, по которому надобно разуметь, что он от Рязани шел вверх. ¹² *V*₁ в м. зач. построение. ¹³⁻¹³ *V*₁ имя в м. зач. Страленберг сие. ¹⁴ *V*₁ Москтковы. ¹⁵ Вставлено по *V*₁. ¹⁶ *V*₁ в м. зач. от Тучковх. ¹⁷⁻¹⁷ *V*₁ зач. имя же реки, от которой и град именован [реки... именован в м. зач. сие мню], сарматское, но подлинно, и [сарматское... и в м. зач. что значит, неизвестно, а более] можно думать, от болот в верховии реки сея Болотная названа. Что же Стрыковский имя от Мосоха производит и древних народов имена москов, модокв, амаксобиев в довод употребил, оно нимало с древними писатели не согласует. Да хотя б подлинно те народы сарматские в сих местах жили, то они от реки Москвы именованы, каковых примеров много показать можно. Имя же московиты и Московия не прежде, как в 14 стг по Христе поляками внесено, о чем пространнее §... и в Лексиконе руском по именам тех народов показано [от болот... показано в м. зач. что по сей реке народ амаксоби, или моши, жили, которых разные писатели разнo именууют, яко амаксоби, моши, моски, модоки и пр., как Стрыковский доводит, или за подобие имени разных народов за едино совокупают, и может быть, амаксоби от Москвы реки именовались. Птоломей в своих картах близ оногo места их кладет. О москах же Страбо в книге Географии сказует: «Моски с королевством Колхинским граничат». Помпоний Меял, в 3 книге Географии, Мосхий горы кладет над морем Гирканским. Плиниус второй мосхов в Каподдокии или Армении, в 6 книге, гл. 10, по реке Ибер, которая течет в Кир (ныне Кур)]. Далее Луканус, а кн. 3, Фарсалиа, 270: «Моски со сарматами граничат». Иосиф Жид, в Древностях иудейских, кн. 1, гл. 11, мнит, что моски от Афетова сына Мосоха произошли. Птоломей, в книге 5, гл. 9 и 13, говорит. «Модоки — народ в Азиатичкой Сармации». Посниодус Аполинарис ⁶ в своих виршах два раза сарматов и мосхов, яко смежных, упоминает. И по сим довольно видимо, что моски сарматы прежде жили около моря Каспийского; потом, перешед, жили в сих местах около реки Москвы, от которых остатки или от реки Мокши мокшане названные, сарматы и дондсь в Руси знаеми. Далее зач. 299. Здесь упоминает Серенск и выше по Оке, и Поротве, и Десне разные города, яко Дедослав, Томоши, Девяторецк, Добринск, Вороблин и пр., которых ныне места неизвестны. ¹⁸⁻¹⁸ *V*₁ зач. Сие поставление митрополита не есть первое, ибо Ярослав в 1151-м Илариона, Святополк в 1096-м году митрополита Никифора, собрав епископов, ставили. Сие же митрополитов в Цариграде поставление не токмо было с убытком, но и со вредом великим государства, понеже тогда с греками войны и договоры часто случались. Митрополиты в Руси в почтении и силе немалой содержались, а в Цариграде у патриархов под властью были, то греки чрез оных могли себе пользу изобретать. И хотя потом, не разсудя сего вреда, митрополиты паки ездили, даже великий князь Иоанн Васианевич пресек и положил патриархом умеренную плату, а царь Феодор Иванович в 1585-м году патриарха в Руси в той же власти, как и константинопольской, учинил. И сии споры ни для чего происходили, токмо для усиления над духовными власти государя [И сии споры... государя приписано]. ¹⁹⁻¹⁹ *V*₁ приписано 1) Фунт, которое. ²⁰⁻²⁰ *V*₁ фунт сребра или его цена, состоящая в скотах или зверях, имя же от гривы конские [далее зач. но в метали], н. 86 и 341. ²¹⁻²¹ *V*₁ о котором и здесь упоминается, а более видимо у тысяцких, как в Новгородской часто упоминается, н. 359. ²² *V*₁ далее приписано ибо каждой князь или владение имели тысяцкого в м. зач. и цени на них серебряные или золотые, точно не показано. ²³⁻²³ *V*₁ зач. Сии города Кимера после зовет Кирема [после... Кирема приписано], Бехань, Попаша волость где были, неизвестно, но видимо, что по Суле или по Пслу. Кимера же другая на Волге, ныне Кимера, н. 212. Далее 303. Сия Белавез, инде Белавесь, был город в верховье реки Остри, как в Большем чертеже показано, близ Чернигова. Кудново и пр. ныне неизвестно, для того что обстоятельной ландкарты нет, а может, по разорении от татар, яко и прочие многие, запустели или имена переимены. ²⁴⁻²⁴ *V*₁ приписано Брагин Городец по следствию явится тот же, что Юрьев и Острь именован. ²⁵⁻²⁵ *V*₁ в м. зач. поставленного. ²⁶ *V*₁ употреблялась. ²⁷⁻²⁷ *V*₁ исправлено из Эд Русь токмо киевлян разумет, а новгородцев отличает, яко. ²⁸⁻²⁸ *V*₁ 358, далее зач. 307. Сие в имени ошибка. Выше показано, Ярослав Ростиславич поял дочь Святославу, а здесь Роман Ростиславич. А понеже дву братом родным на дву сестрах жениться по закону невозможно, то знатно, прежде зговор, а zde брак того ж Ярослава. Или сия дочь другаго Святослава была. ²⁹⁻²⁹ *V*₁ зач. 308. Сей Ростислав елико властолюбием, толико злоостию надут был, что никогда покоя не хотел и отца на многие несчастья приводил, за что и братии нелюбим был.



СПРАВОЧНО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

К ПРИМЕЧАНИЯМ НА ЧАСТЬ ВТОРУЮ «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ»

К примечаниям 1—46

- а) Иосиф Флавий, см.: В. Н. Татищев. История Российская. М.—Л., 1962, т. I (далее: т. I), гл. 9, прим. «б».
- б) Берозус. Белриушу, Берос, см. т. I, гл. 9, прим. «а».
- в) Абулгаси Баадур-хан. Абдулгаси Багадур, см. т. I, гл. 9, прим. «в».
- г) Имеется в виду сочинение Иосифа Флавия «Иудейские древности» («Flavii Josephi Antiquitatum Judaicarum...», Oхoniae, 1700). В библиотеке Татищева были сочинения Иосифа Флавия в немецком переводе (Пекарский, стр. 61: «Jüdischen Geschicht-Schreibers Flavii Josephi»). Возможно, это издание «Des fürtrefflichen jüdischen Geschicht-Schreibers Flavii Josephi sämtliche Werke, als zwanzig Bücher von den alten jüdischen Geschichten, eines von seinem Leben, zwey von dem alten Herkommen der Juden wider Apionem Grammaticum u s. w.» (Tübingen, 1736).
- д) Плиний, см. т. I, гл. 1, прим. «о».
- е) Готфрид, см. т. I, гл. 3, прим. «и».
- ж) Порфириогенит Константин, см. т. I, гл. 1, прим. «п».
- з) Птолсмей, см. т. I, гл. 3, прим. «е».
- и) Гельмольд, см. т. I, гл. 1, прим. «р».
- к) Кранций. Кранц Альберт, см. т. I, гл. 2, прим. «з».
- л) Новгородская история, см. т. I, стр. 41, 42.
- м) Иоаким, см. т. I, стр. 50—52.
- н) Мауроурбин. Орбини Мавро, см. т. I, гл. 1, прим. «е».
- о) Меля Помпоний, см. т. I, гл. 12, прим. «д».
- п) Корнелий Непот, см. т. I, гл. 1, прим. «ч».
- р) Страленберг, см. т. I, гл. 4, прим. «в».
- с) Лешер, Валентин-Эрнст (Loescher, Valentin-Ernst, 1672—1749), немецкий филолог. Татищев имеет в виду его сочинение «Literator Celta», напечатанное в «Analecta Societat. Scient. et Charit». (Т. I).
- т) Здесь имеется в виду церковная история «Historia ecclesiastica» Адама Бременского. (О нем см. т. I, гл. 4, прим. «б»). Напечатана в собрании «Scriptores rerum Germanicarum Septentrionalium», (Francofurti, 1609).
- у) Библиотека шведская, см. т. I, гл. 22, прим. «а».
- ф) Байер, см. т. I, предъизвещение, прим. «е₁».
- х) Поп Иоанн, см. т. I, гл. 5, прим. «ж».
- ц) Большой Чертеж, см. т. I, гл. 15, прим. «к».
- ч) Карпеин. Карпини Джованни де Плано, см. т. I, гл. 10, прим. «б».
- ш) Синописис, см. т. I, предъизвещение, прим. «к».
- щ) Стрыковский. Стрыйковский, см. т. I, гл. 1, прим. «в».
- э) Курополат. Иоганн Скилица, см. т. I, гл. 3, прим. «з».
- ю) Иорнанд. Иордан, см. т. I, гл. 16, прим. «н».
- я) Геродот, см. т. I, гл. 1, прим. «к».
- а₁) Кедрин, см. т. I, гл. 3, прим. «к».
- б₁) Григорий Великий, см. т. I, гл. 33, прим. «б».
- в₁) Страбо. Страбон, см. т. I, гл. 1, прим. «м».
- г₁) Кирхер Афанасий (Kircher Athanasius, 1602—1680), немецкий ученый. Татищев имеет в виду его книгу «Athanassii Kircheri China monumentis, qua sacris qua profanis, nec non variis naturae et artis spectaculis, aliarumque rerum memorabilium argumentis illustrata» (Amstelodami, 1667).
- а₁) Ташард. Ташард Гюи (Tachard Gui, ум. 1711), французский путешественник. Совершил два путешествия в Сиама, которые описал в книгах: 1) «Reis na Siam

gedaan door den Ridder de Chaumont... In't Fransch beschreeven door den Vader Guy Tachard» (Т'Амстердам, 1687), 2) «Second voyage du père Tachard et des Jésuites envoyés par le roy, au royaume de Siam» (А Амстердам, 1689).

с) Тавернье. Тавернье Жан Батист (Tavernier Jean-Baptiste, 1605—1686, по другим сведениям ум. 1689), французский путешественник. Описание его путешествий имелось в библиотеке Татищева в немецком переводе (Пекарский, стр. 61: «Tavernier Reise Beschreibung»). Вероятно, это издание «Beschreibung der sechs Reisen, welche Johan Baptista Tavernier, Ritter und Freyherr von Aubonne, in Türckey, Persien und Indien innerhalb vierzigt Jahren durch alle Wege, die man nach diesen Ländern nehmen kan, verrichtet» (Genff, 1681).

ж) Рубрукис. Рубрук, см. т. I, гл. 10, прим. «а».

з) Имеется в виду записка о положении Дании Адама Бременского («Libellus de situ Daniae et reliquarum quae trans Daniam sunt regionum»), входящая в его «Historia ecclesiastica» (см. выше, прим. «т»).

и) Хронограф русской. В библиотеке Татищева имелся «Хронограф письмен. до 1613» (Пекарский, стр. 58).

к) Бароний, см. т. I, гл. 1, прим. «с».

К примечаниям 47—61 главы 1-й

а) Зонар. Зонара, см. т. I, гл. 3, прим. «а».

б) Леон Грамматик. Лев Грамматик, см. т. I, гл. 16, прим. «у».

в) Имгоф, см. т. I, гл. 35, прим. «в».

г) Раскольничий список, см. т. I, стр. 47—49.

д) Нижегородский список, см. т. I, предъизвещение, прим «р».

е) Ростовский список, см. т. I, стр. 49, 50. Ростовский список имелся в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58: «Ростовская летопись до 1318 г.»).

ж) Оренбургский список в настоящее время неизвестен.

К примечаниям 62—96 главы 2-й

а) Дилих, см. т. I, гл. 27, прим. «а».

б) Кромер, см. т. I, гл. 1, прим. «ж».

в) Гагеций, см. т. I, гл. 1, прим. «д».

г) Анна Комнина, см. т. I, гл. 16, прим. «ц».

д) Миллер Герард Фридрих (1705—1783), историк, член Петербургской Академии наук. Татищев имеет в виду издававшиеся Миллером исторические сборники: «Sammlung russischer Geschichte» (1732—1737 гг., 1758—1765 гг.). Это издание имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 62). Татищев подверг издание критике (см. т. I, стр. 22).

е) Ликосфенес. Ликосфен Конрад (Lycosthenes, подлинная фамилия Wollfhart Conrad, 1518—1561), немецкий филолог и философ. Составил «Calendarium historicum».

ж) Лексикон исторический, по-видимому «Всеобщий исторический лексикон» Буддея (см. т. I, предъизвещение, прим. «г1»).

з) Дале. Ван Даль, см. т. I, гл. 2, прим. «б».

и) Фонтенель, см. т. I, гл. 2, прим. «в».

к) Снорро. Стурлусон Снорри, см. т. I, гл. 1, прим. «у».

К примечаниям 97—125 главы 3-й

а) Лампридий Элий (Lampridius Aelius, IV в. н. э.), римский историк. До нас дошли его описания жизни некоторых римских императоров. Напечатаны в «Historiae Augustae scriptores» (Lugduni Batavorum, 1620).

б) Евтропий. см. т. I, гл. 11, прим. «б».

в) Аммиан Марцеллин, см. т. I, гл. 12, прим. «к».

г) Лызлов, см. т. I, предъизвещение, прим. «я».

д) Луитпранд. Луитпранд, см. т. I, гл. 16 прим. «ф».

е) Стефан Географ. Стефан Византийский, см. т. I, гл. 14, прим. «т».

ж) Вальх, см. т. I, гл. 2, прим. «г».

з) География сибирская. «Общее географическое описание всея Сибири», см. т. I, гл. 2, прим. «м».

и) Избрант. Идес Эверт Избрандт (Ides Evert Isbrandszoon, род. ок. 1660, ум. между 1704 и 1709), датский купец. По поручению Петра I ездил в 1692—1695 гг. в Китай. Описал это путешествие в кн.: «Driejaarige reize naar China te lande gedaan door den Moskovischen Afgezant E. Isbrants Ides» (Т'Амстердам, 1704).

к) Унферзахт Георг Иоганн (Unverzagt Georg-Johann, 1701—1767), гравёр Петербургской Академии наук. Издавал «Die Gesandtschaft Ihre Käyserl. Majest. von Groß-Rußland an den Sinesischen Käyser» (Lübeck, 1725).

л) Свидас, см. т. I, гл. 11, прим. «д».

- м) Ортелий, см. т. I, гл. 14, прим. «н».
- н) Мартиниер, см. т. I, предъизвещение, прим. «д».
- о) Радивиловский манускрипт, см. т. I, гл. 7, прим. «а».

К примечаниям 126—148 главы 4-й

- а) Имеется в виду «Книга житий святых» (Киев, 1689) Дмитрия Ростовского.
- б) См. ПСЗ, т. II, №1074, п. 38 (стр. 607).
- в) Иустин, см. т. I, гл. 11, прим. «в».
- г) Меховий. Матвей Меховский, см. т. I, гл. 21, прим. «а».
- д) Бельский, см. т. I, гл. 1, прим. «г».
- е) Арнкиель. Арнкиэль, см. т. I, гл. 2, прим. «ж».

К примечаниям 149—158 главы 5-й

- а) Вольфгард (Wollfhart), см. настоящее издание, прим. «е» к прим. главы 2-й.
- б) История Псковская, см. т. I, предъизвещение, прим. «н».
- в) Олеарий. Олеарий Адам (Oelschläger, Olearius Adam, ок. 1599—1671). В библиотеке Татищева находилось описание его путешествия («Adam Olearii ausführliche Beschreibung der Kundbaren Reyse nach Muscov und Persien u. s. w.». Schleszwig, 1663), изданное самим Олеарием вместе с описанием путешествия в Индию его друга Иоганна Альбрехта Мандельсло (Пекарский, стр. 61: «Olearius und Mandelslo Reisebeschreibung»).

К примечаниям 159—211 главы 6-й

- а) Тацит, см. т. I, гл. 1, прим. «ц».
- б) Светоний (Suetonius Tranquillus Caius, жил между 75 г. и 160 г. н. э.), римский писатель. Татищев пользовался его сочинением «Vitae XII imperatorum». Оно имелось в библиотеке Татищева в немецком переводе (Пекарский, стр. 62: «Philamusen verdeutscher Svetonius über die zwölf erste römische Kaiser»; стр. 63: «Leben der Gemahlinen der ersten zwölf römischen Kayser»).
- в) Саксо. Саксон Грамматик, см. т. I, гл. 1, прим. «т».
- г) Кадлубок. Кадлубек Винцент, см. т. I, гл. 19, прим. «г».
- д) Длугош, см. т. I, гл. 30, прим. «а».
- е) Корнелий. Корнель Тома (Corneille Thomas, 1625—1709). Составил географический и исторический словарь: «Dictionnaire universel géographique et historique», tt. I—III. A Paris, 1708.
- ж) Баудрант. Бодран Мишель-Антуан (Baudrand Michel-Antoine, 1633—1700), французский географ. Здесь, возможно, имеется в виду его географический словарь: «Michaelis Antonii Baudrand Parisini Geographia ordine litterarum disposita...» (Parisii, 1682).
- з) См. Мартиниеров лексикон (т. I, предъизвещение, прим. «д»).
- и) Диодор. Диодор Сицилийский, см. т. I, гл. 1, прим. «б».
- к) Дитмар. Титмар Мерзебургский, см. т. I, гл. 4, прим. «а».
- л) Ламберт (Lambert, Lambertus Hersfeldensis, род. в нач. XI в., ум. 1077), немецкий хронист. Автор сочинения «Quisquis es gloriae germanicae et maiorum studiosus, hoc utare seu magistro libello» (Tubingae, 1525).
- м) Карнион, см. т. I, гл. 33, прим. «и».
- н) История монаха Иосифа, см. т. I, стр. 30, 42.
- о) Никоновский список, см. т. I, гл. 7, прим. «б».
- п) Сабеллик, см. т. I, гл. 35, прим. «б».
- р) «История Азовская» Байера была издана только на русском языке в переводе адъюнкта Академии наук И. К. Тауберта. Это издание: «Краткое описание всех случаев, касающихся до Азова от создания сего города до возвращения онаго под российскую державу» (СПб., 1738). В библиотеке Татищева находилась рукопись вышеназванного сочинения на немецком языке (Пекарский, стр. 62: «Historie von Azow»).
- с) Арнольд Готфрид (Arnold Gottfried, 1666—1714), немецкий богослов. Его сочинение «Gottfried Arnolds unpartheische Kirchen- und Ketzerhistorie» (I—II Th, Franckfurt am Mayn, 1700) имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 63: «Arnolds Kirchen- und Ketzer Historie»).
- т) Додвел. Додвел Генри (Dodwell Henry, 1641—1711), английский ученый. Возможно, здесь имеется в виду «Two Discourses against the Papists» (1676).
- у) Блондель Давид (Blondel David, 1591—1655), историк церкви. Написал «Famlier éclaircissement de la question: Si une femme a été assise au siège papal de Rome, entre Léon IV et Benoist III» (A Amsterdam, 1647). Эта книга была впоследствии переведена самим Блонделем на латинский язык и издана в Амстердаме уже после смерти автора. В библиотеке Татищева имелась, по-видимому, рукописный

перевод с латинского издания на немецкий язык. (Пекарский, стр. 62: «Merckwürdige Historie der Päbstin Johanna. Lateinische Dissertation»).

ф) Тит Ливий, см. т. I, гл. 13, прим. «л».

х) Тевенот. Тевено, см. т. I, гл. 14, прим. «р».

К примечаниям 212—224 главы 7-й

а) Голицынский список, см. т. I, гл. 6, прим. «б».

К примечаниям 225—262 главы 8-й

а) Новгородский Иоаннов летописец, см. т. I, гл. 5, прим. «ж».

б) Кельх, см. т. I, гл. 17, прим. «р₁».

в) Имеется в виду сочинение Феофана Прокоповича «Истинное оправдание правоверных христиан, крещением поливательным во Христа крещаемых» (в Санкт-Петербурге, 1724).

г) I вагинн. I ваньинн, см. т. I, гл. 1, прим. «э».

д) Гибнер. Гюбнер Иоганн (Hübner Johann, 1668—1731), немецкий географ. Имеется в виду его «Johann Hübners Genealogische Tabellen nebst denen darzu gehörigen Genealogischen Fragen, zur Erläuterung der politischen Historie und sonderbahrem Fleisse zusammen getragen und vom Anfange bis auf diesen Tag continuiert» (Leipzig, 1719—1733). Это сочинение Гюбнера Татищев выписывал через Академию наук (см. т. I, стр. 11), и оно имелось в его библиотеке (Пекарский, стр. 61: «Hübners Geneal. Tabellen»).

е) Петр Могила, см. т. I, гл. 5, прим. «б».

ж) Степная Макариевская. Татищев считал, что Макарий обработал (исправил и дополнил) Степную книгу, а автор ее Киприан (см. т. I, предъизвещение, прим. «э»).

К примечаниям 263—282 главы 9-й

а) Скарга. Петр Скарга (Skarga Piotr, 1536—1612), польский иезуит. Издал в сокращении сочинение Барония (см. т. I, гл. 1, прим. «с») на польском языке. Русский перевод Барония был сделан с издания Скарги. В библиотеке Татищева было также и польское издание Скарги, впоследствии Татищевым утраченное. Последний пытался через Академию наук достать это издание вновь (см. т. I, гл. 1, прим. «в»).

б) Об имевшихся у Татищева рукописях по истории калмыков см. т. I, стр. 22. Некоторые из этих рукописей отмечены в каталоге библиотеки Татищева (Пекарский, стр. 57).

в) I ражданский лексикон. «Лексикон Российской исторической, географической, политической и гражданской», см. т. I, предъизвещение, прим. «з».

К примечаниям 291—307 главы 11-й

а) Макарьевский манускрипт, см. т. I, стр. 84; там же, предъизвещение, прим. «у».

б) Степная Киприанова, см. т. I, предъизвещение, прим. «э».

в) Гугений. Гюйгенс Христиан (Huugens, Hugenius Christiaan, 1629—1695), голландский математик, физик и механик. Его работа «Dissertatio de coronis et parheliis» напечатана в издании «Christiani Hugenii Zuilichemii, dum viveret Zelhemii Torarchae, opera reliqua» (Amstelodami, 1728).

г) Имеется в виду сочинение Вольфа «Vernünfftige Gedanken von den Absichten der natürlichen Dinge» (Frankfurt und Leipzig, 1726). Это сочинение имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 62). Оно является одной из частей «Физики» Вольфа (см. т. I, предъизвещение, прим. «а»).

К примечаниям 308—359 главы 12-й

а) Татищев имеет в виду карту, приложенную к книге Избранта Идеса (см. настоящее издание, прим. «и» к примечаниям главы 3-й).

б) Мефодий патариский, прозванный Евбулом (Eubulius, IV в. н. э.) архиепископ патариский. Его сочинения изданы в Риме в 1656 г. Леоном Аллацием (Allatius, Allacci Leon, 1586—1669) и в 1672 г. в Париже Франсуа Комбефи (Combefisius, Combefis François, 1605—1679). Отрывки сочинений Мефодия встречаются в сочинениях Епифания (Eriphanus, ок. 310—403 н. э.) и Фотия (Photius, IX в.).

в) Гевелий Иоганн (Höfelcke, Hevelius Johann, 1611—1687), немецкий астроном. Здесь имеется в виду его книга «Johannis Hevelii Cometographia». (Gedani, 1668).

г) См. «Описание в начале 1744 года явившаяся кометы купно с некоторыми учиненными об ней рассуждениями чрез Готфрида Гейнзиуса и т. д.» (СПб., 1744). Автор описания Гейнзиус Готфрид (Heinsius, 1709—1769), астроном, член Петербургской Академии наук. Сочинение Гейнзиуса имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58: «Гейнзиуса Описание кометы, СПб., 1744»).

д) Лихачев, см. т. I, предъизвещение, прим. «а1».

е) Галлей. Эдмунд Галлей (Галли) (Halley Edmund, 1656—1742), английский астроном. Его имя носила комета 1682 г. Его сочинение: «Edmundi Halleii astronomi dum viveret tabulae astronomicae accedunt de usu tabularum praecepta» (Londini, 1749).

К примечаниям 360—376 главы 13-й

а) Кириловский летописец, см. т. I, стр. 47.

К вариантам примечаний 1—46

а) Имеется в виду сочинение Филиппа Ключера (о нем см. т. I, гл. 3, прим. «ж») о древней Германии: «Philippi Clüveri Germaniae antiquae libri III» (Lugduni Batavorum, 1631).

б) Квинтус Курциус, Курций Руф Квинт, см. т. I, гл. 13, прим. «з».

в) Татищев здесь имеет в виду послания Овидия из Понта, седьмое из которых в четвертой книге обращено к весталке.

г) Прокопий. Прокопий Кесарийский, см. т. I, гл. 14, прим. «с».

д) Солин, см. т. I, гл. 12, прим. «л».

е) Зосим. Зосима (Zosimus, жил в первой половине V в.), византийский историк. Написал римскую историю от Августа до 410 г. в шести книгах: «Zosimi comitis ex advocato fisci historia nova...» (Jenae, 1729).

ж) Созомен (Sozomenus Salaminius Hermias, ум. после 446 г. н. э.), церковный писатель. Его сочинения — «Historiae ecclesiasticae libri 2» и «Historia ecclesiae christianaе, libri 9» — напечатаны Генрихом Валезием вместе с сочинением Сократа (см. прим. «з»): «Socratis Scholastici et Hermiae Sozomeni historia ecclesiastica» (Parisii, 1668).

з) Сократ (Socrates Scholasticus, V в.), церковный писатель. Написанная им церковная история с 306 по 439 г. (Historia ecclesiastica. Libri 7) издана вместе с сочинениями Созомена (см. прим. «ж»).

и) Павел Диакон, см. т. I, гл. 17, прим. «х».

к) Евагрий (Evagrius, Euagrius Scholasticus Epiphaniensis, род. 536 г. н. э.), церковный писатель. Написал церковную историю с 431 по 594 г.: «Historiae ecclesiasticae libri VI» (Parisii, 1673).

л) Никифор (ок. 792—828), патриарх константинопольский. Автор византийской истории: «Sancti Nicephori, patriarchae Constantinopolitani, Breviarium historicum, de rebus gestis ab obitu Mauricii ad Constantinum usque Copronymum» (Parisii, 1648).

л*) Миллер Иоганн-Бернгард (Müller Johann-Bernhard), шведский драгунский капитан, бывший в плену в Сибири. Написал в 1716 г. в Тобольске сочинение «Das Leben und die Gewohnheiten der Ostiaken», вошедшее в книгу «Das veränderte Russland» (Franckfurth und Leipzig, 1744).

м) Петреус. Петр Петрей, см. т. I, гл. 32, прим. «б».

н) Пуфендорф, см. т. I, предъизвещение, прим. «г».

о) Треер. Трейер, см. т. I, гл. 1, прим. «а».

К вариантам примечаний 47—61 к главе 1-й

а) Игнатий Диакон, византийский историк начала IX в.

б) Дюрет. Дюре, см. т. I, гл. 31, прим. «а».

К вариантам примечаний 97—125 к главе 3-й

а) Брант. Бранд Адам (Brand Adam). Совершил путешествие в Китай в составе посольства Еверта Избранта Идеса. Составил описание путешествия: «Beschreibung der Chinesischen Reise, welche vermittelt einer Zaaris. Gesandtschaft durch dero Ambassadeur Herrn Isbrand. A° 1693, 94 und 95. von Moscau über Gross-Ustiga, Siberien, Dauren und durch die Mongalische Tartarey verrichtet worden und was sich dabey begeben. Aus selbst erfahrner Nachricht von Adam Brand» (Hamburg, 1698).

К вариантам примечаний 149—158 к главе 5-й

а) Герберштейн. Герберштейн, см. т. I, гл. 30, прим. «б».

К вариантам примечаний 159—211 к главе 6-й

- а) Адам Бремениский, см. т. I, гл. 4, прим. «б».
- б) Фаброниус. Фаброниус Герман (Fabronius Hermann, 1570—1634), немецкий поэт и теолог. Здесь имеется в виду его сочинение «*Neue Summarische Welt-Historia... durch Fleiss Hermanni Fabronii Mosemani*» (Gedruckt zu Schmalkalden, 1614).
- в) Дион. Дион Кассий (Dion Cassius, III в.), римский историк. Написанная им римская история в 80 книгах сохранилась не полностью (кн. 35-я—80-я): «*Dionis Cassii Sosseiani historiae romanae libri XLVI*» (Hanoviae, 1606).
- г) Имеется в виду сочинение Иосифа Флавия «Иудейские древности», см. настоящее издание, предъизвещение, прим. «г».

К вариантам примечаний 225—262 к главе 8-й

- а) Макарий, см. т. I, предъизвещение, прим. «у».
- б) Петр Дисбург. Петр Дусбургский, см. т. I, гл. 15, прим. «з».
- в) Плуларх. Плутарх, см. т. I, гл. 1, прим. «л».
- г) Ариан. Арриан, см. т. I, гл. 15, прим. «а».
- д) Имеется в виду основанное Лейбницем (Leibnitz Gottfried-Wilhelm, 1646—1716) совместно с Отто Менке (Mencke Otto) периодическое издание «*Miscellanea Berolinensia*».
- е) Штаты губерний имелись в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 59).

К вариантам примечаний 360—376 к главе 13-й

- а) Летописец государев. Летопись кабинетная, см. т. I, предъизвещение, прим. «б₁».

К вариантам примечаний 413—433 к главе 18-й

- а) Луканус. Лукан Марк Анний (Lucanus Marcus Annaeus, 39—65 гг. н. э.), римский поэт и историк. Автор сочинения в 10 книгах о гражданских войнах в Риме («*M. Annaei Lucani Pharsalia*» (Leidae, 1740).
- б) Поссионус Аполинарис. Сидоний Аполлинарий, см. т. I, гл. 15, прим. «г».



ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ НУМЕРАЦИЙ ПРИМЕЧАНИЙ¹

А	В			М		П	А	В			М		П
	И	II	III	И	II			И	II	III	И	II	
—	—	1	1	1		1	40				54	55	55
—	—	—	2	2		2	41				55	56	56
—	—	2	3	3		3	42				56	57	57
1	1	3	4	4		4	43				57	58	58
2	2	4	5	5		5	—				58	59	59
3	3	5	6	6		6	44				59	60	60
4	4	6	7	7		7	—				—	61	61
5	5	7	8	8		8	—				60	62	62
—	—	8*	9*	9		9	45				61	63	63
6	6	9	10	10		10	46				62	64	64
7	7	10	11	11		11	47				63	65	65
—	—	11*	12*	12		12	48				—	—	—
8	8	12	13	13		13	49				64	66	66
9	9	13	14	14		14	50				65	67	67
10	10	14	15	15		15	51				66	68	68
11	11	15	16	16		16	52				67	69	69
12	12	16	17	17		17	—				68	70	70
13	13	17	18	18		18	53				69	71	71
14	14	18	19	19		19	54				70	72	72
15	15	19	20	20		20	55				71	73	73
—	—	—	21*	21		21	56				72	74	74
16	16	20	22	22		22	57				73	75	75
17	17	21	23	23		23	58				74	76	76
18	18	22	24	24		24	59				75	77	77
19	19	23	25	25		25	60						78
20	20	24	26	26		26	61						79
21	21	25	27	27		27	62						80
—	—	—	28*	28		28	—						81
22	22	26	29	29		29	63						82
—	—	—	30*	30		30	64						83
23	23	27	31	31		31	—						84
24	24	28	32	32		32	—						85
—	—	—	33*	33		33	65						86
25	25	29	(33) 34	34		34	—						87
—	—	30*	(34*) 35*	35		35	66						88
—	—	—	36*	36		36	—						89
26	26	31	(36) 37	37		37	67						90
27	27	32	38	38		38	—						91
28	28	33	39	39		39	68						92
—	—	34*	40*	40		40	69						93
29	29	35	41	41		41	70						94
30	30	36	42	42		42	—						95
31	31	37	43	43		43	—						96
—	—	—	—	—	44	44	—						97
—	—	38*	44*	44	45	45	—						98
32	32	39	45	45	46	46	—						99
33	33	40	46	46	47	47	—						100
34	34	41	47	47	48	48	—						101
35	35	42	48	48	49	49	—						102
36	36	43	49	49	50	50	—						103
37	37	44	50	50	51	51	—						104
38	—	—	—	51	52	52	—						105
—	—	—	—	52	53	53	—						106
39	—	—	—	53	54	54	—	79	92	[102] 103			107

¹ Таблица составлена применительно к окончательной нумерации (графа П). А — Академический список, В — Воронцовский список, М — Миллеровский список, П — издание 1773—1774 гг. (см. описание рукописей на стр. 9—11).

Обозначения: * — наличие в рукописи только номера примечания; () — наличие первоначального номера; [] — наличие текста примечания, очередной порядковый номер которого был, по видимому, пропущен.

А	В			М		П	А	В			М		П
	И	II	III	И	II			И	II	III	И	II	
80	93	104				108	116	136	[151]			161	
81	94	105				109	—	—	—			162	
—	—	106 *				110	117	137	[152]			163	
82	95	107				111	—	—	—			164	
—	—	—				112	118	138	154			165	
83	96	108				113	119	139	155			166	
—	—	—				114	120	140	156			167	
84	97 ¹	109				115	121	141	157			168	
—	—	110 *				116	122	142	158			169	
85	99	111				117	123	143	159			170	
—	—	112 *				—	124	144	[160]			171	
86	100	113				118	—	—	—			172	
—	101 *	114 *				119	125	145	161			173	
—	—	115 *				120	126	146	162			174	
—	—	—				121	127	147	163			175	
87	102	116				122	128	148	164			176	
88	103	117				123	129	149	165			177	
89	104	118				124	—	—	166 *			178	
—	105 *	119 *				125	130	150	(166) 167			179	
90	106	120				126	131	151	(167) 168			180	
—	—	121 *				127	132	152	169			181	
91	107	122				128	133	153	170			182	
—	—	123 *				129	134	154	171			183	
—	—	—				130	135	155	172			184	
92	108	(123) 124				131	136	156	173			185	
—	—	—				132	137	157	174			186	
—	109 *	125 *				133	—	—	—			187	
—	—	126 *				134	—	158 *	175 *			188	
93	110	(126) 127				135	—	—	176 *			189	
94	111	(127) 128				136	138	(158) 159	177			190	
95	112	(128) 129				137	139	(159) 160	178			191	
—	113 *	—				—	140	(160) 161	179			192	
96	114	(129) 130				138	141	(161) 162	180			193	
97	115	—				—	142	(162) 163	181			194	
98	116	(130) 131				139	143	(163) 164	182			195	
99	117	—				—	144	(164) 165	183			196	
100	118	(131) 132				140	145	166	184			197	
101	119	(132) 133				141	146	(165) 167	185			198	
102	120	(133) 134				142	—	—	186 *			199	
103	121	(134) 135				143	—	168 *	187 *			200	
104	122	(135) 136				144	147	169	188			201	
—	123 *	137 *				145	148	170	189			202	
105	124	(137) 138				146	149	171	190			203	
106	125	(138) 139				147	150	172 ²	191			204	
107	126	(139) 140				148	—	—	192 *			205	
—	—	—				149	—	—	193 *			206	
108	127	(140) 141				150	—	—	194 *			207	
—	—	—				151	—	—	195 *			208	
109	128	(141) 142				152	151	176	196			209	
—	129 *	(142*) 143*				153	152	177	197			210	
110	130	(143) 144				154	153	178	198			211	
111	131	(144) 145				155	155	180	199			212	
112	132	(145) 146				156	154	179	200			213	
113	133	(146) 147				157	—	—	—			214	
—	—	148 *				158	156	181	201			215	
114	134	(148) 149				159	—	—	202 *			216	
115	135	(149) 150				160	157	—	203 *			217	

¹ Далее цифры 98 нет.

² Далее цифр 173—175 нет.

A	B			M		Π	A	B			M		Π
	I	II	III	I	II			I	II	III	I	II	
158	182	(203)	204			218	—	—	255 *			276	
159	—	—	—			—	205	229	256			277	
160	183	(204)	205			219	206	230	257			278	
161	184	(205)	206			220	—	—	—			279	
162	[185]	(206)	207			221	—	—	258 *			280	
163	186	(207)	208			222	207	231	259			281	
164	187	209	—			223	208	232	260			282	
165	188	210	—			224	—	233 *	261 *			283	
166	189	211	—			225	209	234	262			284	
167	190	212	—			226	210	235	263			285	
168	191	213	—			227	—	—	264 *			286	
169	192	214	—			228	—	236 *	265 *			287	
—	193 *	215 *	—			229	—	—	266 *			288	
170	194	216	—			230	—	—	—			289	
—	—	—	—			231	211	(236) 237	267			290	
171	195	217	—			232	212	238	268			291	
—	—	218 *	—			233	213	—	—			292	
172	196	219	—			234	214	—	—			293	
173	197	220	—			235	215	239	(268) 269			294	
174	(197) 198	221	—			236	215	240	270			295	
175	—	222	—			237	—	—	271 *			296	
176	(198) 199	223	—			238	—	241	272 *			297	
—	—	224 *	—			239	—	—	—			298	
177	(199) 200	225	—			240	216	242	273			299	
—	—	—	—			241	—	—	274 *			—	
—	—	226 *	—			242	217	243	275			300	
178	201	227	—			243	218	244	276			301	
—	—	—	—			244	219	245	277			302	
179	202	228	—			245	220	246	—			—	
180	203	229	—			246	221	246	278			303	
—	—	230 *	—			247	—	247 *	279 *			304	
181	204	231	—			248	222	248	280			305	
182	205	232	—			249	—	249 *	281 *			306	
183	206	233	—			250	223	—	282 *			307	
184	207	234	—			251	224	—	283			308	
185	208	(234) 235	—			252	225	250	284			309	
—	—	—	—			253	—	251 *	285 *			310	
186	209	(235) 236	—			254	—	—	286 *			311	
187	210	237	—			255	—	—	—			312	
—	211 *	238 *	—			256	—	—	—			313	
188	(211) 212	239	—			257	226	252	287			314	
189	(212) 213	240	—			258	227	—	—			—	
190	(213) 214	241	—			259	—	—	—			315	
191	(214) 215	242	—			260	228	253	288			316	
192	216	243	—			261	—	—	289 *			317	
193	217	244	—			262	—	—	—			318	
—	—	—	—			263	229	254	290			319	
194	218	245	—			264	230	255	291			320	
195	219	246	—			265	—	256	292			321	
196	220	247	—			266	—	—	—			322	
197	221	248	—			267	231	257	293			323	
198	222	249	—			268	232	258	294			324	
199	223	250	—			269	233	259	295			325	
200	224	—	—			270	234	260	296			326	
201	225	251	—			—	235	261	[297]			—	
—	—	—	—			271	236	—	—			—	
202	226	252	—			272	—	—	—			327	
203	227	253	—			273	238	263	299			328	
204	228	254	—			274	237	262	298			329	
—	—	—	—			275	239	—	—			—	

А	В			М		П	А	В			М		П
	И	II	III	И	II			И	II	III	И	II	
240	264	300				330	—	307 *	351 *			382	
241	265	301				331	277	308	352			383	
—	266 *	302 *				332	—	309 *	353 *			384	
242	267	303 *				333	—	—	354 *			385	
—	—	304 *				334	278	310	355			386	
—	—	305 *				335	279	311	356			387	
243	268	306				336	280	312	357			388	
244	269	307				337	—	—	358 *			389	
245	270	[308]				338	281	313	359			390	
—	271 *	309 *				339	282	314	360			391	
246	272	310				340	—	315 *	361 *			392	
247	273	311				341	—	—	—			393	
—	274 *	312 *				342	—	—	362 *			394	
248	275 *	313 *				343	—	—	363 *			395	
—	276 *	314 *				344	—	—	—			396	
249	277	315				345	283	316	364			397	
250	278	316				346	284	—	—			—	
—	—	—				347	—	—	—			398	
251	279	317				348	285	317	365			399	
—	—	318				349	—	318 *	366 *			400	
252	280	319				350	286	319	367			401	
253	281	320				351	287	320	368			402	
—	282 *	321 *				352	288	321	369			403	
—	—	322 *				353	—	322 *	370 *			404	
254	283	323				354	289	323	371			405	
—	—	324 *				355	290	—	—			—	
—	—	325 *				356	—	324 *	372 *			406	
—	—	326 *				357	—	—	373 *			407	
255	284	327				358	—	—	—			408	
256	285	328				359	—	—	—			409	
257	286	329				—	291	325	374			410	
—	287 *	330 *				360	—	—	—			411	
258	288	331				361	292	326	375			412	
259	—	—				—	293	—	—			—	
260	289	332				362	294	327	376			413	
261	290	333				363	—	—	—			414	
262	291 *	334 *				364	295	328	377			415	
—	—	—				365	296	329	378			416	
263	292	335				366	297	330	379			417	
264	293	336				367	298	331	380			418	
265	294	337				368	299	332	381			419	
266	295	338				369	—	333 *	382 *			420	
—	296 *	339 *				370	300	334	383			421	
—	—	340 *				371	301	335	384			422	
267	297	(340) 341				372	—	336 *	385 *			423	
268	298	(341) 342				373	302	337	386 *			424	
269	299	(342) 343				374	303	—	387 *			425	
270	300	(343) 344				375	—	—	[388]			426	
271	—	—				—	304	338	389			427	
272	301	(344) 345				376	—	—	—			428	
273	302	(345) 346				377	305	339	390			429	
—	—	—				378	—	340 *	391 *			430	
274	303	(346) 347				379	306	341	392			431	
275	—	—				—	307	—	—			—	
276	304	(347) 348				380	308	—	—			432	
—	305	(348) 349				—	—	342	393			433	
—	306 *	(349) 350 *				381	—	—	—			—	

**ПЕРЕВОДНОЙ УКАЗАТЕЛЬ НОМЕРОВ
ПРИМЕЧАНИЙ II ТОМА, УПОМЯНУТЫХ В I ТОМЕ ¹**

Номера примеча- ний в I т.	Стр. I т.	Номера примеча- ний во II т.	Номера примеча- ний в I т.	Стр. I т.	Номера примеча- ний во II т.
1	129	1	45	309	44
2	248	2	45	226, 231, 248,	
3	129, 244	3		250, 291, 307	46
5	157, 315	5	45	234	47
7	145, 145	7	47	248	48
8	248, 343	8	48	225, 250, 307, 308	49
9	207, 256	9	49	249	49
10	207, 230	10	49	327	50
12	183	12	50	284	50
12	104	16	51	117, 308	52
13	231	13	52	106, 207	52
14	115	14	55	316	56
15	158, 182, 336	15	56	106	56
16	170, 175, 269	16	56	327	57
17	118, 231	17	57	105	69
18	104, 183	18	59	208	60
18	329	20	61	117	61
21	207, 227, 249, 309, 329	21	61	308, 385	63
22	207, 227, 248, 249, 309	22	62	207	64
23	158, 203, 205, 248,	23	63	106	63
	270, 277, 279, 329, 336		63	231	65
24	249, 253, 280	24	64	169	66
25	248	25	67	337	70
26	208, 253, 329	26	67	290	71
27	248, 329, 336	27	69	228	71
27	290, 391	31	70	105	70
30	388	30	71	105	70
34	267	34	73	206	75
37	143, 167, 207, 248, 329	37	74	344	74
37	286	44	74	308	76
38	316, 391	38	75	249	77
39	286	46	75	290	80
40	329	40	76	117	76
41	203, 248, 328	41	76	94, 104, 114, 328	78
42	105, 327	42	78	143	78
42	286	49	80	232	82
43	117	43	83	290	86

¹ Следующих номеров примечаний второго тома, на которые есть ссылки в I томе, найти не удалось: 4 (стр. 390), 7 (стр. 142), 17 (стр. 103), 23 (стр. 249), 37 (стр. 226), 40 (стр. 205), 51 (стр. 226), 58 (стр. 117), 61 (стр. 226, 231), 69 (стр. 103), 70 (стр. 248), 79 (стр. 227), 80 (стр. 207), 95 (стр. 183, 207, 248), 105 (стр. 248), 129 (стр. 248), 152 (стр. 142), 170 (стр. 183), 205 (стр. 249), 214 (стр. 263), 226 (стр. 249), 235 (стр. 121), 238 (стр. 121), 264 (стр. 280), 291 (стр. 173), 323 (стр. 248), 329 (стр. 249).

Номера примеча- ний в I т.	Стр. I т.	Номера примеча- ний во II т.	Номера примеча- ний в I т.	Стр. I т.	Номера примеча- ний во II т.
84	309	86	188	117	188
92	391, 392	95	190	118	203
95	329	98	191	309	204
103	101	107	192	285	205
104	231	108	198	114, 118	198
105	117, 118	105	208	145, 227, 267, 268	208
106	205	106	210	156	224
108	328, 336	113	213	249	227
109	249	115	214	158, 249	228
113	142, 170, 232	113	216	22,7 267, 268	230
113	231	118	216	309	231
115	144	115	219	158	234
121	106	121	223	173	238
123	118, 207, 336	123	224	283	239
128	206, 279, 308	136	227	382	243
129	232, 328, 336	137	229	248, 282	246
130	232	138	232	385	249
131	106, 231, 344	131	236	309	255
131	158	139	237	114	237
132	101	140	238	146	238
135	96	160	245	249, 272	265
136	290	144	247	183, 227, 248	267
137	142, 170	137	248	202, 249	268
139	157, 274	147	249	118	249
140	106	140	253	249	274
145	389	155	258	385	280
147	308	157	266	248, 283	289
150	118, 119	150	272	385	297
150	119	151	284	120	309
150	310	160	286	272	311
153	118	163	293	261	323
154	118, 226	165	299	249, 272	328
156	119	156	308	274	338
156	158, 159, 168, 169, 242	167	315	248	345
159	329	170	316	129	316
160	173, 202, 230, 249	171	318	146	318
162	119	162	321	206	352
163	118, 119	163	323	249	354
164	328	176	335	120	366
167	227	179	336	328	367
170	160, 171	182	355	249	386
172	118	184	356	249	387
173	145, 227, 232	173	366	122	366
174	118, 121	186	367	142	367
178	108	178	375	183	412
178	118	191	382	128	382
179	106	179	383	116	383
180	106	180	386	261	424
182	106	182	387	206	425
184	119	184	390	119	390

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ¹

- Абдулгази Багадур (Абулгаси Баадурхан, Байядур), хивинский хан 194, 253, 293, 311, 318.
- Август, имп. 227, 322.
- Авраам, библ. 194.
- Авраамий, игумен Дмитриева мон. 244.
- Агарь, библ. 194.
- Агафия, дочь вел. кн. Мстислава Владимировича, жена вел. кн. Всеволода Ольговича 132, 159.
- Агния, греческая царевна 233.
- Адальберт, проповедник 230.
- Адам Бременский, историк 199, 203, 243, 307, 318, 319, 323.
- Адельберт, посол имп. Генриха IV 94.
- Адольф, см. Адулб.
- Адриан (Анриан), римский имп. 40.
- Адриан II, папа римский 211.
- Адулб (Адолф), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Адун, купец, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Аепа, кн. половецкий 132, 287, 317.
- Аепа Гиргенев, кн. половецкий 125.
- Аепа Осенев, кн. половецкий 125.
- Азуп, см. Асуп.
- Актев, посол кн. Олега 37, 303.
- Алвад, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Алдан, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Александр, византийский имп. 34, 36, 37, 215, 303.
- Александр Великий, царь Македонский 106, 253, 311.
- Александр Попович 69.
- Александр Ярославич Невский, вел. кн. 298.
- Алексей I Комнин, византийский имп. 96, 103, 131, 133, 227, 249, 258, 261, 286.
- Алексей Михайлович, царь 250, 269.
- Алладий Леон, издатель 253, 321.
- Алмо, венгерский кн. 295.
- Алмунопа, половецкий кн. 119, 123, 124.
- Альфред, шведский король 216.
- Амазис, египетский фараон 250, 251.
- Амвросий, архиеп. новгородский 6.
- Аммиан Марцеллин, римский историк 217, 294, 295, 319.
- Аммон, библ. 106.
- Амфилофий, еп. владимирский 124, 135.
- Анастасий, византийский имп. 294.
- Анастасий (Анастас) Корсунянин 61, 62, 64, 66, 74, 232, 233, 282.
- Анастасия, дочь кн. галицкого Владимира Володаревича, жена польского короля Болеслава IV Кудрявого 268.
- Андреев Александр Игнатьевич, историк 6—8, 12.
- Андрей, апостол 6, 29, 30, 200, 203, 293.
- Андрей I, венгерский король 242, 285.
- Андрей Владимирович, кн. переяславский 123, 126, 133—137, 140, 145—147, 149, 150, 152—154, 262, 287.
- Андрей Лазаревич, киевлянин 167.
- Андрей Ростиславич, кн. елецкий 173.
- Андрей Юрьевич Боголюбский, вел. кн. 170, 171, 235, 236, 243, 270, 271, 309.
- Андрей Ярославич, вел. кн. 298.
- Андреюшка, юродивый 247.
- Анриан, см. также Адриан.
- Анриан Почайна, воевода 134.
- Анриан скопец, чернец 69.
- Андроник, апостол 35, 36, 212.
- Андроник, см. Удальрих.
- Андул, посол кн. Олега 37, 303.
- Анна, греческая царевна, жена вел. кн. Владимира Святославича 61, 62, 70, 227, 228, 232, 233, 237, 242, 309, 312.
- Анна (Анка), дочь вел. кн. Всеволода Ярославича 95, 96, 128, 247, 250, 255, 259, 314.
- Анна, дочь вел. кн. Ярослава Владимировича, жена французского короля Генриха I 244.
- Анна, жена вел. кн. Владимира Всеволодовича 138, 263.
- Анна, жена вел. кн. Всеволода Ярославича 114, 128, 254.
- Анна (Анка, Ланка), жена кн. Ростислава Владимировича 254, 255.

¹ В скобках поставлены те формы имен, которые встречаются в тексте В. Н. Татищева. Пояснения к именам даны по возможности те, которые употреблены Татищевым (в частности, и легендарные). При составлении указателей существенная помощь была оказана Б. Т. Горяновым и И. П. Шаскольским.

- Анна, папа, см. Иоанн.
 Анна Комнина, византийская писательница 214, 227, 319.
 Антивлад, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Антоний, игумен Киево-Печерского мон. 79—81, 244, 284.
 Апубрань, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Арасланоп (Араслан), половецкий кн. 124, 257.
 Арест, см. Орест.
 Арнкель Трогил, немецкий историк 225, 229, 306—308, 320.
 Арнольф, немецкий имп. 210, 295, 301.
 Арриан (Ариан) Флавий, греческий географ и историк 311, 323.
 Артелий, см. Ортелиус.
 Асап, см. Асуп.
 Аскольд (Оскольд), кн. киевский 33, 34, 200, 204, 205, 208, 210, 220, 224, 231, 241, 244, 299, 300, 306.
 Асмуд (Асмунд), дядька вел. кн. Святослава Игоревича 44, 46.
 Астрида, норвежская королева 307.
 Асуп (Асап, Азуп), кн. половецкий 124, 257, 314.
 Атилла, вождь гуннов 295.
 Афет, см. Иафет.
 Байдук, служитель вел. кн. Владимира Всеволодовича 102.
 Байер (Беер) Готлиб Зигфрид, историк 199, 200, 203, 220, 233, 238, 240, 241, 243, 311, 312, 318, 320.
 Бакар, грузинский царевич 253.
 Балдуин (Балдвин), имп. константинопольский 205, 299.
 Барак (Бора), кн. половецкий 138.
 Барда, см. Варда.
 Бароний Цезарь, историк церкви 203, 205, 210—212, 214, 217, 223, 225, 230, 231, 239, 241, 244—246, 248, 258, 299—302, 305, 306, 308, 313, 314, 319, 321.
 Батый, хан Золотой орды 242, 309, 310.
 Баудрант, см. Бодран.
 Беер, см. Байер.
 Бела (Бель), венгерский королевич 287.
 Бельский Мартин, польский хронист 225, 229, 243, 247—250, 261, 267, 268, 313, 316, 320.
 Бердий, торчин, служитель вел. кн. Святополка Изяславича 112.
 Бероз (Берозус Халдеянин), вавилонский историк 194, 318.
 Блондель Давид, историк церкви 235, 309, 320.
 Блуд (Блюд, Будый), киевский воевода 55, 56, 74, 226, 280, 307.
 Блюш, см. Болуш.
 Богорис, см. Борис.
 Бодран (Баудрант) Мишель-Антуан, французский географ 229, 320.
 Болеслав I Храбрый, польский король 64, 67, 70, 74, 77, 79, 230, 235, 238, 239, 241, 242, 285, 288.
 Болеслав II Смелый, польский король 82, 84—87, 247—250, 257, 313, 315.
 Болеслав III, богемский король 242.
 Болеслав III Кривоустый, польский король 117, 135, 136, 142, 150, 151, 249, 255—258, 261—263, 266—268, 315, 316.
 Болеслав IV Кудрявый, польский король 153, 157, 159—161, 268, 269, 287, 288.
 Болеслав V Стыдливый, польский король 229.
 Болуш (Блюш), кн. половецкий 82.
 Бонак, кн. половецкий 105, 119—121, 125, 142.
 Бор, см. Боур.
 Бора, см. Барак.
 Борис (Богорис, Микхан), болгарский кн. 203, 208, 211.
 Борис, сын венгерского короля Коломана I 261.
 Борис Владимирович, кн. ростовский 56, 63, 70—72, 75, 87, 122, 130, 227, 233, 234, 237, 282, 283, 298.
 Борис Всеславич, кн. полоцкий 123, 140, 264, 268, 287, 315, 316.
 Борис Глебович, кн. 158.
 Борис Святославич, кн. 90—93.
 Борис Юрьевич, кн. туровский 170.
 Боур (Бор), сын норвежского короля Отина 227.
 Боцен, см. Ярослав Святополкович.
 Брандт Адам, путешественник 305, 307, 322.
 Бруналд, см. Бруны.
 Брунон, проповедник 230.
 Бруны (Бруналд), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Брючислав, кн., зять вел. кн. Изяслава Мстиславича 140, 264.
 Брючислав Изяславич, кн. полоцкий 69, 75, 79, 84, 239, 310.
 Брючислав Святополкович, кн. 124, 138.
 Буддей Иоганн Франц, составитель лексикона 319.
 Будый, см. Блуд.
 Вадим, кн. славянский 34, 208.
 Вальгей Генрих, французский историк 322.
 Валериан (Валерианус), римский имп. 302.
 Вальх Иоганн Георг, немецкий философ 219, 319.
 Варда (Барда), патриций 217.
 Варлаам, игумен Киево-Печерского мон. 80, 81, 284.
 Варяжко, служитель вел. кн. Ярополка Святославича 55.
 Василий, полочанин 172.
 Василий I Дмитриевич, вел. кн. 265.
 Василий II Багрянородный, византийский имп. 51, 52, 59—61, 224, 227, 233, 242.
 Василий III Иванович, вел. кн. 265, 298.
 Василий (Василько) Леонович, внук вел. кн. Владимира Всеволодовича 133, 148, 258, 265, 314.
 Василь, посадник 117, 121.
 Василь Бор, лазутчик 134, 135.
 Василько, новгородский боярин 146.

- Василько (Василий) Ростиславич, кн. ребовальский 94, 109—119, 121, 122, 132, 135, 136, 158, 250, 254, 255, 261, 266, 267, 286, 313, 314, 316.
- Василько Святославич (Рогволодович), кн. полоцкий 144, 158.
- Велдуз (Ведлуз, Веледуз), половецкий кн. 124, 257.
- Велеслава, см. Звенислава.
- Велмуд (Велмид), посол кн. Олега 36, 37, 213, 302, 303.
- Вера, дочь новгородского тысяцкого, жена кн. новгородского Всеволода Мстиславича 136.
- Вигвальд (Вишеголд), см. Всеволод Ярославич.
- Винуль, славянский кн. 296.
- Вишата, см. Вышата.
- Вишневецкий Димитрий Иванович, кн. 257.
- Вишневецкий (Вишневецкий) Михаил, кн. 240.
- Владимир Андреевич, кн. дорогобужский 166, 190.
- Владимир Володаревич, кн. галицкий 137, 138, 150, 158—161, 261, 263, 267, 268, 315, 316.
- Владимир Всеволодович, кн. новгородский 147, 149.
- Владимир Всеволодович Мономах, вел. кн. 81, 91—96, 98—105, 108—110, 112—116, 121—138, 153, 156, 178—180, 182, 183, 185, 231, 235, 244, 248, 249, 252, 254, 257, 258, 260—263, 265, 267, 286, 287, 314—316.
- Владимир Давидович, кн. черниговский 16, 151, 152, 154, 156—160, 163, 165, 167, 168, 172—175, 177—183, 185—189, 288.
- Владимир Мстиславич, кн. дорогобужский 142, 143, 166, 174—177, 180, 184—186, 190.
- Владимир (Володарь) Ростиславич, кн. перемышльский 94, 113, 115—122, 130, 132, 134—138, 158, 249, 250, 255, 261, 263, 266, 267, 287, 313, 315.
- Владимир Святославич, вел. кн. 9, 49, 51, 53—71, 78, 79, 98, 141, 220, 222—243, 245, 247, 256, 263, 264, 279—282, 298, 303, 307—309, 311, 312, 316.
- Владимир Святославич, кн. рязанский 166, 168, 171.
- Владимир Ярославич, кн. елецкий 160, 289, 298, 313, 316.
- Владимир Ярославич, кн. новгородский 75, 77—79, 81, 118, 243, 244, 284, 312.
- Владислав, посол 41.
- Владислав (Ладислав) Польшичий (Калв), венгерский король 242, 312.
- Владислав (Володислав), русский кн. 306.
- Владислав I Герман, польский король 82, 91, 117, 118, 123, 249, 286.
- Владислав II, польский король 156—158, 160, 267, 268, 316.
- Воист (Выскув Икувь), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Волк, воєвода 51.
- Волконский Григорий Семенович, кн., ген.-майор 238, 310.
- Володарь, и менник 69.
- Володарь, см. Владимир.
- Волослав, воєвода 179.
- Вольтер, автор 312.
- Волчий хвост, воєвода 57, 73.
- Волынский Артемиі Петрович, государственный деятель 222, 243, 252.
- Вольф Христиан, немецкий философ 251, 255, 256, 269, 321.
- Вольфгард, см. Ликосфен.
- Вонифатий, миссионер 230.
- Воротислав, тысяцкий 14, 140, 287.
- Вратислав (Братислав), кн. чешский (богемский) 91, 211, 248, 301.
- Всеволод Владимирович, кн. польский 56, 227, 238, 247, 259, 283.
- Всеволод Давидович, кн. городенский 154.
- Всеволод (Гавриил) Мстиславич, кн. новгородский 132, 134, 136, 138, 140, 143—150, 160, 266, 288.
- Всеволод Ольгович, вел. кн. 131, 132, 138—140, 145—147, 151—163, 165, 166, 182, 265, 267, 268, 288, 289, 316.
- Всеволод Юрьевич, вел. кн. 244, 271, 298.
- Всеволод (Андрей) Ярославич, вел. кн. 77, 81—87, 90—96, 98, 99, 106, 118, 125, 129, 243, 244, 247—249, 252, 254, 255, 284, 285, 312—315.
- Всеслав Брячиславич, кн. голоцкий 79, 84—87, 93, 112, 122, 247, 284, 285, 289, 313.
- Всеслав Изяславич, кн. 69, 82.
- Всеслав Святославич, кн. 315.
- Вузлеб (Вузелев), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Вышата (Вишата), сын новгородского посадника Остромира (Стромилла) 83.
- Вышата Добынич, киевский тысяцкий 78, 79, 284.
- Вышеслав Владимирович, кн. новгородский 56, 63, 68, 70, 141, 225—228, 247, 264.
- Вышеслава, жена польского короля Болеслава II 84.
- Выскув Икувь, см. Воист.
- Вятко, кн. 31, 201.
- Вячеслав Владимирович, кн. 56, 228, 240.
- Вячеслав Владимирович, кн. тировский 108, 109, 125, 126, 129, 131, 137, 140, 144, 145, 148, 150, 151, 154—156, 158, 159, 166, 180, 181, 184, 185, 188, 287, 288.
- Вячеслав (Всеслав?) Ярополкович, кн. 123, 125, 257, 286.
- Вячеслав Ярославич, кн. смоленский 77, 81, 82, 243, 244, 312.
- Гагений Венцеслав, чешский историк 212, 248, 301, 319.
- Галдан, см. Хальфдан.

- Галиен (Галлиенус), имп. римский 302.
 Галлей (Галли) Эдмунд, английский астроном 256, 322.
- Гаральд, норвежский король 243, 312.
 Гаральд III, норвежский король 244.
- Гваньини (Гвагини) Александр, итальянский историк 243, 247—249, 298, 321.
- Гевелий Иоганн, немецкий астроном 255, 256, 321.
- Геден, судья 106.
- Гейрманс Георги́и Логинович, историк 16.
- Гейза II (Гейс, Гис), венгерский король 94, 143, 237, 249, 254, 255, 264, 314.
- Гейн-иус (Генснус) Готфрид, астроном 229, 322.
- Гельмольд, немецкий хронист 198, 199, 216, 307, 308, 318.
- Генрих, сандомирский кн. 268.
- Генрих I, французский король 244.
- Генрих IV, имп. 94, 239, 249.
- Георгий, см. Григорий.
- Георгий, см. Юрий.
- Георгий, митроп. киевский 81, 87, 90.
- Георгий, угрин, отрок кн. Бориса Владимировича 71.
- Герберштейн (Гереберштейн) Сигизмунд, немецкий дипломат 307, 322.
- Герман, еп. новгородский 94, 103.
- Герман, игумен Спасского мон. в Киеве 87.
- Геродот, греческий историк 25, 202, 216—218, 220, 223, 225, 229, 234—237, 247, 250, 260, 292—294, 296, 305, 306, 311, 312, 318.
- Гис, см. Гейза.
- Гитвил, кн. литовский 264.
- Глеб Борисович, кн. полоцкий 264, 268.
- Глеб Владимирович, кн. муромский 56, 63, 70—72, 87, 122, 130, 227, 233, 234, 237, 238.
- Глеб Владимирович, кн. переяславский 129, 133, 134.
- Глеб Всеславич, кн. минский 124, 131, 133, 134, 264, 316.
- Глеб Ольгович, кн. курский 149, 151.
- Глеб Ростиславич, кн. ряанский 158.
- Глеб Святославич, кн. новгородский 83, 86, 87, 90—92, 126.
- Глеб Юрьевич, кн. переяславский 170, 172, 177—181, 183, 188, 290.
- Глеб Ярославич, кн. 268.
- Гомер, сын Иафета 29.
- Гомол, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Горень (Горей), воевода 172.
- Горислава, см. Рогнеда.
- Горясер, убийца кн. Глеба Владимировича 72.
- Гостомысл, кн. славянский 5, 9, 32, 33, 203, 208, 213, 296, 298—300, 302.
- Готер, датский король 227.
- Готфрид (Годофред), герцог 252.
- Готфонд Арнольд, немецкий богослов 233, 320.
- Готфрид (Готтофред) Иоанн Людвиг, немецкий историк 198, 205, 215, 216, 224, 226, 233, 239, 242, 248, 252, 257, 294, 295, 300, 302, 303, 318.
- Григорий, игумен Андреевского мон. 130, 139.
- Григорий I (Георгий) Великий, папа римский 31, 202, 212, 301, 318.
- Григорий VII, папа римский 248.
- Григорий Малатинский, византийский писатель 202, 311.
- Грим, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Громило, советник кн. Юрия Владимировича 182.
- Гуды (Гудов), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 37, 41, 303.
- Гунастр, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Гурий, архиеп. казанский 236.
- Гуйгенс (Гугений) Христиан, голландский ученый 251, 321.
- Давид, царь израильский 72, 81, 251, 255, 308.
- Давид Всеславич, кн. полоцкий 123, 124, 140, 142, 257, 315, 316.
- Давид Глебович, кн. 264.
- Давид Игоревич, кн. владимирский 94—96, 103, 104, 109—115, 119—122, 128, 249, 250, 255, 257, 285, 286, 313—315.
- Давид Святославич, кн. черниговский 90, 94, 103—106, 109, 113—119, 121—126, 128—132, 136, 139, 257, 259, 286, 287, 290, 314, 315.
- Давид Ярунович, тысяцкий 148.
- Даль (Дале, Ван Даль) Антоний, голландский философ 216, 319.
- Дамиан (Домиан), еп. юрьевский 171.
- Даниил, еп. юрьевский 130, 135.
- Даниил, новгородский посадник 142.
- Даниил Александрович, кн. московский 270, 271.
- Даниил Великий, киевский боярин 165.
- Девгениевич, кн. половецкий 101.
- Демьян Куденевиц, витязь 179.
- Деций (Дециус, Декий), имп. римский 200, 302.
- Дилих Вилгельм, немецкий историк 210, 217, 223, 254, 258, 261, 295, 301, 319.
- Димитрий, конюший кн. Давида Игоревича 112.
- Димитрий Жировславич, воевода 167.
- Димитрий Завидович (Давидович), новгородский посадник 135.
- Димитрий Иванович, кн., внук Ивана III Васильевича 298.
- Димитрий Иванович Донской, вел. кн. 272.
- Димитрий Иворович (Воронич), киевский воевода 126.
- Димитрий Ростовский, митрополит ростовский 222, 307, 320.
- Диодор Сицилийский, греческий историк 229, 320.
- Дион Кассий, римский историк 243, 323.
- Дион Хриостом, греческий писатель 308, 312.
- Дир, кн. киевский 33, 34, 204, 205, 299.
- Дитмар, см. Титмар.

Длугош Ян, польский историк 228, 247, 248, 249, 266, 268, 306, 320.
Дмитро, еретик 136.
Доброгнева, см. Мария.
Добродея, дочь вел. кн. Мстислава Владимировича, жена имп. Иоанна II Комнина 135.
Добрыня, воевода вел. кн. Владимира Святославича 14, 51, 56, 57, 64, 141, 282, 307.
Добрыня (Добрыню), киевский боярин 175.
Добрыня Рагуилович, новгородский воевода 107.
Добыш, поляк 268.
Додвел Генри, английский ученый 234, 320.
Домниан, см. Дамиан.
Домициан (Домитиан), римский имп. 234.
Дорофей Тирский, церковный писатель 212.
Дуник Грабя Петр (Петрок Дуин), поляк 135, 158, 268, 289.
Дюмберг, финский король 298.
Дюре (Дюрет) Клод, французский ученый 300, 322.

Евагриий, церковный писатель 295, 322.
Евдокия, дочь кн. галицкого Владимира Володаревича, жена кн. познанского Мечислава 268.
Евпраксия, дочь вел. кн. Всеволода Ярославича 125, 126.
Евстафий Мстиславич, кн. 77.
Евтропий, римский историк 217, 319.
Евфимий, еп. переяславский 154, 163, 169, 191.
Евфимий, еп. черниговский 184.
Евфимия (Елена, Софья?), дочь вел. кн. Владимира Всеволодовича, королева венгерская 128, 149, 266.
Егри Вжисков, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Езекия, царь иудейский 91.
Екатерина II Алексеевна, имп. 19.
Елена, см. Ольга.
Елена, дочь вел. кн. Мстислава Владимировича, жена короля венгерского Гейзы II 143, 264.
Елена, жена вел. кн. Ярополка Владимировича 160.
Елена, имп. византийская 47.
Елиг, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Елизавета (Елисафа, Елиссифа), дочь вел. кн. Ярослава Владимировича, жена норвежского короля Гаральда 243, 244, 312.
Елович, убийца кн. Бориса Владимировича 71.
Емерик, сын венгерского короля Стефана 258.
Епифаний Премудрый, писатель 253, 321.
Епифания, греческая царевна 233.
Ермолаус, автор 309.
Ефанда (Ефайнда), жена кн. Глеба Игоревича 41, 218, 305.
Ефрем, гречин 311.

Ефрем, еп. новгородский 77.
Ефрем, митрополит 96, 97, 103, 104, 108, 109, 136.

Жирослав, новгородский посадник 166.
Жирята (Дашков), псковский тысяцкий 148.

Збислава, см. Сбыслава.
Звенислава (Велеслава), дочь вел. кн. Всеволода Ольговича, жена польского короля Болеслава IV 153, 154.
Зев, воевода 150.
Зонара (Зонар) Иоанн, византийский хронист 205, 216—219, 222, 224, 225, 233, 295, 299, 300, 302, 306, 319.
Зосима, византийский историк 295, 322.

Иаков, сын шведского короля Олая 240, 244.

Иафет (Афет), сын Ноя 25, 29, 30, 194, 253, 271, 317.

Иван (Иванок), воевода 147.
Иван (Иоанн, Переяслав, Ян Усмович), усмарь, витязь 66, 69, 235.

Иван Варяг, мученик 57.

Иван (Иоанн) III Васильевич Великий, царь 203, 241, 242, 267, 298, 315, 317.

Иван (Иоанн) IV Васильевич Грозный, царь 199, 201, 219, 230, 236, 240, 242, 251, 256, 261, 263, 264, 269, 271, 294, 309, 310, 312.

Иван Войтшич, киевский воевода 131, 140, 163, 164.

Иван (Иоанн) Жирославич, киевский воевода 92.

Иван Захарович, воевода 161.

Иван Иванович (Иоанн Иоаннович), кн., сын Ивана III Великого 298.

Иван Ростиславич Берладин, кн. 160, 168—170, 289, 316.

Иван Творимирич (Творимич, Вторимич), воевода 78, 284.

Иван (Иванко) Юрьевич, кн. курский 167, 168, 170, 177, 290.

Игнатий, монах Киево-Печерского мон. 90.

Игнатий Дякон, византийский историк 300, 322.

Игорь Васильевич, кн. 138.

Игорь Ольгович, вел. кн. 151—169, 172—177, 183, 184, 189, 267, 272, 288—290, 317.

Игорь (Ингорь) Рюрикович, вел. кн. 17, 34, 36, 39—41, 43—45, 52, 208, 213, 216, 217, 221—223, 225, 235, 277, 278, 299, 300, 302, 305, 306.

Игорь Святославич, кн. муромский 291.

Игорь Юрьевич, боярин 165.

Игорь (Юрий) Ярославич, кн. 77, 81—83, 154, 243, 244, 260, 312, 313.

Избрант (Идес Эварт Избрантсон), датский купец, путешественник 219, 253, 319, 321, 322.

Изяслав Владимирович, кн. курский 101, 103—107, 109, 155, 161, 287, 315.

Изяслав Владимирович, кн. полоцкий 56, 63, 69, 140—142, 226, 227, 264.

- Изяслав Глебович, кн. 145.
Изяслав Давидович, кн. черниговский 151, 154, 156, 157, 159, 163, 165, 168, 169, 172, 173, 175, 177, 178, 183, 185, 187, 189—192, 267, 291.
Изяслав Мстиславич, вел. кн. 137, 140, 142—146, 150—152, 154—155, 161—169, 171—192, 264, 267, 268, 272, 274, 288—291.
Изяслав Святополкович, кн. 140.
Изяслав (Дмитрий) Ярославич, вел. кн. 76, 77, 80—87, 90, 92, 93, 95, 110, 126, 174, 244, 247—249, 251, 254, 255, 264, 270, 284—286, 314, 315.
Изяслав Ярославич, кн. 140, 264.
Иларион, митроп. 79, 271, 317.
Иадея, кн. печенежский 54.
Имгоф Андрей-Лазарь, немецкий историк 205, 231, 233, 242, 252, 319.
Ингварь, король шведский 216.
Ингигерда (Ингреда, Ирина), жена вел. кн. Ярослава Владимировича 79, 238, 240, 243, 244, 298, 312.
Инегелд (Ингелд), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Инегелд, посол кн. Олега 37, 303.
Индрик, кн. чешский 67.
Иоаким, еп. новгородский 64, 65, 77, 198, 200, 203—205, 208, 217, 222, 224—228, 232, 233, 241, 264, 296, 299, 300, 301, 309, 318.
Иоаким, еп. ростовский 234.
Иоаким, еп. туровский 166.
Иоанн, еп. новгородский 126, 142, 258.
Иоанн, еп. туровский 161.
Иоанн, еп. черниговский 95—97, 128.
Иоанн, игумен Киево-Печерского мон. 96.
Иоанн (поп Иван), новгородский летописец 199, 239, 303, 318, 321.
Иоанн (Анна), папа 64, 210, 212, 235, 301, 302.
Иоанн (Ян), старец 125.
Иоанн I, митроп. киевский 69.
Иоанн II, митроп. киевский 95, 96.
Иоанн III, скопец, митроп. киевский 96.
Иоанн Златоуст 237.
Иоанн Лейденский (Яган фон Лейден), глава мюнстерских анабаптистов 262.
Иоанн Скилица (Курополат), византийский историк 200, 203, 217, 222, 225, 299, 318.
Иоанн I Цимисхий, имп. византийский 51, 52, 214, 222, 223, 225, 233.
Иоанн II Комнин, имп. византийский 133, 135, 142, 252, 258, 261.
Иордан (Иорнанд), историк готов 200, 293, 318.
Иосиф, келейник патриарха Иова 230, 320.
Иосиф Флавий, еврейский историк 194, 229, 317, 318, 323.
Ираклий, имп. византийский 30, 294.
Ирина, дочь вел. кн. Всеволода Ярославича 126.
Исайя, еп. ростовский 95, 97.
Исайя, игумен Юрьевского мон. в Новгороде 146.
Исмаил, библ. 106, 194.
Истр Аминдов, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Итларь (Итляр), кн. половецкий 101—103.
Иустин, см. Юстин.
Иустиниан, см. Юстиниан.
Кадлубек Винцент, польский хронист 228, 248, 249, 268, 320.
Казимир I, польский король 79, 82, 227, 242, 243, 256, 314.
Кантемир Антох Дмитриевич, кн. 311.
Каплюша Малец, любчанин 307.
Карион Иоганн, хронист 230, 320.
Карл, имп. 239.
Карл, посол кн. Олега 36, 213, 302.
Карл Великий, имп. 295.
Карн, посол кн. Олега 37, 303.
Карпини (Карпеин) Джованни де ПIANO, итальянский путешественник 199, 202, 210, 225, 230, 231, 253, 295, 300, 311, 312, 314, 318.
Картезий, автор 251.
Каршев Тудоров, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Кары (Кар) Студков, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Квинтус Курциус, см. Курций Руф Квинт.
Кедрин Георгий, византийский историк 202, 205, 214, 216—218, 222, 233, 299, 300, 302, 305, 318.
Кельх Христиан, немецкий историк 241, 245, 321.
Кий, кн. киевский 30, 32, 33, 198, 200, 277, 296.
Киланопа, см. Китанопа.
Киприан, митроп. 321.
Кир, см. Михаил Всеволодович.
Кирилл (Кир), греческий философ 58, 231.
Кирилл (Константин) солунский 35, 204, 210—212, 231, 233, 266, 296, 301, 302, 308.
Кирхер Афанасий, немецкий ученый 202, 318.
Китан, кн. половецкий 101, 102.
Китанопа (Киланопа), кн. половецкий 124, 257.
Клавдий, имп. римский 227.
Климент (Клим), митроп. 171, 172, 175.
Климент I, папа 172, 211, 233, 271.
Климент III, папа 265.
Клювер (Клюверий) Филипп, немецкий географ 292, 322.
Книв, готский король 200.
Козьма, еп. полоцкий 160.
Кол Кленов (Кенов), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Коломан, король венгерский 119, 120, 136, 254, 255, 258, 261, 262, 286, 287.
Колчако (Колча), служитель кн. Василька Ростиславича 105.
Коман, еп. венгерский 255.
Комбефиз (Комбифизий) Франсуа, издатель 253, 321.
Комос Осолукович, кн. половецкий 168.

- Концерь, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Конрад, имп. 266.
 Константин, см. Кирилл.
 Константин (Коснячко), киевский воевода 84, 165.
 Константин, митроп. киевский 6.
 Константин, новгородский посадник 75.
 Константин, новгородский тысяцкий 148.
 Константин IX, имп. византийский 51, 52, 60, 61, 224.
 Константин Великий, имп. римский 47, 70, 221, 241, 294.
 Константин Всеволодович, вел. кн. 215, 258, 304.
 Константин Нежатин, новгородец 148.
 Константин VII Порфирородный (Порфирогенит), ви антильский имп. 37, 39—41, 44, 47, 48, 198, 200, 210, 214, 216—218, 220, 222, 223, 233, 235, 252, 257, 292—294, 296, 303, 318.
 Константин X Мономах, имп. византийский 78, 79, 83, 85, 242—245, 250, 261.
 Константин XI Палеолог, имп. византийский 249, 285.
 Корнелий, см. Тома Корнель.
 Корнелий Непот, римский историк 199, 318.
 Короб Якун, воевода 147.
 Коснячко, см. Константин.
 Коцель, кн. моравский 35, 277.
 Кочегар, кн. половецкий 257.
 Кочий, кн. половецкий 124.
 Крауц (Крауций) Альберт, ганзейский историк 198, 199, 307, 308, 318.
 Крестина, дочь новгородского посадника, жена вел. кн. Мстислава Владимировича 104, 134, 143.
 Кромер Мартин, польский историк 210, 212, 224—226, 228, 229, 232, 233, 239, 241, 242, 247—249, 255, 256, 261, 266—268, 301, 302, 315, 319.
 Кудинь, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Ку ан, король финский 298.
 Кулмей, боярин 115.
 Куман, кн. половецкий 124, 257, 314.
 Кумач Владимир, кн. половецкий 108, 109.
 Купан (Куман), еп. венгерский 120.
 Курдин, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Куркат (Куркач), кн. половецкий 124, 257, 314.
 Курций Руф Квинт (Квинтус Курций), римский историк 292, 296, 311, 322.
 Куря, кн. печенежский 53, 225.
 Куря, кн. половецкий 105.
 Куци Елин, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Кучко, суздальский тысяцкий 171.
 Кучковичи 270, 271, 317.
 Лаврентий, еп. венгерский 255.
 Лазарь, еп. переяславский 87, 125, 130, 133, 285.
 Лазарь, игумен Андреевского Всеволожа мон. 95.
 Лазарь, житель г. Владимира-Волынского 117.
 Лазарь, киевский тысяцкий 175, 176.
 Ламберт, немецкий хронист 230, 320.
 Лампродий Элий, римский историк 217, 319.
 Ланка, см. Анна.
 Лев (Леон), ви антильский царевич 124, 131, 133, 148, 166, 258, 265, 316.
 Лев, отец Кирилла и Мефодия солунских 35.
 Лев (Леон) Грамматик, византийский историк 205, 214, 218, 319.
 Лев (Леон) VI Философ, имп. византийский 34, 36, 37, 39, 205, 208, 215, 303.
 Левента (Алевент), кн. венгерский 242, 312.
 Лейбниц Готфрид-Вильгельм, немецкий ученый и философ 312, 323.
 Леон, см. Лев.
 Леонтий, митроп. киевский 65, 67, 69, 241.
 Лех, кн. 198.
 Лешер Валентин-Эрнст, немецкий филолог 199, 318.
 Либи (Либкарь), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Ливий Тит, римский историк 235, 247, 321.
 Ликосфен (Ликосфенес Вольфхарт) Конрад, немецкий филолог и философ 214, 216, 226, 237, 240, 246, 255, 256, 258, 319, 320.
 Лихачев Алексей Тимофеевич, автор 256, 322.
 Лопата, чешский воевода 91.
 Лот, библ. 106, 253.
 Луитпранд (Люитпранд), кремонский еп. 217, 233, 300, 319.
 Лука, евангелист 236.
 Лука, еп. белгородский 95, 96.
 Лука Жидята, еп. новгородский 77, 79, 82.
 Лукан (Луканус) Маок Ачний, римский поэт и историк 317, 323.
 Лыбедь, сестра кн. Кия 30, 200.
 Лылов Андрей, историк 217, 232, 319.
 Любава, дочь новгородского посадника Дмитрия Завидовича, жена вел. кн. Мстислава Владимировича 135.
 Любомирские, князья острожские 255.
 Лют Свенельдич, сын воеводы 53.
 Ляпунов Прокопий Петрович, думный дворянин 310.
 Ляшко, убийца кн. Бориса Владимировича 71.
 Маврикий (Мавриций), византийский имп. 295.
 Магомет, пророк 58, 219.
 Магютмадий, сын Иафета 29.
 Макарий, митроп. 263, 310, 321, 323.
 Мал, кн. древланский 44, 45, 218, 221, 305.
 Малко, любчанин 51, 307.

- Малуш, жена вел. кн. Святослава Игоревича 51, 204, 237, 279, 307.
- Малфрида, жена вел. кн. Владимира Святославича 69.
- Мандельсло Иоганн Альбрехт, путешественник 320.
- Мануил, скопец, еп. смоленский 148, 171.
- Мануил I Комнин, византийский имп. 241.
- Марин, еп. юрьевский 97, 99, 103.
- Мария, дочь вел. кн. Владимира Всеволодовича, жена царевича Леона 124, 166, 258, 265, 316.
- Мария (Доброгнева), дочь вел. кн. Владимира Святославича, жена польского короля Казимира I 227, 242, 256.
- Мария, дочь кн. черниговского Святослава Ольговича 189.
- Мария, жена болгарского царевича Петра 216.
- Марк, евангелист 243.
- Марк (Маркел), еп. переяславский 138, 145.
- Марк Аврелий, римский имп. 308.
- Маркел, см. Марк.
- Мартиньер Антуан Августин де ла Брузен, французский ученый 219, 320.
- Матфей, евангелист 214, 236, 254, 258.
- Мауроурбин, см. Орбини Мавро.
- Медведев Сильвестр, писатель 249, 252, 253, 256, 258, 260, 314.
- Мея Помпоний, итальянский географ 199, 203, 216, 296, 317, 318.
- Менке Отто, издатель 323.
- Месех (Мосох), родоначальник славян 270, 317.
- Метелл Целер, римский полководец 199.
- Мефодий (Евбулос), архиеп. патарийский 106, 253, 314, 321.
- Мефодий, римлянин 210.
- Мефодий солунский 35, 210, 212, 237, 296, 301, 302.
- Меховский (Меховий) Матвей, польский ученый 225, 229, 248, 266, 268, 320.
- Мечислав I, польский король 64, 228, 312.
- Мечислав (Мешек) II, польский король 82.
- Мечислав III, польский король 268, 316.
- Миллер Герард Фридрих, историк (член Петербургской Академии наук) 13, 15—20, 214, 215, 217, 221, 241, 243, 292, 294, 299, 303, 305—309, 312, 315, 319.
- Миллер Иоганн Бернгард, пленный швед, автор книги об осяках 295, 322.
- Миша, еп. полоцкий 125, 131.
- Мирослав Андреевич, киевский боярин 161, 162.
- Мирослав Хилич (Хилин внук), киевский боярин 164.
- Мистиша (Мстиша), сын воеводы Свенелда 44.
- Михаил, еп. юрьевский 87, 90.
- Михаил, кн. болгарский, см. Борис.
- Михаил, митроп. киевский 62—65, 79, 171, 205, 231, 233, 235.
- Михаил, монах Студитского мон. 81.
- Михаил, тысяцкий 176.
- Михаил III Пьяный, византийский имп. 33, 35, 204, 208, 210—211, 277, 301.
- Михаил IV Златокузнец, византийский имп. 78.
- Михаил VII Дука, византийский имп. 91, 92, 249, 285.
- Михаил Грек, митроп. киевский 142, 148, 160, 171.
- Михаил Комнин, см. Алексей I Комнин.
- Михаил Борисович, кн. тверской 263.
- Михаил (Кир) Всеволодович, кн. пронский 231.
- Михаил Вячеславич, кн. 147.
- Михаил Темулент, византийский имп. 299.
- Михаил Феодорович, царь 269.
- Михаил (Михалка) Янович, псковитянин 148.
- Моав, библ. 106.
- Могута, разбойник 69.
- Моисей, библ. 32.
- Моислав, кн. мазовецкий 79, 243.
- Монс Вилем, камергер 243, 312.
- Моны (Мони), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Мосох, см. Месех.
- Мстислав, внук кн. Игоря Ярославича 121, 123, 130, 260, 286, 287.
- Мстислав Владимирович, вел. кн. 91, 103, 104, 107—109, 119, 120, 122, 123, 128—130, 132—135, 137—140, 142, 143, 146, 149, 150, 152, 153, 157, 161, 164, 180, 182, 188, 235, 257, 261, 264, 267, 285—288, 315, 316.
- Мстислав Владимирович, кн. тмутараканский 56, 63, 75—77, 227, 240, 242, 283, 311, 312, 315.
- Мстислав Всеславич, кн. 315, 316.
- Мстислав Изяславич, вел. кн. 164, 166, 167, 172, 176, 179—181, 184—186, 291.
- Мстислав Изяславич, кн. 86, 93, 101, 285.
- Мстислав (Мстиславец) Святополкович, кн. 119, 120.
- Мстислав Юрьевич, кн. 177.
- Мстиша, см. Мистиша.
- Мутур (Мутор) Утин, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Набиар Фастов, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Нафан, библ. 251.
- Невтон, см. Ньютон.
- Нектан, легендарный правитель 29.
- Неофит, еп. черниговский 65.
- Неплюев Иван Иванович, государственный деятель 224.
- Нерон, имп. римский 227.
- Нестор, летописец 9, 10, 25, 53, 96, 194, 198—204, 208, 210—214, 217, 218, 223—229, 231—233, 235, 241, 244, 247, 248, 250, 252, 254, 256, 258.

- 264, 265, 277, 292—296, 298—302.
305, 308, 309, 311.
- Нетий, слуга вел. княг. Ольги 41.
- Никита, еп. белгородский 65, 130, 135.
- Никита, еп. новгородский 104, 126, 258.
- Никита, митроп. 134, 138.
- Никифор, воевода имп. Михаила Дука 249.
- Никифор, патриарх константинопольский 295, 302, 322.
- Никифор I, митроп. киевский 109, 114, 124, 129, 130, 132, 134, 286.
- Никифор II, митроп. киевский 254, 271, 317.
- Никифор II Фока, имп. византийский 49, 279.
- Никифор III Вотониат, имп. византийский 92.
- Никола Святоша, см. Святослав Давидович.
- Николай, игумен переяславский 87.
- Николай, монах Киево-Печерского мон. 90.
- Николай, папа римский 210, 301.
- Николай, патриарх константинопольский 40.
- Никон, игумен Киево-Печерского мон. 95.
- Никон, патриарх 243, 245, 250, 252.
- Нимврод, царь халдейский 295.
- Нискиня, см. Мал.
- Нифонт, еп. новгородский 142, 146, 148, 153, 171, 172, 180, 244, 264, 271, 288.
- Ной, библ. 25, 194.
- Ньютон (Невтон) Исаак, английский ученый 256.
- Овидий, римский поэт 228, 292, 322.
- Один (Отин), норвежский король 227.
- Олай (Олав), норвежский король 227, 243, 244, 307, 312.
- Олбег (Олбег) Ратиборич, боярин 102.
- Олеарий Адам, ученый и путешественник 226, 237, 320.
- Олег, кн. русский 14, 34, 36, 37, 39, 41, 200, 204, 205, 208, 210, 213, 216, 218, 220, 225, 226, 228, 232, 235, 277, 278, 299—303.
- Олег Святославич, кн. древлянский 49—51, 53—55, 79, 152, 235, 279, 280.
- Олег Святославич, кн. новгород-северский 171, 270, 317.
- Олег Святославич, кн. черниговский 90—96, 101—109, 113, 114, 121—125, 129, 130, 144, 168, 245, 249, 252, 257, 260, 285—287, 311, 314, 315.
- Ольга (Елена, Прекраса), вел. княг. 31, 36, 40, 41, 44—51, 60, 208, 213, 215, 218, 220, 222—224, 237, 241, 278, 279, 299, 300, 302, 306, 307, 316.
- Онуфрий, еп. черниговский 160, 163, 171.
- Орбини Мавро (Мауроурбин), далматский историк 198, 210, 224, 301, 318.
- Ордевил, кн. литовский 311.
- Орест (Арест), сын царя Агамемнона 40, 217.
- Орогост, боярин 121.
- Ортелий (Артелий) Абрагам, фламандский географ 219, 264, 294, 295, 302, 303, 320.
- Оселук, см. Осолук.
- Оскольд, см. Аскольд.
- Осолук (Оселук), кн. половецкий 139, 270, 317.
- Осташ, кн. половецкий 139.
- Остромир (Стромил), новгородский посадник 82, 83.
- Отин, см. Один.
- Оттон (Удон), бранденбургский маркграф 248.
- Оттон II, имп. римский 233.
- Оттон III, имп. римский 233.
- Павел, апостол 35, 58, 163, 212, 228, 232, 237, 271, 302, 310.
- Павел, ладожский посадник 130.
- Павел Диакон (Павел Варнафрид), итальянский историк 295, 302, 322.
- Памфир (Памфил демественник), domestik 40.
- Пантелеймон, еп. черниговский 156.
- Параскева (Прасковья, Адельгейт, Пракседис), дочь вел. кн. Изяслава Ярославича, жена бранденбургского маркграфа Оттона 91, 248, 268.
- Параскева (Пракседис), княжна полоцкая 248.
- Пекарский Петр Петрович, историк 318—323.
- Передслава (Переслава, Предислава), дочь вел. кн. Владимира Святославича, жена польского короля Болеслава I 72, 242.
- Передслава (Предслава), княг. русская 41, 218, 224, 227, 305, 306.
- Переяслав, см. Иван усмарь.
- Петр, апостол 29.
- Петр, еп. переяславский 87.
- Петр, игумен Кловского мон. 130.
- Петр (Петрила Микулич), новгородский посадник 147, 148.
- Петр, царь болгарский 40, 216, 227, 233.
- Петр I Алексеевич, имп. 236, 242, 309, 319.
- Петр Влостович (Влошкович), сенатор 266, 316.
- Петр Дуисбургский (Дисбург), хронист 311, 323.
- Петр Ильин, черниговский боярин 171.
- Петр Могила, митроп. киевский 244, 321.
- Петрей Петр (Петреус), шведский дворянин, автор сочинения о России 298, 322.
- Петрон Дунин, см. Дуник Петр.
- Пештич Сергей Леонидович, историк 6, 7, 16.
- Пифагор, греческий ученый 202, 219.
- Плиний Гай Секунд, римский ученый 198—202, 210, 218, 220, 228, 229, 258, 292—294, 296, 301—303, 308, 309, 311, 312, 314, 317, 318.
- Плутарх (Плотарх), греческий историк 311, 323.
- Поланд Владимирович, кн. 63, 228, 234, 308.

- Поливект, патриарх константинопольский 223.
 Порей, киевский боярин 83, 92.
 Посевин Антоний, папский легат 230.
 Поснодус Аполинарис, см. Сидоний Аполлинарий.
 Прастен Бернов, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Прастен Туродуви, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Прастен Якун, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Предислава, см. Передслава.
 Предслава, дочь вел. кн. Святополка Изяславича королева венгерская 124, 258, 315.
 Предслава, дочь кн. Святослава Ярославича 131.
 Прекраса, см. Ольга.
 Претич, киевский воевода 49, 50, 279.
 Приско, воевода византийского имп. Маврикия 295.
 Прокопий, новгородец 153.
 Прокопий Кесарийский, византийский историк 293, 294, 322.
 Прокопович Феофан, архиеп. новгородский 211, 240, 242, 299, 311, 314, 321.
 Прохор Васильевич, тиун 143.
 Прохор Попин, игумен Киево-Печерского мон. 128, 130.
 Прямислава, дочь вел. кн. Владимира Святославича, жена короля венгерского Владислава Плешивого 242.
 Птоломей Клавдий, греческий географ 8, 198—201, 204, 205, 210, 217, 218, 221, 228, 229, 232, 235, 253, 257, 293, 295, 296, 302, 303, 305, 308, 311, 312, 314, 317, 318.
 Лукитан, кн. половецкий 124, 257, 314.
 Путеш, посадник 71.
 Путьята, киевский тысяцкий 120, 121, 129, 286.
 Пуфендорф Самуил, немецкий философ и историк 298, 322.
 Рагуил Добрынич, тысяцкий 175, 176.
 Радим (Радом), родоначальник радимичей 31, 202.
 Разумский Кирилл Григорьевич, граф, президент Академии наук 7.
 Ратибор, киевский боярин 94, 102, 121.
 Ратша, новгородец 162.
 Редея, кн. косожский 75, 76, 235.
 Рейнберн, еп. 308.
 Роберт, сицилийский король 258.
 Рогволод (Рохволд), кн. полоцкий 54, 141, 218, 226, 280, 287, 307.
 Рогволод (Рохволд) Борисович, кн. полоцкий 140, 159, 264, 315.
 Рогер, сицилийский король 258.
 Рогнеда (Горислава), дочь кн. полоцкого Рогволода, жена вел. кн. Владимира Святославича 53, 54, 56, 69, 141, 226—228, 264, 307, 308.
 Родоман, кн. печенежский 69.
 Роман I, имп. византийский 40, 41, 43, 44, 216, 217, 227, 233, 278.
 Роман II, имп. византийский 48.
 Роман IV Диоген, имп. византийский 91, 249.
 Роман Владимирович, кн. волынский 130, 133, 137, 287.
 Роман Веславич, кн. полоцкий 130.
 Роман Ростиславич, кн. смоленский 186, 187, 291, 317.
 Роман Святославич, кн. тмутараканский 94, 132.
 Рос, кн. 200.
 Рослав, посол кн. Олега 213, 302.
 Ростислав, кн. моравский 35, 211, 248, 277.
 Ростислав Василькович, кн. 138.
 Ростислав Владимирович (Володаревич), кн. перемышльский 135, 137, 138, 150, 158, 267, 268, 286, 287, 315, 316.
 Ростислав (Михаил) Владимирович, кн. тмутараканский 78, 81, 83, 98, 245, 246, 250, 284, 313.
 Ростислав Всеволодович, кн. переяславский 86, 96, 98—100, 128, 137, 254.
 Ростислав Глебович, кн. 158.
 Ростислав Мстиславич, кн. 101, 288.
 Ростислав Мстиславич, кн. смоленский 138, 140, 142—144, 152, 155, 156, 158, 159, 166, 169, 170, 173—175, 177, 178, 180, 181, 183—188, 190—192, 274, 287, 290, 291.
 Ростислав Юрьевич, кн. переяславский 149, 152, 153, 156, 165, 170, 184—189, 272, 274, 291, 317.
 Ростислав Ярославич, кн. галицкий 298.
 Ростислав Ярославич, кн. рязанский 167, 170, 317.
 Рохволд, см. Рогволод.
 Руал, посол кн. Олега 37, 303.
 Руалд, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
 Руалд, посол кн. Олега 37, 303.
 Рубрукс (Рубрик) Вильгельм, фламандский путешественник 202, 210, 230, 231, 253, 295, 300, 310, 311, 313, 319.
 Рузоби (Русоба), см. Урусоба.
 Рулав, посол кн. Олега 36, 37, 303.
 Рюрик, кн. русский 5, 12, 33, 34, 54, 141, 198, 204, 205, 208, 218, 298—300.
 Рюрик Ростиславич, кн. перемышльский 96, 98, 250.
 Сабеллик Марк Антоний, итальянский историк 232, 233, 320.
 Савва, игумен Спасского Киевского мон. 130.
 Саковский (Сокольский) Лазарь, киевский воевода 155, 161, 163, 164.
 Саксон Грамматик, датский историк 227, 307, 320.
 Самчуга, кн. половецкий 180.
 Сарра, библ. 106.
 Сатко, новгородец 79.
 Сбигнев, брат польского короля Болеслава III Кривоустого 256.
 Сбислава, дочь вел. кн. Всеволода Ольговича, жена польского короля Владислава II 160, 268, 289.
 Сбыслава (Збислава), дочь вел. кн. Свя-

- тополка Изяславича, жена польского короля Болеслава III Кривоустого 123, 256, 258, 259, 315.
- Свен, датский король 244.
- Свен, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41, 218.
- Свенельд, киевский воевода 39, 44, 46, 52—54.
- Светоний, римский писатель 227, 320.
- Свидас, лексикограф 219, 319.
- Святолюба, дочь кн. Мстислава Владимировича, жена кн. Ярославца Святополчица 287.
- Святополк, кн. моравский 35, 211, 212, 277, 301, 302.
- Святополк (Михаил) Изяславич, вел. кн. 79, 86, 87, 92, 93, 95, 96, 98—106, 109—130, 136, 137, 248, 250, 251, 254—260, 271, 285, 286, 288, 314, 315, 317.
- Святополк Мстиславич, кн. воынский 143—146, 148, 149, 153, 154, 156, 158, 181, 186, 288, 290.
- Святополк Ярополкович, вел. кн. 56, 63, 70—76, 152, 227, 228, 230, 237—239, 282.
- Святослав Владимирович, кн. деревский 56, 69, 72, 227, 237, 239, 241, 247.
- Святослав Владимирович, кн. переяславский 102, 105, 110, 129, 130, 161, 285, 288, 315.
- Святослав Всеволодович, вел. кн. 155—160, 162, 164, 166, 172, 173, 175, 177—179, 183, 185—187, 189, 190, 267, 287—290.
- Святослав Давидович (Никола Святоша), кн. 119—121, 125, 156, 286, 288, 314.
- Святослав Игоревич, вел. кн. 40, 41, 44, 46, 48—53, 56, 203, 214, 217, 218, 221, 224, 225, 231, 234, 279, 280, 305—307.
- Святослав Мстиславич, кн. 166.
- Святослав Ольгович, кн. черниговский 125, 147—149, 151—159, 161, 162, 164—175, 177—183, 185—190, 192, 265, 266, 270, 288—291, 317.
- Святослав Святославич, кн. рязанский 138, 142, 240, 245, 246, 314.
- Святослав Ярославич, вел. кн. 77, 81—87, 90—92, 94, 118, 210, 244, 251, 270, 284, 285, 312, 315.
- Сергий, патриарх константинопольский 234.
- Сигурд Гриссон, варяг 307.
- Сидоний Аполлинарий (Поссиодус Аполлинарис), латинский писатель 317, 323.
- Сильвестр, см. Медведев Сильвестр.
- Сильвестр, еп. переяславский 126, 130, 132, 134, 136.
- Сим, сын Ноя 25, 29, 194, 253.
- Симеон, царь болгарский 33, 36, 39, 40, 203, 205, 208, 216, 217, 299.
- Симеон Полоцкий, писатель 250.
- Симон, еп. владимирский 135, 222, 235, 252, 253, 264, 274.
- Синеус, кн. белозерский 33.
- Скарга Петр, польский иезуит, издатель 246, 321.
- Скопин-Шуйский Михаил Васильевич, боярин 310.
- Славата, киевский боярин 102.
- Сновид Изечевич (Изятевич), конюший 112.
- Снорри (Сноррон) Стурлесон, исландский историк 216, 227, 243, 307, 311, 319.
- Снятин Добрынич, посадник 74.
- Созомен, историк церкви 295, 322.
- Сокал, кн. половецкий 82, 83.
- Сокольский, см. Саковский.
- Сократ, философ 221.
- Сократ, церковный писатель 295, 322.
- Солин Гай Юлий, римский писатель 294, 322.
- Соломон, венгерский король 249.
- Соломон, царь 48.
- София, см. Евфимия.
- Софроний (Софоний), игумен Михайловского Выдубицкого мон. 87.
- Станислав Владимирович, кн. смоленский 63, 227, 234.
- Станислав Тудкович (Дюткович), киевский боярин 148.
- Станиславич, боярин 181.
- Стеггетонов (Стегнь Чгонов), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Стеמיד, посол кн. Олега 36, 37, 213, 302, 303.
- Стер, посол кн. Олега 218.
- Стефан, еп. владими́ро-воынский 64, 65, 97, 101.
- Стефан, еп. новгородский 82, 85.
- Стефан, игумен Киево-Печерского мон., затем еп. владимирский 14, 90, 96, 126, 285.
- Стефан, имп. византийский 41.
- Стефан, король венгерский 64, 67, 70, 136, 235, 237, 258, 261, 287.
- Стефан Византийский (Стефан Географ), греческий грамматик 218, 319.
- Стир (Стор), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Страбон, греческий географ 202, 218, 225, 232, 292, 293, 305, 308, 317, 318.
- Страленберг Филипп-Иоанн, автор Сибирской истории 82, 83, 199, 201, 231, 241, 253, 271, 298, 300, 312, 317, 318.
- Стромил, см. Остромир.
- Стрыйковский (Стрыковский) Матвей, польский хронист 200—203, 205, 210, 217, 224—232, 234, 237—243, 245, 246—250, 252, 253, 255, 257, 259—261, 263, 264, 266—268, 270, 294, 296, 299, 301, 305—307, 311, 313, 316—318.
- Сугр, кн. половецкий 125.
- Судимир Кучебич, воевода 172.
- Судислав Владимирович, кн. псковский 63, 78, 82, 83, 228, 234, 308.
- Сукцессан, полководец имп. Галлиена 302.
- Сурбар, кн. половецкий 124, 257, 314.
- Сфирка, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.

- Сынко Борич, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Тавернье Жан Батист, французский путешественник 202, 237, 319.
- Газ, кн. половецкий 125.
- Талец, убийца Бориса Владимировича 71.
- Тарас, слуга 179.
- Татищев Василий Никитич 5—21, 285, 292, 318—323.
- Тауберт Иоганн-Каспар, адъюнкт Академии наук 320.
- Тацит Публий Корнелий, римский историк 227, 308, 320.
- Ташар (Ташард) Гюи, французский путешественник 202, 318, 319.
- Тевено (Тевенот) Мельхиседек, французский путешественник 237, 321.
- Телна (Тилен), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Тиберий, имп. римский 210, 227, 271, 295, 300.
- Тимарь, кн. печенежский 69.
- Титмар (Дитмар) Мерзебургский, еп., хронист 230, 233, 239, 320.
- Тома Корнель (Корнелий), составитель географического и исторического словаря 229, 320.
- Торчин, повар, убийца кн. Глеба Владимировича 72.
- Торчин, служитель кн. Олега Святославича 121.
- Траян, имп. римский 198.
- Трейер (Треер) Готлиб Самуил, немецкий историк 298, 322.
- Труан, посол кн. Олега 37, 303.
- Трувор, кн. изборский 33, 204.
- Тугоркан, кн. половецкий 101, 105, 133.
- Тудор, вышегородский тиун 162.
- Туки, киевский боярин 84, 92.
- Тур, кн. туровский 54, 218.
- Турберн (Турибень), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Турбид (Туробрид), посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Турукан Осолукович, кн. половецкий 168.
- Туряк (Тюрюк), владимирец 117.
- Удальрих (Андроник), чешский король 64, 65, 235.
- Удон, см. Оттон.
- Улан, служитель кн. Василька Ростиславича 115.
- Улеб, киевский тысяцкий, 161, 163, 164, 173.
- Улеб, новгородский воевода 77.
- Улеб, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Улеб (Глеб), сын вел. кн. Игоря Рюриковича 41, 217, 218, 305, 306.
- Унферцахт Георг Иоганн, гравер 219, 319.
- Урусоба (Рузоби, Русоба), кн. половецкий 123, 124, 257, 314.
- Утилек, кн. половецкий 170.
- Фабронius Герман, немецкий поэт и теолог 307, 323.
- Фалек, легендарный правитель 29.
- Фараон, царь 32.
- Фарлаф (Форлоф), посол кн. Олега 36, 37, 213, 302, 303.
- Феодор, еп. белогородский 184.
- Феодор, еп. владимирский 148, 171, 234, 271, 309.
- Феодор, еп. новгородский 87, 92.
- Феодор, еп. переяславский 171.
- Феодор, еп. ростовский 64, 65.
- Феодор, митроп. киевский 96.
- Феодор, стратиг 40.
- Феодор Алексеевич, царь 256.
- Феодор Дашков, новгородский посадник 148.
- Феодор Иванович, царь 298, 317.
- Феодор Кифар, боярин 32.
- Феодор Романов (патриарх Филарет) 298.
- Феодор Студитский 244.
- Феодора, царица 33.
- Феодосий, игумен Киево-Печерского мон. 81, 82, 87, 90, 96, 97, 106, 126, 184, 244, 250, 284.
- Феоктист, игумен Киево-Печерского мон., затем еп. черниговский 126, 128, 130, 136.
- Феопемпт, митроп. киевский 78.
- Феофан, византийский патриций 40, 217.
- Феофан, синкел (сигимат) 52, 280.
- Феофилакт, патриарх константинопольский 222, 223.
- Фест, посол кн. Олега 37, 303.
- Филипп, митроп. 251.
- Филофей, митроп. 270.
- Филофей, патриарх константинопольский 205, 299.
- Фока, византийский патриций 40.
- Фома, еп. ростовский 309.
- Фома Ратиборович, воевода 131, 134, 135.
- Фонтенель Бернар ле Бовье, французский историк 216, 319.
- Форлов, см. Фарлаф.
- Фослов, посол кн. Олега 37, 303.
- Фотий, патриарх константинопольский 33, 64, 204, 208, 222, 223, 234, 235, 253, 282, 306, 321.
- Фрасибул, римлянин 236.
- Фрастен, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Фридрих I (Фридерик) Барбаросса, имп. 268.
- Фронто IV, датский король 307.
- Фрудит Лбов, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Фрутан, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Фуеваст, посол вел. кн. Святослава Игоревича 41.
- Фурстен, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
- Хакас (Каган), король аваров 295.
- Хальфдан (Галдан), шведский король 298.
- Хам, сын Ноя 25, 29, 194, 292.
- Хозрой (Хоздрой), персидский царь 30.

Хорив, основатель Киева 30, 32, 33, 200, 277.
Христофор, сын византийского имп. Романа I 216.
Хрущев Андрей, советник 216, 226, 235, 238, 315.
Ченегреп (Чернегреп), кн. половецкий 124, 257, 314.
Черторыйские, князья 255.
Чудин, киевский воевода 84, 87, 92, 94.
Шабрин Авдан, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.
Шварн, киевский воевода 168.
Шигоберн, посол княг. Ефаинды 41.
Шигоберн, посол кн. Олега 218.
Шуйский Андрей Михайлович, кн. 310.
Шумахер Иоганн-Даниил, советник Академии наук 7, 8, 12, 15.
Шурукан, кн. половецкий 125.
Щек (Счек), основатель Киева 30, 32, 33, 200, 277.
Эмме Федор Иванович, переводчик 7.
Энвинд, король Гордорики 298.
Эрик, шведский король 244.
Эстрида, шведская королева 244.
Юрий (Георгий) Владимирович, вел. кн. 96, 125, 126, 134, 137, 144—149, 151—156, 158, 166—168, 170—175, 178, 180—192, 234, 235, 257, 270, 287, 288, 290, 291, 309.
Юрий (Георгий) Всеволодович, вел. кн. 298.
Юрий Иванович, кн. угличский 310.
Юрий Прокопович, киевский боярин 165.
Юрий Тогорович, новгородец 106.
Юрий Ярославич, кн. брестский 123, 264.
Юстин (Иустин), римский историк 223, 320.

Юстиниан (Иустиниан) II, имп. византийский 302.

Яган фон Лейден, см. Иоанн Лейденский.
Яков (Яшка) Дашков, новгородец 148.
Якун, варяжский витязь 76, 240, 283.
Якун, новгородский боярин 146, 153.
Ян, см. Иоанн.
Ян Вышатич, воевода 78, 86, 96, 133.
Ян (Иван) Захарьич, воевода 125.
Ян Святославич, кн. 69.
Ян Усмович, см. Иван усмарь.
Яромир, еп. пражский 248.
Ярополк Владимирович, вел. кн. 123—127, 130, 131, 134, 137—139, 143—151, 157, 160, 182, 257, 261, 266, 267, 288.
Ярополк Изяславич, кн. владимиро-во-лынский 86, 87, 92—95, 110, 118, 144, 250, 254, 268, 285, 314.
Ярополк Святославич, вел. кн. 15, 49, 50, 53—56, 70, 79, 112, 113, 141, 152, 208, 225—228, 231, 237, 243, 279, 280.
Ярослав (Георгий) Владимирович, вел. кн. 14, 34, 54, 56, 69, 70, 72—83, 87, 109, 133, 141, 142, 150, 172, 182, 210, 226, 227, 234, 237—245, 251, 252, 257, 261, 264, 271, 273, 274, 283, 284, 298, 300, 305, 310—313, 315, 316.
Ярослав Владимирович, кн. галицкий 263, 267, 316.
Ярослав Всеволодович, вел. кн. 162, 289, 298, 317.
Ярослав Святополкович, кн. владимирский 119, 120, 122, 126, 128, 132—136, 259, 262, 264, 267, 286, 298.
Ярослав Святославич, кн. муромский 106, 109, 124, 136, 138, 139, 158, 166, 240, 257, 287, 311, 315.
Ярослав Ярополкович, кн. 103—105, 119, 122, 123, 249, 256, 257, 260, 261, 262, 264, 314.
Ятвяг Гукарев, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 41.

ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Або (Абов), г.** 204, 299.
Австрия (Аустрия, Остеррейх) 212, 235, 302.
Аглинская земля, см. Англия.
Адриакия (Адриакия), обл. 25.
Адрианополь (Андрень, Андриан, Арестов), г. 40, 217.
Адриатическое море (Адриатицкий залив) 25, 302.
Азагориум (Загорие), г. 200, 235, 293, 294, 309.
Азия 194, 210, 228, 258, 292, 295, 311.
Азов (Танаис), г. 257, 320.
Аквилея, г. 292.
Алабуал, см. Дербент.
Албания 25, 210, 301.
Алеши, см. Олеши.
Алтыяр, см. Жареной.
Альпийские горы 198.
Альта (Ольта), р. 71, 75, 84, 126, 133, 137, 173, 190, 237, 239, 283, 310.
Амадока, г. 235.
Амасия, г. 25.
Аму (Яксарт), р. 311.
Англия (Аглинская земля, Инглия) 25.
Андреев (Всеволож) мон. 86, 95, 139, 244.
Андрень, см. Адрианополь.
Адриакия, см. Адриакия.
Адриатицкий залив, см. Адриатическое море.
Аравия 25.
Аральское море 311.
Арестов, см. Адрианополь.
Аркадия, обл. 25.
Армения 317.
Армения Великая 25, 210.
Армения Малая 25.
Ассирия 25.
Астрахань (Ходжи Тархан), г. 202, 240, 251, 310.
Аустрия, см. Австрия.
Афонская гора 80.
Африка 29, 194, 258.
Ахтуба, р. 199, 230, 310.
Бактрия (Ватрь), обл. 25, 202, 311.
Баку (Бака), г. 210.
Бакчисарай, см. Бахчисарай.
Балин, г. 131.
Балтийское море 25, 29, 199.
Бахчисарай, г. 232.
Бежецкий Верх, г. 240.
Бежецкий у. 204.
Белавежа, см. Ольвия.
Белая, г. 200.
Белая Вежа, г. 178, 190, 272, 309.
Белая Церковь, г. 252.
Белгород, г. 56, 64, 65, 68, 69, 85, 112, 116, 130, 234.
Белев, г. 172, 201, 295, 316.
Белз (Белжа), г. 77, 138, 239.
Белка, р. 159, 289.
Белобережье, урочище 53, 225.
Белое море 253.
Белоозеро, обл. 30, 33, 86, 106, 204, 253, 265.
Бенгал, обл. 202.
Береза, р. 229, 260.
Берест, см. Брест-Литовск.
Берестово (Берестовое), сельцо 56, 70, 79, 80, 87, 105, 153, 285.
Берлин, г. 307.
Бессарабия (Волоская земля, Волокия) 25, 257, 294.
Бехань, г. 177, 178, 272, 317.
Биармия (Бярмия), обл. 199, 298.
Биссерть (Бисерта), р. 270.
Бог, см. Буг Южный.
Богемия, см. Чехия.
Бойская (Богемская, Бойорская) пустыня 194, 239, 292.
Болгар (Боогард), г. 198, 230, 294.
Болгария (Волжская) 230, 295.
Болгария (Дунайская) 29, 32, 33, 35, 36, 53, 57, 59, 60, 69, 76, 211, 229, 230, 245, 277, 295.
Болдин, г. 169.
Болдино, с. 8.
Боловос (Болос), с. 180.
Болхов (Болохов), г. 201.
Боогард, см. Болгар.
Бориса и Глеба мон. 237.
Борисов, г. 123, 140, 264, 270, 287, 315.
Боровск, г. 270.
Босния 210, 212, 301, 302.
Босфория (Восфория), обл. 25.
Брагин Городец, см. Городец.
Браилов, г. 214, 306.

- Брест-Литовск (Берест, Брестъ Литовская), г. 75, 114, 117, 122, 154, 156, 228, 239, 314.
- Британия (Вретания), о-в 25.
- Брянск, г. 169, 172.
- Брянск, см. Вратиславль.
- Буг Западный, р. 30, 74, 110, 117, 201, 228, 242, 245, 277, 283, 312.
- Буг Южный (Бог), р. 31, 78, 198, 201, 210, 218, 224, 301, 305.
- Буганские горы 253.
- Будятино, с. 51, 237.
- Бужеск, г. 116, 121, 122, 166, 185, 186.
- Бухария, обл. 202, 311.
- Быхов, г. 269.
- Бярмия, см. Биармия.
- Вавилон 25, 29, 69, 91.
- Вагр (Варуч), р. 119, 120.
- Валахия (Волохи, Волоская земля), обл. 25, 246, 257, 260, 294, 295, 313.
- Вандалия 198, 204, 230, 295.
- Варуч, см. Вагр.
- Варяги 29, 30, 54, 141, 203, 238.
- Варяжское море, см. Балтийское море.
- Василев (Васильков), г. 66, 233, 236, 308, 309.
- Ватрь, см. Бактрия.
- Великая, р. 47, 222, 265.
- Великий, г. 32, 33.
- Венгерские горы, см. Карпатские горы.
- Венгрия (Паннония, Унгария) 29, 35, 72, 84, 119, 138, 194, 200, 211, 212, 239, 245, 261, 266, 277, 294, 295, 302.
- Венеция (Виндийский Марк), г. 212, 302.
- Верхотурский у. 270.
- Весьегонск (Весь Иоганская), г. 204.
- Визень, р. 86.
- Вильна, г. 249.
- Виндийский Марк, см. Венеция.
- Висла, р. 29, 64, 226, 295, 313.
- Вислица, г. 266.
- Витичев (Вятичев, Витезевий), г. 103, 121, 190, 252.
- Вифиния, обл. 25, 40.
- Вишера, р. 265.
- Владимир, г. (на р. Клязьме) 234, 235, 309.
- Владимир Вольнский, г. 64, 65, 70, 81—83, 87, 94—96, 110, 112, 115—122, 124, 132—137, 140—149, 152, 155, 157, 158, 161, 166, 176, 177, 181, 192, 234, 238, 245, 254, 259, 261, 267, 285—290, 309, 313, 314, 316.
- Воздвиженский, г. 112.
- Воинь, г. 126, 172.
- Волга, р. 14, 25, 30, 58, 69, 71, 76, 86, 95, 106—108, 134, 142, 145, 182, 186, 187, 199, 201, 222, 230, 240, 253, 254, 265, 269, 272, 288, 291, 294, 296, 310, 317.
- Волков (Волковский) лес 29, 199.
- Волок Ламский, г. 14, 145, 265.
- Волоская земля, см. Бессарабия.
- Волота, см. Ловать.
- Волхов, р. 12, 25, 33, 56, 79, 83, 86, 198, 246.
- Волховец, р. 246.
- Вольнь 74, 92, 234, 235, 236, 250, 255, 257, 269, 309, 313.
- Воробьин (Вороблин), г. 172, 317.
- Воронеж, г. 269.
- Ворскла, р. 126, 202, 314.
- Восфория, см. Босфория.
- Вратиславль (Брянславль. Бряцлав). г. 260, 306.
- Вретания, см. Британия.
- Всеволож, г. 115, 116, 178.
- Встрь, см. Острь.
- Выбутовская (Быбутовская) весь 213, 222, 302.
- Выдобыч, холм 106, 110, 129, 187, 192.
- Выр, р. 139.
- Высокое, урочище 261.
- Вышгород, г. 46, 56, 71, 72, 81, 87, 90, 92, 93, 101, 128, 130—132, 147, 148, 151, 154, 155, 161, 164, 238, 240, 313.
- Вышний Волочок, г. 265.
- Вятчи 110, 151, 166—170, 172, 186—188, 288.
- Гаандия, обл. 198.
- Гадира, см. Гарида.
- Галатия, обл. 25.
- Галиндия, обл. 296.
- Галич, г. 150, 159, 160, 239, 263, 267, 288, 289, 316.
- Гардарика, г. 204, 296, 298, 300.
- Гардарика, обл. 198, 199.
- Гарида (Гадира), р. 25.
- Гданск, г. 256.
- Георгия (Герогия), обл. 231, 308.
- Георгия св. мон. в Киеве 169.
- Герания, г. 218.
- Германия 257, 269, 292.
- Геррус, см. Донец.
- Герсике, г. 198.
- Гилея, обл. 202.
- Гион, см. Нил.
- Гирканское море, см. Каспийское море.
- Глац, г. 91.
- Гнездо, г. 239.
- Голтва, р. 126.
- Голяд, г. 170.
- Гомель (Гомил), г. 155, 288.
- Городец, г. на Днепре 76, 93, 113, 140, 145, 177, 185, 240.
- Городец (Брагин городок, Острь, Юрьев), г. 121, 146, 178—181, 234, 240, 249, 272, 286, 290, 309, 311, 313, 314, 317.
- Городище, с. 107, 108, 254.
- Городок, с. 254.
- Горынь, р. 92, 110, 114, 132, 152, 250.
- Греция (Греческая земля, Греки) 29, 34, 36—38, 40—42, 47, 51, 53, 56, 57, 59, 61, 81, 85, 86, 90, 101, 148, 152, 198, 212, 216, 227, 232, 241, 245, 249, 256, 258, 278, 281, 302, 304, 305, 307, 313.
- Греч (Грец), местечко 248, 313.

Дагестан (Дагистань), обл. 228, 231, 294.
Дакия, обл. 198, 308.
Далматия (Далмация), обл. 25, 210, 295, 301.
Дания 215, 237, 244.
Двина, р. 25, 29, 30, 199, 200, 260, 265, 294, 316.
Двина Северная, р. 241, 242.
Деяторецк, г. 172, 317.
Дедилов, г. 270.
Дедославль, г. 169, 170, 172, 270, 317.
Дербент (Железные врата, Темир Капи, Алабуал), г. 77, 241, 253, 311, 314.
Дерново, урочище 163.
Дерпт, см. Юрьев.
Десна, р. 25, 29, 30, 47, 63, 126, 148, 155, 164, 172, 181, 190, 229, 234, 313, 314, 317.
Дестр (Дистр, Доростол), г. 36, 52, 131, 213, 302, 303.
Дмитрия св. монастырь в Киеве 81, 82, 95, 244, 248, 284.
Дмитров, г. 244.
Днепр, р. 25, 29, 30, 32—34, 39, 43, 44, 47, 49, 53, 57, 62, 65, 72, 73, 75—77, 80, 84, 86, 94, 99, 100, 105, 110, 126, 131, 142, 146, 148, 152, 155, 160, 163, 164, 173, 180, 182, 187, 190, 192, 198—202, 213, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 225, 229, 232, 240, 245, 250, 252, 257, 260, 265, 272, 279, 282, 283, 293, 294, 296, 305—308, 310, 311, 313—315.
Днестр (Тирас), р. 31, 49, 51, 64, 131, 194, 201, 210, 213, 218, 224, 246, 292, 293, 306, 313.
Добрынск (Дябринск), г. 270, 317.
Долобск, урочище 123, 126.
Дон (Танаис), р. 71, 127, 132, 142, 159, 170, 191, 201, 210, 213, 224, 229, 231, 240, 245, 246, 259, 265, 272, 289, 296, 300, 311.
Донец (Геррус), р. 126, 127, 131, 134, 137, 217, 222, 228, 245, 258—260, 269, 286, 308.
Дорогобуж, г. в Белой Руси 250.
Дорогобуж, г. в Волынской земле 94, 118, 122, 154, 250, 286.
Дорогожич (Дорогожица), урочище 55.
Драва (Драу, Трава), р. 212, 292.
Древлянская земля (Дереве, Древляне) 44—46, 51, 53, 63, 148, 279.
Дриза, р. 265.
Дрогичин, г. 145, 156, 164.
Дромос, п-ов 217.
Друча, р. 260.
Друцк (Друтеск), г. 97, 131, 140, 260.
Друя, г. 260.
Дубна, г. 121.
Дубна, р. 145, 146, 254.
Дубровна, г. 149.
Дунай (Истр), р. 25, 29, 30, 35, 39, 41, 49—51, 69, 78, 125, 131, 133, 158, 160, 200—201, 210—213, 216, 217, 224, 228, 229, 245, 246, 252, 257, 260, 277—279, 292—294, 302, 303, 306, 308, 309, 313.
Дябренец, урочище 169.

Евия, о-в 25.
Европа 8, 194, 210, 218.
Египет 69, 237, 240, 256, 258.
Езель, см. Эзель.
Еламаис, см. Елимаис.
Елатьма, г. 201, 294.
Елец, г. 173, 287.
Елимаис (Еламаис), обл. 25
Елферия св., о-в 43, 220.
Ельба, см. Эльба.
Емба, см. Эмба.
Енисей, р. 265.
Ефиопия, см. Эфиопия.
Ефрат (Евфрат), р. 25, 228.
Жареной (Алтыяр, Золотой яр), г. 310.
Ждана гора 146.
Желды (Желни), г. 131.
Железные врата, см. Дербент.
Железные ворота в Уральских горах 241.
Желна, р. 260.
Житомир, г. 221.
Заволочье, г. 249, 265, 312.
Заволочье, обл. 92.
Загорие, см. Азагориум.
Загорие, обл. 34, 205, 299, 303, 309.
Закинф, о-в 25.
Зарещк, г. 125.
Заруб (Азарум, Зарум), г. 163, 253, 285.
Звенигород (Свенигород, Свиноград), г. 95, 96, 138, 150, 158—160, 239, 250, 286, 289, 313, 315, 316.
Золотечь (Золотичи), р. 122.
Золотой яр, см. Жареной.
Зонненбург (Сонненбург), г. 245.
Иверь, см. Кура.
Иерусалим 58, 59, 69, 243.
Изборск (Хунигард, Шуге), г. 33, 36, 204, 213.
Изборская обл. 47.
Изюм, г. 259.
Изяславль, г. 140, 141, 264.
Иллирия (Иллирик), обл. 25, 35, 194, 210, 212, 292, 301, 302.
Ильмен (Илмерь), оз. 12, 29, 33, 198, 246, 265, 293.
Инглия, см. Англия.
Ингул, р. 224, 245.
Инд, р. 25.
Инда, обл. 25.
Индия 199, 202, 230, 237, 296, 320.
Иоанна св. мон. 138, 165.
Иония, обл. 25.
Ипирония, обл. 25.
Ираклия, обл. 40.
Ирины св. мон. 164, 241.
Исеть, р. 265.
Искоростень, см. Коростень.
Испания (Гиспания) 212, 257.
Истр, см. Дунай.
Истрия, обл. 292.
Италия 230, 256, 292, 295.
Кабарда, обл. 240.
Кавказские горы 25, 229, 295, 311, 312, 314.

- Кадом, г. 201, 294.
 Канев, г. 160, 192, 291.
 Капич (Капище), урочище 55.
 Каподокия, обл. 25, 317.
 Карачев, г. 168, 169.
 Карелия 242.
 Каринтия (Керnten), обл. 212.
 Карпатские (Венгерские, Угорские) горы 34, 72, 150, 235, 295.
 Каспийское (Хвалынское) море 29, 199, 210, 218, 293, 294, 311, 317.
 Кафа, г. 103, 137, 232, 263, 308, 315.
 Кашии, г. 272.
 Кашинский у. 294.
 Керnten, см. Каринтия.
 Керчь, г. 240.
 Кеть, р. 265.
 Кефалония, о-в 25.
 Киев, г. 15, 29, 30, 33, 34, 37, 39, 41, 42, 44—47, 49—60, 62—78, 80, 82—87, 90—105, 109—114, 116, 119—122, 125, 126, 128—137, 142—144, 146—166, 169, 171—175, 178—192, 198, 199, 201, 203, 208, 215, 218—220, 222—224, 226, 227, 231—234, 236—240, 248, 250, 261—263, 269, 271, 272, 278—285, 287—291, 293, 294, 296, 298—300, 303, 306—313.
 Киевец, городище 30.
 Киево-Печерский мон. (Феодосиев) 9, 10, 25, 79, 80—82, 90, 96, 101, 105, 108, 125, 126, 140, 142, 244, 259, 284.
 Кизляр, г. 256.
 Килия, г. 25.
 Киликия, обл. 25.
 Кимера (Кирема), г. 177, 178, 272, 317.
 Кимры (Кимера), с. 107, 254, 272, 317.
 Кинбурн, г. 220, 232, 308.
 Кипр, о-в 25.
 Кирема, см. Кимера.
 Кирикия, обл. 25.
 Кирия, обл. 25.
 Китай 319, 322.
 Кифера (Кифирана), о-в 25.
 Клецк, г. 154, 156.
 Клешино (Клещино), оз. 30.
 Клинский у. 294.
 Клязьма, р. 108, 235.
 Козельск, г. 169, 201, 295.
 Козлов, г. 232, 308.
 Кола, р. 253.
 Колокша, р. 130.
 Колхис (Колхини, Колгини), обл. 25, 317.
 Конские воды, р. 257.
 Константинополь (Царьград), г. 29, 30, 33, 36—41, 47, 48, 51, 52, 56, 59, 60, 64, 65, 69, 70, 78, 79, 81, 94, 96, 103, 124, 135, 142, 160, 171, 200, 205, 211, 213, 217, 218, 222, 223, 225, 234, 235, 242, 250, 271, 277—279, 281, 282, 295, 299, 304, 309, 317.
 Корань, урочище 153.
 Кордуна (Кордуба), обл. 25.
 Коростень (Искоростень), г. 44, 46, 221, 222, 305.
 Корсунь, г. 15, 29, 42, 43, 54, 60, 62, 83, 92, 103, 220, 232, 233, 281, 308, 315.
 Корсунь, г. на р. Роси 252, 314.
 Котельница, г. 160, 173, 185.
 Котлино оз. 199.
 Крайна, обл. 212.
 Краков, г. 64, 266, 268.
 Красное (Черное) море 25.
 Красное Село, с. 256.
 Крева, с. 294.
 Кременчуг, г. 252.
 Крит, о-в 25.
 Кroatия (Кроация, Хорватская земля) 65, 201, 229, 235.
 Кромы, г. 172.
 Крым (Херсонес, Тавриане) 25, 213, 220, 229, 231—233, 257, 263, 308, 312.
 Кудиново, сельцо 190.
 Куднов, г. 178, 272, 317.
 Кума, р. 245, 294, 314.
 Кумания, крепость 311.
 Кура, р. 210, 300, 317.
 Курляндия, обл. 245, 258, 311.
 Курск, г. 138—140, 149, 151, 152, 154, 165—169, 177, 178, 240, 311.
 Кутумов, о-в 310.
 Ладога, г. 12, 33, 130, 156, 203, 204, 298.
 Ладожское (Нев) оз. 29, 199, 204, 242, 265.
 Лама, р. 265.
 Ледовитый океан (Северное море) 199, 253.
 Ленчица, г. 198.
 Лесбос (Лезбона), о-в 25.
 Лестна (Лесня), р. 107.
 Ливония, обл. 77, 132, 145, 265, 288.
 Лидия, обл. 25.
 Ликаония, обл. 25.
 Ликия, обл. 25.
 Листвено, г. 76.
 Литва 142, 143, 224, 229, 240, 242, 245, 259, 260, 264, 284, 294, 296, 306, 311—313, 315.
 Лифляндия 213, 241, 245, 302, 311.
 Ловать (Волота), р. 29, 198, 265, 293.
 Логожск, г. 140, 287.
 Локна, р. 15, 139.
 Локрида (Локрия), обл. 25.
 Лубна, р. 125, 257, 314.
 Луга, р. 47.
 Луки Великие, г. 200, 249.
 Лукоморие 106, 253.
 Луцк, г. 94, 95, 110, 117, 120, 121, 131, 140, 146, 234, 250, 286, 309.
 Лыбедь, р. 50, 56, 148, 164.
 Львов, г. 239.
 Любек, г. 265.
 Любеч, г. 36, 73, 80, 109, 113, 115, 146, 170, 171, 177, 180, 181, 190.
 Любно, г. 247.
 Мавритания (Маврикия), обл. 25.
 Маджары, г. 294.

- Мазовецкое княжество (Мазовия) 157, 226, 242, 314.
 Македония, обл. 25, 35, 40, 302.
 Маковский волок 265.
 Мамы св. (Мамантис Августа) мон. 36, 42, 219.
 Мармария, обл. 25.
 Масурия, обл. 25.
 Медведица, р. (приток Волги) 107, 186, 187, 254, 272, 291.
 Медведица, р. (приток Дона) 272.
 Медвежья Голова (Оденпе), г. 132, 198, 272.
 Межибожье, г. 166, 173, 185.
 Мелитополь (Милетополь), г. 305.
 Мемель, см. Неман.
 Минск, см. Минск.
 Меотическое (Меотское) озеро 228, 257, 295.
 Меотия (Меотис), обл. 25, 199.
 Меркурия, обл. 25.
 Мерликово, с. 167.
 Месопотамия, обл. 25.
 Мидия, обл. 25.
 Микулин, г. 159, 160.
 Милет, г. 236.
 Милетополь, см. Мелитополь.
 Минск (Менск, Менеск), г. 84, 131, 134, 144, 260, 313, 315.
 Миссия, обл. 25, 292, 295.
 Михаила св. на Выдобычн мон. 99, 110, 126, 132.
 Мокша, р. 317.
 Молдавия (Мулянская земля), обл. 194, 240, 241, 260, 313.
 Молога, р. 187, 285.
 Молодитин, урочище 153.
 Морава, р. 29.
 Моравия (Морава), обл. 35, 142, 158, 210, 211, 235, 248, 268, 277, 301, 302.
 Москва, г. 216, 243, 258, 261, 269—271, 304.
 Москва, р. 171, 250, 270, 317.
 Мскотова, дер. 270, 317.
 Мста, р. 46, 170, 265, 270.
 Мулянская земля, см. Молдавия.
 Муром, г. 33, 63, 70, 75, 76, 92, 94, 96, 104—110, 130, 139, 158, 234, 238, 240, 245, 246, 250, 285, 287, 290, 312, 315.
 Мценск, г. 172.
 Надино усолье, с. 265.
 Нарва, г. 269, 314.
 Нев оз., см. Ладожское оз.
 Нева, р. 199.
 Нежатин, г. 146, 173.
 Нежати́на Нива, с. 93.
 Нежин, г. 234, 309.
 Неключ, г. 140.
 Неман (Мемель), р. 84, 241, 310, 311, 313.
 Немецкая земля (Немцы) 59, 60, 87, 147, 265, 281.
 Нерей, урочище 172.
 Никомидия, г. 40.
 Никополь, г. 303.
 Нил (Гион), р. 25.
 Новгород Великий, г. 6, 12, 29, 30, 33, 34, 46, 51, 54, 55, 63—65, 67, 68, 70, 72—79, 81—83, 86, 87, 90, 91, 93—95, 103, 106, 107, 109, 110, 119, 122, 126, 128—130, 132—136, 138, 140—150, 152, 153, 156, 158, 159, 165, 166, 170, 171, 181, 184—187, 198, 200, 203, 204, 221, 222, 234, 235, 238, 239, 241, 243—246, 264, 265, 272, 280, 283, 286, 288, 291, 293, 298, 309—313, 316.
 Новгород Святополч, г. 103.
 Новгород Северский (Новгородок), г. 165—168, 172, 174, 189, 243, 284, 310, 315, 316.
 Новгородок, г. 234.
 Новгородок Литовский, г. 240, 243, 310, 311, 313.
 Новый Торг, см. Торжок.
 Норвегия 215, 256, 303.
 Норея, г. 292.
 Носово, урочище 179.
 Нумидия, обл. 25.
 Нура, р. 122, 314.
 Обь, р. 253.
 Овруч, г. 53, 54, 146, 221, 225.
 Оденпе, см. Медвежья голова.
 Ока, р. 30, 31, 48, 69, 95, 109, 170, 171, 270, 285, 317.
 Олешье (Алеши), г. 94, 250, 313.
 Олжичи, с. 47, 222, 288.
 Олмуц, г. 94, 250.
 Ольвия (Олбиополь, Олбия, Митрополис, Белавежа), г. 43, 49, 220, 224, 225, 260, 272, 305, 306, 308, 314, 315, 317.
 Ольгов, г. 178, 272.
 Ольта, см. Альта.
 Орель (Угл), р. 202, 216.
 Орша, г. 84, 131.
 Осетр, р. 169, 170, 270.
 Осик Кедитив (Солнечная рука), г. 82, 312.
 Остеррейх, см. Австрия.
 Острог, см. Бужск.
 Острожское княжение 255.
 Острь, см. Городец.
 Острь (Встрь), р. 63, 121, 146, 234, 240, 272, 286, 309, 313, 314, 317.
 Охутиново, урочище 257.
 Очаков, г. 308.
 Палестина, обл. 80, 252, 258.
 Памфилия, обл. 25.
 Паннония, см. Венгрия.
 Пафлагония, обл. 25, 29, 40, 307.
 Пелопоннес (Пеления), п-ов 25, 218.
 Переволоки, с. 265.
 Переволочна (Переволока), г. 98, 252, 314.
 Перекоп Крымский 232.
 Перемышль, г. 57, 95, 98, 110, 115, 116, 118, 119, 122, 136—138, 158, 159, 201, 228, 238, 239, 250, 254, 261, 263, 285, 287, 309, 313, 315.
 Пересечен, г. 39, 216.
 Переяславец (Переяславль), г. 49—53, 69, 214, 224, 225, 279, 303, 306, 309.

- Переяславль, г. 36, 42, 65, 66, 69, 74, 81—83, 94, 96, 98, 99, 101, 102, 104, 105, 123, 125, 126, 129, 130, 133, 136, 138, 139, 143—147, 149, 151—155, 159, 165, 166, 172, 177, 179—181, 186, 189—192, 200, 214, 224, 229, 234, 235, 237, 269, 279, 288, 291, 296, 306, 309, 310, 314.
 Пермь, обл. 253, 265.
 Персия 25, 202, 216, 219, 230, 237, 256, 257, 296, 304.
 Песочен, г. 98, 252, 314.
 Петербург, см. Санкт-Петербург.
 Печора, р. 106, 199, 253, 264, 265, 316.
 Пещана, см. Пищана.
 Пинск, г. 110, 114, 118, 144, 145, 311.
 Писидия, обл. 25.
 Пищана (Пещана), р. 57, 201, 229, 308.
 Плен, г. 308.
 Плесков, см. Псков.
 Плоцк (Плотск), г. 225.
 Подляшье, обл. 228, 242, 308, 314.
 Познань, г. 268, 269.
 Покутие, обл. 257.
 Пола, р. 47.
 Поле (Польская земля, Поляне) 33, 107, 182, 208, 300.
 Полесье, обл. 201, 311.
 Полкостень, урочище 138.
 Половецкая земля (Половцы) 119, 149, 170.
 Полонное, местечко 236.
 Полота, р. 30.
 Полоцк, г. 33, 36, 54, 63, 75, 84—86, 97, 122, 125, 140—144, 160, 200, 226, 245, 251, 260, 266, 268, 284, 285, 294, 310, 315.
 Польша 57, 73, 74, 75, 77, 85, 87, 90, 94, 95, 115, 117—120, 133, 134, 136, 151, 154, 157, 158, 201, 211, 226, 239, 241, 242, 249, 250, 257, 261, 263, 267, 277, 285, 286, 294, 300, 313, 315, 316.
 Польша Великая 268.
 Польша Малая 201, 229, 239.
 Померания, обл. 268.
 Поморие, обл. 91, 312, 316.
 Понт, см. Черное море.
 Попаш, г. 177, 272, 317.
 Поротва (Протва), р. 170, 270, 317.
 Почайна, р. 48, 63, 223.
 Пояс Каменный, см. Уральские горы.
 Поясные горы, см. Уральские горы.
 Предславино, сельцо 56, 218, 227.
 Прилука, г. 149, 161, 269, 316.
 Припять, р. 25, 29, 110, 126, 221, 309, 312.
 Проня, р. 240.
 Пропонтида, см. Черное море.
 Пруссы 204, 243, 245, 296.
 Прут, р. 257.
 Псел, р. 126, 252, 313, 317.
 Псков (Плесков), г. 47, 63, 65, 78, 82, 132, 148, 149, 186, 204, 213, 222, 226, 234, 237, 246, 249, 266, 279, 282, 288, 298, 302.
 Пскова, р. 222.
 Пултеск, г. 170, 226, 270, 280.
 Путивль (Путимль), г. 165—168, 174, 226, 317.
 Рава, г. 35, 211, 277, 278.
 Рава, р. 211, 212, 277, 278.
 Радом, г. 201, 229, 239.
 Радомский у. 295.
 Ракома, урочище 72, 238.
 Ратмирова дуброва 139.
 Ревель, г. 316.
 Ржева Володимирова, г. 200.
 Рим, г. 29, 30, 58, 59, 69, 96, 200, 211, 212, 230, 233, 244, 248, 293, 301, 302, 307, 316, 321, 323.
 Рогачев, г. 156.
 Родня, г. 55, 227, 280.
 Родос (Родона), о-в 25, 217.
 Рожне поле 118, 159.
 Ромен, г. 234.
 Роситин, урочище 173.
 Ростов, г. 30, 33, 36, 63—65, 70, 81, 83, 86, 90, 97, 103, 106—110, 129, 133, 137, 144—146, 148, 152, 156, 181, 182, 186, 187, 189, 191, 234, 235, 238, 245, 253, 272—274, 282, 285, 287, 288, 309, 313.
 Ростовец, г. 86, 234, 247, 313.
 Росчень, урочище 191.
 Рось (Рсь), р. 37, 132, 226, 230—232, 241, 252, 307, 313, 314.
 Ругин, см. Рюген.
 Рудица, р. 110, 286.
 Рупина, р. 64.
 Русь (Русская земля, Россия) 6, 10, 25, 29—35, 37—43, 51—54, 56, 57, 63, 64, 67, 70, 75—84, 86, 92—94, 96, 98—105, 109, 110, 113—116, 121, 124, 127—129, 132—135, 137, 139, 140, 142, 144, 146, 150, 157, 166, 171, 172, 182—188, 191, 194, 198—200, 203, 204, 208, 219, 220, 223, 224, 226—228, 230, 231, 234, 237, 238, 240—242, 245, 248, 252, 257, 259—261, 263, 265, 266, 268, 269, 271, 272, 279, 285, 291, 293, 294, 296, 298—301, 303, 304, 307, 311, 313, 315, 317.
 Русь Белая 110, 146, 182, 240, 250, 262, 264, 265, 274, 286.
 Русь Великая 272.
 Русь Малая 213, 222, 269, 314.
 Русь Червенская (Червоная, Червенская земля) 64, 118, 158, 228, 239, 246, 310, 313.
 Русь Черная 255, 311.
 Рюген (Ругин), о-в 307.
 Рязань, г. 106, 109, 138, 145, 156, 158, 170, 240, 246, 253, 287, 311, 314, 315, 317.
 Саков, г. 122.
 Сал (Сальница), р. 127, 259.
 Салиуда, обл. 25.
 Самара, р. 202.
 Сан, р. 120, 302.
 Сандмир (Сендомир), г. 268, 295.
 Санкт-Петербург, г. 6, 255, 256, 269.
 Сарай, см. Шери-Сарай.
 Сардиния (Сардия), о-в 25.

Сарматия (Сармация) 25, 294, 308.
Сарматия Азиатская 317.
Сатироллибия, обл. 25.
Свиа, см. Швеция.
Свиноград, см. Звенигород.
Свирь, р. 136.
Свислочь, р. 260.
Святополч, см. Новгород Святополч.
Северное море, см. Ледовитый океан.
Северская (Севера) обл. 14, 105, 110, 139, 151, 154, 156, 288.
Севск, г. 169.
Седмиградская земля, см. Трансильвания.
Сейм (Семь), р. 126, 139.
Селунь, см. Солунь.
Семь, см. Сейм.
Сендомир, см. Сандомир.
Серенск, г. 317.
Серимум, г. 257.
Серпухов, г. 270.
Сетомль, р. 78, 83.
Сиам, обл. 202.
Сибирские горы, см. Уральские горы.
Сибирь 232, 253, 256, 265, 270, 319.
Силезия (Шлезия), обл. 268.
Симбирск, г. 269.
Симеона св. мон. в Киеве 176.
Синелец, г. 136.
Синопия, г. 29, 30.
Сирия, обл. 25, 29, 254.
Сирснс (Сир), г. 29.
Сицилия, о-в 25.
Скифия 25, 232, 293, 295.
Скифия Азиатская 213.
Скифия Великая 31, 36, 302.
Скифия Европейская 213.
Скутари (Суар), прнстань 36, 213, 223, 302.
Славенск, г. 198, 293.
Славония, обл. 212, 295, 302.
Слудк, г. 110.
Смоленск, г. 30, 33, 34, 71, 72, 81, 82, 92, 93, 103—106, 110, 122, 125, 128, 129, 131, 133, 134, 137, 138, 148, 152, 158, 166, 170, 172, 174, 177, 178, 180, 182—187, 190, 192, 200, 201, 234, 260, 269, 313, 315.
Смядынь, урочище 72.
Сновск, г. 83, 85, 284.
Сновь, р. 85, 284.
Снятин, г. 86, 234, 247, 313.
Сож, р. 31, 201, 229.
Сожца, р. 92.
Солнечная рука, см. Осик Кедятив.
Солунь (Селунь), г. 35.
Сонненбург, см. Зонненбург.
София, г. 302, 303.
Спаса св. мон. 107.
Средиземное море 299.
Старград, г. 204, 308.
Стародуб, г. 104, 106, 172, 288, 311.
Стахов, г. 257.
Стрижев, г. 140.
Стрековь (Стряков), р. 190, 191.
Стугна, р. 64, 99, 100, 234, 252, 314.
Студитский мон. 81, 249.
Стырь (Стер, Стир), р. 136, 234, 309.
Суар, см. Скутари.

Сугров, г. 127, 131.
Суда, проток 205, 299.
Судам, р. 75.
Суздаль, г. 57, 76, 83, 103, 106—110, 130, 133, 137, 145, 147, 148, 152, 166, 170—173, 177, 180, 186, 188, 228, 234, 235, 245, 285, 287, 288, 309, 312, 313—315.
Сула, р. 29, 34, 64, 65, 125, 138, 149, 178, 234, 239, 247, 252, 282, 301, 313, 314, 317.
Сулага, р. 109.
Сумеркент, г. 310.
Супой, р. 147, 176, 190, 252, 272.
Сутень, г. 120.
Сутень, р. 78, 123.
Сыренск, г. 171.
Сыреть, р. 159.
Тавриане, см. Крым.
Таврические горы 205.
Танаис, см. Азов.
Танаис, см. Дон.
Татария 294, 300.
Тверца, р. 265.
Тверь, г. 254, 264, 272.
Тегинка, р. 220, 305.
Тейш, см. Тисса.
Темир Капи, см. Дербент.
Темников, г. 201, 294.
Темрюк, г. 240.
Терга, р. 55.
Теребовль, г. 110, 115, 116, 159, 286.
Тесса, см. Тисса.
Тиберис, см. Тисса.
Тивера, см. Тисса.
Тигр, р. 25.
Тисменица, р. 160, 269, 289.
Тисса (Тейш, Тивера, Тиберис), р. 201, 210, 228.
Тмутаракань, г. 63, 76, 77, 83, 91—94, 105, 107, 110, 130, 138, 139, 218, 240, 245, 246, 249, 253, 284, 285, 288, 306, 310, 311, 313—315.
Торжок (Новый Торг), г. 152, 154, 166, 170, 171, 186, 221, 310.
Торокка, г. 229.
Торокун, г. 240.
Торопед, г. 14, 106, 200.
Торческ, г. 99, 100, 101, 252, 285, 314.
Трава, см. Драва.
Трансильвания (Седмиградская земля) 65, 229, 235.
Триполь, г. 99—101, 137, 147, 234, 249, 252, 269, 314.
Троада, обл. 25.
Троицкий Клопский мон. 130.
Трубеж, р. 64, 65, 105, 191, 192, 214, 234, 237, 303.
Тула, г. 269.
Туркомания, см. Турция.
Туров, г. 54, 63, 94, 95, 99, 110, 111, 114, 137, 140, 144, 145, 151, 154, 155, 161, 166, 184, 218, 312, 314.
Турция (Туркомания) 229.
Тучин, г. 126.
Угл, см. Орель.
Углич, г. 39, 187, 254, 272.

- Угорская земля, см. Венгрия.
Угорские горы, см. Карпатские горы.
Угорское, урочище 34.
Угра, р. 172.
Уза, р. 245.
Украина 257.
Унгрия, см. Венгрия.
Упсала, г. 203.
Уральские горы (Поясные, Сибирские горы, Великий камень, Пояс каменный) 198, 241, 253, 311.
Уса, р. 265.
Устье, г. 98, 105, 252.
Утень, г. 178, 272.
Ушица, г. 159, 160.
- Феодора св. мон.** в Киеве 244, 264.
Феодосиев мон., см. Киево-Печерский мон.
Фессалия, обл. 25.
Фивиния, обл. 25.
Финикия, обл. 25, 256.
Финляндия 194, 204, 210, 215, 265, 300, 316.
Фракия, обл. 25, 35, 39, 40, 52, 218, 252, 253, 294, 295.
Франция 265.
Фригия, обл. 25.
- Халеп (Хляпе), г. 148.
Хвалынское море, см. Каспийское море.
Херсон, г. 308, 315.
Херсонес, см. Крым.
Хива, обл. 311.
Хисон, о-в 25.
Хляпе, см. Халеп.
Ходжи Тархан, см. Астрахань.
Холм, г. 200.
Хорватская земля, см. Кroatия.
Хорол, р. 125, 126, 138.
Хортица (Хортич), о-в 123, 240, 257.
Хунигард, обл. 296.
- Царев двор**, см. Шери-Сарай.
Царевщина, с. 232.
Царицын, г. 265.
Царьград, см. Константинополь.
Цна, р. 265.
- Чарторийск (Черторыск)**, г. 121, 154, 255, 288.
Чевшлюев, г. 131.
Червенская земля, см. Русь Червенская.
Червень, г. 57, 83, 110, 118, 120, 134, 228, 238, 239, 310.
Черкасы, г. 240, 308, 311.
Черкасы, слобода 240.
- Черное море**, см. Красное море.
Черная, р. 33.
Черная могила, урочище 177.
Чернигов, г. 36, 42, 49, 63, 65, 76, 77, 81—85, 90—93, 95, 98—102, 104—106, 110, 121, 126, 128, 136, 138, 139, 145, 147—149, 151, 154, 155, 160, 164, 166, 172—175, 178—182, 184, 189, 198, 222, 240, 245, 272, 290, 310, 311, 315, 317.
Чернобель, г. 309.
Черное море (Понт, Пропонтида) 25, 29, 40, 199, 202, 217, 218, 228, 232, 237, 253, 271, 299, 300, 308, 322.
Черторыск, см. Чарторийск.
Чехия (Богемия) 35, 75, 91, 308.
Чигирин, г. 256.
Чигит Аджи, г. 310.
Чирск, г. 138, 157.
Чусовая, р. 265.
- Швеция (Свия)** 198, 203, 215, 237, 293, 303.
Шелонь (Шелона), р. 265.
Шеполь, г. 115.
Шери-Сарай (Сарай, Царев двор), г. 310.
Шлезия, см. Силезия.
Шотландия 306.
Шоша, р. 265.
Шурукань, г. 127.
- Эзель (Езель)**, о-в 245.
Эльба (Ельба), р. 199, 293.
Эмба (Емба), р. 311.
Эстляндия (Естляндия) 213, 241, 245, 264, 272, 302, 307, 311, 312, 316.
Эфиопия (Ефиопия) 25.
- Юг**, р. 241.
Юрьев, г. близ Киева 130, 240, 241, 309.
Юрьев (Дерпт), г. 77, 103, 145, 241, 244, 261, 288.
Юрьев, см. Городец.
Юрьев (св. Георгия) мон. в Новгороде 134, 241, 244.
Юрьев Польский, г. 241.
Юрьевец (Юрьев Поволжский), г. 241.
- Яик**, р. 201, 311.
Яичино, с. 191.
Ярославль, г. 187, 274.
Ярышево, урочище 189.
Ясы, г. 260.
Ятверская пустыня 106.

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИИ

	Стр.
1. Первый лист части второй «Истории Российской». Копия с правкой В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647	26
2. Первый лист части второй «Истории Российской». Копия. БАН, РО, № 649	27
3. Первый лист части второй «Истории Российской». Копия. ЦГАДА, ф. 181, № 33/41	28
4. Глава 9-я. Копия с правкой В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647, л. 80 об.	88
5. Глава 9-я. Автограф В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647, л. 81	89
6. Глава 16-я. Автограф В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647, л. 159 (с отогнутой вклейкой)	160—161
7. Глава 16-я. Автограф В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 647, л. 159 (с загнутой вклейкой)	160—161
8. Примечания 1—5. Копия. БАН, РО, 17. 17. 11, л. 97	195
9. Примечания 1—3. Копия. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 643, л. 385	196
10. Примечания 1—7. Копия с правкой В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 643, л. 386	197
11. Примечания 58—63. Копия с правкой В. Н. Татищева. ЦГАДА, ф. 199, № 46/2, л. 13	206
12. Примечания 60—62. Автограф В. Н. Татищева. ЦГАДА, ф. 199, № 46/2, лл. 13а об., 13б об.	207
13. Примечания 64—67. Копия с правкой В. Н. Татищева. ЦГАДА, ф. 199, № 46/2, л. 13 об.	209
14. Примечания 381—389. Копия с правкой В. Н. Татищева. ЛОИИ, ф. Воронцовых (36), оп. 1, № 643, л. 429 об.	273
15. Примечание 43 (часть). Копия с правкой В. Н. Татищева. ЦГАДА, ф. 199, № 46/2, л. 10	297

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
С. Н. Валк. О рукописях второй редакции второй части «Истории Российской» В. Н. Татищева	5
От редакции	21

ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Летосказание Нестора, черноризца Феодосиева монастыря Печерского, от чего начало Русские земли и кто в ней начал первое владеть	25
1. Великий князь Рюрик русский, сего имени I	33
2. Великий князь Олег	34
3. Великий князь Игорь, сего имени I, сын Рюрика первого	39
4. Великий князь Святослав, сего имени I, сын Игорев	44
5. Великий князь Ярополк, сего имени I	53
6. Великий князь Владимир I и Великий, а по крещении I Василий имянован	56
7. Князь великий Святополк I, сын Ярополка I	70
8. Великий князь Ярослав Георгий, сего имени I, сын Владимира I	75
9. Великий князь Изяслав Димитрий Ярославич, сего имени первый	82
10. Великий князь Святослав II, сын Ярослава I	87
11. Великий князь Всеволод I, сын Ярославов	93
12. Великий князь Святополк II Михаил, сын Изяслава I	98
13. Великий князь Владимир Мономах, сын Всеволода I, сего имени II	129
14. Великий князь Мстислав, сего имени I и Великий имянован	137
15. Великий князь Ярополк II, сын Владимира II	143
16. Великий князь Всеволод Ольгович, сего имени II	151
17. Великий князь Игорь II, сын Ольгов	162
18. Изяслав II великий князь, сын Мстислава Великого	164
Примечание на часть вторую Истории русской	194

ВАРИАНТЫ, УКАЗАТЕЛИ

Список сокращений	276
Варианты к тексту «Истории Российской»	277
Варианты к примечаниям	292
Справочно-библиографический указатель	318
Таблица соотношения нумераций примечаний	324
Переводной указатель номеров примечаний II тома, упомянутых в I томе	328
Именной указатель	330
Географический указатель	343
Список иллюстраций	351

Татищев В.

Собрание сочинений: В 8-ми томах: Т.2, 3. История Российская.
Часть 2: — Репринт с изд. 1963, 1964 гг. — М.: Ладомир, 1995. — 688 с.

ISBN 5-86218-160-1 (Т.2, 3)

ISBN 5-86218-158-X

Г $\frac{0403000000 - 076}{593(03) - 94}$ Без объявл.

Василий Никитич Татищев

Собрание сочинений

Томы 2, 3

*

Редактор *Г. А. Альбова*

Технические редакторы

М. Е. Зендель, В. Т. Бочевер

Корректоры *Т. Н. Богданова-Катькова, И. С. Дементьева,*

З. В. Типикина, Л. З. Фрадкина, Г. И. Шер

Г. А. Мошкина, Н. П. Яковлева

*

ЛР № 063160 от 14.12.93 г.

Подписано в печать 22.11.94 г.

Формат 70x100/16. Печ. л. 43. Тираж 3000 экз. Зак № 1991

Научно-издательский центр

«Ладомир», 103617, Москва, кор. 1435

При участии ТОО «ВРС»

Отпечатано в Московской типографии № 2 РАН
121099, Москва Г-99, Шубинский пер. 6